

جلید
صالح النفر
بیموت - المروت

220.7:T35kA

تابت (العشقوتي)، الياس (الاب)

كشف النقاب عن حقيقة الكتاب.

220.7
T35kA

MY-25 '52

د. ل. ل.
5 MAR 1981

52

JAN 26 '57

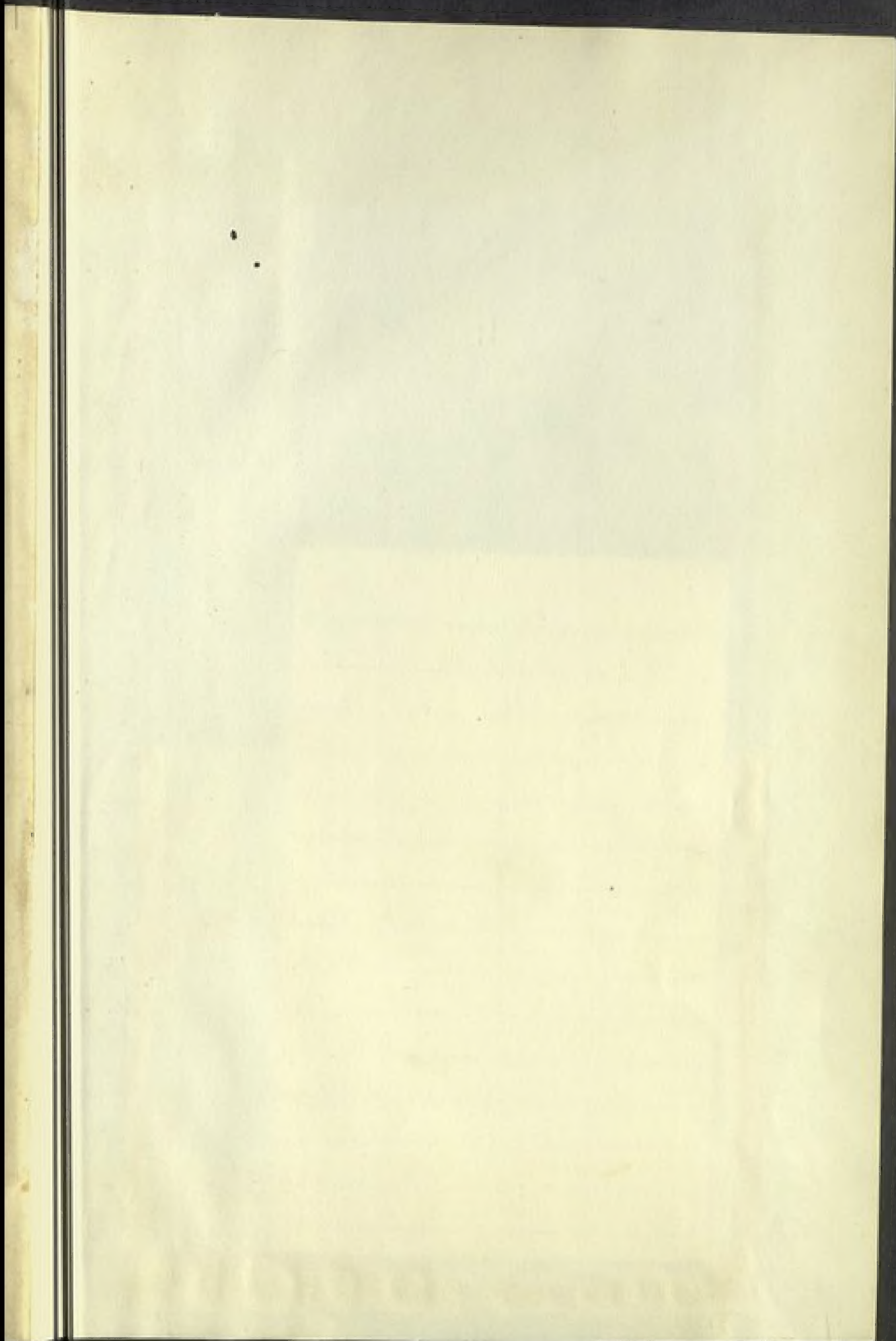
52

HL 23 '57

52

د. ل. ل.

22 MAR 1981



كشف النقاب عن حقيقة الكتاب

هو

كتاب تاريخي علمي للاسفار الالهية
او مدخل في الكتاب المقدس

المجلد الثاني من كتاب الاول من الجزء الاول



لؤلفه الاب ايباس نابت العنقوني
الراعي الحلي اللبناني

كل الحقوق محفوظة للمؤلف

مطبعة المرسدين اللبنانيين
جزء - ١

١٩٣٤

لا مانع من طبعه في ٨ ت سنة ١٩٣٣

الاباتي

✠ جبرائيل العفوني

الرئيس العام على الرهبنة الخلية اللبنانية

لا مانع من طبعه في ٨ ايلول سنة ١٩٣٣

الحقير

✠ انطونه بطرس

بطريرك انطاكية وسائر المشرق

تصدير الكتاب

﴿ بكلمة لا بُدَّ منها ﴾

لحضرة الابائي المفضال جرمانوس سيف وكيل الرئاسة العامة الحلبية
لدى الكرسي الرسولي

هو الاخلاص بل فوقه الواجب يدعوني الى تصدير هذا
الكتاب الثاني من تأليني « كشف النقاب عن حقيقة الكتاب »
بكلمة الى حضرة الابائي المحبوب جرمانوس سيف، صاحب الايادي
البيضاء، على الناشئة الحديثة وبنوع اخص على كاتب هذه السطور
آن اقام بضعة سنين في رومية تحت عنايته الابوية .
لا اغرق اذا قلت ان الابائي سيف يصبو الى ما يعجز عنه
الجبار، من الاخذ بناصر دير رومية الذي كان قد تداعى نحو
الانحطاط، لو لم تأت العناية بهذا الاب الشاب الذي يُعَدُّ من
وجها رجال رهبنتنا الاداريين، فهو ماضٍ في عمله الكبير، الذي
سيكتب له صفحة ذهبية في تاريخ الرهبانية، والذي لا شك يروح
تحت عيَّاناً كل شاب غير الابائي سيف، غير ان سيف لا يروح
ولن يعيا من اي ثقل يعود الى صالح الرهبنة امه العزيزة، اذا انه
مخلص، واي مخلص . فالضمير فيه قبل كل شي والواجب عنده
اقدس ما ينفعه به هذا الضمير . فاعماله غنية عن الوصف وروما

تشهد وتذيع . اي ضيف نزل في ديرنا ولم يعد وكله السنة شكر
وثناء على مزايا الابطائي سيف ؟ هذا كله خبره بعض ابناء لبنان
آن حلوا ضيوفاً كرماء في ديرنا اذ ازلهم حضرة سيف على
الرحب والسعة .

اجل ايها القارىء ، هذا سيف المحبوب صورة مصغرة كثيراً
حاولت ان اصفه بها دون ان انجح تماماً ، ونظام النجاح لله في
كل حال .

اما انت ، سيدي الابطائي ، فتقبل مني هذا الكتاب كتقدمة ،
ليست سوى ثمار عنايتك بولدك ، الذي مهما تقلبت احواله ، لا
ينخرج عن دائرة فضلك . واذا المقام مقام الاقرار بفضلك فيجدر
بي بل يحجب علي استعارة قول الشاعر :
لو ان لي في كل منبت شعرة لساناً يدك الشكر كنت مقصيراً
المؤلف

اقوال الصحافة في المجلد الاول

لم يكد يظهر الكتيب الاول من مؤلفنا الى عالم الوجود حتى اقبلت عليه جبهة من مفكري ادبائنا تشبعه تقريظاً وتحت على اقتنائه وفي مقدمتهم الجرائد السيارة (كالراصد والاحوال والبيرق ..) والمجلات كالمنارة والمشرق .

١ - قالت جريدة العاصفة الغراء في عددها ٤٧ لصاحبها الاستاذ كرم

وضع حضرة الاخ المحترم الياس ثابت الراهب الحلبي اللبناني كتاباً تاريخياً انتقادياً تناول به الاسفار الالهية وكشف عن حقيقة الكتاب المقدس . وقد وصل البنا المجد الاول من مؤلفه الدقيق فاذا هو يدل على عناية وجهد واطلاع فنشكر للمؤلف اجتهاده ومقدرته وسعيه الى الوقوف على الحقائق راجين له في عمله السامي كل فلاح وتوفيق .

٢ - وقالت جريدة الاحرار الغراء في عددها ٢٢٠٢

لصاحبها جبران تويني و خليل كسيب

« كشف النقاب عن حقيقة الكتاب » هو المجلد الاول من الجزء الاول لمؤلف تاريخي انتقادي تفسيري للاسفار الالهية او هو مدخل في الكتاب المقدس عنى بوضعه الاخ الياس ثابت الراهب

الحلي اللبناني ومما لا شك فيه انه كتاب جليل الفائدة للعموم وخصوصاً للذين يودون التبحر في الشؤون الدينية المتضمنة في الكتاب المقدس، والاستظهار على جليلة القواعد الواردة فيه والمتخذة شريعة تسير عايمها الديانة المسيحية فمن همهم ان يجدوا الشروح الضافية في هذا الصدد فليطالعوا هذا الكتاب .

٣ - وقالت جريدة الاتحاد اللبناني الغراء في عددها ١٠٨

لرئيس تحريرها الاستاذ نجيب ليان

اصدر حضرة العالم الفاضل الاخ الياس ثابت الراهب الحلي اللبناني الجزء الاول من كتابه كشف النقاب عن حقيقة الكتاب وهو مؤلف تاريخي نفيس عن الاسفار الالهية يتناول فيه واضعه الفاضل البحث في المهددين القديم والجديد من سفر التكوين الى سفر الخروج الى سفر الاحبار الخ . . تضاف الى ذلك اجاث وتعاليق ورددود وجهة تدل على سعة في الاطلاع وتعمق في الدرس مما يجعل للكتاب قيمة كبيرة تجعله بحق تحفة في مكاتب الباحثين

٤ - وقالت مجلة المنارة الغراء في عددها السابع من اعداد سنة ١٩٣٣

للآباء المرسلين اللبنانيين الافاضل

لما كان علم الكتاب المقدس من العلوم العصرية ويتقدم بتقدم الاكتشافات الاثرية وقد ظهر منها جانب كبير في ضواحي الشرق

مسرح الحوادث التاريخية وذلك في الآونة المتأخرة كان اطلاع الباحثين الادباء والتلامذة الدارسين واخصهم الاكليريكيين على آخر ما توصلت اليه هذه الابحاث ضرب لازب . وهذا ما فعله الاخ الفشيظ النجيب الياس ثابت الراهب الحلبي اللبناني فائقنا بالمجلد الاول من الكتاب الاول من الجزء الاول من كتابه « كشف النقاب عن حقيقة الكتاب » وهو مصنف تاريخي انتقادي للاسفار الالهية او مدخل في الكتاب المقدس . جاء خلاصة حسنة ١ - عن خمسة اسفار موسى بوجه خصوصي و ٢ - عن الخطة الاسفار المذكورة بوجه عمومي او في مسألة هذه الاسفار الخطة من الوجهة العلمية الانتقادية . والكتاب يقع في ٧٤ صفحة قطع كبير .

٥ - وقائت جريدة العلم القراء في عدد ١٥٣١

بلسان حضرة الاخ مريتنوس طرزا تلميذ مدرستنا الرومانية

ان جمهرة من ابناء الكنيسة اساطين العلم وقادة الافكار فيه قد خاضوا معامع البحث والجدال في اثبات حقيقة تاريخية الكتاب المقدس ونثره وتفسير ما أبهم من الفاظه فكتبوا في هذا الموضوع مجلدات يطالعها الدارسون في كليات اوروا الجامعة مغترفين من بحرها الزاخر دور الفوائد النفاس انما هذه المجلدات كتبت في اللغة اللاتينية لغة الكنيسة الكاثوليكية . ولما كان اولاد اللغة العربية في اشد الحاجة الى مؤلف ينشر اشعة فهم الكتاب المقدس على العقول اذا بكتاب كشف النقاب عن حقيقة الكتاب ، ثرة جهود

الاخ ثابت المشكورة وبأكورة اعماله بين ايدينا قطالعناه بميل .
 القبطه فالتقينا سفرأ جديداً في بابيه وبحثاً حديثاً فريداً لم يطرقه
 احد من علماء الطائفة قبله يشتمل على راهين مقنعة في اثبات
 حقيقة تاريخية الكتاب المقدس وابلغ دحض لاراء المخالفين ووضح
 شرح لما أشكل فهمه من الالفاظ . ولا غرو فان حضرة الاخ
 المؤلف يجمع الى الخلق والبت جدة البحث وسعة المدارك وبانصرافه
 الى وضع هذا السفر الجليل قد أدى للبلاد العربية الشرقية اعظم
 خدمة يؤديها الى امته الكاتب الموهوب . واذا اطينا جهود الاخ
 ثابت انما نقصد غرضاً ابعد من الشناء الشخصي ، نقصد لفت الانظار
 للانتفاع بهذا السفر الجليل واستغلاله استغلالاً يتفق مع ما يطمح
 اليه الشرق من العلو والارتقاء ولنا كبير الامل بان يكون هذا
 الجزء الغاية التي نتوخاها .

الاخ مرتبوس طرزا

عن رومية

الحلي البدي

فشكراً لصحافتنا على قولها هذا فينا اذ ارادت تشجيعنا
 والحق يقال اننا بحاجة الى التشجيع لان هذا الحقل الذي ولجناه
 كبير واسع ودقيق سامر ، ناهيك عن عدم وجود كتب في
 لغتنا العربية تحف من مشقة هذا الفرع بوضعها الكلام التقني
 المتعارف عند علماء عصرنا هذا الذين لم يوفرنا شيئاً يحب تضحيتهم
 إلا وضحوه في سبيل غايتهم الحميدة ، هي رفع هذا الفرع الى
 مقام اعلى يستحقه . وما عدا الصحافة قد اقبل بعض علماء من

وجهة ادبائنا العصريين، الذين نشكرهم جزيل الشكر، يقرظوننا
مكبرين اقدامنا على هذا الموضوع رغماً عن جدائنا سننا وعدم
توفير الوسائط لدينا في بلادنا الشرقية الراغبة في كل جديد، من
عدم وجود مكاتب شهيرة وعلماء فطاحل نكلل مبحثنا باقوالهم
الثقة . ومن هؤلاء الادباء حضرة الابائي اغناطيوس وهيبه
وطوبيا العنيسي البعثة انحفاناً برسالتين ملؤهما التشجيع ثم حضرة
صديقنا الاب بطرس ابني راشد وافانا برسالة لطيفة ملحاً علينا
بنشرها في اول صفحات مجلدنا هذا، فتزولاً عند رغبة صديقنا هذا
ننشر له هذه الرسالة مع جزيل الشكر .

١ - رسالة حضرة الابائي اغناطيوس وهيبه

رئيس بطر كخانة المصورة الجزيل الاحترام

قال حضرته :

حضرة الاخ العزيز الجليل المحترم

بعد التحية والسلام ابدي ابني قد تلتفت بزيد الارتياح
والسرور مؤلفكم كشف النقاب عن حقيقة الكتاب المتضمن
الادلة الراهنة المثبتة قانونية خمسة اسفار موسى وصحتها وصدق انتسابها
الى الموحاة اليه من الوجهة التاريخية الانتقادية . فاقبتم بمعلكم
هذا مأثر جلّي تميّطون بها الشام عن معارضة ذوي البدع والبهتان
الذين راموا نهب قانونية جميع الاسفار او بعضها وحاول فريق آخر

صرف آيها الراهنة الى ما سولته لهم شهواتهم واراؤهم ليجدوا لهم
 مُتَسَعاً الى اتباع اميالهم في يبداء ضلالاتهم . وقد احسنت واحكمتم
 باسمائكم مصنفكم هذا مدخلاً في الكتاب المقدس لان من تصفحه
 وجد فيه خلاصة البراهين واعداد الآي الكريمة في هذه الاسفار
 التي تظهر باجلى بيان بهتان هؤلاء المعارضين . وبذلك انفتح لنا
 نحن الشرقيين وبالاخص طلاب العلوم من الاكليريكيين مجال
 رحب لا مكان التوسع والجولان في ميادين مجادلة الاخصام وافحامهم .
 ولا الفى احداً من طلاب العلوم الدينية يتقاعد عن اقتناء هذا
 الكتاب لاسيما وان بعض هذه المذاهب الكاذبة قد تسرب الى
 اقطارنا الشرقية وليس بين ايدينا كتب عديدة بهذا العلم نجد فيها
 ضالتنا المنشودة والادوية الناجمة لمعالجة هذه الاراء وقطع دابر
 جراثيمها . ومن تصفح كتابكم هذا ادرك ما تحشموه من عناء
 البحث والتنقيب والتحري وما بذلتموه من الجهود في سبيل عملكم
 هذا المفيد الخطير .

اني اسأل الله ان يؤتيكم العون لتتابعوا فنشر ما تبقى من
 اجزاء مؤلفكم ومجزيكم خيراً في الدارين .

عن بطر كسفانة المنصورة في ١٠ ت ١ سنة ١٩٣٣

اخوك

انس اغايطوس وهيب

٢ - رسالة الابائي طوبيا العنيسي رئيس الطوش ليفورنو الجزيل الاحترام

قال حضرته :

حضرة الاخ الياس ثابت العزيز المحترم

بعد السلام بالرب والمصالحة الاخوية بالحب والدعاء لك بكل خير من الله مع كمال التوفيق ، قد بلغني تأليفك النفيس الموسوم بكشف النقاب عن حقيقة الكتاب فتصفحته فاذا هو سفر جليل ذو فوائد كثيرة يفيد الطلبة في مواضيع مختلفة اذ يخفف عنهم وقرعنا البحث والتفتيش في مجلدات ضخمة ، ويساعد ايضاً المعلمين لانهم يجدون فيه حقائق قد انكشف نقابها بعد ان كانت مستورة باراء المخالفين الكثيفة ، وقد يعضد كل من رام التعمق في درس اسفار العهد القديم التي هي اساس للعهد الجديد . انما الفضل العظيم يرجع الى اجتهادك وجهادك في درس العلوم المقدسة اذ اوليت امنا الرهبانية شرفاً ائبلاً بنشر هذا الكتاب الحديث في اللغة العربية التي كانت باشد الحاجة اليه

وعليه اسأله تعالى ان يعضدك بمنه ويمتدك الصحة التامة لتواصل اجتهادك في العلوم المقدسة باثم نجاح فيخطد حينئذ ذكرك صالحاً وتتشرف الرهبانية بمؤلفاتك المعتبرة حقاً الله الرغائب . وفي الختام تقبل شكري الجزيل على هديتك الثمينة واطال الله عزيز بقائك بخير واحسن حال في الحال والاستقبال وعليه الاتكال .

عن ليثوردنو في ١٠ آب سنة ١٩٣٣ اخوك

افس طوبيا العنيسي

الحلي اللبناني

٣ - رسالة حضرة الصديق الاب بطرس الي راشد المحترم

قال حضرته :

حضرة الاخ الفاضل الياس ثابت حفظك الله

غب المصافحة الاخوية بالرب . اما بعد فقد انتهى الي كتابك التاريخي المكنى بكشف النقاب عن حقيقة الكتاب فتصفحته ملياً باباً باباً فاذا هو لؤلؤ ثمين منضد المعاني وحافل بالفوائد الجزيلة التي لا تشوبها شائبة فشاقتني جداً ما ورد به من دفعك السجوف عن وجوه المشكلات العقمية المعضلة بأسلوب سهل وذوق جميل متأرجح بارجة براعك السيال اخذ الله بيدك لتكمل عملك هذا واتابك مشوبة حسنة على ما قاسيت من آصار جهادك في مضمار هذه الحقيقة المقدسة بمنه وكرمه .

اخوك

عن فيطرون في ٥ تموز سنة ١٩٣٣

القس بطرس الي راشد

النبعاني حالي ابناي

كلمة وجيزة

يدور البحث في هذا المجلد على الاسفار التالية :

• يشوع بن نون .

• القضاة .

• راعوت .

• الملوك .

• الايام .

• عزار ونحميا .

• طوبيا .

• يهوديت .

• اسثير .

• المكابيين .

نبحث في كل من هذا الاسفار عن واضعه ونسخه الاصلية وترجمته وموضوعه والغاية من وضعه ثم نبسط الاعتراضات ونعقبها برد وجيه مستندين في ردنا هذا الى اقوال مشاهير العلماء والادباء الجهابذة الذين هم حجة في هذا الفرع .

لخولنا بالله ولا حول إلا به تقديست اسمائه ومن ثم نبدأ :



الباب الاول

﴿ سفر يشوع ١٠ نون ﴾

١ - من هو يشوع بن نون ؟

يشوع هو ابن نون ، بن اليشاماع ، بن عميهود ، بن ناحن ، بن تالح ، بن رافح ، بن بليّة ، بن افرائيم ، بن يوسف ، بن يعقوب ، بن اسحاق ، بن ابراهيم . اذاً ان يشوع بن نون هو من نسل افرائيم اخي منسى وكدي يوسف . هذا حسب رواية سفر الايام الاول ٢٢ ، ٢٧ . فيشوع كان اسمه قبلاً هوشع . لكن موسى لما بعث انساناً يحسّون ارض كنعان ، من كل سبط رجلاً ، حسب امر الله ، اختار من سبط افرائيم هوشع ، الذي دعاه يشوع (١) وكان رجلاً شجاعاً ذا بأس ، خصوصاً اذ حطّم قجّر عماليق وهزمه مع قومه شر هزيمة . وكان خادماً لموسى ومعيناً له ولاسيما في الامور المختصة بتدبير الشعب وبشأن الحروب (عدد ١١ ، ٢٨ .) وقاوم مع كالب (الذي اختير من سبط يهوذا للتجسس مع يشوع

(١) اي خلاص الرب ، من اللفظ العبراني יְשׁוּעַ = توخيم יְשׁוּעַ = الكائن . الاسم الجوهري لله ، اي الكائنية هي جوهر الله ، إذ من جوهر الله كيانه اي ان وجوده هو ضروري كجوهره بعد وجوده . יְשׁוּעַ توخيم יְשׁוּעַ = خلاص فيكون اذاً معنى يشوع خلاص الكائن .

ورفاقه) تَذَمَّرَ الشعب على موسى وهارون وحَضَّهم على طاعة الله بقوله لهم، بعد ان مَزَّق ثيابه مع رفيقه كالب : ان الارض التي مردنا فيها لتتجسَّسها ارضٌ جيِّدة جداً جداً . ان كان الرب راضياً عنا فانه يدخلنا هذه الارض ويهبها لنا ارضاً تدرُّ لبناً وعسلاً . لكن على الرب لا نتمرّدوا ولا نخافوا اهل الارض فانهم طعامٌ لنا وقد زال ظلمهم عنا والرب معنا فلا ترهبوهم ؛ عدد ١٤، ٩ .
ياله من كلام صادر عن ايمان حي بالله ١١

فلهذا اراد موسى مكافأة هذا الصنيع باقامته خلفاً له وذلك بالهام الهي يبيّنه سفر العدد ؛ فقال الرب اوسى : خذ يشوع بن نون فانه رجل فيه روح وضع يدك عليه ؛ عدد ٢٧، ١٨ : لهذا كرّسه موسى قائداً على الشعب موضعه ، امام الجماعة وعظيم المكنة البعازر ، بوضع الايدي ، وذلك قبيل موته (موسى) بزمن قصير . فقام يشوع مكان موسى وعَظَّم في عيون الشعب لان الله كان يوتيده في كل اعماله وكان ممثلاً حكمة . فافتتح مدناً كثيرة واخضع الكنعانيين ودخل بالشعب ارض الميعاد فامتلك بعضها وقسمها بين الاسباط ، لكنه لم يستول على كل ارض الميعاد ؛ فبقي بقاع الفلسطينيين ، وارض الجشوريين ، وارض العويين ، وارض الجلبين ، وجبل لبنان . ثم شاخ يشوع فجمع كل جماعة اسرائيل وسرد لهم اخبار ابائهم مع الله وذكرهم وعود الله وتتميمها وحَضَّهم على عبادة الاله الواحد وقال لهم : ان كان يسوءكم ان تعبدوا الله فاختروا لكم اليوم من تعبدون ، إما

الالهة التي عبدها ابائكم في عبر الاردن او آلهة الاموريين الذين انتم مقيمون بارضهم . أما انا وبيتي فنعبد الرب (يشوع ٢٤ ، ١٥) . فاجابه الشعب خيراً . فاشهدهم على نفوسهم وامرهم باخراج الالهة الغريبة من بينهم . ثم كتب كل ذلك في سفر تورااة الله . واقام حجراً في شكيم تحت بلوطة واشهده على كلامهم . ثبات يشوع بالفا من العمر ١١٠ سنين ودفن في جبل افرايم في قمّة سارح .

٢ - مسألة الكتاب السداسي

قام فريق من النقدة الحديثين ، مثل كنبول (Knobel) ووولوسن (Wellhausen) وذريثير (Driver) وابدع زعماً جديداً ؛ هو مذهب الكتاب السداسي ، الذي يضع كتاب يشوع جزءاً سادساً لكتب موسى ، قائلين : ان سفر يشوع لم يوجد قط منفصلاً عن الاسفار الخمسة الاولى بل كان معها منذ كتابتها ؛ لانه مرّكّب من نفس المصادر التي هي اصل الاسفار الخمسة الاولى ، ففي القسم التاريخي يظهر المصدران الكاثني (J) واللاهني (E) ، وفي القسم الجغرافي يظهر المصدران الكهنوتي (P) والاشتراعي (D) . فهذا المذهب مردود من اوجه :

اولها : لانه عارى عن الصحة التاريخية والبرهان . فكتاب الشريعة كان دائماً ذا خمسة اقسام مختلفة ، بخلاف سفر يشوع الذي وُضع بين كتب الانبياء الاولين ، بل سُمّي اولها رتبة : دُشْتِمْ

ثانيها : لانه يسبقني ترتيب الاشياء فكتاب يشوع لا يتعلق
 بكتاب الشريعة، مثلاً انظر سفر يشوع ١٣، ١٨، ٢٠، ٨ حيث يتكلم
 عن قسمة ارض عبر الاردن وتحديد 'مدن الملجأ' التي تكلم عنها
 سفر العدد ٣٢، ٣٣، ٣٥، ١٤ وسفر التثنية ٤، ٤١ . فاذا سلطنا
 بوحدة كتب موسى مع سفر يشوع كيف استطاع فهم هذه
 الاعداد ؟ ثالثها : لانه يختلف لغة عن سفر الشريعة ويختلف نفسية
 الكاتب خصوصاً في نوع كتابة اسماء الاعلام . رابعها : لان تركيبه
 من عدة مصادر غير ثابت بل مردود ، كما هو مردود تركيب سفر
 الشريعة من عدة مصادر . فاقولنا عن مذهب المدرسة الوكوسفية
 الحديثة في سفر الشريعة يجب تطبيقه على هذا الكتاب . خامسها :
 لانه لم يقبل مع سفر الشريعة عند السامريين . فاسفار موسى بقيت
 سالمة صحيحة قبل عزرا الكاهن عند السامريين بخلاف سفر يشوع
 الذي لم يعرفه التقليد السامري الى ما بعد زمان المسيح باجيال
 حتى انهم لم يحصلوا عليه إلا باحرف عربية ، ناهيك بما يحويه من
 التفاسير والمخالفات التي ليست جزءاً من جسم الكتاب الموحى

٣ - في واضع كتاب يشوع بن نون

قد تضاربت الاراء في واضع هذا السفر اذ بصمت هذا
 الكتاب عن واضعه صمتاً عميقاً . لهذا لم يستطع اعطاء برهان
 اكيد . فمن المستحسن ايراد هذه الاراء ثم تعقيبها بالرأي الاقرب
 الى الصواب ، الذي نخيل اليه كقريب من الحقيقة متخذينه رأينا

المخصوصي ؛ وذلك لان اصحابه هم عمدة وحجة في هذا الفرع ،
كهيفل والمنسيور ارنستوس روفيني . وها الان نبداً بررد تلك
الآراء :

الرأي الاول - التقليد اليهودي يعزو كتابة هذا السفر الى
يشوع ، ففي التقليد التلمودي يقال : ان يشوع كتب سفره مع
الثانية الاعداد الاخيرة من سفر الشريعة (اي الثانية الاعداد
الاخيرة من سفر تثنية الاشتراع) . اذاً ان يشوع كتب هذا
السفر . ومن اصحاب هذا الرأي القديس ايزيدوروس الاسباني
وروبانوس مودوس وغيرهما ، وبين العصرين لامي (١) وكورنيلي (٢)
وفيغورو (٣)

وغيرهم من يقررون ادخال بعض اشياء غب كتابة هذا
السفر (مثلاً وصف وفاة يشوع ٢٤ ، ١٩ والتابع) .

الرأي الثاني - زعيمه هتسنور (Hetznauer, Theologia
Biblica I 135) الذي يقول : ان كاتب هذا السفر هو اليعازر
الكاهن ، وتبعه عدة علماء .

الرأي الثالث - يعطف الى هذا القول ، الذي يقرر ان هذا
السفر كتبه انسان اتي بعد يشوع ، ذاك الانسان الذي استند الى
مصادر تاريخية كتبت في عهد يشوع . وزعيم هذا الرأي هو

(1) Lamy, Introductio II, 56 sqq.

(2) Cornely, Compendium VIII, 32 sq. ; aliter Merk in edit. Comp.
365 (probabiliter tempore Salomonis)

(3) Vigouroux, Manuel biblique XIII edit. II, 5 sqq.

الاسقف تاودوريطوس . وهذا رأي اكثر العلماء .

الرأي الرابع - هو رأي توستاتو (Tostatum in Josue 19. 13) الذي يعزو كتابة هذا السفر الى صموئيل النبي .

الرأي الخامس - هو لماسيو (Masium) الذي يقول ان كاتب سفر يشوع هو عزرا الكاهن .

الرأي الاخير - من هذه الاراء المتقدمة نجد انسبها رأي تاودوريطوس لانه اقربها الى الصواب . فمن الثابت الحقيقي ان سفر يشوع لا يمكن نسبته الى يشوع بالصورة التي هو عليها الان لكونه يحوي عدة حوادث تمت بعد وفاة يشوع : خذ لك مثلاً الفصلين ١٥ و ١٩ ففي اولهما يروى بان كالب وهب ابنته لعتنائيل ، الذي ضرب قريبة سفر : ١٥ ، ١٣ - ١٩ وفي ثانيهما يؤتى على ذكر الدانيين الذين تجسسوا قرية ليس : ١٩ ، ٤٧ وهذا حدث بعد موت يشوع بدليل ما جاء في سفر القضاة ١ ، ١٠ - ١٥ ، ١٨ ، ٢٧ - ٢٩ . وهناك امثلة عديدة كهذه . فبعد الفحص الدقيق استنتج احد النقاد ، وهو هوملور (Hummelauer comm. in lib. Josue, Paris 1903, 93) ان كتابة هذا السفر تمت بعد وفاة يشوع وقبل ملك داود ، اما بعد موت داود فطراً على هذا السفر بعض الزيادات . مثلاً في الفصلين ١١ و ١٢ يُحدث عن جبال يهوذا واسرائيل مما يفترض قسمة ملك اسرائيل الذي تم بعد عهد سليمان بن داود . وفي سفر يشوع ١١ ، ٤٨ ، ١٩ ، ٢٨ تُسمى صيدا مدينة

الفينيقيين الاولى ، ولهذا دُعيت المدينة العُظمى . اما في ايام داود
فاضحت المدينة الاولى للفينيقيين صور لا صيدا ، ومثل هذا كثير .
ومها يكن من امر واضع هذا السفر فلا شك انه استعان
بشهادات كتبت في عهد يشوع . والامثلة كثيرة بهذا الشأن .

في الفصل ٢٥ ، ٢٦ يقول : وراحاب البغي وبيت ابيا وجميع
ما هو لها استبقاهم يشوع واقامت بين بني اسرائيل الى هذا
اليوم ؛ القول الذي يثبت كون الكاتب أتى بعهد يشوع ولكنه
عرف بالشهادات ما صنعه يشوع وبقي اثره حتى ايامه (الكاتب)
ثم ان كتاب يشوع يُسمي مدن ارض كنعان باسمائها القديمة التي
تبدلت مع سكنى الارض ودخلت طي النسيان مثلاً في الفصل
٩ ، ١٥ بَعْلَة التي دُعيت قرية يَغاريم ؛ ١٥ ، ٢٩ قرية سَنَة التي دُعيت
دَبير ؛ ١٥ ، ٢٥ وقرية اربع التي سُميت جبرون وهكذا دواليك .
وفي مجرى وصف الاشياء والحوادث التامة وُصفت ووصفت
بدقة كلية الظروف اللاحقة تلك الحوادث والاشياء مما لا يمكن
صدوره إلا عن شاهد عيان ، مثلاً فصول ٧ - ٨ وصف تجسس
مدينة العبي وغيرها .

٤ - تقديم هذا السفر ومحتوياته

جزأ العلماء هذا السفر الى جزئين اولهما امتلاك ارض كنعان
(١ - ١٢) وثانيها قسمة الارض المستولى عليها (١٣ - ٢٢) مع
ملحق (٢٣ - ٢٤) .

١ - هذا الجزء يتضمن الاخبار الآتية : تشدد يشوع من الله (ف ١) تجسس مدينة اريحا (فصل ٢) عبور الاردن (٣-٤) اختتان الشعب في الجلبجال (١٥-١٢) حصار مدينة اريحا (١٣، ٥-٦) رجم عاكان مع بنيه وبناته وجمع مقتناه ثم حرقهم واكتساح العبي وحرقتها وابسالها وذلك بخديعة مدبرة من الله (٧-٢٩، ٨) البركة واللعنة المنادي بها على الشعب الواقف بازا. الجليلين جرزيم وعيبال (٨، ٣٠-٣٥) احتيال سكان جبعون (٩) منازلة يشوع للملوك الذين اجتمعوا لابسال جبعون (١٠) اصلا. الحرب بين يابين ملك حاصور، وبعض الملوك سلفائه وبين اسرائيل القائم بقيادة يشوع ، وانتصار يشوع في هذه المعركة الهائلة التي ظهر فيها جيش اعداء يشوع كرمل البحار، لكن الله قاهر الجيوش نصر عبده يشوع عليها (١١) خضوع الارض كلها لاسرائيل واسما ٣١ ملكاً ، كسرهم يشوع وهزمهم شر هزيمة ثم قتلهم (١٢) .

٢ - هذا الجزء يذكر قسمة الاراضي التي افتتحها يشوع وتبدي. هذه القسمة من الجلبجال (١٤-١٧) فتنتهي في شيلو (١٨-٢٢) وهذه القسمة جرت على يد يشوع وبحسب عدد الاسباط .

اما الملحق فما هو إلا حصّ يشوع الشعب ليدوم في الطاعة لله الذي خلصه من المصريين بيد قديرة . ثم ذكر وفاة قائد قواد شعب الله (اي يشوع) ٢٣-٢٤ .

٥ - غاية هذا السفر

فغاية الكاتب من هذا السفر هي اظهار الله اميناً؛ إن في
تشميم مواعيده (تلك ١٥، ١٨ والتابع؛ ولنسلك اعطي هذه الارض
يشوع ١٤١ - ٢١، ٢٣ : لا تسقط كلمة واحدة من جميع
كلام الخير الذي كلم الله به آل اسرائيل بل تم كلمة) وإن في
اجراء تهديداته (٢٣، ١٥ - ١٦ : انه يجلب عليكم الرب جميع
الاقوال السيئة حتى يبببكم عن الارض الصالحة التي اعطاكم الرب
المحكم) فكل ما وعد الله به اسرائيل في اسفار موسى انجزه في
هذا السفر بالتدقيق.

٦ - قيمة هذا التفسير التاريخي

ان سفر يشوع هو تاريخي محض لان الحوادث المرقومة فيه
قد اتخذتها بقية الاسفار كحوادث واقعية؛ مثلاً في سفر الملوك
الثاني ١، ٢١ : وكان جوع في ايام داود ثلاث سنين سنة بعد
سنة . فالتمس داود وجه الرب فقال الرب : ذلك من اجل شاول
وبيته بيت الدماء لانه قتل الجبعونيين . اذا كان الجوع ثلاث سنين
لاجل خطيئة شاول لقتله سكان جبعون . ولماذا كان قتل شاول
لجبعون خطيئة وجبعون كان عدواً لاسرائيل واعداً اسرائيل كان
مسموحاً بقتلهم ؟ فيلا شك سببه العهد الذي كان قد عقده قبلاً
يشوع مع الجبعونيين (يشوع ٩، ١٥) . وانظر ايضاً وقابل بين سفري؛
يشوع ٢٦، ٦ وملوك ثالث ١٦، ٣٤ . وبين سفري يشوع ١٣، ٣ - ٧

والمزامير ١١٣ ، ٣٠٠ . ثم التاريخ المدني او تاريخ الامم يثبت صحة ما جاء بمسطوراً في سفرنا هذا مثلاً : لائحة اسماء المدن ، التي افتتحها الملك توتنسي الثالث (هو احد ملوك الخوارج الذي تضاربت الاراء في عهده ؟ فمنهم من يجعله في السنين ١٥٠١ - ١٤٤٧ ق م . ومنهم من يضعه في سنين ١٥١٥ - ١٤٦١ ق م . ومنهم من يجعله في ١٤٨٥ - ١٤٧٢ ق م . الخ) تلك اللائحة التي يرى رسمها على جدران هيكل امون الاله في كرنك ونحوي الاسماء القديمة لمدن الكنعانيين ، تلك الاسماء التي توجد في سفر يشوع الخ .

٧ - شرح بعض مسائل هذا السفر

المسائل الواجب شرحها ثلاث : ١ - الختان ، يشوع ٢٠ ، ٥ الخ
٢ - الاقبال ؛ يشوع ٦ ، ١٧ . ٣ - منع الشمس عن اتباع مسيرها وابقاها على جبعون ؛ ١٠ ، ١١ ، ١٢ .

اولاً - مسألة الختان

من الموافق هنا ان نشككهم عن ماهية الختان ثم عن السبب الذي من اجله اوجب الله الختان على ابراهيم ونسله (هنا تتبع العلامة ارنيستوس روفيني) .

١ - ماهية الختان : الختان هو عملية جراحية بهل تقطع غرلة الغلام او الرجل . فهذه العملية لا تختص فقط بالشعب الاسرائيلي

بل استعمالها قبل الجميع قدما. المصريين الذين عمموها حتى جعلوا
 منها طقساً لهم. اما اسباب وجود الختان فيختلف العلماء في ماهيتها
 فبعضهم يعتبر انها فيزيولوجية (لتعجيل النضج) وبعضهم يعتبرونها
 دينية (رمزاً لطهارة النفس) ، وبعضهم فيزيولوجية ودينية معاً .
 ومهما يكن من هذه الاسباب فليست بقبیحة .

٢ - السبب الذي من اجله اوجب الله الختان على اسرائيل
 كشریعة هو على ثلاثة اوجه : ١ - لان الحق بالعهد مع الكائن
 يجب ان يكتسب بالسلالة الجسدية ولهذا وجب ان يتخذ الختان
 علامة للعهد (تك ١٧ ، ١١ ، ١٧ ، ١٩ ، خروج ١٩ ، ٥) . ٢ - ولان
 البر قد هدم بالشهوة اللحمية فلقد وجب ان يكون علامة البر
 (رومية ٤ ، ١١) وعلامة تطهير النفس اي ختان القلب (تشنية
 ١٠ ، ١٦ ، ٣٠ ، ٦ ، ارميا ٤ ، ٤ ، رومية ٢ ، ٢٩) . ٣ - ولان الخطیئة
 الاصلية سرت الى الجنس البشري بالولادة . لهذا وجب ان يكون
 الختان علامة الممودية (كولوسي ٢ ، ١١) وواسطة ضد الخطیئة
 الاصلية . فالاباء القديسون يقولون : ان مغفرة الخطیئة الاصلية ،
 في العهد القديم ، كانت بواسطة الختان لا بما انه ختان بل بما انه
 كان علامة فضيلة الايمان بآلام السيد المسيح .

فقبل الجلاء البابلي كان يُختن من أتمّ الثانية الايام من ولادته
 وفي بيت والديه وبسكين حجري ، اما بعد الجلاء فكان يُصنع
 الختان في الكنيس وبسكين حديدي (تك ١٧ ، ١٢ ، لوقا ١٢ ،
 خروج ٢٥ ، ٤ ، يشوع ٥ ، ٢) . فاليهود كانوا يحافظون على شريعة

الختان قام الحفظ وبدقة كلية . اما في الشريعة الجديدة فقد انتفى
مفعولها كما صرح الرسول بولس في رسالته الى اهل غلاطية ٢٦٤٥
لكن يهود ايامنا باقون على شريعة الختان كما كانوا قديماً . وفي
ايامنا هذه نرى غير اليهود عدة قبائل في افريقية واستراليا
واميركا الجنوبية والمسلمون باجمعهم ، منضون تحت هذه الشريعة
شريعة الختان . وهي عندهم بمنزلة المعمودية عندنا وخصوصاً عند
تابعي دين امير قریش محمد نبيهم العظيم . ورب قائل ان الله لم
يعدل في سماحه لشعبه بل حظه اياه لاستعمال بعض عادات الامة .
فهذا غير صحيح لانه ماذا يضر استعمال اليهود عادات الشعوب ؟
(انظر فم الذهب العظة ٣٤٦)

ثانياً - مسألة الايمان

هذه اللفظة ايسال أطلقت على تدمير اريحا (يشوع ١٧٠٦)
وغيرها من المدن ، كمدينة عراد (٢٤٢١) والتابع (ومدينة العبي
(يشوع ٢٣٠٣ ، ٢٢٠١٩٤) والتابع (ومدينة حاصور (يشوع ١٠٠١١
والتابع) ، لما حكم الله بتدمير هذه المدن ، لان اهلها بلغ شرهم
القياس المحدد . ولفظة ايسال في العبراني منتهى التي يقابلها في اليوناني
anatema لها معان كثيرة ، كحرم (احبار ٢٧ ، ٢١) وخراب
(عدد ٢٠٢١ ، ٢١٠١١) وقتل (يشوع ٨ ، ٢٦) وتدمير
(اشعيا ٣٧ ، ١١) . ثم ان المعاني الاصلية لهذه اللفظة هي : استثنى ،
حرم من الاستعمال العام الخ .

وعند العرب لفظة حَرَمٌ تعني الموضع المقدس . فالإبسال اخذ
 اصله من وصية الله ، الذي كان يحكم به على الامم الذين تجاوزوا
 حدود القياس بخطاياهم ، وكان (اي الله) يَكُلُّ بتنفيذه لاسرائيل
 لان اسرائيل كان ابنه البكر بين كل الامم . فحينما كان الله يحكم
 على شعب بالإبسال كان يُهدِّد امام اسرائيل الطريق لكي يتغلب
 على ذلك الشعب ويمحقه ويهدم مدنه ويستأصل مواشيه الخ . وبما
 انه عز وجل ، صكان منذ القديم الى ايامنا هذه ، حين يريد
 استئصال شعب يختار له نوعاً من انواع الهلاك ، اختار للكنعانيين
 نوع محققهم الحرب . وبحق الكنعانيين كان ضرورياً لحفظ الديانة
 الاسرائيلية الحقة ، لان هذا الشعب الكنعاني كان الخطر الهائل
 للشعب الاسرائيلي ، فهذا بمخالطته الكنعانيين يتفقر الى الوراثة في
 عبادته ويختار العبادة الوثنية ، لهذا استعمل الله هذه الرحمة مع شعبه
 وهي بحق الكنعانيين كي يُثبت شعبه في ديانته الحقة . وفي الوقت
 نفسه استعمل العلي رحمة مع الكنعانيين انفسهم ، اذ انه ، تبارك
 اسمه ، لم يحكم بحق جميعهم بل استبقى منهم قسماً ليبقى نسلًا
 لهذا الشعب الذي ، وان يكن استحق الإبسال والهلاك باجمعه ،
 فع ذلك رحمه الله وابقى له نسلًا على هذه البسيطة ، وذلك لانه
 تعالى ابٌ لجميع الناس كما سنبينه في الملحق الذي سنعلقه على هذه
 الاسفار التاريخية .

ثالثاً - مسألة منع الشمس عن مسيرها

فقال (يشوع) على مشهد امرائيل : يا شمس قفي على جبعون
ويا قمر اثبت على وادي ايلون فوقفت الشمس وثبت القمر الى
ان انتقم الشعب من اعدائهم ... يشوع ١٠ - ١٢ - ١٣ .
فهذا الحادث ، حادث الشمس قد تباينت فيه اراء العلماء شأن
كل حادث خطير ؛ فبعضهم شرحه بمعنى شعري او خيالي كثيرونه
A. Veronnet ؛ وبعضهم قال : ان قتلى الاعداء كان مجموعة قتلى
يومين بسبب الحجارة التي رمى الله بها الملوك محاربي اهل جبعون
(مثل بورتيه J. Bourtier) . والحقق ان ما حدث كان اعجوبة ،
لكن كيف حدث ذلك فهذا مما لا يمكننا التكهن به . بل يمكن
قول كلمة في هذا الامر على سبيل الشرح البسيط . اما الاستاذ
الكبير هيفل (Hoff) والاب الالماني العلامة هيتسنور (P. Hetzenauer)
فيشرحان هذا الحادث بزيادة طول انعكاس اشعة الشمس (اعني
ان الشمس لما توارت ، في حادثنا ، بقي انعكاس اشعتها في افقنا
وحبال هذه الاشعة لم تدوار عن الابصار ، وهذا امر عجيب .
وهنا يجدر بنا ان نقول كلمة في الانعكاس : الانعكاس هو
اختراق الاشعة الشمسية اواسط اكثر او اقل كثافة من التي
كانت فيها قبل ولوجها هذه الاواسط . ان الحبال الشمسية عندما
تدخل في اواسط اكثر كثافة من التي كانت فيها قبلاً تنحرف
بتقدير كثافة هذه الاواسط وانحرافها حيثئذ يكون من باب
التضييق ، بخلاف ما لو اخترقت مراكز اقل كثافة من التي كانت

فيها قبلاً فانها تنحرف حينئذٍ انحرافاً يكون نحو توسيع الزاوية التي تؤلفها مجموعة هذه الجبال الشمسية . ولهذا يقال للزاوية التي تؤلفها مجموعة الجبال الشمسية قبل ولوجها المركز الواجب اختراقه زاوية قاطعة او باضعة ، اما الزاوية المؤلفة في الوسط المحترق او الوسط الثاني فيقال لها زاوية مقطوعة او مبضوعة .

وعلامة الانعكاس هي حاصل قسمة الزاوية القاطعة على الزاوية المقطوعة . فنخرج من هذا الايضاح المتقدم ذكره احدى قواعد ديكارت الشهيرة التي تحدد علامة الانعكاس وهي : يسب جيب (لفظة تقنية جبرية ، معناها الخط المرسوم من احد طرفي القوس مموداً على نصف القطر المار بطرفها (اي القوس) الاخر) الزاوية القاطعة على جيب الزاوية المقطوعة نسبة علاقة ثابتة ، بين هذين الوسيطين المعترين . وهذه العلاقة الثابتة هي علامة انحراف او انعكاس الجبال الشمسية . مثلاً :

$$\text{جيب الزاوية القاطعة} = 1 - \text{علامة الانعكاس} = 1 - \text{جيب الزاوية المقطوعة}$$

وهذه القاعدة هي اساسية في معرفة قياس انحراف الجبال الشمسية فلو كان جيب الزاوية القاطعة $\frac{1}{2}$ وجيب الزاوية المقطوعة $\frac{1}{4}$ فتكون علامة الانعكاس $-\frac{1}{2}$. ولو كان جيب الزاوية القاطعة $\frac{1}{2}$ (اي اقل كثافة من الزاوية المقطوعة) وجيب الزاوية المقطوعة ١ كانت علامة الانعكاس -3 . فلمعرفة انعكاس الجبال الشمسية يلزم سبق معرفة الجبر والهندسة التطبيقية .

أما حكم جمعية المعاهد الأكاديمية والكليات العلمية على
غالبها بسبب رأيه في ثبوت الشمس وحركة الأرض ، استناداً
على حكم كوبرنيك العلامة ، فهو حكم مغالط . فالجمعية المذكورة
ليست بمعصومة عن الغلط ، لكنها ارادت المحافظة على صحة ظاهر
الفاظ الكتاب . والمبرر الوحيد لهذه الجمعية هو ان هذا الرأي لم
يكن بعد انتشر بين العلماء بل ولم تكن بعد قد أثبتت صحته من الوجهة
العلمية . فهذا لا يعني مضادة ، لان يشوع تكلم عن الاشياء
حسب ظواهرها اي من الوجهة العامة لا العلمية . فنحن حتى الآن
مع كل تقدم العلوم عند تمام دورة الأرض حول ذاتها لا نقول
توارينا عن الشمس بل غابت الشمس عنا . فكم بالحري يجب تطبيق
هذا الاستعمال على زمان يشوع ان لم تكن العلوم بلغت اوجها ؟

٨ - مجملات هذا السفر . مع بعض فوائد تاريخية

١ - جمال هذا السفر يقوم ببعض اخبار اهمها التالية : تجسس
ارض اريحا (يشوع ٢) خداع سكان جبعون (٩) كلام يشوع
الاخير والعهد الذي قطعه يشوع بين الشعب والاله .

٢ - فن مقابلة سفر التثنية ٢ ، ١٤ مع سفر يشوع ١٤ ، ٧
- ١٠ يتحصل مدة الزمان الذي قضاء يشوع لاكتساب ارض
الكنعانيين . فاقضى ٧ سنوات اعني من سنة ١٤٠٩ - ١٤٠٢
قبل المسيح .

٣ - اسما بعض مدن ذات اهمية ، شطيم ، احدى مدن موآب

الداخلية ، التي ارسل منها يشوع الرجلين الجاسوسين . اريحا ، التي
افتتحها يشوع وابسلها . جبعون ، التي تدعى الآن الجُب ، حكم
يشوع على سكانها بان يظلوا دائماً عبيداً لاسرائيل بسبب الخداع
الذي دبروه على يشوع والشعب . شكيم (التي تدعى الآن نابلس)
فيها بت يشوع عهداً بين الكائن والشعب ومات هنالك بعد ان
اتم ١١٠ سنين من العمر .

الباب الثاني

سفر القضاة

١ - لماذا دُعي بسفر القضاة سبع اسفارنا التاريخية ؟

ان اللفظ العبراني **قضاة** = اي كتاب القضاة ، لا
يجب فهمه بالمعنى الحصري ، اي ان قضاة ذلك العهد كانوا ينهرون
على منبر الحكم لافطين الاحكام غير المردودة ، بصورة رسمية
وغير قابلة الاستئناف . بل يجب فهم هذا اللفظ بالمعنى المستعار ،
اي ان وظيفة قاض كانت تعطى لرجل يدير الشعب او يرشدهم
او ينه افكارهم بشاوب رأيه . فالقضاة كانوا يتخذون خصوصاً
ايام الحروب وذلك لكي يرتسوا الجيوش . وبالعموم كانوا يختارون
من هم اشد بأساً من غيرهم . وكانوا غالباً يحوزون قصبات النصر

في الحروب، ولهذا النصر كان الشعب يحترمهم ويحافظ على أوامرهم
أنتم المحافظة . فالقضاة لم يكونوا يتوارثون سلطتهم بل ان السبب
الوحيد لتوليهم هذا المنصب كان عدلهم وشجاعتهم وانتصاراتهم
على الاعداء ، فلم يضعوا جزية على الشعب ولا كانوا يسئون
الشرائع ، بل جل عملهم كان المحافظة على الشريعة المسنونة قبلاً .
ثم لم يكن كل منهم بمفرده قاضياً على كل الشعب ، بل منهم من
كان قاضياً على سبط دان كشمشون ، ومنهم من كان قاضياً على
كل اسباط الجهة الشمالية مثل باروخ وغيرها ...

دُعي هذا السفر بسفر القضاة لانه يأتي على ذكر القضاة
الاثني عشر الذين تولوا شؤون الشعب بعد موسى ويشوع ، لانه من
زمانهم حتى ايام صموئيل النبي ، كان ملك الشعب الكائن .

٢ - محتويات هذا السفر وترتيباته

فكتاب القضاة يحوي اشياء كثيرة اهمها الحروب التي جرت
على ايدي القضاة الاثني عشر (وهم : عتنائيل بن اخي كالب من
سبط يهوذا ؛ أهود من سبط بنيامين ؛ شمعون بن عناة من سبط
شمعون ؛ دبورة من سبط زبولون ؛ باراق بن أيبينوعم من سبط
نفتالي ؛ جددعون من سبط منسى) وملك بعده ابنه ابيملك من
سريته التي ولدته في شطيم) ؛ تولع من سبط يساكر ؛ يائير من
سبط جاد ؛ يفتاح من سبط جاد ايضاً ؛ إيصان من سبط اشير ؛
أبلون من سبط زبولون ؛ عبدون بن هليسل الفيرعوثوني من سبط

افرائيم ؛ شمشون بن منوح من سبط دان .) ويتضمن واحداً وعشرين فصلاً رتبته بهذا النسق :

١ - الفصل الاول ، توطئة السفر : في هذا الفصل توصف الاحوال السياسية والدينية ، احوال ذلك المحيط في ابتداء عهد القضاة ثم يذكر نكس العهد بين اسرائيل والكائن ، لهذا رجع الله عن حتمه في انقراض تلك الامم التي حتم بآبائهم ؛ منها الكنعانيون والحثيون واليبوسيون والعموريون وغيرهم .

٢ - الفصول ٢ - ١٦ التي تؤلف جسم الكتاب : هذه الفصول ليست إلا تصويراً للحوادث التي جرت للشعب ايام القضاة وهذه الحوادث تنحصر جميعها تقريباً في ازمة الحروب . ومدة هذه الحوادث هي ٢٩٥ سنة تقريباً ، اعني من موت يشوع (١٣٨٥ ق م) الى موت شمشون (١٠٩٠ ق م) . وها نحن نسرده تاريخ هؤلاء القضاة ، واولهم عتانييل ، كان من سبط يهوذا كما روينا سابقاً لانه كان اخا كالب ، رفيق يشوع في التجسس ذاك (كالب) الذي نشأ من سبط يهوذا ، فاقامه الله مخلصاً لشعبه ، الذي كان استعبده الملك كوشان ، ملك ارام (ما بين الهرين) ثماني سنين . فخارب عتانييل كوشان واستظهر عليه مريحاً شعبه منه وأستولى السلام على شعب اسرائيل اربعين سنة بعد ان كسر عتانييل كوشان وامانه في الحرب . وثانيهم آئود الأعسر البنياميني الذي دبر الخداع لقتل عجلون ملك موآب محارب اسرائيل وجلاه مستعبداً اياه ثماني عشرة سنة . والخبديعة دبورت على هذا المنوال :

ان اهود هياً هدية لعجلون وبمعيتهما وضع تحت ثوبه سيفاً ذا
 حدين، يقول الكتاب، ذراع طوله، فلما انتهى من تقديم الهدية
 طلب من الملك مواجهة سرية . فنحه الملك ما اراد، فلما خرج كل
 الحضور تقدم اهود من عجلون الملك ووخزه في جوفه، وكان
 عجلون سميناً جداً فاندلقت امماؤه وأطبق الشحم على السيف،
 فترك اهود السيف في بطن الملك وخرج مقفلاً الباب وراه الى
 ان انتهى الى جبل افرايم وهناك نفخ بوق الهجوم فتبعه بنو
 اسرائيل وحاصروا مخاض الاردن مع موآب فقتلوا من اعدائهم
 الموابيين عشرة الآف رجل مختلط سيف . فأذل اهود الموابيين،
 وبعد هذه المجزرة استراحت الارض ثمانين سنة . وقالهم شمعون بن
 عنات، الذي يرجح ان سبطه شمعون ؟ فهذا القاضي يحب الاعجاب
 بشجاعته العظيمة لانه قتل ستائة رجل من الفلسطينيين بمنخر
 البقر وبهذا خلاص الشعب، الذي لا شك بانه كان بحاجة الى عونه .
 ورابعهم باراق مع النبية دبورة . فباراق، الذي هو من سبط نفتالي
 حصته دبورة لخلاص الشعب الاسرائيلي (١) ولحاربة سبيرا
 رئيس جيش الملك يابين، ملك كنعان، الذي اسر الشعب
 الاسرائيلي ردهة من الزمن . فقام باراق يتبعه عشرة الآف رجل
 مع النبية دبورة لمحاربة سبيرا . فالتقى الله الرعب في قلب سبيرا

(١) النبية دبورة على ما يُظن من سبط زبولون، لانها امرت باراق
 ان يحشد في جبل تابور ويأخذ معه عشرة الاف رجل من سبط نفتالي (الذي
 هو سبط القاضي باراق) ومن سبط زبولون (الذي يحتمل كونه سبطها لاننا
 لا نرى سبياً تفضيلها سبط زبولون على باقي الاسباط)

(الذي كان معه تسعمائة مركبة من حديد) واستظهر باراق عليه
ثم اعمل السيف في رقاب عسكره الى ان محقهم ولم يبق. على
احد منهم . اما سيسرا فانه هرب ودخل خيمة ياعيل امرأة حابر
القيني (الذي هو من بني حوباب حي موسى) فاخبر سيسرا
بتأهب باراق الى الحرب لمقاومته) لانه كانت مسالة ما بين الملك
يايين وحابر القيني ، الذي كان انفرد عن بني قومه وضرب خيمته
عند بلوطة في صغتهم قرب قادش ، حيث بقي كل ايامه . ثم مات
سيسرا تلك الليلة التي دبرتها له ياعيل امرأة حابر ، اذ ضربته في
صدغه بوترد الخيمة وهو نائم فاسترخى ومات (قضاة ٤ ، ٢١) .

وفي الفصل تسبحة دبورة وباراق ، تلك التسبحة التي تعلن
عظائم الرب من ايام الاباء القدماء حتى شجر آخر القضاة قبل
دبورة وباراق . وبعد باراق وقبل جدعون قام نبي ذكر اسرائيل
بكل اعمال الله لهم من زمان خروج ابايهم من ارض مصر الى
ايامهم ، وهذا النبي لانستطيع ان نعرف اسمه لان الكتاب لا
يذكر له اسماً . واقامه الرب لتعزية اسرائيل ايام استولى عليهم
مدين سبع سنين وضيق عليهم . وخامس هؤلاء القضاة هو جدعون
الذي كان من سبط منشي واصغر بيت ابيه واضعفهم ، كما يقول
هو نفسه للملاك الذي تراه له عند البطمية في عفرة ملك يوش
ايه اذ كان يدرس الحنطة في المعصرة هرباً من المديانيين (الذين
مع العاقلة ازعجوا شعب الله كثيراً وكانوا يفزونه مراراً ويذلونه
دون اشفاق ولا رحمة) .

وجرت محاوراة لطيفة بين الرب وجدعون عقبها أمر الرب
 بانطلاق جدعون لخلاص الشعب الاسرائيلي من قبضة يمدّين. لكن
 جدعون اراد ان يتحقق امر الوهية رسالته. فاصلى جدياً من المعز
 وإيفة دقيق فطيراً، وفصل ما بين اللحم والمرق جاعلاً كل صنف
 في وعاء خاص به، ثم وضعها على الصخرة، حسب امر الملاك،
 واذ مضى الملاك بطرف العصا صعدت نار من الصخرة واصككت
 اللحم ولحقت المرق غير مبقية أدنى اثر. ثم غاب عنه الملاك. واذ
 عرف جدعون ذلك قال له الرب: السلام لك. فبنى هنالك
 جدعون مذبحاً ودعاه سلام الرب وهو في عفرة الاييمزريين. وبعد
 ذلك هدم جدعون مذبح البعل وقطع الغابة التي كانت حوله
 وضعى الثور على المذبح المهدوم، وهذا حسب امر الله. لهذا هاج
 اهل المدينة وطلبوا جدعون من ابيه يواش فهدأهم يواش وقال
 لهم: ان الانتقام هو للاله اذا كان الها حقاً، قسموا له وسكنوا.
 فارسل الله روحه على جدعون الذي نفخ في بوق فتبعه اهل ايمزر
 ومنسى بعد ان استدعاهم بواسطة وسل ارسلهم اليهم، ومثلهم
 اشير وزبولون وزنتالي، ثم سأل جدعون الله علامة ما اذا كان
 يريد ان يخلص الشعب على يده، والعلامة هي حادث الجزة (١)
 المشهور. حين اجتمع جدعون بالقوم عند عين حرود كلمه الله وقال
 له: ان من يخاف افرزه عن الجيش الحربي. فرجع من الشعب

(١) التي اقبلت النداء وحدها في المرة الاولى واختصت بالشاف وحدها

في المرة الثانية

اثنان وعشرون ألفاً وبقي عشرة آلاف .

واردف الرب جددعون قائلاً : انزل هذا الشعب الى الماء فنزل في الماء بلسانه كما يبلغ الكلب فاقه جهة وكل من جثا على ركبته ليشرب فافترسه ناحية . فكل الشعب جثوا على ركبهم ما عدا ثلاثمائة ، الذين كانوا الجيش الواجب ان يخوض معصية الحرب ضد مدائن وعماليق . ثم امر الله جددعون ان ينزل مع فورة غلامه الى محلة الاعداء ليسمع ما يتحدثون به كي يشتد ساعده عليهم . فنزل جددعون مع خادمه وسمع واحداً من رجال الاعداء يقضي حلياً على احد اصحابه ، والحلم هو انه رأى رغيماً من شعير يتقلب في عسكر مدائن الى ان قرب من الخيمة وصدها فسقطت . فاجاب صاحبه وقال : إنما هذا سيف جددعون جبار اسرائيل الذي دفع الله الى يده مدائن وكل المحلة . فسجد جددعون ورجع الى معسكر اسرائيل فايقظته (لان الوقت كان ليلاً) وقادهم بعد ان رتبهم . فحين بلغوا محلة الاعداء نفخت الفرق بابواقها وصرخوا : السيف للرب وجددعون . فهرب عساكر الاعداء الى بيت الشطة حتى انتهوا الى عدوة آبل محولة التي تقرب من طبات . وارسل جددعون رسلاً الى جميع جبل افرايم ليخرجوا في وجوه المديانيين ويضبطوا عليهم المياه . فصنع افرايم جميع ما امره به جددعون . وقبض على قائدين من قواد مدائن يدعيان عوديب وزيب ، فقتلها الشعب على صخرة عوديب وعلى معصرة زيب . وهكذا انتصر جددعون على الاعداء في هذا الحرب . ثم خاصم افرايم جددعون لانه لم يدعه من ابتداء

الحرب ، فهدأهم واسكتهم بتواضعه . ثم صعد الى ملكي مدين
زاباح وصلمائاع في طريق ساكي الحيام شرقي فوج وضرب عسكرها
فهرب زاباح وصلمائاع ، فجند في اثرها حتى ادركهما فظفر بهما
وكسر كل جيوشهما ولم يُبقَ على احد منهم .

وبعد كل هذا عظم جدعون في عيون بني اسرائيل فنادوا
به ملكاً عليهم ، أما هو فرفض طلبهم وقال لهم : « لا انا اتسلط
عليكم ولا ابني يتسلط عليكم بل الرب هو يتسلط عليكم »
(قضاة ٨ ، ٢٣) . لكنه اخذ من كل واحد منهم خرساً من غنيمة
حتى بلغ وزن ما أخذ منهم الف وسبعمائة مثقال ما عدا الآهلة
والنطفات والشباب الارجوانية ، التي كان يلبسها ملوك مدين ،
والقلائد التي كانت في اعناق جالهم . ثم استراحت الارض اربعين
سنة أيام جدعون . وقبل ان يغادر جدعون هذه الحياة ترك من
صلبه سبعين ولداً ، لانه تزوج نساء كثيرة . وولد له ابيمالك (١)
من سرية له في شكيم . ومات جدعون بشيخة صالحة ودفن في
قبر يواش ابيه في غفرة أبيعزر .

اما اسرائيل فانه بعد موت جدعون لم يثبت على امانته لله
بل رجع الى عبادة البعل . ولم يذكر الشعب إحسان الرب الذي
خلصهم من ايدي الامم وخصوصاً مدين واتخذوا الهاً لهم بعل يريت
تاركين الله الذي عظمهم في عيون مجاوريههم . ولا عرفوا لاهل
جدعون جبلاً ونسوا الانتصارات التي اتاهم الله اياها على يد ابن

(١) الذي تولى بعده الحكم بل صار ملكاً على الشعب

يوآش (جدعون) من افاض عليهم رضى الكائن الذي كان حكم
عليهم بالذل . هنا يتخلل فترة من الزمن بين خامس القضاة
(جدعون) وسادسهم (تولع) ، وهذه الفترة شغلها ابن جدعون
اييملك الذي دفع انسياء ليباحشوا اهل شكيم في اسر غلبته
عليهم ، فللكوه عليهم بعد ان قتل اخوته السبعين الذين مهدوا له
طريق الملك ١١ يا لشكران الجميل ١١١ وبقي فقط اصغر اخوته
يوتام الذي اختبأ عن الابصار واذ علم بتمليك اخيه نادى اهل
شكيم بهذا الكلام : ذهبت الشجر مرة ليقمن عليهن ملكاً
فوقعت القرعة على شجرة الزيتون ، فاجابتهن الزيتون : ادع
زيتي الذي تكرمني لاجله الآلهة والناس لارتفع على الشجر ؟ .
فبدلناها بالتينة . فاجابت التينة بدورها : اترك حلاوتي لأملك
عليكن ؟ . فبدلناها بالجفنة فقالت لمن : لا ادع مسطاري اللذيذ
لأسمو على الشجر . فبدلناها بالعوسجة فردت وامرتهن بالاستقلال
بظلمها . والآن ان كنتم علمتم بالحق اذ ملكتم اييملك بعد ان قتلتم
اخوتي السبعين جزاء دفاع ابي عنكم فافرحوا مع اييملك وإلا
فلتخرج نار من اييملك وتأكل اهل شكيم وتخرج نار من شكيم
وتأكل اييملك .

وبعد هذا الكلام هرب يوتام ونجا وانطلق الى بئر متوارياً
عن وجه اخيه اييملك . اما اييملك فملك ثلاث سنين على اسرائيل
ثم وقع خلاف بين اييملك واهل شكيم فنذر به اهل شكيم
واقاموا له كيناً على قم الجبال . واتى شكيم جاعل بن عابد فوثق

به اهل شكيم ، ثم خرجوا الى كرومهم وقطفوها واقاموا فرحاً
ودخلوا بيوت آلهتهم ولعنوا ابيمالك . فانار جاعل المدينة على
ابيمالك واذا عرف هذا زبول والي المدينة غضب وارسل فاخبر ابيمالك
ونصحه ان يهاجم المدينة عند طلوع الشمس . فكمن ابيمالك
حول شكيم ليلاً مع فرقه الاربعة . واذا انبلج الصباح التحم جيش
ابيمالك مع اصحاب زبول فهزم ابيمالك زبول وطرده من شكيم .
ثم حارب اهل شكيم ولم يبق على احد منهم . فلما علم بهذا
اهل برج شكيم اجتمعوا في صرح بيت ايل بيت . اما ابيمالك فانه
صعد الى جبل صلدون مع قومه وقطع غصناً من الشجر وحمله
على عاتقه وقال لهم : مهما عملت فانتسخوه عني . لهذا قطع كل
منهم غصناً من الشجر تشبهاً بزعيمهم والقوا هذه الاغصان عند
صرح بيت ايل واحرقوا على الساكنين الصرح فأت كل اهل البرج
(نحو الف نسمة) . ثم انطلق ابيمالك الى تاباص واخذها وفي وسطها
كان يوجد برج دخله كل اهل المدينة واغلقوا وراءهم . فاقترب
ابيمالك من البرج وحاصره وهم ان يحرق البرج ، فالتفت امرأة قطعة
رحى على رأس ابيمالك فشدخت حججته . ودعا حالاً بالفلام
حامل سلاحه وامره ان يغمد السيف فيه ، لئلا يقال ان امرأة
قتلته . فعمل الفلام السيف في معلمه فأت .

ولما رأى رجال اسرائيل هذا الحدث ارتدوا على اعقابهم .
لهذا ، يقول الكتاب ، رد الله على ابيمالك الشر الذي صنعه
باخوته واما شر اهل شكيم فردّه الله على رؤوسهم وأتت عليهم

لعنة يوثام بن يربعل (جدعون) . وعقب ابيمالك في حكم الشعب
تولع بن فوأة من سبط يساكر لكنه كان مقبلاً في شامير في جبل
افرائيم . فتوكل القضاء الشعب ثلاثاً وعشرين سنة ومات . وبعده
توكل منصب القضاء يائير من سبط جاد ، وحكم اسرائيل اثنتين
وعشرين سنة ومات .

بعد موت هذا القاضي استسلم بنو اسرائيل للعبادة الوثنية
بالتخاذل الهة الامم الهة لهم كالبعليم والعشتاروت والهة صيدون
وموآب وعمون وفلسطين تاركين الرب الههم [فلا بأس هنا من
قول كلمة عن هذه الالهة الكاذبة : فالبعل كُكَل = Baal هو في
اللغة الاشورية بلو ، وتفسيره السيد المسلط . ولهذا فالكتاب
المقدس يطلق اسم بعل تارة على الرجل ، مثاله قول الرسول بولس
والاسقف فليكن بعل امرأة واحدة ؛ وتارة على الاله حقيقياً كان
ام كاذباً . اما اسم البعل فلا يأتي اسماً علمياً بل نعتاً او شاملاً
لهذا يقال بعل ذبوب = بعلذبوب = سيد الذباب ، اي مبعد الذباب .
اذ ان اسم البعل كان اسماً عاماً وكان يخص باضافة نعت اليه ،
وكل مدينة كان لها بعل خاص بها . مثلاً : بعل بابل كان بعل
الرقيع والهوا ، اي سيد الرقيع والهوا . اما البعليم (جمع بعل)
فيعني اما الالهة واما الحجارة كما يصرح العلامة روفيني . والعشتاروت
هي ذات الالهة البابليين والاشوريين فالاصل فيها عشتار ، وجمعها
عشتاروت ، فهذا الجمع ، اما يكون جمع السمو كالآلهة التي هي في
الاصل العبراني : في البدء خلق الآلهة : تك : ١ ، ١ . واما يكون

جمعاً حقيقياً لآلهات عدّة امكنة ، كما سبق القول عن البعليم .
وعشتاروت هي آلهة الشعوب السامية ، تلك الشعوب العارفة
فيها ميزتين هما : ١ - نضوج الارض ونضوج البشر ، ٢ - حمايتها
ودفاعها وحمافتها على الناس . فيقول العلامة روفيني : ان الميزة
الاولى انشوية والثانية ذكرية . لهذا كانت العشتاروت تعبد
كإلاه وكالاهة في وقت واحد . والعشتاروت اصبحت فيما بعد
الاهة الحب والشهوة عند الكنعانيين والفينيقيين والاهة الحرب
عند الاشوريين والبابليين (١) ويواصل العلامة روفيني قوله ، انه
من المحتمل ان الالهة عشتاروت شبت قديماً في بابل واشور
بالزهرة (مجموعة نجوم) كواهة الغزارة والغنى . ثم شبت بالقمر ،
لانه كانت تتخذ الشعوب السامية الهاً ذكراً . فعبادة العشتاروت
كانت عبادة شريرة ، والاسرائيليون ، وان كانوا عرفوا منذ البدء
عبادة الاله الحقيقي ، فمع ذلك لم ينقطعوا عن الالتصاق بالبعليم
والعشتاروت .

لهذا كان الله يحض شعبه ، بواسطة انبيائه ، ليرتدع عن هذه
العبادة الكاذبة حيناً باللين والوعود الخيرية وآناً بالتهديد والنفي عن
الوطن [.

وثامن قضائنا هو يفتاح من سبط جاد . كان جباراً ابن امرأة
بنغي ولدته لجلعاد . ثم طرده اخوته من بيت ابيه ففرع الى ارض
طوب ، ثم ذهب في طلبه مشائخ جلعاد لمحاربة بني عمون فذاع

(١) J. Plessis, Etudes sur les textes concernant Istar-Asté,
Paris 1921.

في البدن لئلا يرضى أخيراً على شرط أن يتولى الحكم عليهم .
 فقبلوا ما اشترطه عليهم ، وأذنوا لعمون أن يظل ملكاً عندهم .
 واذ لم يقف ملك عمون عند نصيحة يفتاح ذهب يفتاح إلى بني عمون ، بعد نذر للرب ، وضربهم
 من عروعر إلى حد ميث ضرباً عظيماً جداً فذل بنو عمون .
 لكن يفتاح رأى ابنته مسرعة لملاقاته حين رجوعه من الحرب ،
 ولما كان نذره قتل من يراه من أهل بيته خارجاً عن البيت ، عند
 إيايه من حرب بني عمون ، مرق ثيابه وأوضح لابنته نذره ، ثم أتته
 فيها ، بعد أن ترددت شهرين في الجبال تبكي بتوليتهما .

بعد كل هذا شئت مخاصمة بين جلعاد وإفرائيم ، فضيقا على
 بعضهما وقتل من إفرائيم اثنان وأربعون ألفاً . وكانت سنة قضاء
 يفتاح ستاً وبعد موته تولى منصب القضاء إيصان ، تاسع قضائنا
 المار ذكرهم ، من سبط اشير من بيت لحم وبقي سبع سنين ثم
 مات ودفن في بيت لحم مسقط رأسه . وقام بعد إيصان أبلون ،
 عاشر قضائنا ، من سبط زبولون الذي ملك عشر سنين وعقبه
 عبدون بن هليل الفرعتوني من سبط إفرائيم ، فكانت مدة قضائه
 ثمان سنين ومات . وبعد وفاة هذا القاضي بأربعين سنة ، التي فيها
 استعبد الفلسطينيون بني إسرائيل ، قام ثاني عشر قضائنا وأخيرهم
 شمشون بن منوح من سبط دان ، فكانت أمه عاقراً ونذرت
 للرب فحمل عليه روح الله ولما كبر طلب من أبيه أن يزوجه
 إحدى بنات الفلسطينيين ، فغضب أبوه لهذا الطلب لئلا يرضى

فزوجته . وكانت له حوادث كثيرة مع الفلسطينيين منها احراقه
زرعهم باشعاله اذئاب الثعالب ، فلاحقوه وكانوا يطاردونه ويطاردتهم
ويكمنون له المكامن ويتخلص من جميعها ، لكن امراته ذليلة ، التي
وهبها قلبه في وادي سوريق كشفت سر قوته فخدعته ، لهذا
اوثقوه بالسلاسل وقلعوا عينيه وكان يطحن في سجن غزة . ولا
اجتمع الفلسطينيون ليذبحوا لالههم داجون ، احضروا امامهم شمشون
(الذي كان ابتداء ان يطول شعره) ، فقبض على العامودين المرتكز
عليها بناء ذلك المكان ، مستدعياً الله ، وضغط عليها بقوته
فسقط ذلك البناء العظيم وطحن عدداً عظيماً من الناس ، وكان عدد
قتلى موته اكثر من عدد قتلى حياته . فنزل اخوته واخذوه الى
مكان بين صرعة وأشتاول حيث دفنوه في قبر ابيه منوح .
اما مدة قضاء شمشون فكانت عشرين سنة . وهذا القاضي لم
يكن يحجم عن الاسترسال الى الشهوة كثيراً حتى انه أحب عدة
بنات من اعداء شعبه ، وهن هتكن سره ووقعنه في مصيدة
اعدائه الالدا .

٢ - ملحقات ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢١ . فالملحق الاول يصف
سقوط سبط دان في الوثنية واما الثاني فيأتي على ذكر توكّل
اهل جبعون (الذين هم من سبط بنيامين) في الشهوة .

٣ - كلمة ملحقة با تقدم

ان تاريخ الشعب العبراني يستغرق ٤٨٠ سنة من حين خروجه

من ارض مصر حتى وقت بناء الهيكل ، هذا ما تقوله النسخ
العبرانية (المصورية) واللاتينية والريانية اما السبعينية فتختلف
عما تقدم من النسخ الموردة آنفاً وتضع ٤٤٠ سنة فقط (ملوك
ثالث ١٦٦) لكن لو تفحصنا بتدقيق عدد السنين لوجدنا فرقاً
كثيراً . فإذا وضعنا ٤٤٠ سنة ، عهد الازمنة التي فيها كان الاعداء
يطاردون الشعب ويضيقون عليه ، ثم اضفنا اليها ٤٠ سنة ، مدة
سفر الشعب من بلاد الفراعنة حتى ارض الميعاد ، ثم ٢٥ سنة ،
زمان حكم بشوع ثم ٤٠ سنة لعالي و ٤٠ سنة لصموئيل وشاول
فاربعتين سنة لداود و٤ لسليمان ، كان المجموع ٥٩٩ سنة : المدة
المستغرقة ما بين خروج الشعب من مصر وبناء الهيكل .

فهذا المجموع يخالف ما تقدم ، ولكن هذه الصعوبة تذلل
لما نعرف ان بعض القضاة وجدوا سوية لكن الفساح فصلوا سني
الواحد عن الآخر في حين ان سنيهم يجب ألا تفصل لان الواحد
عاش في زمان الثاني لا بعده : مثلاً ؛ يفتاح وشمشون ضمت
سنوهما كأن الواحد كان قبل او بعد الثاني . لهذا نرى اختلافاً
في النسخ عند تعيين عدد السنين .

٤ - مصدر هذا السفر

جمع هذا السفر من عدة مصادر كتبت باوقات مختلفة ،
أولاً لانه يحوي تغييراً لغوياً (هذا في اللغة العبرانية : انظر ص ،
١٢ ، ٦ ، ٣٤ ، ١٥ ، ١٤) وثانياً لانه يسرد حوادث ثلاثة اجيال

بكاملها ، فلهذا لا يمكن ان يكون رجل واحد واضعاً هذا السفر الذي يروي حوادث ازمة ، يجب ان يتماقب فيها لا أقل من ثلاثة رجال . فهنا تتضارب اراء العلماء وتخدم المناظرة بين المدارس المختلفة عند تعيين جامع هذا السفر . فبعضهم يضع هذا العمل على عاتق النبي صموئيل (التقليد اليهودي والقديس ايزيدوروس الاسباني في كتابه الوظائف البيعية ١ ، ١٢ . و كورنيلي الخ) لكن هذا الرأي يفسح المجال لابداع عقبات صعب . وقسم يحدد زمان جامع ما بين ملك داود وملك ابنه سليمان . الخ . . . فنضرب صفحاً عن ايراد باقي الآراء المتضاربة ، إذ مقامنا هنا مقام الجواز لتلازمي القاري بالضجر .

٥ - أهمية سفر القضاة

لا يحيط من أهمية هذا السفر عدم اثبات الحوادث المروية فيه (كقتل عجلون ملك موآب من القاضي اهود الخ) فمن هذا الإثباتي بشرح القديس توما (في خلاصته اللاهوتية في القسم الثاني من الكتاب الثاني في مبحث ١١٠ فصل ٣ بحساب على ال ٣) مسألة تضحية ابنة القاضي يفتاح أتكون ضحية حقيقية ام لا ؟ تتضارب هنا اراء اللاهوتين ؛ فالتمود ويوسيفوس (القدمية اليهودية ١٠٤٧٤٥) واوريجانوس (شروحه على يوحنا مجلد ٤ ، ٣٦) وغرينوريوس التزينزي (العظة ١٥١) وغم الذهب (العظة الرابعة عشرة لشعب انطاكية) والقديس افرام

السرياني (في شروحه على سفر القضاة ١١) والقديس امبروسيوس (الوظائف الاكليريكية ٣ ، ١٢) وغيرهم مثل لاجرانج (١) يعتبرون الامر تضحية حقيقية . اما الفريق الآخر ، منهم اوبلدي (٢) وكورنيلي ، فينبذ الرأي الاول مستنداً الى تضحية البتولية الدائمة لكن الرأي الاول احق من الثاني بالاتباع نظراً لما هو مصرح في الكتاب نفسه ، من ان يفتاح أتم نذره في ابنته ولما كان نذره قتل من يجده خارج داره آن اياه ، وكانت ابنته خارجة عن البيت ، فوجب ان يكون قتل ابنته تسمياً للنذر المصنوع لله . وهذا الصنيع مستطاع . اما قضية قوة شمشون فلم تكن في طول شعره بل كانت فيه نتيجة تكريسها بكامله لله . واذا انحرف عن واجبه اتلف قوته . ومن الثابت انه اخطأ . وبعد خطاه نعم كان يصنع المذهلات ، لكنها كانت تُصنع بواسطة النعم الممنوحة مجاناً لحير الشعب دون ادنى استحقاق شخصي .

٦ - مرور سريع بين سفر القضاة

لما كان صعباً جداً معرفة اصل النسخ لهذا السفر ، بسبب فقدان النص العبراني ، وجب الاستناد الى ما هو اقرب اليه زمناً والنسخ القديمة السابقة غيرها عهداً ورتبة هي : العبرانية المصورية (المصوريون هم فرقة من العبرانيين ، استنبطوا الحركات للغة

(1) Lagrange : Les livres des Juges, Paris 1903, 215 — 218.

(2) Ubaldi. Introductio in S. Scrip. 4 I Romae 1891, 613 — 622

العبرانية، لان الكلمة العبرانية عندما تكون عارية عن الحركات
تحتمل معاني كثيرة. وحينئذ يشكل فهم الكتاب الكريم على
المطالع . فهذا عوّلت هذه الفنة على استخراج علامات لتحديد
اللفظ ضمن منطقة لا يخرج عنها (واذا استئينا نشيد دبورۃ ،
الفيناها حسنة . لكن اقرب منها الى الاصل هي النسخة السبعينية (١)

(١) ذكر ترجمة الكتاب الى اللغة اليونانية وتسمية هذه الترجمة بالترجمة
السبعينية ، نقلاً عن يوسيفوس المؤرخ في الفصل الاول : فبعد موت
الاسكندر وفي ايام سلفانوس ملك اليونانيين كان رجل من اهل مكدونيا
يُدعى بطليموس وكان مُحباً للحكمة عاشقاً للعلوم شديد العناية بها كثير الرغبة
في تحصيلها وكان مقيماً بارض مصر فلما حكمه المصريون عليهم . فلما ملك
ازداد تحرقاً على العلوم وكثر شرفه اليها وعنى بتحصيل الكتب وطلبها من
كل أمة وصغير وبلد . ويروى انه لم يترك كتاباً إلا وحصله عنده . ففي
بعض الايام كَلَّمَ ديتريوس جليسه : ان كان يوجد في الاماكن القاصية او
الدانية كتاب لا يوجد مثله عنده فاجابه ديتريوس : نعم ايها السيد ، في بلاد
اليهود كتب زعم بعض الناس انها مقالة من السماوات ، فتلك ايها الملك العظيم
ليست عندها . فاذا سمع ذلك تأقت نفسه اليها وأحب الوقوف عليها ، فكتب
الى الكاهن الاكبر في اورشليم المذعو المازر وطلب منه ان يرسل اليه من
علماء اليهود وفقهائهم وحكّائهم سبعين شيخاً وبعث اليه بهدية جلييلة . فلما
وصلت اليه الهدية والرسالة اختار من علماء اليهود حينئذ وحكّائهم سبعين شيخاً
ووجههم الى الملك بطليموس ومعه رجل من مقدمي الكهنة يُدعى اليعازر،
كان رجلاً جليلاً بين قومه ومحترماً فيلسوفاً في علمه يزيد حكمة عن
سواه من اهل مملكته ومع ذلك كان ديناً كاملاً . فاذا علم بطليموس
بقدومهم من اورشليم أمر بان يُخلّى لهم سبعون منزلاً . واذا بلغوا مصر امر
بإستقبالهم بالترحيب واکرمهم كما يجب لنظرانهم من اهل الفضل . وحالوا على

لأنها صوّرت عن المتن قبل جميع النسخ الأخر . والثالثة هي
النسخة الأيرونيمية (وتسمى بالنسخة العامة Vulgata ترجعها عن
الأصل العبراني القديس ايرونيμος ؛ لهذا سميت بالايرونيمية)

الملك زيوفاً على الرّحب والسعة . وبعد أيام وهم في غاية الاكرام أمر ان
يقل كل رجل منهم في منزل منفرد لا يلتقي بغيره . وفعل الملك ذلك
لزيادة تحمزه وكثرة حذره لئلا يجتمع احدهم بالآخر فيتفقا على تغيير شيء من
الكتب التي ينقلونها . ثم امر بان يجعل مع كل رجل منهم كاتب من
اليوناني في اللغة اليونانية الى ان ينقل كل واحد منهم كل الكتب باللسان
اليوناني . واقسم الله اذا وجد في نسخة واحد منهم شيئاً من الاختلاف
والتصنيف او زيادة او نقصاً يعدمهم الحياة بأشد العذاب . فلما علموا قسمة
وفهموا قصده وتحققوا كثرة تشديده في ما اعتمده ، شرع كل منهم بغاية
التحرير فيما هو بيده واكمل التحقيق . فلما كملت النسخ وهي سبعون نسخة
(لهذا سميت النسخة السبعينية) واحضرها الشيخ اليعازر الكاهن الى الملك
بطليموس امر بان تقابل على النسخ التي نقلوا عنها ، فقبلت جميعها وكانت
كلها متفقة دون ادنى اختلاف في شيء (لهذا تفضل النسخة السبعينية على
اغلب النسخ الآن اذ انها اول مثال خرج عن الأصل العبراني وطابقه قام المطابقة
دون ادنى تغيير ولو لفظياً) محررة في غاية الدقة فابتهج الملك حينئذ وسر
سروراً عظيماً وشكر اليعازر الشيخ مع جوقته جمعاً . وامر لهم بالكرامات
وامر لاليعازر بجائزة جليلة واطلق كل من كان في مصر اسيراً من جلاء
اليهود ، وامر لهم بالكرامات واذن لهم بالرجوع الى بلادهم . وامر بصنع
مائدة عظيمة من ذهب وان يرسم عليها صورة مصر مع نيلها وسيرها في قراها .
فتم كل هذا بغاية الدقة ونقلت الى القدس هدية بيت الله ولم ير الناس مثلاً
في الاقنانه والجمال وحسن الزخرفة . (يوسفوس فصل اول صفحة ٤٩ - ٥١)
هذا ما نقلناه عن كتاب يوسفوس فعلى القارى بالانتهاء الى كل ما تقدم
ليعي في ذاكرته تاريخ هذه الترجمة العظيمة الشأن .

وتختلف عن كل باقي النسخ . فهي مبنية ، بدرجة ثانية ، على
النسخة السبعينية فتصرف بترجمة اسماء المدن ثم تعلق عدة فوائد
على الكلام الاصيل وترجم ، في بعض الاحيان ، الجملة العبرانية
الواحدة بحملتين مترادفتين . ويختصر القول ان المترجم لم يراع
قواعد الترجمة فيها من بقاء وحدة الجمل وبقاء الاسماء العلمية على
رأسها الاصلية . من هذا نستطيع الجزم بافضلية باقي النسخ عليها
لكن الكنيسة اللاتينية عولت على استعمالها ، لانه لم يكن بيدها
غيرها في اللغة اللاتينية ، ما عدا النسخة الايطالية (وهي اقدم من
النسخة العامة لكنها اكثر تشويهاً منها ، لهذا فضلت العامة عليها) .
نقول هذا عن سفر القضاة فقط لانه في باقي الاسفار تفضل على
غيرها وفي بعض اسفار تفضل حتى على النسخة السبعينية .

الباب الثالث

﴿ بسم اسفارنا التاريخي وهو سفر راعوث المزمور ﴾

قد اتينا ، في كلامنا في سفر القضاة ، على ذكر ملحقين
بعيد التوسط (ف ١) وجسم الكتاب (٢ - ١٦) ، والآن نلجسها
بملحق ثالث هو سفر راعوث . فهذا للسفر يجب اعتباره كملحق
ثالث لسفر القضاة لان حوادثه هي تابعة لسفر القضاة ، وفي اول
فصوله يبدأ هكذا :

كان في أيام حكم القضاة جوع في الأرض . وسبى بسفر راعوت من اسم المرأة الموابية التي اتخذها امرأة له . أحد ابني نعمي امرأة البعلك ، الذي هو من بيت لحم . وهذه المرأة (راعوت) تشغل أكثر فصول كتابنا هذا . أما راعوت (١٥٠) فعناها الصديقة أو الصداقة وفي النسخة السبعينية (Rout) كما في الأصل العبراني . نسق هذا السفر عالٍ وسام جداً ، وبين النسخ الموجودة الآن بين ابدينا ليس لنا إلا السبعينية والعامة اقرب الى نصه الاصيل ؛ تاهيك بما له من الاهمية في نسب المسيح ، وعما يذكره من فعل الرحمة والتقى (انظر ٢ ، ٤ ، ٢ ، ١١ ، ٤ ، ٤ ، ١٠) . فراعوت هي من امهات المسيح ، ولماذا ؟ لان الله يريد ان يُفطيننا الى انه كما هو لليهود هكذا هو للامم . والكتاب تاريخي دقيق لاعتماد القديس متى عليه في سرده نسب المخلص (متى ١ ، ٥) ولوجود رأي عمومي من عهد يوسفوس حتى ايامنا يُسلم بحقيقة التاريخية ويذعن لها . اما عهد وضعه ووضعه فلا نستطيع الجزم فيها . لكننا نقدر كيان عهده بعد تأسيس الحكم الملكي (لانه يتكلم في ابتدائه عن عهد القضاة كعهد ماضٍ) ، وبعد ولادة داود (لانه ينتتم بنسب داود الملك) .

هنا كثيرون ينسبون كتابته الى صموئيل النبي (١) لكن

(١) كالتلود والقديس ايزيدوروس الاسباني وكورنيليوس الجبري وكورنيلي

والاب الكبوشي هيتسود وغيرهم .

يوجد فريق آخر يخالف هذا الرأي، ومما لا شك فيه هو ان واضعه استعمل كتابات ترجع كتابتها الى عهد القضاة . وهذا السفر رغباً عن صغر حجمه هو ذو أهمية عظمى في الحقل التاريخي اذ اننا لولاه لفقدنا الصلة في سرد سلسلة نسب المسيح . لهذا سدة هذا السفر خطأ عظيماً لأنه يلحم التاريخ السابق باللاحق . وهذا السفر مركب من اربعة فصول يتبدى بسرد سيرة ابيمالك مع امرأته نعي و ينتهي بنسب داود الملك هكذا :

فارص ولد حصرون، وحصرون ولد راماً، ورام ولد عميناداب وعميناداب ولد نحشون، ونحشون ولد سلمون، وسلمون ولد بوعر (نسب نعي امرأة ابيمالك)، وبوعر ولد عوبيد، وعوبيد ولد يسى، ويسى ولد داود . وهذا السفر كان دائماً عند العبرانيين في عداد الاسفار القانونية الموحاة وكانوا يعدونه مختصر اسفار يجب ان تكون كتبت ثم فقدت، وهذه الاسفار ليست سوى مصادر سفرنا هذا الذي يجب التعويل عليه في كل ما يذكره من الحوادث التاريخية التي نتناول الشعب الاسرائيلي قبل جلالة بزمن غير معروف بالتدقيق وسفرنا هذا هو حري بالتأمل لما يذكره من افعال الرحمة .



الباب الرابع

سفر الملوك

ان اربعة اسفار تاريخية تدعى بهذا الاسم وهي سفر الملوك الاول (او تاسع الاسفار التاريخية) ؛ وسفر الملوك الثاني (او عاشر كتاب من مجموعة الكتب التاريخية) ؛ وسفر الملوك الثالث (او حادي عشر سفر تاريخي) ؛ وسفر الملوك الرابع (او ثاني عشر من مجموعة الاسفار التاريخية) . وسيدور بحثنا هنا على الكتابين (اول وثاني) الاولين معاً لانتسابهما الى واضع واحد هو صموئيل النبي ؛ كما تقدر اكثرية العلماء الساحقة . ثم نضم الكتابين الباقيين الى بعضهما في بحث ثانٍ . اذاً نقسم هذا الباب الى قسمين اولهما يبحث عن سفر صموئيل (وفي النسخة العربية ملوك اول وملوك ثاني) ، وثانيهما عن السفرين الآخرين .

انضم الاول

سفر الملوك الاول والثاني

هذان السفران كانا عند العبرانيين يؤلفان كتاباً واحداً فقط هو سفر صموئيل = *شَفْت: حَقَّه* ، كما يشهد المعلم اوريجانوس (انظر تاريخ اوسابيوس الكندي ٤ ، ٢٥) وغيره . لكن أئمة اليونان القدماء قسموه قسمين واضعين لكل منهما اسماً خصوصياً : *Basileion Protos kai Deuteros* = (سفر) الملوك الاول والثاني .

وانتقلت هذه التسمية الى النسخة اللاتينية من ايام القديس
 ايرونييموس (صاحب النسخة العامة Vulgata) . اما فصل هذين
 السفرين التام عن بعضهما فانه لم يتم الا في غرة الجليل الخامس عشر
 (في النسخة المرتبة سنة ١٤٤٨) . ثم تحطت هذه التسمية الى
 النسخ العبرانية ايضاً ، واول هذه النسخ هي نسخة سنة ١٥١٧
 المطبوعة في مدينة فينتسيا بعناية اليهودي المرتد دانيال بومبرغ
 (Daniel Bomberg) . فيأتي هذان السفران على ذكر تأسيس
 ملك اسرائيل ، وبما ان لكل واحد كتاب غاية ، كانت غاية
 واضع هذين السفرين اشهر ملك داود ، وهذا الملك كان تأسيساً
 الهياً الذي يبقى الى الابد ، حسب الوعد الالهي . وهما يحويان
 حوادث تاريخية طرأت على الشعب الاسرائيلي من ايام صموئيل
 حتى نهاية ملك داود بن يسى . والحد الذي يفصل السفر الاول
 عن الثاني هو تلك المعركة التي دارت بين اسرائيل والفلسطينيين
 وقلبت لشاول ظهر الحن ؛ معركة عظيمة خسر فيها اسرائيل اكثر
 خيرة رجاله في جبل الجلبوع .

٢ - مضمون هذين السفرين

ان موضوع هذين السفرين الاول هو حياة ثلاثة اشخاص
 من عظماء اسرائيل هم : صموئيل ، وشاول ، وداود .
 ١ - صموئيل ، خاتمة القضاة (١ - ١٢) ، اصل النبي
 وحدثه ، عالي الكاهن ، حفي وفنحاس ولدا عالي ، بحق الاسرائيليين ،

أسر الفلسطينيين لتابوت العهد؛ موت عالي؛ (١٤٤-٢٢) ارجاع التابوت (١٤٥-١٤٧)؛ القاضي صموئيل (١٧-٢٧)؛ شاول يُمسح ملكاً على اسرائيل وحفلة اقامة الملك الاول لشعب الله (١٤٨-١٦٠)؛ المناداة بشاول ملكاً على اسرائيل (١٦١-١٥٠)؛ استقالة النبي صموئيل من المهنة القضائية (١٢-٢٥) .

٢- تاريخ شاول الملك الاول لاسرائيل ، والذي رذله الله لخطأه بتقديم الضحية قبل اياب صموئيل وترع عن ذريته الملك (١٤٣-٢٣)؛ استظهر على الفلسطينيين والمالقة لئلا يبقائه شيئاً من غنائم الحرب المنهي عن ابقائها واخذها (١٥٠)؛ صموئيل يمسح داود بن يسى ملكاً مكان شاول المردول من الله؛ داود في بلاط شاول (١٤٤-٢٣)؛ داود يقتل جليات (١٧٠-٥٤)؛ هرب داود المتواتر من وجه شاول ، شاول امام ضاربة الرمل يستقبل نفس النبي صموئيل؛ داود يرسله الفلسطينيين فيكرس المالقة (١٤٢٩-٣١٤٣٠)؛ سقوط شاول في الحرب الاخر (٣١) هنا ينتهي اول اسفار الملوك المؤلف من ٣٠ فصلاً .

٣- تاريخ داود الملك : ملوك ثاني ١٤٤٠٠ . ملك اوّلا قبيلة يهوذا في حبرون . ثم نودي به ملكاً على كل اسرائيل فاعاد تابوت العهد الى مدينة اورشليم (١-٧)؛ اقتبل المواعيد الالهية (٧)؛ استظهر على كل اعداء اسرائيل (٨-١٠)؛ ثم سقط في خطيئة القتل لكنه لم يتباطأ عن اظهار توبة نصوحة (١١-١٢)

عصيان ابنه ايشالوم ؟ مجازاة اعداء داود ، فوز جديد ونشيد الشكران ؟ احصاء الشعب والتأديب الالهي (٢٤) . اذاً ان فصول هذا السفر ٢٤ . والوصف في هذين السفرين يبلغ اقصى درجاته من السمو . اما معنى اسماء هؤلاء الرجال الثلاثة فهو هذا : صموئيل مستجاب من الله او الله استجاب لان امه حنة كانت عاقراً فرزقت ولداً وسئته صموئيل وقالت من الرب التمتته (ملوك اول ١٠ ، ٢٠) وصموئيل هو من سبط افرايم . ثم شاول من نسل بنيامين (شاول = المظلي) هو ابن قيس البنياميني . واخيراً داود (معناه محبوب) هو ابن يسي من سبط يهوذا .

٣ - اصل هذين السفرين مع زمان كتابتهما

من الثابت الذي لا ريب فيه ان مؤلف هذين السفرين استعان بشهادات معاصرة ابطال الحوادث المسطرة فيها كما يظهر ، مثلاً في تاريخ داود . وهذه الشهادات او المصادر هي قمان ، اولهما يتناول صموئيل وشاول ، وثانيهما تاريخ داود الذي يؤلف الكتاب الثاني . ومهما يكن من شذوذ التقليد العبراني عن الحقيقة فمع ذلك بالنظر العام ، يخال فيه هذه المرة طيف الحقيقة ، وذلك في معرض كلامنا هنا على نسبة كتابة هذين السفرين لصموئيل . لان التقليد العبراني ينسب هذين السفرين الى النبي صموئيل . والقسم الاكبر

من السفر الاول ينسب بحق الى صموئيل (١) .
 اما كتابات النبيين ناثان وجاد فتسمى سفر اخبار الايام للملك
 داود ؛ وهذا حسب تصريح رواية سفر اخبار الايام الاول
 ٢٧ ، ٢٤ ؛ ويرجح كونها مؤلفة المصدر الثاني من كتب صموئيل
 (اي الملوك الثاني) والكتاب (اي سفر الملوك الاول والثاني)
 يتخذ اسمه عن صموئيل النبي لان حياة صموئيل تشغل القسم
 الاكبر من الجزء الاول ، ولان اول ملوك اسرائيل ، شاول ،
 ونابيهام داود ، مسحها صموئيل .

٤ - زمان وضع هذين السفرين مع كلمة في متنها

١ - اذا اردنا الجزم في تعيين زمان كتابة هذين السفرين
 لا نجد الى ذلك سبيلاً لانه لا يوجد برهان صريح ينوّه بزمان
 وضعهما . لكن يرجح القول الذي يفترض تجزئة الملك وتغليك
 الملوك على يهوذا ، وهذا حسب تصريح سفر الملوك الاول ٢٧ ، ٦ ؛
 فلذلك صارت صقلاج للملوك يهوذا الى هذا اليوم . ولنا دليل
 آخر هو غاية الواضع الذي يريد ان يوضح فقط شرعية ملك بيت

(١) انظر سفر اخبار الايام الاول ٢٩ ، ٢٩ = واخبار داود الملك الاول
 والاخيرة مكتوبة في كلام (والاصح كتاب) لان النسخة الايرونيسية تقول
 in libro = في كتاب ، وليس في كلام ، صموئيل الراوي وناثان النبي وجاد
 الراوي .

داود . فبعض العلماء (١) يسلّمون بأن هذين السفرين كتباً في عهد
أبيا الملك (ملوك اول ١٥ ، ٣٠) لكن فئة ثانية من العلماء تضع
حداً لزمان وضع هذين الكتابين بعد سنة ٩٣٢ قبل المسيح
وقبل سنة ٧٢٢ .

٢ - أما بخصوص نسخة اسفار صموئيل العبرانية ، فهي
أبداً مشوّهة . فلتصحیح تستخدم النسخة القديمة وأولها النسخة
السبعينية التي تفوق بكل بقية النسخ دقة . ثم الترجمة المبرانية
والنسخة الايطالية القديمة . غب ما تقدم يجب الانتباه الى انه
أحياناً يُترجم العدد العبراني مرتين في النسخة السبعينية . لهذا
أشکل على صاحب الترجمة العامة هذا التكرار اللفظي فحاول
التصرف في الترجمة من غير ضابط ما غير ملاحظ قواعد الترجمة
وعلق بعض شروح على هذه الاعادات .

٥ - كلمة انتقادية في السفرين المار ذكرهما

إذا انعمنا النظر في لغة السفرين وجدناها سامية فصيحة تقنية
والمراد بلغة هذين السفرين اللغة العبرانية لا سواها . يمكننا إذا
أخذنا نفحص بعين ناقدة سفري صموئيل يثبت لنا مناقضة ظاهرة
في موضعين ؛ أولها في السفر الاول (ملوك اول ١٦ ، ٢١ ؛ ١٧ ، ٥٤)

(١) مثل كولن Kaulen : Einleitung II, 47 الذي يعين ثلاث واضعاً

لهذه الاسفار ، ثم فيغورو Vigouroux ; Manuel biblique II, 13 édit. 85

وثانيهما في السفر الثاني (ملوك ثاني ٢١ ، ١٩ المقابلة مع سفر الملوك الاول ١٧) .

فالمناقضة الاولى تُرد بسهولة اذا فحصنا بدقة الحادث المروي . ففي سفر الملوك الاول ١٦ ، ٢١ يُقال : فأتى داود شاول وتمثل امامه فأحبه جداً وكان له حامل سلاح . فهذا المكان يجب تفسيره هكذا : ان شاول عرف داود شخصياً لا عائلياً . اما في فقرة ٥٤ من الفصل ١٧ من السفر نفسه لا يراد بجهل شاول شخصية داود بل عائلته وبهذا انتفت كل مناقضة ترد على هذا القول الالهي المورد في محلنا هذا .

اما المناقضة الثانية فهي مردودة ايضاً كالسابقة ، لان الكتاب يقول : ثم كانت ايضاً حربٌ في جوب مع الفلسطينيين فقتل الحانان بن باعير الحمي اخا جليات الجثي (١) . اذا ان المناقضة ليست في النسخة العبرية بل في اللاتينية . لهذا يجب تحليل الالفاظ وعائدين بها الى اصلها العبراني . ففي النسخة العبرانية (ملوك ثار ٢١ ، ١٩) نرى الاصل قَتَلَ ... جليات ~~أَسَدُ~~ = اخا جليات هذا بالمقابلة مع سفر الايام الاول (٢٠ ، ٥) الذي يروي الحادث نفسه .

(١) لهذا لا يوجد مناقضة في قولنا هذا ، لكن في النسخة اليونانية لا يقال : قَتَلَ ... أخا جليات بل قَتَلَ ... جليات . لهذا ظهرت المناقضة بين قولنا هذا والقول السابق في سفر الملوك الاول ١٧ من ان الذي قتل جليات هو داود وليس غير وان جليات قتل قبلاً من داود ، فكيف يعقل قتله ثانية من ابن باعير ؟

٦ - لمحة في أعضاء المملكة

كان يُعتبر كععاون في المملكة كل من الآتي أسماؤهم :

- ١ - عظماء الكهنة (صادوق وإيثار بن ايساك) .
- ٢ - قائد الجيش (يوآب) .
- ٣ - رئيس الخاشية الملوكية (بنايا بن يوياداع) .
- ٤ - الكاتب .
- ٥ - كهنة الملك (رؤساء الاحتفالات) .

٧ - امتداد المملكة أيام الملك داود

بعض عبارات قليلة تعين حدود المملكة الإسرائيلية (ملوك
ثان ١٤٢٩ - ٩) التي كانت تقر بالسيادة المطلقة عليها لداود الملك،
لهذا لا يستغرب القول الذي يولي داود ملء السلطان في اراضي
فلسطين كلها الواقعة في ما وراء الاردن والقسم الآخر الواقع تجاه
الاردن ويقسمه (١) .

٨ - امانة سفري الملوك التاريخية

ان كثيراً من العلماء حتى ممن لا يعتمدون إلا على العقل،
يسلمون بامانة سفري الملوك التاريخية . ولماذا، يا ترى، شدّ هنا
سير هذه الفئة من العلماء ؟ مع انهم في كل سفر، تقريباً، كانوا

(١) انظر L. Szezepanski, Geographia Palestinae Antiquae

الجارية في الاستعمال الخاص Rome Pont. Inst. Bibli. 1912. 68 s.

يُنكرون امانته التاريخية، ويحققون بانكارهم ذلك اذ كان العلماء يدحضون اراءهم بالاقوال والبراهين السديدة. أقر لنا هنا هذا البعض من العلماء بالامانة التاريخية في هذين السفرين :

١ - لان موضوع هذين السفرين حوادث طبيعية عارية عن كل مذهلة سامية : فهناك ذكر الحوادث الالمانية : ذنب عالي الخبر الاعظم . خطايا الملك شاول . ذنوب يوبأب ، قائد جيوش الملك داود . سقوط داود وعصيان ابنة ايشالوم الخ .

٢ - وبعض حوادث سفرينا تذكرها ايضا اسفار اخرى مثلاً : سفر المزامير (مز ١٣٣ ملوك ثاني ٤١٥ : مز ١٤٧ ملوك ثاني ١٦ الخ) وسفر هوشع (١٠٤ ١٣ هوشع ٥٨٤ ملوك اول) ومتى (٣١٢٢ متى ٢١ ٦ ملوك اول) واعمال الرسل (١٣ ٢٠ - ٢٢ اعمال ٤ ١٥٤٧ ملوك اول) . فهذه الحوادث المروية في هذه الاسفار تطابق تمام المطابقة الحقيقة الوضعية المعروفة من التنايل التاريخية . مثلاً : ان حيرام ملك صور ، يقول الكتاب (ملوك ثاني ١١٤٥) وجه رسلاً الى داود واخشاب ازر وتجارين ونحاتين فبنوا بيت داود . والان نعلم من سلسلة تاريخ ملوك صور ان حيرام نُصِب ملكاً على فينيقيا سنة ٩٨١ قبل المسيح آن كان داود في السنة الحادية والثلاثين للملك (١) .

(١) انظر شهادة يوسفوس ٦ - في كتاب مثنودور الاقسسي Menandro Ephesino ٢ - وفي كتاب اوسابيوس المورخ المعنون بكتاب الحوادث Cronicon ١٧٤١ (1, 17) وفي مجموعة مينييه مجلد ١٩ عامود ١٧٣ .

القسم الثاني

سفر الملوك الثالث والرابع

ان موضوع هذين السفرين هو تاريخ ٤١١ سنة اي من ايام سليمان الحكيم (٩٧٧ - ٩٣٣ ق.م.) حتى تنصيب يواكيم الكاهن الاعظم (٥٦١ ق.م.) . وهذان السفران لم يكونا في البدء كما هما الآن عليه من الانفصال التام ، بل ان قانون الكتب المقدسة العبراني كان يقرن بين الواحد والاخر جاعلاً منها كتاباً واحداً . فتجزئتهما لم تحدث الا من المفسرين اليونان القدماء ، تلك الترجمة التي نقلت الى الترجمة اللاتينية وقُبلت ايضاً في النسخ العبرانية .

١ - تقسيم هذين السفرين

تاريخ هذين السفرين يتفرع الى ثلاثة اجزاء . ١ - سليمان (ملوك = السليم) ، من ايام داود الاخيرة (٩٧٢ ق.م.) لغاية انقسام الملك (٩٣٢ ق.م.) ملوك ثالث ١ - ١١ . ٢ - اسرائيل ويهوذا بعد انقسام المملكة حتى انقلاب السامرة (٧٢١ ق.م.) ملوك ثالث ١٢ - ملوك رابع ١٧ . ٣ - من اكتماس السامرة الى تنصيب يواقيم (٥٦١ ق.م.) ملوك رابع ١٨ - ٢٥ .

اولاً - سليمان

تاريخ الملك سليمان (٩٧٧ - ٩٣٣ ق.م.) - ايام داود الاخيرة .
المناداة بسليمان ملكاً (فصل ١) . موت داود وقتل ادونيا ويوآب .

(فصل ٢) . اكفيل سليمان ومجد ملكه وطلبه الحكمة من الله
(ف ١٣ - ٢٨) . بنابة الهيكل مع بيوت ملكية (٥٠ ، ١٥ -
٥١ ، ٧) . تكريس الهيكل (٨) . زيارة ملائكة سبا (١٠ ، ١٠ -
١٣) . خطايا الملك والقصاص الالهى (١١) .

ثانياً - يهوذا واسرائيل

هذا القسم يستغرق تاريخ ٢١١ سنة (٩٣٣ - ٧٢٢ ق م) .
١ - الضغائن والمعضلات بين الملكتين المنقسمتين ١٢ - ١٦
٢ - السلام بين الملكتين ملوك ثالث ٦ - ملوك رابع ٩ .
٣ - الحالات المتراوحة بين الضغينة والاتفاق حتى انحطاط
مملكة اسرائيل ١٠ - ١٧ . (ملوك اسرائيل : يربعام ، ناداب ابنه
بعشا بن احيا ، ايلة بن بعشا ، زمري (ملك فقط ٧ ايام) عمري
(الذي بنى السامرة) احاب (ايام النبي ايليا) حزيا ، يورام ، ياهو
يوآحاز ، يواش ، يوربعام الثاني ، زكريا بن يوربعام الثاني ، سلوم
(الذي قتل بعد شهر) ، منحيم بن جادي . . . الملك عوزيا . اما ملوك
يهوذا فهم : يربعام ، ابيآ ، آسا ، يوشافاط ، يورام ، عتليا ، امصيا ، عوزيا ،
يوناثان ، احاز . . .)

ثالثاً - من سقوط السامرة حتى الجلاء البابلي

من الحقيقي الذي لا يحتمل الريب ان سبب انقسام المملكة
الى مملكتين كان سليمان ، الذي ضل عن السراط المستقيم بمخالفته

شريعة الله اذ عبد الاصنام . لهذا أنشئت المملكة الثانية واصبح كل ملك مستقلاً بمملكته . ودونك كلمة في كل من الملكتين على حدة :

١ - المملكة الشمالية : هذه المملكة هي السلطة على عشرة اسباط اي على كل البقعة التي هي ماورا الاردن ، لذلك سميت المملكة الاسرائيلية لان القسم الاكبر من الشعب الاسرائيلي كان يؤلفها ، اما عاصمتها فكانت شكيم (التي تسمى بنابلس اليوم) ثم السامرة (المؤسسة من الملك عمري) . لكن مدة استمرارها في الوجود كانت مشتين واحدى عشرة سنة . وعدد ملوكها كان تسعة عشر ملكاً اولهم يوربعام الذي كان قد أقصي اولاً الى مصر بسبب فتن كان قد احدثها في الشعب . فلما رجع ونُصِب ملكاً ابدل ديانة الشعب بديانة جديدة هي الوثنية لهذا سقط شعب هذه المملكة في العبادة الوثنية فارسل الله حينئذ اليهم الانبياء كاييليا واليشاع وعاموص وعوزبا ليوقظوا فيهم الايمان الحقيقي ليكن كلهم لم تنجع قط في الشعب ، الذي ابتدا يضطهدهم ، اما من جهة اسرة الملوك فلم تكن واحدة بل تابعت تسع اسر مع الاضطراب الداخلي الدائم . اذا استثنينا بيت عمري فكلهم تقريباً (اي الملوك) كانوا اعداء لملوك يهوذا عاقدين معاهدات مع ملوك الامم كملوك مصر وملوك صور وغيرهم . ولا يخفى عن الذهن جلاء هذا الشعب مراراً عديدة (كالجلاء الذي صنعه صلتصر ملك اشور سنة ٧٢٤ ق . م بأهل السامرة) .

٢- المملكة الجنوبية : هذه المملكة لا تقاوي المملكة السابقة كبراً والتساعاً بل هي اصغر منها كثيراً ودعاياها كانت مؤلفة من سبط يهوذا وسبط شمعون مع قسم من سبط بنيامين . اما الحدود التي تفصل هاتين المملكتين عن بعضهما فتستد من جهة الاردن بوادي القلق حتى قرى جبع والرام والجلب لغاية الجسر ، وعاصمة هذه المملكة كانت اورشليم . وقد دامت هذه المملكة في الوجود ثلاثمائة وستاً واربعين سنة مع سني شاول وداود وسليمان اما عدد الملوك فكان عشرين . ومن جهة ديانة هذه المملكة فكانت افضل مما كانت عليه مملكة اسرائيل ومع هذا كله لم يثبت شعب هذه المملكة على الامانة الحقيقية بل عبد البعل تاركاً من خلصه من مصر بيد قديرة (ملوك ثالث ١٢ ، ٢٣ ، والتابع) . فمن عشرين ملكاً انحاز عن طريق الله اربعة عشر والستة الباقون ساروا سير داود الملك الطيب القلب وهم : آسا ، الملك الثالث ، يوشافاط ، الملك الرابع ، عززيا ، الملك العاشر ، يوتام ، الملك الحادي عشر ، حزقيا ، الملك الثالث عشر ، يوشيا ، الملك السادس عشر . لكن من هؤلاء المتقدمين اربعة لم يكونوا خالين من كل وصمة خطيئة اذ لم يؤمنوا بالمشارف الموجودة قبيلهم ، والاثنان الباقيان اظهر من وجد من الملوك وهما : حزقيا (٧٢٦ - ٦٩٨ ق.م) ويوشيا (٦٤٠ - ٦٠٩ ق.م) وتفضل كثيراً حالة يهوذا على حالة اسرائيل الدينية . فالمكان كالورشليم ، والكهنوت بقيا عند يهوذا شرعيان . وظهر عدة انبياء . اما في هذه المملكة (انظر سفر الايام الثاني ١٣ ، ١٠ ، والتابع) . اما

الاسرة المملوكية فلم تتبدل قط فيها من ايام داود حتى آخر ملوك
يهوذا، كما كانت تتبدل في اسرائيل (ملوك رابع ١١، ١٠) ولم
تعدم هاتان المملكتان بعض المعاهدات كالتي وقعت بين يوشافاط
واحاب ضد ملك سوريا (ملوك ثالث ٢٢، ٢٤) بل لم تُعدما بعض
القرابة كالتي حصلت بين ابن يوشافاط وابنة آحاب . ومدة بقاء
هذه المملكة كانت ١٣٥ سنة بعد سقوط مملكة اسرائيل . ثم
انقرضت من نبوكدنصر الملك البابلي . ثم انهدام الهيكل كان
سنة ٥٨٦ ق م .

٢ - اجل ما في السفرين المار ذكرهما

- ١ - حكم سليمان المصيب (ملوك ثالث ١٦، ٣ - ٢٨) .
- ٢ - تكريس سليمان الهيكل الالهى (ملوك ثالث ١٠، ٨ - ٣، ٩)
- ٣ - تجزئة المملكة وخطيئة يوربعم (ملوك ثالث ١٢) .
- ٤ - استظهار النبي الغيور ايليا على كهنة البعل وهربه الى
جبل حوريب (ملوك ثالث ١٨ - ١٩) .
- ٥ - تاريخ كرم نابوت الازداعيلي (ملوك ثالث ٢١) .
- ٦ - انتقال النبي الغيور ايليا الى السماء (ملوك رابع ٢) .
- ٧ - عجائب اليساع النبي ونبؤاته (ملوك رابع ١٤، ١٥ - ١٥، ٨)
- ٨ - تحقيق نبوءة ايليا النبي في آحاب وايزبل (ملوك رابع
٩ - ١٠) .
- ٩ - تجبر رسل سنحريب الملك وايمان حزقيا ونشيد اشعيا
(ملوك رابع ١٨، ١٩ - ٣٧، ١٩) .

ان رأي العلماء المتغلب في اصل هذين الكتابين هو انها
 كتبا في اواسط زمان الجلاء لان يوباكين أطلق من السجن ، اذ
 ملك على بابل أو بيل مروداك ، وذلك بعد جلاء وسجن دام سبع
 وثلاثين سنة ليوباكين . فكان زمان تسريحه (اي يوباكين) ملك
 يهوذا) اذاً حوالي سنة ٥٦١ او ٥٦٢ قبل المسيح . لكن البعض
 من العلماء خالف رأي المتقدم ذكرهم اذ قرّر زمان كتابة سفري
 الملوك الاخيرين قبيل زمان الجلاء ، وذلك سنة ٦٠٠ ق . م . اعني
 بعد موت يوباكين . لكن الرأي الاقرب الى الصواب هو ان هذين
 السفرين كتبا بعد سنة ٥٦١ ق . م . من الاكيد ، وقبل سنة
 ٥٣٨ ق . م . على الاغلب . والدليل على رأينا هذا هو ان سفر
 الملوك الرابع ٢٥ ، ٢٧ - ٣٠ يتكلم عن اطلاق يوباكين من السجن
 ورفع الى مقام شريف في بلاط ملك بابل مروداك ، والحال ان
 هذا الاطلاق حدث سنة ٥٦١ ق . م . اذاً ان الكاتب سطر هذين
 السفرين بعد ذلك الحادث (اي اطلاق يوباكين سنة ٥٦١) . اما
 الرجوع من المنفى ، الذي سمح به قوروش ، ملك بابل لكل
 الشعب الاسرائيلي ، الذي كان قد جلاه سابقاً الملك نبوكدنصر (١)

(١) ان شعب اسرائيل ويهوذا قد أقصي عن وطنه عدة مرار :
 أولاً - ايام قاقح ملك اسرائيل وتجلت فلاسر ملك اشور الذي (سنة
 ٧٢٢ ق . م .) اخذ عيون وآبل بيت معكة ويافوخ وقادش وحاصور وجلعاد
 والجليل وجميع ارض نينوى وجلهم الى اشور ، (ملوك رابع ١٥ ، ٢٩)

فالكاتب يصمت عنه تماماً مما يحملنا على الاعتبار بان الكاتب حين
انجز مؤلفه هذا لم يكن قد نال الشعب حرية العودة الى الوطن،
الذي حدث سنة ٥٣٨ ق.م.

٤ - قوة سفرى الملوك الآخرين

تنوع هذه القوة بحسب تنوع الشهادات، والشهادات منها
الهبة كالانجيل والرسائل ومنها تاريخية كشهادات مؤرخين ثقة .
القوة الالهية : ١ - مدح سليمان وايليا واليشاع وحزقيا واشعيا
ويوشيا (انظر يشوع بن سيراخ ٤٨) . ٢ - ملك التيمن (انظر
متى ١٢ : ٤٢) . ٣ - ارسال ايليا النبي الى ارملة صارفصة صيدا

ثانياً - ايام شلمنصر ملك اشور ، الذي اخذ السامرة وجلا ٢٧٢٩٠
انساناً الى مدائن ماداي (ملوك رابع ١٧ : ٦) وكان ذلك ايام احاز ملك يهوذا
وهوشع ملك اسرائيل (٧٢١ ق.م .)
ثالثاً - ايام يوباقيم ملك يهوذا الذى نبوكدنصر ، ملك بابل الى اورشليم
وحاصرها . في تلك الاثناء نفى عدة قتيان منهم دانيال النبي (سنة ٦٠٥ ق.م)
(دانيال ١ : ٦ - ١٤) .

رابعاً - ايام يوباكين ملك يهوذا (سنة ٥٩٧ ق.م .) ونبوكدنصر السابق
الذي اجلى الشعب الى بابل ١٠٠٠٠ مجلوز بينهم النبي حزقيال (ملوك رابع
١٤ : ١٦ - ١٧) .

خامساً - ايام صدقيا (في ثامن سنة من ملكه سنة ٥٨٦ ق.م .) ملك
يهوذا . فاحرق نبوكدنصر اورشليم وجلا الشعب الى بابل (ملوك رابع ٢٥ : ١١ - ٢١)
سادساً - ايام نبوكدنصر (سنة ٥٨٢ ق.م .) الذي بواسطة رئيس شرطه
نبوؤزدان نفى ٧١٥ يهودياً . وهذا الجلاء هو آخر جلاء حدث لشعب الله .

(لوقا ٤، ٢٤) : نعمان السرياني (ملوك رابع ١٦٥ والرسالة الى الرومانيين ٢٤١١) .

القوة التاريخية : تظهر هذه القوة التاريخية من نفس الالفاظ التي استعملها واضع هذين السفرين . لان الكتاب يرجع دائماً بالقاري الى مصادر تاريخية اخرى . ثم تبين ايضاً هذه القوة التاريخية من اسفار اخرى الهية ، ككورنثوس وعاموص (يوربعام الثاني) ؛ اشعيا وميخا (حزقيا) ؛ ارميا (يوشيا ، يويقيم ، صدقيا) الخ . وبعد هذه تأتي التماثيل المنقوشة (الخفية) التي تظهر باوضح بيان الحقيقة المثبتة في هذين السفرين . مثلاً تلك الكتابة المحفورة على جدران هيكل الاله عمون في كرنك ، التي تأتي على ذكر انتصارات فرعون المسمى بشيشاق . وعلى تلك الكتابة اسماء لمدن اكتسحها شيشاق فرعون منها جبع ايلون الخ ... (١)

٥ - كلمة مجمة في متن هذين السفرين

اذا اردنا رؤية المتن العبراني لسفرينا لوجدناه متلفاً ولكن

(1) Cf. G. Maspero, Recueil de travaux relatifs à la philologie égyptienne et assyrienne VII, Paris 1885, 100)

وكتابة ميشاع ، ملك مواب (انظر لاغرانج Lagrange, L'inscription de Mesa, Revue biblique X, 1901)

وغير هذه كتابات أخرى اشورية وبابلية تثبت صحة كل ما يروى عن ملوك اسرائيل ويهوذا في سفرى الملوك الاخيرين (انظر F. Vigouroux, La Bible et les decouvertes modernes, Paris 1894. Manuel biblique 11, 1300 sq. ec...)

ليس كاتلاف سفري صموئيل (ملوك اول وثان) بل هو اسعد
حظاً منها، اعني انه (اي المتن) اقل منها تشويهاً . لهذا يفضل
على العبراني النسخ اليونانية، وأحسن نسخته العديدة النسخة B .
اما النسخة العامة فانها تطابق، بأمانة كلية، الاصل العبراني،
كما يُصرح مترجمها نفسه، اعني القديس ايرونيموس (١) .

٦ - احسن مصادر هذين السفرين

ان واضع هذين الكتابين عند فراغه من سرد حياة كل ملك
يعود بالقارى الى مصادر أخرى ككتاب اخبار ملوك اسرائيل
ويهوذا مثلاً . واما ما يختص بالملك سليمان فيرجع الكاتب بالقارى
الى سفر يُدعى سفر اخبار سليمان (ملوك ثالث ١١ ، ٤١) . وبعد
تجزؤ المملكة ففي اخبار ملوك اسرائيل يشار الى كتاب يُسمى
بكتاب اخبار ملوك اسرائيل، يرغب الكاتب الى القاري الرجوع
اليه . ويشار اليه ١٧ مرة واما في سرد حياة ملوك يهوذا فيذكر
الكاتب كتاباً تحت عنوان اخبار ملوك يهوذا ويشير اليه ١٥ مرة
اما الصعوبة فهي في معرفة من وضع هذه المصادر، فهنا تتضارب
اراء العلماء . ففئة منهم لا يعرف بواضعي هذه المصادر إلا وزراء
الملوك او مكلفين من الملوك، لانه ما من ملك كان يخلو من
مؤرخ خاص، كما يقول الكتاب المقدس، عند كلامه عن هؤلاء،
الملوك خصوصاً داود وسليمان وحزقيا ويوشيا (ملوك ثاني ٨ ، ١٦)؛

(١) انظر مجموعة اباء اللاتين لينييه، III، مجلد ٢٨، عامود ١٠٣

٢٤٠٢٠ ملوك ثالث ٣٠٤ ملوك رابع ١٨٠٨ - ٣٧ أيام ثان ٨٠٣٤
 وإذا تفحصنا سفرى اخبار الايام لوجدناها مصدراً تابعاً للمصادر
 المتقدمة لسفرى الملوك الاخيرين (التى من المحتمل ان تكون
 كتبت من الانبياء) . وهناك ايضاً مصدر آخر هي كتابات
 الانبياء الخصوصية وغيرها من المصادر التى نجهل عنوانها كثيراً .

٧ - كلمتنا فى واضع سفرى الملوك الثالث والرابع

١ - شبه قضية : ان واضع سفرى الملوك الاخيرين هو غير
 واضع سفرى الملوك الاولين .

والادلة المثبتة هذه القضية عديدة :

اولها - ان سفرى الملوك الاولين يرويان التاريخ الاسرائيلى
 بتبسط مع الملحقات حتى الصغيرة ايضاً بعكس السفرين الاخيرين
 اللذين يسردان التاريخ بإيجاز كلى ودون تعليق عليه يشير الى حكم
 الكاتب الخصوصي .

ثانيها - هو ان سفرى الملوك الاولين لا يقيسان اخبارها بذكر
 الزمان بل بهملان ذكره قطعياً بعكس الكتابين الاخيرين اللذين
 لم يغفلا عن ذكر الزمان وقياس كل حادث بوقته .

ثالثها - كون السفرين الاولين بهملان ذكر المصادر المأخوذة
 عنها الحوادث المروية فيها بخلاف السفرين الاخيرين .

رابعها - عدم المشابهة الكتابية بين السفرين الاولين والسفرين

الآخرين اذ ان الحملة في سفرى صموئيل افصح منها في السفرين
التاليين .

خامسها - ان غاية واضع السفرين الاولين تختلف عن غاية
واضع السفرين الآخرين . ففي السفرين الاولين يرمي المؤلف الى
ذكر ما يختص بدادود من انتقاله الى المنصب الاول في اسرائيل
ومن انتقال الملك الى بيته بينما السفران الاخيران يذكران تدخل
يد الله في ملك اسرائيل (غاية نبوية - تاريخية) .

٢ - اما كاتب هذين السفرين فيرجح كثيراً انه كان النبي
إرميا . وهذا رأي التلمود ، وذهب مذهبه فيه القديس ايزيدوروس
الاسباني (في كتابة عن الوظائف الكنسية ١ ، ١٢) وكورنيليوس
الحجري ومن الحديثين كورنيلي (في المحل المذكور أنفاً) وهيتسور
(في كتابه لاهوت الكتاب المقدس ١ ، ٣٥١) وغيرهم . وبالمواقع
ان غاية مؤلف سفرى الملوك الآخرين تطابق تمام المطابقة الفصل
الاخير (٥٢) من نبوءة ارميا سواء كان هذا الجزء من سفرى
الملوك (ملوك رابع ٢٤ ، ١٨ - ٢٥ ، ٣٠) ألحق بسفر ارميا كالحق
أم كان مأخوذاً من كتاب ارميا . وهذا الافتراض الاخير اقرب
الى الصواب من سابقه . لان اليهود كانوا مقتنعين بانتساب سفرى
الملوك الآخرين الى ارميا النبي . ومن وجه آخر لماذا لم يذكر
اسم ارميا في تاريخ ملوك يهوذا الاخير مع ان هذا النبي لعب
دوراً عظيماً في ايام ملوك يهوذا الاخيرة ، بينما هذا السفر لم ينكف
عن ذكر اشياء كثيرة عن بعض انبيائهم اقل اهمية وسياسة

من ارميا النبي الباكي على سقوط عاصمة وطنه ، اورشليم ؟ إلا
لانه هو واضع هذين السفرين ؟ ولما كان موت ارميا في مصر
حسب التقليد الحري بالتصديق ، كان لا بد من واضع لهذين
السفرين غير ارميا . وقد يكون معاصراً له او تلميذاً تلقى عنه
كل تلك الاحاديث المسطرة في السفرين المذكورين .

الباب الخامس

✠ سفر اخبار الايام ✠

يمكننا اعتبار هذين السفرين خلاصة كل الاسفار التاريخية
المتقدمة لانهما يتبدنان بما يتبدى به سفر التكوين وينتهيان بما
ينتهي به سفر الملوك الرابع . فيكونان اذا خلاصة اثني عشر سفرأ
لكن هذه الخلاصة هي موجزة جداً كالتي في اول فصول هذين
السفرين : آدم . شيت . آفوش الخ ... ورداً للاعتراضات التي
يعترض بها على هذين السفرين خصوصاً بشأن اسماء الاعلام نقول
ان في هذين السفرين بعض اسماء اعلام تخالف الاسماء ذاتها الموردة
في اسفار أخرى وسبب هذه المخالفة هو إما ترادف الالفاظ وإما
كثرة الكنى والالقاب وإما ... وهذان السفران كانا قبلاً سفرأ
واحداً مدعواً بكتاب كلام الايام (١٠٠٠٠٠) أما نقلة

اليونان فدعوها = Paraleipomenon = المهيمة ، المتروكة (اي
الحوادث المهيمة . . .) لانهم زعموا ان واضعها اراد ان يسد خلل
ما نقص في اسفار الملوك من الحوادث (١) . فالتسمية اليونانية
انتقلت الى الترجمة اللاتينية القديمة ثم الى الترجمة الايرونيمية
(العامة) بصيغة اضافة الجمع Paraleipomenon — Paralipomenon .

٢ - ما يتضمن هذان السفران من الاخبار

من الموافق قسمة هذين الكتابين الى اربعة اجزاء :
١ - سلسلة الشعب الاسرائيلي من آدم الانسان الاول حتى
زوربابل : ايام اول ١ - ٩ . ٢ - حياة الملك داود : ايام اول
١٠ - ٢٩ . ٣ - تاريخ سليمان الحكيم : ايام ثاني ١ - ٩ . ٤ - تاريخ
ملوك يهوذا حتى الجلاء . الاخير : ايام ثاني ١٠ - ٣٦ .

٣ - التبيط في ايضاح الحوادث

ان حوادث الفصل الاول من سفر اخبار الايام الاول ياتي
على ذكرها سفر التكوين في سنة وثلاثين فصلاً . وهذا الفصل
يروى آدم و ابراهيم واسحاق ويعقوب ثم تاريخ زعماء ادوم وهذا
قبل وجود الملك في اسرائيل . اما الفصل الثاني (ايام اول) فيشهر

(١) وهذا الزعم هو الخطأ بعينه لان واضع هذين السفرين قد سطر كل
الاخبار التي أتى على ذكرها اسفار الملوك . فلو كان يريد تسديد ما نقص
من كتب الملوك لما كان اعاد ما ذكرته الاسفار المذكورة .

مواليد يهوذا حتى يسي والد داود النبي واخوة واخوات داود
والحوادث المذكورة في هذا الفصل تجدوها في سفر التكوين (٢٩)
٣٢ ، ٣٠ ، ٤٥ ، ٣٥ ، ٣٣ ، ٣٨ ، ٣٠ ، ٤٦ ، ١٢ (وفي سفر يشوع بن
نون ١٤٧ وفي سفر راعوت ٤ ، ١٩ وفي اسفار الملوك وفي انجيل
متى ٣١ ثم يأتي الفصل الثالث (ايام اول) على ذكر مواليد
داود وملوك يهوذا الذين هم من اسرة داود وتجد هذه الحوادث
في اسفار الملوك (ملوك ثاني ٣ ، ٢٠ ، ١٤) وفي انجيل متى
(١١ ، ١) . والفصل الرابع يذكر انقراض نسل حام من بني
شمعون (تك ٣٨ ، ٣٠ ، ٤٦ ، ١٢ متى ٣١ خروج ١٧ ، ١٤
تك ٤٦ ، ١٠ الخ) .

اما الفصل الخامس (ايام اول) فيدل على سلسلة اولاد
راوبين وسوقهم من الاشوريين بسبب شكهم بعبادة الاصنام
(تك ٣٥ ، ٢٢ ، ٤٩ ، ٤٠ ملوك رابع ١٥ ، ٢٩) . والفصل السادس
ينحصر الكلام فيه عن مواليد لاوي الذين منهم اختار الملك
داود المرتلين والخدمة للهيكلكل (تك ٤٦ ، ١١ خروج ١٦ ، ٦
ملوك ثاني ١٧ ، ٦ الخ) . ثم الفصل السابع الذي يذكر مواليد
يساكر وبنيامين ونفتالي ومنسى وافرائيم وأشير (تك ٤٦ ، ١٢ ،
٤٦ ، ١٣ ، ٤٦ ، ٢١) . وثامن هذه الفصول يتبسط بايضاح مواليد
بنيامين الذين منى شاول الملك (تك ٤٦ ، ٢١ ، ملوك اول
١٤ ، ٥١) . والفصل التاسع يذكر بني اسرائيل الاولين ساكني
اورشليم ووظائف اللاويين والكهنة ويميد مواليد شاول (اخبار

الايام الاول ٢٩٤٨) . وعاشر فصولنا يُسطر رذل شاول من الله وقتله من الفلسطينيين (ملوك اول ١٠٣١ ٤ ١١٤٣١) . والفصل الحادي عشر يشير الى تنصيب داود ملكاً (ملوك ثاني ١٤٥) . والثاني عشر يذكر مناصري داود اذ اضطهده شاول الملك (ملوك اول ٢٧ ٤ ٢٩ ٤ ٣٠) . والثالث عشر يذكر اعادة تابوت العهد من قرية يعاريم ورقص داود امام التابوت (ملوك ثاني ٢٤٦) . والفصل الرابع عشر يروي خبر ارسال الخشب والعملة من لدن ملك صور الى داود (ملوك ثاني ١١٤٥ ٤ ١٣٤٥ ٤ ١٧٤٥) اما الفصل الخامس عشر فيذكر تعيين وظيفة بني لاوي في حملهم تابوت الرب الى الابد ، وهذه الوظيفة اناطها بهم داود النبي (سفر العدد ١٥٤٢) .

والفصل السادس عشر يأتي على ذكر ادخال تابوت الرب الى الخيمة وتقديم الذبائح والمحرقات امامه (ملوك ثاني ١٧٤٦ ٤ مزامير ١٠٤ ٤ اشعيا ١٢ ٤) . والفصل السابع عشر يذكر عزم داود على بناء بيت الله لكن الله ارجعه عن عزمه وعهد بهذا الامر الى ابنه سليمان (ملوك ثاني ٢٤٧) . والفصل الثامن عشر يروي اخبار حروب وانتصارات داود (ملوك ثاني ١٤٨) . والفصل التاسع عشر يخبر عما حدث بين داود وحنون بن ناحاش ملك بني عمون (ملوك ثاني ١٨٤١٠) . والفصل العشرون يذكر حروب داود الشديدة على بني عمون وقتل الجبابرة في هذه المعامع الهائلة (ملوك ثاني ١٠ ٤ ١١ ٤ ١٢ ٤ ١٨٤٢١) . واما الفصل الحادي والعشرون

فيأتي على ذكر احصاء الشعب من داود دون رضى الله واختيار داود احدى الضربات الثلاث جزاء خطيئته (ملوك ثاني ١٢٤) . والفصل الثاني والعشرون يتضمن خبر ما هيأه داود من المواد لبناء الهيكل (ملوك ثاني ٢٠٧) . والفصل الثالث والعشرون يذكر تعيين سليمان ملكاً مكان داود ابيه وترتيب وظائف اللاويين (خروج ١٢٨) . اما الرابع والعشرون فيذكر قسمة سبط لاوي من داود (لاوي ١٠، ٢٠ عدد ٣، ٤) والفصل الخامس والعشرون يروي اختيار بني آصاف لمهنة الترنيم والعزف على العيذان امام تابوت الرب . والفصل السادس والعشرون يذكر الوظائف داخل الهيكل . ثم السابع والعشرون يذكر قولية بعض زعماء الاسباط وظيفه سياسية . وفي الثامن والعشرين يصور رسم الهيكل المنوي تشييده . واما الفصل التاسع والعشرون فيذكر تقادم الشعب مع ما جمعه داود من الدنانير والآلات اللازمة لصنع الهيكل .

والان حان لنا ان نقول كلمة في سفر اخبار الايام الثاني . فالسبعة الفصول الاولى التي تتعلق بسليمان تذكر بناء الهيكل وتكريسه . والفصل الثامن يذكر تأسيس بعض مدن من سليمان والتاسع يأتي على ذكر ذهاب ملكة سبا الى سليمان وانذهالها من العظمة التي كانت تحف بذلك الملك ، تلك العظمة التي دعته الى القول : طوبى لرجالك وطوبى لعبيدك هؤلاء القائمين دائماً بين يديك يسمعون حكمتك (ايام ثاني ٩، ٧) . والفصل العاشر يصف ذلك الحادث العظيم في تاريخ الشعب الاسرائيلي حادث انقسام المملكة

الى مملكتين : مملكة يهوذا ومملكة اسرائيل . اما الفصول ١١ - ١٣ فتروي تاريخ الملوك رحبعام ، وابيا ، ويوربعام و . . . والفصول ١٤ - ١٦ تذكر بتدقيق هؤلاء الملوك كآسا وغيره ، الذين عملوا في سبيل اعادة ديانة اسرائيل الحقيقية . والفصل ١٧ يذكر تنصيب يوشافاط الملك الصالح مكان ابيه آسا وما اتاه من الاعمال الفريدة في سبيل انضمام المملكتين . ثم ١٨ - ٢٠ تذكر بان يوشافاط علم الشريعة واستظهر في الحرب على الموآبيين والعمنونيين بينما كان اللاويون يباركون الله الرب القوي . والحادي والعشرون يذكر المذبحة التي هياها ذلك البربري يورام لاختوته وبعض زعماء يهوذا . والثاني والعشرون لغاية الثامن والعشرين تذكر اخبار ملوك اسرائيل ويهوذا كاحزيا ويوآش وامصيا وعوزيا بن امصيا . والفصول ٢٩ - ٣٢ تسرد تاريخ حزقيا الصالح الذي ازال المشارف من اسرائيل . ثم الفصول ٣٤ - ٣٥ تذكر يوشيا النقي الذي سمع كلام كتاب التوراة الذي وجده شافان في الهيكل . لهذا احدث انقلاباً عظيماً في الشعب . والفصل الاخير (٣٦) يذكر موت يوشيا ثم يستطرد الى ذكر الجلاء الاخير الذي احدثه الملك نبوكدنصر .

٤ - مصادر السفرين المذكورهما

- عديدة هي مصادر هذين السفرين : ١ - سفر التكوين .
٢ - اسفار الملوك . ٣ - كتاب اخبار ملوك اسرائيل ويهوذا (الذي يذكره سفر اخبار الايام الثاني ٢٧ ، ٢٧ ، ٣٥ ، ٢٧) .

- ٤ - كتاب اخبار ملوك اسرائيل (اخبار الايام الثاني ٣٣ ، ١٨)
 ٥ - اعمال ثمان النبي وجاد الرائي (اخبار الايام الاول ٢٩ ، ٢٩)
 ٦ - اعمال يهو بن حنان (اخبار الايام الثاني ٢٠ ، ٣٤) . ٧ - نبوءة
 اشعيا بن اموص (ايام ثاني ٢٦ ، ٢٢) . ٨ - رؤيا اشعيا بن اموص
 الواردة في سفر ملوك يهوذا واسرائيل عن ملك حزقيا (ايام ثاني
 ٣٢ ، ٣٢) . ٩ - مراني ارميا (ايام ثاني ٣٥ ، ٢٥) . . . ومصادر
 اخرى كثيرة وقفنا عن ايرادها دفعا للملل الذي قد يعتري القارى

٥ - في زمان هذين السفرين وواضعها

ان زمان كتابة هذين السفرين هو بعد نهاية الجلاء البابلي
 الاخير . لانه في الفصل الاخير من سفر اخبار الايام الثاني يأتي
 على ذكر امر قورش القاضي يعتق المجلوبين . وكما قلنا في بداية
 هذا السفر ان تغيير الاسماء لا ينقص شيئاً مما هناك من الحقيقة
 ولغة هذين السفرين احط من لغة الانبياء حجائي ، وزكريا ، وملاخيا
 الذين كتبوا اسفارهم بعد الجلاء . وذلك لان واضعه يستعمل الفاظاً
 اعجمية وجمالاً ركيكة . لكن واضعه ، حسب التقليد اليهودي ،
 ليس سوى عزرا الكاهن . وهذا الرأي تبعه من العلماء الحديثين
 لامي Lamy, Introductio II. 79 وكورنيلي Cornely, Compendium 264

وهيتسنور Hetzenauer, Theologia biblica I, 136

ويوجد رأي معاكس للرأي المتقدم يزعم ان هذين السفرين
 كتبوا في نهاية ملك المعجم في زمان الحكم اليوناني (اي الجليل

الرابع ق. م. ١٠) مستندين على رواية سفر الايام الثاني ٣٦ من ان ملك المعجم قد زال عندما وضع الكاتب مؤلفه هذا .

٦ - مكانة هذين السفرين

ان مكانة هذين السفرين هي على نوعين الهيسة وتاريخية . فالالهية تظهر من انجيل متى (٢٣، ٣٥ = حتى دم زكريا بن برشيا الذي قتلتمونه بين الهيكل والمذبح ؛ ايام ثاني ٢٤، ٢٠ - ٢٢) . اما المكانة التاريخية فتصادم كثيراً وخصوصاً من اخصام الوحي الالهي مثل دي ويت de Wette, Kristischer Versuch über die Glaubwürdigkeit der Chronik, Halle 1806

وكراف Die geschichtlichen Bücher des A. T. Leipzig 1866, 114 — 247

وفيلوسن Geschichte Israels III Berlin 1905, 165 — 223 الذين ينكرون على واضع هذين السفرين كل امانة تاريخية مثبتين كون هذه الاشياء والحوادث المسطرة ، من تاريخ الشعب هي قبل الجلاء ، وقائلين ان واضعها قد نهج فيها نهج الشريعة اللاوية في زمان الجلاء ، وابدلها فاختلق البعض منها والبعض الآخر اهمله .

٧ - مذهب المدرسة الوלוستية في حقيقة سفرنا التاريخي مع ردتنا عليها

كلتنا في هذه المدرسة ، التي وضعت كل اسفارنا تحت الموضع الانتقادي السفطي دون اي احترام لهذه الاسفار الالهية ، كلتنا فيها انها سائرة على غير هدى ونقول لها سيرى ما طالب لك السير ما دمت ترقين اراءك ومزاعمك السخيفة في خلواتك دون ان

تظهري امام العلماء الجهابذة للمناظرة الجدية . وكما اختلقت هذه المدرسة من الاراء الغربية عن المنطق في شأن الكتاب الحاسي (اي مجموعة موسى) هكذا تابعت سيرها في هذه الاراء كلما مرت بكتاب تاريخي . ولما كان هذان الكتابان تاريخيين رمتها بهذه الاراء الضعيفة .

ما هو اذا رأيها في هذين السفرين ؟
هذه المدرسة ضربت بصفتها الواهية حقيقة هذين السفرين التاريخية بقولها :

ان واضع تلك الحوادث التي رويت من تاريخ الشعب المختار قبل الجلاء ابدلها بنوع نسقي على اسلوب الشريعة اللاوية في زمان الجلاء . فالبعض من هذه الحوادث اختلقها والبعض الاخر اهمله .
قبوديسين Baudissin, Einleitung 276 يرتأي بان شرح المؤلف التاريخي ليس خالياً من الخطأ . واستوارنجيل Steurnagel, Einleitung 382-383 مع كونييل 133 - 135 Einleitung ودريفر Driver, Introduction 533
ينفون عن سفرينا المار ذكرها الوجهة التاريخية المحضة .

ولا اسهل من هذا الرد على هذا القول لان البراهين المقدمة لتأييد رأي الاخصام هي واهية . لهذا نقول ان ما أتى على ذكره هذا السفر من ايراد الاسماء العلمية قد يكون على غير الحقيقة بسبب ترادف الاسماء وغلط النقلة . وهذا لا يُعَدُّ الكتاب صفته التاريخية . ثم ان تاريخ سفرنا الايام له غاية دينية وحيدة (لاوية - دينية) .

إذا إن المؤلف قصد هدفاً واحداً هو التاريخ الديني لا التاريخ
العلمي (الذي عندهما يخلو منه كتاب تحتدم ضدنا مناظرة المدرسة
الوثنية) . فإذا أخذ مثلاً كتب تاريخاً عربياً واغفل عن ذكر اعظم
الحوادث الاوربية هل يعد هذا التاريخ وهيباً لانه اغفل ذكر
الحوادث الاوربية ؟ فكل ذي عقل سليم يفقه كون هذا التاريخ
صحيحاً وان لم يرو حتى اشهر حوادث العالم ، لانه تاريخ خصوصي
لأمة معينة وهكذا في مسائلنا في عدم كتابة تاريخ الامم في
سفرى الايام . وبهذا تلاشت معارضة الاخصام . وقد يكون كاتب
هذين السفرين صحت حتى عن بعض حوادث تختص بملوك يهوذا
لانه (اي الواضع) يفترض كونه محباً لوطنه ، لهذا لم يرد ان
ينشر كل اطوار ملوكه الرديئة لئلا يسبب هيجاناً عمومياً شعبياً
بسبب اظهار تلك الاطوار الرديئة . اما الاعداد التي تخالف الحقيقة
فتفسر بانها مضافة من النقلة بطريقة الغلط .

٨ - في متن هذين السفرين

لأجل الحكم في النسخة العبرانية يجب تحويلها الى جزئين
واول هذين الجزئين هي التسعة الفصول الاولى من سفر اخبار
الايام الاول . فهذا الجزء هو مشوه تمام التشويه ، فمن اثنين
وخمسين فقرة لا يستطيع التعويل على اكثر من عشر منها . اما
الجزء الثاني الذي يؤلف من الفصول الباقية فيفضل على بقية كل
الاسفار القديمة . والنسخة السبعينية كانت على جانب كبير من

القشويه وخصوصاً من جهة أسماء الاعلام وذلك في أيام القديس
ايرونيموس (انظر التوطئة على النسخة الايرونيمية) . اما النسخة
العامة فتطابق تمام المطابقة النسخة العبرانية لان القديس ايرونيموس
لم يحدث ادنى تصرف في ترجمتها .

٩ - عهد كتابة هذين السفرين وكتبتها

اننا نستطيع ان نحزم بنوع ما في عهد كتابة هذين السفرين .
فمن الاكيد انهما كتبا بعد سنة ٥٣٨ لانها يحويان امر قورش
الملك ذاك الامر الذي كتب بعد هذه السنة . واذا تفحصنا سفر
اخبار الايام الاول ١٧٠٣ - ٢٤ وجدناه ، حسب النسخة العبرانية
يذكر ستة مواليد بعد زوربابل ، ولكن النسختان اليونانية العامة
والسريانية تذكران بعد زوربابل احد عشر مولداً . فاذا
افترضنا لكل منها ثلاثين سنة يكون حد كتابة هذين السفرين
النهائي ، حسب النسخة العبرانية ٣٥٠ سنة ق . م . وحسب النسخة
اليونانية (السبعينية) سنة ٢٧٠ ق . م . اما واضع هذين السفرين
فهو عزرا ، حسب رأي الاكثرين . لان التلمود ينسب كتابة
هذين السفرين الى عزرا ولانها لا يعدمان مشابة الغاية مع كتاب
عزرا القانوني . وهذا الرأي لا استطاع دحضه يراهمين اكيدة .
والمواليد التي منها نسبة داود تبتدئ من زوربابل حتى منتصف
الجيل الرابع او في اواخر الثالث ق . م . ومن السهل ان تكون
الحقت من كتبة حديثين .

الباب السادس

سفر عزرا ونحميا

هذان السفران في اول عهدهما لم يكونا منفصلين بعضهما عن بعض كما هي حالتهما الآن بل كانا يؤلفان سفرأ واحداً منسوباً الى عزرا الكاهن (عزرا = خذوا = مساعد . وفي النسخة السبعينية Exdras) . وسبب انفصالهما لم يكن لداعي عدم المشابهة بل بسبب استهلال الفصل الحادي عشر بهذا الكلام : كلام نحميا بن حكنيا ؛ نحميا ١٤١ . لهذا سلخوا الفصل الحادي عشر مع كل الفصول التالية عن العشرة الفصول الاولى وسَمَوْا العشرة الفصول الاولى بسفر عزرا الاول وبقية الفصول دعوها باسم نحميا او عزرا الثاني (١) . وهناك كلمة في هذين السفرين :

١ - سفر عزرا : قد قسمه بعض العلماء الى جزئين . اولها يحوي ٦ فصول . وثانيها الـ١٤ الفصول الباقية .

(١) ولعزرا كتابان آخران خارج الكتب القانونية . اولها - يحوي تسعة فصول ويتكلم عن يوشيا وصنع القصر الاحتفالي في اورشليم وترتيب توب الكهنة في الخدمة داخل الهيكل واطلاق الشعب من الجلاء . ايام قوروش الملك وثانيها - يحوي ستة عشر فصلاً ويروي ارسال عزرا الى اورشليم من الرب واصلاحه لكل ما اعوج من طرق الشعب ويذكر ايضاً علم الله للمستقبلات وغلقه كل شيء لاجل الانسان واعتباره غايات الجميع (عزرا رابع ١) .

الجزء الاول - يدور الكلام فيه على ايات الشعب من بابل

الى اورشليم للمرة الاولى : ف ١ - ٦

في الفصل الاول يروى خبر الامر الذي اصدره الملك قورش
بارجاع الاواني المقدسة لهيككل اورشليم . وفي الثاني يذكر عدد
اليهود الذين غادروا المنفى راجعين الى اورشليم ووطنهم . وفي الثالث
يشار الى مقدمة الذبائح والقرايين على المذبح المجدد ، والى وضع
اساسات الهيكل المنهدم اما الفصل الرابع فينوه عن منع السامريين
لليهود من بناء الهيكل . وفي الفصلين الاخيرين يذكر ان في ثاني
سنة ملك داريوس (٥٢٠ ق . م) ذهب زروبابل ويشوع لاصلاح
الهيكل ، وذلك بناء على تحريض النبيين حجابي وزكريا وسماح
الملك ، ثم يذكر تكريس الهيكل المجدد والاحتفال بعيد الفصح .
وهذا الرجوع من الجلاء كان بقيادة ششبر ، رئيس يهوذا
(عزرا ٨ : ١) ويشوع (عزرا ٢ : ٢) .

والجزء الثاني يذكر رجوع اسرائيل الثاني من الجلاء ٧ - ١٠

هذه الفصول الاربعة نصف رجوع الشعب اليهودي من مكان
جلائه بابل في ايام نبوكدنصر وقد حدث ذلك بامر قورش
وبالهام الهي ، وكان عزرا على رأس هذا الشعب العائد الى وطنه
المحبوب في السنة السابعة لملك ارتخشستا ملك فارس . فاستغرقت
هذه الرحلة اربعة اشهر حتى بلغوا اورشليم لانهم تركوا بابل في
اول يوم من الشهر الاول من السنة السابعة لملك ارتخشستا .
ووصلوا الى اورشليم في اول يوم من الشهر الخامس (عزرا ٧ : ٩)

واما عدد الانفس ، التي لحقت بعزرا ، فكان ٦٠٠٠ نسمة . ثم ان عزرا بكى كثيراً وانتحب اذ علم ان الشعب خالط الخوارج مُتَّخِذاً منهم نساءً له وامرهم ببذ النساء الغريبات ، ففعل الشعب كما امره عزرا .

٢ - سفر نحemia او عزرا الثاني (حسب النسخة العامة) .
وهذا السفر ايضاً قسمه العلماء الى قسمين اولهما يحوي السبعة الفصول الاولى وثانيهما الستة الباقية .

القسم الاول : اذ بلغ نحemia (الذي يعني اسمه تعزية) اليهودية سنة العشرين للملك ارتخشستا رُمِم اسوار المدينة المقدسة وعزى الشعب على ضنكه الشديد وأسعفه بما كان لديه من
الواسطة : فصول ١ - ٧ .

القسم الثاني : وهو يحوي رسم التجديد الديني ، الذي احدثه نحemia وعزرا ٨ - ١٣ . فمن الفصل الثامن حتى العاشر يُذكر تجديد العهد بين الشعب والصكان في الاحتفال العظيم ، احتفال عيد المظال . اما الفصل الحادي عشر فيذكر توزيع الشعب على المدن . والثاني عشر يذكر رقم الكهنة واللاويين ثم تكريس الاسوار وتأدية البواكير والعشور للعبادة الالهية . اخيراً يذكر الفصل الثالث عشر رحلة نحemia الى اورشليم ، السنة الثانية والثلاثين للملك ارتخشستا ومنعه بعض عادات غير حسنة .

٣ - القافية من وضع هذين السفرين

إذا انعمنا النظر في هذين السفرين الفيناهما بيئناً جلياً لعناية الله وعطفه على الشعب الاسرائيلي . لانه من سرد تلك الحوادث المروية في هذين السفرين يظهر ظهوراً واضحاً ان الله أتم ما وعد به على لسان انبيائه ، ودليل هذا هو فاتحة سفر عزرا ١ : ١ : في السنة الاولى لكورش ، ملك فارس ، لكي يتم ما تكلم به الرب بقم ارميا نبيه الرب روح كورش .

٤ - المضمم الانتقادي على سفرينا المار ذكرهما

يخصر الانتقاد، الموجه الى هذين السفرين ، في مسائل تاريخية ، هي أولاً ان الشعب رجع من بابل الى اورشليم ثلاث دفعات وليس دفعتين . فالدفعة الاولى كانت بعد كورش سنة ٥٣٨ ق م بقيادة ششْبَصْر الذي ارسله كورش مع الانية المقدسة الى اورشليم واما الدفعة الثانية فحدثت في السنة الاولى لملك داريوس (٤٢١ ق م) بقيادة زروبابيل ويشوع الكاهن (عزرا ٢ : ٢) اللذين ذهبا صحبة ٤٢٣٦٠ نفرأ . واخيراً في السنة السابعة لارتخشستا ذهب ٦٠٠٠ رجل بقيادة عزرا . فهذا الرأي هو رأي اقلية العلماء مثل كاولين (١) . وينقض هذا الرأي رأي الاكثرية الساحقة من العلماء . مثل إيولد (٢) ونيتيلر (٣) وغيرها الذين يذكرون

(١) Kaulen. Einleitung V, Hoberg. 79 sq

(٢) Evvald, Geschichte des Volkes Israel IV, Gottingen 1843, 114

(٣) Neteler, Die Bücher Esdras, Nehemias

رجوع الكهلوتين دفتين فقط الاولى منها بعد امر كورش سنة ٥٣٨ والثانية بقيادة عزرا . فبعض العلماء يقرنون بين ششبر وزروبابل مشبتين كونهما اسمين لرجل واحد . والبعض الآخر يميزون قائلين : ان ششبر كان اخاً لشلثايل الذي ولد زروبابل ، وهذا الرأي يفضل على الاراء المتقدمة والذين ارتأوه هم : (١) إيولد (٢) وسكرادر (٣) وسكوكة (٤) وليزيتر (٥) وخصوصاً الاستاذ هوناكير (٥) وهؤلاء العلماء هم من اساطين هذا الفرع فاذا استندنا الى رأيهم لا نخشى الاخفاق . واذا اردنا التعويل على الرأي السابق اي اطلاق اسمين على رجل واحد فلا جناح علينا .

والمسألة التاريخية الثانية التي يقع عليها الانتقاد هي هذه : من هو اذا ارتخشتا الذي كان ملكاً اذ رجع عزرا ونحميا الى اورشليم ؟ فيذكر التاريخ ثلاثة ملوك نُصِبُوا على عرش الفرس بهذا الاسم : ارتخشتا الاول (٤٦٥ - ٤٢٤ ق. م.) ، ارتخشتا الثاني (٤٠٥ - ٣٦٢ ق. م.) ، ارتخشتا الثالث (٣٦٢ - ٣٣٢ ق. م.) . فالثالث يجب ان يندفي في مسألتنا لان سفر نحميا ١٣: ٦

(1) Geschichte des Volkes Israel IV, Gottingen, 1843, 114

(2) C. Schrader : Die Bauer des zweiten tempelbaues, Theologische Studien u. Kritiken XL (1867) 480

(3) Zschokke ; Historia Sacra, A. T. VI, Vindobonæ 920, 302.

(4) H. Lesêtre, apud F. Vigoureux ; Dict. de la Bible V (1912), art. Zorobabel.

(5) Van Hoonacher, Zorobabel et le second Temple; Louvain 1891 — 1892: Nouvelles études sur la restauration juive après l'exil de Bablylone, Louvain 1896; et in R. B. 10 (1901) 9 ss.

يقول : وفي هذه المدة كلها لم يكن أنا في اورشليم لاني في السنة الثانية والثلاثين لأرتحشستا ٠٠٠ والجال ان ارتحشستا الثالث لم يملك أكثر من ٢٠ او ٢٤ سنة . إذا لم يكن هو إيام عزرا ونحميا فيقي الإيهام بين الأول والثاني ، لكن الرأي المعول عليه هو هذا : في سابع سنة للملك ارتحشستا الأول (سنة ٤٥٨) ذهب عزرا مع ٦٠٠٠ رجل من اليهود الى اورشليم . وفي السنة العشرين للملك هذا الملك نفسه (اي ارتحشستا الأول) ، سنة ٤٤٥ ق . م . ، عاد نحميا من بابل الى اليهودية ثم اتصل بعزرا واتفق معه لتجديد العبادة الالهية . وفي سنة ٤٤٤ ق . م . يوم عيد المظال جمع عزرا الشعب وقرأ على مسامعه كتاب الشريعة . وفي السنة الثانية والثلاثين لارتحشستا الأول (٤٣٣ ق . م .) ذهب نحميا مرة ثانية الى المدينة المقدسة لاصلاح عادات غير حسنة .

هذا ما ارتآه جمهور من جهابذة هذا العلم مثل فيفورد (١) وهيلديرن هيفل (٢) وروفييني (٣) وغيرهم .

٥ نظرتنا الانتقادية في المؤلف المذكور

هذان السفران يحويان تاريخ مائة واربع وستين سنة ، اعني من عودة زروبابل الى اليهودية (٥٣٧ ق . م .) الى عودة نحميا الثانية

(1) Vigoureux, Dictionnaire biblique II 1930 ; Manuel biblique XIII, 138 ssq

(2) H. Hopfl ; Vol. II, p. 127—132

(3) Cronologia, 39—46

الى المدينة المقدسة (١٣٤ ق. م.) : لكن هذا التاريخ ليس
يتصل ببعضه لانه من سادس سنة ملك داريوس الاول (سنة ٥١٥
ق. م.) الى ابتداء ملك اخشودوش الاول (٤٨٦ - ٤٦٥ ق. م.)
لا يُذكر شيء قط . لهذا نجزم بعدم ترتيب هذا الزمان في هذين
السفرين . نقول هذا بعد البحث الدقيق ودون مبالغة . لكن
كتاب عزرا ونحميا يرينا رسماً فنياً وجمالاً للشعب بعد ما جرى
له من النكبات بسبب الجلاء البابلي الاخير .

هذه كلمتنا الانتقادية في هذين السفرين لتكميل مبحثنا
العلمي المحض اولاً ولازدياد الفائدة ثانياً ، فسر عزرا كتب منه
قسم باللغة الارامية وقسم باللغة العبرانية . اما لغة سفر نحميا فهي
العبرانية الرقيقة السهلة المثال . ومن جهة اسماؤ الاعلام فكتابنا لا
يجب ان يتال المقام الاول (انظر عزرا ١٢ - ٧ مع نحميا ٦٧ -
٤٧٣ نحميا ١١ - ٢٠ مع الايام الاول ٣٩٩ - ٢٥) .

٦ - التسمية الثلاثية للشعب المختار واستعمالها الصحيح .

يُطلق على شعب الله اسم عبراني واسرائيلي ويهودي . عبراني
لانه خرج من نسل ابراهيم العبراني . واسرائيلي لانه من اصل
يعقوب الذي دعاه الله اسرائيل . ويهودي (وهذه التسمية تُطلق
على الشعب بعد الجلاء الاخير) لان القسم الاكبر من المجلوسين
كان من سبط يهوذا . لهذا لا يمكن ان يطلق اسم اسرائيلي على
ابراهيم لان هذه التسمية اخذت اصلها عن ابن ابنه يعقوب ؛ حتى

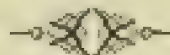
ولا على اسحاق تُطلق هذه التسمية . لكن الاستعمال هو هكذا : يُطلق اسم عبراني على كل الشعب المختار من ابراهيم حتى يعقوب حقيقياً ومن يعقوب حتى ايامنا توسيعياً ، لان كل الشعب اخذ اصله عن ابراهيم العبراني . ويُطلق اسم اسرائيلي على كل الشعب المختار من يعقوب حتى ايامنا ، من يعقوب حتى الجلاء البابلي حقيقياً ومن الجلاء البابلي حتى ايامنا توسيعياً . اخيراً يُطلق اسم يهودي على كل الشعب المختار من الجلاء البابلي حتى ايامنا حصرياً .

٧ - من هو واضع هذين السفرين

فالتقليد العبراني يعزو كتابة هذين السفرين الى عزرا ما خلا بعض اضافات زيدت بعده من اناس مجهولين وهذا التقليد يتعقبه عدة علماء كاثوليك مثل كورنيلي (١) . لكن المدرسة الوלוيسية تجعل هذين السفرين جزءاً لاسفار اخبار الايام وقد وضعها في زمان يتراوح ما بين ٣٥٠ ق م . وبين ٢٠٠ ق م . وليس لهذه المدرسة برهان كافٍ لاثبات رأيها هذا . لهذا نقول : ما يثبت بدون دليل يرد بدون دليل . والحال انك اثبت رأيك بشأن كتابتنا بدون برهان . فيحق لنا اذا ردّ هذا الرأي بدون برهان . والسلام على كل ذي فطن حكيم .

(1) Cornely - Hagen ; comp. 8 p. 277 .

هذان الكتابان يتحليان بأمانة تاريخية عظيمة لما يحويان من شهادات عظيمة كأوامر ملوك (مثل امر ارتخشستا الاول الملعط لعزرا الكاهن ؛ عزرا ٧ ، ١٢ - ٢٦ ، وجواب ارتخشستا الملك على الاستدعاء المرفوع اليه من الشعب السامري ؛ عزرا ١٧ ، ٢٢) وكرسالات الى الملوك (كرسالة الشعب السامري الى ارتخشستا الاول) . والاعتراضات التي ترد على سفرينا المار ذكرهما هي نادرة حتى ولا من المدرسة الوלוونية التي قل ما تركت كتاباً ولم تنتهك حرمة بسلخها عنه كل قوة تاريخية ، كما فعلت بالكتاب الخامس وغيره من الكتب التاريخية المحضة . ولماذا لم توجه الاعتراضات على سفرينا المار ذكرهما ؟ لانها خاليان من المذهلات الفائقة الطبيعة ، التي هي الصاعقة المنقضة على قلوب العقليين .



الباب السابع

✠ سفر طوبيا ✠

١ - عنوان هذا السفر

عنوان هذا السفر يختلف باختلاف النسخ ؛ فالنسخ اليونانية تارة تدعوه Tobait (حسب نسخة B) وتارة Tobeid (حسب نسخة الآلف العبرانية) وطوراً Biblos logon Tobit = كتاب كلام طوبيا (حسب نسخة A) .

أما النسخ اللاتينية فتدعوه تارة liber Tobis وطوراً liber Tobis et Tobias وحيناً liber utriusque Tobiae وأما النسخة العامة فتسميه liber Tobiae كتاب طوبيا . ثم انتقلت هذه التسمية إلى النسخة العربية . والاسم العبراني لطوبيا هو **توبيا** الذي تفسيره الكائن هو صالح . واطلقت هذه التسمية على سفرنا هذا بسبب ما يتضمن عن طوبيا وابنه .

٢ - في متن سفر طوبيا وما اخذ عنه من المثل

نفهم بالمتن النسخة الاولى للكتاب ، التي (النسخة) خرجت عن ريشة المؤلف ، وفي كلامنا عن سفر طوبيا لا نستطيع الجزم

باللغة التي كتب فيها أولاً هذا السفر إذ ان النسخة الأصلية
فقدت تماماً لهذا لا نستطيع التعويل على رأي ثابت في متن هذا
السفر أكان عبرانياً ام ارامياً . ثم يقال مثال ، بالمجاز ، للنسخة
المستخرجة عن المتن وفي موضوعنا هنا عن سفر طوريا نستهدف
لعدة مثل لهذا السفر منها يونانية، ومنها لاتينية ومنها سريانية ومنها
عبرانية، ومنها ارامية :

اولاً النسخ اليونانية هي ثلاث : اولها المعروفة بنسخة «
والتي تبدأ اولها الكنيسة اليونانية، وثانيها المعروفة تحت حرف «
والتي فيها سُطرت حياة طوريا بأسباب . وثالثها المرقومة تحت حرف «
لكن أيها هي اقدم فلا نعرف . فبعض العلماء ينسب الاقدمية
الاولى لنسخة « (لانها موجودة في مجموعة « اي الاسكندرية)
والبعض الآخر ينسبها الى نسخة « مثل Nestle . لهذا نتردد في
حكمنا بهذه القضية .

النسخ اللاتينية هي اثنتان اللاتينية القديمة (الموجودة في
مجموعة الملكية الباريسية تحت رقم ٣٦٥٤ وفي مجموعة القديس
جرمانوس تحت رقم ٤) وما هي إلا صورة عن النسخة اليونانية
« المتقدم ذكرها . واللاتينية الايرونيمية او العامة التي ترجمها
القديس ايرونيموس معلم الكنيسة الجامعة عن النسخة الارامية
والان تبدأ اولها الكنيسة اللاتينية وقد قررها المجمع التريدنتي
المقدس عند كلامه عن الكتب المقدسة .
النسخة السريانية هي مطابقة تمام المطابقة للنسخ اليونانية في

الستة الفصول الاولى توافق تمام الموافقة النسخة اليونانية ^٥ وفي
الفصول الباقية توافق النسخة ^٥ (ثم يوجد نسخة ارمنية
تحاكي النسخة اليونانية ^٥ معنى)

الترجمة الارامية التي تمت طبعتها سنة ١٨٧٨ في مدينة اكسفورد
بعناية الاستاذ نيبور (١) لكنها ليست بالنسخة الاصلية للسفر
بل مأخوذة عنها كما قال عدة علماء منهم شولت (٢) الذي يبين
كون هذه النسخة الارامية أخذت عن نفس النسخة التي ترجمت
عنها النسخة العامة . هذا بعد ان تفحص النسختين بدقة كلية .

النسخ العبرانية ، هي اثنتان الاولى العبرانية المونستيرية التي
ترجع الى الجيل الخامس بعد المسيح وسميت هكذا لان طبعتها
الاولى كانت باعتناء سيبيستيانوس مونستير سنة ١٥٢٢ م. وصورتها
العلمية هي H M (عبرانية مونستيرية) . والثانية العبرانية الفادجية التي
ترجع كتابتها الى الجيل الثاني عشر بعد المسيح؛ وسبب تسميتها هكذا
لان بولس فادجوس (Fagius) هو اول من علقها على الطبع سنة
١٥٢٢ وصورتها العلمية هي H F (اي عبرانية فادجية) ولنا
نسخ كثيرة عبرانية غير المتقدمتين نضرب عنها صفحاً لقلّة أهميتها .

(1) Neubauer; The book of Tobit. A Chablee text from a unique manuscript in the Bodleian library With other rabbinical texts, English translation and the Italia, Oxford, 1878

(2) A. Schulte; Die aramaische Bearbeitung des Büchleins Tobias Verglichen mit dem Vulgatatexte, Theol. Quartalschr, X C; 1908
182 — 204

وهذه النسخ هي مغايرة بعضها بعضاً . مثلاً : حسب النسخة العامة يتكلم طوبيا بثالث شخص مفرد غائب بينما في النسخ الباقية يتكلم باول شخص مفرد . وغير هذه مغايرات كثيرة . اي نسخة اذاً يجب الاعتماد عليها ؟ .

هنا نتبع اراء اكثرية العلماء الساحقة ، لان المقام هنا مقام انتقاد دقيق فنضرب صفحاً عن ايراده اذ يضيق بنا المكان عن سرد كل الآراء . فتأتي فقط بخلاصة اراء الامة ونقول : يجب تفضيل النسخ العبرانية الحديثة على النسخ اليونانية لانها بعد الفحص ظهرت امانتها للمتن . والنسخة العامة التي تتداولها الكنيسة يجب الاعتماد عليها بوجه اولي في ما يختص بالاشياء الاعتقادية .

٣ - نظرة في مضمون سفر طوبيا

ان لكاتب هذا السفر غاية اولية عظمت هي بيان العناية الالهية بالانسان وخصوصاً بالمختار وان كان مُبْتَلِياً باصعب البلايا . سبط طوبيا هو نفتالي الذي كان أجلي الى بابل ايام سُلمَنْصَر سنة ٧٢١ - ٧٠٥ ق . م . فطوبيا كان متفاه نينوى حيث قضى حياته بعمل الرحمة والصدقة اذ كان حارساً وصايا الكائن بين بني قومه المجثومين في تلك المدينة نينوى ، لهذا كان يلام ويشتتم حتى من امرائه بسبب انعكافه على عمل الرحمة نحو الفقراء احياء وامواتاً واذ ملك سنحاريب اضطهد طوبيا وطلب موته لكن طوبيا هرب من وجهه حتى مات . حينئذٍ أرجع له كل ما كان سُلب منه .

لكنه بقي في عناء مدة طويلة ، اذ انه كان قد اعييا من حمل الموتى ليوارىهم اللحد مع تلاوة الصلاة على جثثهم . وقد فقد بصره ، وفقد وحيدته مدة حين ارسله الى مدينة راجيس من حدود بلاد الماديين ، الى غابيلوس مديونه كي يستوفي منه قسط دينه . لكن حزنه واتعبه تبتداً حالاً اذ رأى ابنه عائداً اليه بسلام مع قريبة له ، وخصوصاً اذ بانث له هوية ذلك الرفيق الامين ، الذي اتاه بابنه سالماً . فبارك الله وشكره على آلائه ثم بارك ابنه بعد ان رأى نسل ابنه وانتقل الى دار الخلد ، وابنه سار على كل ما اوصاه به ابيه الطديق من عمل صدقة الى صلاة الى . . . ومات هذا الابن ايضاً بدوره بعد ان رأى بني بنيه الى الجيل الخامس . فطوبيا الشيخ عاش مائة سنة وستين ودفن في نينوى ، اما ابنه فعاش تسعاً وتسعين سنة ومات في بيت حمويه رعوئيل وحنه بعد ان اغمض اعينهما .

٤ - بعض فوائد تاريخية ودينية

هذا السفر هو تاريخ يستغرق جيلاً من الزمن ، اي من سقوط ملك اسرائيل (٧٢١ ق . م .) حتى نهاية الجيل السابع ، اي عند انقراض مدينة نينوى (سنة ٦٢١ ق . م .) ، لكنه تاريخ مكاني لا يتناول كل الحوادث التي مرت طيلة كل هذه المدة . وهو كتاب عائلي ادبي في اول رتبة ، ومثال للعائلات خصوصاً المسيحية ، اذ ينظم العائلة حسب المبادئ القويمة والعوائد الدينية

المرضية لله تعالى ، ويعلم الايمان بالله والصبر على البلاء ومحبة
القريب ، والتهذيب الواجب وضعه على الاولاد ، ثم كيفية اعتبار
الزواج الديني واستعماله وقوة الصلاة والصوم والتصدق وضرورة
التجارب للاناس الاتقياء . اخيراً ضرورة الاعمال الصالحة .

٥ - رأينا في واضع هذا السفر

بعض كتبة عصرنا هذا ، خصوصاً البروتستانت ، يعززون كتابة
سفر طوبيا الى كاتب مجهول يتراوح عهده ما بين الجيلين الثالث
والرابع قبل المسيح وبين الثاني والثالث بعده . لكن التقليد
المتسلسل ينسبه الى طوبيا الشيخ وطوبيا الشاب . فخرى بنا اتباع
التقليد المتقدم العهد والمُتَدِّ الى ادلة قاطعة ، اذا ثبت استعمال
الكاتب الشخص الاول المفرد (الذي يوجد في بعض النسخ
كاليونانية مثلاً) . ولكن لما كان هذا الاستعمال يعجز عن
اخراجنا من عالم الريب لوجود نسخ آخر غير جارية على هذا
الاستعمال . فسقطت قوة برهاننا اذاً . نقول هذا بالنظر الى الحكم
الشخصي ، لكن بالنظر الى الحكم المجمع عليه لا نستطيع نفي هذا
الرأي لان التقليد من المستحيل الا يكون مبنياً على براهين مقنعة .
لهذا نُفَضِّل ان ننضم الى التقليد الى ان يظهر لنا مغايراً للحقيقة .
والحال لا يستطيع الاخصام هدم هذا التقليد بادلة قاطعة . اذاً لنا
الخيار في ان نتبع رأي التقليد ، بل نقول : اننا نلتزم (ادبياً)

اتباعه الى ان تظهر سخافته . لان اتباعه اقرب الى الحقيقة من
عدم اتباعه .

٦ - افراغ كثافة المعارضين من نبال اعتراضاتهم في سفرنا هذا

اول من انكر تاريخية هذا السفر هو لوتاروس ، في الجبل
السادس عشر ، اذ دعا حوادث سفرنا هذا رواية اخلاقية دينية
ثم تبعه في رأيه هذا كل اصحاب شيعة . وذهب هذا المذهب
بعض علماء كاثوليك كاتلونيو سشولس (١) وعمونيل كسكوين (٢)
الذين قالوا ان هذا السفر لا يخرج عن دائرة الاقاويل الشعبية .
اما الاعتراضات الموجهة الى هذا الكتاب فيمكن حصرها في
اربعة اقسام :

القسم الاول - ناشئ عما يذكره هذا السفر من المعجزات
بشأن الملاك رفائيل ، رفيق طوبيا الشاب ، والشیطان ازموداوس
الذي قتل السبعة الرجال ، الذين ارادوا الاقتران بـارة ابنة
رعوثيل . يقول الاخصام : كيف يستطيع الملاك رفائيل اتخاذ
صورة انسان ، ولما سأل طوبيا الشيخ عن هويته اجاب انه عزريا
بن جنيا العظيم (طوبيا ١٨٥) . فنُدحض هذا الاعتراض بقولنا :
ان الملاك رفائيل ، اذ اتخذ صورة عزريا وشخصيته حق له ان
يُسَمَّى باسمه . فيقابل هذا ما صنعه ملاك الكائن من العمل الالهي

(1) Dr. Anton Scholz; Kommentar zum Buche Tobias 1889.

(2) Emmanuel Cosquin; Le livre de Tobie et l'histoire du
sage Abikar; 288 (1899) 50 - 82; 510 - 531

في حين انه ليس باله . وسمى ذاته الملاك رفائيل بهذا الاسم .
 لان اسم عزرياء معناه ' عون الرب وحننيا رحمة الرب ' والملاك
 رفائيل اتي طوبيا من قبل الرب ليعين ابنه ويصنع معه رحمة
 باعادة بصره اليه . لهذا ' حق ' له ' بوجه ثان ' ان يدعو ذاته عزرياء
 بن حننيا . وبشأن الشيطان أرموداوس يقولون : كيف يعقل ان
 يكون قتل سبعة ازواج سارة ثم أوثق في بركة مصر العليا بعد
 ان القى طوبيا فلذة من كبد الخوت على الجمر المشتعل ؟ فجوابنا
 على هذا هو ان هذا الدخان المتصاعد من حرق تلك الفلذة لم
 يكن سوى علة آيلة لمعلول روحي يجب الحصول عليه (اي مذهلة) .
 فاستعمل الله هذه العلة لينتج عنها خيراً جزيلاً هو خلاص الابنة
 سارة من ذلك الرجيم الذي منع تزويجها سبع مرات من هؤلاء
 الرجال . فالإشاق يجب فهمه هنا ادبياً لا مادياً . وبهذا كفاية
 لالحام الخصوم .

القسم الثاني - هو ما اثبتته هذا السفر ويناقض (على زعم
 الخصوم) الجغرافية والتاريخ . لذا يقولون :
 اولاً : ان سبط نفتالي ' سبط طوبيا ' جيلي عن وطنه ايام
 شلمنصر الخامس (٧٢٦ - ٧٢٢ ق . م) ' طوبيا ١ - ٢ . لكن
 سفر الملوك الرابع ١٥ - ٢٩ يبين جلياً حدوث جلاء هذا السبط ايام
 نبخت (٧٤٥ - ٧٢٧ ق . م) . فجوابنا على هذه المعارضة هو انه
 لا يمكن التعويل على الاسماء العلمية الواردة في كل نسخ هذا
 السفر . لان النسخة الاصلية ' كما سبق القول ' لم نعرف لها اصلاً

ثم اذا سلمنا بجلاء تجلت لسيط نفتالي لا نعني جلاء كل السبط بل جلاء قسم منه . لان شلمنصر الخامس (٧٢٢ ق.م) عندما ضرب ملك اسرائيل قاد معه الى اشور ٢٧٢٩٠ رجلاً الذين لا يخلون من قسم من سبط نفتالي .

وثانياً : ان رعوثيل (يتبع الابخصام اعتراضاتهم) " والد سارة " كان يسكن مدينة راجيس (طوبيا ٢ ، ٦ ، ٦ ، ٦) ثم ان غابيلوس كان ايضاً ساكناً راجيس والحال ان مكان رعوثيل غير مكان غابيلوس (لان الملاك سافر من مدينة رعوثيل الى مدينة غابيلوس ليستوفي دين طوبيا) لكن الجغرافيا لا تعرف راجيس سوى مدينة واحدة . اذاً . . .

يجاب على هذا الاعتراض : ان عدة نسخ منها النسخة العبرانية المونستيرية (II لا) تسمي مدينة رعوثيل وسارة إكباتاناس ، التي توجد في الطريق من نينوى الى راجيس . فالنسخة العامة بالنظر الى اسماء الموصوف والاعلام والاماكن هي مشوهة لهذا لا يجب التعويل عليها في كل الاشياء .

القسم الثالث - حجة الابخصام فيه اقتران الروايات الاختلاقية بحوادث طوبيا ؟ فيقولون : ان هذا لا يسلم به ذو العقل السليم اذ ان سفر طوبيا يصف الحوادث بدقة لاحقاً بها الظروف التي احاطتها في كل اطوارها . فهذا الوصف لا نصفه حتى ولا اعظم رواية اختلاقية . لهذا ثبت لنا ضعف كل هذه الاقسام من الاعتراضات بعد الدحض الوافي الكافي لها .

لكن لتقوية برهاننا نأتي بغاية الواضع ، كشهادة لنا ، تلك التي هي تاريخية ، محضة ، كما هو ثابت من كل الكتاب . ثم من تقليد الآباء الإجماعي كايرونيموس واوريغانوس وغيرها . ومن رأي الكنيسة العام . وخصوصاً رأي جهايزة العلماء العصريين مثل دانكو (Danko) وكولين (Kaulen) وفيغورو (Vigouroux) وكورنيلي (Cornely) وسكوكه (Zachokke) وسيسينبرجر (Seisenberger) وغيرهم كروفييني وهيفل .

٧ - موطن سفر طوبيا وقوته

ليس موطن هذا السفر ارض فلسطين بل الأرجح ارض بابل أو بلاد المعجم . فحسب النسخة اليونانية ١٢ ، ٢٠ ، حض الملاك رفائيل طوبيا الشيخ وطوبيا الشاب ليكتبها التاريخ بقوله لها : اكتبوا كل تلك الحوادث والاشياء ، التي تمت ، في كتاب . فعدة علماء مثل سكوكه (Zachokke , Historia sacra 244) يزعمون ان كاتب هذا السفر استعان بالتاريخ الذي كتبه طوبيا وطوبيا . وبعض علماء مثل شورر (Schürer) وغيره ادنأوا ان تاريخ طوبيا كتب في خلال الجيلين الاخيرين قبل المسيح (٢٥٠ - ١٥٠ ق . م .) لان الواضع يصف وصفاً وافياً سقوط اورشليم (١٣ - ١٤) . ثم في الفصل الاول يتكلم الكاتب عن ثلاثة انواع العصور : ١ - عصور للكهنة (٦) ٢٤ - عصور لمدينة اورشليم ٣ - عصور للمتسولين (انظر النسخة اليونانية a , b) والحال ان النوع

الثاني من العشور قد ذكره سفر تثنية الاشتراع ٢٦ ١٢ في
النسخة اليونانية . واما النوع الثالث من العشور فيتكلم عنه
المؤرخ يوسفوس في تاريخه « القومية اليهودية » ٢ ٩ ٢٢٠ . لهذا
يجب البت بكون سفر طوبيا لم يكتب قبل ترجمة الكتاب
الحاسي (مجموعة موسى) الى اللغة اليونانية . واما قوته القانونية
فتظهر لنا من استعمال الالباء هذا السفر ؛ مثلاً القديس بوليكرهوس
٢٠١٠ يقول : الصدقة تنجي من الموت ؛ طوبيا ١٠ ٤ ؛
واكليمندوس الاسكندري (Strom. II 23 n. 139) وقابله مع سفر
طوبيا ١٥ ٤ (هذا في النسخة اليونانية a) ؛ واوريغانوس في
كتابه عن الصلاة ١١ ؛ وفي الفصل ١٣ من رسالة له الى رجل
يدعى بايم افريقانوس يقول : الكنائس تستعمل طوبيا ؛ والقديس
كبريانوس في كتابه عن العمل والصدقات ف : ٥ ثم ٢٠ الخ (١)
ومما في هذا السفر من عقائد ايمانية وادبية : تعليم عن الملائكة ،
تعليم عن الاعمال الصالحة ، عن الزواج المقدس ، ثم ان نشيد طوبيا
ليس هو سوى نبوة مسيحية (ف ١٣)

(1) De opere et elemosynis 5 et 20 etc. de mortal. 10 ; de
bono part. 18

﴿ الباب الثامن ﴾

﴿ سفر يهوديت ﴾

عُنُونُ هَذَا السَّفَرِ بِاسْمِ يَهُودِيثَ لِلدُّورِ الَّذِي شَقَلَتْهُ هَذِهِ الْآرْمِلَةُ الْفَاضِلَةُ فِي تَارِيخِ حِصَارِ بَيْتِ قَلَوَيْ (قَاسِمِ يَهُودِيثَ بِعَنِي الْمَمْدُوحَةِ) . كَانَتْ آلَةُ بَيْدِ الْإِلَهِ لَإِظْهَارِ رَحْمَتِهِ لِلشَّعْبِ التَّائِبِ وَلِإِظْهَارِ اِنْتِقَامِهِ مِنْ ذَلِكَ الْعَاقِبِ الْيَفَانَا الَّذِي تَكَبَّرَ وَجَدَّفَ عَلَى إِلَهِ إِسْرَائِيلَ الْجَبَّارِ .

١ - خلاصة حوادث سفر يهوديت

يَدُورُ هُنَا الْبَحْثُ عَلَى كُلِّ فِصْلٍ بِمُفْرَدِهِ . يَبْدَأُ هَذَا السَّفَرُ بِذِكْرِ أَرْفَكْشَادِ الَّذِي بَنَى مَدِينَةَ مَنِيعَةَ سَمَّاها أَمَحْمَتًا ثُمَّ كَسَرَهُ نَبُوكْدَنْصَرُ مَلِكُ أَشُورَ فِي الصَّحْرَاءِ عِنْدَ الْفَرَاتِ وَدَجَلَةَ وَارْسَلَ رُسُلًا إِلَى أَهْلِ قِبْلَيْقِيَّةَ وَدِمَشْقَ وَلُبْنَانَ وَالْكُرْمَلِ وَالسَّامِرَةِ وَعَبِيرَ الْأُرْدُنِّ وَأَوْرُشَلِيمَ وَغَيْرِهَا مِنَ الْبِلَادِ لِيَعْقُدُوا اِتِّفَاقًا مَعَهُ لَكِنْ حَلَمَهُ لَمْ يَتَحَقَّقْ لَهُذَا اسْتِشْاطُ غَضَبًا وَحَلَفَ أَنْ يَنْتَقِمَ مِنْ كُلِّ تِلْكَ الْبِلَادِ (ف ١) ثُمَّ طَرَحَ عَلَى مَجْلِسِ الشُّيُوخِ فِكْرَ اِنْتِقَامِهِ وَإِذَا حَبَّنُوهُ أَرْسَلَ الْيَفَانَا مَعَ جَيْشٍ عَرْمَرَمِيٍّ لِيَخْضَعَ كُلُّ تِلْكَ الْأُمَمِ وَيَنْتَقِمَ لَهُ مِنْهَا . فَأَبْشَدَا بِقِبْلَيْقِيَّةَ وَاحْتَلَّ كُلَّ قَلَاعِهَا وَفَتَحَ مَدْنًا

ونهب بني ترشيش وبني اساعيل ثم عبر الفرات واستولى على كل
 ما مر به من المدن والحصون واجتاز صحارى دمشق واحرق
 حقولها . لهذا خافته كل سكان المدن (ف ٢) ، فارسل له ملوك
 سوريا وقيليقية رسلاً يطلبون ويسألون الامان لنفوسهم ولرعاياهم
 فانحدروا عليهم واستقبلوه بالاكاليل وباعظم احتفال ، ومع هذا لم
 يخلف عن تدمير مدنهم كما امره سيده نبو كدنصر . اخيراً اتى
 الادوميين في ارض جبع واكتسح كل مدنهم (ف ٣) واذ سمع
 اسرائيل بكل هذا خاف جداً ان يصيبهم ما اصاب جيرانهم من
 التشكيل ، فكتب الباقيم الكاهن الى جميع اهالي اسرائيل كي
 يحصنوا الامكنة ويحفظوا المضائق التي يحاز منها بين الجبال ، ثم
 لبس الكهنة المسوح وصرخوا الى الرب مستجدينه لخلاصهم من
 يد اليفاناء والشعب بدوره انعكف على الصلاة والصوم ولبس
 المسوح (ف ٤) . واذ سمع بهذا اليفاناء غضب وسأل من يكون
 هذا الشعب يا ترى حتى يستخف باوامر نبو كدنصر العظيم ؟
 فاخبره احيور ، قائد بني عمون ، عن هذا الشعب وان الهه عظيم
 فينصره عندما يكون هذا الشعب سائراً في طريقه وان لم يدافع
 هو عن نفسه . فاحتفظ اليفاناء من احيور وهم عظماء اليفاناء ان
 يقتلوه لكن اليفاناء قال لاحيور : اذا ضربناهم كرجل فانت
 ايضاً تهلك معهم لتعلم ان لا اله الا نبو كدنصر . ولكي تختبر
 هذا معهم فيها اتك من هذه الساعة تنضم الى شعبهم . وارسل
 اليفاناء احيور الى بيت فلولى . فلما بلغ احيور الى تلك المدينة اخبر

كل الشعب ما قاله لاليافانا وما قاله له اليافانا من التجديف على الله ، فاذا سمع الشعب هذا خرّوا على وجوههم مستعطفين الرب كي يرفع هذا عنهم ويقتنص من مضطهده اليافانا .

ثم قالوا لاحيور : اله ابائنا الذي انذرت بقوته بمن عليك بهذه النية . ثم بعد كل هذا اخذه عزرا الى بيته وصنع له مأدبة انيقة مع كل الشيوخ بعد صيامهم (ف ٥ - ٦) . فامر اليافانا جيوشه بالزحف الى بيت فلولي فزحف ذلك الجيش العرمرمي ، واذا رآه الشعب خاف خوفاً شديداً لكثرتة . ثم اخذ كل رجل سلاحه ومكانه حارسين كل ذلك النهار والليل واليافانا راي العين المنحدرة الى مدينتهم فامر بقطعها عن اسرائيل مع عيون آخر . فتضايق الشعب داخل المدينة اذ جفت المياه الموجودة داخل المدينة . حينئذ اجتمع الشعب الى عزرا وطلب اليه ان يستسلم مع كل الشعب لاليافانا لانهم اضحوا في موقف حرج من عدم وجود ماء لارواء ظمائهم ، وبصكوا امام الرب سائلينه رحمة فعزاهم عزرا ووعدهم باجابة طلبهم بعد خمسة ايام من انتظار رحمة جديدة من لدن الله (ف ٧) .

واذا سمعت يهوديت الارملة الجميلة بالموعد المضروب ارسلت في طلب الشيوخ كبري وكرمي وأتبتهم على هذا الصنيع من تحديد موعد رحمة الله ثم حضتھما على صنع كفارة وسكّنت من روعهم بقولها : ان الله امتحن ابانا ابراهيم بشدائد عظيمة وغيره ايضاً ، فلا عجب من امتحانه ابانا . ثم طلبت من الشعب الصلاة

لأجلها كي تنجح في مشورتها وأمرتهم أن يقفوا في الليلة التابعة على باب المدينة كي تخرج مع وصيفتها وهم يداومون الصلاة لأجلها طيلة خمسة أيام، ولم تظلمهم على سرّها فأجابها عزيراً : اذهبي بسلام وليكن الرب معك في الانتقام من أعدائنا (ف ٨) .

ثم بعد هذا دخلت يهوديت معبدها ولبست مسحاً ووضعت رماداً على رأسها وخرّت أمام الرب ونلت نشيدها الرقيق ، أن جاز تسميته نشيداً وصلت وبكت وتذلت أمام الرب ثم نهضت وذهبت مع أمتها بعد أن تربت بأفخر زينة وتجلت خادمتها زق خمر وإناء زيت وبعض الدقيق وشيئاً من التين اليابس مع جزء من الخبز والجبن . واذ بلغت باب المدينة دعوا لها بالتوفيق . فخرجت صحبة أمنيتها قاصدة الأشوريين واذ التقت بهم طلبت مقابلة زعيمهم اليفانا فضرب لها موعد واذ رآها اليفانا هام بها هياماً شديداً ومع كل قسوة قلبه لم يستطع إلا النزول عند مطالبتها (٩ - ١٠) بعد أن سمعته روايتها المختلفة لأجل غابيتها المدبرة لخلاص الشعب . لهذا صادفت كل اصفاً واهتمام من اليفانا ومن أعضاء مجلسه حتى قالوا عنها : ليس مثل هذه المرأة على الأرض في المنظر والجمال والحكمة في الكلام (ف ١١) فأمر اليفانا بأغداق الهدايا عليها وأن تتناول الطعام على مائدته فأعترفت لديه بعدم إمكانها الأكل من طعامه ودخلت خيمة اليفانا . وسألت أن يعطى لها أن تخرج في الليل لتصلي إلى الرب فكان لها ما سألت . وفي رابع يوم صنع اليفانا عشاءً لعبيده وأوصى تخصيه بأن يقنع يهوديت

ان تبقى معه طوعاً فافتنعت يهوديت ثم قامت وتزينت بجلابها
 ووقفت امامه، حينئذ اشتدت فيه الشهوة اليها فعزمها ان تشرب
 وتثكي بفرح فاجابته : اشرب ياسيدي من اجل انها قد عظمت
 نفسي اليوم اكثر من جميع ايام حياتي . لكنها اكلت من مؤنتها
 مما هيأته لها جاريتها . ثم سكر اليفانا وتركه كل عبيده ولم يبق
 في مخدعه غير يهوديت فاغلقوا الباب عليه ، اما يهوديت فصلت
 وانحنت فوقه وضربت عنقه بخنجره ضربتين حتى فصلت رأسه عن
 جسمه ووضعت في مزود الوصيفة وخرجتا سوية ، ولما انتهت الى
 باب المدينة نادى الحراس ليفتحوا الابواب فاهتز الشعب باجمعه
 وباركوها جميعهم قائلين : قد باركك الرب بقوته لانه افنى اعدائنا
 ثم قال لها عزياً : مباركة انت يابنة من الرب الاله العلي فوق
 جميع نساء الارض . اخيراً قال لها احيور : مباركة انت من الهك
 في كل خيام يعقوب وفي كل أمة يسمع فيها باسمك يعظم لاجلك
 اله اسرائيل (١٢ - ١٣) .

وقالت يهوديت للشعب : علقوا هذا الرأس على اسوارنا
 وعند طلوع الشمس أنحدروا اليهم كأنكم تنوون المهاجمة . فصنعوا
 كما امرتهم يهوديت فانهمز جيش اليفانا شر هزيمة تاركين كل
 ادواتهم في امكنتها . وارسل عزياً رسلاً الى كل تخوم اسرائيل
 كي يتبعوا آثار الجيش المهزوم وهكذا صار . بعدئذ اتى يوياقيم
 الكاهن العظيم من اورشليم الى بيت فلوى مع جميع شيوخه ليرى
 يهوديت . فلما خرجت اليه باركوها كلهم بصوت واحد قائلين :

انت مجد اورشليم وفرح اسرائيل وفخر شعبنا . فانك قد صنعت
 ببأس وثبت قلبك فاحببت العفاف ولم تعرفي رجلاً بعد رجلك ،
 فلماذا ابدتلك يد الرب فـصـكو في مباركة الى الابد . فقال جميع
 الشعب آمين آمين (١٤ - ١٥) . يعقب هذا نشيد يهوديت وتقدمة
 الشعب القرايين للرب ، ثم قدمت يهوديت جميع ادوات حرب اليفازا
 التي اعطاها لها الشعب . وقد احتفل الشعب بهذا الانتصار ثلاثة
 اشهر . اما يهوديت فقد عظمت في بيت فلوى كثيراً وكان فيها
 العفاف مقروناً بالشجاعة ولم تعد تعرف رجلاً كل ايام حياتها منذ
 وفاة منسى بعلمها ، وفي الاعياد كانت تظهر بمجد عظيم . وبقيت في
 بيت بعلمها مئة وخمس سنين واعتقت وصيفتها وتوفيت ودفنت مع
 بعلمها في بيت فلوى . فبكاهها الشعب سبعة ايام . وفي ايامها وبعد موتها
 لم يُقلق اسرائيل . وهذا الانتصار اُحصى عند العبرانيين في عداد الايام
 المقدسة واليهود يعيدونه منذ ذلك الوقت الى يومنا هذا (ف ١٦) .

٢ - اصل هذا السفر وما له من النسخ

ليس لدينا نسخة هذا السفر الاصلية لانها مفقودة . وما نتداوله
 الان ليس سوى نسخ مأخوذة عن الاصل ، وهذه النسخ منها
 يونانية ومنها لاتينية ومنها سريانية . وبعضها تفوق في القيمة على
 البعض الآخر .

٣ - ليكون سفرنا هذا تاريخياً اما رواية خيالية ؟

كان شارحو الكتاب المقدس القدماء ، يعتبرون سفر يهوديت

سفرًا تاريخيًا (١) وتبعهم اغلب العلماء العصريين مثل : مونتفكن (٢) ودانكو (٣) وبرونفو ؛ (٤) ويلميساري ؛ (٥) وفينورو ؛ (٦) وكورنيلي ؛ (٧) وهيستور ؛ (٨) وغيرهم .

أما البروتستنت فيقتفون آثار زعيمهم لوتاروس في أفكار حقيقة هذا السفر التاريخية ، ويصرون على القول انه رواية اخلاقية شعرية وضعت لغاية تحضضية . فالاستاذ سكولس (٩) يزعم ان كون هذا السفر ليس سوى رؤيا بصورة تاريخ ؛ فاستعراض البفانا هو نفس استظهار جوج على الارض المقدسة (حزقيال ٣٨ - ٣٩ ؛ رؤيا ٢٠ ، ٨ - ١٠) ، ويهوديت تمثل كنيسة العهد الجديد ، واحبور يمثل الامم المرتدة ، وبيت فلري يمثل ارض اسرائيل .

(1) A. Bielek : Die Ansicht des christl. Altertums über den literarischen Charakter des Buches Judith : Weidenauer Studien IV (1911) 335 — 368 B.

(2) Montfaucon : La Verité de l'histoire de Judith, Paris 1690

(3) I. Danko : Historia revelationis vet. Test. 431.

(4) I. Brunengo : Il Nabucodonosor di Giuditta, Roma 1868

(5) D. Palmieri : De Veritate historica libri Judith, Calopie 1886.

(6) F. Vigoureux : La Bible et les découvertes modernes, IV (6) 1896, 87 — 98.

(7) Cornely - Hagen : Compendium 288 — 290 ; Merk in editione 10. comp. 426 — 439.

(8) M. Hetzenauer ; Theologia Biblica I. 279 — 286.

(9) A. Scholz : Das Buch Judith, Eine Profezie, Würzburg 1885 ; commentar zu Buche Judith, ib. 1887 ; Commentar über das B. Judith u. über Bel u. Dracha, Leipzig 1898.

نقر ولا ننكر ان هناك اعتراضات واعتراضات هامة على سفر
يهوديت (لكن تلك الاعتراضات لا تعريه عن حقيقته التاريخية)
مثلاً : يذكر هذا السفر ملكاً اشورياً ملك في نينوى باسم
نبوكدنصر والخال نعرف جيداً وحق المعرفة ان هذا الاسم لم
يُطلق ولا على ملك من ملوك اشور . اذاً من الضروري التسليم
بكون هذا الاسم الشهير وضع مكان اسم اخر اقل منه شهرة .
من هو اذاً هذا نبوكدنصر ملك نينوى ؟ ففي هذه المسألة قد
ذهب جمهور من العلماء مذاهب مختلفة نظراً لما يعتور هذه المسألة
من العقبات وكلها لا تتخطى حد التخمين بحيث قد خبط فيها
اصحابها خبط عشواء وحملوا على بعضهم حملات شعواء . فمنهم من
جعل نبوكدنصر سفرنا هذا يوشيا ومنهم من جعله منسى ومنهم
ارتخشستا الثالث (٣٥٨ - ٣٣٨ ق.م.) الخ .

٤ - لمحة مستعجلة في من هو لبوكدنصر سفرنا

لما خلصت يهوديت شعبها بقتلها اليافانا لم يكن في يهوذا ملك
لكن كان يقضي للشعب عظيم الكهنة . وهذا لا يمكن حدوثه
قبل الجلاء البابلي الا في زمان منسى الملك المجلو الى بابل . لهذا
قد ارتأى عدة علماء الرأي الذي يقرر حادث كتابنا ايام الملك منسى .
ففي ايام منسى كان ملك اشوربانيبيل (Assurbanibal) ونحو سنة
٦٥٠ ق.م. تمرد على هذا الملك اخوه شمشوموكين الذي قوّم
على اخيه الملك اكثر امراء اشور ، فالتف حوله هؤلاء الامراء مع

بعض الحواريين الذين كانوا تحت ولاية الملك اشوربانيبل ، منهم
منسى ملك يهوذا ؛ لهذا بعد ثلاث سنين انتقم اشوربانيبل الملك
من اخصامه واولهم منسى الذي أرسل الى بابل ، ثم ان اليافانا يمكن
ان يكون احد امراء العجم الخاضعين للاشوريين . وهنا نستهدف
لاعتراض شديد ، هو ان هذا السفر ينوء بالجلال . البابلي لشعب يهوذا
بدليل قوله : فكانوا كلما عبدوا غير الههم أسلموا للغنيمة والسيف
والعار : ١٨٤٥ . وعلى هذا الاعتراض ترد بقولنا : ان هذا التنويه
يشير الى جلال منسى الملك ، وقد يكون ايضا ان الواضع يريد
بهذا الكلام عدة تدميرات حدثت لشعب الله قديماً كالتى حصلت
لشعب من الفلسطينيين والعرب ايام يورام الملك (في الجيل
التاسع ق . م .) .

٥ - واضع هذا السفر وزمان وضعه مجهولان

فجهل اسم واضع هذا السفر وزمن وضعه . وانما العلماء اثبتوا
على ان هذا السفر لم يوضع قبل زمان الجلال . ومنهم من ينسب
عهده الى ايام الجلال . (مثل كورنيلي وهيتسنور وروفييني .) ومنهم
من يرجع بعهده الى ما بعد الجلال . وغيرهم من ينسبه (اي عهده
كتابته) الى زمن المكابيين . فلتراعب الحرية في اختيار احدهذه
الاراء المتقدمة .

٦ - قوة سفر يهوديت القانونية

لم يكن العبرانيون يستعملون هذا السفر قط أما المسيحيون فقبلوه في عداد الكتب المقدسة القانونية المثبتة من المجمع التريدنتي . والاباء الذين استعملوا هذا السفر كسفر الهي وتاريخي هم : اوريجانوس في رسالته الى افريقانوس ف : ١٣ ، والقديس ايرونيموس في توطئة كتابه عن سفر يهوديت ، ثم اكليمنضوس الروماني في رسالته الى اهل كورنثس ف ٥٥ حيث يقول : يهوديت الطوباوية ، ورتوليانوس في كتابه « عن الزيجة الواحدة » ف ١٧ ، ثم اوريجانوس مرة ثانية في كتابه « عن الصلاة » ١٣ ، ٢٩ وفي عظته ال ١٩ عن النبي ارميا ، والقديس امبروسيوس في كتابه « عن الوظائف » مجلد ٣ ، ١٣ ، وغيرهم .

٧ - قداسة سفر يهوديت

تظهر قداسة هذا السفر من مفاعيل الصلاة والصوم ، ومن فضيلة الطهارة ، ومن الثقة بالله . هذه الاشياء الثلاثة مسطرة فيه . ولكن يوجد من ينسب عدم ملائمة بعض اشياء الى هذا السفر : ١ - ان يهوديت مدحت اباه الذي كان قد سفك دماء : يهوديت ٩ ، ٢ ، اما سفر النيكوين قد ذم شمعون ابا يهوديت (بالحجاز) ٤٩ ، ٥ - ٧ . يحاب على هذا بان يهوديت لم تمدح اباه لسفكه الدماء بل عرفت عناية الله في سفك الدماء التي اجراها ابوها شمعون . ٢ - ومما يقوله الخصوم ان يهوديت لم تحسن

صنعاً اذ تربنت لتمهيج شهوة اليافان . نجيب على هذا ايضاً قائلين :
 ان الزينة التي تتحلّى بها المرأة الصالحة لتتأل حظوة عند رجل
 يستطيع الزواج منها ليست بخطيئة ، ناهيك عن ان يهوديت لم
 تصنع ما صنعت عن شهوة بل عن فضيلة كما يصرح سفرها
 نفسه ١٠ ، ٤ - ٣ - ومن قولهم ايضاً انه لا يليق بامرأة تقية ان
 تخدع رجلاً كما صنعت يهوديت باليفان ١١ ، ٤ - ١٧ . نجيب
 بالتفصيل ، اذا خدعت امرأة رجلاً عن مكر ولغاية رديئة ، نسلم
 بالاعتراض الضارب قداسة يهوديت . لكن اذا خدعته عن بساطة
 ولغاية صالحة ننكر هذا ونرفع هذه الصفعة عن قداسة هذا السفر
 الالهي . وننكر ايضاً انه لا يليق بها بالنظر الى داخلتها . وهذا
 لصكي نفي الخطيئة عن يهوديت . ٢ - وقالوا سردفين على قولهم
 السابق : كيف تستبجح المرأة القدسية لنفسها قتل غيرها . ترد
 على هذا : ان في الحروب يباح هذا وخصوصاً عندما يكون الخصم
 على غير صواب في محاربة خصمه ، كما هي الحالة مع اليافان .
 وهب ذلك غير مباح فصنيع يهوديت كان بالهام الهى . والله هو
 سيد الجميع الاعلى ان في الحياة او في الموت ، وله وحده سلطان
 الموت ويستطيع ان يكل بتنفيذه لمن يشاء ، ليس فقط بعمل
 طبيعية بل ايضاً بقوة الانسان ، الذي ليس هو سوى آلة بيد الله
 في هذا الصنيع . ولهذا نقول : ان يهوديت لم تأت امرأ مشيناً
 بقداسة شخصيتها ، والدليل الاول على هذا هو ان الله لم يفضب
 عليها قط بل باركها وسهل لها كل المسالك حتى بلغت مراتبها الى
 النهاية . وبهذا تظهر قداسة سفر يهوديت .

الباب التاسع

﴿ سفر استير ﴾

اسم استير في العبرانية (أستير) معناه النجمة ، فانتقل الى اليونانية بهذه الصورة ومثلها الى النسخة العامة .

١ - نسخ كتاب استير

هذا السفر كتب بالعبرانية لكن اصله فقد ، شأن اغلب الاسفار الالهية . والقديس ايرونيموس ترجمه عن اصله (وبعد هذا القديس فقد الاصل) لكنه لم يعثر في اصله على اكثر من عشرة فصول . اما النسخ اليونانية فتحوي ستة عشر فصلاً (والنسخ اليونانية هي اثنتان : النسخة الموجزة A ، والنسخة الطويلة B) .

٢ - منزى سفرنا هذا

الفصل الاول يروي عظمة احشودش ، ملك فارس ، الذي كان يخضع له مئة وسبعة وعشرون اقلياً . والوليصة التي صنعها لزعمائته

ولرؤساء كل تلك الاقاليم في عاصمة ملك شوشن ؛ كما وان وشتي
ايضاً عملت وليمة للنساء في دار الملك . ودامت وليمة الملك مئة
وثمانين يوماً ؛ في الثامن منها ارسل في طلب وشتي الملكة ليري
كل الزعماء جماعها ، لكنها رفضت طلب الملك فغضب عليها ، وبحسب
اقتراح مموكان ، احد المقربين اليه ، اقصاها عن درجتها الملوكية
ثم اعلن ربوبية كل رجل على بيته (ف ١) .

بعد هذا جمعت كل حسان اقاليم مملكة فارس ليختار الملك
عنهن من تزوق بعينه . وكان في شوشن العاصمة ، رجل بنيامي
اسمه مردكاي كان قد اُجلي من اورشليم ايام نبوكد نصر الملك .
وكان مردكاي مربيّاً ابنة عم له تدعى استير ، وكانت جميلة جداً
لكنها يتيمة . فقدمها للملك على يد هيجاي حارس النساء ، واذا انت
توبتها بالدخول على الملك حُفّت بعينيه . وفي الشهر العاشر من
السنة السابعة للملك وضع تاج الملك على رأسها وصنع وليمة عظيمة
دعاهها وليمة استير الملكة ، واغدق على الناس العطايا . اما استير
فكتمت امر شعبها ، حسب ما اوصاها ابن عمها مردكاي . وفي
تلك الايام وقف مردكاي على موآمرة صُنعت ضد الملك ، فاعلم
استير بها وهي بدورها اوصلتها الى الملك ، الذي تدبر لامره .
وكتب هذا في سفر اخبار الايام امام الملك (ف ٢) . وكان بعد
هذا ان هامان المكدوني الجنس عظيم كثيراً لدى الملك حتى انه
حُتِمَ على كل الشعب ان يسجد له حين يشاهده ماراً او واقفاً او ما كشاً
فردكاي لم يكن يسجد له ؛ لهذا جلب على نفسه غيظ هامان .

ولم يقف هامان عند هذا الحد فقط بل تخطاه بمراحل حتى انه سعى
بقتل كل شعب اليهود، اذ لفق عليه اقاويل مشحونة بالمين امام
الملك . وتم له ما ابتغاه من الملك فبعث برسائل مختومة بخاتم
الملك الى كل الاقاليم للتشكيل باليهود في يوم معين هو الثالث
عشر من شهر اذار (الذي هو آخر شهور السنة) وأمر الملك هو
في السبعة من الفصل (١٣) (ف ٣) .

اما الفصل الرابع فيذكر حزن مردكاي واستير حين طرأ على
مسامعها خبر هذا النبا المفجع، وصلاتها وصومها ولبسها المسوح
وحض مردكاي لاستير كي تدخل على الملك وتسأله العفو عن شعبها
والفصل الخامس يروي دخول استير على الملك وطلما ان يأتي
مع هامان الى وليمة اعدتها لها، وفي اثناء هذه الوليمة أخت
على الملك ان يأتي مع هامان نهار غد ايضا الى وليمة ثانية، فقبل
الملك هذا الطلب واما هامان ففرح اذ عد هذا عطفاً خصوصياً
عليه من قبل الملكة .

والفصل السادس يأتي على ذكر ارق الملك احشوروش وقراءته
سفر آثار اخبار الايام، وتذكروا بما صنع مردكاي معه من الجليل اذ
اطلعه على المؤامرة المرتبة ضده . لهذا امر الملك هامان ان يأتي
بثياب الملك ويلبسها لمردكاي مع تقديمه له فرس الملك ليركب
عليها، وهو (اي هامان) ينادي بمردكاي هكذا : هكذا يصنع
للرجل الذي يرغب الملك ان يكرمه . فأنتم هذا هامان رغم ارادته .
اذ انه كان قد اعد لمردكاي خشبة ليصلبه عليها .

والفصل السابع يروي خبر الوليعة الثانية وما نتج عنها من انقلاب الحظ على هامان من جراء إطلاع يهوديت الملك على كل ما نواه هامان من الشرور لشعبها . ثم يروي موت هامان مصلوباً ، بامر الملك ، على الخشبة التي كان قد حبأها لمردكاي .

والفصل الثامن يصور اطلاع الملك احشوروش على نسب استير وشعبها ، ورجوعه عن الامر الاول الذي كان قد اصدره ضد الشعب اليهودي ، بواسطة هامان ، ونقضه بامر ثانٍ به ينعم الملك على اليهود ان ينكلوا باخصامهم .

والفصل العاشر يفصل خبر تنكيل اليهود باعدائهم ، ثم يذكر وضع عيد الفوريم (١) .

هنا ينتهي الكتاب حسب النص العبراني ، الذي ترجم عنه القديس لرونيموس كما يقول هذا القديس نفسه . والباقي اضافته القديس المذكور طبقاً للنسخ اليونانية ، التي تحوي ١٦ فصلاً .

واما الفصل الحادي عشر فيذكر الجزية التي ضربها احشوروش الملك على كل ارض ملكه (١٠ ، ١ - ٣) ثم ان مردكاي نسب

(١) لان هامان اذ دبر على اليهود ليهلكهم القى « فوراً » اي قرعة ليفتيهم ويبيدهم في يومين اي الرابع عشر والخامس عشر من شهر اذار . واذا تخلى اليهود من اعدائهم قبل هذين اليومين ارادوا ان يعينوها ليعيد تلك القرعة (الفوراً) التي القاها هامان ، وانعكست ، لان الحظ قلب هامان ظهر المجهن لهذا دبروا هذين اليومين فوريم ، واخذوا يعيدونها حتى ايامنا . لان استير ومردكاي وضعاهما فريضة على الشعب كل سنة في اليومين المذكورين .

كل ما حدث له مع هامان للتدمير الالهي . وحلم ثم تحقق حلمه
هذا كل التحقيق . والفصل الحادي عشر يُفصل حلم مردكاي
تفصيلاً دقيقاً .

واما الفصل الثاني عشر فيساقى على خلاصة ما جاء في
الفصول المتقدمة .

والفصل الثالث عشر ليس هو سوى الرسالة ، التي سطرها هامان
باسم الملك للتشكيل بالشعب اليهودي ، وتضرع مردكاي الى الرب .
ورسالة الملك تشغل السبعة الاعداد الاولى من هذا الفصل (١٣)
ويجب اعتبارها جزءاً من الفصل الثالث ، اي يجب الحاق هذه
السبعة الاعداد بنهاية الفصل الثالث . واما الاعداد الباقية فيجب
الحاقها بالعدد ١٧ من الفصل الرابع .

والفصل الرابع عشر ليس هو سوى إعادة قسم من الفصل
الخامس مع زيادة صلاة استير عليه ، وهي الصلاة التي تلتها قبل
دخولها على الملك .

والفصل الخامس عشر هو إعادة القسم الثاني من الفصل الخامس ،
لكنه اكثر منه غزارة ودقة في الوصف .

والفصل الاخير هو صورة الامر الذي صنعه الملك احشوروش
طبقاً لرغائب استير ومردكاي للتشكيل باخصام الشعب . وجاء ذكر
هذه الصورة في العدد ١٠ من الفصل ٦ - . والمضاف على النص
البراني هو ستة اشياء : ١ - حلم مردكاي (انظر النسخة العامة
١١ - ٢٤ - ١٢ وفي النسخة اليونانية ١٠١ - ١٧) ؛ ٢ - امر هامان

(حسب النسخة العامة ١٤١٣ - ٧ وفي النسخة اليونانية ١٣٤٣)
٣ - صلاة مردكاي واستير (في النسخة العامة ١٤١٣ - ٨ - ١٤١٤
وفي اليونانية ١٧٤٤) ٤ - استير والمملك (حسب النسخة العامة
١٤١٥ - ١٩ وحسب اليونانية ١٤٥) ٥ - امر المملك (في العامة
١٤١٦ - ٢٤ وفي اليونانية ١٣٤٨) ٦ - تفسير حلم مردكاي
(في العامة ١٤١٠ - ١٣ وفي اليونانية ٣٤١٠).

٣ - جولة في ما اضيف على سفرنا هذا عقيب الفصل العاشر

ان النسخة اللاتينية القديمة تذكر ما اضافته النسخة العامة بعد
الفصل العاشر (١). ثم ان المجمع التريدنتي في جلسته الرابعة عند
تكملة عن الاسفار الالهية، قد اثبت قانونية هذه الاضافات،
التي تقع بعد الفصل العاشر من سفرنا هذا، على الاقل ضمناً.
واكثر علماء الكاثوليك يقررون صدور هذه الاضافات عن النسخة
العبرانية الاصلية وبراھينهم على هذا هي ما يأتي :

اولاً - جاء في آخر النسخة اليونانية : كان في السنة الرابعة
من ملك تلماي وکلوبطراً ان دوسيتاوس، الذي كان يقول عن
نفسه إنه كاهن ومن نسل لاوي، وابنه تلماي، أتيا برسالة فوديم
هذه قائلين : انها قد رُجمت في اورشليم بيد لوسيا كوس بن تلماي

(١) وهذه النسخة اللاتينية القديمة موجودة في مخطوط كوربيندي في المكتبة
الوطنية تحت رقم ١١٥١٩، وهذا المخطوط يرجع الى الجيل الثامن تقريباً.

استير ١٤١١ (هذه الترجمة هي يونانية، أي أنها نُقلت عن الأصل
العبراني). والحال أن هذه الرسالة؛ على أكثر الأرجحية، هي سفر
استير نفسه . إذاً يُستنتج صوابياً كون سفرنا هذا بكامله، كما
هو مسطر في اليونانية أخذ عن الأصل العبراني .

ثانياً - تذكر النسخة اليونانية أيضاً (وهي النسخة القصيرة A
ثم النسخة الطويلة B) ما أُضيف على سفرنا بعد الفصل العاشر :
فالمعلم اوريجانوس يشهد (في رسالته لأفريقانو عدد ٣) بأن تاودوسيوني
أيضاً قبل هاتيك الإضافات وشرحها وحده بأنها وضعت باللغة
العبرانية أو الآرامية . إذاً ليست اختلاق نقلة اليونان .

ثالثاً - النسخة الآرامية لكتاب استير تشرح بعض تلك
الاشياء التي تقرأ فقط في ما أُضيف بعد الفصل العاشر، كحكم
مردكاي، وصلاة مردكاي واستير، وغيرها التي تفترض النسخة
العبرانية .

رابعاً - تظهر الروح العبراني لهذا السفر المميزات اللغوية .
فأغلب علماء الكاثوليك يزعمون وجود نسختين عبرانيتين لهذا السفر
نسخة وافية طويلة ونسخة مقتضبة موجزة . فمن الوافية نُقلت
النسخة اليونانية . وفي زمان القديس إيرونيموس كانت تُقرأ
النسخة المقتضبة، فحكم القديس إيرونيموس بعدم وجود الفصول
التابعة الفصل العاشر في النسخة العبرانية لا يتخطى النسخة الموجزة .
أما الوافية فهي خارج حكم قديسنا، فحسب رأي أشهر العلماء

مثل كولن وكورنيلي وسكوكه وهينسنور (١) وغيرهم، ان اول نسخة او اصل سفر استير لم يكن سوى النسخة الوافية . اذا ان ما زيد على الفصول العشرة في النسخ اليونانية لم يكن غير تكملة السفر حسب النسخة الوافية الإضافية (المشار عنها بالحرف B) التي هي اصل الكتاب . لهذا نقول : ١ - ان هذه الاضافات لا تعتبر حشواً بل هي قسم من جسم هذا الكتاب ، اذ لو ضرب عنها صفحة لتعزى هذا الكتاب عن تنمة جوهره . ٢ - ثم يجب الاعتقاد بكون اليهود لم يكونوا يقبلون اسفاراً ويخصونها بين الاسفار الموحاة ، ما لم تكن مُحَلَّةً بالتقوى الالهية . واحال اذا افرزنا الفصول العشرة عن الستة الباقية لجردنا هذا السفر عن اي صبغة تقوية . لانه لا يذكر في هذه الفصول العشرة الاولى ، حتى ولا مرة واحدة ، اسم الله .

لهذا يجب التسليم بوجود النسخة الوافية (B) اولاً ثم بزوالها وحل النسخة الموجزة (A) محلها (اي محل (B) . ولما كان من المستحيل الوقوف على الملل التي اذالت استعمال النسخة الاصلية والجري على استعمال النسخة المختصرة تركنا هذا المجال فارغاً لما سيظهره لنا التاريخ في المستقبل . لكننا أعجبنا برأي في هذا

(1) Kaulen - Heberg, Einleitung II, 5.

Cornely - Hagen, compendium 297 sq. Merk in 10 editione, comp. 438.

Zschokke, Historia sacra 316.

Metzenauer, Theologia Biblica I 328.

الموضوع هو رأي يوحنا باتيستا دي رُسي؛ من ان سفر استير كان يُقرأ في عيد الفوريم ، الذي توصل أخيراً الى ان اصبح لا عبداً دينياً حقيقياً بل عبداً وثنياً . والحال انه يستحيل في عيد وثني قراءة سفر ديني . اذاً كلما كان قبلاً يُتَمَّ منه راحة دينية في هذا السفر قد أقصي عنه (اي عن هذا السفر) . والحال اذا قرأنا كل هذا السفر ، لا نجد فيه الروح الديني سوى في الفصول التابعة الفصل العاشر .

اذاً من الضروري فصل هذه الفصول عن جسم السفر ، اذ انه اضحى سفر وثنياً في بلاد فارس الوثني . لهذا أوجدت النسخة الثانية لهذا السفر اي النسخة الوجيزة وبطلت الاولى .

٤ - رأينا ضئيل في معرفة واضع كتاب استير

قد ضلّت فئة غير قليلة من العلماء اذ نسبت الى اشخاص معينين كتابة سفرنا هذا . والحقيقة ان واضع هذا السفر هو مجهول الشخصية والوطن والعهد . قال بعض العلماء منهم كورنيلي وهيتسنور ان الواضع الاول لهذا السفر هو مردكاي اذ ان العدد ٢٠١١ من الفصل التاسع يقول : وكتب مردكاي هذه الامور وبعث برسائل الى جميع اليهود الذين في جميع مملكة احشورش من دان وقاص . لكن في نفس الفصل عدد ٢٩٢٣ يميز الكاتب نفسه عن مردكاي . لكن الشيء الثابت عند العلماء ان واضع كتابنا

هذا هو يهودي مقیم في ارض فارس (ويفترض بكون القراء عرفوا بعادات الفرس) ، قد استعان (اي الواضع) بكتابات مردكاي (التي يأتي على ذكرها سفرنا هذا في ٢٠٤٩) وبتاريخ حوادث ملوك الفرس (٢٣٤٢ ، ١٠٤٢) وبالتقليد الشفاهي . لكن ممن واي متى استخرجت النسخة الوجيزة (A) فهذا مما لا يمكننا البت فيه . ولما كانت لغة هذا السفر قريبة جداً من لغة اسفار الايام كان لا بُد من صدوره (اي سفرنا هذا) ايام استيلاء الفرس او اليونان في الجيل الرابع قبل المسيح . لكن ليس بعد زوال حكم الفرس بزمان طويل ، ذلك الزوال الذي تم سنة ٣٣٠ ق . م . بل بعيد الزوال ببرهة وجيزة ، لان الواضع يعرف في الفرس بعض عادات لا يستطيع معرفتها غير من خالطهم .

٥ - تخارب الاراء في شأن تاريخية هذا السفر

لما كان هذا البحث علمياً محضاً ، وجب علينا الوقوف على اراء العلماء . ولما كانت اراء العلماء تختلف كثيراً رأينا ان نحصرها في ثلاث فئات :

الفئة الاولى ، وهي الاكثر عدداً ، لا يسماها الا الاعتراف بتاريخية هذا السفر المحضة .

اما الفئة الثانية فتعترف بشي من تاريخية هذا السفر ، لكنها تذهب ان هناك بعض اضافات اختلاقية . وقسم من هذه الفئة

لا يعرف في سفرنا هذا سوى الرواية الاختلاقية -
 اخيرا الفئة الثالثة التي يمثلها (A. Scholz) ترنأي ان صكتاب
 استير يُعيد الموضوع الذي في سفري طوبيا ويهوديت ، اي ذكر
 حرب المسيح الدجال ضد مملكة المسيح . اذاً ان كتاب استير ،
 حسب هذا الرأي السخيف ، هو كتاب رؤيا (هامان - اليفانا) .
 اما نحن فنقف نازلين عند رأي الفئة الاولى لانها اقتنا باسطع
 البراهين : ١ - لانه يذكر كتاب حوادث ملوك الفرس ،
 ٢ - لان الواضع يصف وصفاً بديعاً ودقيقاً عادات الغرفة الملوكية
 كما يذكر في هذا السفر (انظر هيروديت المؤرخ ٧ ، ٩ ، ٩٧ ، ٩٨)
 فهيروديت ٣ ، ٦٩ يذكر عادات الفرس ، التي يأتي على ذكرها
 سفر استير ٢ ، ١٤ . ثم ان واضع سفرنا هذا يصف بدقة كلية
 غنى قصر الفرس الملوكي ٤ ، ٣ - ومن الاكيد ان اليهود كل سنة
 في الرابع عشر من اذار كانوا يحتفلون بعيد الفوديم لذكر خلاصهم
 من تلك المجزرة ، التي دبرها لهم هامان ، كما يسان من سفر
 المكابيين الثاني ١٥ ، ٣٦ حيث يدعى هذا العيد بعيد مردكاي .
 فهذا العيد يفترض حادثاً تاريخياً ٤ ، ٤ - اخيراً ما يروى في سفرنا هذا
 يطابق ما يرويه التاريخ الكلي بدقة (١) .

غير اننا نصادف صعوبات قوية اذا سلمنا بتاريخية كل اجزاء
 كتاب استير مثلاً : في ١٦ ، ٩ يذكر المذبحة التي صنعها اليهود
 بخصومهم وبلوغ عدد قتلى الخصوم ٧٥٠٠٠ في يوم واحد وهكذا

(١) انظر كاسيل . Cassel, D. Buch Esther : Berlin 1878

في اليوم التالي ، دون ان يتعرض لهم احد من الحكومة ، مما يجعلنا ان نقف حيال هذا الامر موقف المرتابين بصحته .
والجواب على هذا ان يقال : ليس بالمستحيل صيرورة هذه المذبحة خصوصاً اذا تأملنا بما كان يحدث في جهات الشرق من المذابح العامة ، التي كان يهلك فيها ضعفا هذا العدد بل اكثر .
واذا عرفنا من جهة أخرى تسرع الملوك في حكمهم من جراء كلمة واحدة خارجة من فم محظية عندهم . ثم ان عمل اسير هذا لا يجب ان يقاس بمبدأ الشريعة الجديدة : احبوا اعداءكم : متى ٥ ، ٤٤ ، بل بمبدأ الشريعة القديمة كما جاء في احد اسفار موسى : السن بالسن والعين بالعين . ما عدا هذا ان العدد ٧٥٠٠٠ الذي نراه في النسخة العامة لجده ناقصاً في النسخة اليونانية الى حد انها جعلته ١٥٠٠٠ وهذا اقرب للصواب .

٦ - هل هذا السفر من قوة قانونية ؟

ان الكنيسة الرايانية لم تقر هذا السفر بين اسفارها لداعي انه يروي زواجاً بين عذراء عبرانية وبين ملك غير مختون . اما يوسفوس فيذكر هذا ضمناً . لكن في قانون ماليوتي [Melion Sardensis] ٢٦ ، ٤ في تاريخ يوسفوس الكني [ينقص هذا السفر وذلك اما بسبب غلط ترتيب هذا القانون واما بسبب احتدام المناظرة الموجودة آنشد بين العلماء بخصوص حقيقة تاريخية هذا السفر لان النسخة

العبرانية الموجزة (٨) كانت قد انتشرت . لكن في زمان المعلم اوريجانوس كان قد قبل هذا السفر في الكنيسة . ككتاب قانوني تاريخي (انظر التاريخ الكنسي لأوسابيوس المؤرخ ١ ف ٢٥٠٦) قبل مع كل اضافاته ككتاب قانوني ؟ هذا بشهادة القديس اكليمنضوس الروماني البابا ، في رسالته الى القرنينيين ٥٥٠ ؛ والمعلم اوريجانوس في عظته الخامسة عدد ٥ على مزامير داود ؛ والقديس باسيليوس في كتابه ضد ايونوميوس ١٩٠٢ ؛ والقديس ابرونيوس في رسالته ٣ الى روفينوس ١ ، وفي شروحه على رسالة القديس بولس الى اهل غلاطية ١٠٦١ ، ثم في شروحه على نبوة هوشع ٧٠١٤ الخ وعلى نبوة حزقيال ٢٧٠٣٣ والتابع ؛ وغيرهم .

الباب العاشر

﴿ سفر المكابيين ﴾

ان هذه التسمية لصوابية لان ماسطره السفران الآتي ذكرها ليس هو سوى حوادث تتعلق بالمكابيين ، الذين يرجع اصلهم الى يوازيب ، الذي هو من سبط لاوي (اخبار ايام اول ٢٤٠٧) . والمكابي لفظة عبرانية تفسرها المطرقة او المبيد ، لان يهوذا بن متقيا الكاهن لم ينفك عن محاربة اعداء شريعة الله وكر

شوكتهم . لهذا سُمِّي سفر المكابيين بهذا الاسم وها عبارة عن تاريخ ما حدث بين انطيوخوس الملك (الذي هو ابن احد عبيد الاسكندر الكبير ؛ الذي ملكهم بعد موته) وبين متتيا واولاده الخمسة : يهوذا ، ويوثان ، وسمعان ، ويوحنا ، واليعازار ، الذين استظهروا على اعدائهم . اما مدينتهم فهي مُودين لكن وطنهم هو اورشليم التي تركوها واستوطنوا مُودين .

٦ - سفر المكابيين الاول .

هذا السفر يروي حوادث كثيرة تختص بالشعب ايام انطيوخوس الظالم . وحوادث هذا السفر تستغرق ٤٥ سنة ، اي من ابتداء ملك انطيوخوس (١٧٥ ق . م .) حتى موت سميان المكابي ، اخي يهوذا بن متتيا الكاهن (١٢٥ ق . م .) . يتبدى هذا السفر بمقدمة عن عظمة الاسكندر الكبير . وهذه المقدمة هي اكلية الانجاز وليست سوى ٨ اعداد من الفصل الاول .

ثم يعقبها ما هو علة للحروب المقبلة المسطرة في الفصول التالية تلك العلة التي اوجدها انطيوخوس اذ حتم على الجميع نبذ اديانهم والتضحية لدينه . لهذا غار متتيا على الشريعة الالهية فقاوم شريعة الملك . هنا تبدأ حروب المكابيين . واول هذه الحروب هو ما سُطر في الفصل الثاني . ثم تأتي اعمال يهوذا في الفصل الثالث وتنتهيه حتى الفصل التاسع (١٦٦ - ١٦١ ق . م .)

ففي هذه الفصول يروي انتصار يهوذا على قواد انطيوخوس

الملك وأبلونيوس وسارون، قائد جيش سوريا، وجرجياس القائد
قرب حماوس، وليسياس بيت صور (ف ف ٢ - ٤، ٣٥٠). وفي
الخامس والعشرين من شهر كسلو سنة ١٦٥ ق. م. ظهر المقدس
المدنس، ثم انتصر يهوذا على الادوميين وبني بيان والعمونيين الخ
(ف ١٥٠ - ٦٨). هنا يُذكر موت انطيوخوس. وبعد موته
حارب يهوذا انطيوخوس الخامس (سنة ١٦٤ - ١٦٢ ق. م.) ثم
قائده ليسياس (ف ٦). وعقب هذا انتصر يهوذا ايضاً على
ديمتريوس الاول (الذي ملك من سنة ١٦٢ الى سنة ١٥٠ ق. م.)
بواسطة قائده (اي قائد الملك) نكاور الذي كسر للمرة الاولى
عند كفرسالة، وعند بيت خورون للمرة الثانية (ف ٧). بعد
هذا الانتصار عُقدت معاهدة بين الرومانيين وشعب اسرائيل على
يد يهوذا المكابي (ف ٨). اخيراً اذ بكيديس مرسل الملك
ديمتريوس قرب لاشع سقط من جراح ضربة مائتة فبكاه الشعب
كله وناح عليه اياماً كثيرة (ف ١٤٩ - ٢٢).

فاقام الشعب قائداً عليه مكان يهوذا، البطل الصفديد، يوناتان
اخاه (١٦١ - ١٤٣ ق. م.) الذي نازل بكيديس مراراً عديدة
(ف ٩) واذا فتح الاسكندر الشهير ابن انطيوخوس بطلمياس،
وملك عليها سالم يوناتان، وارسل له هدايا كثيرة وعينه كاهناً
عظيماً، لهذا انضم يوناتان الى حزبه ووالاه (سنة ١٥٣ ق. م.).
ف ١٠) بعد هذا عظم ديمتريوس الثاني يوناتان المكابي، واذا لم
يوناتان خداعه انضوى الى انطيوخوس الرابع الذي ملك ١٤٥ - ١٤١ ق. م.

ق.م. ١٠٠) وفي سنة ١٤٣ ق.م. جدد العهد الذي كان قد عقده اخوه يهوذا مع الرومان وبث عهداً ثانياً مع اهل اسبرطة وغيرهم (ف ١٢) .

اخيراً قتله تريفون الذي كان يحاول ان يملك على اسيا ويقبض على انطيوخس بخديعة مذبذبة أنفذت بواسطة اهل بظلمائس . فبكى كل الشعب يوثان قائدهم الشجاع وبعد ان واروا جثثه اللحد القوا امرهم على عاتق سمعان اخيه (١٤٣ - ١٣٦ ق.م.) الذي بنى مقبرة للمكابين (ف ١٣) في مودين حيث شيد سبعة اهرام ، وطلب من ديتريوس اعفاء الشعب من الضرائب ، فاجابه الملك خيراً ووهبه حرية لشعبه .

بعد هذا رمم سمعان المكابي اسوار المدينة ، وسعى في سعادة شعبه مجدداً العهد مع الرومانيين والسرطيين وغيرهم (ف ١٤) . واذا ملك انطيوخس السابع (١٣٨ - ١٢٩ ق.م.) أقر الحرية للشعب اليهودي . اخيراً قتل سمعان مع ابنيه متتياً ويهوذا في مذبحة اعدائها لهم بطلماوس بن ابوبس (ف ١٦ ، ١١ - ١٨) ولم يبق من المكابين غير يوحنا بن سمعان الذي تولى امر الشعب بعد موت ابيه واخويه ، وبني الاسوار واظهر من الحاسة ما يفوق الوصف في دفاعه عن الشعب . لهذا يقول عنه هذا السفر في خاتمه هكذا : وبقيت اخبار يوحنا وحروبها وما ابداه من الحاسة وبنائه الاسوار التي بناها واعماله مكتوبة في كتاب ايام كهنوته الاعظم منذ تقلد الكهنوت الاعظم بعد ابيه (مكابين اول ١٦ ،

٢٣ - ٢٤) . ويوحنا هذا يُسمى يوحنا هرقانوس الاول الذي ملك
٣١ سنة (١٣٥ - ١٠٤ ق م .) .

٢ - سفر المكابيين الثاني

يُفتتح هذا السفر برسالتين شبيهتين بخلاصة السفر المتقدم
(١٤١ - ١٤١٠ - ١٠٤١٢ - ١٩٤٢) ارسلها يهود اورشليم الى اخوانهم
يهود الاسكندرية في سنتين ١٢٤ و ١٦٤ ق م . ويحيى . بعد ذلك
قوطة للمؤلف موجزة جداً وبعدها يأتي ما رواه سفرنا الاول من
الحروب بين ملوك الامم والمكابيين الشجعان . لكن ما يذكره
سفرنا هذا من الحوادث التي رواها سفر المكابيين الاول ، هو
غزير ودقيق جداً بنوع انه يجب القول ان سفر المكابيين الاول
هو عنوان فصل واما سفر المكابيين الثاني فهو الفصل بعينه .
لهذا نضرب صفحاً عن ذكر كل الاشياء التي سطرها لاننا ذكرناها
عند كلامنا على السفر الاول ولا حاجة بالاعادة هنا اذ المقام مقام
انجاز والماع عام .

٣ - لغة وواضع وزمان كتابنا

لغة السفر الاول هي العبرانية : ١ - لانه يقين فيه
الروح العبراني سواء كان لغة ام معنى (١) . ٢ - وتظهر بعض اغلاط
في الترجمة .

[1] P. Jouin , quelques hebraïsmes de syntaxe dans le 1er livre
des Maccabées, Biblica III (1922) 204 - 206

٣ - ولان الاباء مثل اوريجانوس والقديس ايرونييموس ...
لارتأوا رأياً قاطعاً بكون لغة هذا السفر الاصلية كانت عبرانية .
وبما ان المتن الاصيل اُتلف فاخذت مكانه الترجمة اليونانية التي
استعملها المؤرخ العظيم يوسيفوس ، وعن هذه النسخة اليونانية
صدرت النسخة السريانية التي طبعها دي لاجارد (١) .

اما القديس ايرونييموس فلم ينقل عن النسخة الاصلية ، لانه
لم يكن في قانون الكتب المقدسة عند العبرانيين . وهذا السفر الاول
كتبه يهودي فلسطيني مجهول الاسم وقد عاش في زمان يوحنا بن سيمان
المكابي او بعد موته بوقت وجيز مما يثبت السفر نفسه ١٦ ، ٢٣ الخ .
واما لغة السفر الثاني فهي اليونانية كما يظهر جلياً من نسق
القول والتعبير والجمل حسب رأي عدة علماء اخصهم ايرونييموس .
اما غاية الواضع من كتابته هذا السفر ، فتظهر في ١٣ عدد من
الفصل الثاني (٢ ، ٢٠ - ٣٣) اذ يقال : تلك الامور التي شرحها
ياسون القيرواني في خمسة كتب قد اقبلنا نحن على اختصارها في
درج واحد (٢ ، ٢٤) . واما عهد هذا السفر بالتدقيق فلا نستطيع
البت به ، اذ لا يوجد نص صريح يشير اليه . بل يرجح ان يكون
كُتب في الجيل الثاني قبل المسيح (٢) .

(١) P. de Lagarde; Libri Vet. Test. apocryphi syriace, Lipsiae 1881

(٢) (وبالاخص حوالي سنتي ١٢٥ و ١٢٦ ، اذ في هاتين السنتين كتبت
الرسالة الاولى) (١٠ - ١٤) لانه حسب العدد العاشر من الفصل الاول
يكون زمان كتابة الرسالة الاولى سنة ١٢٥ - ١٢٦ ق . م . ايام ملك
الاسكندر الثاني ، الذي استمر في الملك من سنة ١٢٨ الى سنة ١٢٢
I. Fischer, Bib. Zeitschr. II, 1904, 395).

ومن المحتمل أيضاً أن يكون كُتِبَ قبل هذا العهد وبعدئذ أُضيفت إليه هاتان الرسالتان المسطَّرتان في أول فصوله (١) وترُجِحَ كتابته قبل سنة ٦٣ م لأن فيها تخاصم اليهود والرومان . وكتاب المكابيين الأول يصمت عن هذه المخاصمة بل إنه يمدح الرومان . إذاً نستنتج ، على الأكثر احتمالاً ، بأن الحد النهائي للأحدث لكتابة سفرينا المار ذكرها هو سنة ٦٣ . لهذا نقول مع جوتيه : (٢) من المحتمل أن يكون سفرنا المار ذكرها كُتِبَ حوالي سنة المائة قبل المسيح .

٤ - قوة سفري المكابيين التاريخية

نبدأ أولاً بذكر ما يخالف بعضه في هذين السفرين ونقول :
١ - ترتيب الزمان في السفر الأول هو غيره في السفر الثاني . فالسفر الأول يبدأ بعهد سكان اورشليم واليهودية والشيوخ ويهوذا من خريف سنة ٣١٢ ق.م . ، إذ أن الخريف هو استهلال السنة المدنية . أما صاحب السفر الثاني فيعبد السنين مبتدئاً من شهر تشرين من شهور سنة ٣١٢ . فواضع السفر الأول يتبع السنة الإلهية مبتدئاً بزمان الشتاء ، من شهر نيسان ، أحد شهور سنة ٣١٢ ق.م . لهذا يوجد فرق نصف سنة بين تعيين الأزمنة حسب السفر الأول وبين تعيين الأزمنة حسب السفر الآخر ، أي من تشرين حتى نيسان ؟ ٢ - ففي الكتاب الأول غرُّ قادراً باسم الله ، الذي يحل

(1) Kugler, Von Moses bis Paulus 351 .

(2) L. Gutier, Introduction .

محله اسم السماء (٤، ١٠، ٤٠، ٩، ٤٦، ١٢، ١٥، ١٦، ٣) او
ضمير ثالث شخص غائب ؛ اما السفر الثاني فشحون تقريباً باسم
الله الذي يأتي ١١٢ مرة (١٨ مرة Rurios = الرب و ٦٤ مرة Taos =
الله) ؛ س - السفر الال يأتي على ذكر يهوذا ويوناتان وسمعان
مع ابيهم متتياً اما الثاني فيروي فقط حوادث يهوذا ؛ - والواضع
في السفر الاول لا يصرح بحكمه اما في السفر الثاني فيحكم
الواضع حكماً صائباً (مثل حكمه على أونيا ٢، ٤ ؛ وعلى اليعازر
٦، ٣١ ؛ وعلى ام السبعة الاولاد ٧، ٢٠ والتابع) . وهنا نضع
كلمة في قوة سفرنا هذا ؛ بعد ان استهلنا كلامنا هنا بما يغار
بعضه ؛ ونقول : ان اول سفرنا لا يصادف مقاومة عنيفة على
حقيقته التاريخية فيعترف اغليهم بتاريخيته . فالتاريخ المروي فيه
مرتكز على مصادر كتابية ؛ لان بعض حوادث المكابيين ارسلت
بكتابات كما يظهر من اعمال يوحنا هيرقانوس (مكا . اول ١٦، ١٤)
ثم روى هذا السفر عدة شهادات حرفية (١) .

واما السفر الثاني فهو عرضة لعدة نبال الاخصام . ولماذا ؟
لانه يروي بعض مذهبات الهية كظهور الملائكة مثلاً (٣، ٢٥ ،
١٠، ٢٩، ١١، ٨) فهذه العلة ليست بسدليل كاف لتبذ تاريخية
سفرنا هذا . لان السليم العقل لا ينفي وجود العجائب لانها صنع
العمة الاولى ؛ التي تسمو قدرة وعملاً كل مخلوق ؛ وليس بمستحيل
عليها صنع امر عظيم كالعجائب مثلاً .

(١) مثلاً : العهد الذي عقده يهوذا مع الرومانيين (٨، ٢٢ والتابع) ،
والرسالات التي بعث بها يوناتان الى اهل سيرطه وغيرها :

٥ - قوة هذين السفرين الالهية

وكسفر الهي اتخذته الاباء القديسون والرسول ايضاً منهم رسول
الامم الذي قال : واسترجعت نساء امواتهن بالقيامة وعذب
اخرى بتوتير الاعضاء والضرب ولم يرغبوا في النجاة ليحصلوا على
قيامة افضل ؟ (عبرانية ١١ ، ٣٥) فبهذا القول يشير الرسول الى
استشهاد اليعازر الشيخ والسبعة الاولاد (مكائ ٦ ، ٨ ، ١٧ ، ١٨)
ومن الاباء نذكر المعلم اوريجانوس (في شروحه على المجيل يوحنا
(١٨ ، ١) ثم عن المبادي (١٤ ، ١ ، ٢) وعن الصلاة ١١ ، وعن
الحريص على الاستشهاد (٢٢ - ٢٧) ورتوليانوس في كتابه ضد
اليهود ٤ . والقديس كبريانوس في رسالته الى فورتوناتو ١١ .
والقديس اغوستينوس في مؤلفه « مدينة الله » ١٨ . ففي هذا
السفر الثاني تبار مفاعيل الصلاة والذبايح والتقديس لاجل الموق
وشفاعه القديسين .

٦ - ملاحظات

اولاً - يجب الاطراء على ذكر المكابين : ١ لانهم ثبتوا
محافظين على الشريعة الالهية اتم الحفظ اذ كانوا يحتفلون بالسبت
(مكائ اول ٢ ، ٣٢ الخ . ٨ ، ٢٦ والتابع) ويقدمون السنة السبتية
(مكابين اول ٦ ، ٥٣) ويحفظون شريعة النذر (مكابين اول
٣ ، ٤٩) لانهم كانوا ابطالاً في الدفاع عن الشريعة الالهية
والحقوق الوطنية (مكابين اول ٩ ، ٥ - ١٠) لانهم كانوا

ثانياً - الرموز : ١ - بشوع يرمز لنا المسيح ، كما قال الجليل
اغوسطينوس في كتابه ضد فوستيوس المانيكيو ٢٠ - وشمشون
يرمزه لنا (انظر القديس اغوسطينوس ML 39, 1640) ٣ - ثم داود
الملك (ملوك ثاني ٢٤) انظر القديس امبروسيو ML 14, 923, 15, 553
٤ - وكما ان سليمان هو ابن داود هكذا المسيح هو ابن داود
حسب الجسد (كورنثس ثانية ٨ : ٢) .
ثالثاً - صور العذراء الكلية القداسة هي الآتية : ١ - جراز
جدعون (قضاة ٣٧ : ٦ - ٤٠) ثم القديس برناردوس في مجموعة الاباء
الفريسيين لميخائيل مجلد ١٨٣ عمود ٦٤) ٢ - ابيجال امرأة الرجل
العظيم ثابال (ملوك اول ٢٥) والقديس بوناونتورا في خلاصته الذهبية
٤٩٥ : ٤) ٣ - يهوديت (يهوديت ٨ - ١٦) والقديس انطونيوس
في خلاصته الذهبية ٤٩٤ : ٦٣٩) ٤ - استير (سفر استير بكامله
والقديس البرتوس الكبير في خطابة عن خامس سنة) ..

ملحق ثانٍ

في ان الله الابن ذاته ابا لجميع شعوب الارض من قاص. ودان

تبارك اسمه قد حرك قلب راحاب الزانية للاعتراف به ولهذا
اقامت مع الشعب هي وبنوها ، فاخترها لان تكون من امهات
المسيح مخلص اسرائيل ، كما اخبر متى الانجيلي آه . ومثلها ايضاً
راعوث الموابية قد اختيرت لان تكون من جدات داود
الملك ، الذي من نسله اتى المخلص ، المصلح بين الانسان والله .

ومملكة سبا (١) بالهام الهي ذهبت الى اورشليم لكي، بظرف رؤيتها

(١) هذه المملكة كانت تدعى باسم بلقيس ومدينتها اوفير، حسب رأي بعض العلماء، وهذه المدينة كانت تحوي كنوزاً عظيمة جداً تطارع كنوز سليمان الملك الحكيم. وهناك هنا ما جاء عن هذه المدينة من افادة الباحثين الاثريين، نقلاً عن مجلة «كل شيء» الدنيا المصرية في عدد ١٠٤ الصادر في ٢ اغسطس من سنة ١٩٣٣، قالت: «اما مدينة أفيو عاصمة بلقيس مملكة سبا فما زالت تفق عقول الباحثين وما زال خيالهم يسبح في جوها». فقد روت الكتب الدينية اعجب القصص عن كنوز بلقيس وثروتها المدهشة وهدايا الذهب والخواهر التي اهدتها الى سليمان الحكيم عندما قدمت لزيارته في اورشليم. فقد حاول الكثيرون من مرتدي الاصقاع وجواني الآفاق ان يهتدوا الى هذه الكنوز فكانوا يمدون بصقعة القبول. وتعددت الامكنة التي نجشوا فيها فراح البعض يزعم ان هذه المدينة كانت في الربع الخالي من صحراء العرب المحرقة بعيدة عن الانظار، خفية عن الميون بعد ان ابتلعها رمال الصحراء ودفنتها تحت الثرى. ومنهم من يؤكد ان الرمال لم تبتلع هذه المدينة وانما احاطت بها من كل جانب فاقامت حولها سوراً منيعاً من التلال المحرقة، حتى لا يستطيع ان يجتازها انسان، فانقطعت المدينة عن العالم وما زالت حية قائمة يحيا فيها شعبها وبنتهم بحضارة عجيبة ولا يعرف شيئاً عن العالم الخارجي ولا الخارجي شيئاً عنه. ويؤكد بعض الباحثين ان صحراء العرب لم تكن طول عمرها قيا في جرداء ورمالاً محرقة وبيداء موحشة، وانما كانت آهلة بالبشر منذ ثلاثة الاف سنة عامرة بالمدن العظيمة ذات القصور الشامخة والدور الشاهقة والكنوز الطائلة والتجارة والصناعة. وكانت اهم هذه المدن شأناً اوفير عاصمة سبا. وكان اساس ثروة هذه الدولة كونها واقعة في طريق القوافل بين مصر والهند فكانت تمر بها قوافل مصر في طريقها الى الهند، وكذلك قوافل الهند في طريقها الى مصر. تحمل البضاعة والخواهر والتحف الثينة فتزل في اوفير وتروح فيها اياماً واسابيع وتنتفع بلاهي هذه المدينة التي كانت مدينة الامم والنعم... اربس القرون اخالية. وكان يذخ المملكة بلقيس بما لم توه عين

سليمان تبارك الرب قائلة : تبارك الرب الهك الذي رضي عنك

ولا سمعت به اذن وكان بلاطها اعجب بلاط بما حوى من كنوز
وجواهر واموال . وكانت قصورها المشيدة من العاج المرصعة بالجواهر الكريمة
حديث العالم وفتنة الدهر . ثم تبدل تاريخ سبأ عندما وصلت الملكة بلقيس
الى اورشليم وحملت معها اثني ما في البلاد من تحف وجواهر . وتبدل طريق
القوافل اذ اتخذت لها طريق غير طريق سبأ . وبدأت الرمال تنهار على المدينة
اذ كانت تحملها من اقاصي الصحراء فتدفع على مدينة الذهب زحفاً بطيئاً رهيباً
وتضيق عليها الحثاق الى ان انقطعت عن العالم وحيل بينها وبين الدنيا . وما
زالت الى اليوم ضائعة بين هذه الفيافي الجرداء الملتبة في وسط تلك الصحراء الواسعة
ومن المحال ان يصل احد الى مقرها الآن فانها واقعة في اشد المناطق
حرارة ، ولا يستطيع اي بعثة ان تخترق الطريق اليها وان تجاوز تلك الفيافي
الرهيبية وتبحث في ارجائها عن عاصمة بلقيس . ولكنك اذا سألت بعض
القبائل الضاربة على اطراف تلك الصحراء لاخبرت ان في جوف الصحراء شياً
غريباً مجهولاً يعيش بعيداً عن العالم ولا يستطيع ان يصل اليه انسان ، وقد
ذكر الرحالة بوتون في رسالة قدمها الى الجمعية الجغرافية ، انه سمع من اناس
يثق بصدقهم ان في احشاء هذه الصحراء امة كبيرة تعيش عيشة خفية مجهولة .
وهناك رواد آخرون يزعمون ان مملكة سبأ لم تكن في بلاد العرب وانما
كانت في بلاد الحبش ، وان المنابع التي كانت تستخرج منها بلقيس الذهب
والجواهر وافعة في كهوف كبيرة في جبل قولو والبل .

وقد حاول احد الرحالة الانجليز ، وهو فرانك هاتير ان يخرج الى تلك
الكهوف ، فخرج مع بعثة من اديس ابابا ، عاصمة بلاد الحبش حتى وصل
الى مصب نهر هاواس ، الذي يتفجر بين التلال في وسط الغابات الكثيفة
ويصب في مستنقع كبير في بلاد الصومال . ثم تسلق جبل تولو سودد ، وهو
جبل عال ارتفاعه ٤٠٠٠ متر ، وغط منه الى واد عميق خرج بعده الى غابة
سوداء رهية تشابكت اشجارها السوداء الفاقة التي يحيل للمرء ان تراه آكلة
أنت على الاغضر منها وتركها فروعاً سوداء وجذوعاً محرقة ، وقد فرشت

واجلسك على عرش اسرائيل : فانه لاجل حب الرب لاسرائيل
الى الابد اقامك ملكاً لتجري الحكم والعدل (ملوك ثالث ١٠ ، ٩)

ارض الغابة بالرماد الاسود الناعم الذي يبلغ سمكه ما يقرب من ربع متر ،
واشتد فيها السكون العسيق الرهيب الذي يؤثر على الاعصاب تأثيراً مخيفاً .
واخيراً جاء على شعب غريب من القروء الكبيرة الهائلة المتوحشة . وقضى
شهوراً طويلة وهو يجتبط بين تلك الوديان والغابات حتى وصل الى القسم التي
يسمى اليها ، ورأى حولها كهوفاً واسعة ومقاور كبيرة ، ودخل اليها فرأى
على ضوء المشاعل ما كاد يفقده رشده . رأى اكداً مكدساً من الحجارة
الكرمية الشينة من عقيق وياقوت وزمرد وقرور والماس ١١١ وقد اثبت له
البحث ان هذه المقاور تحت بيد بشرية لتكون مخزناً لهذه الكنوز العجيبة
المثال . ولم يفلح في اخذ شيء كثير من هذه الكنوز لما اقتابه من المرض
وغوار القوى وموت افراد بعثة من الحيات والحيوانات والكواسر والقبانيل
المتوحشة . ولم ينسج الا بجلده بعد احوال شديدة اعترضته حتى خرج من
هذه الوديان والغابات وعاد الى لندن ليهي بعثة كبيرة قوية تعود لاستحضار
باقي هذه الكنوز . وقد قدم عن رحلته تقريراً ضافياً لوزارة الخارجية البريطانية .
وتعددت الآراء في هذا التقرير ، فقال البعض انه حديث خرافة . وقال آخرون
ان صاحبه صادق في ما روى . ومع ذلك فما زالت كنوز بلقيس تفتن العقول .
وما زالت اوفير مدينة الذهب خفية عن الانظار تكتنفها الاسرار .

هكذا قالت المجلة المصرية الغراء . اما نحن فلا نميل الى رأي من كل ما
تقدم ، اذ حتى الآن لم يتضح شيء يثبت لنا صحة ما تقدم ، فضلاً عما
يكتنف هذه المسألة من الغموض اذ الكتب المقدسة نصت عندها صراحة
ابدياً . وهكذا التاريخ المدني . فمن اين نعرف ان هذا حوي بالتصديق .
ثم من اين نعلم ان اوفير هي عاصمة ملك سبا . (ملوك ثالث ٩ ، ١٨) ؟
والى اي شيء نستند لاطلاق اسم بلقيس على ملكة سبا ؟ لهذا نقف موقف
الحياة حيال هذه المسألة الى ان يجلو لنا التاريخ هذا الغموض .

ثم ان الله ارسل لادملة صارفة صيدا ذلك النبي العظيم ' ايليا
 التشبثي ' كي يصنع لها معجزتين : اكار الدقيق ' وبعث وحيدها
 حياً بعد ان مات (ملوك ثالث ١٧ ، ٨ ، ٢٤) . كذلك ارسل
 هذا النبي القيور الى بركة دمشق كي يمسح حزائيل ملكاً
 على ارام (مع انه لم يكن من شعب الله المختار) ثم ان نعمان
 قائد جيوش ملك سوريا من الله عليه بالشفاء على يد اليساع النبي
 بواسطة الاستحمام سبع مرات في نهر الاردن ؛ وبعد برته من برصه افر
 بعدم وجود اله آخر غير اله اسرائيل (ملوك رابع ٥ ، ١٥ ، ١٧ ، ١٨)
 وطوبيا البار اعتبر وجود الشعب الاسرائيلي بين الامم ارسالية
 الهية لتبشير تلك الامم بدين اسرائيل الحقيقي السامي دين عبدة
 الاله الواحد (طوبيا ١٣ ، ٣١) ثم تذبأ بوحي الهي عن ارتداد
 الامم الى عبادة الاله الحقيقي الذي جبل آدم منذ البدء من طين
 صانعاً نفسه على صورته خالدة (دون نهاية) . طوبيا ١٣ ، ١٤ .
 وفي سفر يهوديت يُذكر قائد العمونيين الحيور واعترافه بالله
 اسرائيل بحضرة الكافر اليفانا ' قائد جيش ملك اشور ' وما انعم
 الله به عليه من ابقائه حياً ورؤيته رأس العاتي اليفانا الذي جدف
 على الاله العظيم ' وارتداده (اي حيور) الى الاله الحقيقي
 (يهوديت ١٤ ، ٢٤) . واذا صلت يهوديت الى الله فبيل قطعها رأس
 اليفانا قالت : لتعرف الامم انك انت اله وايس غيرك (يهوديت
 ١٠ ، ٩١) . وفي السنة السبعين لآخر جلاء الشعب ألهم الله قورش
 ملك فارس اعطاء الحرية لشعبه (اي شعب الله) المختار (اخبار
 الايام الثاني ٣٦ ، ٢٢ الح ٤ حزقيال ١٠ ، ١٤) .

جدول اول لاسماء الملوك الذين في عهدهم جرت حوادث اسفارنا الالهية
حسب ترتيب الزمان

﴿ ملوك اسرائيل و يهوذا ﴾

شاول	ملك سنة ١٠٥٦ - ١٠١١ ق. م.
داود	١٠١١ - ٩٧٠
سليمان	٩٧٠ - ٩٣٢

﴿ ملوك آشور ﴾

أداد نيراري الثالث	ملك سنة ٩١١ - ٨٩٠ ق. م.
توقلتي نينيب الثاني	٨٩٠ - ٨٨٤
اشور ناسر أبلو	٨٨٤ - ٨٥٩
سمشنه	٨٥٩ - ٨٢٦
شمشي آداد الخامس	٨٢٥ - ٨١١
أداد نيرادي السابع	٨١١ - ٧٨٢
شولانو آشاريديو الثالث	٧٨١ - ٧٧٢
أسوردان الثالث	٧٧١ - ٧٥٤
أشور نيرادي الثاني	٧٥٣ - ٧٤٦
تجلت بيليزر	٧٤٦ - ٧٢٧
شولانو آشاريديو الرابع	٧٢٧ - ٧٢٢
سرجون	٧٢٢ - ٧٠٥
سنحاريب	٧٠٥ - ٦٨٨
اشور بانيلاو	٦٨٨ - ٦٣٥
أشور بيلاني	٦٣٥ - ٦٢٩
سينشاريشكون	٦٢٩ - ٦١٢
اشور بيليت الثاني	٦١٢ - ٦٠٦

﴿ ملوك بابylon المحدثون ﴾

٦٢٦ - ٦٠٥ ق. م.	نبو بو نصر
٦٠٥ - ٥٦٢	نبو كدنصر
٥٦١ - ٥٦٠	أسميا مردوك
٥٥٦ - ٥٦٠	رب زجاك سروسور
٦٥٦	لا بدي مردوك
٥٥٥ - ٥٣٩	نبو نعيد

﴿ ملوك الفرس ﴾

٥٥٨ - ٥٢٩ ق. م.	كورش
٥٢٩ - ٥٢٢	كامبيزس
٥٢٢ -	باردي
٥٢١ - ٤٨٥	داريوس الاول
٤٨٥ - ٤٦٥	احشوروش الاول
٤٦٥ - ٤٢٤	ارتخششتا الاول
٤٢٤	احشوروش الثاني
٤٢٤ - ٤٠٤	داريوس الثاني
٤٠٤ - ٣٥٩	ارتخششتا الثاني
٣٥٩ - ٣٣٨	أرسيس
٣٣٨ - ٣٣١	داريوس الثالث

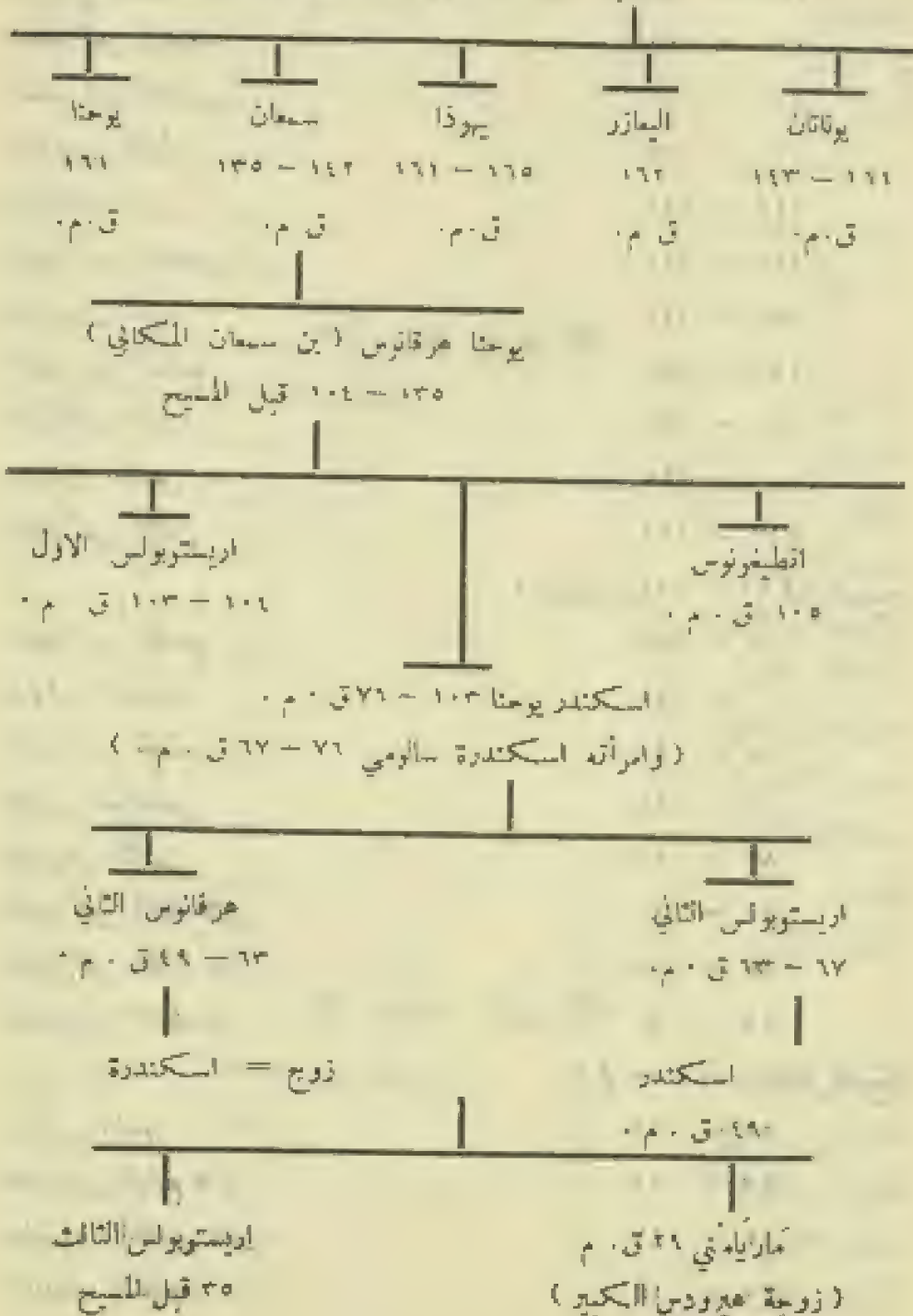
﴿ ملوك مغلطوره ﴾

٣١٢ - ٢٨٠ ق. م.	سلوقس الاول
٢٨٠ - ٢٦١	انطيوخس الاول
٢٦١ - ٢٤٦	انطيوخس الثاني
٢٤٦ - ٢٢٦	سلوقس الثاني
٢٢٦ - ٢٢٣	سلوقس الثالث

٢٢٣ - ١٨٧	انطيوخس الثالث
١٨٧ - ١٧٥	سلوقس الرابع
١٧٥ - ١٦٤	انطيوخس الرابع
١٦٤ - ١٦٢	انطيوخس الخامس
١٦٢ - ١٥٠	ديتريوس الاول
١٥٠ - ١٤٥	اسكندر بالس
١٤٥ - ١٤٢	انطيوخس السادس
١٤٢ - ١٣٨	ديتريوس الثاني
١٣٨ - ١٢٩	انطيوخس السابع
١٢٩ - ١٢٢	اسكندر الثاني
١٢٥	سلوقس الخامس
١٢٥ - ١١٣	انطيوخس الثامن
(وايضا من ١١١ - ٩٦ قبل المسيح)	
١١٣ - ٩٥	انطيوخس التاسع
٩٥ -	سلوقس السادس
٩٥ - ٩٤	انطيوخس العاشر
٩٤ - ٨٣	فيلبس الفيلادلفي
٩٥ - ٨٧	ديتريوس الثالث
٨٧ - ٨٥	انطيوخس الثاني عشر
٩٩ - ٩٥	انطيوخس الثالث عشر
٨٠ - ٥٨	بطليموس الثالث عشر
(ثم ٥٥ - ٥١ قبل المسيح)	
٥٨ - ٥٥	برنيسي الرابع
٥١ - ٤٧	بطليموس الرابع عشر
٤٧ - ٤٤	بطليموس الخامس عشر
٤٤ - ٣٠	كلوديطرا السابع

جدول ثانٍ في تسلسل المكابيين القبوريين

مَثْنِيَا (أَبُ الْمَكَابِيينَ) سنة ١٦٦ قبل المسيح



جدول ثالث

اسماء ملوك يهوذا ومدة ملكهم

١	رجبعام	ملك سنة ٩٢٩ - ٩١٢ ق. م.
٢	ابيا	٩١٢ - ٩١٠
٣	آسا	٩١٠ - ٨٦٩
٤	يوشافاط	٨٦٩ - ٨٤٥
٥	يورام	٨٤٥ - ٨٤١
٦	أحزيا	٨٤١
٧	عثلليا (ام احزيا وبنت عمري ملك اسرائيل) ملكة	٨٤١ - ٨٣٨
٨	يوآش	٨٣٨ - ٧٩٩
٩	أوصيا	٧٩٩ - ٧٨٩
١٠	عزربا	٧٨٩ - ٧٣٨
١١	يوياقيم	٧٣٨ - ٧٣٦
١٢	احاز	٧٣٦ - ٧٢٦
١٣	حزقيا	٧٢٦ - ٦٩٣
١٤	منسي	٦٩٣ - ٦٤٩
١٥	آمون	٦٤٩ - ٦٣٨
١٦	يوشيا	٦٣٨ - ٦٠٨
١٧	يوآحاز	٦٠٨ (ملك فقط ثلاثة اشهر)
١٨	يوياقيم	٦٠٨ - ٥٩٨
١٩	يوياكين	٥٩٨ (ثلاثة اشهر)
٢٠	صدقيا (عم يوياكين)	٥٩٧ - ٥٨٧

هذا حسب لائحة قوجليز (Kugler) التي تخالف غيرها في بعض السنين؛ كلائحة Lederer ولائحة Kleber ولائحة Schlägl ولائحة Hellmann وغيرهم.

جدول رابع

اسماء ملوك اسرائيل ومدة ملكهم *

١	ياربعام الاول	٩٢٩ - ٩٠٨ ق. م.	مَلِكُ سَنَةِ
٢	ناداب	٩٠٨ - ٩٠٧	
٣	بَعْشَا	٩٠٦ - ٨٨٣	
٤	إِرْمَلَةُ (ملوك ثالث ١٦١٦)	٨٨٣ - ٨٨٢	
٥	زَمْرِي	٨٨٢ - ٨٧١	سَبْعَةُ أَيَّامٍ
٦	خَمْرِي	٨٧١ - ٨٥٣	
٧	آحَاب	٨٥٣ - ٨٥٢	
٨	احزيا (ملوك ثالث ١٠٤٢٢)	٨٥٢ - ٨٤١	
٩	يورام	٨٤١ - ٨١٦	
١٠	ياهو (ملوك رابع ٢٤٩)	٨١٦ - ٨٠٢	
١١	يُوَاحَاز	٨٠٢ - ٧٨٧	
١٢	يوأش	٧٨٧ - ٧٤٩	
١٣	ياربعام الثاني	٧٤٩ - ٧٣٨	سَنَةِ أَشْهَر
١٤	زكريا	٧٣٨ - ٧٣٧	شَهْر
١٥	شَلُوم	٧٣٧ - ٧٣٦	
١٦	مَنْحِيْم	٧٣٦ - ٧٣٥	
١٧	فَقَعِيَا	٧٣٥ - ٧٣٤	
١٨	فَاقِح	٧٣٤ - ٧٣٣	
١٩	هُوشَع	٧٣٣ - ٧٣٠	

هذا حسب لائحة لدير (Lederer) التي تختلف غيرها في

بعض الاشياء .

وهذه اللوائح المار ذكرها تذكر الملوك ليس فقط الذين يأتي
على ذكرهم الاسفار التاريخية بل الذين يأتي على ذكرهم الاسفار
الحكمية والاسفار النبوية ايضاً اذا ان هؤلاء الملوك هم الذين
يشغلون حوادث العهد القديم بكامله ، من شاول حتى هيروودوس
الكبير .

ونعيمٌ لحافظ التاريخ ، لان التاريخ مُعَلِّمُ الحياة

كما قال الخطيب الروماني شيشرون .



غرش سودي

١٠٠

ثمان الكتاب الاول من القسم الاول

٣٥

ثمان المجلد الاول من الكتاب الاول

٧٥

او ثمان المجلد الثاني من الكتاب الاول



— تنبيه —

قد وقع بعض اغلاط لا نتحفي على القارئ اللبيب فعذراً

كشف النقاب عن حقيقة الكتاب

كتاب تاريخي علمي للاسفار الالهية
او

مدخل في الكتاب المقدس

الكتاب الثاني من الجزء الاول



وضعه

الاب اياس نابت الصقوفي
الراهب الحلي اللبناني

كل الحقوق محفوظة للمؤلف

مطبعة السندرين بيروت

١٩٣٥

لا مانع من طبعه في ٢١ ت ٢ سنة ١٩٣٤

الاباتي

✠ ميرابيل عثوقي

الرئيس العام على الراهبة الخلية اللبنانية

لا مانع من طبعه في ١٧ ت ٢ سنة ١٩٣٤

الحقير

✠ انطون بطرس

بطريرك انطاكية ومائر الشرق



رئيس قدس الابائي جبرائيل الشمالي

رئيس عام الرهبانية الخلية المارونية



تقدمة هذا المجلد

لقدس ابينا العام جبرائيل الشامي العشقوتي رئيس عام
رهبنة الخلية الفائقة الاحترام

ايها الاب العام

لا اغرق اذا رددت ما ينطق به لسان حال رهبانيتنا باجمعها ،
من انكم منذ تبوأتم كرسي الرئاسة العامة حتى الساعة لم تنكفوا
عن الأخذ بناصر هذه الام الرؤوم ، التي عرفت فيكم الحزم
والثبات والاخلاص والغيرة والمحبة والصدق والتضحية وكثيراً
من امثال هذه المزايا الشريفة ، حتى بلغت بها مستوى الكمال ،
ووضعت نصب عينيكم منهاجاً صائباً جعلتموه دستوراً تمشون
عليه ما دمت في هذا المنصب السامي . واساس منهاجكم هذا هو
تهذيب الناشئة تهذيباً علمياً تاماً . فلبلوغ هدفكم هذا قد بذلتم كل
غالب ونفيس . ولا اغالي اذا قلت ان الرهبنة الخلية ابتدأت
تضارع الرهبانيات الراقية في النهضة العلمية . ولما كنت انا ، ايها
القائد الاعلى لهذه السفينة الخلية جبريلنا ، احد ابنائكم المخلصين
ومن الناشئة الحديثة ، ترتب عليّ اظهار الجليل لما لاقيته ، طيلة
عشر سنين ، من الاعتناء الفائق بتلقي العلوم . لهذا اسمحوا لي ،
ايها المولى الخطير ، ان ارفع هذا الكتيب الى شخصكم الممتاز

تقدمة بتوبة ، ليست سوى آثار انسابكم في تهذيبي دينياً وطمعياً .
ولسان حالي يردد ما قال الشاعر :

سأشكرُ لا أني اجازيك مُنعماً بشكري ولكن كي يدوم لك الشكر
وأذكرُ اباماً لدي اصطفتها وآخر ما يبقى على الشاكر الشكرُ

فيكفيني ان تعطفوا عليّ وتضعوا كتابي هذا تحت عنايتكم
الابوية كي يروج في ايام قدسكم رواجاً حسناً . والله اسأل ان
يؤيدكم في كل اعمالكم ، لانها مفيدة لامنا الرهبانية وللانسانية
انه السميع المجيب .

المؤلف

ما قيل

في ثاني مجلدات الكتاب الاول

لم يقف بعض رجال القلم عن متابعة التقريظ لكل من
المجلدات التي تصدر جديداً من مؤلفنا « كشف النقاب عن حقيقة
الكتاب » قاصدين بذلك تشجيعنا بدرجة أولى والانتفاع بهذا
التأليف المفيد بدرجة ثانية . حيال هذا لا يحمل بنا الا تمحيضهم
شكرنا لما قالوه فينا وفي كل كتاب من تأليفنا المذكور .
فالى القاري . العزيز ببعض اقوالهم :

١ - قالت جريدة النهار القراء لصاحبها جبران افندي الثويني
في عددها ٣٠٧ الصادر في ١٨ آب سنة ١٩٣٤ :

« كشف النقاب عن حقيقة الكتاب »

صدر المجلد الثاني من الكتاب الاول من الجزء الاول من
« كشف النقاب عن حقيقة الكتاب » لمؤلفه البجاعة المدقق الاب
الياس ثابت العشقوتي الراهب الحلبي اللبناني . والكتاب المذكور
عبارة عن كتاب تحليلي للاسفار الواردة في الكتاب المقدس .
وقد عني المؤلف ايضاً بتفسير ما غمض من هذه الاسفار
وانتقاد ما بولغ فيه ، واثبات صحة ما قيل عنه غير صحيح ، وما
اشبه ذلك مما يدل على ما بذل المؤلف من الجهد والدرس والتدقيق
في ما كتبه . والكتاب جليل الفائدة يستحق واصله التشجيع والثناء .

٢ - وقالت جريدة الاحوال القراء لصاحبها سميان افندي سيف
في عددها ١٠٦٦٢ الصادر في ٢ حزيران سنة ١٩٣٤ :

حقيقة الكتاب

الاب الياس ثابت العشقوتي الراهب الحلبي اللبناني في مكر
مجدد، وباحث دقيق له آثار قلمية جليلة الفائدة، الف كتابه « كشف
النقاب عن حقيقة الكتاب » فجاء مؤلفاً نفيساً قاطع الحجة واضح
العبارة عالج فيه الاسفار الالهية بطريقة علمية معالجة مطلع خبير،
وقد انجز من كتابه هذا المجلد الاول والثاني وطبعه في مطبعة
المرسلين اللبنانيين باتقان زائد فنصح المختصين في هذا الفرع
اقتناء الكتاب ومطالعته فهو احسن دليل لهم في تفهم اسرار
الكتاب المقدس .

٣ - وقالت جريدة الراصد القراء لرئيس تحريرها كرم افندي البستاني
في عددها ٤٢٠٠ الصادر في ٢٧ حزيران سنة ١٩٣٤ :

« كشف النقاب عن حقيقة الكتاب »

هو كتاب تاريخي علمي للاسفار الالهية وضعه حضرة العالم
الفاضل الاب الياس ثابت العشقوتي الراهب الحلبي اللبناني - وقد
صدر منه اخيراً المجلد الثاني من الكتاب الاول من الجزء الاول وقد دار
بحثه فيه على اسفار يشوع بن نون والقضاة وراعوت والملوك والايام

وعزرا ونحميا وطوبيا ويهوديت واستير والمكابيين فين في بحشه
واضع السفر ونسخه الاصلية وترجمته وموضوعه والغاية من وضعه
ثم بسط الاعتراضات ورد عليها مستنداً الى اقوال مشاهير العلماء
والادباء الجاهذة . والحق ذلك بجدول في اسماء الملوك الذين جرت في
عهدهم حوادث هذه الاسفار الالهية حسب ترتيب الزمان .
وانه والحق يقال لعمل شاق مملوء بالفائدة العلمية هذا العمل
الذي قام به حضرة الاب ثابت يستحق عليه كل ثناء .
وقد طبع طبعاً نظيفاً في غلاف لطيف وثمانه وخمسة وسبعون قرشاً .

٤ - وقالت جريدة العلم القراء لصاحبها ميشال افندي الحايك

في عددها ٥٦٩ الصادر في ٢٩ نيسان سنة ١٩٣٤ :

« كشف النقاب عن حفيظة الكتاب »

سفر نفيس في تفسير الكتاب المقدس من وجهتي العلم
والتاريخ وضعه حضرة الاب العالم القس الياس ثابت العشقوتي
الراهب الحلبي اللبناني وهو الاول من نوعه في هذا الصدد .
اصدر المؤلف المجلدين الاول والثاني من الجزء الاول من هذا
الكتاب وقد اتحفنا بالمجلد الثاني منه فقرأنا بين سطوره ما يدل
على تضلعه في تاريخ الكتاب المقدس ويشهد بنموه وجهود هذا
الصديق العزيز الذي يحق للرهبانية الحلبية اللبنانية الافتخار به
وبامثاله من رهبانها الافاضل في ظل رئيسها العام المحبوب قدس

الابائي جبرائيل العشقوتي الطائر الشهرة .
والكتاب مصدر بكلمة اخلاص من المؤلف لحضرة الابائي
جرماثوس سيف وكيل الرئيس العام لدى الكرسي الرسولي يوم
كان تلميذاً في رومية العظمى وهي عاطفة شريفة يترجم بها المؤلف
عن شعور المعجبين بالابائي سيف الذي حمل الاسم اللبناني والشعار
الرهباني الحقيقي عالياً محترماً في المدينة الخالدة .
فنشكر لحضرة المؤلف هديته النفيسة ونتمنى له النجاح
المستمر في جهاده الشريف .

٥ - وقالت جريدة البشير القراء في عددها ٢٧١٢ الصادر

في ٣ ايار سنة ١٩٣٤ :

« كشف النقاب عن حقبة الكتاب »

هو بحث في القسم الثاني من الاسفار الالهية ذكر فيه المؤلف
واضع تلك الاسفار ونسخها الاصلية وترجمتها وموضوعها والغاية
من وضعها « مشفوعة برد وجيه على بعض الاعتراضات . قد اقتصر
المؤلف على اهم المبادي التي اتفق عليها العلماء في هذه الابحاث
الخطيرة . يقع هذا الجزء في ١٤٨ صفحة وقد طبع في مطبعة الاباء
المرسلين اللبنانيين . فنشكر للمؤلف الفاضل هديته ونتمنى لكتابه
الرواج .

٦ - وقالت مجلة المنارة في عددها الخامس من اعداد سنة ١٩٣٤ :

« كشف النقاب عن حفيظة الكتاب »
تأليف الاب الياس ثابت الراهب الخلي اللبناني

ظهر الى الوجود المجلد الثاني من مدخل الكتاب المقدس الذي وضعه حضرة الاب الياس ثابت ويتضمن درساً نقدياً مختصراً في اسفار العهد القديم التاريخية ، وفضله الخاص انه كتب في اللغة العربية لسد ثلثة في التعليم اللاهوتي في بلادنا المفتقرة لمثل هذه الكتاب كما لا يخفى .

ورقه صقيل وحرفه جميل . بذل حضرته جهده ليأتي هذا الكتاب كما يشتهي القراء ، فندعو لهذا الكتاب بالرواج لاسيما بين الاكليروس . وقد طبع في مطبعة المرسلين اللبنانيين .

بعض ما اتانا من الرسائل

في المجلد الثاني

١

رسالة حضرة الاب الجليل المفضل العالم اغناطيوس وهيبه رئيس
بطركسكفانة المنصوره الجزيل الاحترام .

قال حضرته :

ابن الجليل الفاضل العامل الجزيل الاحترام
تحية وسلاماً .. طالعت المجلد الثاني من تأليفك « كشف
النقاب ... » فاذا به يشتمل على تحليل الاسفار القديمة من سفر
يشوع بن نون حتى سفري المكابيين ويتضمن كشف النقاب عن
لغة هذه الاسفار ومؤلفيها وزمانها وقانونيتها وتضارب الآراء بشأنها
وحل الاعتراضات على قانونيتها ، فالفيتها جامعاً .
اجل انك تحريت في جميع ذلك الانجاز المفيد ونحاشيت
الاسهاب الممل . ولكن هذا الانجاز لم يترك شاردة إلا المحتم اليها
ولا اعتراضاً إلا حللتموه بأدلة راهنة مفحمة مأخوذة عن مصادر
معاصرة وعن مؤرخين جهابذة اختصاصيين بهذا العلم النبيل ، قد
دعمت وقائع توارينهم وشروحهم الاكتشافات الجديدة من تائيل
وخطوط ورسوم لم يكن للمؤرخين السابقين خط الوقوف عليها
والتثبت من جميع الالوجه التاريخية لهذا الاسفار .

فوجزكم اذن حري بان تتناقله وتتناوله ايدي البحاثة وخصوصاً
 الاكثريكيين وبالاخص التلامذة المرشحين الى الدرجة الكهنوتية
 المقدسة في هذا العصر الذي كثر فيه عدد الملحدين ودار في خلدتهم
 ان يمحووا من العقول اسم الله والوحي والكرامات وكل شي ديني .
 فاهناً ايها الاب الفاضل المجاهد بعملك هذا الجليل المفيد
 الاثل لمجد الله ولفخر الرهبانية ، التي تفرح ويتمزى قلبها بثلثكم
 بنين يرفعون شأنها . وتأثر على متابعة عملك هذا الخطير والله المسؤول
 ان يذل كل عقبة تقوم في سبيل مجهودك وبجزيك خيراً في الدارين
 عن بطر كخانة الموارنة بالمنصورة في ٢٣ ايار سنة ١٩٣٤

اخوك

القس اغناطيوس وهيب

٢

رسالة حضرة الابائي جرماتوس سيف وكيل الرئاسة العامة لدى الكرسي
 الرسولي للرهبانية الحلبية اللبنانية المارونية

قال حضرته :

حضرة الاب الجليل الفاضل الجزيل الاحترام
 اليك بسلامي الجزيل ، وصلني الكتاب الذي شئت ان تصدره
 بكلمة في دليل حبك الصادق لي . فجا . عملك هذا دليلاً قوياً على
 ما انطويت عليه من نبل الاخلاق وسلامة الذوق مما استوجب
 شكري وامتناني . وقد طالعت هذا الجزء فرأيت الاسلوب فيه
 شائفاً من الوجهة الكتابية وهو ما يدعونه في البيان ، بالسهل

المتنع ، الذي له المكانة الاولى في عالم الانشاء الخالي ، وذلك لتبنيهم
طريقة امام الكتاب ابن المقفع .

اذن نسفك شائق من الوجهة الكتابية .

ولا تضن بالحجج الدامغة والبراهين التاريخية التي تشهد لك
بطول الباع في هذا المضمار الصعب المسلك . اجل ان عملك هذا
لصعب واصعب منه على من اقدم عليه مع حدائته ، كما هو انت .
لهذا استحققت اعجاب الجميع سيما وان هذا الموضوع الدقيق لم
يخضه احد قبلك من ابناء لغة الضاد وكيف يستطيعون خوضه ولا
علم لهم به ، حتى ان عمره حيث نشأ لم يكدر بتخطي الزمان
الطويل ، في نفس اوروبا . . .

فاهناً يا اخي بمملك هذا وابدأ في اجتناء ثمار تعبك الشاق
الذي يوليئك والطائفة والرهينة شرفاً سامياً وثناً عاطراً يذكر معه
اسمك بالاعجاب مدى الدهر ، ايها الفتى الطامح الى ذروة المجد .
يسر على بركة الله ، يا اخي ، سر ، وعين الرب تعضدك في كل
عمل يعود اليك والى امنا الرهبانية والطائفة بالنفع الجزيل .

فاسأل لك عوناً قوياً من العلى كي لا توهن قواك في متابعة
ما تبني من اجزاء هذا الكتاب الفريد . وحيث تدر تنال تمام الجزاء
في الدارين .

عن روما ٢ حزيران سنة ١٩٣٤ اخوك

الابائي برمانوس سيف

توطئة

حديث عن الشعر عموماً

ثم

عن الشعر المقدس

١ - في الشعر عموماً .

كان نظم الشعر قديماً لآظهار الخاسات الدينية والاعمال الحربية
وذكر حوادث الامم والحب ، ثم تخطوا فيه الى الهزل والمجون
والهجو . ففي عهد سولون (الجيل التاسع قبل المسيح) قام شاعر
يوناني فاخترع فن القصائد المسرحية المسماة دراما (في اللغة اليونانية)
وهي قصائد هزلية .

الشعر (١) كما يحدده صاحب دائرة المعارف العلامة ، ملكة

(١) قد جاء في مجلة الرسالة الثراء ، في عددها ٢٨١ الصادر في ١٥ كانون
الثاني سنة ١٩٣١ مقال قلم عن الشعر بقلم الاستاذ شوقي ضيف ، استعرض فيه
نظرية القدماء والحديثين عن الشعر ، فدونهاها :

للشعر اثر كبير في تزيين الحياة الانسانية ، ولا يستطيع احد ان ينكر
ما افادها بثغراته السحرية الجميلة ، وموسيقاه الناطقة المؤثرة ، واذا كان العلم
يعطينا مدداً ثافماً ، وفوائد جليلة ، فان الشعر يمنحنا هبة اعظم شرفاً ، وذلك
لانه يفتح على ارواحنا النوافذ المغلقة فيصلها بالحياة التي تجري امامها ، والنور
الذي ينتشر حولها ، ثم هو يمرض امام انظارنا الجاهل المراجع في السكون مجلواً
في ابهى حلل ، ذلك الجاهل الذي هو زهرة الدنيا وفنتها . فاما هذا الشعر
الذي يقدم لنا شكل هذه الهبات ؟ اما اساقفة مدارس التي اخذت تعليمه في

واسخة في النفس منذ الفطرة لا يمكن تكلفها . اذا ان الشعر لا يمكن ان يعدم منه شعب من البشر . لانه فطرة تابعة للنفس البشرية .

الشرق فقد اعتدوا منذ القرون الاولى للهجرة الى تعريفه بأنه « الكلام الموزون المقفى » . ولا شك ان هذا تعريف قاصر لانهم تناولوا به السور الخارجي الذي يحيط بمدينة الشعر فقط ، اما المدينة نفسها وما نضج به من حياة وحركة وما توج به من حسن وجمال ، فلم تسترع انظارهم ، ولم تجذب انتباههم ، ولعل رواية الشعر الجاهلي هي التي ورطتهم في هذا التعريف الأتري ، فقد كان الشعر الجاهلي يروى سواء أكان بسيطاً ام لم يكن ، وسواء أكان موثقاً ام لم يكن ، وسواء أكان مفهوماً ام غير مفهوم ، وكان الرواة لا يطلبون في الشعر الا ان يطن بالوزن والقافية . واما المعنى الذي هو روح الشعر فلم يلق منهم عناية ولا دراية الا في الاقل القليل ، فلما اخذت المدارس تعلم الشعر فهمت ان الوزن والقافية هما كل شيء فيه ، واستن لها الخليل بن احمد استاذ المدرسة الاولى فقد قال : والشعر هو ما وافق اوزان العرب . فا دام الكلام قد ارتدى برداء الوزن فهو شعر ولو لم يكن فيه روح تنبض ، ولا حياة تحرق ، والذي يدعو الى الدهش هو ان هذه الفكرة السقيمة في الشعر استمرت قائمة في هذه المدارس طوال العصور المختلفة كأنها قضية منطقية مسلم بها ، ولم يفكر الادباء في الخروج عليها (عنها) . نعم أتيج للاجحظ ان يتأثر بالمدرسة اليونانية فيقول : انما الشعر صياغة وضرب من التصوير . ولكن للأسف لم يعن هو نفسه بهذا المعنى فيما جمع من الشعر في كتابه البيان والتبيين ، وعلى الرغم من ان ابن خلدون انتقد المدارس السابقة في تعريفها للشعر ، استمرت عند فكرتها ، ولم تحاول ان تعتق نفسها من رق هذا الخطأ ، ولا ان تطلق عقولها من اغلال هذا التقصير .

والامر في تعريف الغربيين للشعر على خلاف هذا ، ولئن بطرف من تعاريفهم ولعله يلقي على الموضوع اشعة توضحه ، يقول مستر بلوك : انه لا يمكن تعريف الشعر بشيء سوى الشعر ، وكان الاجدر به ان يعدل في كلامه فيقول انه

واذ كانت طبيعة النفس البشرية واحدة في كل البشر دائماً وإينها حلوا، كان لا بد من وجود ملكة الشعر في كل الشعوب والشعر

لا يمكن تشبيه الشعر بشي، سوى الشعر، ومما يمكن تعريفه لا يعطينا شيئاً أكثر من فكرة أولية لا تقبل التحليل. وقال مستر تيفر: إن كلمة الشعر ككلمة الجبال، من الكلمات المهمة التي تشمل مجموعة من الأشياء المختلفة. تمام الاختلاف بالنسبة لاختلاف المتجبن، وانتهى الى انه يمكن تعريف الشعر بأكثر من هذا التعريف الرديء لمعاجم اللغة، واعترف مستر لمبورن بأنه لا يمكن تعريف الشعر إلا اذا عرفنا الحياة والحب، اللذين يتوحد عنهما.

وعكذا نجد النقاد من الانكليز مضطرين امام تعريف كلمة الشعر، فبعضهم يعرفها تعريفاً ناقصاً، وبعضهم يعرفها تعريفاً مبهماً ويجعم كثير من تعريفها لأنه لا يمكن تعريفها، او لأنها ككلمة الجبال لا يمكن تحديدها، وبمضى أوضع لأن الشعر عمل فني وكائن كسب على كل عمل فني الا تحيط به التعاريف إحاطة تامة، وأيا كان فكلمة الشعر تعني شيئاً موجوداً امامنا، يشرح خواطرننا، ويخاطب قلوبنا، ويؤثر في نفوسنا تأثيراً جليلاً، واذا كنا لا نستطيع ان نحدد الشعر تحديداً تاماً بين ماهيته فليس من العسير ان نقف على اساسه ولعل اقدم من تكلم في هذا الموضوع كلاماً مستفيضاً هو ارسطو فقد قال: ان الابتكار اساس الشعر. فالشعر عنده صورة مخترعة يخلقها الشاعر بقوة خياله، والوزن عنده شيء اضافي يلحق بالصورة حين يتم خلقها في قلب الشاعر. وماذا؟ المخترع الشعراء الاوزان التي ينظمون عليها كلامهم؟ ان الوزن واللفظ ملك اللغة، ليس لاحد ان يدمي شيئاً منها لنفسه وانما الذي يستطيع الشاعر ان يعزوه الى نفسه. فيصدق هو الصورة الظرفية التي يتدبها، وهذه النظرية جميلة في ظاهرها، ولكنها ليست دقيقة كل الدقة، وعلى الرغم مما يظهر فيها من المقالات في تقدير الشعراء استمرت محتلة افكار النقاد. مدداً طويلة، حتى جاء المؤرخ اليوناني «ديونيسيوس» صاحب الابحاث البلاغية الشهيرة، فعلق على الاوديسا تعليقة انتهى فيه الى ان اساس الشعر لغة هو الاسلوب. وقد تبعه

هو راية كتائب المعقولات . فسجايًا الأمم في كل عهد ، انطبع رسمها في صفحة شعرها . فترى مثلاً شعر الهنود مبهاً كإبهام تصوراتهم

كثير من النقاد في أوائل العصر الحديث ، كل منهم بخطي . نظرية أرسطو ، ويبرهن على أن الأسلوب والوزن لها أثر كبير في صناعة الشعر والواقع أن الشعر عمل فني يقوم على أشياء لا على شيء واحد . فلا يسد له من الصورة الفنية ، والموسيقى الجميلة ، والخيال البارع حتى يستطيع أن ينهض من الأرض فيحلق فوق رؤوسنا في السماء . وقيمة الشعر ترجع إلى أن يترجم عن احساسات الإنسان محاوراً أن يوقظ العواطف المقابلة في قلوب الآخرين ، وما دامت هذه هي قيمته ، فكل منا شاعر إلى حد ما ، لأن كلًا منا يملك احساساً ، وقوة بها يترجم للاخرين عما يجيش بصدوره ، ولكن يجب أن نعرف أن هؤلاء الذين نسميهم شعراء هم في الواقع أدق من الشخص العادي شعوراً والطف منه وجدافاً ، وهم أقدر على التعبير عما يحسون ويتأثرون . قد انتقدت إليهم لغة الكلام واستسلمت لهم شوارد الأوزان ، فسهل عليهم تصوير ما في قلوبهم وانعراج ما تطفح به صدورهم ، والذين يعنون بدراسة الشعر ونقده يحسدون مواطن كثيرة لا يجذب جمالها قلوبهم ، ولا يسترعي حسنها عقولهم ، يلتفتهم الشاعر إليها بصورة الساحرة التي يعرضها ، وموسيقاه الجميلة التي يغني بها ، ولقد احسن كيتس حين قال : « ربما جعل الله لك يا بني هذا العالم جيلاً في نظرك كما هو جميل في نظري » . وحقاً أن الشاعر يترامى له العالم جيلاً أو قبيحاً أكثر مما يترامى ، وكثيراً ما يجعل الأشياء التي تبدو لنا قليلة القيمة ، أنيقة معجبة بما يُصور من جلالها وما يظهر من جمالها .

وأول محاولة في الشعر هي ترجمة العاطفة النائرة في قلب الشاعر ، فقياس الشعر ليس هو المنطقي ، وإنما هو العاطفة ، ونحن لا نسمع لشعر الشاعر . ولا لنأثله لأنه أكثر عقلًا من غيره ، بل لأنه يجعلنا نشعر بحياة قلوبنا واحاديث وجداننا ، والتعبير العاطفي هو الشعر ولكن إذا حمل لباً جيلاً ، وشكلاً أخاذاً ، وموسيقى بارعة ، فإذا لم يجعل ذلك لم يكن شعراً بالمعنى المعروف ، لأن الشعر لا يتطلب حياة

الفلسفية ، وشعر اليونان سهلاً بليفاً سلساً منسجماً ، وشعر العرب يظهر أننا صافياً وأنا مكدرأ وذلك حسب اختلاف احوال هذا

عاطفية فقط ، بل هو يتطلب الى ذلك الاسلوب الحبيب والموسيقى المؤثرة ، ويجب ان تكون الموسيقى قوية ، وطبيعية ، وحررة ، تستطيع عواطف الشاعر وافكاره ان تبقى خالدة على وجه الدهر ، اما اذا كانت الموسيقى ضعيفة واهنة ، او نافرة جاحجة ، او اسيرة سجيئة ، فانها تفسد على الشاعر شعره ، والموسيقى الشعرية لا تستطيع ان تحيا ، بدون التعبير العاطفي لحظة من الزمن ، بخلاف التعبير العاطفي فانه يستطيع ان يحيا ، بدون الموسيقى فيكون نثراً ادبياً ، وبقوة تعبيره وجمال تصويره تكون قيمته في هذه الحياة الفنية التي وقف عندها

ويجب ان تكون لغة الشعر سلسلة عذبة ، جميلة في مرأى العين وسمع الاذن ، ولا يعوزها الحسن ولا ينقصها الرواء ، كما يجب ان يكون الاسلوب متجانساً متراكباً يعبر تعبيراً واضحاً سريعاً عن غايته ، وحسن البيان ضروري في الشعر حتى لا يقعده سوء التعبير عما يريد الافصاح عنه ، والواجب ان يهتم الشاعر بهذه الاشياء جميعها لانها اللباس ، وكثيراً ما يبدل اللباس على صفات لابه .

وكل العواطف صالحة لان تكون موضوعاً للشعر يترجم عن مستورها وينصح عن خبيثها ، ولكن ليست العواطف كلها في مرتبة واحدة غير متفاوتة ، بل منها القوي ومنها الضعيف ، فاذا افصح الشاعر عن عاطفة قوية كان شعره سامياً جميلاً ، اما اذا ترجم عن عاطفة ضعيفة فان شعره يتدلى معها الى اسفل فتتقص من حسنه وتقص من روعته ، ويجب ان يكون القلب الذي يعبر عن هذه العواطف سليماً غير مريض ، فان القلب هو الذي يمثل مرض الانسان ، اما القلب المريض فلا يجد من يجعله . وما اشبه العواطف بجداول مياه تنساب من القلب فيميلها كيف شاء .

وخير العواطف ما كان يبعث على الحياة والقوة كمعاطفة الاعجاب التي تلاق قلب الشاعر فتجعله يصف الاسد مثلاً ، وسور هذه المعاطفة راجع الى ان القوة مظهر الحياة ، وهي تعجب الانسان اكثر من اي مظهر آخر فالانسان دائماً يعترف بقوته ويخفي سرآة الضعف التي قد تتراعى له في زوايا نفسه ، يتجاهلها ، ويتعاضى

الشعب في الجاهلية وفي الاسلام . وشعر الرومان اخذ نشأته عن شعر اليونان فكان رزينا نخباً بحسب سابقة هذا الشعب الطامح

عنها ، ويبعدها عن نفسه كلما ألمت به ، ولهذا كانت العواطف التي تبعث على الحزن ضعيفة ، لان الألم والبكاء تنفر منهما النفس وتنفر بطبيعتها اذ الانسان لا يرضى ان يعترف بضعفه ، واذا اعترف لم يبق على هذا الاعتراف طويلاً ، ومن العواطف الضعيفة عاطفة المدح فانها عاطفة شخصية تتصل بنفس الشاعر ذاته ، ولا تعبر عن شيء عام يشترك فيه الجميع . نعم ان تخلصت من ذاتها ، فمدحت المروءة او حضت على خلق كريم تغير حالها ، وعلت مرتبتها ، لانها حينئذ تنصع عن شيء . في الشعر بل يجب ان تضاف اليها الفكرة التي تنظمها وتبينها للحياة والظهور ، وكل الفنون ما عدا الموسيقى لا بد لها من الفكرة حتى تتلذذ العاطفة ، وليس من الواجب ان تحرق الفكرة ، وانما الواجب ان تظهر في مرض جديد يوضح عمل صاحبها وقوة ايمانه بها ، والشعر قد يكون فكراً خالصاً فيبحث في اعماق المسائل التي تشغل عقول الفلاسفة من مثل طبيعة الخير والشعر حينئذ لا يكون شعراً بالمعنى الصحيح الا اذا امتزج بالقلب فاصبح عاطفة قوية تفيض منه لا من العقل ، تحاطب الشعور والوجدان قبل ان تحاطب الافكار والاذهان ، ولقد احسن قدمائنا حين قالوا : (الكلمة اذا خرجت من القلب وقعت في القلب ، واذا خرجت من اللسان لم تتجاوز الاذان)

والشعر في الواقع رسالة كرسالة الانبياء ، فهو يقوم على الالهام اكثر من اي شيء آخر ، والايهام بالفكرة ووضوحها هما الملاكان اللذان يرحبان الى الشاعر بالمعاني الجميلة المعجبة ، والصور الفريدة المعجزة ، فيخرج للناس افكاراً نيرة واضحة ، كأنها وهج الحريق في الليل البهيم ، فلا تجد تكلفاً ولا تعسلاً وانما هي زهور جميلة ينثرها الشاعر على دغمه كما ينثر الزيتون زهوره ، وما اشبه الفكرة الفلقة ، بقولها الشاعر ، بالمصفر المضطرب الحيوان الثاني من عشه ، ويجب ان تكون الفكرة قوية ليكون الشاعر مبدعاً ، رائعاً ، حتى اذا اراد ان يخلق في السماء انتهى الى اعلامها فكان نجماً زاهراً بين نجومها ، وللأسف نجد الشعر

نحو العظمة والتكبر . اما العبرانيون ، الذين هم هدفنا في هذا
المبحث ، فكان شعرهم جامعاً لاكثر المزايا ، لان دينهم سما كافة
الاديان قاطبة في العهد القديم . لهذا نرى شعرهم يمثل الفخامة
والعظمة والسمو والادب والحب الطاهر المقدس (انظر نشيد
الاناشيد) وبهذا فاق شعرهم شعر باقي الامم (انظر الاسفار الحكمية
التي لاجلها وضعنا هذا المبحث عن الشعر ، لان منها شعرية لفظية
وشعرية معنوية) . ولما ظهرت الديانة المسيحية قضت على الشعر ،
الى ان دخلت القرون المتوسطة ، التي ادخلت في نفس الشعراء
الروح القصصي والروائي . فلهذا ظهر الجون بكل مظاهره ، وامتازت

العربي بقوة في كثير من الاحيان ، واعلم هذا هو السر في ان الشاعر
العربي اذا اراد ان يخلق فوقاً ارتفع ارتفاع السحاب في سماء الدنيا ولم يستطع
الارتفاع الى اعلى ذلك لان اجنحته ليست قوية على اتساع سرعان
ما يدنو البنا ويقل من سائه الى ارضنا

والمواطن والافكار لا تكون وحدة الشعر بنفسها وانما الذي يصنع ذلك
هو الخيال الشعري فهو المنظم للافكار والمواطن وهو المخرج لها هو الذي
يجمعها وينفخها بروح من لديه فتستوي ناطقة معبرة شخص لها ونعجب لجمالها ،
واذا تجردت قطعة شعرية منه فلا تُسمى ادباً ، فاذا شاهد شخص حديقة
جميلة في مكان وجاء يقول : لقد رأيت حديقة بها ازهار واشجار ومياه لم
يكن هذا شعراً ، وانما الشعر حقاً هو الذي يحمل للناس آية الخيال فيظهر للناس
في وحدة جميلة بديعة تسترعي الانتظار ، وتغلب الالباب ، واي خيال اجمل من
قول كيثس : يوجد الغد مُرغماً في نصف الليل ؟

سوفي عبس

بكلية الاداب في مصر

به اسبانيا على غيرها ، اما انكلترا وشمالى اوروبا مع جنوبها فبقي
 في شعرها السمو والمظمة مع الرصانة . وكان حظ فرنسا من
 الشعر الهجاء والهزل ولم تقدم فئة قليلة ثبتت على الدين والحكمة
 والتروي ، لهذا اكتب شعر هذه الفئة رونقاً جليلاً . واما شعر
 المانيا العلمي فهو حديث العهد ، وخالفت غيرها بتهجه مع بقاء روح
 الشعر الافرنسي فيه . والآن فشعر انكلترا هو وصفي وفلسفي
 وديني (كما هي الحالة في ايطاليا وكما يتبين من الرواية الالهية
 لدانتي ...) واما شعر فرنسا فهو التشكيكي والمادي ، لكن المانيا
 تاز عن بقية الممالك الاوربية بشعرها الحلولي (عن دائرة المعارف
 بتصرف . المجلد العاشر صفحة ٤٧٥ - ٤٧٧ .)

٢ - في الشعر المقدس

ان الاسفار الحكيمية سُكبت حين وضعها في قالب شعري .
 وقد اتفقوا على تسمية شعرها بالشعر المقدس استناداً الى مادتها .
 فملوم ان لكل شعر عنصرين يقوم بهما وهما المادة والصورة ،
 اي الموضوع الذي يعالج الشاعر بيانه والقالب الذي يسكب فيه
 موضوعه من الكلام المنمق . ولما كان موضوع الاسفار الحكيمية
 الاول هو الوحي الالهي والله نفسه ، مبدأ وغاية كل الاشياء ،
 وموضوعها الثانوي العالم والانسان باعتبارهما بنور الوحي . وبما ان
 الذي حمل واضعي هذه الاسفار على كتابتها انما هو الشعور الديني
 ومحبة الله والايمان والرجاء به تعالى . فذلك كله سوغ تسمية سفرها
 بالشعر المقدس .

قلنا ولسنا نتعرض للكلام هنا للشعر العبراني وأنواعه وميزاته
 لأن النسخة التي تتداولها أيدي أبناء الضاد انما وضعت بقالب
 فثري ولأن الذي يهمنا في الأمر انما هو المعنى لا صيغته الظاهرة
 ولهذا تحاشينا الخوض في الموضوع خشية التطويل الممل ، وأحلنا
 الراغبين في التعمق منه الى كتب العلماء مثل ، داود كاستلي في
 كتابه «حول الشعر المقدس المطبوع في فرنسا سنة ١٨٧٨ وغيره»
 والكتب الالهية التي سكبت منذ وضعها بقالب شعري هي
 سبعة : سفر ايوب ، سفر المزامير ، سفر الامثال ، سفر نشيد الاناشيد
 سفر الجامعة ، سفر الحكمة ، سفر يشوع بن سيراخ . واننا سنخصص
 كلا من هذه الاسفار بفصل ندرسه فيه من الوجهة العلمية

الفصل الاول

﴿ سفر ايوب ﴾

كلما لُفِظ اسم ايوب تبادر الى ذهن السامع صورة اعظم
 البلايا التي تُستهدف لها في هذا الكون ! وان كنا في كلامنا عن
 الاسفار الحكمية قد قدمنا هذا السفر على سواء فلأنه افقدها
 عهداً، كما يرتأي الفريق الاكبر من العلماء . وضع هذا السفر بقلب
 شعري منسق فيه يستعرض الواضع لحل مسألة سبب ونهاية شرور
 وبلايا هذه الدنيا . يسأل المؤلف اولاً لماذا يُستهدف الصديق
 لبلايا هذه الفانية . ثم يجيب، ان البلايا حسب زعم اصحاب ايوب
 هي عقاب الخطايا والاقتصاص منها، لان الله هو القاضي العادل، يرد
 على رؤوس الاشرار شرورهم وعلى رؤوس الصالحين صلاحهم (لوقا
 ١٣، ٥٠٠٠١، يوحنا ٩، ٥٠٠١) وحسب رأي اليهود بن بر كنيل
 البوزي من عشيرة رام، ان بلايا هذه الدنيا توضع لتطهير الانسان
 ولتكميله في الفضيلة : فالله هو اب حليم . لكن حكم مقدمة وخاتمة
 سفرنا هذا في البلايا هو : انها (اي البلايا) رسالة لامتحان الصديق في
 مجده وكرامته . غير ان احاديث الله لايوب (٣٨-٤٢، ٦٤ ايوب) تحتم
 بعدم ملائمة الاستفحاص عن اسرار العناية الالهية وتلزم بالرضوخ
 لما تضمنه على الانسان اثناء رحلته القصيرة في هذا العالم . ومن

هذه الوجهة يظهر سفر ايوب بمظهر مدافع اولي عن العناية الالهية التي بقدر ما يرتفع الانسان حكمة لا يبرح قاصراً عن كشف القليل الواضح من اسرارها السامية . اذاً فالآلام وبلايا الانسان الصديق ليست بمناقضة سواء كان لعذل الله او لخلعة وحكمته او لغيرها من المزايا الالهية . فالواضع ، دون شك ، اراد بكتابه هذا السفر تعزية معاصريه على بلاياهم (فقد يكون انهم كانوا مبتلين ببعض مصاعب هذه الدنيا) .

٢ - كيف تجزي سفر ايوب ؟

نقسم مع الفريق الاكبر من العلماء ، هذا السفر الى ثلاثة اقسام عدا التوطئة (التي تشغل الثلاثة الفصول الاولى من هذا السفر) والذيل (الذي يشتمل على العشرة الاعداد الاخيرة من آخر فصول هذا الكتاب ٤٢ ، ٧٤ - ١٦)

١ - التوطئة ١ - ٣ تروي ما كان عليه ايوب من التقى والسعادة والجاه حتى انه دُعي باعظم ابناء المشرق جميعاً . لكن الله سبحانه وتعالى ، الفت نظر الشيطان الى عبده ، اذ اراد تكثير استحقاقاته لانه عرف بسابق علمه رسوخ قدم ايوب في الصبر والاحتمال . لهذا سمح المرجح ان يرميه باعظم ما يستطيع تصويره من البلايا . واذ تراكت المصائب على الصديق لم يستطع الاخلاص الى الصمت ، فراح يصور ما حل به من الضربات لمن التف حوله من الاصدقاء واخصهم ثلاثة : اليفاز الثيماني ، بلدد الشوشي ، وصوفر النعماني الذين يشغلون القسم الاول يرمته (٤ - ٣١)

٢ - القسم الاول الذي يحوي ثلاث معارضات ضد ايوب قالها له اصدقاؤه الثلاثة (اليفاز ، بلدد ، صوفر) مع ردود ايوب عليها وامثاله ، التي تدعم حجته للدفاع عن نفسه مما الصقه به اصدقاؤه من عدم الصبر والتضحية .

المحاوره الاولى ٢ - ١٤ . يقرر اصدقاؤه ايوب في هذه المحاوره ان البلايا تنأت عن الخطايا ، وفي طليعتهم يظهر اليفاز شارحاً سير العناية الالهية بقوله : لا صديق ولا واحد امام الله ، الذي يقتص دائماً من الخطايا . فكان جواب ايوب على قول هذا الصديق الجسيم بانه (اي ايوب) بار لكنه شاء ان يروي مصائبه المرة المؤلمة . ثم تابع قوله لاليفاز ولرفقته : أفي انفسكم ان تلوموني على كلمات بأس فرطت مني في الهوا فالآن تمطفوا والتفتوا الي فيبين لكم هل انا كاذب ؟

ويشيع بلدد اليفاز في المحاوره قائلاً : ان عدل الله غير متغير ، ثم اتى بالتقليد الذي يثبت صحة زعمه ، واتبع : فالله لا يرذل السلام ولا يأخذ بأيدي الجرمين ٨ ، ٢٠ ، على هذا اجاب ايوب : لا يخنى عن بالي ابدأ عدل الله . غير اني اسأل اظهر خطاياي . ويختم المحاوره الاولى ثالث اصحاب ايوب الذي هو صوفر ، المحدث لايوب على تبرئة نفسه امام الله بقوله : ولكن ياليت الله يتكلم ويفتح شفثيه لاجابتك ... فتعلم ان الله قد تسامح معك في معصيتك ١١ ، ٦٠٥ وعلى هذا ايضاً اجاب ايوب بقوله : اني انا ايضاً اعلم جيداً قدرة الله وحكمته ، كما انتم عارفوها ، لكن قضيتي مع الله لا معكم

فلماذا اذا تناولوني بالتبكيت ؟ وما تعلمون فاني انا ايضاً اعلمه
ولا اقصر عنكم في شيء اسكتوا عني فانكلم مهما اصابني
انه ولو قتلتني أبقي آملاً له غير اني احتج عن طريقي امامه فاني
قد تدبرت لدعوتي وانا عالم باني سأكون باراً ١٣ : ٢٤ : ١٨ : ١٩ .
هنا تنتهي اولي المحاورات المتقدم ذكرها .

المحورة الثانية ١٥ - ٢١ ان اصدقاء ايوب في هذه المحورة
يثبتون بنوع صريح خطاه لهذا يبدأ اليقاز بالكلام (فصل ١٥)
مثبتاً هذا الخطأ بقوله : بل انت تهتم التقوى وتنقض عبادة الله ١٥ : ٤
فرد ايوب عليه بان استدعى الله كشاهد على برائه بقوله : ان في
هذه الساعة نفسها لي شاهداً في السماء ومحاماً عني في الاعالي . ان
الساخرين مني هم اخلائي ، ولكن الى الله تفيض عياني ١٦ : ٢٠
و ٢١ . اما بلدد فوصف بتدقيق حالة الانسان الخاطي . التسعة راسراً
بقوله هذا عن ايوب (١٨) . هنا استجد ايوب برحمته اصدقائه لانه
كان في مستنقع البلايا فوجه اليهم كلامه هكذا : هبوني في
الواقع قد ضللت فاليّ تنتهي ضلالتني ارحموني ارحموني انتم
يا اخلائي فان يد الله قد مستني ١٩ : ٤٤ : ٢١ . ثم اردف : وبعد ذلك
تلبس هذه الاعضاء بجلادي ومن جسدي أعلن الله ١٩ : ٢٦ . اخيراً
بسط صوفه لايوب سقوط الانسان الغني الذي عرّى غيره (٢٠)
اجابه ايوب بعكس قوله مظهراً ان الخطاة كثيراً ما يسعدون في
هذه الدنيا (٢١) هنا تنصرم المحورة الثانية بين ايوب واصدقائه
القاسين على مصابه الشديد !

المحاوراة الثالثة ٢٢-٢٦. فيها ثبت اليقاز وبلدد على رأيها في ايوب ، اما صوفر فيصمت هنا غير مثبت ولا تافى ما فاه به سابقاً ، فلا حاجة بنا لاعادة ما اوردناه سابقاً عن هذين الصديقين وجواب ايوب عليهما .

يتبع هذه المحاوراة دفاعان لايوب ، عن نفسه : اولهما به يثبت براءته ، وثانيهما فيه يقارن السعادة الماضية القريبة بالمصائب الحاضرة ثم يعيد إثبات براءته ثانية .

٣ - القسم الثاني ٣٢-٣٧ . في هذا القسم يظهر اليهو مصلحاً ما فاه به ايوب بعدم دقة ومحاولة حل مسألة ايوب ، هنا نرى اربعة احاديث لاليهو مسطرة من الفصل ٣٢ الى الفصل ٣٧ :

١ - اول هذه الاحاديث تصرح : ان الله يؤدب الانسان بالمصائب والبلايا الشديدة ٣٢ ، ٣٣-٣٤ .

٢ - اما ثانيها فيرذل ما ظهر من اقوال ايوب ضد العدل الالهي والعناية الربانية ، ٣٥ .

٣ - وثالث حديث لاليهو يمدح قائدة الصدقة قائلاً : ان الله يصغي الى الصلاة المشفوعة بالرجاء الثابت المكين ٣٥ .

٤ - وآخر هذه الاحاديث يذيع الله مع رحمته وعدله . هنا يستدعي ايوب كي يعترف بعبادته من هذا القبيل .

٥ - القسم الثالث ٣٨-٤٢ ، ٤٣ في هذا القسم نقف على ما كلم الله به ايوب من العاصفة . فكان لله مع ايوب حديثان : اولهما يصرح ان من تأمل كل المخلوقات الحية والغير الحية رأى فيها قدرة

الله، التي تقاوم الغياوة والضعف البشريين . من جرأ هذا رجع ايوب الى ذاته واعترف بأنه تكلم من غير تبصر، ٣٨-٤٠، ٥ وتأتي الحديثين استدراك لايوب . فهذا الحديث يصور ما كان من الله مع ايوب اذ استدعاه ليحكم الكون . ثم يتطرق الى وصف قدرته مع وصف عدم ثبات الانسان ، وذلك بوصف حيوانين ؛ بهيموت ولويآثان . اخيراً اظهر ايوب خطاه فيما قال ضد الحكمة الازلية، وهذا كلامه لله: قد علمت انك قادر على كل امر فلا يتعذر عليك مراد من ذا الذي يلبس المشورة من غير علم ، اني قد نطقت بما لا ادرك بمعجزات تفوتي ولا اعلمها . اسمع فانكلم . أسألك فأخبرني . كنت قد سمعتك سمع الأذن اما الان فعيني قد رأتك . فلذلك انكر مقالتي واندم في التراب والرماذ ٤٢، ١-٦ .

٥ - ذيل هذا السفر يذكر زجر الله لاصحاب ايوب لما رموا ايوب به من التهم ، واصلاح اولائك الاصحاب ، وصلاة ايوب لاجلهم . ثم يظهر انقلاب ايوب الى حالته الاولى بل الى احسن منها ، لان ما كان عنده قبل مصيبته تضاعف بعد زوال هذه المصيبة عنه . بهذا ينتهي كتاب ايوب ، الذي يأخذ بمجامع قلوب قارئيه لانه تاريخ اعظم بلايا هذا الكون ينسق محاورات ترتيبية .

٦ - فيما يقال في سفر ايوب من الوجهة العلمية

وان يكن كتاب ايوب لا يعتبر تاريخياً بالمعنى الحضري لانه مؤلف بصورة شعرية ، إلا انه من وجهة أخرى لا يستطاع الجزم بعدم تاريخيته قطعياً ، فايوب (Kaulen-Hoberg Einleitung 11.146 s q.)

شخص تاريخي (طوبيا ٢، ١٢، ١٥) : حزقيال ١٤، ١٤، ٢٠. حيث
 'عدّ' ايوب مع نوح ودانيال وغيره من الاتقياء، الذين كانوا ينقذون
 انفسهم بغيرهم، يعقوب ١١، ٥. وهنا نبلغ نقطة فيها للعلماء من شتى
 الاراء، وهذه النقطة هي موطن ايوب الصديق وتدعى عوص. فإين
 تقع هذه البقعة من الارض، فبعضهم (مثل Kaulon Hoberg l. c. 147
 وغيره) .

يرتني وجودها في حوران القريبة من دمشق في تلك السهول
 الحصبة المعروفة بالبتينة حيث لا يزال الى الآن بقايا دير يعرف
 بدير ايوب. اما البعض الآخر (مثل Zschokke, Historia Sacra 226
 وغيره من يضمنون هذه البقعة، اي عوص، الى بقعة الادوميين
 تك ٣٦، ٢٨) فيجعلون موقعها في الجهة الشمالية من البلاد العربية
 وغير هاتين الفئتين من العلماء فنأت جنحت الى ما هنالك من
 الاداء السخيفة التي تطوي عليها الكلام لعدم الفائدة من ايرادها.
 ثم نتابع كلامنا ماضين في ما عناه العلماء من الاصل العربي الى
 ايوب، وذلك لان صاحبيه اليفاز وبلدد كان اصلها عربياً. فاليفاز
 هو من قبيلة ادوم التي اخذت اصلها عن عيسو الي القبائل العربية
 على الاطلاق (تك ٣٦، ١١، ١٥) لهذا قال ارميا النبي عن ادوم
 هكذا: علي ادوم. هكذا قال رب الجنود، اليست الحكمة باقية
 في تيمان؟ ارميا ٩، ٧. وبلدد ايضاً كان من بقعة عربية اي شوح
 وموقع هذه البقعة في شمالي البلاد العربية (تك ٢٥، ٢). واذا
 ثبتت الان تاريخية شخص ايوب، ينتج ارتكاز هذا السفر الشعري

الى اساس تاريخي ، الذي هو شخص ايوب (١)
 اما واضع هذا السفر فلا تعرف هويته ، والقديما كانوا يعزونه
 الى موسى (كالتلمود والقديس متوديوس والقديس ايزوفيسوس)
 وغيرهم عزوه الى ايوب نفسه قائلين : ان ايوب كتب هذا السفر

(١) نشأت في عصرنا هذا مسألة جديدة حول سفر ايوب وهي : أليكون
 سفر ايوب متعلقاً بكتاب اكتشف حديثاً في مكتبة الملك اشوربانيبل ، مرسوم
 بكتاب الصديق المتألم ، المؤلف في اللغة البابلية (اول من طبعه ونشره
 روليفسون H. Ravlinson, Cuneiform Inscriptions of Western Asia IV
 (1873) 67, n. 2) الذي يتكلم عن الملك سوبسيصتري المصاب بأشد البلاء
 المأثلة ، والمريض والمهمل من الجميع ، والمتضرر من بلايا الشديدة الوطأة . ولما
 كان هذا الملك عارفاً بوزارته (على شاكلة ايوب) كان يسأل عن العلة لتلك
 المصائب الفادحة الى ان وصل الى نتيجة هي امكان خطائه بالمجد العالمي ،
 لهذا سأل رحمة الآلهة . اخيراً شفي من مرضه واعيدت اليه سعادته الاولى .
 ففريق من العلماء [مثل ياسترو M. Jastrow, A. Bohy Coniam Parallel
 To Iliab, Journal of Biblical Literature XXV (1904) 185 - 191]
 يقطع بوجود علاقة مستقيمة بين هذين الكتابين (اي سفر ايوب وكتاب
 الصديق المتألم) وفريق آخر يضم هذين الكتابين مصدراً عمومياً كان بالذمة
 اليها بمثابة الينبوع استقيا منه ما استقيا . لكن بعضاً آخر من العلماء مثل
 لاندردورفر ، الراهب البندكتيني [S. Landersdorfer O. S. B., Eine Ba-
 bylonische Quelle für das Buch Job? (bibl. Studien XVI, 2) Frei-
 burg 1911] ينفون كل علاقة بين هذين الكتابين ، لان مسألة مصائب هذه
 الحياة لا تختص بفئة ام بشعب من الشعوب دون باقي الفئات ام باقي الشعوب
 بل تشترك فيها ايضاً كل باقي الشعوب كالاشوريين والمصريين وغيرهم ، وذلك
 يرسم العناية الالهية السابق ، الذي ساوى كل البشر في طريقة الآلام كما ساوهم
 في طريقة الولادة

في اللغة العربية او الارامية ثم ترجم الى اللغة العبرانية ، ومن اصحاب هذا الرأي القديس غريغوريوس الكبير في كتابه « في الادبيات » .

من المرجح ان الواضع كان عبرانياً فلسطينياً عارفاً بالشريعة الموسوية (انظر سفر ايوب ٢٤ : ٢ - ٢٢ والخروج ٢٢ : ٢٥ واللاويين ١٩ : ٩ : ٢٥ : ٢٤ والتثنية ٢٤ : ٩) والاحوال الاجتماعية اليهودية ، خصوصاً القضائية فكان محيطاً باطرافها جيداً . اما كلمة العلماء في هذا السفر وزمان كتابته ، فهي انه سام في نسقه الكتابي وفصاحته وقد وضع في عهد الملك سليمان ، العهد الذهبي للشعر في اللغة العبرانية . فهذا الدليل لا يقوم بالبرهان الكافي على عهد كتابة سفرنا هذا ولذا جاز لنا ان لا نقبله ، فنبوءة اشعيا التي هي افصح ما كتب في العهد القديم وابلقه ، كُتبت بعد سليمان يجيلين اي في عصر الانحطاط . فكتاب ايوب يفترض زمناً كان شديداً على بني اسرائيل اذ كانوا مبتلين ببعض البلايا . فزمان سليمان لا يطابق ما تقدم لانه (اي زمان) كان هادئاً سليماً (ملوك ثالث ١ : ٢٥) ثم نرد عدة تعابير ارامية واردة في هذا السفر . فالاستاذ لانديرسدورفير

(Landersdorfer, Eine Babylonische quelle etc. 100 sq.)

وضع حداً أعلى لكتابة سفرنا هذا سنة ٧٢٢ ق.م. آن سيقنت العشرة الاسباط الى اشود (ايوب ١٢ : ١٤ - ٢٥) فيستطاع استنتاج علاقة ما بين سفر ايوب ونبوءة ارميا لما في هذين السفرين من المشابهة العظيمة (ايوب ٣ : ارميا ٢٠ : ١٤ والتابع) بل ان احدهم [روبر]
I. Royer, Die Eschatologie des Buches Iob. (bib. Studien VI.3)

الرأي الآخر هو بغاية الضعف إذ لا مستند له قط ، واستخف من هذا هو الرأي الآتي الذي يحزم بزمان كتابة هذا السفر بعد الجلاء البابلي ، بل في عهد اليونان ، لأن أصحابه يقررون كون الواضع راسخ القدم في فلسفة اليونان . وآخر ما تقدم من الآراء هو رأي ميرك (Merk, compendium X. 485 sq.) الذي يحصر كتابة هذا السفر في نهاية مملكة يهوذا وهذا الرأي يتسامح به الكثيرون من كبار العلماء لأنه مشفوع ببراهين قوية لا حاجة لذكرها هنا إذ المقام مقام إيجاز فعلى الراغب أن يراجع Merk في المكان المذكور .

وهنا نجابه اعتراضات المعارضين وهي ليست على شيء من الصعوبة . يقول المعارضون لا نسلم بالفصلين ٤٠ و ٤١ الذين يصفان بهيموت ولويانان [فهييموت مصرية الاصل ومعناها ثور الماء ، الذي يقتات من العشب شأن كل الثيران ، بخلاف ما زعم فريق من المفسرين باطلاق هذا الاسم على الفيل . فالفيل لا يصدق عليه وصف العدد ١١ من الفصل ٤٠ حيث يقال : وشدة في عضل بطنه . لأن جلد بطنه نين . اما الحوت فاولى من الفيل بهذا الوصف . واما لويانان فهو اسم لجنس التمساح ولا يُطلق على نوع واحد منه ، وفي اصل الاشتقاق اسم لشيء ملتور على صورة الاكليل ثم استُعير للحية والتمساح وغير ذلك مما يلتوي على نفسه . والمراد به هنا التمساح على اخصيته] لاجل ان هذا الوصف هو بغاية الدقة وسلامة الذوق ، الذي يجب انتسابه الى كاتب حديث

المهد . اما نحن فلا نأبه لهذا البرهان الواهي لان سلامة الذوق ، كانت دائماً في كل شعب وان لم تكن عامة للجميع ، فلم تكن تُعَدُّ منها فئة من الكتاب وإن في اول عصور الكتابة . وهذا الذوق يُخلَق في غالب الاحيان من المواضيع المراد وصفها كما في الفصلين الاخيرين من هذا السفر . الا ان المعارضين لم يقفوا عند هذا الحد من الاعتراضات بل تحطّوه الى ان قالوا بعدم صحة انتساب احاديث اليهو (مثل Driver المشار اليه قبلاً) وبرهانهم على هذا قائم على ثلاث حجج اولها : لان الكتاب لم يأت على ذكر اليهو لا في التوطئة ولا في الذيل ، ثانيها : لان اليهو اعاد ما فاه به اصدقاء ايوب الثلاثة وسبق فقال ما قاله الله فيما بعد ، ثالثها : ان احاديث اليهو عليها صيغة ارامية محضة ، وفيها فقر غير مستعملة . هذا ما قاله المعارضون ، من الاعتراضات ، وهنا نلقي ردنا ، كعادتنا ، على الاعتراضات السابقة .

فسلم بان ذكر اليهو لم يأت لا في المقدمة ولا في الذيل ، الا ان عدم ذكره هذا لا ينتج عنه عدم تاريخية احاديثه المرقومة في سفرنا هذا . فاليهو لم يكن سوى سامع اتى بطريق العرض قبيل ابتدائه باحاديثه ببرهة وجيزة . ففي كتابنا هذا لم تسم الاشخاص قبل اخذها قسماً من العمل مع ايوب ، وخصوصاً اذا لم يكن على كلامها شيء من الفبار . والحال ان اليهو لم يؤخذ بشيء في كلامه ، اذا لم يكن ذكره ضرورياً لا في المقدمة ولا في الخاتمة من كتابنا هذا . ولننتقل الان الى الاعتراض الثاني فنقول :

ان الاعداد هنا ضرورية لان اليهود اصلح كلام ايوب وكلام اصحابه الذين تكلموا بالبهتان على الصديق تاسين اليه الخطأ، وغضبي برداً على ثالث الاعتراضات المتقدم ذكرها مبينين سفطة الاعتراض الاخير وقائلين: ان الصيغة الارامية في احاديث اليهود لا تنفي كون قائلها هو رجل تاريخي. فقد يمكن للكاتب، الذي سطر احاديث ايوب واصحابه، ان يحمل اليهود يتكلم، في مجرى احاديثه، بتلك الصيغة الارامية، التي يمكن للشاب الارامي التكلم بها، وهكذا تنتهي من الاعتراضات الاولى التي تحاول هدم تاريخية هذا السفر الموحى، والسامي المعاني.

٤ - أمن قوة مقبدة والهي سفر ايوب ؟

اذا تفحصنا هذا السفر الفيناه ذا قيمة عظمى من الوجهة العقيدية، لانه يفترض وجود الخطيئة الاصلية (١٤، ٤) ورجاء القيامة المستقبلية (١٩، ٢٥ - ٢٧). فالابا [مثل القديس اكليمنطوس الروماني، في رسالته الى اهل قورنثية ٢٦: والمعلم اوريجانوس، في شروحه على الانجيل متى ٢٢، ٢٣؛ والقديس كيرلوس الاورشليمي، في كتاب تعاليمه ١٨، ١٤ - ٢٠؛ والقديس ابيفانيوس في كتابه (Anecor. 89 - 103)؛ والقديس امبروسيوس في شروحه على المزمور ١١٨ عدد ١٨؛ والقديس ارونيموس، في رسالته ٥٣ عدد ٨؛ والقديس اغوستينوس في كتابه، مدينة الله، الكتاب ٢٠، ٢٩.] مع بعض المفسرين الحديثين [مثل: Patrizi, de interpretatione Sacrae

Hetzzenauer, Theologia و هتسنور Scripturae: Romae 1844, II, 237 — 353

biblica, I, 630 — 632 وغيرها [يأخذون شهادة عن وجود عقيدة

قيامه الأجساد، كلام سفر ايوب ١٤: ٢٠ .

وقيمة هذا السفر الالهية تظهر في اسفار العهد الجديد، يعقوب

١١: ٥، الاولى الى القرنين ٣، ١٩ (انظر ايوب ٥: ١٣)، الى

الرومانين ١١، ٣٥ (ايوب ٤١: ٣) وغيرها (١)

اللهم اجعل الصبر مكيئاً فينا !



(١) وقفنا على كلمة المنسنيور لويس ملحه، بشأن ثبوت تاريخ ايوب وسفره، في جريدة البيرق الفراء في عدديها ١٢٥٠ و ١٢٥١. وقد قسمها سيادته الى اربعة مطالب فيها هالج سفر ايوب من الوجهة العلمية المختصرة فاستحق جميل الثناء. وكان يودنا نقلها بطريقة حاشية او ذيل لهذا البحث غير اننا، وقد سلكتنا طريقة الايجاز من بدء مبحثنا هذا، لم نر الصواب في العدول عنها، سيما وما جاء به سيادته ليس بالتفرد به دون سواء، بل ليس هو سوى ما قلناه في مبحثنا هذا تحت نقاط مختلفة. لذلك اكتفينا بالاشارة، ولا نضن بكلمة شكر لسيادة ملحه الذي نشر تلك الكلمة بين الشعب ليذوقه لذة هذه الباحث العلمية للكتاب الالهي. فشكرنا لك يا صاحب السيادة قبل الجميع.

الفصل الثاني

سفر المزامير

كما ان الانسان هو خلاصة الكون ، اذ انه عاقل كالملائكة وحساس كالحيوان الاعجمي وناسي كالاشجار وجامد كالخجر ؛ هكذا سفر المزامير هو خلاصة كل العهد القديم ، اذ انه حكمي وادبي وتاريخي ونسوي . واسفار العهد القديم هدفها هذه المواضع الاربعة ، لهذا صُح ما قاله القديسان اغوستينوس وتوما اللاهوتي ، فالاول قال في الرأس الاول من تفسيره سفر التكوين : ان جميع ما تتضمنه الاسفار المقدسة يشير الى اربعة اشياء ، اولها بيان الحقائق الازلية وهو الحكمة والثاني ايراد الوصايا والنصائح وهو الاداب والثالث ذكر الحوادث الماضية وهو التاريخ والرابع التنويه بما يحدث في المستقبل وهو النبوة . اما سفر المزامير فقد اشتمل على كل هذه الاشياء . والقديس توما تبع القديس اغوستينوس بقوله : ان الاقوال التي تتلى في الكنيسة الكاثوليكية اتخذ معظمها من سفر المزامير لان هذا الكتاب يتضمن جميع الاسفار الالهية (في مقدمة تفسير كتاب المزامير) .

١ - مصدر الاسم

مزمور لفظة عبرانية [(مُذَمَّر)] تفسر بمزمل ، اسم مفعول من ^{مزم}مزم الذي هو وزن فعل من ^{مزم}مزم = قطع ، لكن ^{مزم}مزم يُفسر

برتل . [تُترجم عربياً بما كان يُترنم به من الاناشيد والادعية .
غير انها ترجمة لفظة يونانية (أنت على ذكرها النسخة السبعينية)
Psalms التي معناها لمس القيثارة او نتيجة هذا اللبس ، اي
الرنة الصادرة عن هذا اللبس . افا اسم الآلة هو Psalterion ، اي
آلة موسيقية ترجمتها العبرانية نُحْ .

٢ - عناوين المزامير مع عددها ونحوتها .

١ - العناوين سبعة اولاً مزمور (مزمور ٣) ، ثانياً تسبحة
(مزمور ٧) ، ثالثاً صلاة (مزمور ١١٩) ، رابعاً الفناء (اشعيا ٢٣ ،
١١) ، خامساً هلوليا (مزمور ١٢٥) ، سادساً تعليم (مزمور ١٢٥) ،
سابعاً كتابة (مزمور ١٥) . هذا ما حظناه عن الترجمة العربية
التي اخذت اصلها عن العبرانية . فاول هذه العناوين يسمى في
العبرانية *هلهل* ، وثانيها *صلاة* ، وثالثها *فناء* ، ورابعها
تعليم ، خامسها *هلول* ، سادسها *تعليم* ، واخيرها *تعليم* .
٢ - عدد المزامير . اما عدد المزامير فهو ١٥٠ مزموراً . غير ان
هذا العدد يختلف ترتيبه في النسخة العبرانية عن السبعينية والعامية .

هالك وجه الاختلاف :

النسخة العبرانية	النسختان ٧٠ والعامية
------------------	----------------------

٩ + ١٠	٩
--------	---

١١٣ - ١١	١١٣ - ١٠
----------	----------

٩ - ١٦١٦٦	١١٤
-----------	-----

١١٥	١٩-١٠١١٦
١١٦-١٢٥	١١٧-١٢٦
١٢٦	١١-١٢١٢٧
١٢٧	٢٠-١٣١٢٧
١٢٨-١٥٠	١٤٨-١٥٠

٣ - تقسيم المزامير . هذه المزامير (في النسخ العبرانية)
تقسم الى خمسة اقسام ، كل منها ينتهي بفقرة هي : مبارك الرب
اله اسرائيل من الابد والى الابد الابدن آمين ، وما هو معناها من
التبريك لله .

اليك بهذه الاقسام :

١ - مزمور ١-٢٠ ؛ ٢ - مزمور ٢١-٤١ ؛ ٣ - مزمور ٧٢-٨٨ ؛
٤ - مزمور ٨٩-١٠٥ ؛ ٥ - مزمور ١٠٦-١٥٠ . فارقام هذه المزامير
تطابق فقط النسخ : السبعينية والعامة والعربية دون العبرانية .
وهذه التجزئة قديمة لكنها سهلة واضحة .

٣ - الاسمين الاقيان ، الكائن والاله في سفر المزامير .

اذا قرأنا بامعان هذا السفر قراءة المتفحص وجدناه ممثلنا من
ترديد هذين الاسمين العظيمين ، اللذين تحطاً بعلل في العهد القديم .
لفظة كائن في هذا السفر ٦٨٥ مرة ؛ ٢٧٢ في القسم الاول ،
٣٠ في القسم الثاني ، ٢٤ في القسم الثالث ، ١٠٣ في القسم الرابع ، ٢٣٦ في
القسم الخامس . واما لفظة الاله فانها مسطرة ٢٢٩ مرة في هذا السفر ؛

١٥ في القسم الاول ، ١٦٤ في القسم الثاني ، ٤٣ في القسم الثالث ،
٧ في القسم الخامس . هذا مما يدل على ان سفرنا هذا جارى استعمال
الاسفار التي سبقته عهداً كفي استعمال لفظة الاله ، ونعم ما كان في
الاستعمال نادراً كفي استعمال لفظة الكائن . هذا ما اقتضى ان تلفت
نظر القاريء اليه كي يحيط علماً بما يلزم من هذه الوجهة المفيدة .

٤ - جولة في عهد ومدلول العناوين السابقة .

رأيت سابقاً ان مزامير هذا السفر متميزة عن بعضها وسمه
تتميزها هو العنوان ، مدلول المزمور ، وهذا العنوان يؤلف فاتحة
المزمور . ففي النسخة العامة زموران فقط بغير عنوان (١ و ٢) ،
واما في النسخة العبرانية فتجد اربعة وثلاثين زموراً عددي الديباجة
(١) ، ٢ ، ١٠ ، ٣٣ ، ٧١ ، ٩١ ، ٩٣ - ٩٧ ، ٩٩ ، ١٠٤ ، ١٠٧ ، ١١١ - ١١٩ ،
١٣٦ ، ١٣٧ ، ١٤٦ - ١٥٠) . والعناوين تدل إما عن واضع المزامير
إما عن ظرف تأليفها اما عن نوع الموسيقى ، إما عن الجنس الكتابي
إما عن الاستعمال الطقسي ، إما عن الميزة الشعرية . وعناوين المزامير
لا يستهان بقدمية جزء منها ، لان في القسم الخامس ، الذي (١٠٦ -
١٥٠) يحوي عدة مزامير صُنفت في الجلاء البابلي او بعده ، من
النادر ان نرى عناوين ، ما يحجب التحصيل منه كون العناوين
سبقَت الجلاء البابلي . ومن جهة اخرى لا يمكن التسليم بصدور هذه
العناوين عن المصنفين انفسهم ، لان هذا التسليم ، خصوصاً بالنظر
الى العناوين الداودية ، يخالف الحقيقة التاريخية . فالعناوين في المزامير

(١٠٥، ١١٠، ١١١، ١١٢، ١٣٤، ١٤٥، ١٤٨ - ١٥٠) ومنها
مفتحة بلشيد المراقي وهي عشرة (١١٩، ١٢٠، ١٢٢، ١٢٤، ١٢٩ -
١٣٣) ومنها مصدرة بلفظة لامام الغناء وهي اثنان (٦٥، ٦٦).
فبعض اسماء الاعلام [كداود وسليمان (اسفار الملوك) وموسى
(الاسفار الخمسة الاولى)] اتينا على ذكرها في الفصول السابقة
بقي ان نضع كلمة في من هم الاشخاص الآتون ؟ آصاف ؟ أيتان
الازراحي وبنو قورح

اولاً بنو قورح هم من صلب قورح الذي قاوم موسى مع
دائن وابيرام (عدد ١١) غير ان بنيه رفضوا الموافقة على جريته
لهذا لم ينالهم العقاب الذي أنزل به (اي قورح) (٢٦، ١١) ؛ وما
زال بنو قورح من عهد يوشافاط منتظمين في عداد المرتلين في
الهيكل (اخبار الايام الثاني ٢٠، ١٩) . ومما يرجح بان هذه المزامير
القورحية صُنفت في عهد حزقيا ايام غزاه سنحاريب (ملوك رابع
١٨، ١٩) .

ثانياً آصاف . هذا كان رانياً ايام داود (اخبار الايام الثاني
٢٩، ٣٠) ومغنياً شهيراً ، ضرب قسماً كبيراً في دار الملك ، وبعض
الاباء يوحد بنيه وبين امام الغناء ، وهذا قريب جداً من الحقيقة
كما نرى .

ثالثاً أيتان . الذي عاصر سليمان الملك ، واسم ابيه قوشابا (اخبار
الايام الاول ١٥، ٧) ..

فما نسبناه ال داود وموسى وسليمان وآصاف وو... من المزامير

هو طبق ما اظهرته النسخة العامة ، التي خرجت عنها فسختنا العربية .
واذا انعمنا النظر جيداً في النسخ العبرانية وجدنا فرقاً عظيماً في
عدد المزامير بينها وبين النسخة العامة ، التي تبعناها .

٥ - قصة العارون الى تاريخية وادبية وطقسية وموسيقية

فالمزامير التاريخية تروي بعض حوادث أتى على ذكرها سفر
صموئيل (ملوك اول وثاني) وهي ثلاثة عشر مزموراً (٣ ، ٧ ، ١٨ ،
٣٤ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٤ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ١٤٢) وإذا تناولناها
بنظرة علمية وأيناهما تسير في سرد الحوادث ، سير التاريخ القديم ،
لكنها تمتاز عنه بفسقها الفخم ووضع الحكم الانتقادي على كل
حادث وصفته . اما ترتيب الزمان فلا وجود له فيها .

واما المزامير الادبية فلها شأن عظيم في سفرنا هذا اذ لاجلها
'حق' لهذا الكتاب ان يوضع في عداد الاسفار الحكمية ، وهي تولى
اكثر من نصف سفرنا ، ومعانيها سامية اما الفسق فعال وشعري ،
وفي حكمها تتخذ الله شاهداً قوياً وحاكماً عاماً . خلاصة القول ان
حكمها تركز على الالهية المطلقة اي التوحيد . وما نلاحظه في
هذه المزامير ، الدقة والتأثير اللذان يقمان موقعاً حسناً في نفس
القارى . فان القارى لا يتألك من اظهار عطفه على بطل المزمور
وخصوصاً عند تصوير هذا البطل بصورة الكسير القلب والحزين
الروح (مزمور ٦)

ثم المزامير الطقسية التي تصف بعض طقوس الشعب الاسرائيلي

ايام واضع هذه المزامير ، منها المزامير : ٣٠ ، ٣٨ ، ٨٨ ، ٩٢ ، ١٠٠ والمزامير المفتوحة بنشيد المراقى هي ايضاً طقسية لمداول معناها على هذا ، كما ارتأت جماعة من العلماء ، من انها ، على اكثرية الاحتمال ، كانت مكرسة للصعود من بهو النساء الى بهو الهيكل ، او للصعود من اماكن فلسطينية الى الهيكل ايام الاعياد (١٢٠ - ١٣٤)

اخيراً المزامير الموسيقية نصف الآلات التي يجب ان تستعمل في تلاوة المزمور واللحن الواجب توقيع هذا المزمور عليه [مثلاً :
 لامام الغناء على ذوات الاوتار ٤ . لامام الغناء على ذوات النفخ ٥
 لامام الغناء على ذوات الاوتار على الدرجة الثامنة ٦ ، لامام الغناء على الجتية ٨ ، لامام الغناء على آيلة الصبح ٢١ ، لامام الغناء على الحمام البكاء بين الغرياء ٥٥ ، لامام الغناء على يدوتون (اي الامام على المغنين من سلالة يدوتون) ٦١ ... الخ]

٦ - ماذا يكونان « سلاه » و « لامام الغناء » ؟

تُعاد هذه اللفظة **صَلَّاه** = Diapsalma = Semper = سلاه ، في تسعة وثلاثين مزموراً ، اما في النسخة العبرانية فتعاد احدى وسبعين مرة . فالعامة تهمل ترجمة هذه اللفظة اغلب الاحيان وعندما تترجمها تضع مكانها لفظة Semper = دائماً . ومعناها يختلف حسب اختلاف اراء العلماء ، بعضهم يدل بها على ارتفاع الصوت ، واخرون يزعمون انها تشير الى الوقت الذي فيه يجب ان تحنى اجساد المرتلين والشعب وغيرهم يقولون : انها عبارة عن السكوت بالامر او الوقف ابعازاً

للمناشدين ان يقطعوا الغناء ويتخذوا فترة تنفرد فيها الآلات الموسيقية بالتلحين... وغيرهم... وفوق كل ذي علم عليم.

اما اللفظة الثانية لامام الغناء = *Καθηγέτης* = *Eis To Télos-In finem* فتُفسَّرُ بالنهاية، كما ارتأى علماء «الفيلولوجي» اي بعد ان يكون وضع المزموور المفتوح بالإمام الغناء يُرسل لامام الغناء ليوقعه على احد الالحان الموسيقية. وذوات الاوتار هي آلات الطرب التي كانت تصحب التلحين الذي كان يراد التغني به على آلات الاوتار دون النفخ.

٧ - سفر المزامير ازاء الحقلين العلمي والانتقادي -

ان فئة من العلماء تنضم الى التقليد اليهودي في رأيها في من هو واضع سفر المزامير. فقسم يعزو كتابه المائة والخمسين مزموراً الى داود (كالقديس ايرونيμος، في قوطئة كتابه لسفر المزامير ٦ والقديس اغوستينوس في كتابه مدينة الله ١٧ فصل ١٤) قائلين ان داود نفسه ذكر في هذه المزامير غيره من الناس بالنظر الى ما يرجع اليهم من العلاقة التصويرية (انظر كتاب شرح المزامير ٥٥ قوطئة للقديس يوحنا فم الذهب) لكن البعض الاخر يرفض هذا الرأي ضارباً به عرض الحائط رغم احترامه للقائلين به ومن اصحاب الرأي الثاني القديس هيلاريوس في كتابه شرح المزامير غمرو ٢ قوطئة، ثم القديس ايرونيμος نفسه في رسالته ١٤٠ (١٣٩) الموجهة لكبريانوس غمرو ٢. لكننا نجد رأياً ثالثاً يخالف الرايين المتقدمين هو

رأي بعض العلماء الحديثين من يخطئون بالنقصان، من المتجدين لهذا الرأي دبليش (Franz Delitzsch) يعرف لداود ٤٤ مزموراً؛ وشولتز (Schultz) ٣٦، وغيرها أقل إلى أن فصل إلى مينوكي (Minocchi) الذي لا ينسب إلى داود سوى قسم فقط من المزمور

11 Salterio Davidico, *Studi religiosi* V (1905) : كتابه (انظر)
389 — 408

اما نحن، بعد كل ما تقدم، فنقر بان لداود بعض المزامير لا كلها، وادلتنا كثيرة اهما الثلاثة الآتية :

اولاً اسفار، صموئيل والايام وعاموس ونحميا (ملوك اول
 ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ملوك ثاني ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، سفر اخبار الايام الاول ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، عاموس ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، نحميا ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠)

ثانياً تلك الاسفار التي سطرها كتبة الاسفار المنسوبة اليهم
مزمور ١٧ (١٨) = ملوك ثاني ٢٢ ، ١ = ٥١ .

مزمور ۱۰۹ (۱۱۰) = متى ۲۲، ۴۳ والتابع مرقس ۳۵، ۲۱ =
 ۳۷، لوقا ۴۱، ۷۰ = ۴۹، اعمال الرسل ۳، ۳۵

مزمور ۲ = اعمال الرسل ۱: ۲۵

مزمور ١٥ (١٦) = اعمال الرسل ٢، ٢٥ ' والتابع ١٣، ٣٥

مزمور ٣١ (٣٢) = رسالة الرومانيين ٤، ٦ = ٨

٢٠٦٨ (٦٩) = اعمال الرسل ٦٦ ٢٠

٢٠٨ (١٠٩) = اعمال الرسل ١٠٦

ثالثاً من مقابلة النسخة العبرانية مع باقي النسخ تبين صحة العناوين التي وضعت طبقاً للتقليد العام الصحيح .
اذن لماذا بعض العلماء القديسين والحديثين هم في حيرة وارتباب من هذه المسألة ؟

أليكون زمان المكابيين عهد وضع بعض مزامير ؟
اختلف فيه . فكلفينوس نسب الى عهد المكابيين وضع ثلاثة مزامير ٤٣ (٤٤) ٧٣ (٧٤) ٧٨ (٧٩) . وغيره ٢٦ مزموراً وغيره هذا ، لكن فريفاً آخر ينفي بتاتاً تأليف اي كان من هذه المزامير في العهد المكابي . والواقع ان سفر المكابيين الاول ١٧ ١٧ يسطر المزموور ٨٨ (٨٩) لكنه يسبق بهذه الفقرة « حسب الكلمة المكتوبة » . اذا لم يسطر فور تأليفه بل نقل عن كتاب آخر . والنسخة اليونانية التي كانت في الوجود قبل الجليل الثاني ، تحوي كل مزامير سفرنا هذا . لهذا من الضروري التسليم بوجود المزامير قبل عهد المكابيين .

وبعد ما تقدم نتخطى الى الكلام في تقسيم المزامير فانها (اي المزامير) تنقسم الى ثلاثة اقسام اولها واقدمها عهداً المزامير الكائنية (التي تذكر الكائن مراراً عديدة) وهي ٤٦ مزموراً ؛ ثانيها واوسطها عهداً المزامير الالهية (التي فيها يذكر الاله مراراً كثيرة) وهي من ٤٢ الى ٨٣ ؛ وثالثها واحدمها عهداً كل المزامير الباقية (٨٤ - ١٥٠) .

وقد قسمنا المزامير اولاً الى خمسة اقسام من حيث المعنى ،

وقسمناها هنا الى ثلاثة من حيث الزمان . والآن وجب علينا
درسها حسب معناها : عهد انضمام مزامير القسم الاول يكون
عهد داود وسليمان ابنة للاستعمال الطقسي (انظر ما يروي سفر
اخبار الايام الاول من ترتيب داود للمرتلين : اخبار الايام الاول
١٦ ، ٧ ، ٤١) . وعهد انضمام القسم الثاني [الذي يؤلف من مزامير
بني قورح ٤١ (٤٢) = ٤٨ (٤٩) . ومزمور سليمان ٧١ ومزمور
آصاف ٤٩ (٥٠) وبعض مزامير قليلة لداود] يتحد مع زمان حزقيا
على اكثرية الاحتمال . اما عهد جمع مزامير القسم الثالث (مزمور
لداود وخمسة لبني قورح ثم ١١ لآصاف) فلا يبعد من ان يكون
ايضاً في زمان حزقيا . بقي اخيراً القسم الاخيران اي الرابع
والخامس اللذان وُضعا في زمان الجلاء البابلي .

٨ - نسخ سفرنا هذا مع المزامير المسيحية .

بعد ما تقدم يجدر بنا ان نقول كلمة في بعض النسخ الوجيهة
في الاهمية . على غرار النسخة العبرانية الاصلية طبعت النسخة اليونانية
ان جاز لنا هذا القول ، وهذه الاخيرة ليست على تمام الدقة الواجب
انتظارها من نسخة كهذه بل مشوهة بعض التشوية ، الذي انتقل
منها بعدئذ الى النسخة اللاتينية . غير ان هذا الخلل في النسخة
اللاتينية قد سدّه المعلم ايرونييموس اذا صلح الترجمة ، بعد ان حصّه
على هذا البابا داماسو . وهذه النسخة التي اخرجها القديس ايرونييموس
الى الوجود ادخلت في المحيط الطقسي في الكنيسة اللاتينية الكاثوليكية

وسُميت بكتاب المزامير الروماني . وقولنا ان القديس ايرونيموس اصلح ما كان مشوهاً لا يعني انه دقق في الاصلاح بل اكتفى بسد ما كان من تشويه ظاهر . لهذا لم يرق هذا الاصلاح كثيراً للبعض حتى ولا لنفس منزله (ايرونيموس) . ففي سنة تتراوح ما بين ٣٨٦ و٣٩٣ عزم علامتنا ايرونيموس على ترجمة ثانية لهذا السفر ففي المرام ، ينبذ ما كان مشتبهاً به من الخطأ حتى المعنوي ، وبرز عزمه الى الوجود مستنداً في هذه الترجمة الثانية الى النسخة الاوريجانية ، التي كان موطنها المكتبة القيصريّة . واخرج ترجمة ادق واصح واوفى للمعنى من الاولى ، فعمت في بلاد غاليا (فرنسا حالياً) لهذا دُعيت بالنسخة الغالية وليست هي سوى النسخة العامة الشهيرة ، التي تتداولها الكنيسة اللاتينية جمعاء والتي قرظها المجمع التريدنتي وحكم بالاعتماد عليها في المسائل الايمانية والعقيدية . اما النسخة الرومانية القديمة فلا تستعمل الآن سوى في كاتدرائية القديس بطرس في رومية وفي مدينة ميلانو حسب الطقس الامبروسياني ، وقديماً لم يُعم استعمالها في الكنيسة اللاتينية .

وعلى وشك انتهائنا من هذه النقطة يحمل بنا قول كلمة في بعض مزامير تُدعى بالمزامير المسيحية . فسفر المزامير اشهر كتب العهد القديم في وصفه حالة المسيح الموعود به قديماً . ففي عدة مزامير نرى حالة ربنا مسطرة باوضح الاساليب الممكنة . هذه المزامير منها مسيحية نظراً لحرفيتها ومنها مسيحية نظراً لرموزها (١) فالمسيحية بالنظر الى حرفيتها هي ستة : اولها المزمور الثاني ومعناه

ان الشعوب وملوكهم انما يقاومون الرب ومسيحه سدى ويسخر الرب منهم وسيهبلهم بفضبه اما ملكهم فهو المسيح وهو ابن الله المولود في الازلية الحال الدافئة ، وقد اقامه الله ملكاً على جميع الشعوب وسيحطهم المقاومين بين يديه . اذاً من الواجب خضوع جميع الملوك مع شعوبهم للملكه (اعمال الرسل ٤ : ٢٥ والتابع ١٣ : ٣٣ عبر : ١ : ٥)

وثانيها المزمور الخامس عشر الذي يحوي قسمين ثانيهما لا يصح إلا على المسيح ، حسب هذا القول : لانك لا تترك نفسي في الجحيم ولا تدع قدوسك يرى فساداً (اعمال الرسل ٢ : ٢٥ ، ٣١ : ٣٥)

وثالثها المزمور الحادي والعشرون ، المتضمن وصفاً دقيقاً ومفصلاً لألام المسيح ، وارتداد الامم وكل الخيرات التي تترتب على موت وقيامه المخلص الذي يحق له التعظيم الاولي (متى ٢٧ : ٤٦ والتابع) ورابعها المزمور الرابع والاربعون وفيه وصف خطية السيد المسيح لكنيسته . ثم يصف المسيح بالملك والكنيسة بالملكة (عبر : ١ : ٨) خامسها المزمور الحادي والسبعون الشارح ملك المسيح وابديته ومداه الغير المحدود (متى ٢٢ : ٤٣ والتابع)

اما سادسها فالمزمور المائة والتاسع المؤقي على ذكر عظمة المسيح الراهنة وملكوته الابدي وكنوته الدائم . لهذا المزمور من السموات ما ليس لغيره لانه بكامله كتلة نبوات عظيمة (عبر ٥ : ٢٥ ، ٧ : ١ والتابع) .

الفصل الثالث

﴿ سفر الامثال ﴾

نرى في النسخة العبرانية فاتحة الفصل الاول هكذا : **صَحَلًا** **حَكِيمًا** = امثال سليمان . فالمرجح ان صدور عنوان هذا السفر اخذ اصله عن هذه الفاتحة مع تقدير اسم سليمان . غير ان اسم **صَحَلًا** العبراني له معانٍ كثيرة : ١ مثل بمعناه الحقيقي (ملوك اول ١٠ ، ٢٢) . ٢ مثل بمعنى عبرة او احدىثة (ارميا ٢٤ ، ٩) . ٣ مثل بمعنى قاعدة حكمية او قول حكمي ٤ مثل بمعنى التشبيه (حزقيال ١٧ ، ٢) ثم يأتي ايضاً بمعنى التشبيه والمقابلة . وبعض الابهاء دعوا هذا السفر بالحكمة = *Sofia* او بحكمة سليمان *Sapientia Salomonis*.

من قرأ هذا السفر تأثر من ضروب الحكمة الواردة فيه فانه لا يترك صنفاً من البشر الا ويأتيه باللائم لحالته ، فيهذب الاولاد ويودع الشبان عن المحرمات وينصح الشيوخ باقوال غاية في الحكمة حقاً ان المصنف بوضعه هذا السفر قد حاز قصبات التفوق على جوقة الفلاسفة بلا مرد في اعطائه الحكم ، وقد اتسع امامه المجال للابداع قابدع .

من يقرأ هذا السفر من الخيال ألا يجد دواء ناجماً لدائه الادبي مهما عظم ، وهذا الدواء سطره المصنف بأسلوب رقيق مراعياً فيه كل ضروب البديع المعنوي واللفظي وموردأ اهم انواع التشبيه .

حقاً انه لكتاب سامي المعاني دقيق البسط عالي النوع، وبالاختصار
انه تحفة جليلة نفيسة يجب الاحتفاظ بها لانه يبسط كل احوال
فئات البشر كما هي عليه دون ادنى غلو واغراق.

١ - تجزئة هذا السفر

قسم العلماء هذا السفر الى جزئين دون التوطئة، التي نتناول
التسعة الفصول الاولى؛ كجسم لها.

اولاً - التوطئة ١-٩

تُسَطَّر بعض اشياء في هذه الفصول، كالعنوان والحديث الاول
التمهيدي الذي به يحض الحكيم الشبان على اقتباس الحكمة. اخيراً
حديث يأتي على ذكر مدائح الحكمة الالهية.

ثانياً - الجزء الاول ١٠ - ٢٢، ١٠

في هذا الجزء تبيان المجموعة الاولى لامثال سليمان، وفيها تبسط
قواعد الحياة دون ايام ترتيب. ثم يلتحق بهذا الجزء الاول ذيلان،
اولهما يختص بكلام بعض الحكماء ٢٢، ١٧ - ٢٤، ٢٢؛ وثانيهما
بكلام البعض الآخر منهم ٢٤، ٢٣ - ٢٤.

ثالثاً - الجزء الثاني ٢٥ - ٢٩

يُصْرَح في هذا الجزء بان رجال حزقيا الملك جمعوا هذه
الامثال لسليمان. وهذه الامثال شديدة اللهجة لمن توجه اليهم. ثم
يتبع هذا الجزء ثلاثة ذيول اولهما يشغل الفصل الثلاثين، الذي هو
كلام آحور بن ياقه. وثانيهما الحاوي التسعة الاعداد الاولى من

الفصل الحادي والثلاثين التي تتضمن وصية ام الملك لموئيل لابنها الملك من نهيمها اياه عن شرب الخمر وحضها اياه لاستماع دعاوي الحرس . اما ثالث هذه الذبول فيصور المرأة الفاضلة واصفاً اياها باجل الاوصاف . وهكذا ينتهي هذا السفر .

قاول المجموعتين المتقدمتين تحوي ٣٧٥ مثلاً مسطراً بقالب شعري صرف .

٢ - المهجر العلمي على سفرنا هذا

جمع هذا السفر لم يتم في زمان واحد بل في ازمئة مختلفة وذلك طبقاً لما هو مصرح في الفصل العاشر : امثال سليمان ، وفي الفصل الخامس والعشرين : هذه ايضاً امثال سليمان التي نقلها رجال حزقيا ملك يهوذا .

فن قول هذين السفرين وفاقحة الفصل الاول من هذا السفر يمكننا استنتاج هذا الامر ، وهو ان كتابنا هذا مؤلف من ثلاث مجموعات . الاولى منها ، تحوي الفصول التسعة الاولى طبقاً لفاقحة الفصل الاول . فبعض العلماء مثل كنيبتنور (Knabenbauer, comment.) (tarius in proverbis, Parisiis, 1910. 13) وفاقا كاري (Vaccari, de libris didacticis 52) وغيرها ينفون نسبة هذه المجموعة الى سليمان ويعزونها الى جامع اتى بعده . اما البعض الآخر فيخص سليمان ليس فقط بهذه المجموعة بل بكل كتابنا هذا ، منهم لامي (Lamy, Introductio II 122) وسكوكه (Zschokke, Historia Sacra 214 sq.)

اما المجموعة الثانية فينسبونها بحق الى سليمان الذي يظهر لنا من مزية وصفه للملوك (١٦، ١٣ والتابع ٢٠، ٨ والتابع) . غير ان نشر امثال هذه المجموعة أكان من سليمان ام من غيره احدث عهداً منه ، فلا نعلم لان اراء العلماء تقاين وتتضارب في ذلك

وثالثة مجموعات هذه الامثال المؤلفة من الفصول ٢٥ - ٢٩ ، جمعتها رجال حزقيا الذي ، لا شك ، حث اولياً على هذا الصنيع . يجمع رأي العلماء على ان سليمان هو واضع هذه الامثال ، التي يبلغ عددها ٣٠٠٠ ، وهي غاية في الحكمة والادب .

ننتقل الان الى نقطة ثانية ، هي هوية آحور بن يافة وهوية لموئيل الملك . فيقتضئ العلماء عن هذين الشخصين اللذين يشغلان الفصلين الاخيرين من سفرنا هذا . هنا ينقسم العلماء الى فئتين ، الاولى تقف موقف الحياد من هذا الامر (منها هو فلف Hôpl) .

واما الثانية فتتبع رأي الزابنيين وتحكم بان لموئيل هو دمن سليمان ، الذي اثناء مدحه المرأة نوه عن امه بتشباع . لكن اجور فلم يخرج عن دائرة الارتياب سواء أكان من الفئة الاولى ام من الثانية . اما نحن فنرأى بكون آحور هو احد قضاة او حكام مملكة اسرائيل ايام سليمان وقد يكون ايضاً احد وزراء هذا الاخير او مشيريه النبهين . وفوق كل ذي علم عليم .

ثم تنتصب امامنا نقطة ثالثة ، هي تأثير الفلسفة اليونانية على هذا السفر : بعضهم ككورنيل (Cornill, Einleitung VII, 1913, 258) وغيره يزعمون ان تأثير الفلسفة اليونانية على هذا السفر فعل فعلة

بنوع انهم اثبتوا بقولهم : ان المرأة الاجنبية المؤتى على ذكرها في الفصول ١٦، ٢ - ١٥، ٢٢ - ٢٠، ٢٣، ٢٦ - ٢٨ ليست سوى تصوير المعارف اليونانية، التي اكتسحت البلاد اليهودية . وتشخيص الحكمة في الفصلين ٨ - ٩ ليس سوى النظرية اليونانية عينها

فردنا على هذا الاراء المتقدمة، التي تفترض التأثير اليوناني على سفرنا هذا، بسيط . من وجهة كون هذه الاراء المعطاة هي مجانية نقول : ان ما ثبتت مجاناً ينبغي مجاناً . غير ان ما قيل عن المرأة الاجنبية يجب حمله على الوجه الحقيقي لا الوهمي او الرمزي لان الواضع يريد اطلاق الشبان على الامانة الزوجية وردعهم عن الزواج الباطل . وتشخيص الفضائل هو موجود حتى في باقي اسفار العهد القديم (مزمور ٨٤، ١١، ٨٨، ١٥ ؛ اشعيا ٥٩، ١٤ الخ) وهي عند جميع الامم الشرقية القديمة جارية في طور الاستعمال الكلامي والكتابي .

ولا نكاد نحل عقدة الا ونصادف اخرى، فها نقطة رابعة تتبع ما تقدم من النقاط . وهذه النقطة يشوقها ان ترى تأثيراً مصرياً يلبس جسم هذا السفر، ويفضي منه جميع الاطراف . فالعالم بودج (Budge, Egyptian Hieratic Papyri in the British Museum, second Series, London 1923) نشر سنة ١٩٢٣ كتاباً مصرياً قديماً عُنون بكتاب «تعليم امونيموفي» وهذا الكتاب يتفق مع سفر الامثال في كثير من التعاليم (٢٢، ١٧ - ٢٤، ٢٢ امثال) لهذا ارقأى بعض العلماء مثل ارمان وغيره، كون سفر الامثال تأثر

بالتعاليم المصرية وبنوع اخص بهذا الكتاب المكتشف حديثاً «تعليم
امونيموفي» . فرداً على هذا الزعم نقول : ان نتيجة الاختبار
البشري في الاستعمال العام ، هو عام ، سواء أكان في مصر ام في
فلسطين ام في اوروبا ام في غيرها من الاماكن . وبهذا رد كافي
على اصحاب هذا الزعم الاخير . .

٣ - مرور سريع بنسخ هذا السفر وبقوته الالهية .

يوجد تغاير في ترتيب النسخ اخصها السبعينية ثم العبرانية والعامية .
فالسبعينية تخالف في الترتيب النسختين الاخيرتين ثم تتوسع ، زيادة
على غيرها ، بإلحاق التبول والخواشي على الاصل ، غير ان جوهر
المعنى في كل هذه النسخ لا يعثريه ادنى تغيير ، فالزيادات في النسخة
السبعينية ليست سوى شروح لبعض آي غامضة .

نخطو الان الى قوة هذا السفر الالهية التي يظهرها العهد
الجديد [رسالة القديس يعقوب ٦٤٤ ورسالة القديس بطرس الاولى
٥٤٥ = ويعطي نعمته للمتواضعين ؛ امثال ٣٤٣ (في النسخة السبعينية)
ثم رسالة القديس بولس الى العبرانيين ٥١٢ = والتابع = يا بني لا تهمل
ادب الرب : امثال ١١٣ . ورسالة بطرس الثانية ٢٢٤٢ ؛ امثال
١١٢٦] .

اما جوقة الاباء فتسلم بقوة هذا السفر الالهية خلا تاودوروس
المبسوطي .

يؤتى في هذا السفر (فصول ٨ - ٩) على ذكر مصدر الحكمة

التي لا تطلق سوى على الحكمة المتجسدة التي خرجت عن الآب.
وبقوة هذا الخروج أو الصدور اضحت مبدا جميع الاشياء ولها مطلق
السلطان عليها. نعتي بها ربنا يسوع المسيح الكلي القداسة والمخالق
المطلق. وبنوع ثانوي تطلق ايضاً على الكلية الطهر سيدتنا مريم
المعذراء، اذ هي (اي مريم) والدة الكلمة ابن الله، ذلك الذي
بات الحكمة المتجسدة كما اسلفنا.

الفصل الرابع

سفر الجامعة

عنوانه العبراني **חכמה** = الجامعة، يدل على الحكيم الذي
يتكلم في الجامعة (عزرا ٢، ٥٥) غير ان بعضهم فسر به ذلك الذي
يرأس مجمع العلماء.
اما نسقه، فيختلف عن نسق باقي الاسفار كما قال الابهاء منهم
ايرونيموس وغريغوريوس الكبير وبوناوتورا، اذ انه وضع في
قالب مناظرة اكثر منه في قالب تاديني.

١ - أمن تناقض في هذا الكتاب؟ (١)

لاول نظرة يظهر التناقض في هذا السفر، اذ لا التجام، كما
بيان، في الاراء، وفي بعض المرات لا اصابة من اوجه. فاذا رمنا
اقصاءها عن سفرنا وجب ان نبرز كون الواضع عالج الامور معالجة

تبعيضية علاقية دون ان يستعرض لكل ما تقبله من التأويل .
واذ يبسط المؤلف نظرية من وجه ينتقل الى غيرها دون ان ينهيها
تماماً وقد يعرض له ان يرجع الى الاولى تاركاً الثانية غير تامة .
لهذا يجب ان نزل الى تخصيص الاراء الخاصة ليقسنى لنا اقضاء
المنافضة الظاهرة عن هذا السفر الالهي . وبكلمة اخرى يجب ان
نحكم على هذا الكتاب بعد ان فحصة جملة جملة ، وبهذا فقط
نستطيع نفي المنافضة من الوجهة التبعية لا الشاملة كل الكتاب

٢ - برهان هذا السفر وتقسيه

هذا السفر ليس على ما يرام من الترتيب المنطقي ، اذ ما حقه التقديم
رتبة نراه في النهاية ام في الوسط وما حقه التأخير يبدو في الفاتحة
احياناً .

اما تجزئة هذا السفر فالى جزئين : الاول يحوي الثلاثة الفصول
الاولى مع ستة عشر عدداً من الفصل الرابع ، ويجب ان يعتبر من
الوجهة اللاهوتية ، اما الثاني ، الذي يشغل باقي الفصول خلا الستة
الاعداد الاخيرة من الفصل الثاني عشر ، فهو حكمي عملي يفقه
الانسان كيف يجب ان يتخذ من قسوة شقاء هذه الحياة ، وكيف
يستطيع ان يربح بعض السعادة فيها . ثم يختتم هذا السفر بستة
اعداد ، هي كل الكتاب بنوع مختصر اذ يقول : اتق الله واحفظ
وصاياہ فإن هذا هو الانسان كله . كافي به يقول : لهذا ولد الانسان
كي يخاف الله ويلتصق بوصاياہ .

فواضع هذا السفر يعتبر حياة الانسان من ناحية السعادة
 فيسأل : ما هي المنفعة الثابتة لو تفحصنا هذه الحياة بتدقيق . ثم
 كل الخيرات التي يمكنها انتاجها . ويجيب : باطل الابطال وكل شيء
 باطل . فالانسان اذاً لا يستطيع ان يحمل ذاته سعيداً وطوباً وياً
 سوى بالسعادة الثابتة الغير المتغيرة . والحال ان هذا الكون لا
 استطاعة له على اعطاء مثل هذه السعادة الثابتة للانسان . ودليل
 هذا ما يأتي : ١ لكون الانسان في هذه الحياة قابلاً للموت .
 اذاً لا يستطيع فيها ان يجني خيراً ما ثابتاً ؛ ٢ لكون كل
 الاشياء خاضعة للتغيير المستمر فلا تستقر على حال واحدة وان
 عادت فتكررت ، فيكون هذا التكرار من بعض اوجه لا من
 جميعها . اذاً لما كانت هذه الاشياء غير ثابتة فلا استطاع صدور
 سعادة ثابتة عنها . ٣ لكون الله قد وضع لهذا الكون قاعدة
 اساسية يعجز اي كان عن تبديلها وهذه القاعدة هي توارد الفرح
 والحزن ، الخير والشر . . . بنسق متبادل .

٣ = اية ديشة خطت هذا الكتاب ؟

ان التقليد العبراني يعزو كتابة هذا السفر الى سليمان الحكيم .
 ويقول القديس ابرونيوس في تعاليقه على هذا السفر ٢١٦ : يقول
 المبرانيون ان هذا الكتاب هو من نتاج سليمان الحكيم ان بدأ
 بتوبته ، لما تَرَجَّى الحكمة والنفي واغضب الله اذ اتخذ نساء غريبات
 غير ان العلماء ينقضون هذا الرأي ويردونه بقولهم : في هذا

السفر لا يظهر شيء من توبة سليمان، ولا يوجد اقل اثر في هذا الكتاب للتوجه على الخطايا المقترفة. فالواضع يبحث على الاكل والشرب والانصراف. اذا رأى القديس ايرونيموس ليس بالرأي الصائب، لهذا نهمله.

لكن لدينا براهين اخرى على كون واضع هذا السفر هو سليمان، وهي : ١ فاتحة هذا السفر التي هي : كلام الجامعة ابن داود ملك اسرائيل. ٢ يقول هذا السفر ١٢٤١ : انا الجامعة كنت ملك اسرائيل في اورشليم ٣ عدة امور تطابق سليمان مثلاً عن الفخفخة واللذة (٨٤٢ ملوك اول ١٠، ١١) وعن الخدام وعن البناء ثم عن الحكمة. ورأي اليهود هذا يعتنقه اكثر الاباء كاوريجانوس (في قوتنة سفر نشيد الاناشيد) والقديس غريغوريوس العجائبي (في شروحه على هذا السفر ١٤١) والقديس هيلاريوس (في شروحه ١٢٦، ١٣ الخ) وتبع الاباء في رأيهم هذا بعض العلماء الحديثين مثل ريوش (H. Reusch ; A. Metais, Salomon et l'Ecclesiaste Paris 1876 H, I sqq; Zschokke; Cornely Hagen; Vigouroux ecc...)

رأي ثان ينكر رأي من تقدم ذكرهم هو رأي بعض المجددين (الابروتستانت) وبعض العلماء الكاثوليكين منهم بعض اباء الجمعية اليسوعية مثل دزنر (Zennor) ودورند (Durand) وكالس (Cales) ...

٤ - براهمين الفريقين وهل لها قوة الاثبات ؟

يستند اصحاب الرأي الاول (اي التقليد اليهودي معظم جوقة الالاه كايوجانوس وغريغوريوس العجائبي واييفانيوس وهيلاريوس ثم بعض الحديشين كفيغورو وكورنيلي وسكوكه) الى براهمين داخلية نفس الكتاب :

١ - كون الجامعة ابن داود (الجامعة ١٠١)

٢ - وكونه ملك اسرائيل في اورشليم : انا الجامعة ملكت على اسرائيل باورشليم (جامعة ١٢٠)

٣ - وكونه سما حكمة كل من كان قبله كما قال في الفصل الاول عدد ١٦ : لقد ناجيت قلبي قائلاً هاأنذا قد عظمتُ وازددت حكمة فوق كل من كان قبلي باورشليم واكثر قلبي من مطالعة الحكمة والعلم ... فينتجون من هذا شخصية سليمان قائلين : لا تنطبق كل هذه الاوصاف إلا على سليمان ، اذ هو ابن داود وملك اسرائيل والمفعم حكمة سما بها على الجميع .

اما الفريق الآخر فيدعم نظريته بما يأتي :

١ - كانت اللغة العبرانية قبل الجلاء البابلي باللغة اوجها اما في عهد الجلاء وبعده فانحطت انحطاطاً عظيماً بامتزاجها بالتعابير الارامية التي تظهر باجلى بيان في سفر الجامعة ، ما ينفي انه كتب في عهد ازدهار اللغة ، ويثبت انه كتب في عهد الجلاء او بُعِده .

فكتاب الجامعة يحوي تعبيرات ارامية ركيكة تشبه التعبيرات

الموردة في كتاب عزرا ونحميا واستير، التي وضعت في عهد الجلاء.
 ٢. والكتاب نفسه يحوي ما يؤيد رأينا هذا ايضاً، كما يقول
 اصحاب هذا الرأي، فكلما كان الكتاب : ولد مسكين وحكيم خبير
 من ملك شيخ وجاهل لا يحسن التبصر فيما سيجي، جامعة ١٣٤٤
 لا يستطيع عزوها الى سليمان ولا بنوع من الانواع، وكلمات الفصل
 الخامس عدد ٧، ان رأيت ظلم الفقير وعكس القضاء، والعدل في
 بعض الاقاليم فلا تعجب من الامر فان فوق العالي اعلى منه يلاحظ،
 وفوقها من هو اعلى منها، لا يمكن ان تكون خارجة من فم
 سليمان... ثم في الفاتحة تميز الواضع نفسه عن الجامعة اذ يتكلم عن
 الجامعة بثالث شخص غائب مفرد.

ما تقدم من البراهين وخصوصاً براهين الفريق الثاني لا قوة
 ثابتة له في الحقل الانتقادي الصحيح اذ برهان ركازة اللغة لا
 يدعم رأياً اولياً، فقد يكون ان سليمان كتب هذا السفر لطبقة
 الشعب الوسطى فلم يلتزم في هذا الكتاب فصاحة الكلام التي
 التزم بها في كتبه الاخرى التي وضعت للمتعلمين، ناهيك بما يكون
 قد ادرك اللغة من انحطاط مكاني ايام سليمان، وانقاد له هذا الملك
 مراعاةً للسير العام الجارف ما بقي من سمو كان قبلاً.

واما البرهان الثاني للفريق الثاني فليس باقوى من الاول
 فالمقابلة بين الولد الحكيم والملك الشيخ الجاهل، لا يظهر للمحصف
 الرأي، ان صدورها عن سليمان يتعذر بل بالاحرى قرينة الصدور
 عنه منه عن غيره اذ تكلم عن غيره من الملوك الجبال الذين لا

يحسنون تدبير الرعية وفضل الولد الحكيم عليهم

فأين الغرابة في هذا؟

وأما استعمال ثالث شخص مفرد غائب فلا تأثير له في هوية
الواضع (راجع ما قلناه في المجلد الاول من الكتاب الاول من
الجزء الاول عن موسى في كتبه ، اذ يتكلم بثالث شخص مفرد
غائب) .

وبهذا قضينا على الرأي الثاني وبقي امامنا الرأي الاول الذي
غلب اليه بكل طواعية ، اذ يمثل لنا التقليد القديم اعظم فريق
من جوقة الابرار وبعض ائمة عصرنا الحاضر كفيخورو وسكوكه
وكورنيلي وهيفل وغيرهم . .
وهناك غير هذين الرأيين ، اراء اضربنا صفحاً عن ذكرها اذ
اوهى ما وهى من الاراء .

• - متن الكتاب ونسخه .

كامل هو اصل هذا السفر العبراني ، اما النسخة السبعينية
فمحوّرة جزئياً ، والنسخة العامة ؟ عمل القديس ايرونيموس ، حرة
على الاطلاق اعني ان المترجم لم يتقيد بالتدقيق بقواعد الترجمة .
والسريانية على نحسن جزئي لا ينهض بها الى مستوى الاصل .
وعلى كل فنسخ هذا السفر تقارب اصلها أكثر من تقارب نسخ
باقي الكتب الى اصلها

٦ - سهام الانتقاد تُصَوَّب الى صاحب سفر الجامعة ١٩

في الفصل الثالث يظهر بعض التشويش للمعتقدات الاساسية وبالاخص ما يأتي : لان ما يحدث لبني البشر هو يحدث للبهيمة وللفرقتين حادثة واحدة كما تموت هي يموت هو ولكليهما روح واحد فليس للانسان فضل على المهيمة لان كليهما باطل . كلاهما يذهبان الى مكان واحد . كان كلاهما من التراب وكلاهما يعودان الى التراب . من يرى روح بني البشر الذي يصعد الى العلا وروح البهيمة الذي ينزل الى اسفل الى الارض ، جامعة ٣ ، ١٩ - ٢١

غير ان هذا التشويش ليس بالحقيقي بل يظهر لأول نظرة مما دعا المنتقدين ان يعزوا الى واضع هذا السفر المذهب الارتيابي ، اذ يرتاب بحالة الانسان ، ثم المذهب اللاإرادي ، اذ يقرر عجز الارادة حيال افعال الانسان ، التي تحددها ارادة الله ، ويعد المذهب المادي اذ لا يفرق بين الانسان والحيوان ، وغير ذلك من المذاهب المغالطة ، التي تمس واضع سفرنا بهذا في الصميم وتطمع الوحي طعنة نجلاء ..

قلنا يظهر تشويش غير ان التشويش يُبدد عندما ننزل الى تفسير بعض فقر هي كل ما وجدته الاخصام للطعن بحق وحي هذا السفر . فما لنا الا ان نرى تفسير ثلاث فقر اوردناها في بدء هذه النقطة (٦) نرد بها كيد الإحصام الى نحرهم ونخرج بهذا السفر سالماً الهياً شأن باقي الاسفار الموحاة ، غير ان هذا التفسير نقتطعه عن نسخة الكتاب المقدس المحشاة من الاباء اليسوعيين الافاضل ، المطبوعة سنة ١٨٩٧ والتي نقحها المرحوم اليازجي ، ذلك

لان ما علقه الاباء اليسوعيون من التفسير على هذا السفر هو ارقى واصح تفسير اقتطفوه عن معظم اقوال الاباء والعلماء . هالك ما يأتي : « الفصل الثالث ١٩ ، ٢٠ الجامعة » لان ما يحدث للبشر هو « يحدث للبهيمة ... كما تموت هي يموت ولكليهما روح واحد . الخ . » « لفهم هاتين الآتين ينبغي ان ننقبه الى انهما واردتان على صورة « مقابلة يحصرها المصنف بين الانسان والبهيمة في جانب الحياة » « الحيوانية لا غير . فوضح من ثم ان ليس الملحوظ في هذه « المقابلة الا النسبة التي بها تقوم حياة الجسد » والمراد بتشبيه « الانسان بالبهيمة انما هو جهة الحياة الحيوانية منظوراً في هذا » « التشبيه الى امر واحد وهو ان كلا من الطرفين نهايته الموت » « وان الانسان في وجوده الخارجي لا يتفاوت عن البهيمة في « شيء من الخضوع لاحكامه تعالى » . هذا ما ارنآه الاباء من التعليق على هذه الفقر وجمعه الاباء اليسوعيون في حواشيه على الكتاب الالهى . وعلى ما اراه تفسير مصيب يقضى كل معارضة ترد على هذا الفقر .

الفصل الخامس

سفر تيموثاوس

اصغر الاسفار الحكمية واسماها تشبيهاً للحب الالهي به نتاهد صورة بل صور هذا الحب مع كل ما لهذه اللفظة من معنى وقوة غير انه خطر مداهم لمن لا يرى فيه سوى المعنى اللفظي والحب الحيواني الناقص . لهذا كانت تلاوته محرمة على الشبان والشابات المتقادين بالطبع بعنان الشهوات ، على ما صرح به المعلم اوريجانوس والقديس ابرونيوموس . وارى ، كما لا يخفى على البصير ، ان وجوب تحريم قراءته على شبان وشابات هذا العصر المادي ضروري . لان من يكاد يفقه امور دينه الاولية كيف يتسنى له فهم سفر ، كل معانيه المرادة وحياء ، على عكس ما تظهر لفظاً للقارى . الشاب غير العارف بالخفايق الالهية . بناء على هذا استعطف الكرسي الرسولي ومن بعدها اصحاب القبطية في امصارنا الشرقية ألا يجيزوا لشبان هذا العصر ، الغير الواقفين والعارفين بالمعاني الروحية ، قراءة هذا السفر ، لان من كان مطبوعاً على حب الارضيات ومنهمكاً في الاهواء الجسدية يرى كل شي . بالعين الجسدية المحضة . عسى ضاني يحقق من هذا القبيل .

في الآونة الاخيرة ، قد اخرج اصحاب الشركات السينمائية ، فيلماً عنوانه : نشيد الاناشيد ، صوروا كل ما سطر في سفره هذا حسب الطريقة المادية القحة ، من انواع حب خسيس كلها نبل من

كرامة ومقام هذا السفر الالهي ! فالى من نشكو هذا الامر ؟
 إلى لجنة المراقبة على الافلام وقد سبق فعرض عليها ، قبل ان
 يعرض للشعب ، واجازته كأنه لا يحمل سوى مجد الفن السينمائي
 المصري وليس غيرا ولم تنظر الى ما هناك من النيل من كرامة
 وقداسة الكتب الموحاة وحرمة الدين .

ام نشكو الى رؤساء الاديان ، وقد سبقوا فاعترضوا على احد
 الافلام ، كله مس بالاداب ، ولم يجب طلبهم او من المؤسف ان اول
 من اعترض على اعتراض رؤساء الاديان بعض الصحافيين المسيحيين
 من يتكلفون الدفاع عن الاداب الحميدة قائلين : ليس من مهمة
 رجال الدين التدخل في هذه الشؤون وتحديد ما يجب عرضه في
 دور السينما . فالتدخل في هذه الشؤون هو من مهمة لجنة المراقبة
 للافلام ؟

فتباً لهذه الاقوال الزائفة اكان رجال الدين لا صلاحية لهم في
 ما يخص الدين والاداب !

حددوا لنا ايها المتبحرون على الدين ورجاله ، ما هي وظيفة
 رجال الدين حيال سقوط الاداب ونشر الفساد ورفع شأن المادية
 وتفضيلها على الروح ؟

نعود الآن الى موضوع قائلين : عنوان هذا السفر في اللغة
 العبرانية *نشيد* اي *نشيد* الاناشيد ، ومعنى هذا التعبير لا
 يعني مجموعة عدة اناشيد او نشيد طويل اصله اكثر من نشيد واحد
 بل تاويله النشيد الاجل وسمى من اي نشيد آخر ؟ كما نقول

عنه تعالى اسمه : سيد السادات وملك الملوك . اي ارفع واعظم
الملك على الاطلاق . هذا ما يريده الواضع من عنوان سفره . اما
تحديد صورة هذا السفر الادبية فستعصى جداً ، غير ان بعضهم
(مثل كولن Kaulen, Eienleitung II 150 sq.) اطلق عليه اسم قصيد
تشيلي هو على غاية السمو ، والمعلم اوريجانوس سماه : نشيداً زقافياً
وضع بتسقى تشيلي .

٢ - تجرئة هذا السفر المختلفة

ابطال هذا السفر الذين يلعبون دورهم فيه كثيرون ، ومن
الصعب تمييز عددهم وتقدم الحوادث من اختلاف الافعال والمشاهد
التي تظهر للقارئ . على حين غرة دون ان يكون في انتظارها ، ما
يجعل لهذا السفر تسقاً فريداً في عدم ترتيبه . لهذا كان للعلماء ثبات
في الاداء في تقسيم هذا السفر : ودونك بعضها :
أ - واي كولن (Kaulen) الذي يجرى . هذا السفر الى ثلاثة
افعال :

١ - الفصول الاولى الاربعة ، حيث تعترف العروس امام
بنات اورشليم بحبها للملك ثم تذهب عنهم فتجد حبيبها ، وهنا ترى
العبارات البليغة الرقيقة الرشيقة في وصف كل منهما للآخر . . .
ب - الفصل الخامس والتسعة الأعداد الاولى من الفصل السادس ،
فيها يوصف بغاية الدقة اتيان العريس لدى العروس ليلاً وقرعه بابها
وتباطؤها عن فتح الباب له ثم اعراضه عنها دون ان يدخل . حيث

تخرج العروس جادة في طلب حبيبها في اجزاء المدينة ، دون ان تحظر بلبقياها ، فيتعرض لها الحراس ويومونها بوابل الضرب ، وبعده تبدأ تصف جمال حبيبها فيسمعها عذاري اورشليم ويتسارعن اليها ليسمن ذلك الوصف الرائع ، انباء هذا يظهر الحبيب للعيان مترغماً بدائح واوصاف حبيبه ريتها دي كالسكران من عظم افتقانه بحبيبه
 ب - الفصول ١٠٤٦ - ٨ ، ١٤ فيها يستعرض لوصف مصادفة العروس لرجل نبيل ، أخذ يصفها لوقوعه في اشراك حبها ، غير ان العروس استمرت على امانتها للملك ، ورجعت الى البيت فنامت مستسلمة لحلم جميل ذهبي الى ان اتى سليمان حبيبها فابقظها ، ثم وهب كرمأ للاخوة اكراماً لشأن عروسه .

ثم يميز كولين في هذا السفر الاشخاص الآتي ذكرهم :
 ١ العروس الشولمية . ٢ سليمان العريس . ٣ اخوة العروس .
 ٤ عذاري اورشليم ٥ رجل (هو عميناداب) حاول استمالة العروس اليه دون جدوى . هذا رأي كولين .

٦ رأي ايولد (H. Ervald, Das Hohelied Salomon's, Göttingen 1826)
 المميز في هذا الكتاب ثلاثة اشخاص ، هم اهم ابطاله المتكلمين .
 راع ما هام ، داخل اورشليم ، بأنسة ود أن يعقد له عليها غير ان سليمان وقف حائلاً دون تحميم هذا الزواج ، لكونه هو وقع ايضاً في شرارك حب هذه الفتاة ، راغباً اقتيادها الى قصره الملوكي . انما الفتاة رفضت هذا الطلب وبقيت على اخلاصها لحبيبها الراعي .

٧ رأي شبيج (Schegg, Das Hohelied Salomo's etc. 2 sqq.)

فهذا العالم يرتأي، ان سليمان، عندما كان يصطاد في الجليل (قرب بزوغ الشمس) اذ تذكر فتاة جميلة احبها بكل جوارحه حباً جماً، ولم يستطع عقد قرانه عليها بسبب ظروف قهارة، لانه لم يتمكن من طلاق ابنة فرعون، راح يصور بنسق شعري خيالي سعادة ذلك القران، الذي لم يستطع اليه سبيلاً في الحقيقة.

٤ رأي بوسيه (Bossuet) فبوسيه يحزى. هذا السفر الى سبعة اناشيد تقابل سبعة ايام العرس: الاول يحوي ٢٤١ - ٦٤٢. الثاني يتضمن ٧٤٢ - ١٧. الثالث يستغرق ١٣ - ١٤٥. الرابع يحتوي على ٢٤٥ - ٩٤٦. الخامس يحيط بـ ١٠٤٦ - ١١٤٧. السادس يجمع ١٢٤٧ - ٣٤٨. اما السابع فيضم ما تبقى من اعداد الفصل الثامن (١٤٨ - ١٤).

٥ رأي الاب هيتسنور، من يجعل هذا السفر جزأين: اولهما يأتي على ذكر حب العريس والثاني يصف حب الزوجين. فحب العريس يكون قبل الزفاف (١٤١ - ٥٣٣) واثناء الزفاف (٦٣ - ١٤٥). اما حب الزوجين فيكون اما حال كونهما منفصلين (٥٣٣ - ١٠٤٧) واما حال كونهما متحدين (١١٤٧ - ١٤٨). وغيرها وغيرها من الآراء التي لو اوردناها لما كفاها كتاب برمته.

٣ - ماذا يرتأي غير الكاثوليك في تجربة هذا السفر؟

فريق كبير من هؤلاء يرون في سفر نشيد الاناشيد مجموعة اناشيد، ويتبعون قولهم: ان الشاعر وصف استعمال وعادات اقامة

حفلات الأعراس ، التي كانت تصير في الشرق مثلما يصنع في هذه الأيام في بعض أنحاء شرقية كفي ناحية جبال خوران . فالأعراس كانت تقام أيام الشتاء طيلة أسبوع كامل كانت تدعى السبة الملوكية فطيلة هذا الوقت كان يخلع على العريس والعروس لقب الملكة والملكة . وكان 'يهي' في يهو يطلق عرش مجللة الأزهار يجلس عليه العروسان بينما اصحابهما وأنسابهما كانوا يحتفلون بالاناشيد . وكان اصحاب العريس يذهبون معه تحت ستار الليل . قاصدين مقصورة العروس في بيتها ليعودون بها من حيث أتوا بعد أن تكون قد أصلحت شأنها وترينت بانحر ما لديها من ثياب وذلك بواسطة من يلتف حولها قبل وصول العريس اليها ليلاً مع آله واصحابه . في اليوم الاول تُقلد العروس سيقاً لجهة اليسار وتشد القوافي .

هذا الرأي يصعب احتماله ، لأن وحدة الكتاب تستلزم وحدة الواضع ، لهذا لا مجال للمحاورات ولاناشاد القوافي في تلك الاحتفالات الزفافية . وعروس سفر نشيد الاناشيد لم تكن قط بالملكة . اما بشأن استعمال احتفالات الأعراس فنسلم . فالأعراس عند العبرانيين كانت تدوم سبعة أيام وفي مساء العرس كانت العروس توشح باحسن ما لديها من الملبوس وتظهر للعريس متوجة كما وان العريس كان يقابلها متوجاً ، وكانت القطع الموسيقية تعزف بالآلحان الشجية امام الجمهور والعريسان متوجان وجالسان على عرشهما مستعرضان لانظار الجميع .

٤ - على أي وجه يجب حمل معاني هذا السفر ؟

تعددت المذاهب في تفسير معاني هذا السفر ، منها المذهب الحرفي الصرف ، الذي لا يعرف في فصول سفرنا هذا سوى حوادث واقعية جرت لسلیمان مع ابنة فرعون في عرسهما . واول من ذهب هذا المذهب هو تاودورس المبسوطي سنة ٤٢٨ . وكان ان حرمة المجمع القسطنطيني الثاني ، المنعقد سنة ٥٥٣ ، والمذهب الثاني هو المذهب الرمزي ، الذي يقبل نسقين تفسيريين ، نسق حرفي ، يصور اتحاد الحب بين سليمان والشولمية ، إن واقعياً وإن خيالياً ، ونسق روحي او رمزي يعبر عن حب الله لشعبه المختار او عن حب يسوع لكنيسة ، ومن زعماء هذا المذهب هو غروسيو (Hugo Grotius 1645) اما ثالث المذاهب فالشعري الصرف ، وهو المذهب الخاص بالامة اليهودية ، التي لم تكن لتقبل قط في عداد الكتب الموحاة كتاباً وثانياً . يقول اليهود : ان سفر نشيد الاناشيد يعبر عن حب الله لشعبه المختار وبالعكس . ففي العهد القديم كان الله يبت العهد بينه وبين بني اسرائيل غالباً ، المرموز عنه بصورة الاتحاد الزوجي (انظر هوشع ١ ، و٢ ، ١٩ ، والتابع ٤ ، وازميا ٢٤٢ والتابع ...)

وعن اليهود اخذت الكنيسة هذا النسق في كيف يجب حمل معاني هذا السفر . اما اشخاص هذا السفر فقد يمكن ان تكون تاريخية (كما في الرواية الالهية لذاتني الشاعر الايطالي = فيرجيل ، مياتريس) ولكن اتحاد الحب بين العروس والعريس فلا يمكن ان يكون سوى شعري خيالي ، وامراً عن اتحاد الله بالجنس البشري ،

وبالاحص بالشعب المختار في العهد القديم حيث يظهر بنوع نبوي اتحاد المسيح بكنيسته لذا فالمعنى الشعري لدى الشراح المسيحيين يحتمل ثلاثة انواع : اولها المعنى الشعري العقيدى ، الذي يعرف في العريس المسيح وفي العروس الكنيسة ، وهذا التفسير بني على اقوال الكتاب المقدس : هل يستطيع بنو العرس ان ينوحوا ما دام العروس معهم ، متى ٩ ، ١٥ ؛ ومثله يوحنا ٣ ، ٢٩ . ثم بُني ايضاً على اقوال الاباء منهم : اوريجانوس ، القديس اثناسيوس ، والقديس اغوستينوس وغيرهم .

ثانيها المعنى الشعري الروحي ، الذي يفسر العريس بالمسيح والعروس بالنفس الانسانية . واصحاب هذا التفسير ، اوريجانوس ، باسيليوس ، امبروسيوس ، برزدوس ، فرنسيس سالس ، القديسة تازيا ويوحنا الصليبي .

ثالثها المعنى الشعري المرمي ، الذي يقول : ان صاحب هذا الكتاب يريد بالعروس مريم البتول ، من في مستودعها الاعذر تم سر اتحاد ابن الله بالانسانية ، اذا هي خيمة العريس الالهى . من اصحاب هذا التفسير كورنيليوس الحجري ، ديونيسيوس كارتوزيانوس وغيرها . هذا ما ذهب اليه العلماء من التفسير ، سوى ان ما يجب القات النظر اليه هو انه لا يجب ان نعتقد بكل الامور كرموز شعرية ، فن يحمل كل معاني هذا السفر على اوجه شعرية (خيالية) محضة يعرض هذا السفر لسخرية الغير المؤمنين .

٥ - واضع هذا الكتاب سليمان

ان فئة من العلماء تنكر على سليمان وضع هذا السفر بسبب
التعبير الارامي ، غير ان الفريق الاكبر لا يخاف ان ينسب الى
الحكيم كتابته ، اولاً نظراً لما هو مصرح في فاتحة هذا السفر ،
نشيد الاناشيد لسليمان ثانياً لما يبان من ان المؤلف عاش قبل انقسام
المملكة ، لانه يتكلم دون تمييز عن اورشليم وجبال جلعاد وجبل
لبنان وحرمون والكرمل وغيرها . ثالثاً يظهر جلياً تجلي الواضع
بمعارف حقائق الاشياء الطبيعية ، لانه في الفصل ٢١١ يعدد خمسة
عشر نوعاً من الحيوانات (انظر سفر الملوك الاول ٤ : ٣٣) . رابعاً
ويقابل بين العروس ومركبة فرعون ١ : ٨ . بهذا تفوق براهين الفريق
الثاني برهان الفريق الاول . فبرهان الفريق الاول لا يقوم اذا
اعتبرنا سليمان يكتب هذا السفر ليقراه الجميع . تجرى فيه مجرى
السهولة وسمج لذاته من بعض عبارات ارامية .

الفصل السادس

﴿ سفر الحكمة ﴾

١ - لقب هذا السفر .

حكمة سامية تنبثق من سطور هذا السفر الالهي ، تجلها
الاسلوب الفلسفي الذي وضعت فيه ، قباتت سهلة سامية من غير
مغالاة البتة ، اذ سكبت بقالب حكيم ادبي ، كان شاعراً في
مدينة الاسكندرية (كما قال المعلم اوريجانوس) . شرح صاحب هذا
السفر الحكمة و اوصافها مع نتائجها ثم استعرض العبادة الوثنية
وخسائنها غيرة لمن يعتبر ، مستنتجاً وجوب التقرب من الحكمة
الحقة الموصوفة هنا .

عنوان هذا السفر ، في اليونانية ، Sufa Salomonos = حكمة
سليمان . اما النسخة السريانية فقد عنوانته بكتاب حكمة سليمان
العظيمة = محصداً بحكمهم وحداً . اما يوسفوس فقد خلع
عليه لقب : الحكمة المعلمة كل فضيلة ...

٢ - تجزئة هذا السفر .

قسمه بعضهم الى قسمين ، قسم ادبي وقسم تاريخي .
١ القسم الادبي (فصول ١ - ٩) فيه يتحدث عن الحكمة
واوصافها وثمارها . اولاً التأهب المطلوب لنيل الحكمة : يجب الانقطاع

عن التصورات والاحاديث والاعمال الرديئة (فصل ١) . ثانياً يخطي .
الاشرار اذ ينكرون الازلية وينقادون وراء رذائلهم (فصل ٢)
ثالثاً حظ الاخيار والاشرار المختلف : فانه يتمتعن الابرار في هذا
العالم بمصائب مختلفة ، غير انه وقت الثواب يهبهم السعادة . واما
الاشرار فيبعد لهم الموت الابدي (٣ - ٥) اقتصاصاً هائلاً .

رابعاً كل هذه الامور يجب على الامراء وضعها نصب اعينهم
ومن يتولى سياسة الغير احتاج الى حكمة اعظم (١٦٩ - ٢٣)
خامساً هنا يعلم الكاتب كيف تتبع الحكمة ، اعني بواسطة
الصلاة ثم يأتي على ذكر اوصافها وثمارها (٢٤٦ - ١٩٦٩)

القسم التاريخي (١٠ - ١٩) يجمع الكاتب ثمار الحكمة من
التاريخ اخصه تاريخ الشعب . فانه اذ يصور الوثنية في الفصل
الثاني عشر ، يشرح بأسباب اصلها ثم ينوه بانواعها المختلفة (كاللادينية
وعبادة الحيوانات و . .) فصول ١٣ - ١٥ . بعد هذا يعود الى
قضيته بأساطير ثمار الحكمة وثمار الغياوة والجهل من اطوار المصريين
والاسرائيليين المختلفة

اما البعض الآخر فقد جزأ هذا الكتاب الى ثلاثة اجزاء :
اولها يقول : ان الحكمة تقود الى الازلية ، ثانياً يمدح الحكمة ،
ثالثها يصف ضياء الحكمة ومفعولها .

٣ - أليكون اصل هذا السفر عبرانياً ام يونانياً ؟

اصل هذا السفر يوناني ، على ما صرحت به كتيبة الالباء على
الاطلاق ، استناداً الى التعابير اليونانية الفجة ، ولجلوه من التعابير

العبرانية ، فالنسخ اليونانية الكبرى [(الالفبا و ABC) واصحها B]
تحتوي كل هذا السفر .

اما نسخة هذا السفر العامة فقد أخذت عن النسخة اللاتينية
القديمة ، دون ان يهذبها القديس ايرونيموس ، فتماثل المخطوط اليوناني
حرفياً اللهم الا في بعض تهاليق (التي ليست سوى حواشٍ وذبول
لجسم الكتاب الاصيل) اصلها غير اكيد عند فريق العلماء الاكبر .

٤ - لا بد من هدف لكتاب هذا السفر .

وان لم يهمل الكاتب شأن الخفاء في كتابه هذا ، فمع ذلك
اراد توجيه هدفه الى العبرانيين يشبههم في ايمان اجدادهم وينعش
فيهم الرجاء بالحياة المستقبلية داعياً اياهم الى احتقار الوثنية والمذهب
المادي بضاعة اليونان ، وداغياً اليهم حفظ اليهود واحترام الحكمة
الحقة التي لا تعادلها كنوز الدنيا قيمة ا

فهذا السفر ثمين ، وهو درر منضدة المعاني ، وحافل بالقواعد
الاجتماعية الحقة ، لا ترى فيه سوى البرهان السامي وكشف النقاب
عن الحقيقة التي دونه لا تبدو برهة الا وينشأها الضلال المسدل
على اذهان البسطاء بعض اللون المبدل ظاهر الحقيقة ا

٥ - لا بد من كاتب لهذا السفر .

تتفرق اراء العلماء بشأن من وضع هذا السفر ، ففئة ترعّم ان
الواضع هو سليمان . ومن هذه الفئة اكليمنطوس الاسكندري ،
واوريجانوس ، ورتوليانوس وقبريانوس . يخالفهم ايرونيموس واغوستينوس

من الحديثين من ينضم الى اصحاب الفئمة الاولى شميد (L.A. Schmid) ومارغوليوت (Margoliovth) . غير ان رأي هذه الفئمة غير ممكن تصديقه اذ ان الكتاب وضع باللغة اليونانية وفيه من الاسماء الشاملة المطلقة ما يبعده عن الاصل العبراني، الذي يتخلو من هذا الاستعمال واستنتاجنا هو، ان الكاتب كان رجلاً يهودياً عاش في مصر، والمظنون في الاسكندرية، التي كانت كعبة العلم . فهو (اي الكاتب) العاقد لحكمة اليونان على حكمة الشرقيين عقداً لا تفكك حلقاته المتينة، ثم الباسط باسهاب خط المصريين، من ضربهم الله، ايام موسى، بالضربات العشر . والفصل الثاني يعسط مذهب الايبكوريين مع المذهب المادي الصرف بكل اطرافهما .

فالبطليموسيون حكام مصر، في ذلك الحين، كانوا متجلبين بالقساوة، وبطليموس الرابع (او فيلوپاتور)، الذي ركب منصة الملك من سنة ٢٢١ الى سنة ٢٠٥ قبل المسيح، دفع اليهود الى الاضطهاد (كما يشير الى هذا السفر المكابيين الثالث الغير القانوني) . اما بطليموس السابع (اوفيسكون)، (من ملك من سنة ١٤٥ الى سنة ١١٧) فكاد لهم (اي اليهود) المكائد (كما روى يوسفوس المؤرخ في كتابه ضد ابنيوني ٥٤٢) هنا يزعم بعض المؤلفين ان حرباً قامت في زمان احد هؤلاء الملوك، اذ افترض المؤلف اضطهاداً للاتقياء . (١٠٤٢ الح ١٤٤١٥) وحسب كورنيلي مرك، قد حدث ذلك الاضطهاد من سنة ٢٠٠ حتى سنة ١٥٠ قبل سني المسيح . سوى ان بعض علماء العصور الاولى، كما يشهد القديس ايرونيوس،

يعزون كتابة هذا السفر الى فيلون اليهودي (سنة ٤٠) من عهدنا الحاضر) . غير ان هذا الرأي لا يقول به سوى بعض الرايين الذين عتيم اخذ لوتاريوس وكلفينوس .

٦ - يحتفظ هذا السفر بوحدة الجسم

في الجيل الثامن عشر قسم هويغانت (احد رهبان الوعاظ) هذا السفر الى قسمين مختلفين لواضعين مختلفين ، وكلاهما في اللغتين العبرانية واليونانية . ولغة القسم الاول العبرانية ، اما لغة القسم الثاني فاليونانية . من اصحاب هذا الرأي برتولدس (Bertholdt) وغيره . بينما فئة اخرى تريد ان تجزى هذا الكتاب الى اربعة اجزاء او اربعة كتب ، منهم ويبير (W. Weber) وغيره . ورأينا في هذه الفئة رأي معاكس على خط مستقيم ، اذ ان رأي تكثرة هذا الكتاب رأي عار عن البراهين السديدة ، حتى الوسطى منها ، كما تشير طريقة الكلام اليونانية في كل اقسام الكتاب ، ثم استعمال الالفاظ النادرة والجل المتثقلة و . . كل هذا يدور في كل اجزاء الكتاب على طريقة واحدة .

٧ - هل سفر الحكمة من قوة قانونية ؟

لم يكن هذا السفر مدرجاً في قانون اليهود الفلسطيني لانه كتب في اللغة اليونانية . قال ايرونيوس في قوطته على كتب سليمان : سفر حكمة سليمان لم يوجد قط لدى العبرانيين . اما العهد الجديد فلم يذكره باسمه جدي ، بل له فيه بعض تنويهاً اخصها

في رسائل القديس بولس، رومية ١٨، ٢١ (حكمة ١١، ١٣-١٥)
رومية ٢١، ٩ (يقابل ١٥، ٧ في سفر الحكمة) افسس ٣، ٦ والتابع
(يقابل ذلك ١٧، ٥ في سفر الحكمة) عبرانيون ١٣، ١ (وفي سفر
الحكمة ٢٦، ٧) ...

اما رأي الاباء، فلا يختلف عن رأي القديس العلامة الاشهر،
لجميعهم لم يكتلوا عن اطرائه بانواع التقريظ السامية - منهم تاتسيانوس
(في كتابه ضد الامم اليونانية ٧، يقابل ذلك في سفر الحكمة ٢٠، ٦)
ثم اكليمينوس الاسكندري واوريجانوس، ضد شيلسيوس ٣، ٧؛
ثم اثناسيوس، في خطابه ضد الاروسيين ٢، ٣٢؛ وترتوليانوس ضد
مارشوني ٣، ٣٢؛ والقديس قبريانوس، في كتابه حول العفة ١٠،
اخيراً القديس اغوستينوس، في كتابه حول الانشخاب المقدس ١٤
وغيرهم وغيرهم.

٨ - وعلى هذا السفر ايضاً يسطو مهتد الاخصام

قد ذهب الكثيرون ان سفر الحكمة لا يخلو من التعاليم
المغالطة للفلسفة الاسكندرية. هالك منها ما يأتي:
١ التي (يدك) صنعت العالم من مادة غير مطورة (حكمة
١٨، ١١). واصلها اليوناني هو (Ktisas ton Kosmon ex amorfu urles)
يقولون: كاننا بالمؤلف يشرح مادة الكون الصافية، لا الخلق
من العدم اذ سطر الكلام السابق من الآية الموردة.
غير ان المؤلف قد قسم الخلق قسمين، الخلق الاول والخلق

الثاني ، فالاول هو ما سطره موسى في سفر التكوين وافترضه صاحب الحكمة فلم يتعرض لذكره ، اما الخلق الثاني فهو الذي سطره واضع هذا السفر ويتناول تأليف هذا الكون الحادي قريباً قائماً في الجمال . وبهذا كفاية للاحكام المعترضين .

٢ . ويواصل المعترضون الكلام ويقولون : في هذا الكتاب يتجلى بأبهى مظاهره رأي افلاطون وفيلون في وجوب سبق خلق الانفس لخلق الاجساد ، اذ ترى في الفصل الثامن والعشرين ١٩ و ٢٠ صورة طُبعت على غرار صورة فكرة افلاطون في وجوب سبق خلق الانفس لخلق الاجساد . اليك بقول السفر : وقد كنت صبيّاً حسن الطباع ورزقتُ نفساً صالحة . ثم بازديادي صلاحاً حصلت على جسد غير مدّنس (حكمة ٨ ، ١٩ - ٢٠) على ان ما تعنيه الفاظ الآيتين المتقدمتين هو ما يأتي : رزقتُ جسداً حسن التأليف ونفساً صالحة طبعياً . اذا كان يوجد انتظام كامل بين الجسد والنفس . وكلمة « ثم » (وفي اليونانية Manlon de) تدل على ان ما يقال في الجملة الآتية مصلح ، بنوع ما ، لما قيل في الجملة السابقة ، التي يظهر فيها ان المؤلف يقدّم النفس جزءاً ثانياً للانسان اذا كان به يصلح ما قال في الآية التاسعة عشرة . اذا لما كنت صالحاً بالنظر الى النفس رزقتُ جسداً غير مدّنس مزداناً بنفس صالحة . اعني ان النفس هي علة صورية للجسد واسمى منه ، اذ تتقدمه بالطبيعة والشرف وليس بالزمان . فهذا التعليم المتقدم عن الانتظام الحاصل بين النفس والجسد (كما يقول المثل السائر : العقل السليم

في الجسم السليم) لا يشابه ولا بأي طريقة من الطرق وأي افلاطون
القائل بوجوب سبق خلق الانفس للاجساد

٩ - طيف سر التثليث الكلي القداسة والسفر في سفر الحكمة

ماثل للميان !!

من تروى في مطالعة هذا السفر لا يلبس ان يتحقق ويتلصص
ما فيه من الاشارة الى اهم اسرار العهد الجديد بمعنى سر التثليث
الكلي العظمة ! تلك الاشارة لا تشمل الاقنيم الثلاثة متحدثين
سوية بل تشمل كل منها على حدة .

اولاً - اثر الابن «الكلمة» التي بواسطتها خلق الله كل الاشياء ،
تجلى في الفصل التاسع عدد اول (وفي الانجيل يوحنا ١ : ٨) .
والحكمة الشخصية (التي هي الاقنوم الثاني من الثالوث الاقدس
كما هي الكلمة) الصادرة عن الله ، والحاوية ، بقوة هذا الصدور ،
فضيلة الله وكرمه الفائتين ، تترأى في الفصل السابع عدد ٢٥ والتابع .
فهذه الحكمة تلازم العرش الالهي ابدأ سرمداً (شاهد فصل ٤٩ ،
حكمة زمور ١٠٩) وهي الكلمة ، التي نعرف فيها الاقنوم الثاني
من الثالوث الاقدس ، كما عرف فيها القديس يوحنا الانجيلي هكذا
(١ : ٣) . ثم الحكمة المتجسدة او الشخصية هي نفس الحكمة
الملازمة للعرش الالهي . بهاتين المزيشتين نرى رسم الابن باداً للبيان
بين طيات هذا السفر .

ثانياً - اثر الروح القدس . واما رسم الروح القدس فنراه في

بعض فصول هذا السفر ، كما في الفصل الاول والعدد الخامس (لان روح التأديب القدوس يهرب من الفش ١ ، ٥) وفي الفصل التاسع والعدد السابع عشر (ومن علم مشورتك لو لم توت الحكمة وتبعث روحك القدوس من الاعالي ١ ، ١٧) .

اخيراً لا حاجة بنا الى الشهادات على وجود اقنوم الاب ، اذ سفرنا هذا بكامله شاهد حي لوجود هذا الاقنوم الاول من الثالوث الاقدس ، الذي يجب ان نبدي له ، وللاقنومين السابقين ، دائماً اهم واسمى ضرور الاحترام الواجبة للخالق الواجب الوجود الذي ابدعنا عن جودة محضة دون ايما استحقاق .

الفصل السابع

➤ سفر يتوع ١٠ سبراخ ➤

١ - افتتاحية .

لما كنا قد قاربنا الانتهاء من مبحثنا هذا لا يسعنا الا ابداء اعجابنا باداب اسرائيل السامية التي هيئات ان تماثلها اداب باقي الامم مهما ارتفعت الى اوج الحضارة والفلسفة البشرية ، كالامة اليونانية الشهيرة مثلاً . وهذا يدلنا على ان اسرائيل لم يستقر هذا من عند نفسه ، بل اخذه عن طريق الوحي بواسطة عظمائه من قديسين (كوسى واشعيا وارميا وباقي الانبياء) ومفكرين (كسليمان

وعزرا...) لهذا يتحتم على الجميع ان يعترفوا بالحكمة الالهية الساطعة من بين بيطور هذه الكتب السامية ، التي يجب ان يرمقها الانسان ، مهما كان دينه ، بعين الاحترام العميق ، لان سكبتها لا يقوى عليه اي انسان كان بل من ازلها الله عليه بطريق الوحي والالهام !

وختام كلامنا عن هذه الكتب الادبية ، آخرها رتبة وموازيها قيمة ، ونعني به سفر يشوع بن سيراخ ، الحاوي واحد وخمسين فصلاً رُتبت على هذا المنوال ؛ فصول ١ - ١٤ ، مؤلفة القسم الاول من هذا السفر ، وتكلم عن مصدر الحكمة ونفعها (التي قد تكون مخلوقة وغير مخلوقة كما سيأتي في الذيل الذي نعلقه في آخر هذه الكتب الادبية) ثم تستعرض ، بطريقة غير منسقة او غير مرتبة ، الوصايا حول استعمال الفضائل في كل ظروف الحياة الانسانية . يتبع ما تقدم صلوات وابتهالات (انظر مثلاً : ١ ، ٢٣ - ١٦ ، ٣٤ ، ١ - ٩ الخ) . اخيراً يرفع المؤلف الحكمة الالهية بنسب سابي المعاني دقيقها . هنا يتم القسم الاول من هذا الكتاب ويلحق به القسم الثاني ، الجامع ثمانية فصول (١٤ ، ١٥ - ٢٣) فيها يستعرض المؤلف تاريخ رجال العهد القديم العظام ، الذين تساموا باستعمال الفضائل وتفاؤوا في حفظ المشورات الالهية وذلك باختيارهم المطلق . لم يمد يدي من فصول هذا السفر سوى ما يقارب الفصل (٥٠ ، ٢٤ - ٥١ ، ٢٨) الذي هو خاتمة هذا السفر وصلاة يشوع بن سيراخ فالواضع يستخلص من كتب العهد القديم الحكمة ، واذ قام

لنجاحات عديدة اكتسب لذاته درجة اختبار عظيمة ، هي على جانب كبير من الاهمية . يعلم ان الانسان نجاح له افراح هذه الحياة مرفوقة بالاعتدال والضمير الحي ، ثم يقتصر من التجارب بالاحتمال . اما الموت فيجب اقتباله بالرضى . اخيراً يتكرم واضع هذا السفر باعطاء بعض نصائح عملية لكل ظروف الحياة ، معلماً كيف يجب معاملة الاصدقاء والاعتناء بالبنين وما العمل وقت مداومة المرض . ثم يعطي مبادئ عملية للحياة الزوجية ، وللحياة الاجتماعية و و و و و .

٢ - ثمة هذا السفر وزمان كتابته .

لا خلاف في ان هذا السفر كتب اساساً في اللغة العبرانية ، بدعم هذا قول المترجم ، حفيد المؤلف ، ثم شهادة القديس ابرونيموس الذي يصرّح بانه رأى الاصل العبراني معنوناً بالامثال ، اخيراً ما نراه باقياً في النسخة اليونانية من الاساليب العبرانية الاصل ، التي ابقاها حفيد المؤلف دون ان يتعرض لابطالها باساليب يونانية الاصل ، وها نحن الان نورد المقدمة التي صدر بها المترجم هذا الكتاب ، مع حواشٍ وذيول عليها . وهاك المقدمة .

المقدمة

« لما كنا قد تلقينا من الشريعة والانبياء ومن اقتفى أثرهم »
 « كثيراً من الفوائد الجليلة الحرة بأن بشئ لأجلها على ادب »
 « اسرائيل وحكمته وكان اللائق بأرباب المطالعة ان لا يقتصروا »
 « على التعلم وحده بل ان يشاركوا من عداهم في فوائد علمهم »
 « مشافهة ومكانية » كان ذلك داعياً لجدي يشوع بعد ان لزم »
 « تلاوة الشريعة والانبياء وسائر اسفار اباثنا ورسخ فيها كما ينبغي »
 « ان اقبل هو ايضاً على تدوين شئ مما يتعلق بالادب والحكمة »
 « ليقتبس منه الراغبون في التعلم ويزدادوا من حسن السيرة »
 « الموافقة للشريعة . فلذلك اوجب اليكم ان تقبلوا على المطالعة »
 « بانعطاف وتيقظ وان تصفحوا عما وقع لنا من القصور في اصابة »
 « الالفاظ الملائمة للمعاني » لان ما يعبر عنه بالالفاظ العبرانية لا »
 « يبقى على قوته اذا نقل الى لغة اخرى بل ان الشريعة والنبوءات »
 « وسائر الاسفار بينها وبين نصها الاصلي فرق ليس بقليل وكنت »
 « حين قدمت مصر في السنة الثامنة والثلاثين في عهد اورجتميس »
 « الملك واقمت بها مدة عثرت على كتاب واسع الفائدة فارجمت »
 « على نفسي ان اصرف شيئاً من العناية والجهد في ترجمته ومن ثم »
 « عكفت على السهر والدرس في تلك المدة حتى آتني على هذا »
 « التأليف بتمامه والقيه للمتغربين الذين يبحثون التعلم ممن اهتمهم »
 « اخلاقهم للسلوك في سنن الشريعة » (نمت المقدمة)

حواشٍ وذيول

قول المترجم : لان ما يُعبر عنه باللفظ العبراني لا يبقى على قوته اذا نقل الى لغة اخرى .. يعني صريحاً ان الكتاب كتب باللغة العبرانية ، وقوله الثاني : وكنت حين قدمت مصر في السنة الثامنة والثلاثين في عهد اورجتيس الملك ... يدل على ان الترجمة اليونانية تمت في ذلك الوقت والعبرانية قبلها بنصف جيل . فمن تراه يكون هذا الملك اورجتيس ؟

يُعرف ملكان بهذا الاسم : بطلمائس الثالث او اورجتيس الاول (الذي ملك من سنة ٢٤٧ الى سنة ٢٢٢ ق . م .) وهذا لا يمكن ان يكون صاحب العهد ، لان مدة حكمه ، دامت خمسا وعشرين سنة ، والمترجم يريد اكثر ، اي ثمانية وثلاثين على الاقل . والثاني الذي حمل اسم اورجتيس هو بطلمائس السابع ، من تروج من شقيقته كليوباترا ، اما ملكه فقد بدأ عهده من سنة ١٧٠ قبل المسيح ودام دون تقطع ، ست عشرة سنة ، بسبب قساوته الغريبة ، فطرد من الملك ... غير انه عاد ثانية فقتلهم زمام الملك من سنة ١٤٥ حتى سنة ١١٧ . فتكون السنة الثامنة والثلاثون موافقة لسنة ١٣٢ قبل المسيح ، لان حكمه بدأ من سنة ١٧٠ وانتهى سنة ١١٧ . فيكون اذن حكم ٦٣ سنة . وبهذا التعديل يكون جد المترجم ، يشوع بن صيراخ ، عاش حوالي سنة ١٩٠ - ١٧٠ وعاصر سمرعان الثاني ابن اونيا الكاهن الاعظم (حوالي ٢١٩ - ١٩٩ انظر

تاريخ يوسفوس المعنون بالقدمية اليهودية (١٢، ٤، ١٠) الذي يمدحه
الفصل الخمسون (عدد ١٥ - ٢١) من هذا السفر.

٣ - قوة هذا السفر القانوني .

قد ادرجت الامة اليهودية هذا السفر الالهي في قانون الكتب
الالهية . والتلمود ايضاً يذكره مراراً في بيراخوت فصل ٧ وغيره .
اما العهد الجديد فينوه به بعض المرار ، مثلاً : رسالة القديس
يعقوب ١٩، ١ = سيراخ ٤، ١٩، ٥، ١١ ، يعقوب ٥، ٣ = سيراخ ٢٩،
١١، ١٠ . اخيراً الاباء . لا ينكرونه قط فقد اشاروا اليه في بعض
الاحيان ، مثلاً ، اوريجانوس في «المبادي» ٢، ٨ . والقديس اثناسيوس
في خطبته الثانية ضد الاريوسيين ٧٩ . والقديس ابرونيوس ، ضد
البيلاجانيين ١، ٣٤ الخ . .

آية واضحة الفصل ٢٤ للقوة العقيدية ، اليك بقوله في الاعداد
٥ - ١١ : اني خرجت من فم العلي بكرة قبل كل خليفة . . . ما
يشير الى صدور الحكمة الالهية عن الله بمنزلة كلمة قد صدرت عن
العقل الالهي . وليست هذه الكلمة سوى الاقنوم الثاني من الثالوث
الكلي القداسة ، اي سيدنا يسوع المسيح له المجد الابدی .

٤ - نظرات اجمالية في نسخ هذا السفر .

في اواخر القرن المنصرم وجد بعضهم بعض بقايا للنص العبراني
الاصلي في اوقات مختلفة ، رتبوها في اربعة مخطوطات : اولها مخطوط
B الموجود حالياً في Oxford ، ثانيها مخطوط A الموضوع الآن في

Cambridge ، تألها مخطوط C الذي يوجد في اغلب المكاتب الاوروبية الشهيرة ، اخرها مخطوط D ووجوده ليس بالنادر . لكن هل هذه البقايا هي من النص الاصيل ام لا ، فالأكثرية الساحقة من العلماء تثبت اصلها من النص الاصيل نفسه ، ولا اعتبار لقول المعترضين اذ يعجزون عن تأييد آرائهم بالبراهين السديدة .

اهم النسخ ثلاث : ١ اليونانية التي ترجمها حفيد المؤلف ، الا ان ترجمتها حرة اي انه لا يتقيد فيها بالنص الاصيل العبراني ، وفي بعض المرات لا تتفق معانيها مع معاني الاصل العبراني ، حتى ولا في التيوب تحاكي النسختين ٢ السريانية (التي طبعت على غرار الاصل العبراني ، وشبهت بالنسخة المصنوعة غير انها اقدم منها عهداً واصح عبارة ومعنى ، وعوض الترجمة غالب الاحيان تشرح وتزيل الآية بتصرف زائد) ٣ الايرونيسية (التي هي النسخة اللاتينية القديمة ، صوّرت على ما يرجح كثيراً ، عن النسخة اليونانية الصحيحة) . انظر تباير الفصول بين النسختين اليونانية واللاتينية . هالك بعضاً منها :

النسخة اللاتينية		النسخة اليونانية
فصل ٣١ عدد ١ - ٢٦	=	فصل ٣٠ عدد ١ - ٢٤
٢٧ ٠ ٣٣ ٠	=	١٢ ٠ ٣٣ ٠
٥٢ - ١ ٠ ٣١ ٠	=	٣١ - ١ ٠ ٣٤ ٠
٢٨ - ١ ٠ ٣٢ ٠	=	٢٣ - ١ ٠ ٣٥ ٠
١٦ ^a - ١ ٠ ٣٣ ٠	=	١٦ ^a - ١ ٠ ٣٦ ٠

النسخة اليونانية		النسخة اللاتينية
فصل ٣٠ عدد ٢٥ - ٤٠ =		فصل ٣٣ عدد ١٦ ^b - ٣٣
٣١ - ١ - ٣٦ =		٣١ - ١ - ٣٤
٣٢ - ١ - ٢٠ =		٣٥ - ١ - ٢٦
٣٣ - ١ - ١١ =		٣٦ - ١ - ١٣ ^a

....

هذا ما وُفِّقنا بالوقوف عليه في كلامنا المتقدم على الاسفار
السابقة، بعون القدير.

~~~~~



## ذيل

تعريف الحكمة وما لها من التقسيم

( نقل عن العلامة روفيني بتصرف )

للحكمة تعاريف عديدة خصوصاً في الكتاب الالهي ، منها  
التعريف الآتي : الحكمة تسكب المعرفة وعلم الفطنة وتعلي مجد  
الذين يملكونها ، سيراخ ١ ، ٢٤ .

قد تكون هذه الحكمة ، مخلوقة وغير مخلوقة . فالمخلوقة تكون  
طبيعية وفائقة الطبيعة

١ فالطبيعية ، حسب اللفظ العبراني ، لها معانٍ منها الفطنة  
( ١٧ ، ١٧ سيراخ ) ومنها الخبرة ( ملوك اول ١٤ ، ٧ ؛ اشعيا ٤٠ ، ٢٠ )  
ومنها الدقة في العمل ( خروج ١٠ ، ١ ؛ ايوب ١٣ ، ٥ ) اخيراً عرافة  
الامم ، كما يقال عن عراقي مصر ( تكوين ٤١ ، ٨٠ ) وعراقي بابل  
( اشعيا ٤٧ ، ١٠ ) وعراقي صور ( خروج ٢٧ ، ٢٧ ؛ ٨ ، ٢٧ ) حكماً .  
لما كانت هذه الاخيرة بشرية فتقسم الى حسنة ( كما قلنا سابقاً )  
وشريفة ( اشعيا ٥ ، ٢١ ) وفاسدة وان رفعها العالم المادي الى الالوج .  
٢ والحكمة المخلوقة الفائقة الطبيعة ، قد تأتي بمعنى الحكمة  
التي هي من عطايا الروح القدس ( اشعيا ١١ ، ٢ ) وتكون بمعنى خوف  
الله ( ايوب ٢٨ ، ٢٨ ) اخيراً تفسر بالشرعية الالهية او التوردة  
( تشية الاشتراع ٤ ، ٥ - ٨ )

اما مصدر هذه الحكمة فالهي : وخفيت عن اعين كل الاحياء .

(ايوب ٢٨، ٢١) وطبيعتها ذلك الشيء الذي تنعطف اليه اولياً  
الكتب الحكمية. اما سموها فيظهر من مصدرها الذي هو الله.  
٣ ثم الحكمة المخلوقة وهي التي ينسبها الكتاب الالهي الى  
الناس، موهوبة من الله. وقد حددها القديس توما اللاهوتي بقوله:  
الحكمة التي بحسبها نضحي حكماً، صورياً، هي مشاركة ما للحكمة  
الالهية التي هي الله (٢، ٢ مبحث ٢٣ فصل ٢ على الاول)

١ وتأتي اولاً وصفية وبهذا المعنى هي الله نفسه لانها:  
ازلية كل حكمة فهي من الله ولا تزال معه الى الابد  
(سيراخ ١، ١)

ومكناها عرش الله نفسه (سيراخ ٢٤، ٧...)  
وهي خالقة ومديرة كل الاشياء. (حكمة ٨، ٤٨) وعنما تصدر  
القوة والفطنة والمشورة وكل النعم والمواهب (سيراخ ٢٤، ٢٤-٣١)  
وهي ضابطة الكل وعالمة بكل شيء. (حكمة ٧، ٢٣-٢٧)  
٢ وتأتي ثانياً شخصية، اذ هي ابن الله وصورته (حكمة ٧، ٢٥)  
وكلمته = انا خرجت من فم العلي (سيراخ ٢٤، ٥)

٣ وتأتي اخيراً متجسدة، اي سيدنا يسوع المسيح، لانتساب  
كل ما تنبأ به اشعيا عن المسيح اليها (امثال ١٨، ١٤؛ اشعيا ١١، ٢)  
وهي بكر الخلائق (سيراخ ٢٤، ٥؛ كورنثس ١، ١٥) لهذا دعا  
القديس لوقا المسيح حكمة الله (É sofia tu teu) لوقا ١١، ٤٩.  
كل حكمة اخرى تأخذ مصدرها عن هذه الحكمة الغير المخلوقة.  
فشعب الله المختار لم يعدم حكمة بشرية كسليمان الحكيم والانبياء

وغيرهم بواسطة الشريعة ثم بواسطة الفطنة والموهبة (سير اخ ٢٤، ١٤ الخ)  
وما عدا المسيح فالى الطوباوية مريم البتول، بنوع خصوصي،  
تنسب الحكمة الشخصية، دليل هذا تسمية الكنيسة اباهـا :  
بكرسي الحكمة !

يا كرسي الحكمة ، صلي لاجلنا .

تم الكتاب الثاني من الجزء الاول بعونه تعالى

« ان تجد عيباً فسد الخلل ، جل من لا عيب فيه وعلا »



من كل من مجلدات هذا (الكتاب)

غرش سوري لبياني

٣٠

المجلد الاول

٧٥

المجلد الثاني

٥٠

الكتاب الثاني او المجلد الثالث

{ الكتاب الاول

Received of the Treasurer of the

Board of Directors of the

City of New York

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

the sum of \$100.00

for the purchase of

# كشف النقاب عن حقيقة الكتاب

كتاب تاريخي علمي للاسفار الالهية

او

مدخل في الكتاب المقدس

—————

الكتاب الثالث من الجزء الاول

—————

وضعه

الدب اباس ثابت العنقوي

الرامب الحلي اللبناني

—————

كل الحقوق محفوظة للمؤلف

مطبعة المسنين بالبيروت

١٩٣٥



الحقير  
الحقير

لا مانع من طبعه في ١٧ حزيران سنة ١٩٣٥

الحقير

انطون بطرس



بطريرك انطاكية وسائر المشرق

الحقير

الحقير

الحقير

الحقير

الحقير

الحقير

١٩٣٥

## كلمة

كانها حرب ضروس بسيف مرهقة، وقفة أبناء هذا الجيل في وجهنا عن متابعة هذا العمل الخطير : فقد لامونا، وقد اسلمونا من قوارس الكلام الشبي، الكثير في قالب النصيح والعتاب . كأننا بوضعنا هذا الكتاب قوضنا اركان المجتمع وهدمنا صروح الاداب فكانت منا جناية لا تغتفر !

وكان منا نقص في الوضع ا  
وكانت منا فرية كبرى ا

وكان منا شذوذ في انتقاء موضوع لا يريد به أبناء الساعة،  
وذهبهم . لان موضوع درسنا، كما قالوا، هو من الامور التي لا  
يجب ان يبذل عنها في سبيلها، فهو نظري محض !

فقلنا لهؤلاء الاسياد : يا كرام، انتم تغيرون لا مسيرون في اقتنائه  
فلكم ان تغيروا هذا الفرع اهمية ولكم ألا تغيروه هذه الالهمية  
يكفي ما بذلنا من عصر الدماغ والقلب سوية، وطوي النهر  
والليالي في سبيل فرع لا يزال بعد في المهد عندنا وهو جزيل الفائدة  
لا كما قلتم عديهما . فبايضيركم لو عرفتم اصل اسفار هي كل اساس  
للتاريخ والاداب والحكمة والنبوة؟ وهلا تصدقون كون هذه الاسفار  
هي دائرة معارف ترقم اعمال الله التي كان يذيعها للكون بذاته او

بواسطة ملاكه الرسول الامين . فمن منكم يقول ان دائرة المعارف عادية من الفائدة جافة قديمة نظرية ؟ . ناهيك بان عصرنا يجبر على تحليل ادب القديم والبت بشأنه . ونحن مع كل منصف نرى ان ادب شعوب كثيرة يبدو رسمه في الكتاب الكريم ، كما هي الحال في ادب وتاريخ المصريين الذين جاءوا في ذلك الحين يقظة للمعارف والتاريخ .

وهذا كله نتناوله تحت نقاط مختلفة . اذن من اي وجه ترون عدم اهلية هذا الفرع لاهتمام العقل بشأنه ؟ ؟ ؟  
لذلك نفترق عن ابنا . هذا الجيل دون القليل منهم ( من عضونا ) كلمة اخلاص في نوايا هذا الجيل الذي لا ينتظر سوى القصص . الخالعة العذار . . . ومن هؤلاء ، الكرام جناب سيدي الاستاذ فرنسيس افندي الشمالي الكاتب البليغ ) متحولين الى ابنا . الجيل الآتي إن كانوا من المنصفين .

الاب ثابت

اما عدم ادراجنا بعض رسائل كنا عزمنا على نشرها في اول صفحات هذا الكتاب ، فلان بعضها ضاع ، على غير قصد منا . لذلك امسكنا عن نشر الباقي منها خشية استياء اصحاب الرسائل الضائعة ان نحن نشرنا الباقي التي يبدوا . لهذا نسأل العفو والمعذرة فالعفو من شيم الكرام الواضع



## توطئة

### ١ - الانبياء والنبوة

ان اللفظ العبراني (نَحْمِص جمع نَح من فعل نَحَلَ = تكلم اي دفع بالصوت او الرنة = أخبر . وقد يكون من فعل نَكَّ = نبع تدفق اغزر . هذا ما يشير اليه اللفظ العبراني من المعنى ) هو من اصل نَبأ الدال على ارتفاع الشيء . وخروج رجل من ارض الى ارض و... ثم أنبأ يعني اخراج شيء من عالم الخفاء واظهاره والاخبار به . اما النبي فيفسر بمظهر الخفاء او بمخبر الغيب وما يجري في مستقبل الايام بوحى خصوصي شخصي من الله بالاصالة... والمخبر بالغيب وبما يجري في مستقبل الزمان ، يطلق عليه عدة اسماء عند العبرانيين اليك بعضها : ١ - رائي اشارة الى النوع الذي بواسطته يعرف النبي تلك الاشياء الواجب ايضاها (ملوك اول ٩، ٩) ٢ - ملاك الرب (اي رسول الاله بما يحريه هذا الاخير في المستقبلات حجابي ١ - ١٣) ٣ - رجل الله (اي خادمه ومنفذ اوامره بما يخص الزمان الاتي ، (ملوك اول ٢، ٢٧) ٤ - حارس . (دعي الانبياء بالاصالة ليقوموا بهمة لم تكن تكتسب بالحق الوراثي من الاب الى الابن) كما يحدث في تولي منصب الملك والارتقاء الى الكهنوت القديم .

انبياء هذا النوع في الازمنة القديمة هم ، موسى ، صموئيل ، شلتان ،

غاد .. على ان سلسلة الانبياء المتواصلة تبدأ بصموئيل وتنتهي بملاخي -  
لهذا حق لصموئيل ان يدعى اول الانبياء : كل الانبياء من صموئيل  
ومن بعده كل من تكلم منهم قد انبأ بهذه الايام : اعمال الرسل ٢٤، ٣.  
سار الشعب المختار ردهة من الزمن على الطريق المستقيم الى  
ان حدث الانقسام في المملكة ايام رحبعام بن سليمان الحكيم (٩٢٩ -  
٩١٢ ق.م.) فكانت به الطامة الكبرى على الشعب المختار اذ بدأ  
يتضعضم الكيان الوطني جارا وراه الى السقوط المادي والادبي  
شعوب الملكيين، مملكة يهوذا مع سيدها رحبعام، ومملكة اسرائيل  
مع مولاها ياربعام الاول عبد سليمان. واذ تداعى الشعب الاسرائيلي  
الى السقوط الادبي، بعد انقسام المملكة، كما سبق القول فقدت  
السلطة المدنية الشرعية مهمتها السامية فانصاعت الى الورا. واهية  
القوى منحلة العزائم. فكان سقوط هيبتها قاب قوسين منها او ادنى  
بل نقول : لم تعد تلك تلك الالهابة التي كانت تملكها ايام ملوكها  
العظام كداود وابنه سليمان، ازا. هذا لم ير آل اسرائيل بدءا من  
اعادة هبة السلطة الى نصايها فنفع الشعب تباعا بمرسلين من لدنه،  
هم الانبياء الذين وكل اليهم ارجاع الشعب الى الصراط السوي.  
اما مهمة الانبياء فكانت على نوعين : عادية، وخارقة العادة  
فاصحاب المهمة العادية كان يطلق عليهم لقب مشرعين ومعلمي  
الشعب ومفري الشريعة الصادقين وحاضي الشعب (كما حض ناتان  
النبي داود على التكفير) ضد الوثنية (كإيليا وتلميذه اليسع النبيين)  
وكانوا يؤنخون ويبكتون ويؤنبون على تعدي الشرائع الالهية بكل



جراً، دون ان يستطيع احد على الوقوف في وجوههم الا وبناؤه  
الغضب الالهي الشديد

اما اصحاب المهمة الخارقة العادة فهم الذين كانوا يتنبأون يقيناً  
بحوادث عديدة لا يمكن الاهتداء اليها باسبابها ومقدماتها بمجرد  
استدلال العقل. وهؤلاء هم الذين دونوا نبؤاتهم ونظمت اسفارهم  
في عداد الكتب المقدسة من العهد القديم، وعددهم سبعة عشر نبياً  
اربعة منهم يدعون بالانبياء الكبار نظراً لكبر حجم اسفارهم نسبة  
لحجم اسفار غيرهم من الانبياء الصغار. هـكـ اسماؤهم : اشعيا  
( سنة ٧٦٠ ق.م. وستأتي ترجمته فيما بعد ) ارميا (سنة ٦٢٧ ق.م.  
تري ترجمته فيما يأتي) حزقيال ودانيال (سنة ٥٩٤ ق.م. اقرأ عنها  
في الفصلين الثالث والرابع) وباروك الذي ألحق سفره بسفر ارميا  
لانه كان ملازماً لهذا الاخير وتلميذاً له.

واثنا عشر يكتون بالانبياء الصغار هم الآتية اسماؤهم : يونا  
ويوثيل (سنة ٨٣٠ ق.م.) عاموص وهوشع وعوبديا (سنة ٧٨٤ ق.م.)  
ميخا وناحوم (سنة ٧٢٣ ق.م.) صفنيا وحبقوق (سنة ٦٢٧ ق.م.)  
حجاي وزكريا (سنة ٥٢٠ ق.م.) اخيراً ملاخي (سنة ٤٣٥ ق.م.)  
هنا تتخلل فترة كبيرة خالية من الوحي. وسبب ذلك كون  
ملاخي تنبأ عن ظهور الممعدان . الذي يفتح الطريق للمخلص له  
المجد. لهذا كان من الضروري ان تبقى نبؤة ملاخي مترهة عن  
ادنى صوت يبلبل صداها كي يرقب الشعب ذلك الوعد الخطير  
والقريب جداً.



وفيا نحن نتحدث عن الانبياء لا يسعنا المقام الا التصريح الحقيقي  
بكون الاسفار النبوية رائعة بل جوهر الروائع الوصفية من حيث  
التشابه الموردة لتأييد ما اوحاه الكائن، لاناس لا فهم في العير ولا هم  
في النفير من معرفة المستقبل لو لم تتدخل اصابع الله في الامر ١١٠ .  
في النبوة غموض ويهيمن الابهام على كل فصولها . ذلك لاننا  
نجهل حد الزمان الذي فيه تتحقق ، ومتى تمت لم تبقى بعد بالغامضة  
( لهذا تعذر اليهود القدماء اكثر من اليهود الحديثين لان اولئك  
لم تتم في ايامهم كل النبوات بشخص المسيح ، اما الحديثون فقد سمعوا  
التاريخ يقص تحقيق كل النبوات المختصة بشخص المخلص ولم يريدوا  
الاذعان ... ) . فالغموض اذن ينشأ من جهتنا لعدم بلوغنا ظروف  
وزمان نهاية النبوة . لذلك لا نرى اثرأ للوضوح الي ان تتم في الوقت  
الذي اراده الله .

من شروط النبوة استعمال الرموز ، فحين نقرأ حادثاً تاريخياً وتظنه  
خارجاً عن دائرة النبوة اذا به اشارة الى ما سيحدث في المستقبل  
الحر البسيط . خذ لك مثلاً : ثقبوا يدي ورجلي واحصوا كل عظامي :  
يتبادر الى الذهن اولاً ان هذا القول لا يخرج عن الحقل التاريخي في  
حين انه نبوة عظيمة عدا كونه تاريخياً . وما الى هذا من الايات  
ذات الوجهين والصورتين وجه تاريخي بناء على ظاهر الالفاظ ووجه  
نبوي بناء على تحقيق ذلك في المستقبل ( في المسيح ام في غيره )  
ذلك حسب مضمون معنى الفقرة .

تختلف قيمة كتابة السفر النبوي من الوجهة اللغوية فن ناحية

سمو الكتابة يتبوا المقام الاول اشعيا ويتبعه ميخا ويعقبه صفنيا ويليه  
حبقوق ويأتي بعده عاموص ... ونعم ما قاله صاحب الحواشي على  
الاسفار النبوية في الترجمة العربية التي هذب عبارتها المرحوم البازجي  
وطبعت على نفقة حضرات الابهاء اليسوعيين : فليتصفح المؤمن هذه  
النبوات بايمان حي وخشوع باطن وروية متيقظة واذا استعان بالتعليم  
التقليدي الذي سنوثره منه بالنصيب الافضل في هذه الحواشي تسنى  
له ان يتمثل بيسوع المسيح وكنيسته في كل صفحة منها على التقريب  
وارتاح اليها ارتياحه الى افضل غذاء لايمانه وتقواه .

دونك الآن اسماء الانبياء الذين بعيد هذه الكلمة نأتي على  
ذكر كل منهم باسمه :

نبياً الجيل التاسع ق . م .

يونا ( ٨٣٠ )      يوثيل ( ٨٣٠ )

انبياء الجيل الثامن ( قبل المسيح )

عاموص - هوشع - عوبديا ( ٧٨٤ ق . م . ) اشعيا ( ٧٦٠ ق . م . )  
ميخا - قاحوم ( ٧٢٣ ق . م . )

انبياء الجيل السابع قبل المسيح

ارميا - صفنيا - حبقوق ( ٦٦٧ قبل المسيح )

انبياء الجيل السادس قبل المسيح

١

حزقيال دانيال (٥٩٤ قبل المسيح) - زكريا (٥٢٠ قبل المسيح)

نبي الجيل الخامس قبل المسيح

١

ملاخي (٤٣٥ قبل المسيح)

هذه اللائحة أنشأها فريق من العلماء خلاف فريق آخر . اما نحن فلا نتقيد الا بأخر ما خرج من آراء اكثرية العلماء العصريين . لذلك ترانا ندرج على غير هذه اللائحة

## ٢ - الانبياء الكذبة

يحمل اسم نبي كاذب من يدعي النبوة خارجاً عن دائرة الوحي الالهي . والانبياء الكذبة على نوعين على حد قول الله في سفر تثنية الاشتراع : واي نبي يجبر فقال باسمي قولاً لم آمره او تنبأ باسم آلهة آخر فليقتل ذلك النبي : تثنية الاشتراع ١٨ ، ٢٠ . اي اما يتنبأون كذباً بعزوهم ما يقولون الى الله واما يتنبأون باسم آلهة كذبة ، وفي كلا الاسرين ادعاء ومين . لذلك ساع لنا ان ندعو اولئك الرجال بالانبياء الكذبة .

قام كثير من الانبياء الكذبة في اسرائيل وباقي الشعوب . فعند كل الامم كالمصريين والبابليين والاشوريين واليونان والرومان ، نشأ انبياء كذبة غير انه لم يكن يطلق عليهم اسم انبياء بل اسم عرافين

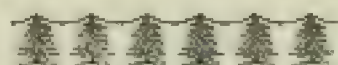


او سحرة او مشعبذين او متفائلين او غير ذلك من الاسماء التي كان  
يخلعها عليهم التاريخ . اما في اسرائيل فكانوا يكونون بلفظة انبياء .  
ومما لا ريب فيه ان عددهم كان كبيراً ايام الملوك ، كشاول ( ملوك  
اول ٢٨ ، ٩ ) . حتى وبعد انقسام المملكة لم يضعف عددهم لا من  
افرائيم ( ارميا ٢٣ ، ١٣ ) كفي ايام احاب الملك ( ملوك ثالث  
١٨ ، ١٩ و ٢٠ ) ، ولا في يهوذا ( ارميا ٢ ، ٨ ) . اثباتاً لهذا تصفح  
ما يأتي من الاسفار : ملوك ثالث ٢٢ ، ٦ والتابع ٢٨ ، ٢٧  
ميجا ٣ ، ٥ - ١١ صفنيا ٣ ، ٤ ارميا ٢٣ ، ١٤ ، ٢٩ ، ٢٣ ، ٢٣  
- ٣٢ ، ٦ ، ١٤ ، ١٤ ، ١٣ - ١٥ ، حزقيال ١٣ ، ٤ والتابع ١٣ ، ٣  
- ٤٦ ، ٢٢ ، ٢٨ ، ١٣ ، ١ - ١٦ ...

لم تنحصر هذه المهنة الشريرة في الرجال بل تخطتهم الى النساء  
اللواتي ادعين النبوة وضارعن الرجال في الكذب وغيره من ضروب  
الشر اللاصق بالانبياء الكذبة . قلب سفر حزقيال الى ان تبلغ الفصل  
الثالث عشر في اعداده التي تتراوح ما بين الثاني عشر والرابع والعشرين .  
تري حقيقة ما قلناه عن النبيات الكاذبات . سوى ان ازدهار اولئك  
النبيات الكاذبات كان بعد الجلاء البابلي ، خذ لك شاهداً نحميا ٦ ، ٧  
- ١٤ . ومن الفروق التي تميز النبي الصادق من الكاذب هي :  
١ - العجائب . تحقيق النبوة والحض على الثبات في الديانة .  
٢ - نسق حياته وتحديثه واعماله الظاهرة و... اما الكاذب  
فيقود الى الوثنية ويتعمق من التواضع ثم لا تتحقق نبواته ..  
اساس النبوة ارادة الله المعلنة لاشخاص لا يقتضي لهم شي من

الاستعداد، اذ هم كالآلة الجامدة بيد الله لتنفيذ الرغائب الالهية  
 السامية التي تتم في المستقبل . وفي بعض المرات قد لا يفهم النبي  
 كل ما يقوله تماماً نظراً لعلاقته بالمستقبل .

والآن نتخطى الى صلب الموضوع الاساسي لهذا الكتاب الاخير  
 من الجزء الاول، الى الانبياء . على اننا نفضل ان نقدم الكلام  
 في الانبياء الكبار لتحديدنا طريقة الكتاب المقدس الذي يقدمهم  
 على الصغار وان وجد في الآخرين من هو اقدم من كل من الانبياء  
 الكبار .



## الفصل الاول

نبوة اشعيا ( النبي الانجيلي )

١ - اسم اشعيا وحياته

( أَسَعَحْشَاه = خلاص الكائن ) هو ابن اموص اخي امصيا ملك يهوذا، حسب التقليد اليهودي، الذي قبلته الكنيسة . فيكون سرى اذن في عروق اشعيا الدم الملكي رغم ان قتله حدث على يد منسى بن حزقيا ملك يهوذا نسيب اشعيا .

اما حياة هذا النبي العظيم فيكتنفها الغموض من اغلب نواحيها لا نعرف عنه إلا النذر القليل من انه تنبأ نبف وستين سنة اثنا عشر متابع على عرش يهوذا خمسة ملوك، عوزيا، يوتام، آحاز، حزقيا، منسى . وستون سنة واثنا عشر سنة اضاف اليها سنة لعوزيا وبعض سني منسى (من الثلاث حتى الثاني سنين) فتصبح مدة خدمة اشعيا تقراوح بين ال ٦٥ سنة وال ٧٠ سنة ومدة حياته ما بين ال ٨٥ وال ٩٥ . لهذا النبي ابن يدعى شآر ياشوب ذهب معه وقت امره الرب لاستقبال احاز الملك . اذن لقد كان اشعيا متزوجاً بأمرأة إلا انه لم يأت على ذكر اسمها، وإن كانت نبية ( اشعيا ٨، ٣ )



عدا النبوة المصدرة باسمه له رسائل تشرح اعمال الملكين عوزيا وحزقيا، وتؤلف جزءاً من جسم اسفار الملوك واسفار الايام ( اخبار الايام الثاني ٢٦، ٢٢، ٣٢، ٣٠ )، ذلك لمظنة الشبه الموجود بين ما يروى عن هذين الملكين في سفر اخبار الايام وما يُذكر عنهما ايضاً في نبوة اشعيا .

عرف العلماء في هذه النبوة قسمين منفصلين يتوسطهما حادث تاريخي كحدّ يفصل بين القسم الاول والقسم الآخر . على انهم اتخذوا هذا الحادث الفاصل كذيل للقسم الاول .

٦ - . القسم الاول ( ف ف ١ - ٣٥ ) هو كتاب تهديد فيه تذاع الاحكام الالهية، التي بها خاطب الكائن شعبه المختار مع باقي الشعوب ليهدد صرامة الاقتصاص الالهي . وذلك لاجل يهوذا بواسطة الرجاء بالملك المسيحي .

في الفصل الاول يرسم النبي، كتوطئة، السقوط العام ثم يحرّض على الانابة الواجب عملها لاسترضاء الله اما الاربعة الفصول التالية فتكون قصة كرم الحبيب، تلك القصة التي تشير الى غضب الله على ناكري الجليل وقادة الشعب الاشرار . بعيد ذلك يبدو رسم رؤيا النبي على الشعب الاسرائيلي، وفيها يدعى الرب قدوس اسرائيل ويظهر انقراض الشعب المختار، الذي يبقى منه فقط الزرع المقدس





المختار باعطاء الاسس الراهنة المبني عليها هذا الرجاء ( فصل ٤٠ ) .  
 بعدئذ يدعو الله جميع الشعوب لينظرهم في قضية اوتانهم مثبتاً  
 شعبه بوعد الصادق ( ٤١ ) . غير ان رقة الوصف تترآى في الفصل  
 الثاني والاربعين بوصف المسيح باوصاف رقيقة . يغيب هنا مثال  
 كورش فلا يعود يُرى في هذا الوصف سوى نبي واستاذ كثير  
 الالة واسع الحلم همه نشر معرفة الله وشرائعه بين الامم . بعدما  
 مرّ رسم النبي النجاة من الجلاء البابلي ، ورمز افتداء الجنس البشري  
 مع انتصار الملكة الالهية على الامم ( فصول ٤٢ - ٤٨ ) .  
 ومن الفصل ٤٩ الى ال ٥٧ ذكر خادم الكائن وكل ما  
 يرقبه من انضاع والام ( يشير بهذا الى المسيح ) . غير ان كتاب  
 الانتصار ورسم اسرائيل الجديد العتيقة ان تخدمه كل الامم ، يشغل  
 مع رؤيا اورشليم الجديدة ومجد الملكة المسيحية ، كل باقي فصول  
 هذه النبوة السامية . على ان بعضهم يعتبر هذه الفصول الاخيرة  
 ذيلًا تاريخياً - نبوياً للقسم الثاني وخاتمة النبوة .

٤ - اتكون فصول هذا السفر ال ٦٦ من قلم امير الانبياء .  
 ام يشار كه آخر في وضعها ؟

اصعب مسائل كتب الانبياء مسألة سفر اشعيا فتكون النقطة  
 الوحيدة التي تستحق الاهتمام الدقيق ، اذ هي وأيم الحق ، عويصة  
 جداً بسبب انهم وضعوها تحت الموضع الانتقادي المصري دون ان  
 يراعوا فيها الناحية النبوية المهيمنة على جميع الفصول ان لم نقل  
 على جميع الفقر .



قبل القرن الثامن عشر لم يكن ليدور في خلد احد ان في هذا السفر تجزؤ يستلزم اكثر من واضع . اما في ما بعد فقد وضع في مقدمة كتب الانبياء الخارجة عن دائرة التمهيص والالتحام ، معان النفسية الواحدة والقلم الواحد . اول من وطن النفس على وضع هذا السفر على بساط التشريح العقلي الصرف والارتياح بوحدته هم المحتجون ( البروتستان ) والعقليون اصحاب الشواذ البين واعداً التقليد والتاريخ القديم ، فقد عزوا كتابة القسم الثاني ( ٤٠ - ٦٦ ) الى رجل مجهول الاسم عاش في اواخر زمان الجلاء البابلي . اما البراهين التي يتذرعون بها لتأييد صحة زعمهم فما كها : ١ وجود تناقض اللفظي . ففي القسم الثاني ( ٤٠ - ٦٦ ) يقول المعترضون ، توجد الفاظ غريبة يحملها اشعيا القديم . ثم غيرها من الالفاظ التي تتحد بالنسق الذي جرى في الاستعمال فيما بعد غب انصرام عهد اشعيا . ٢ وجود تناقض الجمل . بيان اختصاص القسم الاول بالنسق المتعصب بطائفة التهديد الصارم وصيفته الفخامة السامية ، بينما ترى القسم الآخر يتنازع بتبسط النسق وسلاسة الجمل وسهولة التعبير القريب المنال

٣ وجود تناقض التعليم . في القسم الاول يذاع سمو الله وقدرته وقداسته ( اشعيا ٤٢ : ١٠ - ١١ : ١٢ : ١٣ : ٤٣ - ٨ - الخ ٠٠ ) اما في القسم الآخر فتشهر ازليته ووحدته وقوته المبدعة ( اشعيا ٤٠ : ٨ : ٤١ : ٤٢ : ٤٣ - ٥ : ٨ : ٤٣ : ١٠ - ١١ : ١٣ : ٤٠ - ٠ ) في القسم الاول ملكاً مجداً ( اشعيا ٩ : ١١ : ٨ : ٣٢ : ١ - ٥ ) . لكنه لا يلبث ان ينحط في القسم الثاني الى خادم الكائن والى حامل الآلام وان اولى الخلاص ورفع خطايا الانسان ( اشعيا ٤٢ : ١ - ٤ )





واضع الجزء الثاني لماذا ضم هذا القسم الى كتابه ؟ ثم لو كان الكاتب غير اشعيا لكانوا اظهروا اسمه : فكتب الانبياء دائماً تحمل اسماء مصنفها ( وان كانت صغيرة كما هي الحال في كتاب عوبديا ) . فالقسم الثاني ، وهو نبوي ، ليس باصغر من نبوة عوبديا ليدع جانباً ذكر واضعه لنا ايضاً براهين داخلية تثبت وأينا هذا ، اليك بها :

١ في كلا القسمين وجه شبه عظيم وعلاقة متينة فموضوع القسم الاول : التجديد بواسطة الهدم . وموضوع القسم الاخر من الهدم الى التجديد اذن توجد علاقة دقيقة بين القسمين .

٢ الكلمات النادرة الاستعمال خارج كتاب اشعيا ، تظهر في القسمين بالسوية خذ لك مثلاً : استعمال « قدوس اسرائيل » يكرر ١٢ مرة في القسم الاول و ١٧ مرة في القسم الاخر . اما في كل باقي اسفار العهد القديم فلا يكاد نكرارها يتخطى المرات الست . « ولم الرب تكلم » تراها في القسمين ( ١ - ٢٠ - ٤٠ - ٥٠ - ٥٨ - ١٤ الخ . )

٣ حتى والنسق الكتابي في القسمين هو كلي الشبه بحيث يمكننا الجزم بعدم الاختلاف الجوهرى ولا في شيء البتة .

لا يريد النقدة المصريون ان يتعرفوا الى شهادة خارجية تؤيد صحة انقسام هذه النبوة الى اشعيا ، بل لهم الكتاب نفسه كل شيء . وان خذلهم ( الكتاب ) في حادث اكتناهم اياه جيداً ، لذلك تراهم لا يوردون لا شهادة ما تاونجية ولا رأي عالم قديم . وفود ان نصارحهم بهذا : ألم يكن لهذا الكتاب من وجود قبل القرن الثامن عشر ؟ أو لم يفهمه القدماء فهم الحديشين له ؟ أو لم يكن علماء القديم متقنين اللغة العبرانية لسبر غور سفر اشعيا كما سبر غوره المصريون ؟ بل نقول ألم يتسامى القدماء على الحديشين بفهم الكتاب العبراني الذي



درسوه درساً شافياً حتى احاطوا بكل ما فيه من شوارد ودوارد ؟  
مع ذلك لا نرى براهين المعترضين يقوم لها قائم عندما نفهم  
ان بعض التنايد بين القسمين من الضروري ايجاده متى قصد الكاتب  
غايتين مختلفتين لجزئين يؤلفان موضوعاً واحداً . فاشعيا لاختلاف  
نوع النبوءات والغاية القريبة جعل القسم الآخر يختلف عن القسم  
الاول في بعض اشياء عرضية . لانه لما بدأ ينذر الشعب بالتهديد  
ليرتدع عن غيه التزم اظهار لهجة قاسية جداً . وعندما تأبى الشعب  
فيما بعد عدل عن تلك اللهجة الى غيرها اخف صرامة واكثر ليناً .  
وقد يكون ان حمية الشباب في القسم الاول هي التي دفعت بالنبي  
الى تلك اللهجة الشديدة في الكتابة . وعندما بلغ سن الشيخوخة  
فارتفع تلك الروح الوثابة النارية فلم يعد بإمكانه ان يكتب بأسلوبه  
الاول الشديد اللذع . ولا من ناحية التعليم نرى اختلافاً بين  
القسمين يستلزم لهذا الكتاب عدة واضعين ، كما قال العلامة فيغورو  
الطائر الشهرة - *(Vigouroux : Les livres saints et la critique rationna-*  
*liste 13 ( Paris 1891 ) 10, 7 s. ]*

اما قولهم : ان اشعيا يتكلم عن المستقبل بصيغة الحاضر ،  
فيفسر بكون المهم في الوحي الالهي نكوتين صور المستقبل في  
ذاكرته كصور الحاضر . لهذا متى افترضنا وجود النبوة لم يبق بعد  
من اعتراض على التنويه في المستقبل بصيغة الحاضر . هذا ما نقوله  
دون ان نزيد كلمة واحدة كي لا يتضعضع القاري بكثرة الشرح الممل  
الذي عوض ان يكشف الابهام بضاعف كثافته ، والذي لاجله انتقينا  
هذا الاسلوب المختصر ، فهو خير كاشف ، وان بطريقة الاختصار خير  
راغب في الاطلاع على الحقيقة التي لا تقبل اللون ذات الوجهين والصورتين

٥ - أمن قوة الهية لهذا السفر ؟

لهذا السفر القوة الالهية، ما ليس لغيره من كتب الانبياء فهو بكامله مجموعة نبوءات تحققت في شخص المسيح طيلة حياته كلها من الولادة حتى الصلب . اول هذه النبوءات ولادة المسيح من عذراء ( ١٤، ١٤ متى ٢٣، ١ ) انظر الخطيب الشهير بوسيه ( J. B. Bossuet ) Explication de la prophétie d'Isaïe sur l'enfantement de la Vierge. ( Paris 1704 ) واثبات كون هذا المسيح الها وانسانا ( ١٦، ٩ ) وخروجه من اسرة داود ( ١١، ١ = اعمال ١٣، ٢٣ ) وتبشيريه في الجليل ( ٩، ١ - ٣ = متى ١٤، ١٦ - ١٦ ) وعجائبه ( ٣٥، ٤ - ٦ = متى ١١، ٥ ) ونذير المسيح ( يوحنا ) ( ٤٠، ٣ = متى ٢٣، ٣ مرقس ١، ٣٣ لوقا ٣، ٤٤ يوحنا ١، ٢٣ ) والمسيح المتألم ( ٥٣ = اعمال ٨، ٣٢ اولى بطرس ٢، ٢٢ مرقس ١٥، ٢٨ متى ١٦، ٨ ) وسجود ملوك المجوس ( ٦٠، ٦ ) قال القديس ايرونيموس ( في مقدمته على انجيل يوحنا ) : هو ( اشعيا ) نبي عظيم، غير انه بقدر ما هو نبي بقدر ذلك هو انجيلي وازيد . ثم يتبع في محل اخر : يبان لي ان اشعيا سطر الانجيل لا نبوة . والقديس كيرلس الاسكندري ( في توطئته لكتاب اشعيا ) يدعوهُ نبيا ورسولا سوية . وتبع القديس كيرلس القديس اغوستينوس ( في كتابه مدينة الله ١٨، ٢٩ .

٦ - نقطتان لسفر اشعيا

١ - النقطة الاولى . بها نميز في هذا السفر تعليم ابن اموص ثم نبوءاته .



١ - فتعليمه يشرح كون السكان هو رب الجيوش ( اشعيا ٦٤: ٤٤ والباقي ١٤: ٤٤ - ٢٠: ٤٥٤ ٩: ٤٦٤٥ ) متجلبب بكلية القدرة ، اذ ليس له من شبه ، مبدع كل المبروات ( ٦٤: ٤٥ واللاحق ٤٥: ١٢ ٤٨: ١٢ وما يأتي ) اذلي ( ٤٣: ١٠ ١٣: ٤ ) كلي الفهم ( ١٥: ٢٩ والتابع ٤٠: ٢٧ والتابع ، مدير الامم ( ١٠: ٥ - ١٥: ١٠ ١٢: ١٥ - ١٥: ٢٢ ٩: ١١ ) . قدوس اسرائيل ( ١٠: ١ - ١٧: ٤٢٩ ٢٩: ١٣ ٤٩: ٥٨ ١٤: ١٥ - ١٥: ١٠ ) . مخلص شعبه ( ١٤: ٢٣ - ٣: ٣٧ ) ١٢: ١٥ ما يلحق ) تحت ستار الابوة ( ٣٧: ٢٢ - ٢٩: ٦٣ ١٥: ١٩ - ٨: ٦٤ ) .

٢ - اما نبواته فتترتب في خمسة اقسام ، اولها يختص باسرائيل ويهوذا مع الكهنة والمتقدمين والانبياء الكذبة من وجهة الانتقام العتيد ان يحل بهم ( ١: ٢٤ ٦: ٢٤ - ١٣: ٥٤ ٢٥: ٣٠ - ٢٣: ٢٢ ٢٣: ٢٣ وما يعقب ) ، ذلك الانتقام الذي تم بواسطة الاشوريين من دكوا حصون الملكتين النبعة هادمين ومدمرين البنايات الفخيمة الجبارة مع الهيكل العظيم ومجلي شعب الله ( ٧: ١٨ - ٢٠: ٤٩ ١٧: ١٩ - ١١: ٦٤ ) . ثانيها يشير الى انقراض اعداء اسرائيل ، كسكان فلسطين وموآب وسوريا وبابل وغيرها من الشعوب المعادية لاسرائيل ( ١٣: ٢٣ - ٤٧: ٤٧ ) . ثالث هذه الاقسام يذكر ما قيل عن ذلك الملك المنصور كورش ، من حله اسر المجلولين من شعب الله وسماحه لهم بالعودة الى وطنهم بعد ان اسر بترميم اورشليم والهيكل ( ٤١: ١ - ٢٠: ٤٥ ) . ١ - ١٢: ٩٤٥ - ١٣: ١٤٤ - ٣: ٤٤ ٢٨: ٤٥ ١٣: ٤٩ ١٧: ١٧



اما رابع الاقسام المتقدم ذكرها فينوه بولادة المسيح من عذراء  
 وبقاى مراحل حياته البشرية (١٤٠٧، ١١٤، ١١٠، ٩٤، ٦٠، ٤٢، ١٠-٤٤)  
 ٤٩، ٦٠، ٥٠، ٤٠، ٣٠، ٢٠-١١ وما يأتي). وخامس قسم والاخير  
 يكرس الملك المسيح الجديد، ولما كان هذا الفادي ملكاً روحياً صدر  
 كونه يملك سرمداً ومملكته تشمل كل الشعوب التي لا تنال الخلاص  
 والسعادة الا بواسطة النجيلة الكريم، منارة الكون (٩٠، ٥٤-١٠)  
 ٥٥، ٣٠، ٦٠، ٢٢، ٦٦، ١٩، الخ)

ب - النقطة الثانية وتحوي تعليقاً على ثلاث الفاظ : العذراء  
 [ التي تميل (اشعيا ٧، ١٤) ] ، عمانوئيل [ المولود (اشعيا ٨، ٨-١٠) ]  
 عبد الكائن ، او خادمه (اشعيا ٥٢، ١٣، ٥٣، ١٢) .

اولاً . العذراء . في العبراني **חַתָּנָה** تفسر بصيغة ما ، على  
 ان اصل اللفظة العبرانية المتقدمة هو **חָכֵם** (فعل ثلاثي معلوم) المترجم  
 عربياً باخفى ، ومنه شقوا (كما يقول القديس ايرونييموس) اللفظة الاولى  
 العبرانية وخلصوا عليها معنى مالكة الطهارة . اما اليوم فيقوم في الوسط  
 رأيان يعاكس الواحد الآخر في فهمه معنى لفظة **חַתָּנָה** ، رأي  
 كاثوليكي يريد هذه اللفظة مرادفة لللفظة **חָכֵם** = بتول . ورأي  
 لا كاثوليكي يعرف بتفسيرها الفتاة الناضجة وقد يكون انها تعني المرأة

بجانب من من الاثنين الحق ؟

اذا سلمنا بترجمة القديس ايرونييموس ( التي تلامس القدوة من  
 الصواب في هذه الامور ) وجب ان نقول : **חָכֵם** تترجم بفتى او  
 بولد بلغ سن الزواج (غير انه لم يتزوج بعد) . و**חַתָּנָה** (بقوة

اللفظ ، كما يظهر جلياً ) تعني فتاة لم تبلغ بعد حد الزواج ، اي عذراء .  
وان عرفها الاستعمال بغير هذا التعبير . وقد نبه العلامة لاغرانج  
( P . Lagrange ) الى لفظة Junglaui الامانية فقال : يفهم بهذه اللفظة  
( بقوة اللفظ ) امرأة ، غير ان الاستعمال لم يفهم بها سوى عذراء .  
وهكذا في العبرانية .

- كيف تترجم النسخ الاولى القديمة لفظة **حَصْرَة** ؟

اللفظة اليونانية ( في السبعينية ) المترجمة **حَصْرَة** هي **E Partenos**  
التي لا تحمل حصراً الا بمعنى عذراء . اما السريانية المسماة بالبسيطة  
فتترجم اللفظة العبرانية بلفظة سريانية ( **ܚܠܐ ܚܠܐ** ) لا تقبل سوى  
معنى عذراء ان بقوة اللفظ وان بالاستعمال الجاري . يؤيد الترجمتين  
اليونانية والسريانية التقليد المسيحي : كالقديس يوستينوس ، ورتوانيانوس  
والقديس قبريانوس واوريجانوس ، والقديس ابيفانيوس مع القديس  
ايرونيموس وغيرهم . ناهيك بشهادة القديس متى الانجيلي ( اشعيا  
١٤ ، ٧ = متى ١٨ ، ٢٥ ) . والنص الاصيل لا يحتمل الا كونها  
بكراً كما سبق فين القديس ايرونيموس وسائر من اتى بعده من  
الاباء . فلو افترضنا كونها ذات بعل فاي عجب من انها تلد اليس كل النساء  
ذوات الرجال يلدن . اذن يجب الا تكون ذات بعل كي يقوم معنى  
الآية : فلذلك يؤتيكم السيد نفسه آية ( ا ) هذا ان العذراء تحبل  
وتلد ابناً . . . ( اشعيا ٧ ، ١٤ ) . وحسبنا مصداقاً لذلك قول متى ( ١ )  
( ٢٣ ) : ها العذراء تحبل وتلد ابناً ، اي مع بقائها عذراء والا فلا  
آية هناك البتة ، بجميع ما في هذا الفصل من اطناب في الكلام .



اجعلي، يا سيدتي، هذا راسخاً في العقول، وانت القديرة على كل شيء اذ امسيت امّا لربك ورب الكون . آمين .  
ثانياً . عماثويل .

من هو هذا ؟ وعلى من يطلق هذا الاسم ؟

تختلف الآراء في هذا . فاليهود مع القديس ايرونيموس يعرفون به حزقيا احاز . وغروسيوس ( grotius ) مع جوقة تنتمي اليه يرون فيه ابناً لاشعيا . واخرون كروس ( Rausa ) وشميت ( R. Smith ) طفلاً ما ولد منذ اشهر قليلة اما الكاثوليك فبصوت واحد يرددون : إن عماثويل هو المسيح ، لان ما ينسب اليه لا يتحقق إلا في المسيح : فارض يهوذا التي تدعى ارض الكائن وميراثه تسمى ارض عماثويل ( اشعيا ٨٠٨ ) . وإن عماثويل المبشر به سيعمل على هدم وسحق قوى كل من تحدته نفسه بالوقوف موقف العدو لاسرائيل الجديد ( اشعيا ٩٠٨ وما يتبع ) حتى واشعيا نفسه يوضح مرامه بعماثويل ( ٩٠٦ ، ٩٠٧ ) اذ يميز الطفل العجيب عن الذي اتي على ذكره في الفصلين ٧١ و ٧٢ ، اذ يسبل على كيان الاول رداء الالهيا . دونك المقابلة التي تؤيد نظرية الكاثوليك ، وذلك بين كتاب اشعيا وكتاب ميخا :

ميخا                      اشعيا

٢٠٥                      =                      ٧٠٩

٣٠٥                      =                      ١٤٠٧

٥-٤٠٥                      =                      ٦-٥٠٩

والحال ان ميخا في فصوله السابقة يدل دلالة صريحة على المسيح .



فلا حزقيا ولا ابن اشعيا ولدا من عذراء الا المسيح . اذن باجماع رأي  
النبيين نتيج كون عمانوئيل هو الاله المسيح .

ثالثاً . خادم الكائن (خَـصَمُ مَـوَدَّه)

خادم الكائن هو عبد الكائن والاسفار الالهية تصف به : ١ عباد  
الله الاتقيا ، كابرهم ( تك ٢٦ ، ٢٤ ، مزور ١٠٤ ( ١٠٥ ) وموسى  
( سفر العدد ١٢ ، ٧ ) وكالب ( سفر العدد ١٤ ، ٢٤ ) ويشوع بن  
نون ( يشوع ٢٤ ، ٢٩ ، القصة ٢ ، ٨ ) وايوب ( ايوب ١ ، ٢٤ ، ٣٤ )  
وداود ( مزور ١٨ ، ١٠ ، ٣٦ ، ١ ) وزوربابل ( حجابي ٢ ، ٢٤ ) .  
٢ رسل الله الانبياء . ( عاموص ٣ ، ٧ ، ارميا ٢٥ ، الخ . ) . ٣ منفذي  
الارادة الالهية ، لهذا دعا ارميا نبوكدصر خادم الله ( ارميا ٢٥ ، ٢٩ ،  
٦٧ ، ٩٤ ، ٤٣ ، ١٠ ) ٤ الشعب المختار ، اي آل اسرائيل ( اشعيا ٤١ ،  
٩ ، ٤٢ ، ١٩ ، ٤٤ ، ١٠ ، ٢٠ ، ٤٥ ، ٤٤ ، ٤٨ ، ٢٠ ، ارميا ٣٠ ، ٢٠ ،  
٤٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، حزقيال ٢٨ ، ٢٥ ، ٣٧ ، ٢٥ ) . ٥ اخيراً المسيح ( زكريا  
٣ ، ٨ ) . على ان المراد بخادم الكائن ، طبقاً للتقليد القديم ، على حد  
قول الاباء كاليمينضوس الروماني يوستينوس الشهير وايريناوس  
وايبوليتوس واكليمنضوس الاسكندري وغيرهم . . ولتعلم الكنيسة  
الكاثوليكية ، بل طبقاً لتعليم اشعيا نفسه ( ٥٢ ، ١٣ ، ٥٣ ، ١٢ )  
لا يكون سوى المسيح الرب .

وهكذا فهم الربيونيون حتى نفس المحتجين ( البروتستانت ) لغاية الجليل  
الثامن عشر . فكل ما نسبته اشعيا الى خادم الكائن قد تم فقط في  
شخص المسيح . فمن نألم لاجلنا غير المسيح ؟ ومن خلص وافتدى

الكل بموته غير ابن الله ؟ عدا هذا يعزى الى خادم الكائن البرارة  
والشعب الاسرائيلي متى كان باراً ؟ يقولون : تتحقق اوصاف خادم  
الكائن في اسرائيل الروحي واسرائيل النظري . وها نحن نسألهم :  
هل تألم اسرائيل الروحي ؟ ومن اعتق من اغلال الاثم ؟ واسرائيل  
النظري هل كان له من وجود وضعي ؟ وهل استطاع ان يتألم ؟  
فلا يمكنهم ان يجيبوا على هذه الاسئلة الا بكلا . . . . . إذن لا يبقى  
سوى المسيح الذي تم فيه كل ما قيل في خادم الكائن .

على ان فقرة تعارض رأينا وهي : وقال لي انت عبدي يا اسرائيل  
فاني اتمجد بك ( اشعيا ٤٩ ، ٣ ) . يجيب اغلب النقدة ( كجينيزيوس  
Genesius ، ودوهم Duhm ) على هذا بقولهم : ان لفظة اسرائيل في هذا  
الموضع ليست بالاصلية في النسخة القديمة انما ادخلت فيما بعد . بينما  
فريق آخر من النقدة لا يرتاب بصحتها وسلامتها إلا انه لا يطلقها  
على غير المسيح ، لان النبي في الاعداد اللاحقة من الفصل نفسه يميز  
بين خادم الكائن والشعب الاسرائيلي : والآن قال الرب الذي جباني  
من البطن عبداً له لارد يعقوب اليه ( فكيف يرد ذاته يعقوب  
ويتميز عن نفسه ؟ ) فيجتمع اليه اسرائيل . . . . . قال : قليل ان تكون  
لي عبداً لتقيم اسباط يعقوب ( ١٦ ) وترد المحفوظين من اورشليم  
( اشعيا ٤٧ ، ٥ - ٦ ) هنا تمسك الكلام عن كتاب النبي الانجيلي  
والسلام على من عرف الهدى فاهتدى آمين .



## الفصل الثاني

### نبوة ارميا

( النبي الباكي والمحب لآخوته ولاسرائيل )

هو الرجل الذي رثى خراب اورشليم اكثر من غيره، بكلام يشير الجوارح ويهز العواطف الكامنة داخل الاحشاء. هزاً عنيفاً وذلك في خمسة فصول له، تدعى مرثي ارميا . وسوف نقول فيها كلتنا في الآتي، اذ جعلناها ملحقاً لكتاب نبوته . ابو هذا النبي يسمى حلقياً، وهو احد كهنة عناتوت، غير حلقيا الكاهن الاعظم ( الذي كان في ذلك العهد ) الذي محل اقامته كان اورشليم، شأن كل عظيم كهنة عند العبرانيين . وعناتوت ( ويقال لها اليوم عناتا ) تبعد عن اورشليم لثاحية الشمال نحو ساعة، وهي من المدن الصغرى التي دخلت في نصيب الكهنة اللاويين حين قسمت ارض الميعاد ايام يشوع بن نون خليفة كلثم الله .

اتفق عامة المفسرين على ان ارميا خصص لخدمة الله من بطن امه ثم طهر من الخطيئة الاصلية، وكان ارميا حين كاشفه الله بدعوته صغير السن لا يتجاوز خمس عشرة سنة نخاف الاقدام على امر كذا كبير واعتذر عن القيام بالمهمة العظمى . غير ان الله أبى عليه إلا قبول المهمة النبوية فاطاع النبي اخيراً وانقاد لتدبير الارادة الالهية السامية .



موضوع هذه النبوءة تشييد اورشليم الجديدة مع اقامة شعب جديد ووجوب استئصال الكفرة من بني ابراهيم المؤمنين، وذلك بتبسط تام .

اما شروع ارميا بخدمته فيبدأ في ثالث سنة بعد العاشرة ليوشيا الملك ( ٢٠١ ) واستمر عليها طيلة ايام يواحاز ويواقيم ويواكين، وصدقيا التي هي ثمان عشرة سنة . وبعد نكبة اورشليم، ونفي صدقيا الملك الى بابل، منح ارميا حرية الإقامة في اي موضع يريد . فاختر وطنه المدمر حيث القى مرائيه المؤثرة التي تلمس الطف ناحية من الاحساس الدقيق . ثم صحب جماعة اليهود الى مصر للاحاقهم الشديد عليه وهناك عاش مدة بعدها نال كأس الاستشهاد بواسطة الرجم من بني قومه لانه كان يردعهم عن اتيان الرذائل بقالب التوبيع الابوي . هذا ما يعرفه التقليد اليهودي والاباء القديسون .

تأليف هذا النبي الآتية : مرائي ارميا، وسفر نبوءته المتضمنة اثنين وخمسين فصلاً، فيها من الرقة والانسجام ما يبلغ بها درجة سامية . فان كانت العظمة تهيم على سفر اشعيا بنوع فائق فلا يعدم هذا السفر بعضها على انه ( اي كتاب ارميا ) من جهة الرناء يفوق كتاب اشعيا بدرجات . فارميا هو الباكي دائماً . وتلمس بعض التأوه في كل فصل من فصوله وان من طرف خفي، فلا يسطر العظمة والسرور الا ليتضم ويغتم حتى في اعماق سره كأنك تراه من بين سطوره يحري الدموع من مقلتيه كالسيول الجارفة وسط الكاثونين دون ان يعتري حاسة نظره التعطيل كأنها اخذت قوتها من جوهر الالهية

بان تظل ثابتة رغم النوائب والمفاجآت المحزنة التي تهدد الصخور وتذيب الحجر الاصم . ان جاز التأثر بقراءة شعر الحنساء تحتم البكاء بقراءة نبوة ارميا ومراثيه ، وان وافق البكاء من جراء قراءة ديوان بنت عمرو (الحنساء) سلبية امرى القيس ، وجب استنزاف العيون دموعاً بل دماً لجرد سماع اقوال ابن حلقيا النبوية والرثائية 1

كفى بالكلمة المتقدمة تعبيراً عن حزن ارميا الصادر (اي الحزن) عن محبته لله ولوطنه ولتعلقه الشديد بهما . وكان بودننا الاستزادة في الكلام عن هذا النبي نظراً لاهمية نبوءته في عالم الوحي والالهام والرموز ( من انه رمز للمسيح بوقوعه في اشراك اخوانه اليهود ) الا اننا نجتزئ بما تقدم محافظة على قاعدة الانجاز التي سنأها لانفسنا ووضعناها سمة لهذا المختصر .

## ٢ - نبوءة ارميا في دائرة التخطيط

كتاب ارميا كالكرة الارضية (على طريق المقابلة) فكما تضم هذه خمساً من القارات ، او الاقسام الكبرى ذات الحدود الطبيعية التي تفصل كيان احداها عن الآخر . هكذا تلك ( اي النبوءة ) تحيط بخمسة اجزاء يضم كل منها افكاراً او فكراً رئيسياً اولياً مساحته لا تطلها المادة مها تضاعف مجموعها ومها تطورت ادوارها . الخمسة الاقسام هي : ١ فاتحة ( الفصل الاول ) . ٢ النبوءة الهاجية لليهود ( فصول ٢ - ٣٥ ) . ٣ اعمال ارميا في حياته ( ٣٦ - ٤٥ ) . ٤ نبوءته ضد الامم ( ٤٦ - ٥١ ) . ٥ ذيل تاريخي ( ٥٢ ) .  
وها نحن نبسط مضامين هذه الاجزاء الخمسة :



اولاً - في الفاتحة بخطط رسم دعوة ارميا الالهية بنسق جميل شائق يأخذ بمجامع القلوب؛ هي كلمة الرب لارميا الذي تقدس وهو في احشاء امه : فكانت كلمة الرب الي ( اي الى ارميا ) قائلاً : قبل ان اصورك في البطن عرفتك وقبل ان تخرج من الرحم قدستك وجعلتك نبياً للامم ( ارميا ١ : ٤ و ٥ )

ثانياً - ارميا يتفأل شرأ يهوذا ( ٢ - ٣٥ ) بسبب جنحه الى الخطأ . هنا في هذا الجزء نذكر ستة خطب لارميا عن لسان الرب :  
١ الخطاب الاول هو تقرير لاسرائيل التارك الهه والذاهب وراء البعل ، يطلب ما لا فائدة فيه . وهذا الخطاب يشغل الفصل الاول مع الخمسة الاعداد الاولى من الفصل الثاني .

٢ الخطاب الثاني ( ٣ : ٦ - ٦ : ٣٩ ) يصور مساواة الشعب الاسرائيلي المتعنت على سيده دائماً ابداً . وكما تغدر المرأة بخليها هكذا يغدر آل اسرائيل بنو لاهم الاسمى : لكن كما ان المرأة تغدر بخليها كذلك غدرتم في يا آل اسرائيل يقول الرب : ارميا ٣ : ٢٠ . غير ان الرب ، الرقيق القلب ، يعد بان يرجع عن الانتقام متى رجعت اورشليم عن الخطأ وتابيت . لكنهما ، على ما يظهر ، لا ترجع لذلك سيضر بها الرب دون ان يغنيها : فانه هكذا قال الرب سستوحش الارض كلها لكنني لا افنيها ؛ ارميا ٤ : ٢٧ . ثم يحرص الله الغير للتطواف في اورشليم لايجاد انسان واحد يجري العدل ويقيم الحكم كي يعفو هذا الاله عن المدينة لاجل هذا الواحد ، ويحضر الجميع على الهرب من داخل اورشليم لانه قد عزم على تدمير بنت صهيون الخائنة بالوعد . لهذا



قال : ها، انظروا ادمر الجميلة المترفة بنت صهيون؟ ارميا ٢٦ .

٣ الخطاب الثالث ( ٧ - ١٠ ) يرذل الثقة الكاذبة في هيكل الله وعبادته الخارجيين : لا تشكلوا على قول الكذب قائلين : هيكل الله هيكل الله ( ٢٧ ، ٢٨ ) . . . : انسرقون وتقتلون وترنون وتحلفون بالزور وتفترون للبعل وتتبعون آلهة أخر لم تعرفوها . ثم تأتون وتقفون بين يدي في هذا البيت الذي دعي باسمي وتقولون قد انقذنا حتى تصنعوا جميع تلك الارجاس . أفصار هذا البيت الذي دعي باسمي مغارة للصوف امام عيونكم ( ٩ ) ٢٧ ، ٩ - ١٢ . اما الفصل التاسع فليس هو سوى رثاء ل حال صهيون الشكلي التي فقدت بنيتها بسبب استهتارها الشائن . والماشر هو حض للرجوع الى الله بالقلب والنية .

٤ الخطاب الرابع ( ١١ - ١٣ ) يتكلم عن وجوب تقويم طرق بني اسرائيل ثم عن انذارهم بعقاب صارم إن لم يعملوا بحسب القول السابق؛ غير ان النبي يتظلم من خدام عناوت لانهم كانوا يتآمرون على قتله . اما يهوذا فقد فسح عهد الرب بعبادة لا مثيل لها .

٥ . الخطاب الخامس ( ١٤ - ١٧ ) يصف الكائن يقسو على شعبه ذلك انه لم يعد يعرفه ( اي شعبه ) ولم يكن يدفع عنه العقاب حتى وإن صلى اليه .

٦ الخطاب السادس ( ١٨ - ٢٠ ) يرسم رذل مملكة يهوذا وذلك بالرموز النظرية الشائقة .  
عدا ما تقدم من الخطاب بقي خمسة عشر فصلاً لتكملة الجزء .

الثاني . وهذه الفصول هي نبوءات قيلت ( ايام صدقيا ) عن ملوك  
يهودا وعلى الرعاة الخونة لافسادهم الرعية . بعد هذا يؤتى على ذكر  
الفداء والعهد الجديد عهد المسيح ، ثم النبوءة على صدقيا وشعبه بالشؤم  
لجاوزتهم العهد الذي بته الله معهم .

ثالثاً - الاعمال التي اتاها ارميا في حياته ( ٣٦ - ٤٥ ) . هذا  
الجزء . يورد حادث احراق يوباقيم لكتاب نبوءات ارميا بعد ان سمع  
قراءته هو ومن كان بحضرته ، لان ذلك الكتاب كان يحوي تقريباً  
مراً لخالفى العهد الاسرائيلي - الالهى . غير ان الرب اسمع ارميا  
نفس الكلام الذي امره بكتابته اولاً . وقبض على ارميا وزج في  
الحبس لتهمة باطالة اختلقها له رئيس الحراسة يوثيا بن شلميا بن حننيا  
وزادوا بان طلبوا قتله من الملك لانه تنبأ بتسليم المدينة الى ملك  
بابل فما كان من الملك الا ان دفعه الى ايديهم . فاخذوه والقوه في  
جب ملكيا الى ان غاص النبي في الحماة داخل الجب . غير ان عبد  
الملك الكوثي ، احد خصيان الملك ، سأل ملكه عفواً لارميا فقال  
وذهب فانتشل ارميا . بعد هذا حاصر نبو كدنصر ، ملك بابل ، اورشليم  
واخذها ، فهرب الملك صدقيا غير ان الجيش جد في اثره فادركه  
واقاده الى الملك الذي قتل كل اولاده امامه وفقاً عيني صدقيا واوثقه  
بسلسلتين مرسلتا اياه الى بابل . ثم احرق البابليون المدينة وهدموا  
الاسوار ثم اجلوا بعض الشعب الاسرائيلي الى بابل . ومعهم ارميا  
الذي نال حظوة في عيني الملك نبو كدنصر ورئيس شرطته نبوذردان  
فسلماه الى جدليا بن احيقام بن شافان ليخرجه الى البيت فاقام بين



الشعب... الخ. الخ...

رابعاً - نبوءات ارميا على الامم (٤٦ - ٥١) تنبأ النبي في الفصل ٤٦ بانهزام مصر وفي الفصل ٤٧ بتدمير الفلسطينيين وفي الفصل ٤٨ بتحطيم موآب وفي الفصل ٤٩ بدم وحرق عمون وتشتيت ذرية عيسو التي هي آدوم واسترخاء ورعدة دمشق من حرق الله لها بالنار، وبتدمير قيدار وتحطيم قوس عيلام وتخريبها ثم برجوع مجدها اخيراً اليها و... .

خامساً - اخيراً الذيل التاريخي الذي يذكر حصار المدينة من ملك بابل، نبو كدنصر، واستيلاءه عليها وقتله اولاد صدقيا الملك وقلع عيني هذا الاخير مع هدم الهيكل وسلب كل ما كان يحوي من امتعة ثمينة دون ان يوفر الحريق عن المدينة. على انه (نبو كدنصر) اقام يوباكين ملكاً على اليهود بعد اخراجه من السجن. هذه كلمة مقتضبة في مضمون هذا السفر الذي يسهل ترتيب الزمان في سرد الوقائع التاريخية.

بين النسخة العبرانية والنسخة اليونانية تناقض عظيم. فاليونانية على جانب كبير من الاجازة اذ تقل عن العبرانية ما يوازي الثمن (ينقص النسخة اليونانية ٢٧٠٠ كلمة لتساوي حجم النسخة العبرانية) وتختلف عنها بالترتيب فبينما ترى النسخة العبرانية على ترتيبها المعروف نقف على ترتيب مغاير لهذا في اليونانية. حسبك المثل الآتي :  
يتنبأ ارميا في الفصل ٢٦، ٢٨ ضد المصريين وفي الفصول ٢٧-٢٨ على بابل و...



اما نحن فلا نجد سبباً لهذا التناقض، غير ان بعضاً من العلماء  
 ( مثل كورنيلي Cornely - Hagen, Compendium ) افترضوا وجود  
 نسختين عبرانيتين لنبوٓة ارميا، الاولى وافية والثانية وجيزة، صدرت  
 عنها النسخة ( او الترجمة ) اليونانية . نفالفهم بهذا فريق آخر من العلماء  
 الذين قالوا : سبب هذا التناقض بين النسختين هو المترجم اليوناني  
 الذي اهل ذكر مرادفات واعادات كثيرة ( اقرأ من الفصل الثامن  
 الاعداد ١٠ - ٢٢ ترى نفس ما جيء قبله في الفصل ١٦، ١٣ - ١٥  
 ثم ١٧، ٣ - ٤ نفس ١٥، ١٣ - ١٤ ) او حشواً ( مثلاً وضع Kurios موضع  
 الرب اله اسرائيل، سيد الجيوش اله اسرائيل ) . ولفظة ارميا تسبقها  
 دائماً لفظة نبي في العبراني، اما في اليوناني فقد اهل المترجم ذكرها  
 خساً وستين مرة . والفقرة « قال السيد » لم تترجم الى اليوناني الخ ... ) .  
 فان ثبت هذا ( وهو قريب جداً من التصديق ) يجب ان ننسب الى  
 المترجم اليوناني قلة الاهتمام والتدقيق وعدم الاهمية . يجب التسليم،  
 طبقاً لما تقدم، بان النسخة العبرانية الحالية قبلت كثيراً من الزيادات  
 على النسخة الاصلية، كما وان النسخة اليونانية اهتمت بعضاً من تلك  
 الزيادات التي ادخلت على النسخة العبرانية . ومع هذا نحترم كاتبنا  
 النسختين لانها متفقتان جوهرياً وصادقتان وبسبب ان النسخة العامة  
 المأخوذة عن النسخة العبرانية تشدوا لها الكنيسة اللاتينية، والنسخة  
 اليونانية تحترمها الكنيسة اليونانية، وقد ايد بولس الرسول قوله بها  
 في رسالته الى العبرانيين في الفصل الثامن عدد تاسع .

٣ - دائماً هم ومبعضهم يعملوه في كل سفر الهي ا

حاول فريق من النقدة المصريين ان يزعموا وحدة كتاب ارميا بسلخهم عن مجموعه عدة فصول مدعين كون روح ارميا لا تشمل الكتاب برمته بل جزءاً صغيراً يكاد يساوي سدس المجموع . فن الف وثلاثمائة وخمسين فقره يسلمون لارميا فقط بمئتين وثمانين منها ومئتين وعشرين لباروك . ولواضعين اتوا بعدها بثلاثمائة وثمانين . من هؤلاء النقدة برنرد دوم ( Bernard Dahm, Das Buch Ieremia xx - xxx [Tubingen 1921] ) . اما الفصول التي لا تتحلّى بروح ارميا فهي ٤٦ - ٤٩ التي تبدو عليها النفسية الهادئة الوضيعة ، بينما يظهر ارميا في باقي الفصول ذلك العبراني الوادّ وطنه والنائم كثيراً على خطايا بني امته ، تلك الخطايا التي اضحت سبباً للقشتيت والحراب والتدمير على هذا نجيب : ان اختلاف النفسية في هذه الفصول نشأ عن اختلاف البرهان لا عن اختلاف الواضع ، وفي بعض امكنة نحتم على ارميا التواضع ، بخلاف غيرها حيث وجب عليه فيها النقم على الذات .

وللمعترضين فصول اخرى يتذرعون بها لتأييد نظريتهم اولها الفصول ٥٠ و ٥١ التي هي انذار لحراب بابل الذي تمّ مؤخراً . ذلك افك يطمع الحقيقة في الصميم واحتقار لقدرة الله التي توحي المستقبلات بالاساليب النبوية .

وثاني هذه الفصول التي يعتبرها المعترضون حجة لتأييد رأيهم الهزيل السخيف والواهي هي الفصل ٥٢ . يقولون : ختم كتاب



ارميا بآخر فقر الفصل ٥١ التي هي : الى هنا كلام ارميا ؛ ارميا ٥١، ٦٤. غير انه يأتي بعد هذه الفقرة فصل كامل فيه يتضح ان عهد ارميا كان مؤخراً عما ذكر قبلاً ١

هذا لا يقدم حجة تدعم رأي المعارضين، فقد يكون ان الفصل ٥٢ اضم الى الكتاب بعد ان كل هذا الاخير. ثم لا يبعد عن التصديق بان الكاتب بوضعه الفصل ٥٢ يكون نقل الفصل ٥٢ من سفر الملوك الثاني، الذي هو عمل ارميا على اكثرية الاحتمال. ثم كل ما يبتدعه المعارضون من الاعتراضات لا يقوى على الوقوف كحاجز في وجه التقليدين اليهودي والمسيحي المؤيدين رأينا المذكور. اما قول المستقبلات واختلاف نفسية الكاتب فتطابق تماماً مهنة ارميا النبوية ونفسيته المختلفة باختلاف الظروف والاحوال التي تتابعت على النبي في اوقات مختلفة.

وها نحن نقول مع الفريق الاكبر من العلماء : ان كتاب ارميا النبوي تم جمعه بعد مرور بضع سنين، لكن التقطع الزمني، اثناء كتابته، داعمه، وذلك بحسب زمان هبوط الوحي على الكاتب ليكتب ما يؤمر به : خذ لك درج الكتاب واكتب فيه كل الكلام الذي كلمتك به ؛ ارميا ٣٦، ٢.

كان لارميا النبي كاتب خاص يكتب ما يلقى عليه ارميا، هذا الكاتب هو النبي باروك الذي عزا اليه العلماء ترتيب نبوءة ارميا بهيئتها الاخيرة.



٤ - اي حظ من القوة الالهية لهذا السفر ؟

لهذا السفر حظ كبير من القوة الالهية لان بعض كتب العهدين القديم مع الجديد ترجع اليه رجوعها الى كتاب الهي موحى .  
 دونك الامثلة : [ ( دانيال ٢ : ٢٠ = ارميا ٢٥ : ١١ ؛ ابن سيراخ ٤٩ : ٨  
 والتابع = ارميا ٢٩ : ١٠ ) ؛ ( متى ٢ : ١٧ واللاحق = ارميا ٣١ : ١٥ : صوت  
 سمع من الرامة ؛ متى ٢١ : ١٣ = ارميا ١٧ : ١١ : بيتي بيت الصلاة يدعى ) ؛  
 ( الى العبرانيين ٨ : ٨ - ١٣ ثم ١٠ : ١٦ = ارميا ٣١ : ٣١ - ٣٤ ) الخ... ]  
 غير ان ارميا يمتاز ببعض نبوءات مسيحية سامية وذات اهمية  
 كبرى : هذا هو دسي العهد الجديد ؛ ارميا ٣١ : ٣١ - ٣٤ - متى  
 ٢٦ : ٢٨ . ويشير الى تجديد المملكة الداودية ؛ ٣٠ : ٩ . الخ . تتبع  
 السفر بثلاثة فصول ، اولها نتناول فيه الكلام عن مرثي ارميا ؛  
 وثانيها نخصص به نبوءة باروك ( ذلك لانه كان الملازم الاول  
 والدائم لارميا وكاتباً له ولكون نبوءته تعتبر كجزء لنبوءة ارميا )  
 اما الثالث فيدور فيه الكلام على رسالة ارميا ، التي هي سادس  
 وخاتمة فصول نبوءة باروك .

### ➤ الذيل الاول ➤

مرثي ارميا

ينال واضح فصول هذا الكتيب القدح الملقى في عالم الرثاء .  
 اذ ، وايم الحق ، قد لمس ذروة الابداع من الوجهتين الفنية والكتابية  
 فنسق هذا السفر الصغير غاية في الابداع من الوجهة النفسية ،

ومن المقرر عند العلماء الحديثين ان الانسان مهما بلغ من علو  
الكعب في الكتابة وسمو النظرية في الفن لا يستطيع ان يأتي  
باعظم من هذا السفر في عالم الرثاء . اما النسق الشعري فهو سام  
وعلى اتم الضبط دون استعمال اي مجاز ؛ وقد راق للواضع ان يأتي  
بما عجز عنه كل من تقدمه من كتبة الاسفار الالهية ؛ بل بما لم  
يحار به فيه كل من اتى بعده من واضعي تلك الكتب المقدسة .

خمس فصول هي خمس قصائد رئائية من ابلغ وافصح ما كتب  
في هذا الفن . غير ان ما يملك من هذه الفصول الهيئة الشعرية ؛  
مع بعض التزام خصوصي ؛ هي الاربعة الفصول الاولى ؛ التي نظمها  
الكاتب بنسق شعري صعب جداً ؛ فيه التزام الشاعر افتتاح كل  
فقرة باحد الحروف الالهية على نسق ترتيبي ابجدي ؛ ليس فقط بل  
في ثالث الفصول تقيد بما لم يتقيد به في غيره ؛ بان قسم كل فقرة  
الى ثلاثة اعداد كل منها مصدر باحد الحروف الالهية ؛ كالالف  
والبات والجل وو . . . فاول فقرة تحتوي ثلاثة اعداد يبتدي . كل  
منها بحرف الالف وثاني فقرة تجمع نفس الاعداد التي تحويها الفقرة  
الاولى ؛ غير ان كلاً منها يبدأ بحرف البات ؛ وكذا الفقرة الثالثة  
ومثلها الرابعة وهكذا دواليك الى نهاية الفصل الذي يضم من الفقر  
اثنين وعشرين ؛ كل منها يخص بحرف من الحروف العبرانية الاثني  
والعشرين .

اما الفصل الخامس فشعري ايضاً ويبتدي كل عدد منه باحد  
الحروف الالهية ؛ لكن فقره لم تجزئ الى اعداد كما هي الحال



في الفصل الثالث المذكور .  
 يحتوي هذا الكتيب الرثاء البليغ الذي جاء به النبي الوطني ارميا  
 وقت سقطت المدينة بين ايدي البابليين ايام نبوكدنصر ملك بابل .  
 وصدقا ملك اسرائيل عام ٥٨٧ او ٥٨٦ قبل المسيح .  
 فصول هذا السفر خمسة ؛ اولها يرسم نوح وبلا صهيون ؛ ثانيها  
 يأتي على ذكر محق اسرائيل وتدمير حصونه المنيعه وكثرة النوح  
 والنحيب ؛ ذلك لان الله ثقل الضربة ووطى قوسه كمدوا الى ان  
 بات خصماً لا يرضى الا بتحطيم اسرائيل الخائن بالوعد ؛ ثالثها يصف  
 مصائب الصديقين باسهاب تام واول هؤلاء الصديقين ارميا الذي  
 تراكت عليه الضيقات ؛ لان الكائن ابتلاه مع من ابتلاه من اباء  
 ذلك العهد . لذلك يقول النبي : اهرم لحمي وجلدي وهشم عظامي  
 ( ٤٤ : ٣ ) ؛ هو لي دبٌ واسد في الستر ( ١٠ : ٤ ) : جرعتي مرارات  
 ارواني افسنتيناً ( ١٥ : ٣ ) هشم بالحمى اسناني وداسني في الرماد  
 ( ١٦ : ٣ ) ؛ غير ان الواضح يعود فيتذرع بالثقة برحمة الله ويرقب  
 ورودها عليه حيث يقول : من رأفة الرب انا لم نضمحل لان مراحمه  
 لا تزل ( ٢٢ : ٣ ) . رابعها يروي حظ سكان المدينة المقدسة التمس  
 وما يؤثر ما ذكر ارميا في رابع فصوله : كيف اكدر الذهب  
 وتغير النضار الخالص وانهاالت حجارة القدس في رأس كل شارع .  
 بنوصهيون الكرام الموزونون بالايمن كيف حسبوا آنية من فخار  
 عمل يدي الخزاف ( ١٩ ) . . . الاطفال طلبوا خبزاً ولم يكن من  
 يكسره لهم .



... فصار اثم بنت شعبي اشد عقاباً من خطيئة صادوم ....  
 ايدي النساء الشديديات الحنو طبخت اولادهن فكانوا لهم طعاماً  
 في حطم بنت شعبي .... لاجل خطايا انبيائها وآثام كهنيتها الذين  
 سفكوا في وسطها دم الصديقين .... ( الى ان قال في الخاتمة : ) قد  
 انقضى اثمك يا بنت صهيون . انه لا يعود بحملك . قد افترق اثمك  
 يا بنت آدوم وكشف عن خطاياك .

خامسها يبسط صلاة ارميا الاستغفارية التي قالها ليستحث الرحمة  
 الالهية لترأف بحال اسرائيل التمس والملاشي من جراء الضربات  
 الالهية العادلة .

واضع هذا السفر على حد قول جمهور العلماء اجمع ، هو ارميا .  
 يؤيد ذلك ، التقليد العبراني والنسخة السبعينية في انفس المخطوطات  
 واقدسها للنسخة السابقة ( السبعينية ) . ثم يوسفوس المؤرخ يدين  
 بهذا الرأي ايضاً . اسمه يقول : ان سفر المراثي كان يعتبر كجزء لنبوثة  
 ارميا وكان يوضع في آخرها . حتى والتلمود يقر هذا صراحة  
 ( انظر كتاب Baba bathra 15a ) هذا عدا التقليد المسيحي المتعارف  
 منذ القديم : هناك ، القديس ايرونيموس ( انظر كتابه Prolog. Galeatus  
 والمعلم اوريجانيوس ( خذ تاريخ اوسابيوس الكندي ٦ ، ٢٥ ) وغيرها  
 اما النسخ القديمة السريانية والابطالية والعامية فتعترف صراحة بسفر  
 المراثي لارميا النبي اذ تتبعها بسفر نبوته ، بل النسخة الايرونيمية  
 تضع عنوانا للفصل الخامس هذا : صلاة ارميا النبي . وهكذا نرى  
 في النسخة العربية التي يتداولها الان ابناء الضاد .

ومن جهة ثانية نرى روح ارميا في نبوته هي هي في سفر المراثي، كمحبة الوطن والاعتقاد لابتناء بنيه و... (ارميا ١٤ = كل فصول المراثي، ارميا ١٤ = ١٧ = مراثي ١٦ = الخ).  
 العامل الجالبة الضربات على اسرائيل تبدو عينها في الكتابين هالك : خطايا الشعب (مراثي ١٤ = ١٧ = ١٨ - ١٩ = ٢٠ = ٢١ = ٢٢ = ٢٣ = ٢٤ = ٢٥ = ٢٦ = ٢٧ = ٢٨ = ٢٩ = ٣٠ = ٣١ = ٣٢ = ٣٣ = ٣٤ = ٣٥ = ٣٦ = ٣٧ = ٣٨ = ٣٩ = ٤٠ = الخ) اثم الانبياء والكهنة (مراثي ١٤ = ١٥ = ١٦ = ١٧ = ١٨ = ١٩ = ٢٠ = ٢١ = ٢٢ = ٢٣ = ٢٤ = ٢٥ = ٢٦ = ٢٧ = ٢٨ = ٢٩ = ٣٠ = ٣١ = ٣٢ = ٣٣ = ٣٤ = ٣٥ = ٣٦ = ٣٧ = ٣٨ = ٣٩ = ٤٠ = الخ) رجاء الشعب الكاذب في مساعدة الامم (مراثي ١٤ = ١٥ = ١٦ = ١٧ = ١٨ = ١٩ = ٢٠ = ٢١ = ٢٢ = ٢٣ = ٢٤ = ٢٥ = ٢٦ = ٢٧ = ٢٨ = ٢٩ = ٣٠ = ٣١ = ٣٢ = ٣٣ = ٣٤ = ٣٥ = ٣٦ = ٣٧ = ٣٨ = ٣٩ = ٤٠ = الخ).

حتى التشابه التي يستعملها ارميا في سفر نبواته نجدها حرفياً في سفر المراثي دونك من الامثلة اثنين ١ - اورشليم تقابل مع ابنة عذراء في الكتابين (مراثي ١٤ = ١٥ = ١٦ = ١٧ = ١٨ = ١٩ = ٢٠ = ٢١ = ٢٢ = ٢٣ = ٢٤ = ٢٥ = ٢٦ = ٢٧ = ٢٨ = ٢٩ = ٣٠ = ٣١ = ٣٢ = ٣٣ = ٣٤ = ٣٥ = ٣٦ = ٣٧ = ٣٨ = ٣٩ = ٤٠ = الخ) ٢ - من كأس غضب الكائن يسكر (مراثي ١٤ = ١٥ = ١٦ = ١٧ = ١٨ = ١٩ = ٢٠ = ٢١ = ٢٢ = ٢٣ = ٢٤ = ٢٥ = ٢٦ = ٢٧ = ٢٨ = ٢٩ = ٣٠ = ٣١ = ٣٢ = ٣٣ = ٣٤ = ٣٥ = ٣٦ = ٣٧ = ٣٨ = ٣٩ = ٤٠ = الخ) مع كل هذا لا يتخلو من ينكر على ارميا كتابة هذا السفر اما لعلو نسقه الكتابي (وهذا ما يقتضيه النسق الشعري في كتاب المراثي بخلاف كتاب النبوة التي لا يجب ان يدعى في كتابتها السمو) ومع ذلك فننبوءة ارميا لا تتخلو من السمو... واما لوجه شبه بين هذا السفر وبين غيره من الاسفار كنبوءة حزقيال ولا غضاضة بهذا فقد يكون ان حزقيال نهج نهج ارميا في الكتابة، هذا عدا ان نسق النبوءة واحد في الجميع لا يتغير. والكلام النبوي



كثير الشبه بين بعضه ، لان العامة كانت تتداوله غالباً وكان يذهب مضرب الامثال . فقد يكون ان المتأخرين من الانبياء . حذوا حذو المتقدمين بوضع الكلام من جرأه شيوعه على السن الجميع ( الخ . اما نحن فلا تأبه لهذا لانه دون الاعتراض البسيط . لذلك نمر به مروراً سريعاً دون ان نوقف القارى طويلاً في اعتراضات اقل ما يقال فيها انها تافهة واهية كخيوط المنكبوت يأتي نسيم الحقيقة فيزعزها ويبدد شكلها ابدى سباً .

### ﴿ ثانياً - الذيل الثاني - ﴾

#### - نبوة باروك -

باروك لفظة عبرانية معناها مبارك . هذا النبي هو ابن نيريا بن معسيا بن صدقيا بن حسديا بن حلقيا . كان كاتباً لارميا النبي وامين سره . وبعد ان احرق اورشليم ذهب صحبة سيده ارميا الى مصر . وفي خامس سنة لحريق اورشليم ( سنة ٥٨٣ ق . م . ) قرأ باروك كتابه في مكان الجلاء ( بابل ) على مسامع يكنيا بن يوياقيم ملك يهوذا ، وجميع الشعب الذين اتوا لاستماع الكتاب ، وعلى مسامع جميع المقتدرين وبني الملوك وكل الشعب من الصغار الى الكبار الساكنين في بابل . فاذا قرأ هذا الكتاب اوقع تأثيراً عظيماً في عقول السامعين الذين بلغوا درجة البكاء . ثم صاموا امام الرب وارسلوا بالفضة الى اورشليم لتقام بها ذبائح استغفار عن الخطايا . على اننا لا نعلم شيئاً آخر عن حياة هذا النبي وعن كيفية موته .



ميز العلماء في هذا الكتاب قسمين عدا التوطئة التاريخية (١٤١-١٤٠) باروك). اول هذين القسمين اعتراف يهود المنفى النادمين وتكريسهم (١٥٤١-٨٤٣). اما ثانيهما فرجاء باروك باستعادة المجد الغابر للمدينة المقدسة في المستقبل القريب فيما لو كف اسرائيل عن العودة الى الخطأ وصنع إثابة كافية عما الحق من الاهانة بالكائن (٩٤٣-٩٤٥ باروك). واما الفصل السادس فنخصص به كلمة تؤلف الذيل الثالث، لانه يحوي رسالة ارميا الى من كان عتيداً ان يداهمهم الجلاء الى بابل بامر قبو كدنصر الملك.

اصل هذا الكتاب فُقد من عهد بعيد، بعد ان كان لا يزال متعارفاً لغاية القرن الثاني بعد المسيح، وقت ترجمة تاودوسيوس الى اللغة اليونانية. واقدم ترجمة له الترجمة اليونانية المدرجة في النسخة السبعينية. على ان وجود المتن العبراني تؤيده النسخ السريانية القديمة مع تاودوسيوس، الذي ترجم الاصل العبراني الى اليوناني كما هو شهير. عدا ما تقدم لنا برهان النسق والاستعمال والكلام العبراني الذي لا يختفى حتى في الترجمات التي تتداولها الساعة: اليك بمثلين: واصنعوا «لباناً» عوض تصدقوا (وفي العبراني *صَحَمْتَهُ Manna*) (باروك ١٠٤١). ومضينا... عابدين الهة اخرى ٢٢٤١ (وفي النص العربي ليس من ايها البتة في هذه الفقرة رجوع المترجمين بها الى اللفظ العبراني آخذيته بمعناه الحقيقي، فلفظة ححم العبرانية تحمل معنيين: عبد وصنع. على ان المترجم اليوناني فقد انتفى معنى صنع اذ قال: — *Operari — Ergazestai diis alienis* — صانعين الهة اخرى

«مكان» عابدين الهة اخرى . اذن الترجمة اليونانية لا يمكن ان تكون اصلية وإلا لما ضلّ صاحب النسخة اليونانية عن تأدية الحقيقي وما الى ذلك من شذوذة في الترجمة .

افتتاحية هذا السفر تدل على الواضع وعلى الزمن الذي كتب فيه : هذا كلام الكتاب الذي كتبه باروك . . . في السنة الخامسة . . . حين اخذ الكلدانيون اورشليم واحرقوها ٤ باروك ١٤١ - ٣ . مع هذا لم يتقاعس المعترضون عن تصويب سهامهم الى هذا السفر كعادتهم مع باقي الاسفار يقولون :

١) في الفصل ١١٤١ يذكر باروك كاهن اورشليم يواقيم بن حلقيا بينما نعرف حق المعرفة ان الكاهن الاعظم في تلك الايام كان يوصاداق . اذن . . .

نجيب : ان يوصاداق كان بين الهلويين في بابل اما يواقيم فكان في اورشليم في غير وظيفة الكاهن الاعظم .

٢) يذكر سفر باروك ١١٤١ ان ابن نبوكدنصر كان يدعى بلشصر ( يتابع المعترضون ) غير ان التواريخ صريح من هذا القبيل فلا يعطى لنبوكدنصر ابناً باسم بلشصر بل باسم اميلمردوك ( ٥٦١ - ٥٦٠ ق.م ) . واما بلشصر فهو ابن آخر ملوك بابل الذي يدعى نبونيد ( ٥٥٥ - ٥٣٩ ق.م ) وعلى هذا ترد : ان اميلمردوك عقب اياه في الملك ( سنة ٥٦١ ق.م ) وقد يكون ان نبوكدنصر كان له ابن آخر يحمل اسم بلشصر مات قبل ابيه ( لكن سنة ٥٨١ ق.م ) ولما كتب باروك كان وقتئذ ( بلشصر ) في عداد الاحياء . او ان



نسلم بكون نبونيد ( والد بلشصر ) اتخذ ابنة نبوكدنصر زوجة له  
ومن ثم حق له ان يدعى جداً بلشصر او ابا له باتباع المعنى .  
اخيراً يختمون اعتراضاتهم بما يأتي : ان ما كتبه باروك في الاعداد  
الخامس عشر والسادس عشر والثامن عشر من الفصل الاول هو  
نقل عن كتاب دانيال النبي ( ٧٤٩ - ١٠ ) . على انهم يجب ان  
يفقهوا كون باروك اقدم من دانيال وإن جاز لنا التكلم عن النقل  
كان الاولى بنا ان نقول : ان فقر دانيال في المحل السابق مأخوذة  
عن باروك ، في المحل الآنف الذكر .

#### قوة هذا السفر القانونية

ان كتاب التقليد الرسولي ( Didaké ٢٠٤٥ ) يثبت ان كتاب  
باروك كان يقرأ في هياكل اليهود في الجيل الثالث بعد المسيح .  
اما في الكنيسة فقد كان دائماً محصياً في عداد الكتب القانونية  
المقدسة التي كان ينظر اليها بعين ملائ بالاحترام .  
ولنا من شهادة الابرار لهذا السفر دليل آخر على قانونيته :  
اقرأ كتاب التهذيبات ( او الادبيات ) ١٠٤١ للقديس اكليمنضوس  
الاسكندري وقابله مع باروك ١٦٤٣ - ١٩ . ثم أري العظة السابعة  
على سفر الخروج عدد ٢٥ للمعلم اوريجانوس ومثله التعليم المسيحي  
٣٥٤٤ للقديس كيرلوس الاورشليمي ؛ وايضاً رسالة القديس اثناسيوس  
التاسعة والثلاثين . وآية باروك ( ٣٦ ، ٣ ) : وبعد ذلك تراهي على  
الارض وتردد بين البشر . هي شهادة بل نبوة كبرى تشير الى  
تجسد ابن الله والوهية الكلمة ، على حد قول اكثرية ابا الكنيسة .



﴿ ثالثاً - الذيل الثالث ﴾

- رسالة ارميا -

رسالة ارميا ان هي الا سادس فصول نبوة باروك ، الا انها تتميز عن سفر باروك بموضوعها وبوضعها .

هي رسالة بعث بها ارميا الى اليهود الذين كانوا على وشك الذهاب الى المنفى البابلي ، فيها يحثهم على الابتعاد عن الوثنية البابلية الشريرة ، ونبذ الالهة الغريبة لانها ليست على شيء من القدرة اذ لا تملك لا حولاً ولا طولاً . وبالنتيجة ليست بآلهة حقيقية .  
١ لانها سبك ذهب وفضة وخشب وحجارة ( باروك ٤٦ ، ٣٨ ) .

٥٦ ، ٦٩ ) .

٢ لان ما يقدم لها من العبادات هو كاذب ( باروك ٦ ، ٤٢ ) .

( ٤٤ ) .

٣ لانها عديمة الاستطاعة على الاخذ بثأر نفسها . فهي عاجزة ابداً عن تأديب مغضبيها ولا تنتصر للخير وتقتص من الشر . وبوجيز الكلام ان وجودها وعدمه شيء واحد ( باروك ٣٣ ، ٤٩ ، ٦٣ ) .  
اغلب المخطوطات اليونانية تحفظ الترتيب الآتي :

١ نبوة ارميا

٢ نبوة باروك

٣ مراثي ارميا

٤ رسالة ارميا

وبالواضع لهذه الرسالة هو ارميا . يؤيد هذا

١ نفس ارميا ( ارميا ١٠ ، ٢٩ )

٢ كتاب المكابيين الثاني ( مكاب ٢ ، ٢٤ )

٣ عنوان هذه الرسالة ( باروك ١٤٦ )

٤ التقليد ( كاوريجانوس . انظر في تاريخ اوسابيوس الكنسي ٢٥٦ )

٥ المطابقة التامة بين الرسالة

مع ما تقدم ، تنشأ صعوبة قوية ، على ما يظهر من مظاهر الكلام وهذه الصعوبة مصدرها الفصل ٢٦ ، من نبوءة باروك ، حيث يصرح بان الجلاء البابلي يجب ان يستمر طيلة سبعة مواليد خلاف ما في نبوءة ارميا ( ٢٩ ، ١٠ ) التي تضع سبعين سنة لانتهاء الجلاء البابلي .

نرد على هذا الاعتراض الابرار مع الفريق الاكبر من العلماء قائلين : ان لفظة ٥٥ العبرانية تؤخذ بمعنى قسم ( ما على الاطلاق ) من الزمان . فقد ترجمها مترجم نبوءة ارميا بعشر سنين ، واما مترجم باروك فترجمها بمولد ( او ولادة ) . وان شئت فقل ، ان ال ٥ العبرانية ترجمت بالزين ( ١ ) لتقارب وجه الشبه بين الحرفين في اللغة العبرانية فحرف الدالت ( د ) في عدد الجمل يعني ٣ واما الزين فتدل على ٧٠ وهكذا تم ونشأت هذه الصعوبة الظاهرة السهلة الحل جداً كما قلنا الان . هنا ننقطع عن الكلام في ارميا فنمسح القلم والعين سوية ا

## الفصل الثالث

- نبوة حزقيال (إبي المنفين) -

### ١- حزقيال .

حزقيال هو ثالث الانبياء الكبار ومضاهيهم قيمة في الحقل النبوي ، بل يزيدهم شأنًا من وجهة الرؤى . اذ نبوته ، وهذا لا يختلف عليه اثنان ، مجموعة احاجي ورؤى علوية كثيرة ، ترفع من قيمته الشعرية فتجعله في مصاف اعظم الخالدين في العالم الخيالي الوصفي ان لم تجعله اولهم رتبة وقدمية بلا مشاحنة البتة .

(سَلَامُكُمْ = مَدَامُكُمْ = Ezechiel = حزقيال = الرب القوي )

ابوه بوزه الكاهن ، قاده (سنة ٥٩٧ قبل المسيح) الى الجلاء البابلي مع الملك يكتنيا نبوكدنصر ملك بابل ، حيث بقي مع امرأته (التي توفيت في ثامن سني ذلك الجلاء . . .) بين المجلون بقرب تل ابيب على ضفة نهر كيار ، حيث هبط عليه الوحي الملوي وخط سفره الجليل . اما المهنة النبوية فقد القيت على عاتقه في السنة الخامسة من سني الجلاء ، واستمر يتنبأ بالرموز لآل اسرائيل دون تقطع طيلة اثنتين وعشرين سنة . فانقطع اخيراً بانقطاع جبل حياته دون ان نستطيع تحديد مدتها . وآخر نبوآته كانت في السنة السابعة والعشرين للجلاء البابلي (ما يقارب السنة ٥٧١ قبل المسيح) .



يقول التقليد اليهودي ( الذي ذكره القديس ابيفانيوس ، في كتابه ، حياة الانبياء ، ٩ ، والقديس ايزيدورس الاسباني ، في كتابه حياة ووفاة الاباء ، ٣٩٤ ) : ان حزقيال قتله احد رؤساء امته بسبب فجره اياه عن عبادة الاوثان ا

## ٢ - حال آل اسرائيل في موطن الجلاء .

لم يشغل البابليون على اليهود بشي . بعد ان ابعدهم عن اوطانهم واسكنوهم بلاد الموصل قرب نهر كبار ، المذكور ، مظهرين نحوهم شفقة عظيمة باعطائهم اياهم حقوقاً تفيد مصالحهم وتعمل على نجاحهم ، منها حق الحراثة والتجارة والاستغناء والمرافعات . فكان لليهود محاكم خصوصية ومجالس شرعية يقضون فيها دعاويهم الدينية والمدنية ( دانيال ١٣ ، ٤ ، وما ياتي ) . سوى انه كان ينقصهم الهيكل لهذا لم يكونوا يستطيعون تأدية العبادة الالهية ، وان تمكنوا من حفظ شريعتي السبت والختان ، والاجتماع كل سبت لقراءة الشريعة والصلاة فبدأ اليهود يختلطون بالبابليين ومال بعضهم ( اي اليهود ) الى العبادة الوثنية بسبب ايعاز بعض البابليين الفيوين على دينهم الوثني . فقامت الوثنية تحتاج قلوب اليهود ا

واحتدم غضب الله على هؤلاء الابناء الناكري الجليل افهض الكائن يتكلم بفم ابي المنفيين حزقيال بشر عظيم على شعبه الناكث العهد هذه هي الظروف التي الزمت التي ان يهدد الشعب بالضربات الشديدة لم يزعو عن غيه . فكان حظه القتل شهيد دينه ا

## ٣ - تقسيم هذه النبوة :

إذا ضممنا التوطئة الى اقسام الكتاب اصبحت هذه الاخيرة اربعة :  
 اولها - التوطئة ( ١ - ٢١ ) التي تبين رسالة هذا النبي الالهية  
 بواسطة ظهور المجد الالهي فوق مركبة الكروبيم ...  
 ثانيها - القسم الاول ( ٢٢ - ٢٤ ) المتضمن القضاء الذي  
 عزم الله على ازاله بمملكة يهوذا العاتية المتكبرة على احكامه  
 السامية . هنا يصور النبي عقاب المدينة المقدسة بالرموز والامثال  
 وذلك بسبب صلابه وقساوة قلوب آل اسرائيل ( ٣ - ٧ ) . والفصول  
 الاربعة الاولى ليست سوى تصاوير خيفة لكيفية ازال القضاء بمدينة  
 الله وشعبه . اما الاربعة التالية من الفصول فتسطر اسباب العقاب  
 وشدته ( ٨ - ١٠ ) . وضرورة ازال العقاب بسبب الشر العام ( ١٢ - ١٩ )  
 لان الجميع فسدوا ، الملوك والانبياء والشعب ( تقرأها كأنك تراها  
 في ثمانية فصول تتبع المقدمة . آخر الاحاديث ( قبيل هدم المدينة  
 وتضعض الملك ) تراها في الخمسة الفصول ، التي تؤلف خاتمة هذا  
 القسم . وهي ، وايم الحق احاديث غاية في التهديد ، اذ فيها يقول النبي  
 لمن حوله من شيوخ اسرائيل انهم غير اهل لسماح وحيه تعالى . ثم  
 ييكنهم على فعالهم الشريرة وعلى عكفهم على عبادة الوثن ، بضاعة  
 ابائهم . وانه عز وجل ، بعد ان يثس من قوبتهم اهلهم في تيههم كي  
 يزيدوا اثماً على اثم الخ يتبع النبي كلامه ويتممه على اسرائيل في الفصلين  
 الآخرين من هذا القسم ( ٢٣ - ٢٤ )

ففي الفصل الثالث والعشرين شبه السارة واورشليم بشقيقتين



اتخذها الرب زوجتين له . فسكنى الكبرى ( السامرة ) أهلة التي  
 تترجم بـ خبائثها . ووجه هذه التسمية ، على حد قول القديس  
 ايرونيموس ، هو ان اسباط آل اسرائيل العشرة كانوا معدمين من  
 خباء الكائن ، لاجل اختيارهم خباء الاصنام الذي فضله السامرة ،  
 بشخص ياربعام ، على خباء الرب . وسمى الصغرى ( اورشليم ) أهلية  
 المترجمة خبائي فيها ، لان هيكل الرب كان في اورشليم . لهذا لم  
 يرض الله عن الكبرى فطلقها وذهبت نحو الخراب في طريق الدمار .  
 واذا لم تأخذ الصغرى عبرة من سوء مصير اختها فترعوي عن الفساد  
 بل فاقتها شروراً ، حكم عليها بعلمها الالهي بان مصيرها سيكون  
 مصير اختها السامرة بل اكثر تعاسة ، بقسوة ليس لها زيادة لمستزيد  
 فتشوه تشويهاً قبيحاً الى ان تعدم الحياة بتاتاً وتقطع جثتها ارباً ارباً .  
 ليس هذا فقط بل ويذهب اولادها فريسة لاسيف اما الفصل  
 الرابع والعشرون فهو صورة لما سينزل باورشليم من النوايب وتاريخ  
 وحي هذا الفصل هو يوم مشهور فيه شرع ملك بابل ( نبو كدنصر )  
 يحاصر اورشليم اذ ضرب حولها نطاقاً حديدياً حتى جعلها في حوزته  
 بوقت قصير ، ذلك اليوم هو العاشر من عاشر شهور السنة التاسعة  
 لصدقيا الملك .  
 على ان حزقيال كان ، وقت حوصرت اورشليم ، بعيداً مائة  
 فرسخ عنها ، اذن كيف عرف ذلك ؟  
 عرفه بالوحي الالهي . وسطره بطريقة الامثال ، غير انه اختار  
 مثلين فقط جعلها موضوع هذا الفصل ( ٢٤ ) .



المثل الاول هو ان قدراً ممتلئ ماء ، فيها قطع لحم لذينة ، موضوعة (القدر) فوق النار ، الا ان هذه الاخيرة تناف القطع وتجبف الماء الموضوع في القدر . فزنجار القدر لم يتلاش كيانه لهذا يضاعف وقود النار فتعسي اعظم من الاولى ، حتى تذوب جذران القدر ويحترق نحاسها . وهذا المثل وضع لما سيجعل باورشليم من انقراض سكانها وانهدام بناياتها بكاملها .

المثل الثاني يشير الى ان الله ابتلى النبي بامراته ، اذ فصلها عنه بالموت الفجائي ، وابى عليه ان ينوح ويبكي على شريكة حياته هذا تنويه بما سيحدث وقت تهدم اورشليم وتدمر ، مع عدم المبالاة وترك القيام بواجب الموتى ، لعدم وجود احد من ذوي النسب يبكي عليهم اما الثمانية الفصول التابعة لهذا الفصل فلا تتعلق به اذ انها نبوة على الامم الاجنبية وهي دون ترتيب ، تاتي بحسب نزول وحيها . اذن هذه الفصول الثمانية التي تتخلل هذين الفصلين ٢٤ و ٣٣ لم توضع في هذا المكان لترتيب الزمان بل لاهيتها . وفيها لم يصمت النبي عن اورشليم نهائياً بل صمت ليقوي اشتياق القاري لسماع ما سيتكلم بعدئذ عنها في نهاية هذه الفصول الثمانية .

### ثالثاً - القسم الثاني

الحاوي قضاء الله على الامم ( ٢٥-٣٢ ) كعمون وموآب وادوم وفلسطين وفينيقيا وصور وصيدا ( التي بلغت الاج في ذلك الحين في عالم الملاحة والتجارة ) ومصر واشور ، التي ضاقت يهوذا وشمخت

( اي الامم ) عليها ( اي على يهوذا ) ، وزجتها في قعر الفساد ،  
وتركتها أمة ضعيفة ثم ضاوت بها كثيراً الى غير ذلك مما جعل سيد  
اسرائيل ينتقم لشعبه من هؤلاء الخوارج .

### رابعاً - القسم الثالث

الذي يتحدث عن اصلاح المملكة الالهية واعادة السلام الى  
نصابه فيما بين الامة اليهودية . في اول فصول هذا القسم تحريض  
لشعب المبتلى لصنع الكفارة ( ٣٣ ) . فالله هو الراعي الذي يجمع  
قطيعه المبدد ، فيمحق ادوم ، وينهض يشعبه اسرائيل .  
اما رؤية العظام اليابسة التي جعل الله النبي يمر عليها فتزمر  
انبعاث اسرائيل الرميم بالخطايا . ثم يأتي على ذكر ضرب الرب لجوج  
ملك ماجوج ويختتم الفصل التاسع والثلاثين بانتصار ملك الله النهائي  
والثمة الفصول الباقية تجد فيها بنسق نبوي ، مملكة اسرائيل  
الجديدة ، الهيكل الجديد وتكريسه ( ٤٠ - ٤٣ ) ، عبادة الله  
الجديدة ( ٤٤ - ٤٦ ) ، ثم ارض كنعان وقسمتها ( ٤٧ - ٤٨ ) هنا  
ينتهي هذا السفر المملوء من الرؤى السامية والاستعارات البديعة  
التي لا تغادر عقل القارئ او السامع الا ( وتترك من ) التأثير  
الشيء الكثير .

٤ - حزقيال ينهج في نبوءته ، نهجاً خصوصياً .

لا ينكر احد على حزقيال كتابة هذا السفر النبوي ، لهذا  
نضرب صفحاً عن الواضع . سوى ان نمق هذا الكتاب ليس هو



بالسامي الرفيع ولا هو بالساقط الوضع ، بل له صبغة الاعتدال .  
ومن الراهن ان حزقيال لا يلمس سمو وتخلق خيال اشعيا الكتاني  
في الاسلوب الانشائي . فكتابة حزقيال نثرية وفي غالب المرات يبدو  
نسقه عديم النضوج والرفعة ، سوى انه ( حزقيال ) عند ما يكت  
شعبه على سقوطه ، يلمس قمة الفصاحة في التعبير الكلاسي فيخلق  
في افق الخيال كأنه النسر ملك الطيور ، ولا يقل شأناً ورفعة لما  
يصور شدة الالم ومفعوله ، فليس له من نظير في الدقة والتعمق ،  
شاهد قولنا هذا الفصل السابع والعشرون ، الذي يصف ، بنسق  
شعري صرف ، سقوط صور المدينة الكبرى في ذلك الزمان .  
ودون شك ان ما اتاه حزقيال ، في فصله هذا من دقة الوصف  
وبلوغ ذروة الخيال والبيان لسعراً ..

لهذا جاز لنا الحكم على حزقيال انه يملك ناصية ، ولم يستعملها  
دائماً بل غيرها في كثير من المواضع ، حتى ان القارى يسقط في  
خلال الحكم على حزقيال بكون هذا الاخير لم يكن على شيء .  
من الثقافة اللغوية ، بينما في غير فصول يضرب حزقيال القياس  
الاقصى في المزمور والرؤى النظرية والتشابه الجميلة والاستعارات  
ذات الذوق الحسن . هذا هو النهج الجديد الذي تبطن به حزقيال .  
غير ان هذا النبي يفوق من تقدمه ومن تأخره من الانبياء . بوجود  
كثرة الرؤى في سفره ( مركبة الكارويم ، العظام اليائسة فصل ٣٧ ،  
الميكال الجديد فصل ٤٠ ، الخ . . ) وبدقة وصف تلك الرؤى .  
فهذه النبوة غزيرة بالحوادث الرمزية والامثلة القصصية ، التي تليد



بها روح القارى، نظراً للجديد وللجراة اللذين تحويها . على ان آخر  
الاقسام يرتفع شأناً على القسمين المتقدمين اذ انه ( القسم الاخير ٤٠ -  
٤٨ ) كما قال القديس ايرونيموس اوقيانوس الكتب المقدسة  
وهو عميقة لاسرار الله ا

٥ - على اي وجه يجب حمل معاني هذا السفر النبوي ؟ من  
المؤكد ان معاني هذا السفر لا نتمكن من حملها دائماً على الوجه  
التاريخي الصرف وان اراد هذا النبي الاحتفاظ برسم هيكل اورشليم  
او تخطيطه بعد ترميمه غب انصرام زمن الجلاء البابلي . لكن  
الواجب يقضي بتأويلها بالمعنى الرمزي ، من جهة ان حزقيال تحت  
صور الهيكل والعبادة رسم جمال وقداة المملكة المسيحية المستقبلية  
٦ - قانونية كتاب حزقيال .

لم ينبذ اليهود ولا مرة واحدة هذا السفر بل كانوا يحلون اجلالهم  
لباقى كتب الانبياء . فكان في قانون كتبهم المقدسة ويقرأونه وقت  
قراءتهم الكتب الموحاة في نظرهم . يؤيد هذا قول يسوع بن سيراخ  
ورأى حزقيال رؤيا المجد التي اداه اياها بمر كبة الكرويين : ٤٩ ،  
١٠ - ١١ . وفي العهد الجديد بعض تنبيهات بهذا النبي ( دون الذكر  
الصريح ) . خذ مثلاً : يوحنا ١٠ ، ١٦ - ١٨ حيث يدعو المسيح بالراعي  
الصالح = حزقيال ٢٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٤٨ .

٧ - تعليم حزقيال .  
لحزقيال ثلاثة انواع من التعليم ، اولها ان الله يقضائه على  
اسرائيل الخاطي ، والامم الجائعة الى الاثم والفساد ، وبإظهار رحمته

غزو ابنه البكر اسرائيل التائب، اراد ان يظهر سموه الرفيع وقداسته  
الفائقة ( حزقيال ١٤، ١٧، ٢٧، ٢٥، ٢٥، ٣٠، ٢٦، ٣٩، ٢٨، ١٨ )  
ثاني انواع تعليم حزقيال . كل يوآخذ بذنبه والمرء مسؤول عن  
اعماله الشخصية، ما بالكم تمثلون بهذا المثل على ارض اسرائيل  
قائلين : الالباء اكلوا الحصرم واسنان البنين ضرست ، حزقيال ١٨  
٢ = ارميا ٣١، ٢٩، حزقيال ١٨، ٢ - ١٨، ٤ - ١٨، ١٨ - ١٨، ٢٠ )

اما ثالث انواع هذه التعاليم فما كنه :  
ان الاتيم لا يستثنى من رحمة الله والخلاص، ( لا اريد موت الخاطيء  
بل ان يتوب عن طريقه ويحيى ) . . . . . حزقيال ٣٣، ١١، ١٨، ٣٢، ٣٣  
١٢ - ١٦ )

٨ - ترتيب سفر حزقيال .  
هذا الكتاب يحتفظ ببعض المراتب بالترتيب الوقتي (اي الزماني)  
ولكن ليس دائماً .

هاك وجهة هذا الترتيب :

| حزقيال  | سنة | شهر | يوم |
|---------|-----|-----|-----|
| فصل     |     |     |     |
| ١٤١ - ٢ | ٥   | ٤   | ٥   |
| ١٤٨     | ٦   | ٦   | ٥   |
| ١٤٢٠    | ٧   | ٥   | ١٠  |
| ١٤٢٤    | ٩   | ١٠  | ١٠  |
| ١٤٢٦    | ١١  | (٩) | ١   |

|                |     |    |       |
|----------------|-----|----|-------|
| ١٢             | ١٠  | ١٠ | ١٦٢٩  |
| ١              | ١   | ٢٧ | ١٧٦٢٩ |
| ٧              | ١   | ١١ | ٢٠٦٣٠ |
| ١              | ٣   | ١١ | ١٦٣١  |
| ١              | ١٢  | ١٢ | ١٦٣٢  |
| ١٥ (السبعينية) | ٢   | ١٢ | ١٧٤٣٢ |
| ٥              | ١٠  | ١٢ | ٢١٦٣٣ |
| ١٠             | (١) | ٢٥ | ١٤٢٠  |

هذا ما رأينا بسطه لتعميم الفائدة في الدروس الانتقادية الأدبية  
ليظهر هذا السفر كما هو لمن يرغب في الوقوف على كلمتنا هذه؛ ويعرف  
جيداً أن بعض التلخيص في ترتيب الزمان يعتري هذا الكتاب الإلهي  
النبوي. وهكذا تنتهي من ثالث الأنبياء الكبار بعد أن أخذنا  
بتحلقه في الخيال عند سرده الرؤى؛ ذلك الخيال جعله أن يخلق ما  
طالب له التحلق !



## الفصل الرابع .

نبؤة دانيال ( الفتى اللامع ورجل الرغائب )

١ - دانيال .

نشأ هذا النبي من اسرة عريقة في النبل والشرف ؛ كما قال المؤرخ العظيم يوسفوس فلافيوس ( اقرأ كتاب القدمة اليهودية ١٠ ١٠٤ ) بل من اسرة ملكية كما المع ابرونيموس القديس ( حول دانيال ٣٤١ ) .

نفي هذا النبي الى بابل ؛ وهو في ربيع الرابع عشر وفي ثالث سنة الملك بوباقيم ( ٥٠٦ قبل المسيح ) وانضم الى حاشية الملك نبوكدنصر الذي عطف عليه عطفاً خاصاً لدقة نظريته وسلامة ذوقه وسمو معارفه . الى ان رفعه الى مقام العلماء وجعله مع اصحابه الثلاثة حننيا وميشائيل وعزريا ( الذين ابدل اسماءهم رئيس خصيان الملك : فسمى دانيال بلنصر ؛ وحننيا شدرك ؛ وميشائيل ميشك ؛ وعزريا عبد نبو ) في مقدمة العلماء والقضاة . غير ان دانيال بعد ان فسر ذلك الحلم العظيم ( التمثال الهائل ) لنبوكدنصر زاد ارتفاعاً على الجميع بحيث سيطر على كل اقليم بابل . حيثئذ عظم الملك دانيال واغدى عليه العطاء بان رفعه الى رئاسة ولاية وحكام بابل . فرجا دانيال الملك ليولي رفاقه شدرك وميشك وعبد نبو على اقليم بابل ؛ فقال

مبتغاه اما هو فكان في باب الملك ( دانيال ٢ - ٤٨ - ٤٩ )

ذلك لان الله اراد اقتقاد شعبه في المنفى فاقام رسالة الهية لدى البابليين وكل امرها الى دانيال في ارض الجلاء البابلي لذلك منحه الله مع اصحابه الثلاثة معرفة تامة وعقلاً حصيفاً في كل كتابة وحكمة ( دانيال ١ - ١٧ ) .

وفي ايام بلشصر وكورش كان لم يزل بعد دانيال باقياً في منصبه الرفيع .

اما زمان ومكان وفاة هذا النبي فليس لنا بها اي علم وتكهن . فقط نتيقن من حدوث آخر رؤى هذا النبي بانه وقع في العام الثالث لحكم كورش ( سنة ٥٣٦ قبل المسيح ) .

## ٢ - كتاب دانيال على بساط التشریح (١)

راق علماء المحتجين ( البروتستان ) سلبخ الفصلين الاخيرين ( ١٣ - ١٤ ) مع بعض اعداد الفصل الثالث عن جسم كتاب دانيال

(١) لما كانت الاسفار الالهية متفاوتة القيمة عند اليهود ، اذ منها قانونية وغير قانونية ( مثلاً كالفصلين الاخيرين مع بعض اعداد ثالث فصول نبوة دانيال ) اضطررنا الى وضع كلمة تثبت قانونية كل الاسفار الغير القانونية عند العبرانيين والتي ادخلتها الكنيسة في عداد الكتب القانونية او ما تدعوها بالقانونية اللاعقة Deuterocanonical لان ما سلم به العبرانيون من الاسفار الالهية وكانت تواف الكتب الموحاة عندهم دعماً للكنيسة . القانونية السابقة ) . على اننا آثرنا نقل كلمة وردت في كتاب " تفسير الرسائل في تفسير الرسائل " تعالج هذا الموضوع باسهاب . مستندة الى التاويخ . وهذه الكلمة تشغل ثلاثة فصول من مقدمة هذا الكتاب ( ٢ - ١ ) : حسبكمها فاقراً :



وحجتهم رفض قانون الاسفار الالهية العبراني اياها [ اما الرد على هذا فتجده تحت هذه السطور في الحاشية وفي غير موضع من هذا

### في قانون الاسفار الالهية عند الكنيسة المقدسة

ان لفظة قانون يونانية ومعناها قاعدة وبهذا المعنى استعملت قديماً ثم عبر بها عن مجموع او سلك تلتزم فيه الاسفار الالهية المقدسة فصار مجموع هذه الاسفار يدعى قانوناً والسفر الذي هو من حملتها يدعى قانونياً . وقانونية سفر كذا عبارة عن كونه من جملة الاسفار المقدسة اي من الاسفار المشتمل عليها الكتاب المقدس .

ان من الاسفار الالهية الآتي تفصيلها فيما بعد قد سلم بقانونيته منذ الاول من غير اختلاف ولا ارتياب ومنها ما وقع الريب في قانونيته عند بعض كنائس صغيرة او اشخاص حيناً ما لان الكنيسة المقدسة لم تجعل منذ الاول قانوناً يطالع عليه جميع المومنين في كل الامصار ليعلموا ما هي الاسفار الالهية الواجب قبولها دون ريب وذلك لانه لم يكن باعث على ابراز قانون كذا على ان الكنيسة الرومانية قد قبلت منذ الابتداء جميع اسفار العهدين القديم والجديد ولم ترتب بقانونية سفر منها ومثلها الكنائس الكبيرة فانها حافظت على الاسفار الالهية واستعملتها بهذا الاعتبار من دون اشتباه بشي منها ولمصر الوقت حينئذ لم يكن يتسهل اشتهاار قانونية كل هذه الاسفار عند الجميع ايضاً كانوا ولكن لما ظهر اراطقة ذكروا قانونية بعض الاسفار عينت الكنيسة الاسفار القانونية بقوانين اشهرها قانون المجمع التريدينتي فانه لما ظهر لوثاروس وكلوبينوس وجعلوا يقرضان بعض اوراق من الكتاب المقدس وبأكلا اسفاراً منه كما يأتي فقد رأث الكنيسة المقدسة في مجمع تريديننتو في المجلس الرابع ان تنظم اسفار الكتاب المقدس في قانون وتحكم به دفناً لكل ريب في الاسفار الالهية المقبولة عندها واما الاسفار الالهية التي نظمها اباؤ المجمع المذكور في القانون فهي هذه « اسفار العهد القديم خمسة اسفار موسى وهي التكوين والخروج والاعبار والعدد والتثنية . وسفر يشوع وسفر القضاة وسفر راعوت واربعة اسفار الملوك وسفر الايام والسفران



الفصل (الرابع) . غير ان الكنيسة الكاثوليكية جعلت للكتب التي لم يحوها قانون الكتب المقدسة عند المبرانيين قدماً ورتبة خصوصية

الاول والثاني لثورا والسفر الثاني منها يدعى سفر نحميا وسفر طوبيا وسفر يهوديت وسفر استير وسفر ايوب والزماير لداود وعددها مائة وخمسون مزماراً . وسفر الامثال وسفر الجامعة وفشيد الانشاد والحكمة وابن سيراخ واسعيا وادميا مع يادوخ وحزقيال ودانيال والانبياء الصغار الاثنا عشر وهم هوشع ويوشيل وعاموص وعوبديا ويونان وميخا وناحوم وحبقوق وصوفنيا وحجي وزكريا وملاخيا وسفرا المكابيين الاول والثاني . واما اسفار العهد الجديد فهي الاربعة الاناجيل لمثي وموقس ولوقا ويوحنا واعمال الرسل المكتوبة من لوقا الانجيلي . ورسائل القديس بولس وهي اربع عشرة . رسالة الى اهل رومية . ورسالتان الى اهل كورنثية . ورسالة الى اهل غلاطية . ورسالة الى اهل افسس . ورسالة الى اهل فيلبسيوس ورسالة الى اهل كولوسايس ورسالتان الى تسالونيقي . ورسالتان الى طيموثاوس . ورسالة الى طيطوس . ورسالة الى فيليمون . ورسالة الى العبرانيين ثم رسالتان للقديس بطرس الرسول . وثلاث رسائل للقديس يوحنا الرسول . ورسالة ليعقوب الرسول . ورسالة ليهوذا الرسول . والرويا ليوحنا الرسول اه . فهذه الاسفار جميعها حكم ابا المجمع المذكور بقانونيتها ( اي بكونها اسفاراً مقدسة ملقنة من الروح القدس دون ريب ) بجميع اقسامها واصطلاحاتها واعدادها كما كانت مستعملة في الكنيسة المقدسة منذ القديم وحرروا كل من ينكر شيئاً منها .

هذا القانون الذي نظمه مجمع تريدنتو كما تقدم هو في غاية الموافقة والمطابقة للقانون الذي نظمه البابا اينوشانسيوس الاول في رسالته الموجهة الى ازوباديوس اسقف تولوز سنة ١٠٠٥ وللقانون الذي نظمه البابا جلاسيوس عندما حكم بالاسفار المقدسة في مجمع رومية سنة ٤١١ . وللقانون الذي نظمه القديس اغوستينوس سنة ١٠٠ وللقانون الذي نظمه المجمع المقدس في الاجيال الاولى مثل مجمع ابيون المنعقد سنة ٣١٣ ومثل مجمع قرملجنة الثالث سنة ٣٩٢ وللقانون الذي

خلعت عليها اسم الكتب القانونية اللاحقة Deuterocanonici ( اي تلك التي ادرجتها في عداد الكتب القانونية القديمة لحجج قوية سنورها

نظمه البابا اوجانيوس الرابع في الجيل الخامس عشر اي سنة ١٥٤٦ وقد كانت الترجمة اللاتينية التي جرى استعمالها في الكنيسة اللاتينية منذ عصر الرسل تتضمن كل الاسفار المقدسة التي عدّها ابا. مجمع ترينتو والاحبار والمجامع المذكورة ويوجد غير هذه البينات تؤيد كون القانون الذي نظمه مجمع ترينتو وعدّه فيه جميع الاسفار المقدسة هو نفسه كان جارياً في الكنيسة المقدسة منذ اول جيل وقد ابرضا عن استرجاع تلك البينات كفاً بالاختصار وسيأتي في قانون الاسفار المقدسة عند البروتستانت بينات غير هذه اثباتاً لقانونية الاسفار المقدسة التي حكمت الكنيسة المقدسة بقانونيتها وهم لم يسلموا بها .

### في قانون الاسفار المقدسة عند اليهود

قد كان عند اليهود قانون للاسفار المقدسة يتضمن اثنين وعشرين سفرأ عدد حروف الهجاء عندهم كما اخبر يوسيفوس الجير بامور اليهود في كتابه ضد ابيون راس ٢ وقد عدّها القديس ايرونيوس مفصلاً وهي : التكوين والخروج والاحبار والعدد والتثنية ويشوع والقضاة مع راعوت وصامويل ( وهو السفر الاول والثاني للملك ) وسفر الملوك وشعبا وارميا مع مراثيه وعزقيال والانبياء الصغار الاثنا عشر وايوب والمزامير والامثال والحكمة ونشيد الانشاد ودانيال وسفر الايام وسفر عزرا واستير ١٠٠ وقد عدّها ابيفانيوس في المهرطقة ٨ . وكثيريلوس الاورشليمي في التهذيب الرابع وابلايوس في مقدمته على المزامير واوريجنانوس كما ذكر اوسابيوس في ك ٦ فصل ٢٦ ولكن منهم من جعل عددها اربعة وعشرين ومنهم من جعله ستة وعشرين ومنهم سبعة وعشرين وذلك بتشطيرهم ما عدّ اولاً سفرأ الى سفرين او ثلاثة . وقد كان اليهود يقسمون هذه الاسفار الى ثلاثة اقسام : الاول التوراة وهي اسفار موسى الخمسة . والثاني الانبياء . وهو ثمانية اسفار يشوع والقضاة مع راعوت وصامويل ( وهو سفر الملوك الاول

فما بعد) . اما تلك التي عرفها القانون العبراني فدعتهما بالقانونية السابقة = Protocanonici .

والثاني عندنا) والملوك ( وهو الثالث والرابع من اسفار الملوك ) واسمها وارميا مع مراثيه وحزقيال وكتاب الاثني عشر نبياً ( وهم الانبيا الصغار عندنا ) .  
والثالث الكتبة وهو تسعة اسفار ايوب ومزامير داود وامثال سليمان والجامعة ونشيد الانشاد ودانيال والايام وعزرا واستير . فتكون جملة الاسفار عند اليهود اثني عشرين كما سبق .

واما نظم هذه الاسفار في قانون اليهود فاستند بعضهم الى التقليد واستند اخرون الى عزرا والمجمع الكبير بعد السبي وقد كان في ذلك المجمع حجي وزكريا . وملاخيا كما قال والتن وهو الاقرب لان اكثر العلماء والاباء على ان عزرا والانبياء الذين كانوا في عصره نظموا قانون الاسفار المقدسة لليهود .  
الا انهم لم ينظموا في ذلك القانون الا الاسفار التي كانت في العبرانية واما الاسفار التي كانت مكتوبة بغير العبرانية والاسفار التي كتبت من بعد ذلك العصر فقد كانت معتبرة عند اليهود ومصدقة لكن لم تكن بطبقة الاسفار الاولى ولا نظمت في قانونها واما عدم نظمها فكان لعدم ظهور انبياء بين اليهود يخلف احدهم الاخر كما كان في زمان عزرا وقبله وقد اورد هذا السبب يوسفوس في لك ١ ضد ابيون حيث قال «ومن عهد ارتخشستا الى ايامنا هذه قد اودع كل شيء بطون الاسفار ولكن هذه الاسفار ليس لها من الاعتبار والاعتقاد ما للاسفار الاولى وذلك لعدم ظهور خلافة انبياء » اهـ ( وكان ظهور عزرا قبل المسيح بنحو ٥٣٤ سنة ) غير ان هذه الاسفار قد كانت متداولة عند اليهود الذين كانوا في جهات اسكندرية وقد استشهد بها علماء اليهود في التلمود الاورشليمي وفي التلمود البابلي وفي غيرهما واخذوا بها كباقي الاسفار المقدسة . وانزلها يوسفوس منزلة دون منزلة الاسفار الاولى قليلاً لكنه اخذ بها في لك ٢ ضد ابيون كالاسفار الاولى وقد علمت ان المخطاط مقررتها عند اليهود عن منزلة الاسفار الاولى قليلاً انما كان لانها لم تكن في اللغة العبرانية التي كان اليهود



لهذا كان لنا ان نميز في كتاب دانيال قسمين ، قسماً قانونياً  
سابقاً ( ١ - ١٢ ) وقسماً قانونياً لاحقاً ( ١٣ - ١٤ ، ٢٤ - ٩٠ ) .

يرعون حرمتها ويذوقون عن شرفها كثيراً ولا نظمت في القانون مع الاسفار  
الاولى من مزرا والانبيا . الذين عاونوه في نظم ذلك القانون . ولكن هذا  
لا يضر بقانونيتها ولا يبدل على انها ليست من الاسفار المقدسة لما سبق هنا  
وما يأتي في الفصل التالي .

### في قانون الاسفار المقدسة عند البروتستانت

قد اختلف البروتستانت على عاداتهم في الاسفار المقدسة فلوتردوس والبروتستانت  
الاولائل نبذوا بعض اسفار من العهد القديم والعهد الجديد وهي التي يأتي  
ذكرها واثبتت قانونيتها واما كالوينوس واتباعه فلم يلبذوا من هذه الاسفار الا  
ما هو من العهد القديم ولم يثبت لهم حجة في نبذ هذه الاسفار الا مضادة  
الكنيسة المقدسة ومخالفتها كما فعلوا في نبذ الاسرار وغيرها من الامور التي  
تعتقدها الكنيسة المقدسة وسياتي في اخر هذا الفصل تفصيل ما يعتلون به في  
عدم قبولهم الاسفار الالية وهي من العهد القديم .

### الاصحاحات السبعة الاخيرة من سفر استير

ان هذه الاصحاحات السبعة هي تمة لسفر استير وهي قانونية مثل باقي  
الاصحاحات التي فيه ويؤيد ذلك المجامع القديمة مثل مجمع اللاذقية راس ٥٩  
ومجمع قرطبة الثالث قانون ٤٧ . والاباء الاوائل مثل اوريجانوس في المزمور  
الاول واوسابيوس في ك ٣ من تربيخه راس ٢٥ . وكيريلوس في التعليم ٤ .  
والدمشقي في ك ٤ فصل ١٨ ، وابيلاريوس في المزمور الاول . واينوشنسيوس في  
الرسالة ٣ . وافوسطينوس في ك ٢ من التعليم المسيحي راس ٨ . فهؤلاء وغيرهم  
قد ذكروا سفر استير بين الاسفار المقدسة على ما كان مستحلاً وقتئذ في  
الكنيسة بحسب ما كان في الترجمة التي كانت متداولة حينئذ وتلك الترجمة كان  
فيها سفر استير يرمته اي مع الاصحاحات السبعة الاخيرة كما نص على ذلك .

مضمون هذا الكتاب تاريخ ونبؤة ورؤى وصلاة وشرح...  
فالقسم القانوني السابق لكتاب دانيال ( ١ - ١٢ ) دون الاعداد

اثناسيوس وايرونيوس . لا بل ان بعض الاباء قد ذكروا على الخصوص ان هذه الاصحاحات السبعة قانونية وبهذا الاعتبار اوردوا منها شواهد ومنهم الذهبي في خطبته الثالثة بالشعب الانطاكي . واغوستينوس في رسالة ١٦٦ . وقد افصح عن ان هذه الاصحاحات قانونية اورييجانوس في رسالته الى يوليوس الافريقي حيث قال « ومن سفر استير صلوة مردخاي واستير ليست عند العبرانيين وهي جزيلة المنفعة للمطالعين . ولا رسالة هامان في امر تدمير الامة اليهودية ولا الرسالة التي كتبها مردخاي عن امر الملك اشودروش في امر تخليص الامة المذكورة من الموت ولكن هذه توجد في الترجمة السبعينية وفي ترجمة تالدوسيوس عذار من ان تحكم بتعطيل النسخ الجارية في كنائس متفرقة او من ان نكلف جماعة المؤمنين نبد الاسفار المقدسة المتداولة بين ايديهم » اه وقد رايت قبلاً ان المجمع التريدنتاني حكم بان سفر استير يرمت من جملة الاسفار القانونية . ومن قبل هذا المجمع كانت الكنيسة تلو من هذا السفر من الاصحاحات المشار اليها قطعاً فانها في الاعداد ٢٢ من بعد البشديكستي تملو صلاة استير الواردة في الاصحاح الرابع عشر من السفر المذكور . ولما عدم وجود هذه الاصحاحات في النسخ العبرانية فليس بدليل على كونها غير قانونية لانه لا يبعد ان كانت قديماً موجودة ثم فقدت لقابلة كما قال اورييجانوس في المحل المشار اليه آنفاً وقد ذكر يوسيفوس رسالتي اشودروش وصلوة مردخاي في ايراد خبر استير في ك ١١ فصل ٦ من القديميات مع ان هذه غير موجودة الآن في الاسفار العبرانية . ولا يخفى ان الاصحاحات السبعة المشار اليها لا تتضمن الا تفصيل وتوضيح لما في باقي الاصحاحات ولا مناقضة ولا مخالفة بينها وبين الاصحاحات السابقة . وقد شهد يوسيفوس في ك ٢ ان سفر استير يرمته كان عند اليهود في سلك الاسفار المقدسة .



٢٤ - ٦٠ من الفصل الثالث) ينقسم الى قسمين : قسم تاريخي وقسم  
نبوي . فالقسم التاريخي ( ١ - ٦ ) يعرض دانيال في غرفة الملك ،

### سفر طوبيا

قد نظم هذا السفر في سلك الاسفار المقدسة المجامع الكبيرة مثل مجمع  
قرطبة الثالث في القانون ١٧ ومجمع ترينتو في الجلسة ٤ . والاحبار الرومانيون  
مثل اينوشنسيوس الاول في رسالته الى اوزير اسقف تولوز وجلاسيوس الاول  
في حكمه بالاسفار المقدسة واغوستينوس في ك ٢ من التعليم المسيحي . وقبريانوس  
في خطابه في الصدقة حيث اشار الى هذا السفر خصوصاً بقوله « ان الروح  
القدس قال في الكتاب انه بالصدقة والايمان تنحس الخطايا » . وامبروسيوس  
في كتابه في طوبيا راس ١ دعا سفر طوبيا كتاباً نبوياً . وباسيليوس في كلامه  
على البخل اورد قولاً من سفر طوبيا ودعاء وصية الهية . وغير هؤلاء .

### سفر يهوديت

قد افصح عن قانونية سفر يهوديت المجمع النيقاري الاول ونص نصاً صريحاً  
على انسه من الاسفار المقدسة التي لا ريب في شي من اقوالها كما افاد  
القديس ايرونيموس في مقدمته على هذا السفر حيث ذكر شهادة المجمع المذكور  
هذا السفر بانه قانوني من جهة اسفار الكتاب المقدس وانه كان عند العبرانيين  
من الاسفار المقدسة . وبمثل ذلك قال فيه القديس اكليمندوس الروماني  
واكليمندوس الاسكندري واوريكياتوس وتوتوليانوس والقديسون امبروسيوس  
وايرونيموس واغوستينوس في ك ٢ من التعليم المسيحي راس ٨ . وايسدوروس في  
ك ٦ راس ١ وغيرهم . وزد عليه ان المجامع العامة مثل مجمع قرطبة الثالث في  
قانون ١٧ ومجمع ترينتو في جلسة ٤ والاحبار الرومانيين مثل اينوشنسيوس  
الاول في رسالته الى اوزير اسقف تولوز . وجلاسيوس الاول في حكمه بالاسفار  
المقدسة وغيرهم قد نظمو هذا السفر بين باقي الاسفار المقدسة .



وكيف سمع حلم هذا الاخير وفسره له . ثم يذكر زج الفتية الثلاثة في الاتون المنسعر مع مرض الملك وشفائه . ثم يخبر ان الملك دعا

### سفر الحكمة

قد شهد بقانونية هذا السفر المجامع المقدسة القديمة مثل مجمع قرطبة الثالث ومجمع سرديقية في الرسالة الموجهة منه الى جميع الاساقفة وقد ذكر هذه الرسالة تالدوريطوس في ك ٢ من تاريخه راس ٨ . ومجمع تولاتو الثاني في راس ١ . وبمثل ذلك شهد له الاباء مثل ديونيسيوس في راس ٤ من كتابه في الاسماء المقدسة . وميليطوس الاسياوي في رسالته الى ثونوسيوس . وقبريانوس في كتابه في ثوب البتولات حيث قال « ان الكتاب المقدس يقول ( عن لسان الانبياء . الاشرار ) ماذا نفعتنا الحكمة . » وافوسطيتوس في ك ١ في الانتخاب راس ١٤ قد ابان عن قانونية هذا السفر وان فيه شواهد تؤيد العقائد حيث قال « انه ينبغي لجميع الكتبة الذين يكتبون في امور المذهب ان يضعوا سفر الحكمة هذا نصب اعينهم اذ قد وضعه كذلك الكتبة البارعون الذين ازهروا في الاعصار المقاربة عصر الرسل واستشهدوه في ما كتبوا ولو لم يعتقدوا فيه انه سفر الهي وشهادته صادقة لما استشهدوه . » وزد على ما تقدم ان جميع الاقدمين قالوا ان هذا السفر هو سليمان وذلك دليل على انهم عرفوه من الاسفار المقدسة لانه لم يكن عندهم ريب في كون اسفار سليمان قانونية كما قال اوسابيوس في ك ٤ من تاريخه راس ٢٢ .

### سفر ابن سيراخ

قد نظم هذا السفر بين اسفار الكتاب المقدس اكليمندوس الاسكندري في ك ٧ حيث استشهد في الفصل الاخير منه قول ابن سيراخ في الاصحاح الرابع فقال « اننا نثبت ما تقرر سنشأ الى قول الكتاب المقدس . » ( يريد بالكتاب المقدس سفر ابن سيراخ ) والقديس قريانوس في ك ٣ في الرسالة ٩ عند استشهاده الاصحاح ٢ من هذا السفر بقوله « ان سليمان شهد وعلم وهو متلقن من الروح

بالشعر ليتبسط امامه بتفسير ما خطته تلك اليد العجيبة على جدران  
الغرفة . اخيراً بنوه بذكر داريوس المادي ويصف وجود دانيال في  
جب الاسود .

القدس . وابيغانيوس في كتابه في المهرطقات . وامبروسيوس في ك١ في الايمان  
راس ١ حيث دعاه قول ابن سيراخ في ص ٢١ قولاً الهباً . واغوستينوس في  
كتابه الى اريسيوس حيث قال « ان الكتاب المقدس يقول لا تطلب ما هو  
اعلا منك » ولا يخفى ان هذا القول من السفر المذكور . وقد نسب بعضهم  
هذا السفر الى سليمان ولم يكن عندهم ريب في كون كتب سليمان قانونية من  
الاسفار المقدسة منهم اكليمندوس وقبريانوس في الحال المشار اليها . والبا  
سبتوس الثاني في رسالته الى غراتوس والبا داماسيوس في رسالته الى اساقفة  
ايطاليا . وباسيليوس وامبروسيوس وايرونيوس واخرون . وزد عليه ان المجامع  
المذكورة قبلاً التي نظمت قانوناً الاسفار المقدسة قد نضدت هذا السفر في  
القانون بين باقي الاسفار المقدسة .

### سفر المكابيين

قد شهد بقانونية هذين السفرين مجمع قرطاجنة الثالث في القانون ١٧ والقديس  
قبريانوس في تحفيظه الشهداء راس ١١ . والقديس غريغوريوس القريب تزي في  
خطبته على المكابيين . والقديس امبروسيوس في ك٢ . وعلى الحصوص القديس  
اغوستينوس في ك١٨ في مدينة الله راس ٣٦ فانه قال « واما سفر المكابيين  
فهما عند الكنيسة قانونيان وليسا كذلك عند اليهود » وقد علمت قبلاً ان  
كتابة هذين السفرين كانت من بعد نظم عزرا . قانون الاسفار المقدسة لليهود  
ولذلك لم يسكنوا عند اليهود من الاسفار القانونية . وقد اوضح ذلك غير هؤلاء  
مثل اوريجانوس وترويليانوس وديونيسيوس والدمشقي في خطبته على الموتي .  
وايرونيوس في ص ٢٣ من اشعيا واخرين واخص ما حمل البروتستانت على  
انكار القانونية لهذين السفرين انما هو حمل يهوذا المكابي في مقدمة ذابح لاجل  
الموتي كما ذكر في السفر الثاني منها ص ١٢ . وهم اي البروتستانت لا يسلمون



اما الجزء النبوي (٧ - ١٢) فيبسط لنا رسم اربع رؤى تشير الى حوادث مستقبلية :

يجوز تقديم مثل هذا الاسفاف للسوق مع ان الكتاب المقدس قد اجاهه كما تعتقد الكنيسة المقدسة والعقل ايضاً اجاهه كما هو ظاهر من عمل جميع اصحاب المذاهب في الترضي عن موتاهم وطلب الرحمة لهم والغفر عنهم وتوزيع الحسنات لاجلهم وما اشبه عن انواع المساعدة والاسفاف لهم .

### سفر باروخ

قد قال بقانونية هذا السفر الاباء الاقدمون . مثل قيريانوس في ك ٢ ضد اليهود راس ٥ حيث قال « وقد ورد ايضاً في باروخ هذا هو الهنا » . وفي خطابه على الصلوة الربية استشهد رسالة ارميا التي هي الاصحاح الاخير من سفر باروخ فقال « ان الروح القدس قد القى الى ارميا وعلم قائلاً انه ينبغي لك ان تسجد للرب بالروح » وابلاوريوس في مقدمته على شرح المزامير قد نظم رسالة ارميا باسمها في قانون الاسفار المقدسة . وكيريلوس الاورشليمي في ك ١٠ ضد يويانوس اورد قول ارميا باسمه . واكليمنضوس الاسكندري في ك ٢ من تاليفه المدعو الهادي راس ٣ حيث اورد قول ارميا في ص ٣ فقال « حسناً قد قال الكتاب المقدس » وامبروسيوس في ك ١ في الايمان راس ٢ حيث اورد قول باروخ في ص ٢ وهو هذا هو الهنا ولا يحسب معه آخر فقال ان الكتاب المقدس لا يقول الا بالروح واحد . . . وما لنا والتبخت عن قال عنه النبي العظيم والروح القدس انه لا يحسب معه آخر » . وقارودوريوس فانه شرح كل هذا السفر وقال قولاً صريحاً بانه من الاسفار المقدسة . واوسابيوس في ك ٦ في الكشف عن الانجيل راس ١٩ حيث استشهد الاصحاح الثالث من سفر باروخ فقال « ولا يلزم ان تزيد شيئاً على الاقوال الالهية » واعلم ان الاولين كانوا يستشهدون بهذا السفر باسم ارميا لا باسم باروخ وذلك لان باروخ كان كاتباً وتلميذاً لارميا كما يظهر من ص ٣٦ من سفر ارميا ولهذا السبب لم تذكر المجامع القديمة ولا الاباء الاوائل هذا السفر باسم باروخ بين الاسفار المقدسة بل كانوا يعدونه جزءاً من نبوات ارميا



الرؤيا الاولى : ( في السنة الاولى لبشعر ) تعبر عن الممالك  
الاربع ( الاسد والذئب والنمر والحیوان الهائل ) فصل ٧ .

وبهذا الاعتبار كان عندهم من الاسفار المقدسة ومن الذين استشهدوا باسم ارميا  
اكليمندروس الاسكندري في ك ١ من تأليفه المذكور قبلاً راس ١٠ فانه اورد باسم  
ارميا قول باروخ في ص ٣ وهو اسم يا اسرائيل وصايا الحيرة . وقوله في ص ٤  
وهو الطوبى لنا يا اسرائيل لاننا قد اطلعنا على الاشياء التي ترضي الله . اه .  
وامبروسيوس في ك ١ في التوبة وباسيليوس في ك ٤ في الراس الاخير ويوحنا في  
الذهب في خطبته على الوهية المسيح ضد زعم الامم اورد باسم ارميا قول باروخ  
في ص ٣ هذا هو الهنا . واغوستينوس في ك ١٨ من مدينة الله راس ٣٣ قال ان  
هذه الآية قد اوردوها بعضهم باسم باروخ واوردوها اكثرهم باسم ارميا . وكذلك  
الاجبار الرومانيون مثل سيستوس الاول في رسالته العامة الى جميع المؤمنين  
وفاليكس الرابع في رسالته الى بطرس الانطاكي . وبيلاجيوس الاول في رسالته  
الى ويجيلبيوس قد اوردوا الآية المذكورة باسم ارميا . فبناءً على ما تقدم لا  
يمكن نفي سفر باروخ من دون نفي سفر ارميا ايضاً ولكن سفر ارميا لم  
يقع ادنى ريب في قانونيته عند الاولين وهكذا كان عندهم سفر باروخ ايضاً  
لانهم كان معدوداً عندهم جزءاً من سفر ارميا . ولا يخفى ان دانيال اقتبس  
كثيراً من اقوال سفر باروخ في نبوته .

بعض قطع من سفر دانيال

نفي المهرطقة بعض قطع من سفر دانيال مثل تسبحة الفتية الثلاثة الواردة  
في ص ٣ وغير سوسنة المذكور في ص ١٣ . وحادثة التين الذي قتله دانيال كما  
ورد في ص ١٩ جرياً على اثار اليهود الذين لم يكونوا يقبلون هذه القطع كما  
قال ايرونيموس في مقدمته على سفر دانيال . ولكن هذه القطع كلها قانونية  
مثل باقي سفر دانيال وقد اثبتت قانونيتها الكنيسة المقدسة في مجمع تريدنتو  
في مجلس ٤ حيث امر المجسم بقبول الاسفار المقدسة مع كل اقسامها واصحاحاتها  
بحسب ما كانت جارية تلاوتها في الكنيسة المقدسة . ومن البين ان تسبحة الفتية

الرؤيا الثانية : ( في ثالث سنة لبشعر ) تذكر الكبش والتيس  
( فارس الوسطى ومكدونية ) فصل ٨ .

الثلاثة كانت تتلوها الكنيسة في القديس يوم السبت من الازمنة الاربعة وفي  
صلوة الغرض صباحاً ايام الاعياد . وان خبر سوسنة يقرأ في القديس يوم السبت  
السابق الاحد الرابع من الصوم . وان خبر التين الذي قتله دانيال يقرأ في  
القديس ايضاً يوم الاربعاء بعد الاحد الخامس من الصوم . وقد كانت تلاوة  
هذه القطع جارية في الكنيسة قبل الجليل الثاني عشر كما شهد روفينوس في  
ك٢٠ . ويؤيد كون القطع المذكورة قانونية ايراد الاقدمين لها بهذا الاعتبار منهم  
القديس اغناطيوس وتوتوليانوس في كتابه على اكليل الشهيد فان كلا منهما ذكر  
خبر سوسنة من ص ١٣ من سفر دانيال . والقديس قيريانوس في كلامه على  
الصلوة الربية اورد نسخة الفتية الثلاثة وذكر انها وردت كذلك في الكتاب  
المقدس . وفي موعظته للساقطين اتى بما قاله هولاء الفتية وهم في النار وقال ان  
الكتاب المقدس قال ذلك . وفي ك١ رسالة ٨ ذكر خبر سوسنة . وفي ك١ رسالة  
٩ ذكر خبر التين وفي ك١ رسالة ٤ في خطابه على الصلوة الربية وفي خطابه  
على الصدقة ذكر خبر حبقوق اذ جاء بطعام الى دانيال . والقديس باسيليوس  
في كتابه في الروح القدس راس ٣٠ . ويوحنا في الذهب في العظة ٤ فانها ذكر  
خبر الفتية الثلاثة وتبجعتهم . وقد شرح هذا القديس خبر سوسنة والفتية الثلاثة  
وقال ان خبرهم هو من اخبار الكتاب المقدس وذلك في كلامه عليهم في اخر  
المجلد الاول من تأليفه . وغير هولاء مثل تاودور ريطوس وامبروسيوس واغوستينوس  
اوردوا القطع المشار اليها على انها من الكتاب المقدس . وقد اجتمع اوريجانوس  
في مقالته ١ على سفر الاحبار وفي رسالته الى يوليوس الافريقي باثبات كون  
القطع المذكورة قانونية مثل باقي سفر دانيال . وكذلك القديس اثناسيوس  
فانه في كلامه على سفر دانيال وايرواده خلاصته ذكر على الخصوص خبر سوسنة  
والفتية الثلاثة والتين المقتول وقال صريحاً ان ذلك من سفر دانيال . وقد  
كانت هذه القطع موجودة في النسخ اليونانية التي كانت مستعملة في الكنيسة



الرؤيا الثالثة : ( في السنة الاولى لداريوس بن احشوروش المادي )  
تحدد السبعين اسبوعاً للمجيء فصل ٩ .

كما يظهر من كتب القديس فسروا الكتاب المقدس مثل تاردودريطوس واثناسيوس بحسب ذلك النسخ ومن مقدمة القديس ايرونيوس على سفر دانيال فانه قال فيها ان ترجمة تاردوسيون كانت جارية في الكنيسة وتلك الترجمة قد كان فيها هذه القطع دون شك .

هذا ما اردناه بالاختصار من البيئات والشواهد لاثبات قانونية الاسفار المذكورة من العهد القديم التي ينسب قانونيتها اليهودية . واعلم ان البيئات التي ذكرناها في الفصل السابع ايضاً لكن قانون الاسفار المقدسة الذي نظمه مجسم توبدنتو هو في غاية المطابقة للقانون الذي نظم من قبل من المجامع المقدسة والاحبار الرومانيين والاباء . وما جرى في الكنيسة الرومانية منذ الاول توبدنتو ما قررناه في هذا الفصل ايضاً فراجع .

واما اعتراضات اليهودية التي يوردونها احتجاجاً عن نبذهم الاسفار المذكورة في هذا الفصل فاعصها واشهرها اعتراض . الاول كون اليهود لم يكونوا يتخذون هذه الاسفار كالاسفار التي كانت عندهم في القانون فانهم كون المسيح ورساله لم يستشهدوا هذه الاسفار كما استشهدوا تلك . والجواب على الاعتراض الاول هو ان عزرا والانبياء الذين كانوا معه لما نظموا قانون الاسفار المقدسة لليهود لم يصدروا لنظم ما كان من تلك الاسفار مكتوباً في غير العبرانية واذا انقطعت سلاسل الانبياء عند اليهود من بعد عصر عزرا فالاسفار التي لم تنظم في القانون بوقت او الاسفار التي كتبت بعد ذلك مثل سفري المكابيين لم يثبت نظمها بين الاسفار الاولى وعليه كان اليهود يعتبرونها دون الاسفار الاولى بقليل الا انهم كانوا يأخذون بها ويصدقونها وقد اوردوا اقوالها في التلمود الاورشليمي وفي التلمود البابلي واستعانوا بها وقد عدّها يوسفوس بين اسفار الكتاب المقدس التاريخية والزمها منزلتها وتأييدها في كتابه ٢ ضد ابيرن وبهذا الاعتبار كانت عند اليهود خصوصاً الذين كانوا في جهات اسكندرية كما مر اخر الفصل الثامن



الرؤيا الرابعة : ( في ثالث سنة لقووش ) تلعم الى التاريخ  
المستقبل بظلمائس والسلوقيون انطيوخس . فصول ١٠ - ١٢ .

وقد رايت ان الكنيسة المقدسة تداولت هذه الاسفار منذ عصر الرسل وان  
الاباء الاولين تواردها باعتبار كونها اسفاراً مقدسة كباقي اسفار العهد القديم .  
واما الجواب على الاعتراض الثاني فهو ان استشهد اسفار العهد القديم وايراد  
اقوالها في اسفار العهد الجديد من المسيح ورسله ليس بدستور مقرر لتمييز  
الاسفار القانونية لان ايراد آية تارة بمعناها او بلفظها من سفر كذا ليس بحكم  
صريح بقانونيته ولا بدليل على ان غيره ليس بقانوني فالمسيح ورسله لم يستشهدوا  
سفر القضاة ولا سفر راعوت ولا سفر الملوك الاول والرابع ولا سفرى الايام  
ولا سفر عزرا ولا سفر استير ولا سفر الجامعة ولا نشيد الانشاد ولا موبديا  
ولا صوفنيا ومع ذلك قد سلم البروتستانت بقانونيتها واتخذوها اسفاراً مقدسة  
وقد وردت في العهد الجديد اقوال واقتباسات من بعض الاسفار المذكورة في  
هذا الفصل ومع ذلك لم يشأ البروتستانت ان يتخذوها اسفاراً مقدسة ولا ان  
يقروا لها بالقانونية ولا ثبات ذلك نورد بعض اقوال وردت في العهد الجديد  
مقتبسة من الاسفار التي ينكرون قانونيتها فان ما رواه لوقا ص ١٢ عد ١٩ من  
قوله تعالى عن ذلك النبي وهو « واقول للنبي لك خيرات كثيرة موضوعة لسنين  
عديدة فاسترجعي وكلتي واشربي فقبل له هذه الايلة يطلبون منك نفسك والخيرات  
التي اعدتها لمن تكون » يشابه ما قاله ابن سيراخ ص ١١ عد ١٨ وهو « ومن  
الناس من يستغني ويقول لقد وجدت لنفسي راحة فاكل الان من خيراتي وهو  
لا يعلم ان الموت ياتي فيموت ويخلف كل شيء غيره » . وكذلك قول بولس  
في رسالة رومية ص ١ وهو « ان معرفة الله ظاهرة فيهم لان خفيات الله استبانة  
خلايقه بالتفكير . . . حتى لا يكون لهم عذر لانهم عرفوا الله ولكن لم يسبحوه  
كأنه الله بل تعطلوا بافكارهم وحين ظنوا انفسهم حكماء جهلوا . واستبدلوا  
مجد الله الذي لا يئله فساد بشبه صورة الانسان الفاسد وبشبه الطير وذوات  
الارباع وذبابات الارض وعبدوا المخلوقات وانقروا اكثر من الخالق » فانه مقتبس

اما القسم القانوني اللاحق لكتاب دانيال ( ٣ - ٢٤ - ٩٠ :  
١٣ - ١٤ ويوجد في النسخة العامة المأخوذة عن نسخة تاودوسيوس )

من قول الحكيم ص ١٣ « ان جميع الذين ليس فيهم معرفة الله جهلة متعطشون  
الافكار لانهم لم يعرفوا من الخيرات المنظورة من هو الموجود ( اي الاله ) ولا  
تأملوا في الاعمال ليعلموا من هو المبدع . لكنهم حسبوا النار والهواء والكواكب  
والشمس والقمر آلهة . فان كان قد اعجبهم جمال هذه الاشياء فحسبوها آلهة  
فليفتهموا كم يكون سيدها افضل منها جالاً وان كان قد اذهلهم عملها وقوتها  
فليعلموا من هذه كم يكون الذي خلقها اشد منها قوة على انه من عظمة هذه  
الاشياء . المنظورة يمكن ان يرى من خلقها » اه . ومثله قول يونس في الرسالة  
العبرانية ص ١١ عد ٣٦ « راخذوا قوة النار » فانه اشارة الى خبر الفتية الثلاثة  
الذي مر عليه الكلام . وكذلك قوله في عد ٣٥ من الاصحاح المذكور « وماتوا  
في العذاب ولم يرغبوا في النجاة لتكون لهم قيامة افضل » فانه اشارة الى خبر  
المكابيين كانيعازر الشيخ واقرائه فانهم كانوا يستطيعون التخلص من العذاب لو  
امتلوا امر الملك في اكل المحرمات لكنهم اتروا العذاب على الراحة والموت  
على الحياة رجاء . ان ينالوا حظاً افضل عند الله كما ورد من اليعازر المذكور  
عند مكابدة العذاب فانه قال وقتئذ « انت يا رب يا صاحب العلم المقدس  
تعلم انني كنت استطيع ان انجو من الموت لكنني قد احببت لاجل مخافتك  
ان اكابد اوجاعاً مبرحة في جسدي وانا في نفسي اكابدها بهواي » . مكابيين  
٢ ص ٦ . وكذلك قول ابن سيراخ في ص ١٩ عد ١٨ « وكل بشر يبلى كالحشيش  
وكالبورق في الشجر الاخضر » فان يعقوب الرسول استعاده حيث قال عن النبي  
ص ١ عد ٩ انه يزوي كزهر العشب وتوجد غير هذه الاقوال من اسفار العهد  
القديم التي ينكر البروتستانت قانونيتها مقتبسة في العهد الجديد ولكن عدلنا  
عن استجاعتها اكفاً . بما اوردناه لدفع الاعتراض وتكذيب قول البروتستانت  
المذكور . وقد رايت في هذا الفصل ان الابهاء استشهدوا الاسفار المذكورة  
ودعوا اسفاراً مقدسة وذلك من الاجيال الاولى فصاعداً .



فيتفرع الى ثلاثة فروع : ١ صلاة عزريا ونشيد الفتية الثلاثة  
( ٣ - ٢٤ - ٩٠ ) ٢ تاريخ سوسنة المفيفة ودينك النجسين رامبي  
تلك البرينة بتهمة الزنا الشنعا ( ١٣ ) ٣ قصة الصنم بال والتنين ( ١٤ )  
٣ - الاجزاء القانونية السابقة (Protoea) واللاحقة (Dentero)

لسفر دانيال في الميزان العلمي - الانتقادي . ازا . هذا ينقسم  
العلماء الى شطرين شطر كاثوليكي مع بعض غير كاثوليك كهنجستينبيرج  
Hengstenberg : Die Authentice des Daniel

فولير F. M. Fuller, On the authenticity of the book of Daniel, 1864  
Cambridge وغيرهم ينسبون الى النبي دانيال كتابة الاجزاء القانونية  
السابقة لهذا السفر ( ١ - ١٢ الا الاعداد ٢٤ - ٩٠ من الفصل الثالث )  
وقسم غير كاثوليكى ينكر على النبي كتابة هذه الاجزاء المتقدمة  
عازياً اياها الى رجل اتي في العهد المكاني ، بالنتيجة اتي بنبوءات بعد زمان  
مجيء المسيح . اول مدافع عن هذا الرأي يورفيريروس ، عدو المسيحيين  
اللدود ( بدليل شهادة القديس ابرونيوموس في مقدمة كتابه «حول  
دانيال» ) الذي انكر على دانيال وضع هذا الجزء ( ١ - ١٢ )  
معزياً اياه الى رجل عاش في اليهودية ايام الملك انطيوخس ( الذي  
يدعى ابيفانوس ) . لهذا لا يمكن تسمية هذا السفر نبوة لان كل  
ما قبل فيه تم قبل عهد انطيوخس المذكور ( هذا قول يورفيريروس )

واما من جهة اسفار العهد الجديد فالبروتستانت الان على انها قانونية  
بتمامها وسخرى في مقدمة كل من الرسائل التي انكر بعضهم قانونيتها ذات  
حين الشواهد والبيانات التي توضح ثبوت القانونية لها من ثم لا حاجة هنا الى  
ايراد شيء في هذا الشأن بعد



غير ان بعضاً آخر يرتأي كتابة هذه النبوة في العهد المكابي .  
وغيرهم يقول : ان حياة دانيال كُتبت في زمان المكابين بعد ان  
كانت شائعة قبل ذلك العهد .

براهين اصحاب الرأيين الاخيرين لتأييد رأييهما .

ادلة اصحاب المذهب الاول :

١ . التقليد اليهودي ( بالاجماع )

٢ . يوسفوس ( في كتاب القومية اليهودية ٩ ، ٨ ، ٥ ) الذي  
يذكر ان اليهود ادوا اسكندر الكبير وقت دخل اورشليم نبوآات  
دانيال . وواضع سفر المكابين الاول عرف كتاب دانيال ( مكاب  
الاول ٢ ، ٥٩ ، ١٤ ، ٥٧ ) .

٣ . السيد المسيح ( متى ٢٤ ، ١٥ ) رجع بالسامعين الى ما قبل  
في دانيال النبي ( دانيال ٩ ، ١٧ )

٤ . يذكر الواضع بدقة كلية عادات البابليين . خذ لك مثلاً :  
استعمالهم نار الاتون للتعذيب وكذا الرمي في جب الاسود . . .

٥ . لا ينكر على الواضع معرفة العبرانية والارامية على ما هو  
ظاهر في كتابه ما يطابق استعمال ذلك الزمان للفتين شائعتين .  
والتاريخ العام يذكر عن اليهود بانهم عند وشك انقراض وزوال  
لغتهم بدأوا يدرسون اللغة الارامية ويتقنونها جيداً مكان لغتهم الاصلية  
هذه براهين الفريق الاول . اما ادلة اصحاب الرأي الثاني  
فتأتيك تباعاً . دونكها فاقراً :

١ . وجود كتاب دانيال في مصاف الكتب الادبية ( عند

اليهود قديماً) لا في مجموعة الاسفار النبوية .

٢ - ارامية غريبة لغة هذا السفر خلاف ماوجب ان تكون لان العصر الواضع كان يختص بالارامية الشرقية .

٣ - لماذا سككت يشوع بن سيراخ عن ذكر دانيال في معرض مدحه الالباء ( فصل ١٩ ) ؟

٤ - يلحظ كون الواضع لا يتقن جيداً لغة بابل وتاريخها ؛ اليك بالشاهد : اسم بلشصر الذي خلع على دانيال ولازمه كاسم مستعار كان اسماً لبابل إله بابل ويفسر احفظ حياة الملك ( او ) احفظ حياته . سوى ان هذا الاسم كان لابن نبونيد ؛ وليس لابن نبوكدنصر . ونبونيد هو آخر ملوك بابل . وفجأة يظهر داربوس المادي ( ٦ ، ١٩ ، ١٠ دانيال ) . على انه من المعلوم ان غوبارو ، قائد جيش الملك كوروش ، بعد ان ظفر بمكر نبونيد احتل بابل ، بعيد هذا يتبع غوبارو نفس الملك كوروش ، الذي ولي الاول ( غوبارو ) حكم بابل

هذه براهين كلا الفريقين لتأييد نظريته . اما نحن فترى براهين الفريق الاول اقرب الى الصواب لما تحمله من قوة وطيدة ، وإن لم تشكر لبراهين القسم الاخر بعض القوة .

لهذا نميل بارتياح الى رأي الفريق الاول ، الذي لا يعرف واضحاً لهذا الكتاب سوى النبي الفتى دانيال ؛ محاولين اذلال براهين الفريق الثاني وذلك دفاعاً عن هذا الكتاب الالهي وعن انتسابه الى النبي دانيال نحن هنا للرد على براهين القسم المعاكس ؛ لانها سيئة النهاية .

فاسمع وع ؛ اذن نجيب

على الاول - ( اي على اول براهين الفريق الثاني ) بان وجود سفر دانيال بين الأسفار الادبية النبوية ليس بصحيح في كل النسخ . فالنسخة السبعينية ( التي لها المكان الاول بعد المثلث ) تضع دانيال في عداد الانبياء ؛ ويوسفوس المؤرخ ( في كتابه ضد ابيون ٨٤١ ) بينما يتحدث عن الانبياء الثلاثة عشر ؛ الذين عرف دانيال بينهم ( كتاب القديمات ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ) يخلع على نبينا اسم النبي الاكبر بين المذكورين ( الثلاثة عشر نبياً ) . وهكذا هوت قوة البرهان الاول للفريق الثاني الى الخفض .

على الثاني - ( ثاني براهين الفريق الثاني ) مسلمين بان اللغة الارامية في كتاب دانيال ارامية غربية ؛ غير اننا نشرح هذا بقولنا : لما كان كتاب دانيال كثير الاستعمال طرأت عليه بضعة تغييرات ونقم طبق اللغة الدارجة الاستعمال في ذلك الحين التي لم تكن سوى غربية [ على ان السيد ويلسن العالم Wilson, The Aramaic of Daniel Biblical and Theological Studies 1912; 261 — 305 ] يحاول اثبات كون لغة سفر دانيال لم تكن سوى ارامية شرقية . والاب هيستور الكبوشي ( Theologia Biblica 1, 321 ) يوافق ويلسن على هذا الرأي . الا ان العالم ويسنش ( Wissensch. N. F. IV (1927) 81133 ) يرنأي خلاف المتقدمين قائلاً : لا نستطيع بتأكيد ان نحكم على لغة كتاب دانيال الارامية اهي ارامية غربية ام ارامية شرقية . ويوافق غير واحد ويسنش على رآيه المقدم .



على الثالث - ( ثالث براهين الفريق الثاني ) قائلين ان ابن سيراخ لم يتعرض لذكر كل رجال العهد القديم العظام . فمزرا الذي يستحق ان يذكر اول الجميع لاعماله العظيمة لم يذكره ابن سيراخ ( ويقول دو كوووث ( Duckovorth ) في الفصل الاول عن دانيال : في زمان ابن سيراخ نشأت مناظرة بين العلماء حول قانونية كتاب دانيال الاول ( القسم القانوني السابق ١ - ٢٠ ) . الا ان حزقيال لم يكن ليأثروا جهداً عن ذكر دانيال مراراً وذلك كلما كان يتسع له المجال في معرض اتيانه على ذكر الانبياء المتقدمين والاباء الاولين . وبهذا قلاشي البراهان الثالث ( للفريق الثاني ) .

على الرابع - بالتسليم يكون اسم بلشصر ( اسم دانيال المستعار ) هو اسم لاله بابل وتفسيره احفظ حياة الملك . على ان اطلاقه على ابن نبو كدنصر ( بينما كان لابن نبونيد ، قائد جيش كوروش الملك ) لا يحمل حصرياً بل توسيعياً . فلفظة الابن كما تشير الى الابن الطبيعي تشير ايضاً الى الابن الغير الطبيعي ويكون ابن الابن او ابن ابن الابن . فالكتاب المقدس يجري على هذا الاستعمال اكثر من مرة . خذ شاهداً الملك حزقيا . فهذا كان ابناً لاحاز ملك يهوذا ، ومع ذلك فقد اعتبره واضع سفر الملوك الرابع ابناً لدواد بقوله : وصنع ( اي حزقيا ) القويم في عيني الرب كجميع ما صنع داود ابوه . ملوك رابع ١٨ ، ٣ . اذن لفظة ابن في استعمال الكتاب تعين ابن الابن . وان ابن الابن ، عدا الابن الطبيعي . وقد يكون ان الملك نبونيد اتخذ ابنة نبو كدنصر زوجة له :

فيضحي نبو كدنصر المذكور جد بلنصر الحقيقي وإياه بالتساع المعنى  
( لهذا سوغ الكاتب لنفسه استعمال لفظة أب للجد نبو كدنصر  
جرباً على عادة استعمال الاسفار الالهية المتقدمة وبأولى حجة اجاز  
لذاته اطلاق لفظة ابن على ابن الابنة بلنصر ) . هذا ما نرجحه وهو  
قريب جداً من الواقع .

اما الجزء الثاني من الاعتراض الاخير فملى غاية الصعوبة كما بيان  
ويتناول داريوس بن احشورش المادي الذي يظهر فجأة في فاتحة الفصل  
السادس وفي فاتحة الفصل التاسع من هذا الكتاب فن ياترى يكون  
هذا الملك الذي استولى على الصولجان بعد اغتيال بلنصر المقدم  
ذكره ؟ هنا تنقسم اراء العلماء اذ بعضهم ( كوينسور Theol. Bibl. 1313  
وغیره ) يحددون بين داريوس المذكور وغوبارو قائد جيوش كوروش  
الذي ولاه الحكم على بابل ثم استرجعه لنفسه . وبعض آخر لا يعرف  
بداريوس إلا كواكسادس الثاني صهر الملك كوروش . على ان فئة  
اخرى من العلماء يشوقها ان تعرف بداريوس الكمبيسي بن كوروش  
وكلنا بشأن ما تقدم هو ان طاروا طراً على كتاب دانيال من  
الوجهة المادية فشوش نظامه الاصيل بان قدم فصل محله التأخير وآخر  
فصل محله التقديم . وعلى ما يبان ان الفصلين السابع والثامن وجب  
وضعهما مكان الخامس والسادس وهذان الاخيران مكان السابقين .  
بهذا يزول بعض التقطع في المعنى والتناقض الكلامي الظاهر فقط .  
نتقل الآن الى اجزاء كتاب دانيال التي تدعى بالقانونية اللاحقة  
( دانيال ٣ ، ٢٤ - ٩٠ ، ١٣ - ١٤ ) . ينكر قانونية هذه الاجزاء اصحاب



شيعة المحتجين ( البروتستان ) مستندين الى قول جوليوس الافريقي الذي نبذ قانونية هذه الاجزاء ظهيراً الى المعلم اوريجانوس ( الذي مخالفه بهذا الرأي ) . غير ان جوليوس المذكور لا يستند الى برهان ثابت وطيد لتبذ هذه الاجزاء التي اقرتها اشهر الترجمات القديمة كالسبعينية والتاودوسيانية والسريانية القديمة . . .

على ان تغييرات عديدة توجد في هذه النسخ لدى مقابلة الواحدة بالآخرى ، مما يجب ان نسلّم باصل يرجع اليه هو العبراني - الارامي ، الذي فقد قديماً ( عندما احرق ملوك اسرائيل الاشرار كتب الله ) وبقيت ترجمته في النسخة السبعينية ( لان اجزاء كتاب دانيال كانت منفصلة عن بعضها ، فيمكن ان الاجزاء القانونية اللاحقة كانت قليلة الانتشار ، وبالنتيجة كانت نسخها قليلة ، فقضي على جميعها ( في اللغة العبرانية ) وقت أمر الملوك الاشرار باحراق الاسفار الالهية . وبقيت ترجمتها اليونانية ( عند يهود الاسكندرية ) . اما الاجزاء القانونية السابقة فكانت كثيرة التداول ، وكثيرة النسخ ، التي ( النسخ ) قضي على بعضها وسلم البعض الآخر ( وذلك لما بلوح على هذه الاجزاء من الاستعمال والصيغة ذات الجوهر الارامي ( دونك الآتي : = upo schinon sub shino = تحت الضرورة ) شجرة الكمكام = اي عليك ) دانيال ١٣ ، ٥٤ . وموضع ، انا اري ( ١٢ ) ترى انا مستيقظ = حصص ( او حصص ) .

من المؤكد ان المترجم اليوناني ( في الجيل الثاني قبل المسيح ) رأى الاصل الارامي لاجزاء كتاب دانيال القانونية اللاحقة ، اما



لو تساؤلنا عما اذا كانت هذه الاجزاء اصلية في الكتاب ام اضيفت اليه فيما بعد، فلا نستطيع القطع مطلقاً لعدم وجود الادلة الصريحة الثابتة . هنا نحيل القاري . العزير الى الحاشية السابق ذكرها .

#### ٤ - كتاب دانيال في اقدم النسخ .

يوجد هذا السفر : ١ في النسخة السبعينية ( التي خطت بعد السنة ١٦٨١ قبل المسيح ) وذلك في المخطوط الكيزياني ( الذي خط في زمان يتراوح بين الجليل التاسع والجيل الحادي عشر ) .

٢ في النسخة السريانية القديمة المسماة باليسطة ( التي ترجمة عن الاصل العبراني للمعهد القديم وعن الاصل اليوناني للمعهد الجديد ) وقد عول عليها واضرونها بالثناء الجزيل اكثر الاباء منهم : امبروسوس واسابيوس ، وباسيليوس ، واغوستينوس واغرام السرياني وغيرهم ، إلا القديس ايرونيموس الذي لم يكن يحسن اللغة السريانية او لا . ولانه لم يوجد باحتياج اليها والاصل العبراني بين يديه ثانياً . وهذه الترجمة السريانية لم تكن سوى ترجمة الاصل العبراني بامانة كلية ، عارية عن كل ترخوف لغوي . هنا نحيل القاري المجتهد الى ما كتبه حضرة الاب المحترم يوسف العلم المرسل اللبناني ، بهذا الشأن في كتابه « تفسير الوسائل في تفسير الرسائل » . وذلك في الفصلين الثاني والثالث من مقدمة كتابه المذكور .

٣ في النسخة الايرونيمية ( التي اخذت عن الاصل العبراني ) التي تخالف النسخة المصورية في ما يقارب المائة موضع .

٥ - أبشاطر هذا السفر باقي الاسفار النبوية بالقوة الالهية ؟

الاجزاء القانونية السابقة (١ - ١٢ دون الاعداد ٢٤ - ٩٠ من الفصل الثالث) تتحلّى بالقوة الالهية الصريحة (انظر سفر المكابيين الاول ٢، ٥٩ والتابع ٤ متى ٢٤، ١٥...) . اما الاجزاء القانونية اللاحقة وإن لم تذكر صريحاً قوتها الالهية فلا تتمرّى من القوة الضمنية لان الكنيسة منذ اجيالها الاولى حتى الساعة ما فتأت تعتبرها كأجزاء موحدة وحيّاً الهياً . فالآباء دائماً يرجعون الى هذه الاجزاء . دونك بعضهم : القديس اكليمنضوس الروماني ، في رسالته الى اهل كورنثس ( ١٥ ، ٦ ، ٢٩ ، ٣ ) يأتي على ذكر نشيد الفتية الثلاثة . والقديس يوستينوس ، في كتاب بحاماته ١ - ٦٦ مع القديس ابرونيوس ( ٤ ، ٢٥ ، ٣ ) يذكر ان تاريخ سوسنة العفيفة . والقديس اكليمنضوس الاسكندري ( في كتابه Stron. 121 ) يصف بال والتيو ، كذلك ترتوليانوس في كتابه الوثنية ١٨ ، يأتي بما اتاه اكليمنضوس الاسكندري ومثلها القديس قبريانوس في مواعظه الاعتقادية ٢١ . لنا ايضاً ، غير الآباء ، شاهد آخر ( لقوة الاجزاء القانونية اللاحقة ) ، هو النقوش والتصاوير في الدياميس والمقابر المسيحية القديمة .

٦ - قوة هذا السفر الاعتقادية تلامس المرتبة العليا ( ١ ) . اما قوة سفر دانيال الاعتقادية فهي اكثر وضوحاً في هذا السفر منها في غيره . ذلك لان دانيال لم يتنبأ بالاشارة عن المسيح فقط ، بل حدّد مجيئه وموته برؤيا السبعين اسبوعاً لهذا هتف القديس ابرونيوس قائلاً : اتبه الى هذا وهو ان دانيال فاق كل الانبياء . باعلانه زمان مجي المسيح بالتدقيق وذلك بالسبعين اسبوعاً ، وإن



اختلف المفسرون بطرق شرحها افرادياً . ثم ذكر محيى ابن الانسان  
بالفهام في الفصل ٧١، ١٣ ( دانيال ) مشيراً الى المسيح ، الذي اثبتته  
على نفسه ( متى ٢٦، ٦٤ ؛ مرقس ١٤، ٦٢ ) .

٧ - استغراق وجيز في معاني دانيال النبوية .

لكل متعمق في سفر دانيال تظهر ثلاثة انواع من النبوة :  
١ النبوة عن الممالك الاربع . ٢ النبوة عن المملكة الخامسة (مملكة  
القديسين المستمرة مدى الابد) . ٣ نبوة السبعين اسبوعاً .  
ها نحن نعلق على هذه النبوات ما يجعل القارئ واعياً اهميتها  
وقوتها :

اولاً - الممالك الاربع السابقة عهد مملكة المسيح . ( خذ سفر  
دانيال فاقراً ٢، ٣١ - ٣٦، ٣٣ - ٣٦، ٢٤، ٢٣ - ٢٤، ١٢ - ١٥، ١٧ - ١٩  
- ٢٣، ٢١ - ٢٤، ٨٤، ٢٦ - ١٢ ) .

فهذه الممالك تحقق وجودها كما نوه بها دانيال ( لك التاريخ  
المدني اكبر مؤيد لهذا ) وهي آتية اسماؤها : اولها المملكة  
الكلدانية التي رأسها نبوكدنصر ( بلا خلاف )

ثانيها مملكة ماداي الفارسية ، فهذه لم تطل عظمة المملكة الاولى  
ولم تستمر ما استمرت تلك ( وهذا مجمع عليه تقريباً ) .

ثالثها المملكة اليونانية التي انشأها اسكندر الكبير . فقد  
بسطت سلطانها على معظم الممالك ، كصر ، وسوريا ، وراقيا  
ومكدونيا و... .

رابعها المملكة الرومانية التي قضت على كل تلك الممالك التي



سبقتها، ونشرت ( اي المملكة الرابعة ) ظلها على اكثر المعمور،  
اذ حكمت ثلاث قارات كبرى من المعمور؛ إن هذه القارات إلا  
اوروبا وافريقيا واكثر من نصف اسيا.

على ان عزو المملكة الرابعة الى مملكة رومية ينكره بعض  
الاباء كالقديس افرام السرياني، وبعض العلماء مثل لاغرانج  
( Buzy, Denes وبوزي ( 1914 ) 494 — 520 ) ( Lagrange. In R. B. 13 )  
( 1918 ) 406 — 413; 416 — 419. Les Symboles de  
Buzy, in R. B. 27 ] )  
وغيرهم . فهم ينسبون ( 1923 ) 270 — 280 ( Paris )  
رابع مملكة الى المملكة السورية السلوقية، موردين عشر ملوك  
( هي العشرة القرون المصرحة في دانيال ) من هذه المملكة :

- ١ - سلوقس الاول = نيكانور ( سنة ٣١٢ - ٢٨١ قبل المسيح )
- ٢ - انطيوخس الاول = سوتير ( ٢٨١ - ٢٦١ )
- ٣ - انطيوخس الثاني = تيوس ( ٢٦١ - ٢٤١ )
- ٤ - سلوقس الثاني = كاليينيكس ( ٢٤١ - ٢٢٦ )
- ٥ - سلوقس الثالث = كالاونوس ( ٢٢٦ - ٢٢٣ )
- ٦ - انطيوخس الثالث = العظيم ( ٢٢٣ - ١٨٧ )
- ٧ - سلوقس الرابع = فيلوباتر ( ١٨٧ - ١٧٥ )
- ٨ - هيليو دوروس الذي قبد سلوقس فيلوباتر بالسلاسل كي  
يستولي على الصوبجان الملكي مكانه ( سنة ١٧٥ قبل المسيح )
- ٩ - ديمتريوس بن سلوقس فيلوباتر المقدم ذكره، الذي اعدمه  
الملك انطيوخس ايفانوس ( حوالي سنة ١٧٥ قبل المسيح )

١٠ - بطلميوس السادس فيلومتور ( ملك مصر ١٨٠ - ١٤٥ قبل المسيح ) الذي حاول الاستيلاء على مملكة اسيا وادماجها بمملكته .  
غير ان انطيوخس ابيفانس ظفر بالثلاثة الملوك الآخرين .  
هؤلاء الملوك العشرة ( يقول اصحاب هذا الرأي ) دمزت عنهم قرون الحيوان الرابع المؤتى على ذكره في الفصل السابع والعدد ٧٧ من نبوة دانيال .

وموافقتنا مع احترامنا لكلا المفسرين

ثانياً - النبوات المسيحية ( او المملكة الخامسة الالهية ) ( انظر دانيال ٢، ٣٤ وما ينبع ٤٤، ٧٤، ١٣ - ١٤، ١٨، ٢٢، ٢٧، ١٢، ١٤، ١٦ )  
( ٣ - بعد ان تكلم النبي دانيال عن الممالك الاربع المقدم ذكرها اعقبها بمملكة خامسة قال عنها هكذا : وفي ايام هؤلاء الملوك يقيم اله السماء مملكة لا تنقض الى الابد ، ومملكة لا يترك لشعب آخر فتسحق وتغني جميع الممالك ، وتثبت الى الابد ، دانيال ٢، ٤٤ .  
اما رئيس هذه المملكة فيكون انساناً الهياً ( اي المسيح ) وتخدمه كل قبيلة ولغة وشعب . وسلطانه ابدى ليس له انقضاء .  
( ١٣، ٧ - ١٤ )

ثالثاً - نبوة السبعين اسبوعاً . ( انظر الفصل التاسع من دانيال ) .  
يصدر النبي نبوة السبعين اسبوعاً بتصريح يشير الى انه فهم ما قيل من اثم السبعين سنة على خراب اورشليم ( ارميا ٢٥، ١١ - ١٢ ) ثم يوجه صلاة حارة مقرونة بالصوم ولبس المسوح وذو الرماد على الرأس يستغفر الله عن بني شعبه ، وانه كذلك نظر الملك جبرائيل



في الرؤيا يطير اليه ويلمسه في وقت مقدمة المساء ثم يقول له : يا  
دانيال اني خرجت الآن لأعلمك فتفهم ، حتى تبلغ ان قال له :  
ان سبعين اسبوعاً حددت على شعبك وعلى مدينة قدسك لافناء  
المعصية وازالة الخطيئة وتكفير الاثم والاثنيان بالبر الابدي واختتام  
الرؤيا والنبوة ومسيح قدوس القديسين . فاعلم وافهم . من صدور  
الامر باعادة بناء اورشليم الى المسيح الرئيس سبعة اسابيع واثنان  
وستون اسبوعاً فتعمود تبني السوق والسور في ضيق الاوقات .  
وبعد الاسابيع الاثني عشر والستين ( مع السبعة الاسابيع ) يقتل المسيح  
والشعب الذي ينكره لا يكون له وشعب رئيس آت يفسد المدينة  
والقدس . وكما بالطوفان يكون انقضاؤها والى انقضاء القتال يكون  
التخريب المقضي . وفي اسبوع واحد بيت لكثيرين عهداً ثابتاً وفي  
نصف الاسبوع يبطل الذبيحة والتقدمة وفي جناح الهيكل تقوم  
رجاسة الخراب والى الفناء المقضي ينصب غضب الله على الخراب  
( دانيال ٩ : ٢٤ - ٢٨ ) .

نقول تعليقاً على هذه النبوة العظمى ، المراد بالاسابيع المذكورة  
اسابيع سنين لا اسابيع ايام ، كما يفهم المسيحيون واليهود . فتكون  
اذن مدة اسابيع الستين ٤٢٠ سنة . غير انه يجب اولاً انصرام تسعة  
وستين اسبوعاً الى المسيح ( والواقع الى عماد المسيح ) . اما الامر  
بتجديد اورشليم وبنائها فصدر سنة ٣٩٩ لتأسيس رومية ( عزرا  
٢٦ - ٢٩ ) وهي السنة العشرون للملك ارتخششتا [ هذا ما يدعمه  
التاريخ العام . ف سنة ٣٠١ لارتخششتا توافق السنة ٣٩٩ لتأسيس



رومية . وكان ظهور المجدان وتعميده المسيح السنة الخامسة عشرة  
لطيطاريوس قيصر ( لوقا ٣ ، ١ ) الموافقة سنة ٧٨٢ لتأسيس رومية . فاذا  
طرحنا ٢٩٩ من ٧٨٢ ( وقت عهد المسيح ) كان الحاصل ٤٨٣ سنة وهي  
المدة التي تتخلل السنة ١٠٠ لارتحششتا والسنة التي اعتمد فيها  
يسوع ( اي ٧٨٢ لتأسيس رومية ) . وهذه السنة ليست إلا مجموع  
سني الـ ٦٩ اسبوعاً المسطرة في سفر دانيال [ اما امر ارتحششتا لليهود  
بإعادة بناء اورشليم فهو رابع امر صدر لليهود

الامر الاول اصدده كورش وينحصر بإعادة بناء الهيكل دون  
المدينة ( عزرا ١ ، ٢ - ٤ )

والثاني انشاء داريوس بن هتاسب وليس هو الا تثبيت امر  
كوروش السابق ( عزرا ١ ، ٦ - ٢١ ) .

ثم الثالث اخرجه ارتحششتا ويختص بالذبايح وحقوق اهل  
الكهنة ( عزرا ٧ ، ١٢ - ٢٦ ) .

اخيراً الامر الرابع وجهه ارتحششتا الى نحميا في السنة العشرين  
لملكه يأمره بترميم اسوار المدينة ( نحميا ٢ ، ١ وما يتبع ) . ونبوءة  
دانيال عنت هذا الامر الرابع ، كما ذكرنا آنفاً [

اذن كان ظهور المسيح ( كما تحقق ) في نهاية الاسبوع الـ ٦٩  
وقتله في منتصف الاسبوع السبعين ، اي بعد اعتاده من يوحنا  
بثلاث سنين ونصف السنة . وهذا ما يوافق عليه التاريخ تمام الموافقة .  
اذن لقد حدد النبي دانيال زمان ظهور المسيح وقتله بتمام الدقة .  
لحق له الانجاب لرغائبه السامية فهو الفتى اللامع ورجل الرغائب !

## الفصل الاول

- الانبياء الصغار الاثني عشر -

بمجموع كتب الانبياء الاثني عشر كان منذ القديم يشغل مجلداً واحداً على ما يشهد به التقليد اليهودي ( بن سيراخ ٤٩، ١٧ يوسفوس المؤرخ في كتابه ضد ابيون ٨، ١ ) . والتقليد المسيحي [ حسب تصريح الاباء الخالعين على كتاب ( مجموعة كتب ) الانبياء الاثني عشر اسم : كتاب الاثني عشر نبياً ( To Dodecapropheton ) ] . توضع نبوءات الاثني عشر في النسخ العبرانية طبق الترتيب التاريخي المستطاع يومذاك . اما النسخة العامة فدرجت على تنسيق النسخة اليونانية ، كما ان النسخة التي يتداولها ابنا الضاد طبعت على غرار النسخة العبرانية . ها من الان دون اي قوطنة نبدأ الكلام بالاثني عشر اصحاب رؤى المستقبل ومشاهده .

### المطلب الاول

- عاموص ( محامي الفقراء ، بشجاعة ثابتة ) -

موطن هذا النبي قرية تقوع بيت لحم يهوذا ، كان راعياً فتنبأ على اسرائيل ( في بيت لحم ) ايام الملوك عزوبيا ( سيد يهوذا ) ويوربعام الثاني ( والي اسرائيل ) في مدة تتراوح بين سنة ٧٦٠ وسنة ٧٥٠ قبل المسيح .

لهجة عاموس نفيسة تهديدية . اما لنته فغاية في الصفاوة وغزارة التشايبه والامثال الحسية . لهذا صرح الحكم على ادبه بانه شعري واضح وخال من الابهام . له حظ كبير من التفوق ولا يقل قيمة عن كبار الانبياء . في الاجادة الوضعية والاستعارة والمجاز البياني كتاب انذار لاسرائيل ولباقي الامم ، هذا الكتاب يتضمن من الفصول تسعة تقسم الى قسمين خلا النوطنة التي تشغل الفصلين الاولين من هذه النبوة .

نوطنة ( ١ - ٢ ) فيها يوصف التهديد الالهي على دمشق ( ١ ) ( ٣ ) ، وغزة ( ١ ، ٦ ) واشدود واشقلون وعقرون ( ١ ، ٨ ) ، وصور ( ١ ، ٩ ) ، وادوم ( ١ ، ١١ ) ، وتيمان ( ١ ، ١٢ ) ، وعمون ( ١ ، ١٣ ) ، ويهوذا ( ٢ ، ٤ - ٥ ) ، واسرائيل ( ٢ ، ٦ - ١٦ ) .

القسم الاول ( ٣ - ٦ ) فيه يعدد النبي خطايا اسرائيل والعقاب الالهي الذي سوف يتزله الرب بشعبه الثالث العهد التي بتها معه . ثلاثة فصول تفتتح بهذه الفقرة « اسمعوا هذه الكلمة » توجيهاً الى بني اسرائيل وعجائ باشان التي في جبل السامرة خصيصاً لآل اسرائيل كرماء . سقوط عذراء اورشليم الطاهرة التي لم تصادف من يقيسها .

القسم الثاني ( ٧ - ٩ ) الآتي على ذكر خمس رؤى رمزية : ١ رؤى الجراد القاصي على كل عشب الارض ( ١ ، ٣ - ٤ ) ٢ رؤى النار الاكلة القمير والبر ( ١ ، ٤ - ٦ ) ٣ رؤى السيد ويبيده مطهار ( ٧ ، ٧ - ٩ ) ٤ رؤى زنبيل الفواكه علامة انقضاء اسرائيل دون ان يحطى



بالعفو (١٤٨ - ٣) ... رؤية الرب واقفاً على المذبح (١٤٩ - ٧)

يلتحق بما تقدم ترميم مسكن داود المتهدم ...

اسفار العهد الجديد تجعل لهذا السفر قوة قانونية شأن كل كتاب

موشي [اقرأ كتاب اعمال الرسل ٤٢٧ = عاموس ٢٥٦٥ : هل

قربتم لي ذبائح وتقادم اربعين سنة في البرية يا آل اسرائيل (٩٩)

وابقى ايضاً في كتاب اعمال الرسل ١٦١٥ = عاموس ١١٦٩ وما

يتبع : ذلك اليوم اقيم مسكن داود الذي سقط الخ ...]

النسخة المصورة لكتاب عاموس هي التي بقيت سالمة لغاية

الساعة ، وايضاً لا يستهان بقيمة وشأن نسخة القديس ابرونيوس

اما باقي النسخ ، كالسبعينية والسريانية البسيطة ، فتأتي بدرجة ثانية

بعد النسختين المقدمتين .

واضح هذا السفر عاموس . كذا برن في اذاننا صدى

صوت التقليد القديم . فشوهه وللوسن وابدله بصدى يخالفه

(Wellhausen Die Kleinen Propheten Berlin 1892, 1898) اذ لم يرقه

نسبة هذا الكتاب لعاموس فاعترض على ثنائي جل من آخر فصول

هذه النبوة (٨٦٩ - ١٥) وحججه الاتية :

١- نبوة هذه الاعداد لا تتفق مع ما هو في الاعداد السابقة .

٢- مضمون هذه الاعداد يخالف رغائب عاموس الذي لم ينتظر

اي رجاء لاسرائيل .

٣- لما قيل يبني مسكن داود المتهدم ، وايام عوزيا بلغت

المملكة ارج العز والمظلة ،

على الاول نجيب : بالتسليم دون اي غضاضة على الواضع . فالنسق  
نبيوي وحسب الايمان . يكون ليس النبي آله بيد الروح القدس ؟  
وروح الله ليس باستطاعتها ايمان الرحمة كما باستطاعتها ايمان الغضب ؟  
بهذا جواب على الاعتراضين السابقين سوية .

اما على الثالث فنرد : تنبأ النبي عن المسكن الداودي المتهدم  
في الزمان المقبل وليس في الحال ، ذلك يعني ان مسكن داود سيهدم  
ثم يبنى ، وفي كتابنا الحالتين نبوة موحى بها من سيد العباد ، تعاليم  
سامية تتدقق من بين سطور هذه النبوة الصغيرة . فآله هو مبدع  
ورب كل الاشياء . واليه الجيوش ( عاموص ٢ ، ١٣ ، ٥٤ ، ٨ ، ١٠ ، ٨٤ ، ٩٤ )  
( ١٠ ، ٥ ، ٩ ) وهو رب واحد كما لاسرائيل كذا لباقي الامم ( ٧ ، ٩ ) ،  
محام عن الفقراء والايتام والارامل . غير انه يطلب قلوب البشر  
تقدمة عوضاً عن الشفاء ويقتصص من الخطايا دائماً . . . .

### - المطلب الثاني -

هوشع ( النبي الكثير الحب )

فبينما هذا هو ابن بشري من بني اسرائيل تنبأ ايام رحبعام الثاني  
ملك اسرائيل ( ٧٨٣ - ٧٤٣ قبل المسيح ) وسكن في المناطق التي  
اخلاها السوريون بعد تهقرهم . غير ان الوثنية عادت تسكن بين  
شعب الله لهذا قام هوشع بنذر بالحكم الالهي الاسباط العشرة طيلة  
عشرين او ثلاثين سنة .

يجمع هذا السفر قسمين اولهما يستعرض رسوم افعال رمزية  
[ أمر هذا النبي بعقد زواج على امرأة فاسقة اتاه منها ثلاثة اولاد

ذكر ان واثى فالدكران هما «يزرعيل» و«ليس بشعبي» اما الانثى فاسمها «غير مرحومة» هي اسماء رمزية لما سيفعل الرب بشعبه . ثم هبط اليه امر الرب الثاني ليحبب امرأة فاسقة فابتاع النبي فاسقة بخمسة عشر من الفضة وبحمر ونصف حمر من الشعير وابقاها اياماً في بيته مانعاً اياها عن الاختلاط مع غيره من الرجال . هنا بعض الاباء كاغوستينوس وباسيليوس وافرام مع بعض الحديثين كفيغورو والحجري يشبتون حدوث هذا الزواج وضعياً . خلاف غيرهم من يؤلفون جهة ثانية تقاوم الاولى على انها ليست بمنفعة ووطيدة الاركان من قبيل الحجج العقلية من هذه الفئة ايروني موس واورديجانوس وغيرهم ينكرون حدوث هذا الزواج الوضعي . ونرى ان رأي الفريق الاول ارجح من رأي الفريق الثاني لان هوشع باتخاذ امرأة زانية يمنع عنها المحرم ويجعلها تتوب عن معاصيها وفسقها . ثم تتم المقابلة بمقابلة شعب الله والالهة مع امرأة هوشع الزانية ورجلها . ينتهي هذا القسم بذكر علاقة مملكة اسرائيل لرب العهد .

اما القسم الثاني ( ٤ - ١٤ ) فيحيط باحاديث النبي اذ يشكو هوشع خطاباً لشعبه ( ٤ - ٨ ) الوثنية وسقوط العادات ويقول : ان شر الكهنة كان سبباً لسقوط الشعب . لهذا وجب ازالة العقاب بالابناء العاصين ( ٩ - ١٣ ) اخيراً يصف النبي ارتداد الشعب وسعادته ( ١٤ ) .

نتخطى الان الى العبارة : فهذه تعترها الابهام الا انها وافية المال ونسقتها لا يخلو من التعميد والتقطع . ويمكننا البت بكونها



بقايا احاديث وقطع نبوة لا احاديث كاملة .

اما نسخ هذا السفر فليست على ما يرام . والتي تفضل على جميعها هي النسخة اليونانية لا العبرانية ولا الايونيمية لانها مشوهتان . يذيع هذا السفر حلم الله السامي ومحبه الفائقة . ثم يمتاز عن باقي الاسفار ( عدا نشيد الاناشيد ) بانه يذكر وحدة الحال بين الكائن وشعبه وضرورة الزواج الذي تم بين اسرائيل والكائن . فرجل اسرائيل هو الله . وكلما كان الاول يعتمد عن الثاني كان يقترب فعل خيانة لا يقدر شره .

اما قوة هذا السفر القانونية فتبان من العهد الجديد ( متى ٢  
١٥ = هوشع ١٤ : ١١ متى ١٣ : ٩ = هوشع ٦ : ٦ لوقا ٢٣ : ٣٠ = هوشع  
١٠ : ٨ رومية ٢٥ : ٩ = هوشع ٢ : ٣٥ اولى كورنثس ١٥ : ٥٥ =  
هوشع ١٣ : ١٤ : بطرس الاولى ٢ : ١٠ . الخ )

- المطلب الثالث -

- يوثيل ( نبي القضا ) -

نبي غضوب ناظم على شعبه يحرق في عروقه دم الغيرة على معبوده  
الاسمى . لا نستطيع ذكر شيء من حياته ووطنه لان التاريخ لم  
يرنا لها من اثر .

ثلاثة فصول تؤلف سفره في النسختين السبعينية والعامة واربعة  
في النسخة المصورية .

نشاء ان نميز جزئين من كتاب يوثيل الاول هو الفصل الاول  
مع السبعة عشر عدداً من الفصل الثاني . والثاني بقية السفر . في

الجزء الاول نقرأ حكاية الجراد الذي يثلف الحقل ويخرب الارض  
العامرة ويعقب ذلك جوع شديد في مملكة يهوذا ( فصل ١ ) ثم يأتي  
ذكر خروج جيوش جرارة الى اليهودية لترسي هذه الاخيرة  
بالدمار ( فصل ٢ ) بعدئذ فقد ازمته السكون والرخاء والنجاح  
لتحل فيها موهبة النبوة وروحها على الرجال والنساء من كل طبقة  
وسن ( فصل ثالث ) هذا لا يقصي اليوم المحتوم للرب الذي فيه  
يحتاج شعبه فوق وادي يوشافاط بكل عظمة وارهاب ... بعد  
ذلك يسود الامان والغبطة محيط بني يعقوب الاخيار .

اسلوب هذه النبوة بديع معانيها دقيقة لهجتها نفحة شديدة  
ذات وقع فعال في نفس القارئ شعرية المذهب لها مكانة رفيعة من  
الطلاوة وسهولة الانشاء .

لا اتفاق بين طبقة العلماء على تحديد زمان كتابة هذا السفر  
بل جنح اراء من كل جانب . فمنهم من يقرر هذا الزمان في  
عهد احزيا الملك [ ( ٨٤١ قبل المسيح ) على مثل كورنيلي  
Cornely - Hagent Compendium 450 ] ومنهم من يجعله في عهد يوشيا  
[ ( ٦٣٨ - ٦٠٨ قبل المسيح ) ككورنيلج König Einleitung 60 ] .  
وبعضهم يريد به بعد الجلاء البابلي في عهد المعجم او اليونان ( سنة  
٥٠٠ - ٤٠٠ قبل المسيح ) وغيرهم غير هذا لكن براهينهم جميعها  
لا تتعدى حد الاقتراض لذلك نضرب صفحاً عنها ، اما نحن فنقف  
موقف الحياد من هذه المشكلة الى ان يحلوا لنا التاريخ بعض النواحي  
منها ويأتينا بما يسهل لنا طريق معالجة هذا الموضوع المهم .







## - المطلب الرابع -

عوبديا (ناعمي آدوم)

عوبديا (حَبَّ مَحَّة) - عبد الكائن) لم يذكر عنه شيء إلا من التقليد اليهودي الذي يضع على عاتق هذا النبي مهنة قيم في بلاط الملك آحاب. يكون إذن ذلك الرجل التقى الورع الذي اخذ مئة نبي واخفاهم في مغارطين خشية ان ينالهم اذى من اعوان ايزايال او تفتك هذه الاخيرة بهم كما فتكت بغيرهم من الانبياء. قبلا (على حد قول سفر الملوك الثالث فصل ١٨، اعداد ٣ - ٦) يقول القديس ابرونيوموس عن جسد عوبديا انه كان باقياً (ايام هذا القديس) ومحفوظاً في سبسطية (اي السامرة) حفظ اجساد القديسين اذ كانوا يأخذون من ثيابه وجسده بركة بمثابة ذخيرة.

سفره اصفر اسفار العهد القديم حجماً لكنه لا ينحط عنها شأناً وقوة ومعنى. وهو شديد اللهجة فخما يحمل على آل ادوم حملة شعواء. يردد صداها ارميا بعبارات وجيزة وذلك في الفصل ٢٢ - ٢٤

تتضمن هذه النبوة فصلاً واحداً فيه يتنذر عوبديا اهل ادوم بالقضاء الصارم العادل الذي يلاقهم فيما بعد غب تدمير مدنهم وتفكك اواصر قوميتهم. اما الشعب المختار فيدخل في ردهة جديدة وملك اجد فيه يقلد الكائن زمام الحكم العادل. على هذا الوتر تضرب هذه النبوة وتنتهي كما رغب واضعها ولا تريد لان مسألة

الزمان والمكان أنى وائى كتب هذا الفصل الصغير ذو الاعداد القليلة ( لم يجعلها التاريخ بعد . لذلك نرى كتيبة العلماء لا تبت بشأنها اسراً ، ونحن بعد أن وضعنا هذا السفر تحت المعطيات وفتشنا الزوايا لم نجد منفذاً ندخل فيه الى المسألة المذكورة .

### - المطلب الخامس -

نبوة يونان ( النبي المرسل )

نشأ هذا الاسم ( يونان ) عن اصل عبراني ( مَئِص - حمامة ) شأن كل الاسماء العلمية القديمة التي كانت تطلق على ابناء وانبياء العهد القديم . قال صاحب كتاب الملوك الرابع في الفصل ١٥ : ٤٥ على حسب قول الرب اله اسرائيل الذي تكلم به على لسان عبده يونان بن امثاي من جت حامز فيكون وطن يونان جت حامز وسبطه زبولون وقد عاش في عهد يوربعام الثاني ( الذي تولى منصة الحكم من سنة ٧٨٧ الى سنة ٧٤٩ قبل المسيح )

كتاب يونان لا يحمل بين دفتيه شيئاً يجعله بحق كتاباً نبوياً عن طراز كتب باقي الانبياء ، بل هو تاريخ رجل ارسله الله لينذر آل نينوى بالتوبة وصنع ائابة فتمرد ولم يشأ تميم وصية ربه . فذهب متوارياً وقصد البحر حيث وجد مراكباً مهياً للسفر نزل فيه يريد التزوج عن وطنه كي يتوارى عن وجه الهه فيتخلص من ذلك الانذار الذي خالف رأيه الشخصي تمام المخالفة . فاخذه المراكب من سرقا يافا قاصداً وجهة ترشيش . على ان الله امر الرياح ان تهب



على البحر وتأخذ بالازدياد فكان ذلك وبدأت (الرياح) تتقاذف  
 المركب ذات اليمين وذات اليسار الى ان امسى في خطر عظيم  
 من جراء زوينة واعاصير هائلة وهيجان شديد وسط اليم الحضم  
 ما جعل المركب على وشك الانكسار والفرق. فارتاع الملاحون  
 والركاب شديد الارتياح حتى ارتعدت فرائصهم واسطكت منهم  
 الاسنان وقولاهم الرعب العظيم. وبينما يونان مضجع داخل السفينة  
 اذا برئيس المركب يتقدم منه فيوقظه ليستنجد الهه كي يقيهم الخطر  
 الذي استهدفوا له. قام يونان... اما هم فرموا القرعة على من يجب  
 ان يكون بينهم اصل تلك البلية، ووقعت على يونان. لذا حدقوا به  
 وطرحوا عليه السؤال: ما حكايتك؟ فا كان من يونان الاخبارهم  
 بكل ما جرى له مع الهه III

- ماذا نضع وها البحر في هياج متزايد؟ القوني فيه فاخلص  
 من هذه الحياة اجاب يونان. اما هم فتمسوا برغبة النبي بعدما  
 استنجدوا الله. فلوقت وقف البحر عن اضطرابه. خاف الرجال  
 وذبحوا لاله يونان ذبيحة. على ان ما لاقاه يونان في البحر كان  
 عظيماً جداً فقد صادفه حوت هائل ابتلعته حال سقوطه في البحر.  
 وفي جوف الحوت بقي سالماً من اي اذى. وانه لملى تلك الحال  
 خاف ورجع يسأل الهه ويطلب وجهه بصلاة شهيرة هي بنات جنانه  
 بل جوهر عقله وقلبه هالك بدؤها: الى الرب صرخت... الى ان  
 اتما. فاستمع الله لنبيه وامر الحوت فقذف يونان الى الشاطئ.  
 لكن الاله لم يتحول عن عزمه الاول فاعاد الكرة على يونان ليذهب



الى نينوى . وما امكن النبي هذه المرة الا التلبية السريمة لاوار  
 ناشله من البحر بيد قديرة . سار يونان حالاً الى نينوى ونادى بالتوبة  
 عن الاثم فسمع له الشعب كله وصام اربعين يوماً من الملك حتى  
 آخر صعاوك ، بل والبهائم جميعها لم يكن ليؤتى لها بالمأكل . عندئذ  
 رجع الله عما كان قرر انزاله من العقاب باهل نينوى . وما كان من  
 يونان الا الغضب على ما بدا من الرب وحاجبه على صنيعه الرحمة  
 منهم . اجابه الرب : اجحى غضبك ؟ ثم دبر له امراً ليذكره بوجوب  
 صنع الرحمة . الامر هو الآتي : خرج يونان قاصداً جهة المدينة الشرقية  
 فصنع لذاته مظلة يستظل بها الى ان يري ما سوف ينزله الرب بالمدينة  
 اثناء ذلك وادى النبي خروعة تكبر وترتفع حتى صارت ذات ظل  
 كبير حجه تحته ووفاء حرّ المهاجرة . غير انه عند طلوع فجر اليوم  
 التالي ضربت الخروعة بدودة جعلتها تجف سريعاً وعند بزوغ الشمس  
 هبت ريح شرقية حارة من عند الرب فضربت الشمس رأس يونان  
 حتى طاش وغشي عليه وبعد ان استفاق طلب الموت لنفسه وتنسّر  
 على الله لاستصاله تلك الخروعة التي كان يستظل بظلها . فارسل  
 الله اليه بالكلام الآتي مخاطباً اياه : لقد اشفقت انت على الخروعة  
 التي لم تتعب فيها ولم تربها التي قضت بنت ليلة ثم هلكت بنت  
 ليلة . افلا اشفق انا على نينوي المدينة العظيمة التي تضم اليها  
 اكثر من اثنتي عشرة دوة من اناس لا يعرفون عيبتهم من شألمهم  
 هذا عدا البهائم الكثيرة التي لم تسيء الي بشي ما . هنا ينتهي السفر  
 والقارى باشتياق الى ما سوف يبديه يونان من الحجج رداً على قول

الله هذا . على ان يونان كما بيان قد ألهم ببرهان الله الساطع الخامس  
عن الرحمة التي صنعها بجانب شعب نينوى الذي بينه عدد كبير  
من الامميا .

اذن هذا الكتاب قصة، لكنها واقعية طبق ما يذكر التقليد  
المتوارث منذ القديم من اول عهد الكنيسة. قال القديس اغوستينوس  
العلامة ردا على من انكر وضعية هذا الحادث : اما يجب انكار  
كل المعجزات واما التسليم بها . وان انكرناها يفحشنا التاريخ الصريح  
بصدور معجزات لا تعداد لها . وان سلمنا بها وجب علينا التسليم  
بهذا الحادث ايضاً ( اي حادث يونان ) اذ لا ترى له مانعاً يمنعه [ خذ  
رسالة هذا القديس ذات الرقم ٢٠٢ الموجهة الى ديوكراتسيا المبحث  
السادس ٣١ ؛ وفي مجموعة اباء اللاتين للعالم مينييه (ML) المجلد ٣٣  
عمود ٣٨٢ ] بل كما قال السيد المسيح نفسه : وكما كان يونان في  
بطن الحوت ثلاثة ايام وثلاث ليال هكذا يكون ابن الانسان . .  
متى ١٢ ، ٤٠ ، ١٦ ، ٤٤ ، لوقا ١١ ، ٣٠ من هذا القبيل فقط ( اي من  
وجهة كون كتاب يونان يشير الى موت المسيح وقيامته ) ادخل  
كتاب يونان في اعداد الكتب النبوية . وفيه تتجلى الرحمة الالهية  
بابهى حطها مع اقام المشيئة الربانية السامية رغم انف كل معارض  
يريد ان يقف صدام امامها .

هذا الكتاب بصورته الحاضرة وضعه رجل غير يونان بعد خراب  
نينوى ( سنة ٦١٢ قبل المسيح ) وبهذا الرأي نفسر الفقرة : ونينوى  
كانت مدينة عظيمة ؛ يونان ٣ ، ٤



- المطلب السادس -

نبوءة ميخا (حامل حاجة الرب لشعبه بفلاف التوبيخ المراء)

من مثل الكائن ؟ بهذا تفسر لفظة ميخا (مَحْصَمُوه = حَمْدُ مَوْه) (النبى) معاصر امير الانبياء اشعيا الذي عنه اخذ بعض آي (١٤٤) - ٣ ميخا = اشعيا ٢٤ - ٤) . موطن ميخا مورشة جت (انظر ميخا فصل ١ عدد ١٦) وهي قرية صغيرة من قرى فلسطين تعرف حالياً ببيت جبرين ، موقعها شمالي غربي اورشليم . غير انها ليست من القرى الفلسطينية ذات الشأن الخطير والاثار الشهيرة . نثر هذا النبي نبوءته ايام ملوك يهوذا : يوتام و آحاز وحزقيا ، كما نرى في اول فقر هذه النبوءة (ميخا ١٤١) وكما قال عنه ارميا النبي (ارميا ٢٦ ١٨) في سفر نبوءته . فيكون زمان نبوءة ميخا على حد قول ارميا متراوحاً ما بين الستين ٧٢١ و ٦٩٧ قبل عهد المسيح . زعم بعضهم ان ميخا في نبوءته هذه سطر فقط ما قاله ايام حزقيا ، اما ما نادى به ايام الملكين السابقين (يوتام و آحاز) فلم يذكره هنا . على اننا ونحن لا نلمس البراهين الثابتة التي تؤيد صحة هذا الرأي ، لا نقبل الى الاذعان لصدقه . دعي نبينا هذا باسم ميخا المورشتي للتمييز بينه وبين ميخا بن يملة المؤتى على ذكره في سفر الملوك الثالث ٢٢ ٨ . نعرف في هذا السفر ثلاثة اقسام اول كل منها مصدر بلفظة اسمعوا .

١ - الحكم الالهى على السامرة (التي كانت في ذلك العهد حاضرة قبائل اسرائيل العشر وعاصمة مدنها وفيها كانت تزكز



عبادة عجلي الذهب) وعلى اورشليم (مصدر العبادة الوثنية وسط  
عشار يهوذا وعاصمة مملكة داود وخلفائه) وهو وليم الحق حكم  
شديد على المدينتين ترتعد له الفرائص (اسمع: هوذا الرب يخرج  
من مكثه... فتذوب الجبال تحته وتنحل الاودية كالشمع من  
وجه النار وكالمياه التي تصب في منهبط: ميخا ١-٣-٤  
يشتهون حقولاً فيفتصبونها ويبنوناً فيحوزونها ويظلمون الرجل  
وبيته والانسان وميراثه هكذا قال الرب: ها-انذا مذكّر  
على هذه العشيرة بشر لا تحولون عنه اعناقكم ولا تمشون متشاغين  
لانه زمان سوء في ذلك اليوم يتخذ عليكم مثل ورتي رثاء اي  
رتاء (١): ميخا ٢-٤) وهذا القسم الاول من الفصلين من هذه النبوة

٢ - النبي يبك ويؤنب حكام اسرائيل ويهوذا على أفعالهم  
السنة والغير العادلة. ويخطي اتبياها الكذبة محترقي العرافة بالفضة  
ويحرمهم قاضياً عليهم بالمقاب العظيم ثم يظهر حكمه على ما سيحدثه  
الحكائن في صهيون واورشليم اذ يقول: لذلك ستحترق صهيون  
بسببكم كحقل وتصير اورشليم رجماً وجبل البيت مشارف غاب  
(ميخا ٣-١٢) على ان النبي يعود فيترنم بارتفاع جبل بيت الرب  
ومجده المستقبلين: ويكون في آخر الايام ان جبل بيت الرب يوطد  
في رأس الجبال ويرتفع فوق الحلال ويجري اليه الشعوب (ميخا ٤  
١). يعقب ذلك اشعار سقوط قاضي اسرائيل والاخبار بمجي  
المخلص من بيت لحم افراثة: واقت يا بيت لحم افراثة اناك صغيرة  
في الوف يهوذا ولكن منك يخرج لي من يكون مقلطاً على

اسرائيل ومخاوجه منذ القديم منذ ايام الازل (١) ميخا ٢٤٥ وهذا القسم يتناول الفصول ٣-٥ من النبوة المار ذكرها .

٣ - الرب يحتاج شعبه مذكراً اياه بالنعم والمطايا التي كان يصنعها له . ثم يطلب (الرب) منه (اسرائيل) الحكم والرحمة والتواضع بدليل قول النبي : قد بين لك ايها الانسان ما هو صالح وما يطلب منك الرب . انما هو ان تجري الحكم وتحب الرحمة وتسير بتواضع مع الهك : ميخا ٨٠٦ يتخطى الان ميخا الى رثاء الارض التي افسدها الانسان اذ يقول : قد هلك الصفي من الارض وليس في البشر مستقيم . جميعهم يكمنون للدماء . وكل منهم يصطاد اخاه بشرك . انما اليدان لتمام الشر . الرئيس يسأل والقاضي يقضي بالاجرة والمظلم يتكلم بهوى نفسه فيفسدونها . . . لا تأمن صديقاً ولا تثق بصاحب واحفظ مداخل فمك من التي تنام في حضنك . فان الابن يستهين بابيه والابنة تقوم على امها والكفنة على حاتها واعداً الانسان اهل بيته ( هذا ما اعاده المسيح طبقاً لما جيء في متى ١٠ ٣٥ وبه تعلن قانونية هذه النبوة ) . على ان النبي يسترحم الله ليظل شعبه بحمايته ارفع شعبك بمصاك غنم ميراثك الساكنين وحدهم في الغاب (ميخا ١٤ ٦٧) . اخيراً يترحم برحمة الله نحو شعبه : من هو اله مثلك غافر لللاثم وصافح عن المصيبة لبقية ميراثه لا يمسك الى الابد غضبه لانه يحب الرحمة . سيرجع ويرأف بنا ويدوس اثامنا ويطرح في اعماق البحر جميع خطايانا . نجعل الصدق ليعقوب والرحمة لابراهيم كما اقسمت لابائنا من ايام القدم ( ميخا ٨٠٧ - ٢٠ ) كلام حي فعال ذو



لهجة شديدة يؤثر في نفس القاري اشد تأثير هذا الكلام مبطن  
بنشأيه سامية ومقابلات ذات تقارب كبير من الامرين المتقابلين.  
نلمس في الحديث الدقة والسمو البالغين الذروة وان لم يستوف في  
هذه النبوة التاريخ التام على ان الانتقال من شخص الى آخر ومن  
زجر الى وعد وعكسه لا يعتريه هنا ادنى صعوبة بل هو من  
السهولة بكثير.

عدا ما ذكر يتبوأ هذا السفر مكانة سامية في الافق القانوني  
الالهى. لان ارميا في نبوته (١٨٠٢٦) يأخذ عن ميخا بعض فقر  
(١٢٠٣) يدخلها في جسم كتابه دلالة لما لميخا من القوة القانونية. واليهود  
حددوا مكان مولد المسيح من نبوة ميخا (٢٠٥) ميخا = متى ٢٠٢  
يوحنا ٤٢٠٧) بل المسيح نفسه ردد ما قاله ميخا (٦٠٧) ميخا =  
متى ٣٥٠١٠) من ان اعداء الانسان اهل بيته.

### - المطلب السابع -

نبوة ناحوم (الصارخ بتدمير نينوى)

لا يطابق هنا الاسم المسمى اذ اللفظ العبراني سَّهَم يفسر  
بالمعزي بينما نقرأ هذه النبوة يرمتها فلا نجد محلاً فيه يتكلم هذا  
النبي بالتعزية بل ترى التهديد الشديد صبغته الثابتة خصيصاً لاهل  
نينوى الفاسدة والضالة الطريق السوي (١)

موطن ناحوم القوش كما جاء في فاتحة نبوته [ القوش هي قرية  
صغيرة من قرى الجليل على ما قاله القديسين ابراهيموس وكيرلس



الاسكندري بخلاف غيرها من عرفوا بالقوش بلدة على مسافة قريبة من الموصل ازاء نهر الدجلة. وهذا الرأي الثاني في الجيل السادس عشر من من زعمائه لهما هويب (Lehmann--Haupt, Israel, Seine Entwicklung) (in Rah men Derzeit geschichte 150) سوى ان هذا الرأي الاخير يفوته الدليل الكافي لاثبات صحته ولو المحتملة [

هذه النبوة اكبر نذير لخراب نينوى العاتية المتكبرة بنوع ان ناحوم صور ذلك الخراب بصورة كذا حية ملونة بالوان الخماسة المختلفة تذهب بعدها كل محاولة باستجلاب رضى الله اليها دون جدوى. من التنويه بجلاء نوآمون المدينة (ناحوم ٣، ٨ - ١٠) نستشج زمان وضع نبوة ناحوم. فنوآمون ليست غير مدينة تيبايس في مصر، كما اجمع عليه رأي العلماء. والحال ان اشور بانيبلو ملك اشور الذي ظل متربعا في دست الملك ذها، ثلاث وثلاثين سنة (٦٦٨ - ٦٣٥ قبل المسيح) وذلك في زمان يتراوح عهده ما بين السنة الرابعة والستين بعد الستائة والسنة الثالثة والستين بعد الستائة قبل المسيح، هو (اي الملك اشور بانيبلو) الذي سبى تيبايس وجلا اهلها. مما تقدم يكون زمان وضع نبوة ناحوم (من هذا النبي نفسه) قبل سنة ٦٦٤ او ٦٦٣ قبل المسيح، ايام منى ملك يهوذا (٦٩٣ - ٦٣٩ ق. م.).

اما كلامنا في هذه النبوة الجامعة من الفصول ثلاثة فلا يخالف وأي معظم العلماء المصريين الذين يولونها من الدقة والسمو الشعري ما لم يجدوا به على غيرها من نبوءات الانبياء الصغار الاثني عشر

اذ يقولون : لا احد من الانبياء الصغار يبلغ مقام ناحوم النبي في سمو المعاني والفسق البايغ .

اخيراً نلفت نظر القاري الى امر عدم تعرضنا لقانونية هذا الكتاب لسبب عدم اقدام احد على انكارها ( القانونية ) لذا نسدل الستار عليها باعتبار التسليم بها .

### - المطالب الثامن -

- نبوة صفنيا ( بوق الفضا . الاخير ١ ) -

يمت هذا النبي بصلة القرى من الاسرة المالكة على سبط يهوذا اذ يجري في عروقه الدم الملكي من جده حزقيا . هذا اذا صح ان المراد بحزقيا الوارد اسمه في افتتاحية هذه النبوة نفس الملك حزقيا بن احاز ملك يهوذا ( ٧٢١ - ٦٩٣ قبل المسيح ) خلاصه الكائن - **يَهْشُبَا** .

اجل لقد خلاصه من خطايا اناها شعبة تكراراً دون ندامة عليها حتى جعل الله منها موضوعاً لليوم الاخير الذي امتاز نبينا هذا بوصفه بصورة ترعزع الفرائص القوية .

بعض ظروف تسطرها هذه النبوة تدل على ان صفنيا اقام في اورشليم مدينة الكائن ؛ ومن المرجح ان هذه المدينة هي وطنه الاصلي لانه يكثر من الاسهاب في وصفها ووصف احداثها . تنبأ ناحوم ايام يوشيا ( ٦٣٨ - ٦٠٨ قبل المسيح ) بن آمون ( ٦٣٩ - ٦٣٨ قبل المسيح ) ملك يهوذا ( ومن المرجح ان يكون تنبأ قبل السنة

الثامنة عشرة للملك يوشيا، طبق ما قال العالم هبلد برندو هيغل احد  
 رهبان القديس مبارك في مولفه «الوجيز عن الاسفار الالهية»  
 المجلد (٢١ صفحة ٣٤٨). اذن يكون صفنيا معاصراً لارميا النبي.

كتاب صفنيا يحيط بثلاثة فصول : في الاول انذار هائل  
 لاورشليم وتنويه بيوم الحشر . تبدو لهجة النبي شديدة للغاية في  
 هذا الفصل اذ في مجرى الكلام، يلبس سحنة رجل ذي سلطان  
 عظيم، وان كان ناقلاً قول الرب الهابط عليه بطريقة الوحي . اسمه  
 يصف اليوم الاخير وخراب المسكونة برمتها : قريب يوم الرب  
 العظيم وسريع جداً . صوت الرب مرّ . هنا يصرخ الجبار . يوم حنق  
 ذلك اليوم . يوم ضرر وضيق . يوم إبادة وازلاف . يوم ظلمة وديجور  
 يوم غمام وضباب . يوم يوق وهتاف على المدن الحصينة وعلى البروج  
 الشائخة . وأضايق البشر فيمشون كالعمى لانهم خطئوا الى الرب  
 ونهال دماؤهم كالتراب ولحومهم كالرجيع (الدواب المهذولة) . فلا  
 تقدر فضتهم ولا ذهبهم على إنقاذهم في يوم غضب الرب بل بنار  
 غيرته ستؤكل جميع الارض لانه يوقع قنأاً سريعاً على جميع سكان  
 الارض (١١) صفنيا ١٢ - ١٨ . «لله درك يا صفنيا» لا فض فوك  
 لقد وفيت موضوعك حقه حتى جعلت القاري يمسك قلبه ببعضه  
 من الخوف الذي اوقعت في قلبه بوصفك اليوم الاخير . وما أتيت  
 من البيان لسحراً فجعلتك سامية وذات قوة تهز المكامن الداخلية .  
 ونسقت الخطائي فخيم الى درجة تحطلي اقصى الحدود التي تدور في  
 خلد بشر ۱۱۱



هذا هو الفصل الاول من النبوة وكما قلنا هو انذار شديد  
ليهوذا واسرائيل بما ينتظرهم من العقاب الالهى بعدما جعل تقدس  
اسمه مكانتهم لديه سامية وانزلهم من نفسه منزلة لم يقبواها احد  
قبلهم وقد حاول ان تصفو كأس الود بينه تعالى وبينهم ، اما هم  
فهبزأوا بكل عطف الهى نحوهم الى ان نادت حفيظة الكائن عليهم  
وقرر عقاباً شديداً لفريتهم المصنوعة إن لم يتلافوا الامر بالمبادرة  
الى صنع إنابة حقة تفي عما اتوه من الحوب مراراً .

يأتى الآن ثانياً الفصول وفيه يسطر النبي ما سوف ينزله اله  
اسرائيل من الانتقام بأعداء شعبه . على انه يبدأ بحض الودعاء على  
طلب الرب والحكمة والعدل والدعة عاهم يستقرون في يوم غضب  
الرب . وفي منتصف هذا الفصل يشار الى رد سبي آل يهوذا بعد  
تبيد الكنعانيين والفلسطينيين وغيرهم من امم الارض التي  
(الامم) ظلمت شعبه في اوقات مختلفة ؛ مثل اهل موآب والعمونيين  
ثم يذكر استئصال جميع الهة الارض الكاذبة مع الكوشيين  
والاشوريين . . . اسمع القول : الرب رهيب عليهم (على الامم)  
فيستأصل جميع الهة الارض وله يسجد الناس كل واحد من موضعه . .  
وانتم ايها الكوشيون ستقتلون بسيفي . يمد يده على الشمال ويبيد  
اشور ويجعل نينوى مستوحشة قاحلة كالقفر . . . . وفي العتبة الخراب  
لان ارضها ممرى . هذه هي المدينة المرحمة الساكنة على دعة القائلة  
في قلبها : انا وليس غيري . كيف صارت مستوحشة مريضاً للوحوش ؛  
كل من يمر بها يصفر ويهز يده (٩) صفنيا ١١٤ - ١٥ . ناكثاً واخيراً

( الفصل الثالث ) يسمع النبي الى مجي المسيح وانضمام جميع الشعوب الى ديانته الجديدة وذلك في تلك فصول نبوته وآخرها . لكنه يواجه كلاماً تهديدياً الى تلك المدينة التي شتمت بانفها ولم تسمع لاقوال الرب . لذلك عزم السيد على استبدال شعبها ( الاسرائيلي ) بشعب جديد ( المسيحي ) : وأبقي فيما بينك شعباً وديعاً فقيراً فيعتصمون باسم الرب . . . . . ترغي يا ابنة صهيون . . . افرحي وتهلي بكل قلبك يا ابنة اورشليم . فقد ألغى الرب قضاءك واقصى عدوك . في وسطك ملك اسرائيل الرب ( المسيح ) فلا ترين شراً من بعد . . . . . إن في وسطك الرب الهك الجبار فهو يخلص ويربك فرحاً وهو يسكن في محبته ويتهمج بك بترنيم . . . . . ولاجلهم قد حملت العار ( الالام ) . . . اما قانونية هذا السفر فلا يصوب اليها اي اعتراض ، لذلك نطوي عنها كشفاً باعتبار كون العلماء يسلحون بها من غير مشاحنة ولا معارضة البتة . اللهم سمر في القلوب خوف يومك العظيم ا

### - المطلب التاسع -

- نبوة حيقوق ( الرائي الدائم ) -

محبوب حقاً حيقوق ، على حدّ معنى اللفظ العبراني ، والمحبوب يجب ان يحب . لذلك نراه يودّ شعبه بقدر ما كان هذا الاخير يبخسه فلا عجب والحالة هذه ان يضطهد فهو نبي لا يجب ان يكرم في مدينته ( ا ) على حد قول المسيح . لذلك وضع لامته هذا السفر الصغير كما ابان له كائنه العالي عظة لمن اتعظ وعبرة لمن اعتبر . كي يقلع الشعب عن آثامه ويكفر عن الماضي وذلك اذا ما قرأه ( اي الشعب )



لا نستطيع الجزم بزمان حيقوق بالتاكيد ، على اننا من باب الرجحان ننضم الى الرأي الواضع زمان هذه النبوة في عهد نبوبولصر ( ٦٢٦ - ٦٠٥ قبل المسيح ) مؤسس المملكة الكلدانية . وقت كان على رأس الحكم في يهوذا يواقيم بن يوآحاز ( ٦٠٨ - ٥٩٨ قبل المسيح ) .

يجب الاقرار باسم هذه النبوة وبحفظها الكبير من الفخامة اذ تترك تأثيراً لا يستهان به في عقول السامعين لدى قراءتها . أما ما تجمعه من الفصول فثلاثة :

في الاول يسترحم النبي الله ، على ان الله يكل الى الامة الكلدانية امر الانتقام الذي سيوقعه بشعبه بعدما يشير الى فروسيته ( اي الامة الكلدانية ) النادرة . اما في الثاني فنقرأ ما امر الله به النبي من حفر الرؤيا على الألواح وغيرها . خلاصة رؤيا هذا الفصل ذم المتكبر واطراء البار : اما البار فيحيا بإيمانه ٢٤ : ٤ . على ان المتكبر لا يكتفي بهلاكه الشخصي بل يرغب في اهلاك جميع الناس وهو كالموت . غير ان السيد الرب يسلبه ( المتكبر ) كل ما سلب اولاً من الامم ويهدده بالويل والثبور إن حرص على مكسب خبيث وقبيح ، وإن بنى مدناً بالدماء وشاد صروحاً شامخة بالأثم ، يناله قسط كبير من الفضيحة التي تهتك عرضه ابد الدهر . هذا ويتابع النبي رمي الويل بصانعي المنحوتات وعابديها ميئاً بطلانها وسخافتها الى ان ينتهي بالقول : اما الرب فهو في هيكل قدسه فاسكتي امام وجهه يا جميع الارض . ثالث وآخر فصول هذا



الكتاب صلاة حقوق النبي رفعت للعزة الالهية بقلب غايبة في  
الجمال والطلاوة والدقة والسمو لغتها متينة عالية اسلوبها جذاب جميل.  
لكن النبي سار في فصله هذا على طراز المزامير الداودية الفخيمة  
ذات الوقع الفجائي والكنيسة اللاتينية ادخلته في فرضها وذلك  
ليوم الجمعة.

هاك بعض مقاطع من هذا الفصل الجميل : الرب يأتي من  
الجنوب والقدوس من جبل قاران ( الجنوب وقاران هي البلاد  
العربية التي فيها اظهر الله مجده على جبل سينا ؛ انظر سفر تثنية  
الاشتراع ٢٤٣٣ ) ... قدام وجهه يسير الوباء وامام قدميه تبرز  
حى ملهبة . وقف ومسح الارض نظر واذا ب الامم وتبددت جبال  
الدهر وخسفت اكام القدم . مسالك الازل له ... لقد خرجت  
لخلاص شعبك للخلاص مع مسيحتك ... اما انا فاتهلل بالرب وأبتهج  
بالله خلاصي ( حقوق ٣ ) .

قصيدة انيقة سامية المعاني شعريتها حافلة بالتصريح عن مجي  
المسيح المخلص . هذه القصيدة النبوية ( ١ ) يسلم العلماء ( بالاجماع )  
بقانونية كتاب حقوق بلا جدال شأن النبوتين السابقتين وغيرها  
( اقرأ : اعمال الرسل ١٣ ، ٤٠ وما يتبع = حقوق ١ ، ٥٤ ، رومية ١  
٤٧ ، غلاطية ٣ ، ١١ ، عبرانيين ١٠ ، ٣٨ = حقوق ٢ ، ٤٤ ، القديس كبريانوس  
في كتابه « ضد اليهود » ٢ ، ٢١ ، القديس اغوستينوس في كتابه  
« مدينة الله » الكتاب ١٨ الفصل ٣٢ ، وغيرها ) يقطعون بمسيحية  
هذه النبوة صراحة ، خلاف قسم آخر [ مثل L. Reinko , Die Mes-

sianischen weissungen der grossen u. kleinen propheten III  
 seg. (1861) 39g لا يعترف بمسيحيته إلا بطريق الرمز . على كل فلا تعدم  
 الإشارة الى المستقبل المسيحي سواء . أكانت تلك الإشارة صريحة  
 مباشرة ( تلك هي نظرية القسم الاول ) أم رمزية ( على حد زعم  
 الفريق الثاني ) . هذا ما يتهامس به العلماء . بشأن حقوق ونبوته ،  
 ولكن هم قليلي السمع . وكفى الله المؤمنين القتال .

### - المطلب العاشر -

- نبوة حجاي ( حامل الوحي الى زربابل الحاكم والى يشوع الكاهن  
 الاعظم ، بترميم بيت الله العظيم ) -

قد يكون صادف مولده احد الاعياد الشهيرة ليدعى باسم  
 حجاي الذي معناه المعيد او المحتفل . هو نبي تحت اضراسه طعم  
 الجلاء . المر والتزوح عن الوطن لذلك نراه يحض حاكم شعب الله  
 الاكبر زربابل على ترميم بيت الله كي يتمكن الشعب من العود  
 الى الاجتماع في وطنه داخل هيكل معبوده الاعظم .

تنبأ في اورشليم ( ايام زربابل الحاكم ) ثاني سنة لملك داريوس  
 الاول بن هستاناب المعادلة لسنة ٥٢٠ قبل المسيح ( عزرا ١ : ١٥ ) .  
 يجمع كتاب حجاي فصلين في اولهما يستنهض النبي همه الحاكم زربابل  
 ويشوع الكاهن الاعظم في ذلك الحين لترميم الهيكل الاورشليمي  
 وذلك ايجاء من الله الى شعبه بواسطة النبي حجاي . الحجة هي :  
 كل انسان يملك بيتاً خرباً يسعى في سبيل اصلاحه لذلك سألهم



الله : أفحان لكم ان تسكنوا في بيوتكم المسقفة وهذا البيت  
 ( مشيراً الى الهيكل ) 'خرب' (؟) ، 'حجاي' ١٤١ ، لهذا اسرع الشعب  
 مع رئيسيه الاكبرين ، يشوع وزربابل ، وباشروا بالترميم ، بعد ان  
 فبه الرب روح زربابل بن شالثئيل حاكم يهوذا ، وروح يشوع بن  
 يوصاداق الكاهن العظيم وادواح كل بقية الشعب ، اما في ثاني هذين  
 الفصلين فتبدو صورة نزول الكلمة الالهية الى حجاي ( في الرابع  
 والعشرين من سادس اشهر سنة داريوس الثانية ثم في الحادي والعشرين  
 من سابع شهور السنة نفسها ) ، تلك الكلمة التي كانت تحضياً  
 لزربابل ويشوع ليتشددا في العمل دالة على ما سوف ينال هذا البناء  
 الجديد من العظمة والمجد اضعاف عظمته ومجده قبل انهدامه . ها  
 الكلمة الالهية تهبط على حجاي مرة ثانية وتوجه بطريقة الاستفهام  
 الانكاري : اذا حمل انسان لحماً مقدساً في طرف ثوبه ولمس بطرفه  
 خبزاً او طيبخاً او خراً او زيتاً او اي طعام كان أفيثقدس (؟)  
 فاجاب الكهنة وقالوا : لا... فالان وجهوا قلوبكم الى ما كان من  
 هذا اليوم فما قبله ، قبل ان يوضع حجر على حجر في هيكل  
 الرب... اني ضربتكم باللفح والذبول والبرد في جميع اعمال ايديكم  
 ولم تتوبوا الي... ونعقب الكلمة السابقة كلمة اخرى كانت الى  
 حجاي من قبل الله : كلم زربابل حاكم يهوذا قائلاً : اني ازلزل السماء  
 والارض ، واقلب عرش الممالك واهدم قدرة ممالك الامم واقلب  
 العجلة ودكائها كل واحد بسيف اخيه . في ذلك اليوم يقول رب  
 الجنود : آخذك يا زربابل بن شالثئيل عبدي يقول الرب واجمعك



كخاتم فاني قد اخترتك (حجاي ٢) .

على ان ما يجب ان يسترعي الانتباه في الكلام السابق . الاطراء كل الاطراء على زوبابل . فهذا ( حسب اجماع رأي العلماء ) لم يوجه اليه هذا التناء . إلا باعتبار كونه رمزاً للسيد المسيح . عدا ما تقدم نقرأ تصريحاً بينا بشخصية المسيح ، في الفقرة الثامنة من الفصل الثاني باد للعيان ؟ اسمع القول : وازلزل جميع الارض والامم ويأتي متمنى جميع الامم . من يا ترى يتمناه الكون ويرقب مجيئه بفروع الصبر إلا المسيح ؟ دليل هذا قول احد الانبياء : انشقي ابتها السماء وامطري الصديق . لغة سفر حجاي تنعط قليلاً عن لغة الانبياء السابقين . لذلك تحل في المقام الثاني من الناحية اللغوية الانشائية . وإن لم تقدم بعض السمو والطلاوة الانيقة في بعض مواطن نبوية مسيحية .

اما قانونية هذا الكتاب فلا تشوبها شائبة ولا يعثرها ادنى ريب لذلك نظري عنها كشحاً ولا ندخلها دائرة البحث الانتقادي . لنا ايضاً مقابلة بعض آيها بأي عدة اسفار كاسطع برهان لتلك القانونية الثابتة اليك بالمثل : كيف تعظم زوبابل إنه كخاتم في اليد اليمنى يشوع بن سيراخ ١٣٤٤٩ = يقول الرب واجعلك (يا زوبابل) كخاتم حجاي ١٢٤٢ ثم انظر حجاي ٧٤٢ = العبرانيين ٢٦٤١٢ الخ . وما الى ذلك من الامثلة التي تقوم بالدليل القاطع لقانونية هذا السفر الصغير الحجم والكبير المعنى

- المطلب الحادي عشر -

نبوة زكريا ( حامل لواء تجديد الملك وتوحيد الألوهية )

« ويكون في ذلك اليوم رب واحد واسمه واحد : زكريا ١٢، ٩ »

أضحت عبرانية تفسر بذكر الكائن ؛ لأن هذا النبي يمتاز بالاشارة الى مملكة الكائن الجديدة ( المسيحية ) . هو نبي التوحيد الظاهر دون ما التباس . ففصوله الاربعة عشر يجمع آياتها اسطعم ادلة لوحداية معبود جميع الامم : في ذلك اليوم يكون رب واحد واسمه واحد ويكون ملكاً على الارض كلها ؛ زكريا ١٤، ٩ .

زكريا هو ابن بركيا بن عدو من نسل لاوي . يذكر سفر نحيا ( ١٢، ٤ - ١٦ ) بين من جمعوا مع زربابل الحاكم ويشوع السكاهن الاعظم من الجلاء الى الوطن عائلة عدو ، ومن هذه الاخيرة كرس كهنة ايام يواقيم عظيم الكهنة يذكر بينهم زكريا . بدأ يتنبأ بعد حجاي بشهرين ( كما ينتج من مقابلة اول اعداد الفصل الاول من نبوة حجاي بفتحة اول فصول نبوة زكريا ) وسطر كلامه في سفر ذي اربعة عشر فصلاً جزأه العلماء جزئين : ١ الفصول ١-٦ . ٢ ٩-١٤ بتوسطها قصة تاريخية ( ٧-٨ )

الجزء الاول يصف اربعة رؤى ليلية ١ رؤى فارس بين الآس في مستظل وراء افراس حمر وشقر وبيض . هذا بعد ان نقرأ كلمة الرب الى زكريا : توبوا الي فاتوب عليكم . اما تفسير هذه الافراس



قاليك به من نفس النبوة : فاجاب الرجل الواقف بين الاس  
 ( اجاب على سؤال النبي الطالب من الملاك معرفة حقيقة الافراس )  
 وقال : هؤلاء هم الذين ارسلهم الرب ليجولوا في الارض . ثم استرحم  
 الملاك الرب باورشليم ويهوذا المغضوب عليهما سبعين سنة فارتضى  
 الكائن بتحويل غضبه عن شعبه بتوسط الملاك الذي عاد فطيب  
 خاطر النبي من هذا القبيل . على انه ( الملاك ) امر زكريا ان ينادي  
 بما يأتي : ناد قائلاً : هكذا قال رب الجنود اني قد غرت على اورشليم  
 وصهيون غيرة عظيمة . . . . . لذلك اني رجعت عن اورشليم بالمراحم  
 . . . . . وان مدني ستمود تفيض خيراً والرب يعود يعزي صهيون  
 ويختار اورشليم ( زكريا ١٤ : ١٩ - ١٩ )

٢ بعيد ذلك تظهر للنبي اربعة قرون ( التي هي الممالك الاربع  
 المذكورة في سفر دانيال كما مر ) عتيدة ان تبدد يهوذا واسرائيل .  
 ومع هذه القرون يبدو اربعة صنّاع ليسوا الا قوى الممالك الاربع  
 المذكورة على حد قول المفسرين .

٣ ثالث الرؤى رؤيا رجل يمسح اورشليم ليتأكد من طولها  
 وعرضها . على ان الماسح يكلف ملاكاً يشرح للراني ( زكريا )  
 المعنى الذي هو سكون اورشليم بنير سور لان الرب يكون لها  
 صور ، ومجده في داخلها ، ويفضب ان مشها احد : من يمسكم يمس  
 حدة عيني . تأتي الآن نبوة تشير الى مجي المسيح واتحاد الامم  
 بشعب الله .

٤ والرؤيا الرابعة هي في بداية الفصل الثالث وتختص بتطهير



عظيم الكهنة (الذي كان وقتئذ يسوع) ووضع تاج طاهر على مفرقه  
 يلمع لمعاناً يوجب الاحترام وتطأطي الرأس . غير ان الله اشهد الملاك  
 على يسوع ليحفظ شرائعه ويسير في طريقه سيراً مستقيماً وبعدئذ  
 يقيمه على يثته ، ويأتي بعبدته النبوت : هأنذا آت بعبيدي النبوت ،  
 زكريا ٣ ، ٨ ( هذا النبوت لا يكون الا المسيح كما يظهر من اشعيا  
 ٤٠ ، ٤ ، ٢ ، ٤ و ارميا ٢٣ ، ٥ ) ويستلي الله قائلًا : هوذا الحجر الذي جعلته  
 امام يسوع . ان على حجر واحد سبع اعين ( هذا الحجر هو الاساس  
 الاوحد للمعد لبناء كنيسة المسيح على ما بيان في المزامير ١١٧ ،  
 ٢٢ = متى ٢١ ، ٤٢ ، ٤٤ اعمال ٤ ، ١١ اما الاعين السبع فهي حرص  
 الابن الالهي على جمع شمل كنيسته وانقاذها ورمقها بعنايته القدوسة )  
 وهآنذا انقش نقشه ... وازيل اثم هذه الارض في يوم واحد  
 ( كلام الله الاب هذا الكلام ويشير الى يوم آلام ابنه الوحيد الاقنوم  
 الثاني من الثالوث الاقدس . في هذا اليوم ينقش نقشه ، اي يرسم  
 الجراح الاليمة في يوم واحد الذي هو يوم موت المخلص على الصليب  
 اذ فيه ازال اثم الارض )

٥ . تأتي الان خامسة الرؤى الرائحة تلك المنارة المصنوعة من  
 خالص الذهب على رأسها كوب وحاملة على جزءها الاعلى سبعة  
 مرج مع سبعة مساكب وفوقها زيتونتان اولاهما عن يمين الكوب  
 والثانية عن يساره . معنى هذه المنارة روح الرب التي تشدد سواعد  
 ذربابل ليتم تأسيس بيت الرب المتهدم قبلاً . اما اعين الرب السبع  
 الجائلة في الارض كلها فهي تفسير السبعة السرج المرتكزة فوق

قسمها الاعلى ( المراد بهذا الملائكة السبعة الذين يستخدمهم الله  
للاشراف على اعماله العظيمة كأعين له ) في نهاية هذا الفصل (٤١)  
يقال : ابنا الزيت ويدلان على يشوع وذر بابل او بطرس وبولس  
الرسولين اللذين كانا في ابتداء الكنيسة المدينتين الاولين لمراحم  
( المرموز عنها بالزيت ) الرب

٦ نتخطى الان الى سادس الرؤى التي هي خبر الدرج الطائر  
( قضاء الله على البشر ) والذي يبلغ طوله عشرين ذراعاً وعرضه عشر  
اذرع . فهذه الرؤيا يفسرها الملاك للنبي اذ يقول : هذه هي اللعنة  
الخارجة على وجه الارض كلها . فكل سارق يحتاج ( يحكم عليه )  
على حسب المكتوب هناك وكل خالف يحتاج على المكتوب هناك .  
اني اخبره يقول رب الجنود فيأتي بيت السارق وبيت الخالف باسمي  
زوراً ويبين في وسط بيته ويفنيه مع خشبه وحجره . خلاصة القول  
لا يكون هذا الدرج سوى كتاب القضاء المسطرة فيه آثام الخطاة  
اللذين يحاكمون بحسبه في يوم النشر العظيم .

٧ نبلغ الساعة سابع تلك الرؤى التي موضوعها امرأة في وسط  
ايقة وتلك المرأة رمز النفاق الذي حملته امرأتان اخريان في الايقة  
قاصدتين ارض شنعار حيث يؤسس له بيت ( شنعار هي بابل كما  
مر بك في الكتاب الاول وتمثل رومة الوثنية كذلك شنعار ترمز  
المملكة الرومانية التي اجلت اليهود اليها وبددت شملهم من غير  
ان تتيح لهم يجمع الشتات وذلك في عهد المسيح )

٨ والان نتحول الى ثامن رؤيا التي تشغل الفصل السادس



هالك جل ما فيها : اربع عجالات خارجة من بين جبلي نحاس ، يقود كل واحدة منها افراس ذات صنف يختلف عن صنف افراس غيرها ، حر ودهم وبيض وقر . وهي رياح السماء الاربع الطالعة من الجهات الاربع . يختم هذه الرؤى حدث رمزي هو تتويج عظيم الكهنة يسوع بن يوصاداق . ثم التنويه بمجد مملكة المسيح . اما السنة التي قبلت فيها هذه النبوة فكانت الخمسة والعشرين قبل مجي المسيح . يتخلل كما اسلفنا القول القسم والقسم قصة تاريخية واقعية تستغرق الفصلين السابع والثامن ( والمرجح انها كتبت سنة ٥١٨ قبل المسيح ) فيها يسأل يهود بابل كهنة بيت الرب والانبياء قائلين : انبكي في الشهر الخامس ترهداً كما كنا نصنع في هذه السنين ؟ فيجيبهم النبي زكريا : قال رب الجنود . لم يكن صيامكم لي ، وهو لم يفرضه صياماً وبكاء بل عدلاً ورحمة . في النهاية يبحث الشعب لترميم الهيكل .

الجزء الثاني ( ١٤-٩ ) نقسمه الى حديثين اولهما ( ٩-١١ ) يعلن القضاء الالهي على الامم ( كسوريا وفينيقيا ، وفلسطين الخ . ) و خلاص الشعب بتأسيس مملكة المسيح : ابتهجي جداً يا بنت صهيون واهتفي يا بنت اورشليم هوذا ملكك ياتيك صديقاً مخلصاً وديماً راصباً على اتان وجعش ابن اتان ( زكريا ٩ ، ٩ ) وثاني الحديثين ( ١٢-١٤ ) يلهم الى ما سوف يلاقي اسرائيل الجاحد الى المسيح التضييق ، ثم يأتي على ذكر ارتداد اسرائيل الجاحد الى المسيح الذين يرفله شعبه اولاً . بعد هذا يستعرض الكاتب مجد اورشليم .



الا ان هذا الجزء الاخير يحيط ببعض نبوءات بشأن الام المسيح :  
فوزنوا اجرتي ثلاثين من الفضة؛ زكريا ١٢، ١١ فينظرون الي انا الذي  
طعنوه وينوحون عليه كما بناح على الوحيد ويتفجعون عليه كما يتفجع  
على البكر؛ زكريا ١٢، ١٠ فيقال له ما هذه الجراح في وسط يدك  
فيقول : هي التي جرحتها في بيت محبي؛ زكريا ١٣، ٦ - اضرب  
الراعي فتبتدد الحرفان؛ زكريا ١٣، ٧ وفي ذلك اليوم لا يكون  
نور؛ زكريا ١٤، ٦

واضع هذا السفر زكريا على ما اجمع الفريق الاكبر من العلماء [مثل

Cornely, Zschokke, Kaulen, Knabenbauer, Reinke, Vigouroux, Seis-  
senberger, Hengstenberg, Hävernik, Keil, Kohler, Pusey, Wright

ذلك لان العلاقة والتشابه واستعمال نفس التعابير في الجزئين سوية  
بادر للبيان] اقرأ من زكريا = ٣، ٩؛ ٤، ١٠؛ ٩، ١١؛ ١٢، ٩؛ ١٥، ٤

١٠، ٣؛ ١٢، ٥ الخ . كلها تتكرر في الجزئين رغم ان هذه الجمل

نادرة الاستعمال في كتب اخرى [لذلك حكم العلماء المتقدم ذكر

بعضهم بوجوب نسب هذا الكتاب الى واضع واحد . على اننا لا

ننكر وجود بعض التمييز بين جزء وآخر سوى ان هذا التمييز لا

يستدعي وجوب التسليم بعدة واضعين كما قال العالم فان هوناكر

Van Hoonaker, les douze petits prophètes, 657—658 . les chapitres  
IX—XIV du livre de Zacharie, Revue bibl. XI (1602) 161—183; 347  
—378 ]

قال القديس ايرونيموس في توطئة شروحه على كتاب زكريا

نبوءة زكريا يكتنفها النعوض التام . الا ان هذا النبي من حيث

التدقيق في المعاني وقوة التشابه يلامس المرتبة العليا عدا ان سفره

أكبر أسفار الانبياء. الاثني عشر. وقوته القانونية ثابتة الدعائم وممتينة  
الواصل لا تشوبها شائبة ( زكريا ٩، ٩ = متى ٢١، ٤ يصف دخول  
المسيح اورشليم ؛ زكريا ١٣، ٧ = يوحنا ١٩، ٣٧ : قتل الراعي وتبدد  
الحرقان : الخ )

لماذا نسب متى الرسول ما رواه عن زكريا ١١، ١٢ في تاسع  
اعداد الفصل السابع والعشرين من الانجيل الى ارميا ؟ أليكون شط  
ووقع في ضلال ؟

يحاول العلماء تخلص متى من هذا المأزق المرج وابعاد كل ضلال  
عن العشار المرتد بتفسير وبراهين عديدة تختلف عن بعضها البعض  
وها نحن نورد اهمها .

اولها يفرض ان زكريا كان يحمل اسمين : زكريا وارميا .  
ثانيها يجب الادعاء الى ان هذا الخطأ صدر عن النقلة الذين  
مكان زكريا وضعوا ارميا وقد يكون ان الانجيلي اهل ذكر  
اسم النبي الحقيقي الذي نقل عنه تلك الفقرة ، فأتى النقلة ووضعوا  
اسم النبي الثاني ( ارميا ) .

ثالثها التسليم بوجود نبوة في ارميا تقابل نبوة زكريا  
رابعها كون متى ذكر نبوءتين اولاهما لارميا ( ارميا ٣٢، ٧  
١٥، ٣٧، ٤٣ حيث يتكلم النبي عن بيع حقل ) على انه ( اي متى )  
لم يذكر من النبيين الا واحداً فقط هو ارميا .  
خامسها يقرر ذهاب اسم النبي الحقيقي عن بال متى ما لا  
ينافي الوحي ولا من جهة ، لان الاثنين ارميا وزكريا كتباً سفرهما



مدفوعين بالوحي الالهي . اذن اذ ذكر اسم الاول او الثاني فلا غضاضة

اما مسألة ملاك الرب فلها معان مختلفة :

١<sup>٢</sup> الشعب الاسرائيلي [ اشعيا ٤٢: ١٩ ( حسب النسخة العبرانية ) ]

٢<sup>٢</sup> النبي ( النبي حجابي ١: ١٣ ملاخي ٣: ١١ ايام ثاني ٣٦: ١٥ )

٣<sup>٢</sup> الكاهن ( ابن سيراخ ٥٥: ٤٥ ملاخي ٢: ٧ )

٤<sup>٢</sup> المرسل السماوي او الملاك ( تك ١٦: ٧ ، ٩ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ )

٥<sup>٢</sup> ملك ( ملوك رابع ١٩: ٣٥ = اشعيا ٣٧: ٣٦ )

٦<sup>٢</sup> زكريا ( زكريا ١: ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ )

٧<sup>٢</sup> الكاثوليك فيما اذا كان هذا الملاك مخلوق [ كما يريد القديسون

ارونيموس ( انظر مجموعة اباء اللاتين لميخائيل ML المجلد ٢٦١ عمود ٣٩٢ )

واغوستينوس في مبحثه عن الثالوث ١١: ٣ ) وغريغوريوس الكبير (..

او الكلمة اي الاقنوم الثاني من الثالوث الاقدس كما يعلم به

اكثر الاباء ؟

لهذا ينقسم الاباء الى جهتين رئيسيتين عارضتين فالتانية منها

يقوم على رأسها الكردينال فرزيبيلين العلامة Card. Franzelin

( De Deo Trino. Romae 1895. 89 sp ) بجمية علامة آخر هو الاب هينسنور

الكبوشي ( Het. Theol. Bib. Friburgi B. 1908; 469-472 ) مثبتين كون

« ملاك الرب » في نبوة زكريا وغيرها من اسفار العهد القديم هو

اله ارسله اله ويأتيان كشاهد لقولها هذا امر الملائكة الثلاثة مع

ابراهيم ( تك ١٦: ٧ الخ .. ) وكيف سجد لواحد منهم كما يسجد لاله !



على هذا يجيب اصحاب الجبهة الاولى وفي مقدمتهم القديس اغوستينوس يبراهين سديدة عندها يقف العقل مدعناً اذعاناً ادبياً يقول تابمو هذا الرأي [ مثل لاغرانج ] (Lagrange in R. B. 12 (1903) 212-225) لنا بالعهد الجديد اكبر مؤيد لرأينا هذا اليك ببعض مواطن

١ فالملك الذي ظهر لموسى وسط العليقة المشتعلة دعا ذاته اله ابراهيم واسحق ويعقوب ( خروج ٣، ٢-٦ ) لكن القديس اسطفانوس الشهيد لم يسمه الا ملاكاً بسيطاً (Anghelos) اعمال الرسل ٢٧، ٣٠  
٢ قيل في سفر الخروج (١٩، ١٦ والتابع) ان الكائن ازل الشريعة في سينا بينما يصرح القديس بولس بكون الشريعة القديمة ازلها الله بواسطة ملائكته على يد موسى اما الجديدة فقد انزلها بواسطة ابنه الوحيد (غلاطية ٣، ١٩ عبران ٢، ٢)

٣ بين الملائكة الثلاثة واحد فقط كان ينسب اليه اسم كائن على ما في سفر التكوين ١٨ والحال ان بولس الرسول ينسب الضيافة الى الملائكة لا الى الله الى العبرانيين ١٣، ٢ وقد زاد الرسول بولس على هذا بان قال : قد تكلم الله قديماً بواسطة الانبياء اما نحن فقد كلنا بابنه الوحيد (عبران ١، ١) ثم يحتاج اصحاب هذا الرأي ببرهان آخر هو رأي الكنيسة الكاثوليكية وتعليمها : ان الله قبل تجسد الكلمة لم يكن يظهر مباشرة تحت اشكال حسية بل اناط ذلك بعمل الملائكة .

هذا هو الرأي السائد في الكنيسة الكاثوليكية ولعمري الحق جدير بالاعتبار ( انظر سوارس في مبعثه عن الملائكة ٢٠، ٢٨، ٢٨

والقديس توما اللاهوتي في خلاصته اللاهوتية اول قسم الجزء الثاني المبحث ( ٩٨١ فصل ٣ ) قال القديس اغوستينوس : قيل : قال الله لموسى ولم يقل قال الملاك لموسى لان موسى كأن يتلقى الشرائع الالهية ولكي يجعل لها قوة فاعلية في عقول السامعين والقراء . قال : قال الله لموسى مكان قال الملاك لموسى . فليس الملاك سوى مبلغ الاوامر الالهية . اذن كأن الله نفسه بل هو ( اي الله ) عينه يلقي شرائعه على مسمعي موسى بقم الملاك الذي لم يكن الا آلة بيد الله يفعل بها ما يشاء . اذا قلنا هذا لم نكذب كلام الكتاب . اذ الاصل في الامر ان هو الله وكفى .

ونحن نميل بارتياح وأمن الى هذا الرأي الثابت الحجة عن اذعان تام . والسلام على النبي زكريا وعلى اقواله الالهية الحقة .

### - المطلب الثاني عشر -

- نبوة ملاخي ( نبوة الذبيحة الالهية ) -

اسلوب رائق منظم يكسو هذه النبوة الصغيرة التي سبكت على طريقة السؤال والجواب او بقالب مناظرة يجادل بها ملاخي ( ملاك او رسول الكائن على حد تفسير اللفظ العبراني حَلَلَاوَا او حَلَلَاوَا ) الشعب الناكث العهد الالهي .

اربعة فصول تؤلف هذا الكتاب ، فيه يوجه النبي كلامه الى الكهنة المتراخين في العبادة الخفة ويطلعهم على نيات الله من رذلهم



ومن اقامة الذبيحة الجديدة التي تشمل اقاصي المعمور : ولا ارضي  
تقدمة من ايديكم لانه من مشرق الشمس الى مغربها اسمي عظيم  
في الامم وفي كل مكان تقتر وتقرّب واسمي تقدمه طاهرة ( يشير  
الى ذبيحة القداس الطاهر بدليل ان التقديم التي يتكلم عنها النبي  
لا يصح اطلاقها على التقديم الروحية من صلاة واعمال صالحة اذ  
الالفاظ تصرح بتقديم غير منتظرة وغير معلومة عند اليهود يجب  
ان تحل محل جميع تقدمهم والتقدمة الروحية المنوطة بها سابقاً ما  
برحت مألوفة عندهم . اذن الذبيحة التي ارادها ملاخي النبي في  
فصله الاول يجب ان تكون ذبيحة حقيقية . وقول النبي في كل  
موضع تقرب ، استثنى النبي ذبيحة الصليب التي قدمت في موضع  
واحد هو الجبلجلة . وهذه التقديم الحقيقية لا يمكن ان تكون الا  
ذبيحة القداس الطاهر في العهد الجديد ) ويرمي باللعنة من يقدر  
من نزالة قطيعه تقديم لرب الجنود . وهو تعالى يريد الكهنة للحياة  
والسلام لينتقوه ويهابوا اسمه فيوليهم المعرفة والحق كي يتحقق بهم  
القول الشريف : لان شفتي الكاهن تحفظان العلم ومن فيه يطلبون  
الشريعة اذ هو ملاك رب الجنود ملاخي ٢ : ٧ بعد هذا يطالع علينا  
النبي بذكر الذبيحة وكيفية اعتبارها بحسب نيات الخالق اذ يردف  
الكلام : لان الرب كان شاهداً بينك وبين امرأة صباثك التي غدرت  
بها وهي قرينتك وامرأة عهدك . اليس واحد صنعها وهي بقية روحه ؟  
وماذا يطلب هذا الواحد ؟ زرعاً لله . فاحفظوا روحكم ولا تغدروا  
بامرأة صباثك ؟ ملاخي ٢ : ١٤ - ١٥ - اما فاتحة ثالث فصول هذه النبوة



(هأنذا مرسل ملاكي فيهي الطريق امامي) فيريدها الاباء بل  
الانجيليون والمسيح نفسه (متى ١٠، ١١ مرقص ٢، ١ لوقا ٢٧، ٤٧)  
ليوحنا السابق. يتبع النبي ايراد كلام الله التهذيدي لشعبه حتي  
يبلغ نية الله الحسنة بهم وانه مستعد لايهايمهم المغفرة متى رجعوا  
اليه: توبوا الي اتب عليكم قال رب الجنود ملاخي ٣، ٧ غير انه  
يريد ان يحفظوا اوامره بتقديم العشور على حسب ما كتب الناموس  
فلا يعودوا يرون يوم الرب ثقيلًا مرعباً مزعزعا فرائضهم بعد ان  
يأتي ايليا النبي الغيور ليرد قلوب الاباء الى البنين وقلوب البنين  
الى الاباء: هأنذا ارسل اليكم ايليا النبي قبل ان يجي يوم الرب  
المعظم الرهيب (اليوم الاخير) فيرد قلوب الاباء الى البنين وقلوب  
البنين الى اباؤهم ملاخي ٤، ٥-٦ هنا ينتهي كلام ملاخي النبي  
الذي بحق دعواته نبي الذبيحة السرية الجديدة وذلك في صدر هذا  
المطلب الاخير.

لغة هذا الكتاب العبرانية صحيحة صافية ونسقه مرتب وخطابه  
مسهب الشرح على انه جارح اللهجة في بعض المرات دون ان يعدم  
ملكة البيان الساحر.

يظن اليهود (كما هو مسطر في ترجوم يونا ملاخي ١٤١) مع بعض  
الاباء (ايروني موس على ملاخي ٧، ٣) ان ملاخي هو نفس عزرا الكاهن.  
ويقدّر كونه عاش في زمان عزرا ونحميا (سنة ٤٥٠ قبل المسيح)  
لما في كتابه من اوجه الشبه لكتابي هذين الاخيرين خذ امثلة

كالزجر عن العوائد الردية ودفع العشور ورغبة الكائن في الرجوع  
 عما كان قد قرّره على الشعب من السبي والبلاء شرط أن يرجع  
 الشعب عن اثمهم صانعاً آتية (....)

هذا كل ما نلم به من هذا القبيل وجل من يحيط بجوهر  
 العلم احاطة السوار بالمعصم.









زكريا ٨ = اعمال ٣ ٢٦ ٤ ٢٧ ( في النسخة اليونانية ) اهل

فيلبي ٧

٥ ابن البشر : دانيال ٧ ١٣ يثلب استعمالها في الانجيل ال

٦ ثبت الرب : اشعيا ٤ ٢ ارميا ٢٣ ٥ زكريا ٨ ٨ لوقا ١ ٧٨

٧ ملاك العهد : اشعيا ٤٠ ٦ ٤٩ ٤٨ ٥٥ ٣ ٥٩ ٢١ ٦١ ٨

ارميا ٣١ ١٣ ٣٠ ٤٠ ٣٣ ٢٢ حزقيال ١٦ ٦٠ ٣٤ ٢٥ دانيال

٢٧ ٢ هوشع ١٨ ملاخي ١ ٣ عبران ٩ ١٥

٨ الراعي الصالح : اشعيا ٤٠ ١١ ارميا ٢٣ ٨ حزقيال ٣٤ ٣٣

٣٨ ٢٤ زكريا ١١ ٤ والتابع ٨ ١٣ ميخا ٥ ٤ ٧ ١٤ يوحنا ١٠ ٤

١١ ١٤-١٦ رسالة العبرانيين ١٣ ٢٠ رسالة القديس بطرس الاولى

٢ ٢٥ ٥٤

٩ المخلص : اشعيا ١٢ ٣ ٤٥ ٤٨ ٤٩ ٦ ٦٢ ٢١ حقوق ٣

١٨ زكريا ٩ ٩ متى ١ ١٨ ٢١ ١ لوقا ٢ ١١ يوحنا ٤ ٢٢ اعمال

الرسل ٥ ١٣ ٢٣ طيطس ١ ٤ ٣ ٦ يوحنا ٢ ١٤

١٠ الفادي : اشعيا ٥٤ ٥ ٥٩ ١٩ وما يحيى بعده = لوقا ٢

٣٨ ٢٤ ٠١ رسالة اهل افسس ١ ٧ رسالة القديس بطرس الاولى ١ ١

٨ روحه [ هو المعلم الذي يلقي على الانسانية امثلة جديدة

في التعليم مزمو ٢ اشعيا ٣ ٣٠ والباقي ٢٠ ٣٠ والتابع ٤٢ ٦ وما

بعده ٤٩ ٦ ٥٢ ٧ ١٠ ٥٥ ٣ وما يتبع ١ ٦ ١ والتالي ارميا ٣١ ٣١

... = يوحنا ٢٣، ٢٤ ميخا ١، ٢ وما يعقوب ملاخي ١، ١٠ والاتي =  
 متى ٥ لوقا ٧، ٨ وما بعد ٢، ٣٠ - ٣٢ يوحنا ٢، ٢٥ رسالة العبرانيين  
 ٧، ٨ وما يتبع ثم بشر الفقراء وصنع المعجزات = اشعيا ١١، ٤٤، ٤٦  
 ١ = متى ١١، ٤٥، ١٩، ٢١ مرقس ١٠، ٢١ لوقا ٤، ١٨، ٢٧، ٢٢ الخ اشعيا  
 ٤٠، ٤ - ٦ = متى ١١، ٢ - ٦ لوقا ٧، ٢١ يوحنا ٧، ٣١ ]  
 ٩ عظمتته وسموه [ عدااته كان الها فقد جعل ناسوته بالنبوة  
 (تثنية الاشتراخ ١٨، ١٥ = متى ١٦، ١٤، ٢١ مرقس ٦، ١٥ لوقا ٧،  
 ١٦، ٢٩، ٨، ٢٩ يوحنا ١، ١٥، ٢١، ٢٤، ٢٧، ٢٨، ١٧) والكهنوت  
 (تك ١٤، ١٤ - ٢٠ مزمور ١٠٩ (١١٠) ٤ وما يتبع - رسالة العبرانيين  
 ٥ - ٨) وألملك (مزمور ٢، ٤٤ (٥٥) ٢، ٦ - ٨، ١٢ و ١٥ الخ ...  
 ارميا ٦، ٩ وما يتبع ٢٣، ٤٥، ٣٠، ٩ حزقيال ٢٧، ٢٤ دانيال ٧، ١٣  
 والتابع ٤ هوشع ٣، ٥ = متى ٢، ٢٧، ١١، ٣٧ لوقا ١، ٣٢، ١٩، ٣٨  
 يوحنا ١، ٤٩، ١٢، ١٣، ١٨، ٣٩) حتى حق لنا بل وجب علينا ان  
 ندعوه بالسامي العظيم خصيصاً من جهة مملكته التي تمتاز بكونها:  
 ١ روحية صرفة (اشعيا ٥٨ ارميا ٣١، ٣١ - ٣٢ حزقيال ١١، ١٩ وما  
 يعقوب ٤ صفتيا ٣، ٩ زكريا ٨، ٢١، ١٠ = لوقا ١٧، ٢٠ واللاحق يوحنا  
 ١٨، ٣٦ رسالة اهل رومية ١٥، ١٧ الرسالة الاولى الى اهل كورنثس  
 ٩، ٦ وما يتبع (٢) وسلمية (مزمور ٤٥ (٤٦) ٩ وما يحيى ٧١، ٧  
 اشعيا ٢، ٤٤، ٤٧، ١٨، ٦ - ١٠، ٤٥، ١٣ - ١٣، ٦٥، ٢٥، ١٢، ١٢ ارميا  
 ٢٣، ٤ - ٦ هوشع ٢، ١٨ ميخا ٤، ٣ حجاي ٢، ١٠ زكريا ٩، ١٠ (في  
 نسخة A = يوحنا ١٤، ٢٧ رسالة اهل افسس ٢، ١٤ - ٢٢) ٣ وجامعة



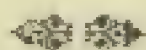


(زمور ٢١ (٢٢) ١٩ متى ٢٧، ٣٥) ثم قدموا له الخل في عطشه (زمور ٦٨، ٢٢ متى ٢٧، ٣٤) لكنه قد قام فيها بعد وذلك ثالث يوم لموته (زمور ١٥ (١٦) ٩ - ١١ متى ٢٨ اعمال الرسل ٢، ٣١، ٣٤، ٣٤ الخ ١٠٠) ثم صعد الى السماء (زمور ٦٧ (٦٨) ١٩، ٣٣ - ٣٦، ٢٣ (٢٤) ٢٦، ٢٦ (٢٧) ٦ اعمال الرسل ١، ٩، رسالة اهل افسس ٨، ٤، رسالة اهل كولوصايس ٢، ١٥ حيث جلس عن يمين العظمة (الاب) (زمور ١٠٩ ١ متى ٢٦، ٦٤ اعمال الرسل ٧، ٥٦ الى اهل افسس ١، ٢٠ الى اهل كولوصايس ٣، ١ رسالة العبرانيين ١، ٣، ٨، ١٠، ١٢، ٢٤) ومن هناك ارسل روحه القدوس اشعيا (٢٤) ١ يونا ٢، ٢٨ لوقا ٢٤، ٤٩ يوحنا ٧، ٣٧ وما يتبع ١٦، ٢٠، ٢٠ اعمال الرسل ٢، ٢، والتابع) ليظهر اقتصاره على اعدائه (زمور ١٠٩، ١١٠) ١ اشعيا ٢٣ الخ رسالة العبرانيين ٨، ١٠، ١٣ الاولى اهل كورنثس ١٥، ٢٨ اهل افسس ١، ٢٢ رسالة بطرس ٣، ٢٢) حتى لمع مجده وسط الامم (نكوي ٩، ٢٧، ١٢ الخ ١٠٠) له كل سجود واحترام عميقين في هذا الدهر وفي ادهار الابدية الخالدة

هذا ما تم لنا بشأن هذا الكتاب الاخير من القسم الاول

بعون الله تعالى وعسانا على بعض الحق والصواب اذ قامها الله في كل امر وحال، والسلام على القارئ العزيز الذي من كرمه ارجو العذر على كل الاخطاء القلمية التي يمر بها في هذا الكتاب.

عفو القارئ عن بعض اغلاط مطبعية







# كشف النقاب عن حقيقة الكتاب

هو

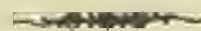
كتاب تاريخي علمي انتقادي للاسفار الالهية

او

مدخل في الكتاب المقدس



الكتاب الاول من الجزء الثاني



بقلم

الاب ايباس نابت العقولبي

الراعي الخلي اللبناني

كل الحقوق محفوظة للمؤلف

---

مطبعة الرسامين اللبنانيين - يونيو ١٩٣٨

لا مانع من طبعه في ٢٣ كانون الثاني سنة ١٩٣٧

الحقير

موضع الختم      ✝      انطونيوس بطرس  
بطريرك انطاكية وسائر المشرق

لا مانع من طبعه في ١٩ كانون الثاني سنة ١٩٣٧

الابائي

موضع الختم      ✝      جبرائيل الصغوري  
اب عام حلي

## - شرارة ! -

نار وجليد، ثورة واغلاذ، حركة وسكون، هيام وكراهة، وجود وعدم،  
انتفاض وهدوء ١١

كأنها الليل يترج بالنهار فيوثقان جديداً لم يكن له من وجود قبل تلاشي  
جزئي اليوم في كائن واحد في عرفنا هو التناقض وفي عرف التاريخ والحقيقة  
هو المجيب اواي مجيب ١١  
سرح الطرف وفكر تر الزمان مهدد - مهد يخلع عليك الحشية والجلال  
وعهد يسحر بك بالحلم والهيام ١

الاول عهد الكائن من المعصية الى انتصاف الزمان  
والثاني من الاخير الى زوال الكون بما فيه من وجود  
في الاول حكم عقل الهي  
وفي الثاني ملكت ارادة سامية  
قديماً ساد المدل الاقصى ( ٢ )  
وحديثاً فاز قلب هائم ( ١٢ )

في ليل دامس بهم يمسس بتكاثف ظلماته الخالكة ، على قبور الاحياء -  
الاموات ، وفوق اطلال قصر القديم الشامخ وانتفاض خيبر الجواهر الانساني ،  
وعلى اضرحة آلهة الوثنية ، متى انسان ( يتهادى الى الحادية والثلاثين ) بقامة  
كالهند البتار والصارم الجبار ، بخطوات بعيشة سريعة ، كانه الملك في طليعة  
مركب حافل ، والحادث وقت شعوره بفقدان ما ائتمن عليه من نفائس وارواح  
تقدم مديراً وجهه الى الشرق بنظرات تقدح شراراً من غير هدنة ، وتأمل ثواب  
كادت توازي الدهور للناظر ١



ثم سار يمشي الهوينى دون ان تغادر وجهه الجهامة والمبوس وهو في مبة الشاب ، قواه عامرة حية ، تكاوينه جميلة ، لونه يميل الى السمرة الحادة قامت طويلا . وعن بعيد يكاد ياتل الشبح الليلي . فحركته متمركزة في اعضائه الرئيسية واحراف جسمه ، وسيره يكتشفه الجلال والهيبة . وعيه انه كامل ! وهو كذلك وقف بغتة وغفض راسه المليء بالافكار الازلية ، قليلاً ، فيال الدمع في عينيه وتساخط كأنه المزنة الماطلة بغزارة . فباتت اعضاء كيانه عيوناً باكية ؟ فكان بهذا الشكل على مطار تشكلي أعدمت وحيدها !

بعد ذلك رفع الطرفَ واوماً اياماً . الأمر فاسرع الظلام الى الحرب حتى توارى وغاب ، وبان النسق فانقشع عنه افق واسع لا يحده سوى نظر الشاب الواقف وقفة العظمة . على ان شابنا القدير اوجد امامه ، على حين غرة ، اشخاصاً غريبة الشكل لا تقع العين على مثلها ، فن الانسان المجمع العاري عن اي وشاح يستقر حتى العودة منه ، الى العجل المونس الى الحية ذات القرون الى الشمس ذات الوجه الصبيح ، الى النار ذات الالسة الحية الى الشيطان المجسم الى اله . . . كلها جثمت على قيد اشبار منه باحترام وخوف ووقار تلتظر منه امراً او اياماً . فما كان منه الا ان نظر اليها قائلاً : هل راقك ابنتا الالهة الكاذبة ذاك السلطان المختلس على الانسان ، حتى اوترت قسيك ورميته بنباك السامة فافسدت عليه عبادته الصحيحة لآله الحق ؟ . .

- ليس الذنب ذنبي في كل ما ناله من الضلال في عبادته ، اذ هو نفسه اقامني فوق راسه يمدني بياض النهار وسواد الليل . بصوت واحد اجابت تلك الالهة الكاذبة ذلك الشاب -

اجابها الشاب : عرفت ذلك من قبل ان تبسطي امامي ، لكن قبورك من الانسان ، تلك المهنة السامية قد جعلك عدوة لي . فاغربي الان من امام وجهي وخذار خذار الظهور ثانية بحضرتي ، وعليك ألا تتابعي تضليلك الانسان كفك شراً وارحلي عنه السامة . وستكون بيننا حرب لا هدنة فيها اضطرب الشاب بعد كلامه المتقدم ولمس الهواء اللطيف كن يلمس جسماً صلباً وتتم كلاماً جعل الهواء بهياج عظيم وذات لون الدم القاني النجيع ! فاكذب الكون من غير

تذمر فما لام ولا عتب ولا تأفف ولا تهرثم ، لانه عرف التضحية الكبرى التي حملها ذاك الشاب له . واخذ ينظر اليه باعجاب واكبار ، على انه دهم من اعماله المتناقضة ظاهراً . فيينا كان يراه يرمي الكون بالحبة ، ويجعل هذه الاخيرة بيت القصيد وكال الوجود وسيره وسمة اتباعه ، اذا به يشير الى النقيض الى البغض والحرب في هذه الفجاءة ١١

حار الكون وارقبك في تعليل هذا التناقض في شخص بشري ! وكان شابنا يأتي بكل عجيب ويقدم على كل خطير ، والكون امامه ذاهل ابله لا يستطيع الخروج من حيرته تلك الى ان رآه فوق هود يتنازع وانتظر منه ان يتجني نفسه فما رأى الا الخلاف (١١) وما كاد ان يهتل الى الاتحاد الا ان شاهده ما هو اعظم من نجاة نفسه اشاهد الظلام وقت الظهيرة والزوال العظيم في يوم صفا اديبه ومانت معارنه كالليل ازرقاً فارجع الى ذاته وفاء بكلمة كانت خلاصة اعمال الاله المتأنس هي :

## شرارة ١١

نعم شرارة ولكن شرارة نار العاطفة الالهية التي انت تغمر الانسان بحوارتها الازلية في الحقبة الثانية من الوجود الانساني على هذه البسيطة .

الاب الياس ثابت

## ملاحظة

كنا ثبت في كل جزء من اجزاء كتابنا هذا المطبوعة بعض الاقوال التي كانت تأتينا من الاخذاء الصادقين نزولاً عند الحاجهم ورغبتهم الشديدة، لكننا لم نستطع مع كل ذلك اثبات كل ما ورد علينا من المديح والثناء، لاننا فيما عزمنا على نشره لم نتوخ سوى اظهار روح الكتاب وقائده الخاصة لا نشر التقاريف الشخصية التي اراد اصحابها النظر الى شخصنا فقط دون التغافل بين مطاوي الكتاب والتعريف الى اغراضه ومعانيه. لذلك ضربنا عن نشر الكثير منها صفحاً. معذرين الى اصحابها الكرام من عدم استطاعتنا ذلك مع بئنا ايام الشكر مشغوعاً بالسلام الحار.

اما في هذا الجزء فافسحنا المجال لنشر ثلاثة ابيات من اصل سبعة تكرم علينا بها حضرة الصديق الصدوق والشاعر المجيد الخوري الياس قرداحي خادماً رعية مار الياس الدامور مدح بها كتابنا «كشف النقاب» مدحاً عمومياً وببالغ (ما لم يشعر به هو لتسليمه الى عاطفته دون الوقوف عند حكم العقل السليم) في كيل المديح لكتابنا هذا (ولو صاغ هذا المديح لنا شخصياً لكننا في دائرة عدم التمكن من نشره اما والمبالغة في الكتاب فنشر بها متسامحين وعافين عن هفوة حضرة الصديق الحبيب، وداعين لحل الكتاب المحل الذي تصوره فيه صديقنا الفاضل) «ما جعلنا نأخذها عليه وان كانت من الهبات الهيئات نظراً لما نتوسم فيه من بعد النظر ودقة الانتقاد الصادق وسلامة الحكم الادبي الزهية.

ذلك كله لا يمنعنا من تمجيدنا الشكر اياه لما تكرم به وقد يكون قضى الساعات الطوال لسكبه على الوزن الشعري وقت يحدث ان يجونه شيطان الشعر فيكظم غيظه الى ان ينال مثاله.

اما الابيات فما هي :

« كشف النقاب من الكتاب لقد بدا نوراً يدل على الحقيقة والهدى »  
 « صغت القريض بمدحه ونظمت من درر القوافي ما يدوم مخلصدا »  
 « واقول في كشف النقاب مؤرخاً احيا به ذكراً يظل مؤبدا »  
 الخوري الياس قرداحي



## توطئة عامة للكتب الخمسة

١) نتخطى الآن الى الجزء الثاني من كتابنا هذا الى العهد الجديد نقطة الدائرة وهدف موضوع تأليفنا هذا دون ان نمرّج عن خطتنا الوجيزة التي رسمناها لنا في كل كتب هذا البحث الدقيق . على اننا نود ان نتبسط قليلاً في مضامين الشريعة الجديدة شريعة النور والحرية والمساراة والأخاء ، لاهميتها في عالم الوحي الكتابي . وهذا التبسط يكون ضمن نطاق الإيجاز . يقال عهد او ميثاق ما يصاد بطريقة اتفاق شخصين فافوق مع التزام كلا الطرفين القيام بما يفرضه ذلك الاتفاق على كل منهما . والعهد في الكتاب الالهي اثنان عهد قديم وعهد جديد . فالقديم قام بين « الكائن » وشعبه على حفظ الثاني الامانة للاول وعناية الاول بالثاني . واول من بتّ الله معه هذا العهد هو ابراهيم ثم اسحاق ويعقوب وبعدهم موسى . لكن هذا العهد كان يجدّد كل مرة كان يرى الكائن انه بحاجة للتجديد ، اما لردع شعبه عن اقتراف المعاصي واما غير ذلك من الظروف الكثيرة . اما العهد الجديد فهو : تحقيق ما وعد به الله قديماً اوليائه القديسين بشخص وحده ثاني الاقانيم الالهية ، واتفاق جديد سجل على جبل الجلجلة بواسطة المسيح الفديح .

العهد الجديد قسمان قسم يدعى الانجيل ( لفظة يونانية تعني « البشري » اي الخبر المنروح ) وهي قصة حياة المسيح ان الخفية او التبشيرية او المتألّفة او المجددة ، رواها اربعة اشخاص كل بمفرده دون ان يقع ادنى تناقض جوهرى بين رواية الواحد ورواية الاخر . وهم متى ومرقس ولوقا ويوحنا اصدق شهود لما صنم المسيح من عظامه ( كما سيأتي ) . قسم يطلق عليه اما اسم رسالة ( كرسائل بولس والرسائل الكاثوليكية ) ، واما اسم اعمال ( كما حال الرسل ) ، واما اسم روتيا ( كروتيا القديس يوحنا الانجيلي )

والانجيل منها قانونية ( كالاربعة المار ذكرها ) ومنها غير قانونية ( وهي كثيرة ) .  
 الانجيل الكاذبة تعزى الى كثيرين من الرسل ومن التلاميذ ومن الهرطقة :  
 كانجيل الطفولية ، وانجيل القديس يعقوب الاول ، وانجيل . مولد البتول مريم ،  
 وانجيل المصريين ، وانجيل القديس توما ، وانجيل القديس اندراوس ، وانجيل  
 ابلوس ، وانجيل يواص ، وانجيل الله الحي ، وانجيل القديس يعقوب الكبير ،  
 وانجيل يهوذا الاسخريوطي ، وانجيل الحلق ( انانتيوس ) ، وانجيل نيقوديموس ،  
 وانجيل باسيليد ، وانجيل حوّا ، وانجيل القنوسيين ، وانجيل الابيريين ،  
 وانجيل السوريين ، وانجيل تانسيانوس . . . و .

٢) الفروق بين الانجيل الصحيحة والانجيل المشبهة ( الكاذبة ) ( ١ ) -  
 الفرق بين واضح بين الاولى والثانية ، وهو ان الانجيل الصحيحة تستند الى  
 دلائل قوية وحجج راهنة تثبت صحتها ، بخلاف الانجيل المشبهة التي لا تملك  
 ما يقيم لها اركاناً ثابتة متينة للصحة . فاحد اراء القرن الثاني للمسيح ( اكليمينطوس  
 الاسكندري ) اقام فرقاً محكماً بين الاولى والثانية ، متخذاً حجة راهنة لاثبات  
 الصحيحة ، اقوال الاباء [ كالبابا اكليمينطوس الروماني ( عام ٩٦ للمسيح ) في رسالته  
 الى اهل كورنثس يستعمل ما جاء في متى ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ومثله القديس  
 اغناطيوس الشهيد ( عام ١١٠ للمسيح ) ، في رسالته الى اهل فيلادلفيا : . . . ]  
 ولنا ما قول اباء القرون التالية اوجد يراهم لصحة الانجيل [ كالقديس پوليكرايوس  
 ( ١٥٥ مسيحية ) في رسالته الى اهل فيليبسيوس فصل ٣ ( حيث يستعمل متى  
 ومرقس ولوقا ويوحنا واعمال الرسل ، ورسالة الرومانيين ، والاولى والثانية  
 الى اهل كورنثس ، ورسالة غلاطية ، ورسالة اهل افسس ، ورسالة اهل فيلبي ،  
 ورسالة اهل كولوسي ، وثاني رسالة الى اهل تسالونيكي ، والاولى الى تيموثاوس ،  
 ورسالة القديس يعقوب ، ورسالة القديس بطرس الاولى ، ثم رسالة القديس يوحنا  
 الاولى ) والقديس يوستينوس الشهيد ( عام ١٥٠ م . ) وتانسيانوس السوري

١) اما قانونية اسفار العهد الجديد فتجد حديثاً عنها في الكتاب الثالث من الجزء  
 الاول ( صفحات ٥٦-٧٣ الحاشية ) من مؤلفنا هذا . لذلك فذلك الكلام هنا خشية  
 التكرار غير المفيد



( ١٧ م ) ، والقديس تاوفيلوس الانطاكي ( ١٨١ م ) ، والقديس ايريناوس ( ٢٠٢ م ) ،  
 وكليمنطوس الاسكندري ( ٢١٧ م ) ، والعلم اوريغانوس الشهير ( ٢٥٤ م ) ،  
 وترتوليانوس المجامي الافريقي ، واوسابيوس القيصري ( ٣٤٠ م : تاريخه الكنسي ٢٥٣ )  
 والقديس اثنايسوس ( عام ٣١٧ م : رسالته الميمنية ٣٩ ) ، والقديس كيرلس الاورشليمي  
 ( تعاليمه ٣٣٤ ) ، والقديس غريغوريوس النيقزي ( في خطابه ال ١٢ ، ١٣ ) ، وافراط السرياني  
 ( عام ٣١٥ م ) ، والقديس افرام السرياني ( في الترجمة السريانية المسماة « البسيطة » ) ،  
 والقديس ايرونيموس ( الترجمة العامية اللاتينية ) ، والقديس افوسطينوس ( عام ٣١٥ م ) ،  
 في تعاليمه المسيحية ٨٤٢ حيث يقتل جميع اسفار العهد الجديد التاريخية ال ٢٧ .  
 هذا ما يؤيد صحة الانجيل المسلم بها في الكنيسة ( مع باقي الاسفار الالهية  
 للعهد الجديد ) ، ككس الانجيل المشوهة ( الكاذبة ) التي لم يجمع الاباء على التسليم  
 بها لما كتبتا تعاليم المسيح الصحيحة ، لان الارادة قد دسوا فيها سموم ضلالهم  
 القاتل لتأييد بهتانهم ومينهم فابن ذلك الى الرسل ، في حين ان ماء الانجيل  
 الاولى لم يأتوا على ذكر شي من كل تلك الانجيل المزورة ، بالاحياء ، وان وجد  
 بعضهم من مال الى التسليم ببعضها ، فذلك انهم ( الاباء ) خدعوا بها ، لما فيها من ظواهر  
 لاقت بصلة الى ما تشير اليه من الوجهة الاعتقادية ، ولان الكنيسة آنذاك لم  
 تكن بعد انشأت قانوناً يوجب على ايمانها التسليم به ، ولان ايضاً لفظة انجيل ( في  
 القرون الاولى للكنيسة ) كانوا يطلقونها على كل من اسفار العهد الجديد وعلى  
 كل كتاب حوى ترجمة يسوع ومريم العذراء ، وعلى كل اقرار ايماني وعلى كل  
 التعاليم المسيحية والمؤلفات الاعتقادية والادبية للارثوذكس الذين اتخذوا تلك الانجيل  
 الكاذبة ذريعة لبث اضرالهم . على ان مستقيمي العقيدة ما لبثوا ان كشفوا عن تلك  
 الاضرال ستار المكرو وتأكدوا من ادخال تلك الانجيل الكاذبة حتى تبذروها نبذ  
 الثوة لما قمحه من افك وخداع ، صنيعة اوهام شوهاء رتدها مزج الحق بالباطل  
 والنور بالظلام والنار بالجليد . ولم تكن تلك حال الانجيل الاربعة ( التي ستكون  
 موضوع بحثنا في كتابنا هذا بعينه ) التي سلمها الرسل للكنيسة . وكثير من  
 الرسل والتلاميذ استعملوا انجيل متى ( اول هذه الانجيل ) منهم مرقس الانجيلي في  
 رومية ، كما المعلن سابقاً . وصادق على انجيل مرقس القديس بطرس رئيس الرسل



وان لوقا استشار، طيلة اقامته في بلاد اليونان، انجيلي متى ومرقس . وكان يولس الرسول يدعو انجيل لوقا انجيله . اما القديس يوحنا، الذي كان آخر من كتب من الرسل والتلاميذ . فقد اطلع على الاناجيل الثلاثة وعارضه ببعضها ثم صادق عليها كما يشهد اوسابيوس ( تاريخه الكنسي، كتاب ٣ فصل ١ )

وقد كانت الكنائس الخصوصية جمعا . تستعمل هذه الاناجيل الاربعة تالية اياها بحضر الجميع، الى ان ادخلت فقرأ منها عديدة في كتب الاباء والطقوس الاولى . وكفانا بهذا دليلاً ساطعاً على صحة انجيلنا الاربعة التي موعنا الحديث عنها في الفصول الالية .

ولما كانت المشكلة الانجيلية تكاد تكون نقطة الدائرة في هذا البحث وهي مشتقة عن كل انجيل بفرد بل بعلاقته مع باقي الاناجيل والتاريخ العام وجب ان نفرد لها فـسـا اخر بعد ذاك القسم الذي ندرس فيه كلامنا الاناجيل الاربعة على حدة من غير ان ننظر الى العلاقة الموجودة بين بعضها البعض .



## القسم الاول

- الانجيل الاربعة -

### الفصل الاول

- انجيل متى الرسول -

المشار يقول : ان يسوع الناصري هو المسيح الموعود به حسب الانبياء

١ - متى

كان متى عشاراً فحلى عن موائد التعشير تابعاً للمسيح حالماً دعاءه .  
وقد سمي ذاته في لائحة الرسل متى العشاريينا غيره من الانجيليين  
يدعونه لاوي خشية تشويه شخصيته بلقب العشار .  
عبراني الاصل ابوه حلفى غير حلفى ابي يعقوب الصغير . لان  
هذا الاسم ( حلفى ) كان شائعاً في ذلك الوقت ولان يعقوب الصغير  
كان ملقباً باخي الرب . مسكنه في كفرناحوم قبل دعونه لكنه  
ما كاد يتبع ربه حتى اخذ في تهيئة ذاته للتطواف في اصقاع نائية  
( كبلد فارس او الحبشة ) . خطاً بشارته على الرق وماشى اخوانه  
الرسل في طريقة التبشير بالمسيح سيده . ظهر انجيله في فلسطين بلغة  
شعب ذلك البلد ثم غادر بلاده الى فارس ( او الحبشة على حد رواية  
التقليد ) وغيرها من البلدان جاثلاً مبشراً باعمال المسيح سيده الى  
ان وافاء الاجل المحتوم فلاقى ربه في السعادة . ثواب اجور الصالحين .

بعد ان يشر هذا الرسول بحياة معلمه الالهي رأى ان يخلد هذا المعلم بكتابة حياته فاخذ يستقصي الحوادث عن مسيحه ممن آكله ورافقه وصاحبه الى ان وقف على اشياء كثيرة من حياة مخلص الكون فزفها الى الاجيال الآتية تاريخاً صحيحاً سالماً، لا نقص فيه ولا تشويش على صفحات تحمل صور حوادث الناصري واعماله الخطيرة، تكون نوراً وهدى لبಾಗಿ الهداية، اما الحوادث التي سطرها متى عن المسيح قاليك بها :

نسب المخلص وشكوك القديس يوسف . مجود المسيح وهرب هذا الاخير الى مصر وقتل الاطفال ثم عود المسيح من مصر . انذار المعمدان وتعميده المسيح . شهادة يوحنا للمخلص ، الصوم والتجارب الثلاث في القفر . القاء يوحنا في السجن . عودة المسيح الى الجليل . الرجوع الى كفرناحوم والتبشير في المدن الملاصقة لها . آية صيد السمك العظيمة فوق الجليل . . . شفاء حماة بطرس من الحمى . تسكين البحر ايرا . المجنون الذي كان فيه لاجاون والابرص وعبد قائد المئة . عودة المسيح الى كفرناحوم . شفاء المفلح . دعوة متى العشار . ايرا ابنة ياثيروس ونازفة الدم والاعميين والمجنون والاخرس . الخطاب للرسل وارسالهم . الشكر للآب . فرك التلاميذ للسنابل يوم السبت . شفاء اليد اليابسة يوم السبت . ايرا مرضى كثيرين . ذهاب تلاميذ يوحنا الى المسيح . شفاء المجنون الاعمي والاخرس . التجديف على الروح القدس . آية يوثان . آل نينوى وملكة سبا . الروح النجس اذا خرج



من الانسان طوبى للبطن الذي حملك . مثل الزرع . مثل الزوان .  
 مثل حبة الخردل . مثل الخمر . مثل الكتز الشمين والدره والشبكة .  
 رجوع يسوع الى الناصرة . موت يوحنا المعمدان . معجزة الخبزات  
 الخمس . هرب يسوع من التكريم . مشيه على الامواج . الطهارة  
 تقتضي ان تكون داخلية . خبر الكنعانية في نواحي صور . تكثير  
 الخبزات السبع . خمر الفريسيين . اقامة بطرس رأساً للكنيسة . نبوة  
 المسيح على آلامه ونائبه بطرس . التجلي على جبل طابور . شفاء  
 المعذب في رؤوس الالهة . نبوة المسيح الثانية على آلامه . اقامته  
 الاخيرة في كفرناحوم . اعطاء الجزية . مشاجرة التلاميذ في ايهم  
 الاعظم . الكلام في الشك . مثل الحروف الضال والدرهم المفقود  
 والابن الشاطر . النصيح الاخوي . الصفح عن الالهانة . الشكر للاب  
 الكلام في ضيق باب الخلاص . عزم هيرودس على قتل المسيح .  
 الزواج والتبتل . يسوع يبارك الاطفال . الشاب الغني . مكافأة  
 الرسل . مثل عمال الكرم . طلب ابني زبدي الجلوس عن يمين المخلص  
 وعن يساره في ملكوته . اعمى اريحا . وليمة سمعان . دخول المسيح  
 اورشليم يوم الاحد في اسبوع الآلام . الرجوع الى بيت عنيا . العودة  
 الى اورشليم ولعن التينة . طرد الباعة من الهيكل . التينة يابسة .  
 باي سلطان تفعل هذا . مثل الابنين اللذين طلب ابوهما ان يذهبا  
 الى الكرم . مثل عملة الكرم . مثل المدعوين الى العرس . سؤال  
 الهيرودوسيين للمسيح عن اداء الجزية . سؤال الصدوقيين في امرأة  
 اخذها سبعة اخوة والكلام في القيامة . اعظم الوصايا في تعاليم

الرب . المسيح هو ابن داود وربه . تأنيب الكتبة والفريسيين .  
 النبوة على خراب اورشليم . مثل العذارى العشر . مثل الوزئات .  
 الدينونة الاخيرة . نبوة المخلص عن ذنوب اجله . المؤامرة على المسيح .  
 وعد يهوذا بنسليمه . الفصح ( الفصح الرابع ) . ابداع الاوخرستيا .  
 التنويه بالذي يسلمه . هرب الرسل وانكار بطرس انه يعرف المسيح  
 الذهاب الى بستان الزيتون . الصلاة وعرق الدم . القبض على  
 يسوع . الاشخاص امام قيافا . الشهود الكذبة . قوله انه ابن  
 الله والحكم عليه . جعود بطرس وتوبته . مؤامرة رؤساء الكهنة  
 والشيوخ على قتله . اقتياده الى بيلاطوس . يهوذا يشنق ذاته .  
 اسئلة بيلاطوس واجوبة المسيح عليها . تفضيل بارابا على المسيح .  
 الجلد واكليل الشوك . حكم الموت وقساوته . تسخير القيرواني  
 لحمل صليب المعلوم . الصلب . وقوف النسوة عند الصليب . الشنائم .  
 الكلمات السبع الاخيرة . قد تم . حصول الظلام وايات آخر . ما  
 كان من القائد وغيره . الدفن . حراسة القبر . ذهاب النساء الى القبر .  
 وظهور الملاك لهن . ظهور المسيح للنسوة . الحرس ورؤساء الكهنة .  
 الظهور على جبل في الجليل . الصعود الى السماء .

إلا ان هذا التاريخ ينقسم الى ثلاثة اقسام :

- (١) تاريخ الطفولة ( ١-٢ )
- (٢) تاريخ الحياة الظاهرة ( ٢-٢٠ )
- (٣) تاريخ خلاقة حياة المسيح واعماله وقيامته بعد الموت  
 صلباً ( ٢١-٢٨ )

### ٣ = واضع الانجيل الاول متى الرسول

يؤيد هذا براهين منشعبة الاطراف والنواحي تنوع الى نوعين رئيسيين : براهين خارجية وبراهين داخلية .

١ - اول البراهين الخارجية عنوان الانجيل ( حسب متى = (Kata Mattaion) ) الذي (العنوان) وان لم يرجع تاريخ وجوده الى تاريخ كتابة الانجيل ، فمع ذلك هو كثير القدمية التي تلامس حتى العهد الرسولي (على ما شهد به اقدم الاباء كالقديس ايريناوس . وترتوليانوس واكليمنضوس الاسكندري وغيرهم) . وقد دخل هذا العنوان في استعمال الكنائس : الرومانية والافريقية والاسكندرية . لكن بعضهم يعترض قائلاً : قيل « حسب متى » ليشير الى انه وضع حسب تعليم متى .

ونحن نجيب بعدم التسليم ، لمخافة هذا التفسير للتقليد القديم الذي لم يعرف بـ « حسب متى » إلا الواضع نفسه للانجيل الاول . فاللفظة اليونانية kata = حسب ، لها اكثر من معنى واحد . ولما كان الانجيل واحداً ( من حيث الموضوع الذي هو حياة السيد المسيح ) وكتبه اربعة حسب اتجاه انجائهم وتفاوت مواهبهم من ناحية الدقة والذكاء الطبعي كان من الضروري ان تختلف صور هذا الانجيل الاربع اختلافاً عرضياً ، من غير ان يمس الجوهر بشي البتة . فكتب الانجيل حسب معرفته وقيل لانجيله « حسب متى » اي حسب نسق متى اللغوي وحسب معرفته حوادث المسيح . وهكذا مرقس ولوقا ويوحنا .



ثم لو كان « حسب متى » يجب فهمه حسب تعاليم متى فقط لوجب ان يقال لانجيل مرقس « حسب بطرس » لا « حسب مرقس » لان مرقس كان تلميذاً لبطرس، فكذب ما املى عليه معلمه وكذا الحال بين لوقا وبولس، فبولس املى على لوقا حياة المسيح حسب ما كان يعرفه، ومع ذلك لم يعنون انجيل لوقا بـ « حسب بولس » بل بـ « حسب لوقا »

« افن، حسب » هنا لا تكفي بتدخل الواضع تدخلاً جزئياً، بل تستدعي التدخل الكلي الفعلي اي الكتابي التعليمي .  
اما ثاني البراهين الخارجية فهو رأي الاباء الاجماعي ( كالقديس ايريناوس وثرؤليانوس واوريجانوس واوسابيوس القيصري، والقديس كيرلس الاورشليمي والقديس ارونيموس ) .

وثالث هذه البراهين يتفرع الى اربعة فروع : ١ - الترجمات القديمة كاللاتينية والسريانية ( البسيطة ) وغيرها كالتى ترجع الى الجليلين الثاني والثالث، تمنون اول الانجيل بهذه العبارة « حسب متى » ( وهذه الفقرة كما اسلفنا القول، تشهد بان الواضع هو متى الرسول ) ، ٢ - هراطقة الاجيال الاولى للكنيسة ( طبق ما شهد به الاباء كايريناوس وابيغانيوس ) كانوا يؤيدون اقوالهم بفقر من انجيل متى . وهذا يشير الى انهم كانوا يرفعون شأن انجيل متى الى درجة لا تتوافق مع واضع يكون غير رسول المسيح ، ٣ - في دفاع الاباء عن العقيدة، ضد اليهود وباقي الخوارج، كان المرجع الاساسي لانجيل متى، الذي استعان به الاباء على دفع التهم الشناع عن الدين

المسيحي، خصيصاً في ما لا وجود له في باقي الاناجيل . كداريخ  
الجوس ومذبحه الاطفال ( وعند القديس يوسفينوس ١٧٠ شهادة من  
متى الرسول ١ ) ، ٢ - الاباء الرسوليون ( ككتاب « الاثني عشر »  
فصل ٥ عدد ٢٥ ورسائل القديس اغناطيوس الشهيد ١٠٠ ) ينوهون  
مراراً بتعاليم ومعاني اول الاناجيل . وفي بعض المرات ينقلون جملاً  
بالحرف الواحد .

٢ - اما البراهين الداخلية فهناك منها اثنين :

اولاً : الانجيل الاول يسمى متى عشراً بينا باقي الاناجيل  
تلقبه بلادي . وفي لائحة اسماء الرسل ( في الانجيل الاول ) يحتل  
متى المقام ٨ ما لا يوافق باقي الاناجيل التي تحله في سابع مكان  
من امكنة الرسل الاثني عشر . واذ تذكر باقي الاناجيل عن  
صاحب الولىمة انه لادي ، فالانجيل الاول يلزم الصحة عن ذكر  
صاحب هذه الولىمة ( متى ١٠ : ١ ) .

ثانياً : الدقة في بسط ما يلاحظ وظيفة التعشير في اول الاناجيل  
لا تحتاج الى الاعلان . فمثل الكثر والدرة والشبكة والاستار لا تراها  
في سوى الانجيل الاول ، وهذا يشرح باسماء واتقان ما يختص  
بمهمة متى من تعشير وتمييز انواع الدراهم بمهارة ودقة ( لك ان تتحقق  
من قولنا متى ٧ : ١٦ ، ٢٣ ، ٢٣ : ٢٣ ) .

٤ - كل اعتراض على ما سلف اوهى من خيوط العنكبوت (٢١) -

حصر المعارضون جهودهم في نسق الفصلين الاولين من الانجيل متى .  
فنشأت اعتراضات كثيرة نحصرها في ثلاث وثب :

(١) لما كان بعض الاقدمين قد لازموا الصمت حيال الفصلين الاولين من الانجيل متى ، وجب علينا رفضها وإقصاؤها عن جسم الانجيل الاول .

(٢) وبما ان نسب المسيح الوارد في متى يختلف عنه في لوقا تحتم علينا النكار احد النسيين .  
(٣) وما ذكره متى في ثاني فصوله ، 'خص به دون سواء من الانجيليين الباقين ( مرقس ولوقا ويوحنا )

ونحن هنا لنجيب على اصعب اعتراض يجابه الحقيقة ، فكيف نأبه لهذه الصعوبات الواهية وهل نعجز عن الرد عليها ؟ !  
نقول اولاً : لا بأس ان وجد قديماً من لازموا الصمت حيال الفصلين الاولين من متى ( كالأبيوثيين الهرطقة ) إذ تغلب قوة اقدم النسخ وانفسها على قوة بعض اناس اراطقة دأبهم طمس الحقيقة وتشويه التاريخ . تلك النسخ التي تحمل هذين الفصلين كجزء اولي افتتاحي لانجيل متى ولا يتزوي الابهاء الاولون عن الاتيان على ذكرهما ( كيوسستينوس وايريناوس وترقوليانوس واوريجنس ... ) وهذان الفصلان يتفقان تمام الاتفاق مع غاية متى من انجيله ومع اسلوبه وانشائه الكتابي اللذين درج عليهما في انجيله .

ونجيب ثانياً : اما تناقض نسب المسيح بين متى ولوقا فان هو إلا في الظاهر فقط ، لكون متى ولوقا لم يتحررا نسق سلسلة نسب واحد ، بل كل منهما سلك ناحية في النسب ( وان التقيا في داود الملك ) فختلفا عن ناحية الآخر . فمضى جاء بنسب يوسف بينما لوقا اتى



على ذكر نسب مريم (كما ستريك ذلك في الآتي اذ نتناول المسألة الانجيلية على ضوء التحليل العلمي - الانتقادي الحر الذي يظهر الحق من الضلال).

وزد ثالثاً عجيبين : لا ننكر وجود ما يختص بمتى دون غيره من الانجيليين ، على ان هذا الاختصاص لا يخلو منه كل من باقي الانجيليين وهو واجب حتمه مقصد بل مقاصد كل انجيلي . فمتى اختار ما يلائم اليهود لكونه كتب بإشارته لليهود ، دون ان يشرح تلك العوائد العبرانية التي ذكرها ، لكونها معلومة عند اليهود لا تحتاج الى شرح واسهاب (عكس مرقس الذي علق شرحاً على كل عادة يهودية اتي ذكرها) .

٥ - متى كتب اول الانجيل واثني وباية لغة وما الباعث ولمن وجهه ؟ اوفق الاراء واقربها الى الصواب هو الذي يضع عهد كتابة الانجيل الاول عام ٥١ .

فما لا ريب فيه انه كتب بعد صعود الرب الى السماء كما ينتج عما قيل عن حقل الدم ولذلك دعي ذلك الحقل حقل الدم الى اليوم : (متى ٢٧ : ٨) وكما يروي عن هيرودس اغريبيا الذي اضطهد وقتل يعقوب بن زبدي والقي القبض على بطرس ، فهرب باقي الرسل . وكان هذا عام ٤٢ ميلادية ، حسب رأي كورنيلي وغيره من العلماء . على ان متى كان سبق فكتب انجيله قبل ان يغادر اورشليم هرباً ، بوقت وجيز ، اي بسنة واحدة على ما يبان . اذن كان تاريخ انجيل متى السنة الحادية والاربعين مسيحية .

وهذه الكتابة كانت بلغة البلاد العبرانية ( او السبروكلدانية  
كما يشهد بذلك اكثر الاباء ) على انها ما عثمت ان ترجمت الى  
اليونانية ، وقد تغلب استعمال الترجمة على المتن الذي مسخته وشوهته  
ترجمة الابيونيين ، بحيث انقلب رأساً على عقب الى ان بات في  
طبي الزوال وذلك منذ القرن العاشر . ولانجيل متى الان ترجمة عبرانية  
استخرجت عن الترجمة اليونانية ، التي اخذت المقام الاول بين كل  
الترجمات ، لانها كانت في عهد الرسل لا تنحط قدراً عن الاصل  
العبراني ، اذ ألف اصحاب العهد الجديد ان يوردوا عنها أي الكتاب  
بالحرف الواحد .

موطن الانجيل متى الارض اليهودية ويترجح ان يكون اورشليم ،  
كما اجمع التقليد . اما الباعث لكتابة هذا الانجيل فإن هو إلا اثبات  
كون الناصري هو نفس المسيح الموعود به . وتصديقاً لهذا ما  
اتي به الواضع من نبوءات عديدة ، كشهادات تبين صدق اثباته  
لمسيحية الناصري .

قرأ . متى الاولون يهود متصرفون ، كما اثبت الاباء ( مثل  
القديس ايريناوس واوسابيوس ) وكما يستنتج من نفس الانجيل  
[ لان متى يمدح مراراً عديدة العهد القديم ، دلالة على ان الموجه  
اليهم يلحون الامام التام بالنبوءات وببقي الاسفار القديمة . ويتطرق  
( متى ) الى اذاعة مفاخر المدينة المقدسة التي لا تحتل هذا النصيب  
في باقي الاناجيل . ثم سكوت الكاتب عن شرح بعض طقوس  
يهودية وعوائد مثلها ، يفسر لنا ان من وجه اليهم يفهمون ذلك

جيداً، وإن العشار يثبت مسيحية يسوع من العهد القديم.  
 عدا ما تقدم لا يتطرق متى الى ذكر تلك العبارات التي  
 قالها المسيح للكتبة والفريسيين بتلك اللهجة الجارحة، كل ذلك  
 مراعاة لشعور اليهود الذين ووجه اليهم هذا الانجيل.

٦ - تعاليم اول الانجيل جدلية - اعتقادية -

أجل فالانجيل الاول يأخذ على عاتقه اثبات مسيحية يسوع  
 بحيث يذيع :

١ : إن يسوع هو المسيح بن داود، صانع الخوارق المثبتة  
 عظمته الالهية.

٢ : إن ملك المسيح هو ملك جامع روحي لا جسدي، كما  
 ظن اليهود.

٣ : إن اليهود قد أساءوا فيما صنعوا بملكهم المحب.

ثلاث نقاط يحاول العشار التبسط فيها والانسهاب شارحاً شخصية  
 الناصري وراسماً نفسيته وتعاليمه السامية، بأسلوب سهل جذاب  
 دون ان يبدو التكلف او المبالغة إن في ثوب الكتابة القشيب او  
 في جوهر المعاني، على ان متى اهمل ترتيب الزمان في سياق احاديثه  
 ذلك لكونه دأب الى اظهار الحقيقة لا الى تفصيل الوقائع التاريخية  
 كما هي الحال في المؤرخين واصحاب السير التاريخية في تواريتهم.

٧ - رسم انجيل متى في مرآة متكلني النقد المنعطلة ١ -

يتغاول متكلفو النقد على قتل الحقيقة واعدامها غير خاشين  
 ان يصنعهم نورها الساطع مسبلين على هيكल الضلال ثوباً كاذباً



مزيفاً ليضلوا السذج على اهون سبيل . على ان الحق لا يخلو من انصار له وان لم يكونوا كثرأ . وهؤلاء الانصار في نزال دائم مع اعداء الحق السابقين . ونحن هنا بطيب لنا ان نكون طالاب الحقيقة وتباع هدى بفضل سيرنا وراء احكام العقل الثابتة والمعقولة ولا نغر ، إذ الحقيقة موضوع العقل السليم ، الذي لا يرى الواحد اثنين ولا الاثنين واحداً ثلثاً بمسي مضللاً او مخادعاً . لهذا ننزل ، هنا ايضاً ، الى الساحة ، ساحة الدفاع عن الحقيقة البادية لكل ذي بصيرة نيرة في اول الاناجيل قائلين :

لقد ضلّ الناقد هولتزمان ( H. J. Holtzmann (1) ) الزاعم ان المسيح لم يكن يريد ان يؤسس كنيسة ، بل الذي أسسها ورتبها ونظمها هو القديس بولس الرسول ( الاولى الى اهل كورنثس ٣ ، ١٠-١٧ ، افسس ٢ ، ١٩-٢٢ ) اقلو لم يكن يدور في خلد المسيح رسم كنيسة ( مؤلفة من اعضاء رؤساء ومرؤسين ) لما كان اختار له رسلاً واقام عليهم رئيساً ( بطرس ) . . ومثل هولتزمان قد شطّ ايضاً ريش ( A. Risch (1) ) اذ قال : لو كانت اعداد الانجيل متى ( ١٦ ، ١٧ - ١٩ ) صحيحة لما كان حق لبولس تأنيب بطرس في مواجهة حصلت له معه في انطاكية ( رسالة الغلاطيين ٢ ، ١١-١٢ ) على ان ريش لم يدرك ان هذه المقاومة من بولس لم تحدث الا من باب الغيرة على حرية الانجيل ضد اليهود المتنصرين في ذلك الوقت

(1) Die Synoptiker ( Tübingen u. Leipzig 1901 ) 257 s.

(1) A. R. Ausserecanonische Paralleltexte zu den Evangelien ( Leipzig 1894 ) 189 s....

الذين (عطف) بطرس عليهم مجاملة وكياسة من قبيل الظاهر  
(لأنهم اوجبوا على المسيحيين ان يثبتوا قبل تنصرهم ان كانوا  
قبلاً من الامم ام من اليهود الذين لم يكونوا حينئذ يثبتوا بعد)  
مجارياً ايهم في رأيهم لظنه انه باستطاعتهم ، اذا لم يالئهم ولو في الظاهر ،  
ان يشوشوا جماعة المسيحيين ، لذلك مال الى مسايرتهم في الظاهر ،  
فحصلت له تلك الصدمة من بولس ، لكن هذه الصدمة كان دأبها غيرة  
بولس ومحبة لصالح الكنيسة العام ، وتنبه بطرس على عدم الميل  
مع التيار اليهودي وتذكيره ما كانا قد اتفقا عليه سابقاً . وقد دعا  
(بولس) عمل بطرس مع يهود انطاكية تظاهراً مما يؤيد اتفاقاً سابقاً  
كان بينهما وقت بولس زار بطرس زيارة خصوصية في اورشليم  
(غلاطية ١٨٠١ - ١٩) . وهذا الاختلاف البسيط لا يحذف  
بكرامة بطرس الرسول ولا يخط من شأن رئاسته ، اذ انه لا يجوز  
خذ الرأي الشخصي ، بطريقة الطلب لا بطريقة الامر ، اذ لكل  
وزير ان يعاكس ملكه في رأي خصوصي من غير ان يحتقر سلطان  
الملك ومقامه ، وهكذا كل اسقف (حتى في المجامع العامة قبل ان  
تحدد العقائد وبيت البابا بشأنها) له ان يعترض على رأي خصوصي  
للحبر الاعظم ، دون ان يدعى بالمناهض لرئاسة قداسة البابا الجامعة .  
وللتحقيق من بقاء الرسولين على حبهما السابق استشر :

١) رسالة اهل كورنثس الاولى (١٢٠١) والتابع ٢١٠٣  
- ٣٠٥٤٢٣ - ٢٠٩٤٩ - ٠٠٦ ( . )

٢) رسالة بطرس الثانية (١٥٠٣ - ١٦٠٠ الخ . )



ومثل هولتسمان ودرش قد اخطأ هرناخ المثبت ان المسيح لم يكن ليريد تأسيس كنيسة منفصلة عن اليهود اغير عالم (هرناخ) ان كل فصل من فصول الاناجيل الاربعة هو اكبر دليل لدحض هذا الرأي المغلوط يتابع المعترضون هجومهم على الفقرة ١٩١ من الفصل ٢٨ من المجيل متى متذرعين باوسابيوس الذي انقطع عن استعمالها قبل الجمع النيقاوي (الملتئم عام ٣٢٥)

مهما يكن من شأن اوسابيوس فلا يحق لنا ان نناهض برأيه رأي باقي الاباء حتى الاقدم منه عهداً (كالقديس يوستينوس في كتاب دفاعه ١٦٦ والقديس ايريناوس في كتابه تاريخ الهراطقة ٣١٧٤١١ والقديس ايوليطوس في كتابه ضد نويتو ١٤٤ والمعلم اوريجانوس في تعليقه على سفر ايوب ٤٥٣ ورتقوليانوس الحامي في كتابه حول العماد ١٣١ والقديس قبريانوس في كتاب شهادته ٢٦٤٢ وغيرهم) الذين يستعملون فقرة متى بقضها وقضيضها.

على اننا نود ألا نخرج رأي اوسابيوس عن دائرة اراء باقي الاباء اذ نقول (كما اجمع عليه علماء الكاثوليك الحديثون) : واوسابيوس نفسه قد استعمل فقرة متى (٢٨ + ١٩) فاذهبوا وتعلمذوا كل الامم وعمدوهم باسم الاب والابن والروح القدس . وان بعد انعقاد الجمع النيقاوي . فاوسابيوس استعمل جملة متى بثلاثة انواع :

- (١) فاذهبوا وتعلمذوا... باسم الله
- (٢) ... باسمي
- (٣) ... باسم الاب والابن والروح القدس .



فالصورة الاولى لفقرة متى استعمالها ليرسم بها انتشار المسيحية  
الفجائي والصورة الثانية صور بها اصول واسباب ذلك الانتشار  
السريع الغريب اما ثالث هذه الصور فكانت عنده ( اوسابيوس )  
للاشارة الى المعمودية والى التثليث .

وهكذا يكون حتى اوسابيوس عرف صورة جملة متى ( ٢٨ )  
( ١٩ ) واستعملها في ظروف رآها ملائمة لهذا الاستعمال دون غيرها  
من الظروف التي قد تكون اضطرته الى استعمال الصورتين الاخرين .

## ❖ الفصل الثاني ❖

❖ انجيل القديس مرقس ❖

- ١ يوحنا مرقس يقول : ان المسيح هو ابن الله -

١ - مرقس الانجيلي

تنقسم اراء العلماء في حقيقة امر مرقس الانجيلي ، فمنهم من  
عرف به نفس يوحنا مرقس ، الذي ذهب القديس بطرس الى بيت  
امه بعد ان فك قيوده ملاك الرب واطاق سراحه من السجن ،  
والذي ( اي يوحنا مرقس ) صنع المسيح في بيته العشاء السري صحبة  
وساؤه ، كما ادتأت فتد كبيرة من العلماء ، ومنهم من يزعم الخلاف . اما  
نحن ، بعد ان وزنا اراء الفئتين فوجدنا ان رأي الفئة الاولى هو  
اميل الى الصواب ، لذا ننضم اليها بارتياح قائلين : ان يوحنا مرقس  
هو نفس مرقس واضع ثاني انجيل ربنا .

ومرقس هذا كان تلميذاً وكتائباً لرئيس الرسل القديس بطرس  
الذي دعاه ابنه ( في ختام رسالته الاولى ) على ما اثبت بابيا ( ذكره  
اوسابيوس في تاريخه الكنسي ك ٢ فصل ١٤ ) والقديس ايريناوس  
( ك ٣ فصل ١ ) والقديس ايروديموس ( رسالته ١٢٠ ) ، ولازم بولس  
الرسول ، مدة في جولاته الرسولية ، الى ان افترق عنه في انطاكية  
وسار مع برنابا الى قبرس ( اعمال ١٥ ، ٣٩ ) . على انه انضم اخيراً  
الى بطرس الرسول ثم ذهب بجميته الى روما ، حيث لم يعد يسمى  
يوحنا مرقس بل مرقس فقط ، لان هذا الاسم هو لاتيني . وهناك  
كتب بشارته ( انجيله ) بمؤازرة معلمه القديس بطرس وبأخذه عنه  
ما سمع ورأى من اعمال المسيح من بعد ان انضم اليه رئيس الرسل ،  
قال ترتوليانوس الافريقى : ان مرقس كتب انجيل بطرس وذلك  
في احدى السنين التي تتراوح ما بين السادسة والاربعين والخمسين  
بعد ان انهى متى كتابته انجيله . وقد سمي البعض انجيل مرقس  
خلاصة انجيل متى ، من ظاهر معارضة الانجيلين احدهما بالآخر .  
يمثل مرقس بالاسد لانه افتتح انجيله هكذا : صوت صارخ في  
البرية اعدوا طريق الرب ، على ان مرقس لم يذكر في انجيله بشارة  
العذراء ومولد المخلص وسجود المجوس وتقدمة الرب للهيكل وهربه  
الى مصر ، لانه ما كتب انجيله لليهود ، الذين تهتمهم هذه الاحداث  
في حياة طفل المغارة ، بل للامم الذين لا يقيمون وزناً الا لما  
يختص بهم من ادخالهم السماء وعنتهم من اغلال الاثم الجدي القديم .  
لذلك لا نرى مرقس يدعو المسيح ابناً لداود بل ابن البشر وابن الله .

يرتأي بعض الحداثيين ان بطرس ارسل مرقس الى اكوبيلايا  
 (من بلاد النمسا) فاقام هذا الاخير هناك ما يقارب الثلاث سنين  
 وشاد كنيسة للمؤمنين. لكن القدماء لا يشاطرون الحداثيين هذا  
 الرأي، بينما يجمعون على ان بطرس بعث مرقس الى مصر، فاقى مرقس  
 الاسكندرية واكب على التبشير فربح عدداً وفيراً من المصريين  
 للديانة المسيحية. وقد اثني فيلون اليهودي ( كتابه في السيرة العقلية )  
 الشناء المعطار على هؤلاء المرتدين في الاسكندرية، داعياً اياهم  
 الشيرابوتيين ( عباد الله ) . ومن هؤلاء خرج النساك والزهاد بنوع ان  
 اوسابيوس وايزونيموس دعيا مرقس اول النساك ورثيهم . والتاريخ  
 يقول : ان الحياة الرهبانية اخذت مبدأها عن مرقس وتلاميذه .  
 فرقس مع كل هذا الزهد والنصوف لم يكن ليألو جهداً عن انشاء  
 مدارس مسيحية في الاسكندرية الى ان بادت هذه المدينة كعبة  
 العلوم المسيحية في ذلك الحين فانجبت العلماء الافذاذ والاحبار الفضلاء  
 والشهداء . الابطال ؟ وقد زهت تلك المدارس وازدهرت خصيصاً لما  
 رأسها بنذانوس الفيلسوف في اواخر القرن الثاني للميلاد ، واكليمنطوس  
 الاسكندري خليفة المذكور . ومن انجب تلامذة مدرسة اسكندرية  
 اوريجانوس ( معلم الكنيسة الجامعة الطائر الشهرة . ) والقديس  
 غريغوريوس المجاثي واثناغورا والقديسون باسيليوس واثناسيوس  
 وغريغوريوس التريزي . . .

هؤلاء كلهم تلامذة مدارس القديس مرقس !

لما كان وجود القديس مرقس في الاسكندرية عاملاً قوياً على



نسخ عبادة الصنم، حنق عليه وثنىو تلك المدينة فالقرم القديس ان يترك مدينتهم مدة وجيزة من الزمن (وقد يكون قضى هذه المدة في رومية، اذ جاء في التاريخ الاسكندري انه شهد مقتل الرسولين فيها عام ٦٧) بعدها رجع الى الاسكندرية وطرب حين فوجي بعدد كثير من المؤمنين فور وصوله الى تلك المدينة، لكن الوثنيين لم يتثنوا عن متابعة اضطهادهم اياه وقد تضاعفت احقادهم عليه فوثبوا في ٢٥ نيسان عام ٦٨ (حسب قول بعضهم) واذاقوه من العذابات الوائاً في نهايتها طارت روحه الطاهرة الى خالفها.

٢ - نظرة سريعة في انجيل مرقس من الوجهة العلمية

قلنا : كتب مرقس انجيله بايحاء الروح ومساعدة استاذه رئيس الرسل وايضا مؤمني روما. وقلنا ايضاً : تمت كتابة هذا الانجيل بعد ان كان ظهر انجيل متى الى عالم الوجود واخذ عنه مرقس بعض صور لم يكن معلمه اشار اليه عنها. ثم تابعنا القول : ان الواضع وجه بشارته الى الامم عموماً وإلى سكان روما خصوصاً بدليل كونه اقصى عن انجيله كل ما يختص باهتمام الشعب اليهودي من ذرية داود كنسب المسيح، وكونه ابناً لداود وغيرها. والآن نتابع بوجيز الكلام قائلين : يظهر جلياً لكل اديب ذكي الهؤاد من قراءة هذا الانجيل ان كاتبه كان يهودياً معاصراً للرسل، لكثرة استعماله الاصطلاحات السريانية - الكلدانية وادخاله عدداً كبيراً من الفاظ هذه اللغة التي كان يتكلم بها اليهود في ذلك الحين،

ولمعرفة عادات سكان اليهودية واصطلاحاتهم، ولدقته بذكر قرائن اخباره، كوصف يانير برئيس المجمع، والمرأة الكنعانية بانها كانت يونانية من فونيقية سوريا، والاعمى بانه كان يدعى برطيا (اي ابن طابا) وغيرها...

ذهب بعض العلماء الى ان مرقس كتب انجيله باللاتينية لسبب انه وجهه الى الرومانيين ولان بعض نسخه (كالسريانية والعربية) معلق عليها حاشية تؤيد كتابته باللاتينية، وبارونيوس انضم الى هذا الرأي (تاريخ عام ٢٥). اما القديسان ابرونيوس (في مقدمته على الانجيل) واغوستينوس (ك١ في توفيق الانجيل) فيعارضان هذا الرأي موجبين الكتابة باللغة اليونانية، لان مرقس كتبه (الانجيل) ليحضي به الى الاسكندرية. غير ان بعضاً آخر من العلماء اتخذ طريقة التوفيق بين الرأيين السابقين اذ قال: كتب مرقس انجيله اولاً في روما باللاتينية ثم ترجمه هو نفسه الى اليونانية. اما مسألة عهد كتابة هذا الانجيل فتكاد تكون اصعب نقطة من نقاط موضوعنا هذا. ففهم من يقول: ان انجيل مرقس كتب فيما بين عام ال ٧٠ وعام ال ٩٥ (مثل هرناخ). ومنهم من يزعم ان مرقس كتبه بين السنتين ال ٦٦ وال ٩٧. وفئة اخرى تقطع بوجوب عهد كتابته فيما بين العامين ال ٥٤ وال ٦١. وهذا الرأي الاخير اميل الى التصديق من غيره وصاحبه هو كورنيلي مارك. اما حجة كورنيلي فهي قول مرقس في خاتمة انجيله: فخرج اولئك وكرزوا في كل مكان: مرقس ١٦، ٢٠، يتابع كورنيلي قوله: لا يصح هذا القول

قبل رحلتي القديس بولس الاولى والثانية، هذا من جهة، ومن جهة اخرى نناكد سبق كتابة مرقس لكتابة لوقا (الذي كتب قبل عام ال ٦٤). ثم ان القديس مرقس عام ٤٤ كان برفقة الرسولين بولس وپرنابا في انطاكية (اعمال ١٢، ٢٥) بعدئذ تبع بولس في رحلته الاولى (اعمال ١٣، ١٣) وفي السنة ال ٥١ كان البحر الى قبرس مع پرنابا. لذا نقطع بدخول مرقس روما: اما قبل عام ال ٤٣ [وهذا مستحيل] لكون بطرس نفسه دخل روما سنة ٤٢. ومارقس ابنه في العام، لا يمكن ان يكون تركه يعود الى الوطن بعدئذ (ليكون برفقة پرنابا عام ال ٥١ الى قبرس) [، واما قبل عام ال ٥٤ (الامر الذي لا يمكن حدوثه ايضاً، لان كلوديوس الامبراطور الذي طرد كل يهودي من روما في السنة ال ٥٠ بقي امره نافذاً الى ان قضى نحبه عام ٥٤)، واما بعد سنة ٥٤، ولكن من المرجح كثيراً ألا يتخطى ذلك سنة ٦١ (بسبب موت زعيم الرسل، ذلك الموت الذي لم يذكره القديس مرقس في انجيله، لانه لم يكن حدث بعد وقت كتب انجيله، حتى ولم يكن يرون حبس بطرس الرسول). هذا يدعو الى القول: ان انجيل مرقس كتب ما بين العامين، ال ٥٤ وال ٦١.

لما كان لكل مؤلف غاية من تأليفه تحتم ان يكون للقديس مرقس غاية من وضعه بشارته هذه. وهذه الغاية هي اثبات الوهية السيد المسيح بدليل افتتاحية انجيله: بدء انجيل يسوع المسيح ابن الله. فمسيح مرقس هو ابن الله بل هو إله على شاكله ابه الاله،



قد أوتي قدرة على افتعال العجائب في الترتيبين ، الطبيعي والذي فوق الطبيعة ، ليس فقط بل انه قد كان الصاعقة تنقض على الارواح الشريرة لتقصيها عن الانسان المعضب بها . والشيطان في عرف مرقس هو الروح النجس الذي اخضعه المسيح لسلطانه وان على كره منه ( من الشيطان ) وقض عليه ( على الشيطان ) مضجعه .  
يمتاز هذا الانجيل بالدقة في الوصف ، على ان ترتيب الزمان فيه يضطرب بعض الاضطراب ، إذ انه تبع نسق معلمه ، من سرده الحوادث دون ان ينظر الى زمان وقوعها وبعدها بأوقاتها . فكان بذلك على مطار القديس متى ، الذي هو ايضاً لم يداع كثيراً ترتيب الزمان ، بمكس لوقا ( لك الفصل الثالث من انجيل لوقا دليل حكمنا على اتباع لوقا ترتيب الزمان ) .

واضح هذا الانجيل مرقس بدليل ما يأتي : ١ عنوان الانجيل ( انظر كلمتنا في عنوان انجيل متى ) ٢ شهادة بابا تلميذ القديس يوحنا الانجيلي ٣ شهادة القديسين يوستينوس وايريناوس ( الجيل الثاني ) ٤ شهادة اكليمندروس الاسكندري وتلميذه اوريجانوس ( الجيل الثالث ) ٥ وجود هذا الانجيل في اقدم المخطوطات كاليونانية وترجاتها ، التي لا يمكن صدورها الا عن شاهد عيان كالقديس بطرس ، الذي لقنها تلميذه مرقس ( كما اجمع كل الاباء ) ٦ الامور التي لا تعود بالفخر الى القديس بطرس ( مثل تسطير تلك الاشياء المعيبة رأس الكنيسة ، كجحود بطرس سيده ، وذلك بدقة كلية ، بينما لا نقع على اثر مما يعود الى بطرس بالرفع والشرف . فثاني

الانجيل بينما يصوّر اقرار بطرس بالمسيح بصمت عما اجابه المسيح به من اعطائه المفاتيح ومن انه الصخرة ... كل هذا يدل على ان بطرس له اليد الطولى في طوي ما خصه به المسيح من الامتياز .  
 ٨ ) التشابه القوي بين نسق بطرس في الوعظ وتعليم ثاني الانجيل [ فقد اهل هذا الانجيل تاريخ طفولة المخلص ، وهذا يطابق تماماً قول بطرس في بيت قائد المئة ( اعمال ١٠ ، ٣٤ - ٤٣ ) . ومواعظ رئيس الرسل يكتنفها بعض النواقص والعيوب اللفظية من ناحية اللغة ، وهذه ايضاً تجدّها في الانجيل الثاني ( مرقس ١ ، ٢٩ ) .  
 ٩ ) نقص ترتيب الزمان سواء في تعاليم القديس بطرس او في ثاني الانجيل .

كل هذا يثبت كون مرقس كتب هذا الانجيل بمؤازرة معلمه الصخرة . هنا نساءل : هل كتب مرقس كل هذا الانجيل ام قسماً منه فقط ؟ فنجيب : كتب مرقس كل هذا الانجيل . لكن قسماً من المحتجين امتري في كون الاعداد الاثني عشر الاخيرة من الفصل ١٦ . ١٦ للقديس مرقس متعللين ، بان لا وجود لها في بعض مخطوطات قديمة ، كما يشهد القديسان غريغوريوس النيصصي وايدونيخوس . ونجيب : كان سبب هذا الاهمال النساخ وقد يكون صدر عن سهو منهم . والا لما كان من باعث على اضافة هذه الاعداد ( في الاكثرية الساحقة من المخطوطات ) لو لم تكن لمرقس . وهذه الاعداد تجدّها في كل النسخ القديمة ، وقد اقر بصحتها اقدم اباء الكنيسة ( كالقديس ايريناوس وترتوليانوس والقديس اكليمنضوس والقديس

ابوليطوس والقدّيس امبروسيوس (.....). ناهيك بكون خاتمة العدد ٨ ترفع كل شبهة وارتياب من هذا القليل . لانه من المستحيل ان يكون مرقس ختم انجيله بهذا الكلام : لانهم كن في حيرة وضرب صفحاً عن ذكر اعظم خوارق المسيح التي هي القيامة المجيدة خلاصة كل ما تقدم وبرهان الوهية المسيح الساطع .

### ٣ - اقسام ثاني الانجيل .

اربعة اجزاء كبرى تؤلف هذا الانجيل مع ذيل معظمه تاريخي اليكما :

١ - بدء رسالة المسيح في اليهودية ( ١٤١ - ١٣ )

٢ - اعماله في الجليل ( ١٤١ - ٥٠ )

٣ - ذهابه من الجليل الى اليهودية ( ١٠ )

٤ - الآلام ( ١١ - ٨٤ )

الذيل - ارسال الرسل الى العالم صعود الرب الى السماء . فاعلية

الارسالية الرسولية ( ٩٤١٦ - ٢٠٤١٦ )

هذه هي اقسام انجيل مرقس اقصر الانجيل الاربعة الذي لا يتناول من تاريخ المسيح الا الحياة الظاهرة ( العامة ) فقط بأسلوب دفاعي - جدلي مستنداً الى الاعاجيب والنبوءات الكبرى التي اناها وقالها سيد الكون في حياته البشرية على الارض . اما مسألة اتفاقية عدم الاتفاق بين انجيل متى وانجيل مرقس في بعض مواطن فترجئها الى نهاية درسنا كل انجيل بمفرده . حيث نبسط الكلام في مسألة الانجيل الاربعة بسطاً كافياً وافياً بالرام .

وهنا تغادر هذا الاسد الانيس صاحب رسم الخوارق الكبرى ا



## ☆ الفصل الثالث ☆

### ➤ المجيل القديس لوقا ➤

- ١ لوقا يعلم كون المسيح هو خلاص العالم اجمع -

١ - لوقا

ولد في النطاكية (من غير ان نعرف سنة مولده بالتام) على ما يستنتج من كتاب اعمال الرسل، الذي فيه يعطف صاحبه (لوقا) العطف كله على هذه المدينة (اعمال ١٦، ٥) فضلاً عما يشهده الابرار كادرسابيوس والقديس ايرودنيوس . كان قبلاً وثنياً ارتد الى المسيحية بواسطة رسول الامم (كما يتحصل من رسالة بولس الرسول الى اهل كورنثوس فصل ١٠ عدد ١٠ حيث يميزه الرسول من اليهود). ومهنته الطب كما يوضح القديس بولس (كورنثوس ١٤، ١٤) وكما يتفرد لوقا نفسه بين الانجيليين بوصف الامراض التي ابراهم المسيح الاعلاء منها وذلك بدقة وضبط تامين . وبعد ان اعتنق الدين المسيحي صلب معلمه بولس في اسفاره التبشيرية (تيموثاوس ٢، ٢٤، ١١ = ومعي لوقا وحده ؟ فيليمون ٣، ٢٤ = يسلم عليك ابغراس ولوقا معاوتي). قال بعضهم : انه كان رساما رسم العذراء والدة الله لكن القدماء لم يذكروا شيئاً من هذا . اما البلد التي بشر فيها فهي مصر وليبيا والصعيد (كما قال القديس ابيفانيوس في بدعة ٥١) عدا تبشيره مع بولس الرسول . ويغلب على ظن الابرار انه عمر ٨٤ عاماً . واختلف في مكان موته وفوعة هذا الموت .

٢ - ثالث الانجيل في الميزان العلمي - الادبي

من الثابت ان لوقا هو واضع ثالث الانجيل، ليس فقط بل وقد كتب سفر اعمال الرسل ايضاً. على انه قد بدأ بتسطير الانجيل مستنداً في كتابته هذه على الانجيلين السابقين وعلى تعاليم معلمه القديس بولس، وعلى بعض الرسل وخصوصاً على سريم العذراء. (فيما اختص بطفولة المسيح كما اقر هو نفسه في فاتحة انجيله (١٠ و ٢) وما يثبت انه بدأ بكتابة الانجيل قوله في بدء كتابه الثاني، اي كتاب اعمال الرسل: انشأت الكلام الاول يا ثاوفيلوس في جميع الامور التي عملها يسوع.

ونحن هنا نتساءل عن هذا الكلام الاول ايكون غير الانجيل الذي كتبه اولاً وانتهى فيه الى صعود الرب الى السماء؟ لا لمعري لانه حيث ينتهي الانجيل يبدئ كتاب اعمال الرسل. وهما من نفس الروح والمبنى. وفرغ لوقا من تدوين اعمال الرسل في بدء سنة ٦٣ ميلادية، على ما يظهر من ان آخر اخباره فيه يتخذ حداً بلوغ بولس روما، لرفع دعواه الى القيصر واطلاق سراحه. وقد حدث هذا عام ٦٣. ولما كان الانجيل اقدم عهداً من كتاب اعمال الرسل تختم ان يكون كتب قبل هذا العهد ببعض سنين.

قلنا: كاتب الانجيل الثالث لوقا، ويؤيد رأينا هذا:

١ - القديس ايريناوس واوريجنوس ورتوليانوس واوسابيوس وغيرهم من الاباء خصوصاً الاباء الرسوليون كالقديس اكليمنضوس

الروماني والقديس اغناطيوس الانطاكي، والقديس يوستينوس.  
 ٢- هراطقة القرن الثالث للميلاد كيازيليدي ومارشون وقالنتينوس  
 ٣- اقدم المخطوطات اليونانية واللاتينية والسريانية. ٤- ثقافة  
 الكاتب العالية، بنوع انه افشا، بانجيله هذا، افصح كتاب من العهد  
 الجديد (تستثنى رسالة العبرانيين). فيجمع هذا الانجيل ٢٠٨٠ كلمة  
 ٢٦١ منها ليس لها وجود في كل اسفار العهد الجديد، بينما يختص  
 بانجيل متى ١١١ من اصل ١٥٤٢ وبانجيل مرقس ٧٧ من مجموعة ١٥٢٩.  
 ٥- عدم استعمال الاصطلاحات اللاتينية. ٦- مهنة الكاتب الطبية  
 فالالفاظ الطبية في انجيل لوقا ٤٠٠ (مثلاً لوقا ٤، ٢٨، ٤٤، ٢٩، ٥٢٩).  
 ٧- وجوب اختلاط الكاتب مع بولس الرسول، لأن ٧٣ لفظة استعمالها  
 مشترك بين الرسول بولس والقديس لوقا. لك المثل التالي :

| لفظة            | بولس | لوقا | اعمال | متى | مرقس | يوحنا | باقي الاسفار |
|-----------------|------|------|-------|-----|------|-------|--------------|
|                 | I    | I    | I     | I   | I    | I     | I            |
| منفرة           | ٤    | ٣    | ٥     | ١   | ٢    | ٠     | ٠            |
| البشارة الصالحة | ٢٣   | ١٠   | ١٥    | ١   | ٠    | ٠     | ٥            |
| الخلاص          | ٢٥   | ٤    | ٦     | ٠   | ٠    | ١     | ٩            |

وغيرها مما يريك اشتراك لوقا مع بولس اكثر من غيره باستعمال  
 الالفاظ (لوقا ٢٢، ١٨ - ٢٠ = الاولى الى اهل كورنثس ١١، ٢٣ - ٢٥)  
 كل هذا يؤيد كون لوقا هو الذي وضع ثالث الانجيل.  
 اما موطن هذا الانجيل فقد تبانيت فيه اداء العلماء تبانياً  
 عظيماً فمنهم من يقول انه كتب في اخاثيا ومنهم من يقول انه



كتب في بلاد الرومان وغيرهم غير هذا. لكن الرأي الذي يغلب على الظن هو رأي العالم الاب هرمان جنسان البلجيكي المرجح كتابته في كورنثس لان لوقا وجهه بنوع خاص الى رجل يدعى تاوفيلوس. وتاوفيلوس هذا من زعماء روما بدليل وصفه به وهو : ايها الشريف تاوفيلوس. وهذا اللقب كان يخلق فقط على الاحبار وعمال الاقاليم ومن هم من عليه القوم الروماني. نعم ان هذا الرأي ليس بذات مناعة لكنه اقوى من غيره ...

وعلى ما يتضح من انجيل لوقا انه لم يكتب لليهود، لان الواضح نحاشي تمام المحاشاة تسطير الفاظ سريانية في انجيله حتى تلك التي فاه بها المخلص على الصليب : الهي الهي لماذا تركني ( مرقس ١٥، ٣٤ ) بل انه ( اي لوقا ) يسمي الامكنة مشيراً الى ما تسمى بالعبرانية كقوله : اتي مدينة تدعى داود التي تدعى بيت لحم . ثم يقول في غير موضع : اتي مدينة تدعى الناصرة ... اذن يكون توجيه هذا الانجيل الى الوثنيين كما تبين ذلك تسميته الخوارج خطأ لا امماً كما دعاهم متى . ثم انفرد واضع هذا الانجيل بذكر كثير من الوثنيين الذين احسن المسيح اليهم : كالصايم والابن الشاطر والمرأة الخاطئة، وتفضيله العشار على الفريسي والسامري على الكاهن ( لوقا ١٠، ٤٨، ١٤، ٤٧ )

٢، ١١، ٢٤، ٢٩، ٣٤، ٣ - ٦، ٣٤، ١٠ - ١٤، ٣٤، ٢٣ - ٣٨ )

لكن بعضهم ( كرشون ) انكر على لوقا كتابة الفصلين الاولين من انجيله بداعي كونها يويان اعاجيب خاصة وبشتم منها رائحة الاصطلاح العبراني، الغير المدرج عليه في انجيل لوقا .

هذا اعتراض بسيط لا يضطرب لدى مجابته ولا نتضعضع  
عند الرد عليه.

لقد انكر مرشون هذين الفصلين لانها يناقضان مزاعمه كما افاد  
القديس ايريناوس . اما مسألة الاستعمال العبراني في هذين الفصلين  
فنتاج عن المصدر العبراني الذي اخذا عنه . ثم ان الاعاجيب ليس  
ما يستدعي نفيها ، فهي ثابتة لا تنافي العقل ولا تناقض سير الشريعة  
الطبيعية لكونها تحدث بواسطة مبدع الناموس الطبيعي . ناهيك  
بوجود هذين الفصلين في كل المخطوطات القديمة ، وبأييد جمهور الابهاء  
لصحتها . على ان المعترضين لم يقفوا عند هذا الاعتراض بل استنبطوا  
اعتراضاً ثانياً يهدم صحة ما جاء في العدد ٤٣ وال ٤٤ من الفصل  
ال ٢٢ من انجيلنا هذا قائلين : ان قصة عرق المسيح الدموي وخبر  
الملاك الذي عزاه وشدهه في انجيل لوقا ( ٢٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ) لم يكن  
لهما من ذكر في عدة نسخ يونانية ولاينية على حد ما شهده القديس  
ايلاريوس ( في الفصل ال ٤٨ من كتابه ال ٢ في الثالث الاقدس )

مجاب على هذا ان تلك الفقرتين ذهبتا نسياً إما لاهمال النساخ  
اياها وإما لان قوماً اسقطوها عمداً لانهم خافوا ( دون سبب موجب )  
ان ما هنالك من دلائل الغم والالم التي ارتداها كيان المسيح  
الانساني تلحق نقصاً بالالوهية . هذا فضلاً عن ان هذه الرواية التي  
نحن الان في صدها ، مثبتة في اقدم النسخ والترجمات . وقد ذكرها  
القديسون : ايريناوس ويوستينوس وايبوليطوس وفم الذهب  
واغوستينوس ( ايريناوس في ف ٣٣ من كتابه عدد ٢٣ ، ويوستينوس

في محاورته مع تريفون<sup>٤</sup> وايبوليطوس في ف ١٣ من كتابه ضد فوثوم :  
وفم الذهب في عظته الـ ٨٦ على متى<sup>٥</sup> واغوستينوس في توفيق الاناجيل)  
وغيرهم من الاباء والعلماء .

نشأ مؤخراً اعتراض على نشيد مريم العذراء المورد في الفصل  
الاول والعدد الـ ٤٦ - ٥٥ وعلى صحة نسبه الى ام الله . يقول  
اصحاب المعارضة ( تحت قيادة لوازى الكاهن الافرنسي المتطرف  
في ارائه الشاذة المغلوطة ) : هذا النشيد هو للقديسة اليصابات ام  
المعمدان وليس لمريم ام المسيح . بسدليل ان المخطوطات اللاتينية  
( a. b. l. ) تضع مكان « قالت مريم » « قالت اليصابات » . ثم ان  
عدة مخطوطات يونانية ادرجت على نسق المخطوطات الثلاثة المار ذكرها

لكننا هنا نقاد باكثرية النسخ وباكثرية الاباء . والمعتضون  
انفسهم يعرفون ان مخطوطاتهم الثلاثة التي تذرعوها بها ليست بشيء  
اذا عدد من المخطوطات يكاد يفوق عددها عشر مرات إن لم يزد  
ناهيك باكثرية الاباء الساحقة التي يجب ان تتغلب على كل رأي  
مخالف شاذ ( كالقديس ايريناوس<sup>٣</sup> ، ٢٠٠٠ . ورتوليانوس في كتابه<sup>٤</sup> في  
النفس ٢٦ . وادريجانوس حول لوقا الخطاب الـ ٠٧ والقديس امبروسيوس  
حول لوقا<sup>٢</sup> ٢٧ ) . ثم ان تلاوة هذا النشيد في المحل المذكور ، لا  
يلائم الا العذراء مريم التي هي وحدها رفعتها جميع الاجيال ( ولا  
كبر ولا لزوم على البتول لقولها هذا لانها اقوت بمسكنتها وبان  
ارتفاعها هو من الله لا منها لذلك كان على المعتضين الاذكياء ( ١ )  
ألا يلقوا بالكلية التواضع الكبير في هذا المكان لانها صرحت



بالحقيقة وبوحي علوي حتى ومرغمة دون رضاها الشخصي). اما  
مسألة نسب المسيح والاحصاء الذي ذكره لوقا في الفصل الثاني  
من انجيله وباقي المسائل التي لا تتوافق (ظاهراً) بالنظر الى الاناجيل  
الثلاثة فنضعها الى القسم الثاني الذي يعالج المسألة او المشكلة الانجيلية.

### ٣ - اقسام الانجيل الثالث -

كشبت متى انجيله ليثبت ان يسوع هو المسيح الموعود به  
وجاء مرقس بانجيله يقول : هذا المسيح هو ابن الله . على انها لم  
يراعيا سياق الزمان في كتابتهم ولم يوفيا الموضوع حقه الى ان  
اتى لوقا بانجيله يتمم ما انقص الانجيلان السابقان من حوادث  
بل هو ذهب الى ابعد حد منها اذ لم يكتفي بالقول ان يسوع  
هو المسيح الموعود به ( كما دأب متى ) وانه ابن الله ( كما رمى مرقس )  
بل زاد بان نادى بالمسيح مخلصاً لجميع الامم ، فضلاً عن انه ذكر  
من تاريخ المسيح ما لم يأت على ذكره متى ومرقس . ولنا الان  
ان نجزي انجيل لوقا الى اربعة اجزاء كبرى هي الآتية :

١ - تاريخ طفولة المسيح والاحداث الدنيوية التي جرت في  
ذلك الحين ( لوقا ١ - ٢ )

٢ - التهيئة لوظيفة المسيح العامة ( ١٤ - ١٣ )

٣ - الوظيفة العامة ( ١٤ - ٢٧ )

٤ - نهاية الوظيفة العامة ( ١٩ - ٢٨ - ٢٤ - ٥٣ )

على ان لوقا من ناحية التدقيق في سرد الحوادث واتباع ترتيب  
الزمان يكاد يكفي انجيله للوقوف عن ما تم ايام المسيح وما صنم

هذا الأخير، دون اي احتياج الى متى وإلى مرقس، نعيد : ان هذا من ناحية الدقة التاريخية وتتابع سير الزمان، للوقا ايضاً مزينة تأنيدي هي فصاحة كتابته وانسجامها وسهولتها وخلوها من التعميد ان لفظياً او معنوياً، حتى انه يمكن البت بكون لغة ثالث الانجيل (عند كتاب اعمال الرسل ورسالة المبرانيين) افصح من لغة كل ما كتب باليونانية من اسفار العهد الجديد على الاطلاق.

## ✽ الفصل الرابع ✽

✽ انجيل القديس يوحنا ✽

( التلاميذ الحبيب بصيحه : الكلمة هو الله من الله منذ البدء وقد لبس الجسد فبات مثلنا في الانسانية ليضحي لنا طريقاً وحقاً وحياة في نور ساطع ( ١ : ٩ - )

١ - يوحنا

اصفر الرسل سناً ولكنه اعظمهم حكمة وبرارة بل اساهم طهارة، فكان على مطار معلمه الفادي. لذلك استحق ان يتكلم على صدره اثناء ذلك العشاء العظيم وان يراه قبل بطرس بعد القيامة وقت كانوا سائرين الى بحيرة طبرية للصيد مع بعض من التلاميذ، وان يوكل اليه امرام الله مريم العذراء الكلية الطهر سيدة العالمين. كان ابواه زبدي وصالومي وولد في بيت صيدا وبعد ان شب

عن الطوق تبع مهنة ابيه ( الصيد ) . اما حكاية تلمذه ليوحنا المعمدان قبلاً فليس لها من حجة راهنة . وحين دعاه الرب مع اخيه ليتبعاه تركا كل شيء ولحقا به الى آخر حياتهما . وقد سماها المسيح ابني الرعد ( اعله لشدة غيرتها وعظم ايمانها ) . على ان يوحنا اشار الى ذاته في انجيله انه التلميذ الذي نال عطف المسيح ومحبة اكثر من جميع الرسل لاجل هذه المحبة سألت ام يوحنا المسيح جلوس ابنيها الواحد عن يمينه والآخر عن يساره في ملكوته . كان يوحنا دائماً مع التلاميذ الذين كان المسيح يختارهم لغايات خصوصية كالصلاة في البستان والتجلي على الطور بل شاء المختص ألا يتبعه الى جبل الجاجلة من رسله إلا يوحنا . اذن لقد خص يوحنا بكثير من العطف دون غيره من اخوانه الرسل . على ان بطرس شعر بميل المسيح الى يوحنا وشاء استكشاف رأيه ( المسيح ) فيه ( يوحنا ) فدأله : وما يكون لهذا ؟ ) فاجاب يسوع : إن شئت ان يثبت هذا الى ان اجي فاذا لك انبعني انت . وقال يوحنا في انجيله تعليقاً على هذا الخطاب وما جره من الذبول بين التلاميذ : وذاعت تلك الكلمة فيما بين الاخوة ان ذلك التلميذ لا يموت ويسوع لم يقل انه لا يموت بل ان شئت ان يثبت الى ان اجي . فاذا لك ( يوحنا ٢٠ : ٢١ ) . وبعد حلول الروح القدس على التلاميذ ذهب بطرس ويوحنا الى الهيكمل فايرا ١٠ المخلع ( اعمال ١٣ ) فكانت هذه الاعجوبة سبباً لالتقاء الرسولين في السجن ، وإن يكونا اخرجاً منه في اليوم الثاني ( اعمال ٤ : ٣ ) لكنهما ما لبثا ان اعيدا اليه مع باقي الرسل لعدم تركهما



التبشير بالمسيح، كما حتم عليهما زعماء اليهود. اما في هذه المرة فقد  
تولى الله امر نجاتهم (كل الرسل) وارسل ملاكته فحطم قبودهم  
وكسر اقفالها ثم اخرجهم من السجن. فعاد الرسل يذيعون اسم  
يسوع في الهيكل كما كانوا يفعلون قبلاً، لكن اليهود اطبقوا عليهم  
وجلدوهم يحذرين عليهم العودة الى التسكلم عن المسيح ثانية. بعد  
هذا كان حظ بطرس ويوحنا من البشارة السامرة حيث كان عليهم  
نثيت من كان فيلبس الثماس ردهم الى الايمان وعمدهم وظن  
بعضهم ان يوحنا مضى يبشر البرثيين، لكن الرأي الاوجه هو ان  
هذا الرسول استقر في اسيا واقام مدة طويلة في افسس مصحباً  
معه امه الجديدة مريم المجدل، الى هنالك، وذكر القديس ايرونيموس  
( في كتابه، ضد جوثيان لك ١٤ رأس ١٤ ) ورتوليانوس ( في كتابه :  
في سقوط دعوى الهرطقة فصل ٣٦ ) : ان الامبراطور دوميتسيانوس  
نفى القديس يوحنا الانجيلي الى روما حيث القوه في وسط قدر  
زيت يغلي، فلم ينل الرسول منه اي اذى ( وذلك عام ٩٥ مسيحي  
وقت اثار الامبراطور المذكور على الكنيسة اضهاداً جديداً ) ثم  
نفي الى جزيرة بطمس وهناك كتب سفر الرؤيا. إلا ان الرسول  
عاد من منفاه بعد وفاة دوميتسيانوس، وذلك بأمر اصدده الامبراطور  
الجديد نرقا لاعادة المنفيين الى اوطانهم ( عام ٩٧ م. )، فلاقى اساقفة  
اسيا مع الشعب رسولهم بالترحاب وطلبوا اليه وضع انجيل استناداً  
الى معارفه الشخصية بالمسيح فتزل الرسول عند هذا الطلب بعد  
ان فرض عليهم صلاة وصوماً، وظهر رابع الانجيل الى الوجود

حاملاً للكون كل الهي في اقنوم الكلمة ، سيد الكون وفادي البشرية . وبهذا الانجيل اختزت كل بدعة تنافس الدين المسيحي القويم . وعمر يوحنا طويلاً الى درجة وهنت فيها قواه الطبيعية وما عاد يمكنه حضور اجتماعات المؤمنين في اسقفيته فكان التلاميذ ( تلاميذ يوحنا ) يحملونه الى تلك الاجتماعات التي فيها كان يقتصر على هذا القول : ابناي فليحب بعضكم بعضاً . اما هم فقد سئمت نفوسهم هذا التكرار ولحظ الرسول عليهم هذا السأم فقال لهم : هذه هي وصية الرب ، فان حفظت كفت . وانسل من هذه الحياة عام ١٠٠ كما افاد القديس اغوستينوس ( خطبة ٢٥٣ ) . لكن اختلافاً وقع على تحديد عمره بين ان يكون من ال ٩٤ الى ١٠٠ او الى ١٢٠ . ودفن في افسس ( القديس ايرونيموس في كتابه : مشاهير الرجال ٩ ) . وروى احدهم : ان جبل بريون القائم بجانب افسس كان محجاً لمسيحي العصر الاولي لاحتوائه على ضريح تيموثاوس ويوحنا الرسول . هذا الرسول هو واضع الانجيل الرابع الجدلي المعتقد

## ٢ - انجيل يوحنا ومائله العلمية .

الالهية ارتفاع بلا نهاية وليست ككل ارتفاع تأخذ مبدأها من العمق بل هي دون ارتكاز الى اي وسط وهي جوهر صاف يأتي الامتزاج بكل ما هيولي ، ويتفرقه عن الاعراض الطارئة وهي الهائلة بما هو بعيد عن العدم ان قيس العدم بطرق الحواس الظاهرة ! هي رابطة الوجود بالعدم او العدم بالوجود ، فلولاها لما وجد

اتصال بين هذين النقيضين . وبفعل ابداعها انشأت هذه اللوحة ، ان  
جاز هذا التعبير ، او الرابطة التي لولاها لما كان للالوهية وجود ( ١١١ ) .  
هي الوجود المطلق بل هي جوهر هذا الوجود حتماً ، هي  
جوهر الحياة يجزئها العقلي والعاطفي ، بل قد ضربت قياس هذين  
الجزئين الاقصى ، بنوع انها بانث كائنها ، وهي عاقلة وعاطفة ، ليست  
من قياس ما نفهمه عاقلاً وميلاً لتنزه هاتين الدائرتين عن المادة  
ولامتزاجهما بهذه الاخيرة !

ولهذا وغيره من الاسباب يعتمد على المركب ( الانسان ) ان  
يكون فكراً صحيحاً كاملاً لغير المركب ( الاله ) الا بواسطة غير  
المركب ( الاله ) وبميل كلي الى عالم الروح بعد تخلصه من قوى  
المادة ومفاجأتها التي تذهب بالعقول الى البله والانحطاط من مراكزها  
السامية ( ١ ) .

لما كان ذلك كذلك حاول غير واحد وصف الالوهية او الاله ( ان

---

( ١ ) عندما يحاول احد العلماء اكتشاف احد العناصر الاولية يلتمز باعداد  
آلاته الدقيقة بل الكلية الدقة المصنوعة من المادة ، وحصر كل قواه وما له  
من الجهود في رصد هذا العنصر ، بعد ان يكون فقه خواص المادة ومزاياها  
الجوهرية . وهكذا يصنع لاكتشاف الروح المجردة ، فيتحتم اولاً درس خواص  
الروح ومزاياها الجوهرية ( وهذا فوق استطاعة المادة بكثير ) وجلب الآلات  
الدقيقة ( التي يجب صنعها من الروح والتي ليست سوى الاستغراق في الالوهية )  
ورصد هذا العنصر الروحي ( الذي هو نتائج الاستغراق في الالوهية ) . اذن  
بوجوب الكلام تقتضي قداسة سامية لمن يرغب في الاطلاع على بعض المزايا الالهية  
بواسطة العون الالهي .



شئت) وكان بين ان يطاله وهو ما لا سبيل اليه ، دون سبق تجرد  
 تام عن المادة ، فاختفى في عمله هذا الاخفاق كله ، الى ان شئت  
 الالهية ان تأخذ بيد شخص ضئيف (من جهة الطبيعة الانسانية)  
 فنصرته على المادة وجنحته بأجنحة العفاف الذي لا يستقر على هذه  
 الارض الفذرة ، فاصبح كالنسر يرتفع الى ان تناول من الاله  
 المتأنس بعض الصفات عن الجوهر الالهي فسطرها في كتاب خرج  
 محور العقيدة المسيحية الوحيد ا

مع هذا لا يخلو الامر من بعض الناس اعترضوا على حقيقة  
 نسبة رابع الانجيل الى يوحنا الرسول ، وعزوه الى يوحنا آخر يدعى  
 الكاهن (؟) باستنادهم الى قطعة من احد كتب المدعو بابياس  
 (وهذا الكتاب يتحصل عهد كتابته بأنه ما بين ١١٧ - ١٣٨ لأنه  
 وضع ايام ادريناوس قيصر) . وفي هذه القطعة يذكر بابيا اسم يوحنا  
 بعد يعقوب وقيل متى ، ثم يذكر الكاهن يوحنا اخيراً بعد ارستيون .  
 لهذا نتجوا وجوب التمييز بين يوحنا الرسول ويوحنا الكاهن المنسوب  
 اليه رابع الانجيل .

نحن لا ننكر ذكر يوحنا مرتين في هذا المحل ، على انه من  
 الراجح التسليم بايهام هذا الوطن . والحقيقة ان يوحنا الكاهن يجب  
 ان يكون نفس يوحنا الرسول (على ما في رسالتيه الثانية والثالثة)  
 وكثيراً ما كان لقب كاهن يخلع على الرسول ، طبق ما ارناى  
 القديسان اريناوس واكليمنضوس الاسكندراني . ثم نقول : ان لم  
 يكن صاحب هذا الانجيل يوحنا الرسول فن ما ترى يكون ؟

هل يوحنا غيره ؟ ولكن يجب ان تتوفر فيه صفات كاتب هذا الانجيل : اولها وجوب كـون الواضع يهودياً لاستعماله الالفاظ العبرانية والارامية في انجيله [ مثل ربي : ١٠٣٨ ، المسيح ١٠٤١ ، الصفا ١٠٤٢ ، شيلوحا ١٠٤٧ ، اوصاف ١٠١٢ ، ابن الهلاك ١٠١٣ ، اولاد النور ١٠٣٦ إلخ . ]

وثانيها وجوب كونه ( الواضع ) يهودياً فلسطينياً ( لك الواضع ٣ ، ٤٢٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٢٣ ، ٤١١ ، ٤٥٤ ، ٤١٨ ، ١ إلخ ) .

وثالثة هذه الصفات هي وجوب كون الواضع كان شاهداً عيانياً لما كتب ( شاهد : ١٠٢٩ ، ٢٥٠ ، ٢٠٥ ، ٤١٢ ، ٤٢ ، ٤٦ ، ٤٥٢ ، ٤١٩ ، ٨ ، ٢٠ ، ٤٢٠ ، ١٤ ، ٢٤ إلخ ) . ورابعة هذه المزايا في الواضع هي كون هذا الاخير انخرط في مدرسة الرسل ( ١٠١٦ ، ١١٤ ، ٤٥ ، ٢٠ ، ٢٥ ، ٢٨ ، ٦٩ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٦ - ٦٩ ، ١٨ ، ١٨ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٤٢ ، ٤٦ ، ٤٩ ، ١٢ ، ٢٢ ) . وخامستها توجيه الانجيل لغير سكان فلسطين ( ١٠٣٨ ، ٢٠ ، ١٦ ، ٩ ، ٧ ، ١٩ ، ١٣ ) . اما سادسة هذه الصفات فهي ان الكاتب كتب هذا بعد زمن ( ٢١ ، ١٩ ، ١١ ، ١٨ ، ١٨ ، ٤١ ، ١٩ ، ٤١ )

من هذه الدلائل نستخلص : يجب ان يكون الواضع رسولاً حتماً . والحال لا يمكن ان يكون بطرس ( لثنويه بموته في ٢١ ، ١٩ يوحنا ) ولا يعقوب ( الذي رقد بالرب حوالي عام ٤٤ ) ، اذن يجب ان يكون يوحنا الذي يجمع كل التقليد على الاعتراف به . ومن ناحية ثانية لم يذكر في الانجيل لا يوحنا ولا يعقوب اخوه ( عدا مرة واحدة فقط وذلك في الفصل ٢١ ، ٢٠ ، حيث نقف على ذكر

ابني الرعد) بينما اسما باقي الرسل تتوارد مراراً ( كبطرس ٣١ مرة  
واندراوس ٥ مرات، وفيلبس ١٢ مرة، وقوما ٨ مرات : ثم نتنايل  
ويهوذا وتداوس ويهوذا الاسخريوطي يذكرهم هذا الانجيل غالباً.  
هذا عدا ٢٠ مرة يؤتى فيها على ذكر القديس يوحنا المعمدان )  
اذن لا يكون الواضع غير يوحنا الرسول الذي اجمع التقليد عليه .  
وقولنا هذا در على مزاعم الأوج المنكرين على يوحنا كتابة رابع  
الانجيلي مع الرؤيا ايضاً . فهو لا الكفرة يفتلون الاعتقاد بالروح  
القدس وينزعون الالهوية عن شخصية الكلمة ( واللفظة اليونانية  
« A logos » تعني ضد الكلمة، او اقضاء الكلمة . ويريدون بهذه الكلمة  
الكلمة الالهية ابن الله . الاقنوم الثاني بحسب تعريف القديس يوحنا  
الانجيلي : في البدء كان الكلمة والكلمة كانت عند الله، والله هو  
الكلمة ( يوحنا ١، ١ . . ) لذلك لا قوا كل صدم عنيف سوا من  
الكنيسة، كالمجامع الاولى، او من الاباء كالقديس ابيفانيوس ( في  
كتابه : تاريخ الهرطقات ٥١، ٣ ) او في مجموعة الاب مينه لاباء اليونان  
M G مجلد ٤١ عامود ٨٩٠ والتابع ) والقديس فيلاستريوس ( في كتابه  
تاريخ الهرطقات ٦٠، او في مجموعة الاب مينه لاباء اليونان مجلد ١٢  
عامود ١٧٤ والتابع ) وغيرها، فضلاً عن شهادة كتاب قديم هو من  
الاهمية بمكان اكنشف في رومية، ويرتقي عهده الى القرن الثاني  
للميلاد ويعرف بلائحة (موراتوريانو) . فهذا الكتاب يصرح في الكتاب  
ال ٩، ١، ٢٢ ما يلي : واضع الانجيل الرابع هو يوحنا التلميذ  
يوحنا الرسول .



يزيد ما تقدم قوة وتأيداً شهادة إيريناوس ( ١٨٤ - ١٨٩ م )  
في بدء كتابه الثالث ١ ، ٤ من مؤلفه المعنون بـ « ضد الهرطقات »  
القائل : بعدئذ يوحنا ، تلميذ الرب الذي اتكأ على صدر هذا الأخير ،  
هو نفسه وضع الانجيل ، وقت كان مقيماً في افسس ، إحدى مدن  
اسيا ( انظر مجموعة مینه لآباء اليونان مجلد ٧ عامود ٨٨٥ )

وفوق ذلك وأكثر مما تقدم تأييداً لنسب هذا الانجيل الى  
القديس يوحنا الرسول شهادة القديس يوستينوس ( ١٥٠ - ١٥٥ م )  
المسطرة في اول محاماته عن المعتقد المسيحي .

موطن هذا الانجيل مدينة افسس ، كما قال القديس إيريناوس  
وكثير غيره من الآباء الاقدمين . اما لغته فهي اليونانية ، لكونه  
موجها الى مؤمني اسيا ، حيث كان يقيم عدة هراطقة [ ككيرنتوس  
وابيون وفالتينوس الذين كانوا يحشدون لاهوت الكلمة ، وينكرون  
عليه كثيراً من الاقوال والاعمال التي طوى الانجيليون الثلاثة ،  
كشعاً عن ذكرها وجاءهم بها يوحنا . فذا كان منهم تجاه هذا الانجيل  
الأنظر اليه نظرة الوحوش الضارية الى فريستها مترصدة ان  
تغزقها ببرائتها ( ١ ) . وعلى ان هذا الانجيل صمد لهم صموداً  
هائلاً الى ان تلاشوا من ذات أنفسهم دون ان يناله منهم اي منال  
بعد ان كانوا في اجتماعاتهم وخلواتهم يدمدمون ويتبرمون ويحرقون  
الأرْم غيظاً ] ولغة اسيا في ذلك الحين كانت اليونانية .

اراد الرسول من كتابة هذا الانجيل اثبات الوهية المسيح كما  
يتضح من الفصل ال ٢٠ والعدد ال ٣١ من هذا الانجيل : إنما كتب

هذا لتؤمنوا بأن يسوع المسيح هو ابن الله الحي ولكي تكون  
لكم، إذا آمنتم، الحياة باسمه. وسدّ نقص الانجيل الاولي الثلاثة، على  
حد ما قال اوسابيوس والقديس ابرونيوس، لدى مقابلتها الانجيل  
الثلاثة بانجيل يوحنا.

إذا عارضنا بإيجاز انجيل يوحنا بالثلاثة الانجيل الاولي بأن لنا  
ان رابع الانجيل يفترض الثلاثة الاولي التي سبقته، خلا بعض  
حوادث كرّر ذكرها لاتصالها المتين بما اضيف عليها في رابع الانجيل  
وانه (رابع الانجيل) يذكر الشيء الكثير من الاقوال والاعمال  
التي اتاها المسيح وغفل عن التصريح بها الانجيليون السابقون  
[ مثلاً : حوادث الايام الاولي لتبشير المسيح حتى اليوم الذي فيه  
قبض على الممعدان، وبعض اسباب في قصة آلام المسيح وموته  
وقيامته، ومن الذي اضرب يوحنا عن ذكره حادث الشيطان الذي  
اقر بلاهوت المسيح في مجلس كفرناحوم، واقرار شياطين بقعة  
الرجسين بلاهوته ايضاً، رغم ان يوحنا كان شاهداً عياناً لهذين  
الحادثين (متى ٢٩، ١٢ - مرقس ١٦، ٧ - لوقا ٢٨، ١٨ - ٥١)  
ثم تجلي الرب (متى ١٧، ١ - لوقا ٩، ٢٨)، واعتماده من يوحنا وشهادته  
لقيافا واعتراف بطرس ونبؤة الخراب على اورشليم، وما اليها من  
الحوادث التي صمت عنها يوحنا مع انه كان شاهد الحال لها ولم  
تخالف هدف انجيله، فهذا يشير الى ان يوحنا رمى الى غاية سد  
خلل الانجيل الثلاثة السابقة وقد كرر بعض المرات ذكر حوادث  
وتعاليم اقتضت الحال لهذا التكرار اما لاتصالها بما يسدّ خلل باقي



الانجيل واما لاهيتها العظمى كقصة الالام والقيامة، اذن لم يكتب  
يوحنا انجيله إلا بعد ان كتب متى ومرقس ولوقا اناجيلهم [ .  
ينتج من هذه المعارضة الوجيزة كون انجيل مرقس خرج نعمة  
لانجيل متى كما ان انجيل لوقا اتقها . اما الانجيل الرابع فقد نشأ ساداً  
كل نقص بدا في الانجيل المتقدمة .

هنا . نفسح المجال لاصحابنا المعترضين ( ولهم في كل عرس قرص  
وليس من المسمل . . . ) فهناك سرهم الدقيق (١) يهاجم الحقيقة من  
دون روية ولا احترام فيصادم بشدة مناعة حقيقة حادث المرأة  
الزانية ( يوحنا ٨ ، ١ - ١٢ ) قائلاً : هذه القصة هي محض اختلاق ،  
لان قسماً من المخطوطات القديمة ( مثل A.B.C.L.T.X ) تخلو منها تماماً  
كما ان قسماً كبيراً من اباء الكنيسة اليونانية يتخطونها دون ان  
يشيروا اليها ، كاوريجانوس ، وفم الذهب ، وكيرلس الاسكندري  
وكبريانوس وباسيليوس ، هذا فضلاً عن خلو النسخ السريانية منها .  
نجيب : ولكن القسم الاكبر من المخطوطات يثبتها خصيصاً اقدم  
النسخ اليونانية واشهرها ، بل انه من ١٧ كتاباً خطياً قديماً كتاب  
واحد فقط لا يتضمنها ( كما قال بيز ) ناهيك بوجودها في كل النسخ  
اللاتينية وفي الترجمة العربية ، وقد تكلم عنها امونيوس والقديسان  
فم الذهب واغوستينوس وكل اباء الكنيسة السريانية كالقديس  
يعقوب والقديس افرام . مع ذلك يطيب لنا ان نعلل عدم وجودها  
في تلك النسخ : فالقسم الكبير من المسيحيين في ذلك العهد ، لفرط

(١) المتلى غضباً والمترغ .



ورعهم ( كما لحظ القديس اغوستينوس ) ظنوا أن مثل الزانية لم يكن يقرأ في الكنائس ضنا بعفاف النساء او يحدد سبيلاً للمعذرة متى سقطن دون ان يبالين بهذا السقوط . وغيرهم كانوا يخشون اتخاذ الامم لهذه القصة ذريعة ووسيلة للطعن على المسيحية واتهامها باجازة المنكر . لهذا اقتصروا في بادي الامر على رسم تلك القصة بسمة خاصة ، افضى بهم الحال الى اسقاطها من النسخ التي كانت تتداول في القراءات العامة ، وما عثم ان صار ذلك الاسقاط طريقة جارية يحتذى بها في باقي المخطوطات .

يستأنف سرب المعترضين اعتراضاتهم موجهينها الى موضع آخر من انجيل يوحنا ( ٣ ، ٥ - ٤ يوحنا ) متحيلين بعدم وجودها في بعض مخطوطات ( مثل L C B A ' وغيرها )

ونحن نرد قائلين : لكن هذه الفقرة نراها في القسم الاكبر من المخطوطات ( V U M K H G F E . . . وغيرها ) بدعم هذا تأييد الاباء لهذه الفقرة ليوحنا الرسول ، من ترتوليانوس ( في كتابه : الماد ٥ : ) الى امبروسيوس ، الى اغوستينوس الى . . . حتى اكثرية العلماء الحديثين تميل بارتياح وسرور لتأييد صحة ( قصة بركة المياه المشار اليها ) هذه الفقرة ليوحنا الرسول . عدا هذا ، فلو اقصينا العدد الثالث ( ٣ ، ٥ يوحنا = وكان مضطجماً هناك جمهور كثير من المرضى من صبيان وعرج ويابسي الاعضاء ينتظرون تحريك الماء . ) من الفصل الخامس لبس الابهام العدد السابع ( ٧ ، ٥ يوحنا = فاجاب السقيم : يا رب ليس لي انسان اذا تموج الماء يلقيني في البركة ، بل

بينما اكون متقدماً ينزل قبلي اخر . ) وبات المعنى متقطعاً متضعضماً .  
 اما عدم وجود هذه الفقرة في بعض المخطوطات ، فيفسر إما بسكوت  
 التاريخ عن ذكر المكان والحادث وإما بأن تلك القوة ( الكامنة في  
 الماء وبها يشفى المرضى ) كان يُظن بها انها طبيعية ( معدنية او غير  
 ذلك ) لتلك المياه . لهذا لازمت الصمت بعض النسخ ( القليلة ) حيال  
 هذه القوة العجائية .

يبلغ المعارضون الآن الفصل العشرين من انجيل يوحنا فيسددون  
 اليه السهام كرمى او هدف وجب تزيقه بكامله ( ١ ) متعلمين وزاعمين :  
 ان انجيل يوحنا ينتهي بنهاية الفصل العشرين ، وما يأتي بعده مضاف اليه  
 نجيب : قد يكون ان يوحنا انتهى انجيله في الفصل العشرين  
 لكن هذا لا ينفي كونه اضاف اليه فيما بعد فصلاً آخر هو ، ال ٢١ .  
 ويجب ان يكون هذا ، لان النسق فيه وفيما قبله هو اياه من جهة  
 المبني ومن جهة الروح ، اذ النسج واحد واللهجة ذاتها واللغة نفسها  
 ( لك المثل : محبة الكاتب للقديس بطرس ترى صورتها كما في الفصول  
 السابقة كذلك في الفصل ال ٢١ ) والحياة لا تتغير ولا تتبدل .

يتابع المعارضون : العدد الثالث والعشرون من الفصل الحادي  
 والعشرين ينبي بموت الرسول ( ١٠٩ ) .

رد : كلا ، لان يوحنا نفسه ، بل اي شخص آخر ، عندما  
 يسمع من المسيح : اذا شئت فمالك ( لبطرس ) ، يمكنه ان يشرحها  
 بالعلاقة بمسيحة المسيح لا بعدم موته على الاطلاق . فيوحنا سمع  
 المسيح يقول لبطرس عنه : ان شئت فيبقى ، وسمع ايضاً من



التلاميذ ان تلك الآية دخلت اذهانهم بصورة مخطئة فشاء التلميذ الحبيب ان يشرح معناها فقال : ولم يقل يسوع انه لا يموت بل ان شئت ان يثبت الى ان اجي فاذا لك . . .

اذن كتابة هذه الآية لا تستدعي موت الرسول حقاً .

يلحق المعترضون بما تقدم : ان يوحنا قد استعمل في العدد ال ٢٦ من الفصل ال ٢١ ضمير المتكلم بمجموعاً (= وقد علمنا =) ليس هذا باعتراض صامد ، إذ استعمال ضمير المتكلم في حالة الجمع كثيراً ما ادرج عليه الكتبة والمؤرخون ( لك ان ترى المجلد الاول من تأليفنا هذا : في مسألة كتب موسى ) حتى يوحنا نفسه استعمل هذا الضمير في غير موضع من مؤلفاته ( رسالته الاولى ١٠ - ١١ ) .

يختمون اعتراضاتهم على انجيل يوحنا بهذا :

ان ما جاء في العدد ال ٢٥ من الفصل ال ٢١ غلو عظيم اذ قيل فيه : واشياء اخر كثيرة صنعها يسوع لو انها كتبت واحدة فواحدة لما ظننت ان العالم كله يسع الصحف المكتوبة .

نقول : هذا الغلو من الطرق المستعملة في الكتابة عند اهل المشرق باجمعهم ( اقرأ يوحنا ١٢ ، ١٩ = ان العالم قد تبعه وسفر التكوين ١١ ، ٤٤ وسفر العدد ١٣ ، ٤ الخ . . . ) .

اما زمان كتابة رابع الاناجيل فكان عام ال ١٠٠ ، طبقاً لرأي لائحة موراتوريانو القائلة : . . . وهذا الانجيل ( الرابع ) قد كتب في اسيا بعد ما كتب سفر الرؤيا في جزيرة بطمس . واذا عرفنا ان



يوحنا رجع من منفاه ( من بطمس ) في ابتداء حكم نرفا الامبراطور  
( بين سنة ٩٦ - ٩٨ )

واذا سلمنا برأي القديس ايرونيموس في موت الرسول يوحنا  
في العام ٦٨ بعد آلام المسيح ؟

يكون انجيلنا هذا ( حسب لائحة موراوديانو ) خرج الى الوجود  
سنة ١٠٠ مسيحية . لانه : ١ - كلمة الاناجيل السابقة ٢ يقدم  
للقاري رسم العبادة المسيحية اليومية ( التي تمت في اواخر القرن  
الاول ، ٣ يتوه بخراب اورشليم وبتلاشي المملكة اليهودية ٤ يصور  
الشعب اليهودي كشعبة دينية عدوة للدين المسيحي .

لهذا الانجيل ثلاثة اهداف : ١ - هدف اعتقادي كما معنا سابقاً  
( لك ان ترى يوحنا : ٢ ، ٣ ، ٤ ، ١٤ ، ١٨ ، ٢٢ ، ٢٦ ، ٢٩ ، ٣٤ ،  
٥٨ ، ٩٤ ، ١٦ ، ١٥ ، ١٠ ، ٣٠ ، ١٤ ، ٦ ، ١٥ ، ٥ ، ٢٦ ، ١٧ ، ١٠ ، ٢٢ ،  
١٩ ، ٢٤ ، ٢٨ ، ٣٦ ، ٢٠ ، ٣١ . . . ) ٢ - هدف دفاعي - جدلي ، لان الغاية  
من كتابته هي سحق الاضاليل المتفشية في ذلك الحين ( كالنيقولاويين  
والايونيتيين وغيرهم ) . ٣ - وهدف تاريخي لتكميل الاناجيل السابقة  
كما ذكرنا آنفاً استناداً الى اراء الابهاء ( كاسابيوس ، التاريخ الكنسي  
٣ ، ٢٤ ، ٧ ، والتابع ، والقديس ابيفانيوس ، تاريخ المهرطقات ١ ، ٥١ ، ١٩ ،  
والقديس ايرونيموس ، مشاهير الرجال ٩ ) والى كلام هذا الانجيل  
نفسه ( يوحنا ٢ ، ١٣ ، ٥٤ ، ١٦ ، ٧ ، ١٠ ، ٤ ، ١٠ ، ٢٢ ، ١٢ ، ١٣ ،  
١٨ ، ٢٨ )

قد التزم القديس يوحنا في انجيله هذا ترتيب الحوادث باوقاتها

وتعيين الازمنة والسنين والاعياد، اخصها اعياد الفصح التي فيها،  
على ما يبان، اعلن لاهوت المسيح مثبتاً اياه بالبراهين الواضحة  
القاطعة، وكشف اغمض الاسرار ( كسر الاوخرستيا ) .

يتفرد يوحنا بذكر اعمال المسيح في اولى سني بشارته ( كآية  
قانا الجليل، والاعتماد من يوحنا، وذهاب نيقوديموس اليه ليلاً ) ثم  
يذكر ميلاده الالهي الازلي بقلب يكاد يطال العقبان ويباغ السماء  
سمواً كأنه النسر سيد الطيور : في البدء كان الكلمة ...

بينما سائر الانجيليين اقتصروا غالباً على تسطير الحوادث التي  
وقعت للمسيح بعد أن ألقى القبض على يوحنا المعمدان .

بهذا يقوم الفرق بين انجيل يوحنا وباقي الاناجيل الثلاثة الاولى

### ٣ - اقسام الانجيل الرابع -

قسمه بعضهم (منهم روفيني ) الى توطئة وتاريخ وظيفه المسيح  
الظاهرة وذيل .

١ التوطئة - الكلمة هو الله مبدع الاشياء كلها حياة ونور  
الناس ( ١ - ٥ ) ارسالية السابق ( يوحنا المعمدان ) وارسالية يسوع  
المسيح، الكلمة التي صار جسداً ( ٦ - ١٨ ) .

### ٢ وظيفة المسيح العامة .

١ - من تبشير المعمدان الى تأسيس الاوخرستيا ( ١٩ - ٥٠٤ )





- ٢ حكم الانجيلي فيه ٣٧ - ٤٣  
 ٣ حكم المسيح نفسه ٤٤ - ٥٠  
 ٤ من العشاء الاوخرستي حتى القيامة المجيدة ١٣٠ - ١٤٠ - ٣١

|                   |                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------|
| ١ - يسوع المسيح   | ١ غسل ارجل تلاميذه وحضهم على الانضاع                |
| في العشاء الاخير  | ٢ اثار فيهم المحبة المتبادلة                        |
| اظهر لاهوته       | ٣ وشرح وجوب اتحادهم به                              |
| ومجده بخطب رفيعة  | ٤ وعده اياهم بارسال الروح القدس                     |
| سامية شائقة جذابة | ٥ يصلي لاجله ولاجل التلاميذ ولاجل الكنيسة الجامعة . |
| ١٣ - ١٧           |                                                     |

ب - يسوع يوضح آلامه وموته وقيامته ١٨ - ٢٠

|          |                                             |
|----------|---------------------------------------------|
| ٣ الذيل  | ١ ظهور يسوع للتلاميذ على بحيرة طبرية ١ - ١٤ |
| هو الفصل | ٢ اعطاء رئاسة الكنيسة لبطرس ١٥ - ١٧         |
| الحادي   | ٣ نبوة عن كيفية موت بطرس ويوحنا ١٨ - ٢٢     |
| والعشرون | ٤ التفسير الكاذب حول كلام المسيح في يوحنا   |
| من انجيل | وتصحيح هذا التفسير ٢٠ - ٢٣                  |
| يوحنا    | ٥ الخاتمة                                   |

ولدينا تجزئة اخرى جغرافية مرتبة حسب الزمان ننقلها كما

نقلنا السابقة عن العلامة روفيني :

الوظيفة في اليهودية ١٠١ - ٥١

الوظيفة في الجليل ١٠٢ - ١٢

الوظيفة في اليهودية في زمان الفصح ٣٦٣ - ٣٦٤

الوظيفة في السامرة والجليل ١٤٤ - ٥٤

الوظيفة في الجليل من وقت قبل العيد (الفصح) لغاية عيد

المظال ١٤٥ - ٩٧

|                                       |   |                                   |
|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| الوظيفة في اليهودية<br>وفي<br>اورشليم | { | في زمان عيد المظال ١٠٦٧ - ٢١٤١٠   |
|                                       |   | في زمان عيد التكريس ٢٢٤١٠ - ٥٠٤١٣ |
|                                       |   | في زمان عيد الفصح ١٣              |

٤ - ثلاثة الاتاني افكار تاريخية وابع الانجيل (١) -

ألا انه يختط خطة دفاع في معرض سرد حوادثه يجب أن ترفع  
عنه الجانب التاريخي الذي يكاد أن يكون أساسه الجوهري ٧.

لا، وإيم الله، وأن شدد عليه التكبر نقوده اليوم اخصهم لوازي  
الافرنسي، احد اتباع المذهب العقلي الصرف ١

لقد اوتر العقليون قسيتهم بسمام كانوا الصواعق، ودموا بها  
انجيلنا هذا من ناحية التاريخ.

اما نحن فقد طالب لنا نزالهم اذ بعون الله تنتهي معهم في كل  
نزال والظفر بكلل منا المفرقين. اما هم فلا يخرجون في كل نهاية  
الا والحيلة رفيقهم الوحيد (كما رأيت في كل ما اعترضوا عليه في  
اجرائنا السابقة). لذا نبدأ بأن ندعوهم للنزول الى الساحة قائلين:  
ها نحن ها نحن، لقد اردقوها حامية (الحرب) فرحى ايها الابطال  
المقاوير ١.

قالوا :

١ واضح رابع الاناجيل اقصى كل تاريخ (١) فهو لم يشهد الا الى النظر والروح والرمز .  
ومن قال لكم ذلك ؟ نحن نرى ( مع الفريق الاكبر من العلماء الخديثين ) ان يوحنا نعم سلك في انجيله مسلك الدفاع وحلق نظرياً ( لانه بنى تناول الالهوية من احد طرقها الصريحة ، وهذا يقتضي له كل تخليق في النظر ... ) ، لكنه لم يفعل ما فعل الاثباتاً للحقيقة التي لن تتمكن من الانفصال عن التاريخ .

وانبعنا :

لا نرى مانعاً يمنع الرسول ، كاتب الانجيل ، من القيام بقسط وافر من تاريخ سيده الاعظم ، بل لم نر ما يحيز له التخلف كلياً عن التاريخ مؤيد الحقائق على اختلاف انواعها ، ( ويوحنا ) القائل : وآيات اخر كثيرة صنع يسوع امام التلاميذ لم تكتب في هذا الكتاب وانما كتبت هذه لتؤمنوا بان يسوع هو المسيح ابن الله ولكي تكون لكم اذا آمنتم الحياة باسمه ( يوحنا ٢٠ ، ٣٠ ، ٣١ ) . ليس فقط بل هو الذي اوضح ما اشكل في الاناجيل السابقة ودقق في الوصف التاريخي . خذ الاناجيل الاربعة واقرا تر : اولاً . يقول مرقس ( ٣٧٦ و ٣٨ ) : فاجابهم قائلاً : اعطوهم انتم لياكلوا . فقالوا له انذهب فنبتاع خبزاً بمئتي دينار ونعطهم لياكلوا ( ٦ ) . فقال لهم : كم عندكم من الخبز اذهبوا وانظروا فلما تحققوا قالوا : خمسة وسمكتان . وهكذا قال متى ولوقا اما يوحنا فقد اوضح عن اسم الشخص الذي قال للمسيح



عن الخمسة الارغفة والسبعين بعد ان قال له كم يلزم لاشباع ذلك الجمع الفقير : فاجابه فيلبس إنه لا يكفيهم خبز بمئتي دينار حتى ينال كل واحد منهم شيئاً يسيراً . فقال له واحد من التلاميذ وهو اندراوس اخو سمعان بطرس : إن ههنا غلاماً معه خمسة ارغفة من شعير وسمكتان . ولكن ما هذه لهذا العدد من الناس (يوحنا ٦، ٧-٩) أرأيت الوضوح والدقة في قول يوحنا ؟

ولك الشاهد الثاني على دقة يوحنا في التاريخ : لقد ذكر متى (٧، ٢٦) ومرقس (٣، ١٤) سكب الطيب الثمين على رأس المسيح من امرأة لم يذكر اسمها ، بينما يوحنا (٣، ١٢) يصرح بكونها مريم اخت مرثا .

اليك ايضاً شاهداً ثالثاً على اتباع يوحنا التاريخ بدقة كلية : ورد في متى (٨، ٢٦) : فلما رأى التلاميذ ذلك غضبوا في انفسهم . . . فيما ان يوحنا (٤، ١٢) يعرف بصاحب الفضب يهوذا الاسخريوطي .

هالك الشاهد الرابع على افضلية يوحنا بالوضوح التام التاريخي . كتب متى (٥١، ٢٦) = واذا واحد ممن كانوا مع يسوع مديده واستل سيفه وضرب عبد رئيس الكهنة ، وقال مرقس (١٤، ٤٧) : فاستل واحد من الحاضرين . . . وروى لوقا (٢٢، ٥٠) : وضرب احدهم عبد رئيس الكهنة . . . اما يوحنا (١٠، ١٨) فالضارب عنده بطرس الرسول والمضروب ملكوس .

وغيرها من الامثلة التي تريك يوحنا مؤرخاً واضحاً متعمهاً الاناجيل السابقة (مثلاً : متى ٢٦، ٥٧ مرقس ١٤، ٥٣ لوقا ٢٢، ٥٤ = يوحنا

١٨، ١٣، ثم متى ٢٧، ٢٦، مرقس ١٥، ٤٣ - ٤٦، لوقا ٢٣، ٥٠ -  
٢٢ = يوحنا ٢٩، ٢٩، ٣٠، ٣١.

اذن لقد تحطم وأي المعترضين على تاريخية يوحنا من هذا القبيل  
هذا واننا نسلم ايضاً (ولكن ثنويًا) بالمعنى النظري والروحي والرمزي  
ولكن على اساس تاريخي وبمقام ثانٍ.

ثم قالوا:

٢ يقول يوحنا (١٨، ١٣) وجاءوا به اولا الى حنان لانه كان  
حما قيافا الذي كان رئيس الكهنة في تلك السنة. وهذا القول يشير  
الى ان يوحنا يوضح وجوب تعيين كاهن اعظم في كل سنة. اعني  
يجب على الكاهن الاعظم ان يقوم بمهام وظيفته سنة واحدة فقط  
بعدها يجب ان يقوم مقامه كاهن آخر. وهذا يناقض الواقع، لان  
قيافا استمر في وظيفة عظيم الكهنة ثلثي عشرة سنة.

كل ما يريد يوحنا من قوله "في تلك السنة" هو اذاعة الكاهن  
الاعظم الذي في مدة رئاسته تناولت تلك السنة الشهيرة التي فيها صاب  
المخلص، لا ان يحصر استعمال وظيفة الكهنوت الاعظم بسنة واحدة.  
فقد نوه بتلك السنة لانه رآها سنة ممتازة لان السيد المسيح مات  
فيها، لذا فضلت على غيرها ونوه بها وبمظيم الكهنة الذي دخلت ضمن  
مدته. و اشار اليها نظراً للحدث العظيم الذي تم فيها.

وتابعوا:

٣ قال مرقس (١٥، ٢٥): وكانت الساعة الثالثة وصلبوه...  
(ساعة الصلب) وقال يوحنا (١٩، ١٤):... وكان نحو الساعة



السادسة . . (ساعة الصلب) اذن لقد شط احدها وخرج عن دائرة  
الصدق والتاريخ (٩١)  
ورددنا :

لقد كان يستعمل اليهود في تجزئة النهار حسابين : ١ حساب  
الاثنتي عشرة ساعة، وهذا ما اتبعه يوحنا : ٢ وحساب الاربع ساعات  
[ فالساعة الاولى كانت تضم ثلاث ساعات النهار الاول، والساعة  
الثالثة كانت تحوي الساعات الـ ٤ والـ ٥ والـ ٦ . والساعة السادسة  
كانت تتضمن الساعات الـ ٧ والـ ٨ والـ ٩ ( اي من الساعة الواحدة  
بعد الظهر الى الساعة الثالثة بعده ايضاً ) . اما الساعة التاسعة فكانت  
تؤلف من الساعات الـ ١٠ والـ ١١ والـ ١٢ ( اي من الساعة الرابعة  
بعد الظهر حتى الساعة السادسة بعده ايضاً، اي وقت الغروب  
وتكون الساعة الـ ١٢ زمان غروب الشمس والساعة السادسة وقت  
الظهر ) ] وهذا ما تبعه رقس .

اذن كان لليهود ( حتى ولغيرهم من شعوب المشرق ) مذهبان  
في تقسيم النهار . فاولهما انهم يقسمون النهار الى اربعة اقسام متساوية  
ايضاً . وقد دعا احدهم هذه الساعات الاربع ساعات ثلاثية، لان  
كلا منها يتألف من ثلاث ساعات من ساعاتنا . فكانوا يعبرون عن  
تلك الساعات بالاولى والثالثة والسادسة والتاسعة . وكانت الاولى  
تجدي من الساعة الـ ٦ صباحاً وتنتهي بنهاية الـ ٩ افرنجية ) والثالثة  
من الساعة الـ ٩ الى الـ ١٢ ( الظهر )، والسادسة من الظهر الى الساعة  
الـ ٣ بعده، والتاسعة من الـ ٣ ( بعد الظهر ) الى السادسة مساءً . اما ثاني



هذين المذهبين فهو انهم كانوا يحزنون بياض النهار الى اثنتي عشرة ساعة ( كما هي العادة في الشرق اليوم ) . فكانت الساعة الاولى تقتدي من الساعة السادسة ( افرنجية ) صباحاً . ثم تليها الثانية ، الساعة السابعة الخ الى ان ينتهي النهار الساعة السادسة ( افرنجية ) مساءً . لهذا يكون القديس مرقس قد تبع المذهب الاول حيث قال : وعند الساعة السادسة ( اي عند الظهر ) حدثت ظلمة على الارض كلها الى الساعة التاسعة . اما القديس يوحنا فقد سار على المذهب الثاني فقال الساعة السادسة .

واردفوا :

٤ ثم لا يتفق يوحنا مع باقي الانجيليين في تعيين يوم الفصح وتأسيس الاوخرسثيا . فيوحنا ( ١٣ ، ١٤ ) عيّن اليوم الـ ١٣ من شهر نيسان يوماً أكل المسيح فيه الفصح مع تلاميذه . بينما باقي الانجيليين ( متى ٢٦ ، ١٧ ؛ مرقس ١٤ ، ١٢ ؛ لوقا ٢٢ ، ٧ والتابع ) لا يعرفون يوم العشاء الا اليوم الـ ١٤ من شهر نيسان . اذن بدأ التناقض بين يوحنا واصحاب الاناجيل الثلاثة الباقية ( ! )

فشرحنا :

درج اليهود على صنع عشائين ليالي اعيادهم الكبيرة ( عيد الفصح وعيد العنصرة وعيد المظال ) . ففي عيد الفصح كانوا يصنعون في العشاء الاول خروف الفصح ( آكلينه ) . على ان العادة عندهم تغلبت فعلت محل شريعة ، هي اذا بدأ عيد الفصح يوم جمعة يؤخرون أكل خروف الفصح الى مساء الجمعة ويجعلون العيد يوم

السبت . لكن المسيح نبذ هذه العادة تابعاً للناموس بكل ما جاء فيه من قواعد لهذا العيد العظيم ، واكل خروف الفصح مساء الخميس ليلة الجمعة ، او انه اعتبر ذاته خروفاً فصيحاً ضحي يوم الجمعة مساء عشية العيد العظيم الذي ارادته عادتهم ( المتغلبة ) يوم السبت واكل العشاء الاول الذي كان يوم الخميس حسب الناموس . وبهذا وافق او جمع بين الناموس والعادة التي كان اليهود درجوا عليها وحلت محل شريعة جديدة عندهم

ومن هنا يصح اتفاق الانجيليين . فتي ومرقس بشيران الى الفصح ( بحسب رسم الناموس ) الذي عمله السيد المسيح ، بينما يوحنا يشير الى العادة التي كانت عند اليهود ( كما رأيت قبلاً ) . لان بدء العيد كان يوم الجمعة ، في تلك السنة التي مات فيها المسيح . ولهذا قال يوحنا : ان الفريسيين لم يدخلوا ايوان بيلاطوس يوم الجمعة لئلا يتنجسوا قبل اكلهم الفصح ( درجاً على عادتهم الدخيلة ) . بياناً لحقيقة هذا القول لاجابة اليهود على بيلاطوس لكسر سوق المصلوبين ، اذ قالوا : لا تثبت هذه الاجساد على صلبانها لاجل السبت . وهذا السبت ( في تلك السنة ) كان عندهم ذو عيدين عيد السنة وعيد الفصح .

واكملوا :

° نرى رابع الاناجيل يخلع على المسيح لقب « كلمة » مصدرها الله قبل تكوين العالم ، وهذه الكلمة ارتدت جسداً . والحال ان مصدر هذه « الكلمة » الروحية خرج عن احشاء فلسفة الهلنست كشف النقاب







مستقاة من سفر الحكمة في الاغلب الاعم .  
ونقول ثانياً : لدينا من الفواصل بين « كلمة » فيلون و « كلمة »  
يوحنا العدد الكثير :

١ « كلمة » يوحنا شخص ( في كل انجيله ) بينما « كلمة » فيلون  
ليست هي سوى فكر ما او قوة او موجود نظري او ملاك او ...  
٢ « كلمة » يوحنا مبدعة كل شيء ، وتعمل مع الله الاب كبدء  
اولي عامل متميز عن الكون تماماً ( يوحنا ١٦ - ١٩ ، ٣ - ٥ ، ١٩ ، ٤  
١٠ - ٣٧ ، ٣٨ الخ ) . فيما أن « كلمة » فيلون هي فقط آلة للابداع  
وليس القوة الجوهرية لهذا الابداع

٣ « كلمة » يوحنا آله ( في كل انجيله ) حقيقي . اما « كلمة » فيلون  
فليس فيها اي اثر للالهية الحقيقية ..

٤ « كلمة » يوحنا آله وانسان . اما « كلمة » فيلون فلا هي باله  
ولا هي بانسان . وغير ذلك من الفروق الجوهرية التي تميز الواحد  
عن الآخر وان تشابها ببعض اشياء عرضية طارئة . لذلك نقول :  
ان يوحنا مستقل « بكلمته » تمام الاستقلال عن فيلون وان لم  
يستقل عن اسفار العهد القديم ، ولا غضاضة ، اذ ان دائرة الوحي  
تشملها مبعدة ايها عن سفسطات الفلاسفة اليونانية في نظرياتها الوهمية .

ومضوا في الاعتراضات الى ان قالوا :

١ كم يبعد الشبه بين صورة المسيح المرسومة على صفحات  
رابع الانجيل وبين تلك الموجودة في باقي الاناجيل الثلاثة . فالمسيح  
عند متى ومرقس ولوقا هو انسان نبي يبشر بملكوت الله وقريب



الطبيعة بالمسيح ، وما شرحاه عن تلك الخوارق الباهرة التي صنعها يسوع . اذا فُضمت كل هذه الي بعضها البعض توضح ان تعليم الاناجيل الثلاثة يشمل ايضاً الوهية المسيح ، ويتناولها في كل راس موضوع كبير ، وان لم يكن هذا الشمول دقيقاً دقة رابع الاناجيل وصريحاً صراحته وسامياً سموه روحاً ومبنيّاً

وجادوا بآخر اعتراض :

٧ يتكلم المسيح في رابع الاناجيل بغير نوع ما يتكلم في الاناجيل الاخرى . وهذا لا يمكن انكاره . فتظهر في كلام المسيح عند متى ومرقس ولوقا السهولة والبساطة ، بتلك الامثال الحسية والتشبيه القريبة المثال من غير ايجاز ولا سمو في المعاني ، ما لا نقع على اثر له في رابع الاناجيل ذات السمو والرفعة في عالم النظر والاستغراق في الروح .

جوابنا :

لما كان هدف يوحنا ( في انجيله ) الاولى الدفاع عن الوهية الكلمة ضد كل متبجح مارق على الدين والمقيدة الصحيحة ، اهل ذكر الخطب الادبية ( لذكر باقي الاناجيل لها ) التي قالها المسيح في الجليل ، واختار خطباً نظرية اعتقادية ، طلائتها السمو ودقة الفن الجدلي والمعنى الرفيع ، قيلت للكتابة ( او بحضورهم ) وللفريسيين داخل اورشليم لاثبات الوهية المسيح وارساليته السامية افحاماً لكل متشدد عليها . هذا فضلاً عن نضوج الافكار نضوجاً تاماً وكال المعارف التي اوجدها الروح القدس في عقول الرسل مائلاً



جناهم قوة لا يرازها للعالم الخارجي ، يوم حلوله ( العنصرة )  
 اذن ليس من العجيب بشي ان يكون التلميذ الحبيب ( وقد  
 بلغ سن الشيخوخة بعد ان تلقى من فم معلمه الاكبر التعليم الكامل )  
 بسط بأسلوب رقيق وحكمة عالية خطب المسيح المقولة في شتى  
 الظروف ، وذلك بامانة ودقة لا تترك بعدها مجالاً لأي اعتراض صحيح  
 وهكذا نتهي والحمد لله من كتاب هذا الفسر الذي خلق ما  
 طاب له التحليق في عالمي الروح والالوهية ، بعد ان قلنا كلمة  
 وجيزة ( هي توطئة للقسم الثاني من هذا الكتاب ) في كل من  
 متى ( المشبه بالانسان لانه بدأ بنسبة المسيح البشرية ، درس  
 انسانيته بدقة ) ، ومرقس ( المثل بالاسد ، لانه بدأ باظهار القوة البشرية :  
 صوت صارخ في البرية .. ) ولوقا ( المرموز بالثور ، لانه بدأ الكلام  
 بالتضحية الكهنوتية ١ ، ٥ ) . المشبهين بالحيوانات الاربعة التي رآها  
 حزقيال النبي : وفي وسطها شبه اربعة حيوانات ..... وجه بشر  
 ( متى ) عن اليمين ووجه اسد ( مرقس ) ..... ووجه ثور ( لوقا )  
 عن الشمال ..... ووجه نسر ( يوحنا ) حزقيال ١ ، ٥ ، ١٥ ( ١ )

( ١ ) اكتشاف اقدم مخطوطة لقسم من انجيل يوحنا . قالت الحياة الكاثوليكية  
 في عددها ٥٧٣ ( عام ١٩٣٥ ) :

اهتدى احد علماء الانكليز بين اوراق قديمة في مكتبة ديلاندس في مانشستر  
 الى هذه المخطوطة الصغيرة ، وهي من ورق البردي مأخوذة من مصر ، حيث  
 كانت في ذوايا النسيان بين دكلم المهملات لجيئالا . وهي تحتوي على الايات  
 ٣١ و ٣٢ و ٣٣ من الفصل الثامن عشر من انجيل القديس يوحنا . وعلى الوجه  
 الاخر منها الايات : ٣٧ و ٣٨ من ذات الفصل .

## القسم الثاني

- مسألة الاناجيل الثلاثة -

### \* الفصل الاول \*

مقدمات

نحن الآن حيال المسألة الانجيلية العلمية ، وهذه نتناول كل ما دار في خلد العلماء فور قراءتهم الاناجيل بما فيه من تشابه وتغاير . واني هؤلاء العلماء اتفاقاً عجبياً بين متى ومرقس ولوقا فالتوا الى رأي وحدة المصدر . ثم بدا لهم في غير مواضع ، بعض التناقض ( بين الانجيليين ، ثم بين هؤلاء والتاريخ العام ) فجادوا في كيفية تعليل هذا الاختلاف إن الكلامي او المعنوي الواقع بين متى ومرقس ولوقا .

ويقرر علماء التاريخ ان هذه المخطوطة الصغيرة يرجع تاريخها الى النصف الاول من الجيل الثاني للمسيح ، وهي اقدم من مخطوطة سينا التي ابتاعتها الحكومة الانكليزية من حكومات الصوفيات من عهد غير بعيد بمئة الف ليرة انكليزية . وهذه المخطوطة على صغرها جزيلة الاهمية لما تتضمنه من البيانات التاريخية ، ولقبها شاعراً صادقاً من اثار الاجيال الاولى ( للكنيسة ) على حقيقة الاناجيل المقدسة . اهـ

لهذا ولغيره من الاسباب تفرق العلماء الى شتى الاراء فكونوا  
منها اربعة مذاهب حاولوا بها شرح التباين والتشابه الموجودين بين  
الاناجيل الثلاثة بتقديم ما لديهم من اراء .

### ١ - التشابه القومي بين الاناجيل الثلاثة .

هنا نبين مواطن الاتفاق إن في المبني ( او المادة التي هي برهان  
الكتاب ) او في الروح ( او الصورة التي تولد الحياة في السفر . . )  
( ا ) فن ناحية المبني نرى الاناجيل الثلاثة تجمع على سرد وظيفة  
المسيح في الجليل ( متى ١٢ : ١٨ - ٣٥ = مرقس ١٤ : ١ - ٩ : ٥٠  
= لوقا ١٤ : ٩ - ٥٠ ) باسطة نفس الحوادث ( اعتماد المسيح  
وتجربته ، والمناظرة التي اقامها على الفريسيين بشأن السبت ، واختياره  
الرسل . واعتراف بطرس بالوهية المسيح ، والتجلي والآلام والقيامة . )  
ونفس الحوادث ( ابراء ابنة يائير شفاء نازفة الدم ، تكثير الخبزات  
الحس اخراج الشياطين . . . ) وذات الخطب ( كمثل ملكوت السما .  
ومثل الكرمة وغيرها . . . )

فخرج مما تقدم : ان متى كتب الفأ واثنين وسبعين آية و٦٧٧  
فقرة كتبها مرقس و١١٥١ عدداً خطها لوقا . منها :

١ ٣٦٠ آية يشترك فيها متى ومرقس ولوقا على السواء .

٢ ١٧٥ آية يشترك فيها متى ومرقس دون لوقا .

٣ ١٣٥ آية يشترك فيها متى ولوقا فقط

٤ ١٥ آية يشترك فيها لوقا ومرقس دون متى

فاذا تفحصنا انجيل مرقس وعارضناه بانجيلي متى ولوقا بدا لنا



كخلاصة لها ( خلا بعض اقسام في مرقس - ٢٦: ٤ - ٢٩: ٢٤ - ٣٢: ٣٧ - ٣٧: ٢٢ - ٤٢: ١٤ - ٥١: ١٤ وما يتبع ... ) . فمن ١٠٧٢ عدداً متى ، تجد ٣٣٠ فقط خاصة به دون ان يشاركه اخر في استعمالها . ثم من ٦٧٧ لمرقس ٦٨ لا غير في استعماله الخاص ، و ٥٤١ خصها به لوقا من اصل ١١٥١ .

كل هذا يثبت لنا : ان التقارب بين الاناجيل الثلاثة ، من ناحية المبني شديد .

ب ) اما من ناحية الترتيب ( او الصورة التي دعوناها بالروح ) فترى وجه الشبه شديداً بارزاً في قالب يكاد يكون واحداً في الاناجيل الثلاثة . مثل ذلك قصة ابراء الخلع ، ودعوة لاوي . . . . ( متى ١٠: ١ - ١٨ = مرقس ١٠: ١ - ٢ = لوقا ١٧: ١٥ - ٣٩ ) ثم احياء اليدين اليابسة وغيرها ( متى ١٢: ١ - ٢١ = مرقس ٢٣: ٢ - ٣ = لوقا ١٦: ١ - ١٩ ) . حتى ان بعض حوادث كتبت في كل من الاناجيل الثلاثة كما كتب في غيره بالحرف الواحد ( كقصة الشاب الغني = متى ١٩: ١٦ ، ٣٧ ، مرقس ١٠: ١٧ ، ٣١ ؛ لوقا ١٨: ١٨ ، ٣٠ . ثم النزاع في البستان = متى ٢٦: ٣٠ ، ٣٦ - ٤٦ ؛ مرقس ١٤: ٢٦ ، ٣٧ ، ٤٤ ؛ لوقا ٢٢: ٣٩ - ٤٦ ) .

عدا ذلك لنا من تبادل استعمال الالفاظ ، والنسق والصورة الكتابية مثال آخر وجيه للتجانس القوي بين الانجيليين الثلاثة :

متى ٥: ٤ = لوقا ٩: ٤

٢٣: ١٩ = مرقس ١٠: ٢٣ = لوقا ١٨: ٢٤

متى ٢٨:١٦ مرقس = ١٤٩ = لوقا ٩: ٢٧

١٥:٩ = ٩:٢ = ٣٥:٥

١٦:٩ = ١٢:٢ = ٣٦:٥

ويذكر هؤلاء الانجيليون غالباً العهد القديم مؤيدين اقوالهم  
بفقره ، على ان هذه الفقر لا تطابق المخطوط العبراني ولا الترجمة  
اليونانية ، مع ذلك نراها ( فقر العهد القديم ) في الاناجيل الثلاثة  
هي اياها من غير تغيير او اختلاف حتى ولا في لفظة واحدة :

متى ٣:٣ = مرقس ١:٣ = لوقا ٣: ٢ ( النسخة الـ ٧٠ اشعيا ٤٠: ٣ )

١٠:٣ = ٢:١ = ٢٧:٧ ( ملاخي ٣: ١ )

تمام الاتفاق بين الانجيليين في بعض المواطن يؤيد كل ما تقدم  
من امثال .

## ٢ - التناقض بين الاناجيل الثلاثة ( ١٩ )

ومن ناحية ثانية ليس بالمستطاع انكار بعض التباين الظاهر  
بين انجيل وانجيل ، فنن تباين في الزيادة والنقصان ( لك متى ولوقا  
شاهدا ذلك ، في المكان حيث روياً تاريخ طفولة السيد المسيح ،  
وتفحص تاريخ نسب المسيح في متى ١: ١ - ١٦ تراه بخالفاً تمام  
المخالفة لما رواه لوقا ٢: ٢ - ١٣ ثم شاهد ما كتباه [ متى ولوقا ]  
عن تجارب المسيح الثلاث ) ، الى تباين في الترتيب والنسج ( كخطاب  
الجبيل = ٥ - ١٧ لوقا ٢٠: ٦ - ٤٩ ) الى تباين في الاشياء  
( انظر متى ١٠: ١١ لوقا ١٣: ٤ مرقس ٨: ٦ . واقرأ ايضاً عن التجلي

= متى ١٧، ١٨ مرقس ١٩ لوقا ٢٨.

متى ٢٨، ٣١ مرقس ١٦، ٢٠ لوقا ٢٦، ٣٩.  
 متى ٢٩، ٣٢ مرقس ١٦، ٢٢ لوقا ٣٥، ٤٣.  
 متى ٢٦، ٢٨ مرقس ١٥، ٢٤ لوقا ٢٢، ٢٠.  
 متى ٢٧، ٣٧ مرقس ١٥، ٢٦ لوقا ٢٣، ٣٨ الى غير ذلك  
 من انواع التناقض الظاهر.

### ٣ - موقفنا الصريح من هذا التناقض .

لما كان هذا التناقض لا يتخطى حد ظاهر الكلام وكان بالإمكان تفسيره بما يشدد اواصر اللحمة ويضعف اوجه الشبه بين هذه الاناجيل ، كان لنا استطاعة اقضاء كل تباين وتناقض عن جسم هذه الاناجيل الثلاثة . ولما كان للعلماء ( اصحاب الراي المسام باقضاء كل تناقض عن هذه الاناجيل ) اراء عديدة من هذا القبيل ، وهي تنحصر في اربعة مذاهب كبرى تشرح التشابه والاختلاف الباديين في الاناجيل ، رأينا ان نبسط هذه المذاهب بايجاز وتلخيص :

- ١ مذهب التقليد الشفهي
- ٢ مذهب الشهادات الخطية ( او الكتابية )
- ٣ مذهب العلاقة المتبادلة
- ٤ المذهب المختلط ( مؤلف من الشهادات الكتابية ومن التقليد الشفهي ) .



#### ٤ - المذاهب الاربعة تحت الموضع الانتقادي - العالمي.

لاحظ واضعو الثلاثة المذاهب الاولى الوجهة التشبيهية اكثر من ناحية التناقض . لذا باتوا قاصرين عن حل هذه المشكلة الانجيلية بكاملها . اليك بهذه المذاهب :

اولاً : مذهب التقليد الشفهي . يفترض اصحاب هذا المذهب انجيلاً اولياً كان يتناقله شفهاً المسيحيون الاولون . وهذا الانجيل عبراني مصدره الرسل الذين وحدوا تعليم معلمهم ، مدخلين هذا التوحيد في الاستعمال ، فكان المؤمنون يتعلمونه بواسطة الرواة وهؤلاء . بلقنونه تلاميذهم ليجمعوا منهم هم الاخيرين رواة على شاكلتهم . وما اختير من تعاليم المسيح لهذا الانجيل المطاط الادبية السهلة المنال .

ولما كان الرسل اناساً بسطاء غير حائزين على قسط وافر من الثقافة العالية ، اضطروهم الامر الى التعبير بالالفاظ الدارجة في الاستعمال العام . اما الانجيليون الثلاثة فقد وجهوا انجيلهم الى ثلاث فئات من الشعوب : الفلسطينيين ( متى ) ، والرومانيين ( مرقس ) والانطاكيين ( لوقا ) .

هذا المذهب يمتريه العجز لعدم تمكنه من شرح هذا الاتفاق العجيب بين الانجيليين من وجهة الكلمات المفردة التي اخذت عن مصدر عبراني وترجمت الى اليونانية فكانت هي اياها في الاناجيل الثلاثة ، مما لا يكفي لشرح هذه المشكلة الانجيلية ، ناهيك بان مسألة التناقض لا يلقي عليها هذا المذهب اي شعاع ولو ضئيلاً .

فان كان الانجيليون اخذوا ما اخذوا من مصدر واحد ، لماذا بدأ  
اذن هذا التغاير بينهم ؟

لا تحل المشكلة الانجيلية المتوافقة - المناقضة بهذا المذهب  
ثانياً : مذهب الشهادات الكتابية - يعلم هذا المذهب وجوب  
اخذ اصل الاناجيل الثلاثة عن انجيل اولي ( لمرقس ) وجيز بمجموعة  
قالها المسيح وجمها متى و اشار اليها بايما .

ونحن نعرض هكذا ان كان مصدر : هذه الاناجيل واحداً فلماذا  
اذن نجد هذا التناقض بين بعضها البعض . وان كان ( المصدر )  
اكثر من واحد فكيف نفسر هذا التشابه القوي ؟ لذا نقول :  
هذا المذهب يصادف اعتراضات قوية لا تحل حتى ولا بالمشقة  
والعناء الكبيرين . فلا بدع ان ملنا عنه خشية عجزنا عن رد  
اعتراضات تكاد تكون اشد مما شابهتنا الان .

ثالثاً : مذهب العلاقة المتبادلة - ويقوم على كون هذه الاناجيل  
تتصل بعضها من وجهة العلاقة كالحلقات في السلسلة . ويقول اصحاب  
هذا الراي : اذا افترضنا ان اول الاناجيل هو انجيل متى ، فيكون  
هذا ( انجيل متى ) مصدراً وحيداً لانجيل مرقس ، كما ان هذا  
ايضاً يجب اعتباره نموذجاً لانجيل لوقا .

بما لا ريب فيه وجود تشابه وتقارب شديدين بين هذه  
الاناجيل . على انه لا نكير ايضاً من وجود التباعد في بعض  
مواطن انجيلية ، وهذا لا يقوى على حله مذهب العلاقة المتبادلة  
باي نوع كانت هذه العلاقة . فلو كانت المشكلة الانجيلية تقف

عند حد التقارب بين هذه الاناجيل اكان مذهب العلاقة المتبادلة  
 انفع المذاهب المار ذكرها . اما وقد نرى تباعداً عظيماً بين الاناجيل  
 الثلاثة ، مما ليس بمقدور العلاقة المتبادلة ان تشرحه وتقصي التناقض عنه ،  
 فلا يعود اذن هذا المذهب بالكافي لتعجيل المسألة الانجيلية بكاملها .  
 هذا ولا ننكر بعض النفع لهذا المذهب من وجهة التقارب  
 دون التباعد .

رابعاً : المذهب المختلط الذي يستعين بالتقليد الشفهي وبالشهادات  
 الكتابية وبالعلاقة المتبادلة وهو خلاصة المذاهب المتقدمة . مأخوذة  
 سوية . اي ان الثلاثة الاناجيل كان لها مصدر عام ( اوجد هذا  
 التقارب ) ، ومصادر كتابية مختلفة كما هي اخطال مع لوقا من كتابة  
 انجيله ، فقد اخذ اشياء كثيرة عن متى ومرقس . . . ) وتقليدية  
 شفهيّة [ لما كان متى واحداً من الرسل فتكون حاجته الى اشهادات  
 الخطية اقل من مرقس ولوقا . اما مرقس فكانت مصادر انجيله  
 مواعظ القديس بطرس معلمه وغيرها . ثم لوقا الذي وجد امام  
 مصادر غزيرة اغزرتها اكثر دقة استقصائه

نعدد من هذه المصادر : ١ مريم العذراء عليها السلام ( = ومريم  
 كانت تحفظ كل هذا في قلبها ، لوقا ٢ : ١٩ ) ٢ القديس بولس  
 ( لان لوقا كان تلميذاً له ) ٣ القديس بطرس رئيس الرسل ( لانه  
 رآه في روميه ، كما يشهد كتابه اعمال الرسل ) ٤ القديس  
 يعقوب الصغير ( اعمال الرسل ١ : ١٨ ) ٥ الشماس فيلبس ( اعمال  
 الرسل ٢ : ٨ ) . وغيرها [



اذن اساس المذهب المختلط مصدر اساسي تبعه كل الانجيليين  
ومصادر ثنوية لم يتساووا في اتباعها

٥ - المذهب المختلط افيد المذاهب الاربعة وانفعها لتعليل  
التقارب والتباعد بين الاناجيل الثلاثة (١)

هذا المذهب يبسط الشرح في تعليل كل تقارب وتباعد  
ظاهر في الاناجيل الثلاثة . اذ انه يوضعه مصدرا ( ارامياً ) عاماً  
لهذه الاناجيل يشرح مفسراً ذلك التجانس القوي بين الاناجيل  
الثلاثة في بعض مواطن وهذا المصدر العام للثلاثة ( متى ومرقس  
ولوقا ) لا يكون سوى تعليم الرسل الذي اتفقت عليه المدرسة  
الرسولية قبل تفرق اعضائها في المعمور . فنقله متى ( لانه اول  
من كتب وكان ذات ثقافة لا بأس بها بين الرسل ) وارجد به  
النجيلة العبراني ( او الارامي كما يغلب على ظن علماء اليوم ) الذي وصل  
اليينا بترجمته اليونانية ( المطبوعة على غرار النجيل مرقس من ناحية  
لغة الهيكلية ) . ولا عبرة ببعض التباين اللفظي بين هذه الاناجيل  
حيث يورد الانجيليون الحادث الواحد فيصلون الى لفظة هي عند  
احدهم غيرها عند غيره [ انظر : متى ١٠ ، ٩ وما يتبع = مرقس ٨ ، ٦  
فهما مسألة عدم اخذ عصا ( في متى ) ، واخذها وحدها ( في مرقس )  
وهذا ناشئ عن اللفظة العبرانية *ألكه* ( إلا ) التي تكتب ايضاً  
*ألم* . فقد يكون ان الاصل العبراني كتبها منفصلة ، ومترجم  
متى اليوناني اهمل *ألم* . او ان هذا الاهمال حدث من قبل الخطاط  
فترجم المترجم اليوناني ما كان حاضراً امامه . اما مرقس فكتبها

كما هي استناداً الى مخطوط آخر ( غير الذي ترجم عنه مترجم متى اليوناني ) ابقى الكلمة الاصلية دون ان يطرئ عليها اي تعديل من جهة الصورة الكتابية . لهذا قال مترجم متى اليوناني : لا تقتنوا ذهباً ولا .... ولا عصاً . وقال لوقا : لا تحملوا في الطريق شيئاً الا عصاً ... وليس هنا من تناقض (١) ... وامثلة اخرى

(١) لقد اخطأ واضع الحواشي في نسخة الاباء اليسوعيين العربية في هذا المكان اذ قال : انه ( اي المسيح ) في متى اوصاهم الا يأخذوا ( الرسل ) عصاً وفي مرقس ان لا يأخذوا الا عصاً . فن العصا ما تكون علامة للعلم والسلطة وهي التي حرمها المسيح في متى ( عين الشيطان ) فالمسيح ارسل بعدئذ اليهم الروح القدس يكلّمهم بالعلم . وقال لهم : معها ربطتموه على الارض ... ومعهما حللتموه على الارض . . . ليقدمهم سلطة سامية رفيعة . وقال يوحنا الرسول الى قلميذه تيموثاوس : وبنخ وبكت واثب بكل سلطان . . . ولا يستهن احد بسطانك . . . اذن كان الاولى بالاباء اليسوعيين الا يجيزوا بنشر هذا الشرح الضال والمناقض لهدف المسيح على خط مستقيم ومنها ( العصا ) ما يستعملها المسافر وهي التي اوصاهم بحملها في مرقس . وهذا التفسير الاخير يطلق على متى ومرقس لان المسيح لما دعى الاثني عشر نهماً عن حمل اي شيء . كان الا العصا التي تعينهم اثناء سيرهم سبياً واغلبهم كان مسلح سكين عديدة من الزمان ، وذلك للتخفيف من مشاق السفر طيلة زمان التبشير الرسولي . فاهيك بان كلاً من متى ومرقس نقل حديثاً قاله السيد المسيح مرة واحدة لا اكثر ، كي نستطيع القول بان متى نقل حديثاً غير ما نقله مرقس . اذن وجب ان يكون هذا الحديث قيل بصورة واحدة وكلام واحد . وبهذا نعلم ان الكلام في الانجيليين واحد الا هذا الحرف «لا» او «الا» ( نفيّاً او استثناء ) . وعندنا ان هذا التناقض اللفظي ناتج عن الاصل العبراني ( او عن المثل المأخوذة عنه ) او عن المصدر الذي استقى عنه الانجيليون معلوماتهم كما قلنا فوق هذه الكلمة .



( متى ٢٣، ٢٥ وما بعد = لوقا ١١، ٣٩ - ٤١؛ وايضاً متى ٢٤، ٤٠ )  
 [ والتابع = لوقا ١٧، ٣٤. وغيرها ]

قلنا : كان لهذه الاناجيل مصدر عبراني واحد والان نتبع :  
 عدا هذا المصدر العام الواحد كان للانجيليين مصادر اخرى كتابية  
 وشفهية . فوجود الشبه بين الاناجيل الثلاثة يفسره المصدر العبراني  
 الذي استعان به الانجيليون لكتابة بشارتهم . اما وجود التباين  
 المعنوي او اختلاف طرق هذه الاناجيل فنأشئ . عن المصادر المختلفة  
 ( وهذه المصادر وضعها الرسل . وبما ان المسيح صنع اشياء اخر  
 كثيرة لم تكتب في الاناجيل ، كما قال يوحنا الحبيب ، ولما كان  
 الرسل في تبشيرهم ذات اهداف مختلفة لاختلاف المحيط والظروف  
 ونفسيات الشعوب الموعوذة ، بات كل منهم مصدراً راوياً اشياء  
 عن المسيح غير ما رواها غيره ، بسبب عدم الامكان من سرد  
 كل ما صنع المسيح وقال لكل شعب من كل رسول . ذلك ما  
 دعا لهذا التباين في الاناجيل الثلاثة ) .

ولما كانت غاية متى اثبات مسيحية يسوع ، بخلاف غاية  
 مرقس التي هي تبيان ابنة المسيح الالهية . وغاية لوقا التي ليست  
 سوى اذاعة خلاص العالم بواسطة ابن الله ، كان من الضروري ان  
 لا يسير الانجيليون في طريق واحدة . اذ هذه الاخيرة تستدعي  
 الهدف الواحد ( وهنا يختلف ) والتوجيه الى شعب واحد ( وقد  
 عرف ان متى كتب لاهل فلسطين ومرقس لسكان روما ولوقا  
 لشعب انطاكية ... ) والمصدر الواحد ( اذ كان لمتى ومرقس ولوقا



عدا المصدر العام الواحد عدة مصادر أخرى كما عرفت سابقاً .  
 إذن رابع المذاهب الأربعة الذكر أفيد ما تقدم من مذاهب  
 وانفعها لسهولة أسلوبه والاستقامة براهينه التي هي بمنزلة عن الغرابة  
 والالتواء سواء في هذه البراهين نفسها أم في شق الطريق إليها .

## ✽ الفصل الثاني ✽

- مشكاة الأنجيل التاريخية العلمية ( ١٢ ) -

- تمهيد -

### ﴿ الوحي ﴾

هناك في جنة عدن طالب للاله اغزار نعمه واطفأ خيوره  
 فاوجد الانسان الاول وجوهه بصورته التي بانث ، منذ ذلك الحين  
 الى ما بعد ، تكادين ذلك الرسم الابدي لاصبع الخالق بواسطة  
 شرادة حية لا يستنير المخلوق المركب الا بها ، ألا وهي ارادته  
 ( اراد الله ) اللابسة ثوباً شفافاً من الخرز السامع يدعى الشريعة  
 الطبيعية . فهو ذلك الانسان عن مرتبته الاولى بالمعصية التي اتاها  
 وداهم عقله بمض الظلام ، فمرج عن طريق الحق السلوك سابقاً  
 دون ما التواء ولا اضطراب لكن رحمة الله تداركت امره واخذت  
 في معالجته من اسبته المميثة ، فكان يهب نسيبها اللطيف غالب  
 الاحيان ، في قلبه فينيره وقتاً ويوطد اركان حياته دهرأ . الا ان  
 آدم وبنيه ، كما كانت لهم بقطعة من آن لان ، كانت لهم ايضاً هجمات

طوال تذهب بكل ما تركه نسيم الله (او وحيه الشخصي) في جنباتهم من اضاءة للحقيقة . فأنأ كانوا في نقطة وآونة كانوا في هجوع ، ذلك حسب ارادة الله في رجوعهم عن الضلال او عدم هذا الميل في الخالق الاحد . لذا كان الوحي يهبط زمانا وينقطع ازمناً ، وهي حكمة في الله تجل عن الادراك .

نقول هذا ولا ننكر على آدم استطاعته فهم الديانة الطبيعية ، التي لا تتطلب وحيأ خصوصياً في الانسان لمعرفتها . لكننا نشير الى ديانة اخرى ارفع من هذه بدرجات وتتطلب عوناً الهياً خصوصياً يرتفع بها المرء الى ما فوق الطبيعة لكونها مليئة بالاسرار السامية التي تجل عن الادراك وبالحقائق النظرية والوصايا الطبيعية التي تقتضي دقة وارتقاء في عالم الروح . اما الروح الانسانية فقد داخلها الانحطاط والوهن بعد الخطيئة الجدية وباتت عاجزة عن اللحاق الكثير في افق العلوم الالهية (١)

لهذا ولغيره (لعجز الانسان حتى الكامل ، او الذي يفترض انه لم يقع تلك الوقعة ، عن تفهم اسرار تسمو عقله . . . ) ينتج ضرورة الوحي الالهي .

اما الوحي فليس بالصعب ، لا على الله ولا على الانسان . فان كنا ، ونحن اولاد المني من ناحية الكمال الجزئي ، نتمكن من الايمان . بعضنا الى البعض الآخر أفضل يعترى الله ، وهو جوهر الكمال ، عجز من هذا القبيل ١١٩

وان كنا نحن في حالة الاهلية لقبول وحي بعضنا البعض



فهلّا نكون ذلك لقبولنا وحي الله ١٩  
اقرأ هذا ومرت به ايها القاري ، مروداً سريعاً اذ انني افترضك  
فاقهاً اياه لسهولة وجلالته للعقل حتى للسخيف منه .

اذن فالوحي عريق في القدمية ويرجع عهده الى اول نشأة  
العنصر البشري . وهو السبيل لانشاء الدين منذ الابتداء ، اذاخذ  
ينمو ويتجلى شيئاً فشيئاً للبشر حسب الاقتضاء من اعصر الابهاء  
الاولين الى عهد موسى والى زمن المسيح .

اُرل الله في العهد الاول للتاريخ الانساني ، الحقائق التي يعجز  
العقل عن ان يدركها . منها اقالة الخالق اياه ( الانسان ) من كبوته  
اذ وعده بالخلص ، ثم الثواب والعقاب المتعلقان بحفظ الشرائع الوضعية  
او بعدم حفظها على ان هذه العقائد لم تسطر الا في كتاب واحد  
هو ضمير الانسان الحي الى ان مال هذا الانسان عنها واورث هذا  
الانحراف لبنيه وبني بنيه و... فشاء الله ان يحدد وحيه لموسى  
ولغيره من الانبياء .

دخل الدين الطبيعي مع شرائع موسى ، على ان هذا الدين  
الممزوج بالطقوس اليهودية لم يكن من جوهره وذاتيته ان يعم  
شعوب الارض كلها ، لكونه لم يكن بعد كاملاً اذ وضعه الاله  
سبيلاً لحبي ابنه الاقنوم الثاني الذي يجب ان يكمله . لذا بقي  
عاجزاً عن الوصول الى الكمال المعلق على ديانة الناصري فادي  
البشرية .

اخيراً جاء المسيح ونشر انجيله ( تعاليمه ) والشرائع الطبيعية



والادبية ناسخاً الطقسية منها ، لان هذه الاخيرة كانت خاصة باليهود وحدهم . فاصبح الدين شاملاً الكون اذ رضح له جميع البشر ، دون ان يلقي شيئاً ولو ضئيلاً من التغير الا بعض طوارئ عرضية .

وما الدين بالمعنى الاعم الا مجموع عقائد واسرار نعلوا الادراك بحسب التسليم بها على انها اعتقاد صحيح . ولا بد للاعتقاد الصحيح من اسناده الى اساس هو العقل ، بحيث ان من آمن بقضية او سر دون ان يفحص عما اذا كان ايمانه معقولاً ومدعوماً بحجج قوية ، عدواً جاهلاً واذل ايمانه . فللعقل اذن شأن كبير في مسائل الايمان فهو الداعم اساسها وموطئها وهو موجد البراهين الساطعة لبيان صوابية الاعتقاد باسرار لا تدرك كلها .

نقول هذا من غير ان يفضي الامر بالقاري الى ان العقل يولد الايمان فينا (١) فالعقل علّة طبيعية والايمان معلول فائق الطبيعة من جميع الوجوه . فلا اختلاط اذن بين العقل والايمان الذي هو نعمة علوية ، تدفعنا الى الاذعان لكل ما اوحاه الله الكامل الصادق ، الذي لا يخدع ولا ينش . بينا العقل يهد السبيل للايمان باعطائه الحجج التي توجب على المرء الايمان بكلام الوحي الالهي . والعقل يبين لنا الحقائق المتصلة من الله باعتبار ان الوحي هو جزء من مجموعة الحوادث التاريخية ، والشهود الثقة يثبتون هذه الحوادث هنا يخرج العقل فينتقد شهادات هؤلاء الشهود .

فللهادة اذن شأن خطير في الوقوف على الحقائق . وهذا مما

لا يختلف فيه اثنان اذ الانسان لولا الشهادة لم يعرف حتى اباه ٢١  
نتيجتنا اخيراً كون العقل يهد امامنا طرق الايمان ، ونعمة الله  
قولد هذا الايمان فينا .

اما الاسرار الكائنة في الدين فلا غضاضة من وجودها فيه .  
شرح الطرف في الكون تراه مليئاً بالاسرار ؟ فهل لك ان تنفجني  
بشرح عن جوهر الكهرباء ، وعن كيفية تحول الاغذية ( التي يزدورها  
الانسان ) الى دم . . . ثم ترى مصباحاً ينشر نوراً وتشاهد ( في  
الظلام ) المواضيع على ضوء هذا النور ، لكذلك لا تدري كيف  
يتكوّن هذا الضوء . وهل لك ان تبين لي كيف تدخل صور  
المواضيع في آلة التصوير معكوسة ومثله في عين الانسان ، ثم هذا  
الاخير لا يرى المواضيع التي اقبس صورها معكوسة في عينيه ،  
الا جالسة ١١ هذه كلها اسرار طبيعية ، اتعجب بعد هذا من  
وجود اسرار في الديانة الفائقة الطبيعة ١٢

والوحي نوعان : شفهي ( او التقليد وهو اصل الوحي الثاني )

وكتابي . والانجيل من النوع الثاني .

١ - صحة الانجيل ظاهرة كالشمس في رابعة النهار -

الوحي الكتابي قسماً قسم سبق عهد المسيح وقسم اتى بعده  
فن هذا الاخير الانجيل ( وقد تكلمنا باسهاب عن انجيل يوحنا )  
وهي التي كتبت في عهد الرسل مراعية تمام المراعاة صحة التاريخ  
في حقيقة امر المسيح . فن هذا القليل ننظر اليها كتاريخ بشري

نقرأ على صفحاته أحداثاً وضعية اتاهارجلُ اصالح ذلك التضمضع  
في الانسانية اليائسة المتأللة من جراح سامها اياها ابوها الاول ابن  
الله وابن الطين آدم . وهذا التاريخ صادق صحيح بكل ما فيه  
من فصول وفقر وكلمات وحروف وحركات يسند هذا شهادة  
الاولين من كاثوليك وغيرهم ، وذلك من القرن الثاني للميلاد آن  
كانت اناجيلنا هذه منتشرة في اصقاع الكون كله بالصورة التي  
هي عليها الآن دون ما تحريف او نقصان او زيادة . فقد كانت معروفة  
في الاسكندرية ( على ما شهد به القديس الكليمنطوس الاسكندري )  
وهكذا في افريقيا ( كما روى الحماسي الشهير ' تروليانوس ) ومثلاً في  
كل مكان شرقاً وغرباً ( حسبما افاد القديس ايرينارس الشهيد ، الذي  
كان قد طاف قبلاً في جهات متعددة ، متفقداً بهذا الشأن معتقد  
الكنائس فقال : النحاء المعمور الكبرى اربع وهي الشرق والغرب  
والجنوب والشمال واعمد الكنيسة اربعة ايضاً وهي الاناجيل ، التي  
وضعها متى ومرقس ولوقا ويوحنا ) . وكذا لائحة موراتوري  
( اكتشفت في روما ويرتقي عهداً الى الجيل الثاني ) وكتاب  
تاسيانوس ( وهو احد المبتدعين في الجيل الثاني ) ، الذي يصرّح :  
ان مصادره تاريخ المسيح بحسب نظام وترتيب الاناجيل الاربعة  
دون تكرار النصوص الموافقة بعضها .

هذا وغيره من الشهادات يؤيد وجود هذه الاناجيل في اواسط  
القرن الثاني في شتى الكنائس المسيحية من مؤمنة وجاحدة .  
فلو كانت اناجيلنا كاذبة لماذا وقف المنشقون حيالها صامتين وهم



الذين اعدوا الكنيسة التي كانت تتداول تلك الاناجيل وتبني اهم معتقداتها الاساسية عليها . وغالباً كانت تستند في الرد الى مزاعمهم الواهية الى فقر هذه الاناجيل ؟

وعندنا فوق ما تقدم من الشهادات ما يرتقي عهده الى القرن الاول . لدينا شهادة بولس الرسول الذي قضى نحبه في السنة ٦٧ ثم شهادة يوحنا الحبيب الذي امتدت حياته حتى ابتداء الجيل الثاني واخذ عنه بوليكربوس تلميذه الذي استمر حتى عام ١٥٥ في قيد الحياة وعرف عند نهاية حياته القديس ايريناوس اسقف ليون في فرنسا وبابا اسقف جيرابولي ، اللذان اذا ما حقيقة الاناجيل الاربعة استناداً الى راي معلمها القديس يوحنا الرسول

فلو كانت هذه الاناجيل غير صحيحة لاضطر تلاميذ يوحنا الى مناهضة شيوعها في الكنائس . وافترضاً غير مسلم به (جداً) لو كانت هذه الاناجيل كاذبة . وسكت عنها الكاثوليك هل كان يسكت عنها ايضاً المهرطقة ؟ وان كانوا قد احتجوا عليها فإين هي اثار هذا الاحتجاج ، مع ان مؤلفاتهم الكتابية باقية الى الآن لا تنطق الا بما يؤيد صحة هذه الاناجيل الاربعة

الى هنا عاجلنا امر صحة هذه الاناجيل . اما سلامتها من التحريف منذ كتبت الى عهدنا الحاضر فتناولها القسم الآتي من هذا الفصل .

٢ - حتى وسلامة هذه الأناجيل خارجة عن نطاق الحوار والاضطراب

أوضحنا فيما سبق حقيقة صحة الأناجيل من الشهادات التي بيننا عليها الأحكام العقلية والاستنتاج الصحيح، والآن نناول مسألة صحتها من التحريف والتزييف والحذف في بعض المعاني الأساسية في جوهرها. نقول هذا ونستدرك أمراً واحداً لا يخفى على كل ذي حكم صائب وواقف على تاريخ الأناجيل. وهو أن قبل ظهور فن الطباعة كان لا بد من أن يعترض كل كتاب بعض الشوائب العرضية الملاحظة صور الألفاظ وذلك من جراء النساخ العديدين، على أن هذا النقص كان يتضال بقدر ارتفاع قيمة الكتاب الواجب نسخه، إذ كان النساخ يبذلون أقصى الجهود في ألا يهملوا شيئاً ولو جزئياً في نقلهم تلك الكتب الفخمة لئلا يعابوا في مهنتهم، وهذا العيب كان يبدو بأسرع وقت في الكتب التي كانت تُتلى في المجتمعات ومحاسن العموم. فمن هذا القبيل نصرح: أن الأناجيل لما كانت من الكتب التي كان يجب تلاوتها من الجميع حتى وفي الكنائس وفور وضعها وجب أن يكون بذل نساخها أدق عناية واتقوا في وجوب إخراجها طبق الأصل كمالاً. مع هذا لا ننكر وقوع بعض السهو في هذه النسخ مما تضاعفت العناية لإخراجها صورة كاملة للأصل من تأحيثي المبني والروح. لك المثل لهذا السهو: قد قال يوحنا المعمدان عن نفسه أنه لا يستحق أن يحل سير هذا المسيح. هذا في أحد الأناجيل. أما في غيره فقد قيل:

الذّ اعداء الكنيسة التي كانت تتداول تلك الاناجيل وتبني اهمّ معتقداتها الاساسية عليها . وغالباً كانت تستند في الردّ الى مزاعمهم الواهية الى فقر هذه الاناجيل ؟

وعندنا فوق ما تقدم من الشهادات ما يرتقي عهده الى القرن الاول . لدينا شهادة بولس الرسول الذي قضى نحبه في السنة ٦٧ ثم شهادة يوحنا الحبيب الذي امتدت حياته حتى ابتداء الجيل الثاني واخذ عنه بوليكر بوس تلميذه الذي استمر حتى عام ١٥٥ في قيد الحياة وعرف عند نهاية حياته القديس ايريناوس اسقف ليون في فرنسا وباباً اسقف جيرابولي ، الذان اذا عا حقيقة الاناجيل الاربعة استناداً الى راي معلمها القديس يوحنا الرسول

فلو كانت هذه الاناجيل غير صحيحة لاضطر تلاميذ يوحنا الى مناهضة شيوعها في الكنائس . وافترضاً غير مسلم به (جدلاً) لو كانت هذه الاناجيل كاذبة . وسكت عنها الكاثوليك هل كان يسكت عنها ايضاً المهرطقة ؟ وان كانوا قد احتجوا عليها فاین هي اثار هذا الاحتجاج ، مع أن مؤلفاتهم الكتابية باقية الى الآن لا تنطق الا بما يؤيد صحة هذه الاناجيل الاربعة

الى هنا عاجلنا امر صحة هذه الاناجيل . اما سلامتها من التحريف منذ كتبت الى عهدنا الحاضر فتناولها القسم الآتي من هذا الفصل .



٢ - حتى وسلامة هذه الاناجيل خارجة عن نطاق الحوار والاضطراب

اوضحنا فيما سبق حقيقة صحة الاناجيل من الشهادات التي بنينا عليها الاحكام العقلية والاستنتاج الصحيح ، والان نقاول مسألة صحتها من التعريف والتزييف والحذف في بعض المعاني الاساسية في جوهرها .  
نقول هذا ونستدرك امراً واحداً لا يخفى على كل ذي حكم صائب وواقف على تاريخ الامس . وهو ان قبل ظهور فن الطباعة كان لا بد من ان يعترى كل كتاب بعض الشوائب العرضية الملاحظة صور الالفاظ وذلك من جراء النساخ المتديدين . على ان هذا النقص كان يتضائل بقدر ارتفاع قيمة الكتاب الواجب نسخه ، اذ كان النساخ يبذلون اقصى الجهود في ألا يهملوا شيئاً ولو جزئياً في نقلهم تلك الكتب القيمة لشلا يعابوا في مهنتهم ، وهذا العيب كان يبدو باسرع وقت في الكتب التي كانت تُتلى في المجتمعات ومجالس العموم . فمن هذا القبيل نصرح : ان الاناجيل لما كانت من الكتب التي كان يجب تلاوتها من الجميع حتى وفي الكنائس وفور وضعها وجب ان يكون بذل نساخها ادق عناية واتقوا في وجوب اخراجها طبق الاصل كمالاً . مع هذا لا ننكر وقوع بعض السهو في هذه النسخ مما تضاعفت العناية لاخراجها صورة كاملة للاصل من تأحيثي المبني والروح . لك المثل لهذا السهو : قد قال يوحنا المعمدان عن نفسه انه لا يستحق ان يحل سير هذا المسيح . هذا في احد الاناجيل . اما في غيره فقد قيل :

قال يوحنا... : لا استحق ان اكون له ( للمسيح ) خادماً... هذا سهو واختلاف في صورة اللفظ ، على ان المقصود هو اظهار عظمة المسيح وتفضيله على يوحنا ، فاختلاف اللفظ لم يختلف المعنى ... وكذا يقال في باقي الفروق التي تراها بين الانجيل والانجيل .

قد جمعوا من المخطوطات الانجيلية ، ما يقارب الالف ( فور ظهور فن الطباعة ) . كانت في التداول العام منذ القديم الى الجليل السادس عشر ، وعارضوها ببعضها ، فوجدوها تتوافق مع بعضها تمام الموافقة من ناحية المعنى . وهكذا تراها ايضاً في مؤلفات الاباء . بذات المعنى وان تغيرت الالفاظ ( كما مر بك في المثل السابق مثل يوحنا ) .

ومما لا اعترض عليه تاريخياً انتشار هذه الاناجيل في سائر انحاء الكون منذ القرن الثاني ، كما قلنا ، ولدى المقابلة وجدت منسابة من دون فروق ولا تغيير في المعاني .

هنا نقول : هل كان بإمكان احد ادخال شيء جديد عليها ام حذف قضية لا تروقه دون ان يطوف الكون حيث انتشرت نسخ هذه الاناجيل ليزورها بعد ان يكون اتفق مع اصحاب الكنائس كلها على هذا التزوير والتحريف ؟

وافترضاً غير مسلم به ، لو رضي اصحاب الكنائس كلها بهذا التحريف ، هل كان الاعداء ( الذين كانوا يقفون لهم انذاك بالمرصاد ! ) يلزمون الصمت حيال هذا العمل ؟

لا لعمرى . اذن الاناجيل سالمة من اي تحريف .

٣ - على ضوء الحقيقة ونور الضمير كتب الانجيليون ما كتبوا

ومعترض صلي صدق الرسولين (متى ويوحنا) والتلميذين (مرقس ولوقا) في كتاباتهم . فتجيب : لا مجال لأي ضلال هنا ، فن الانجيليين من عاينوا الحوادث بأم العين وسمعوا الاقوال سمع الاذن من المسيح . ومنهم من اخذوا ما كتبوه عن الرسل مباشرة . ثم ما ذكروه قد كان حدوثه قريب العهد جداً ، وذلك الحدوث كان شهده اناس عديدون ، منهم قسم كبير من اخصام المسيح ، لم يجرأوا انكاره بل عزوه الى جماعل الجحيم (باركون الشياطين يخرج الشياطين)

عدا ذلك لقد كان لما رواه الانجيليون في عقول اليهود وقع اليم سي . لان تعاليم علمها المسيح ورونها الاناجيل كانت سبباً لملاشاة سنن اليهود الطقسية ، لذلك قاموا يصلونها حرباً عواناً ، فاسبين الى قائلها تدخل اصابع الجحيم من غير ان يستطيعوا الى انكارها سبباً لكونها حدثت وقيلت بحضور شهود كثير .

نتبع : ليس من فخر يعود الى الرسل في ما دونوه ، اذا سهوا في الكلام عن تركهم سيدهم وانكار بعضهم اياه ، وعن توبيخه اياه مراراً لقلة ايمانهم . ولكي يحكمهم اختلاق هذا يجب عليهم ان يقوموا بقسط وافر من الدهاء والمكر ، بينما لا يعرف التاريخ شيئاً من هذا الدهاء . وذلك المكر في اشخاصهم ، بل على عكس ذلك بسهم بطابع السذاجة والبساطة . ونحن لو سلمنا بوجود المكر والدهاء فيهم فاي فائدة كانوا ينتظرونها من جراء ذلك ، بعد ان حاربهم الكون



باجمده ؟ وزادوا على هذا بان صوتوا سهامهم الى دينهم ( اليهودي ) من غير ان يحصلوا على ما يقابل هذا الجهاد فيهم والاضطهاد في مضطهديهم . وما كان يا ترى ، هدفهم ونفعهم من ككل هذا ، لو كانوا اتبعوا المين والضلال في كتاباتهم ؟ فلا آخرة سعيدة تنتظرهم ( اذا كانوا يؤمنون بها ) لانهم خدعوا الكون اولا راحة في هذه الغبراء لانهم قاوموا كل اديان الشعوب ونازلوها نزالاً شديداً وهم ليسوا بالعدد الوافر ا وقد انتهى امرهم بعذابات فادحة قاسوها في سبيل نشر مبادئهم ١١ -

هذا ما نرني قاطعين : لقد صدق الرسل فيما كتبوا تمام الصدق وهذا الصدق قد كفهم غالياً ، كفهم عذابات شاقة بريرة قاسوها من ملوك وولاة هذا العالم المظلم ، كفهم دهم عينه ، وذلك دفاعاً عن الحقيقة وجوهرها الذي رأوه ولم يره ابراهيم ابوهم ، رغم اشتهاؤه ان يرى يوماً واحداً من ايامه

١٢ - زعائف النقدة يهاجمون الاناجيل بكل ما فيهم من قري ا

في كل هذه النقاط ندع انجيل يوحنا جانباً لكوننا وفيناه حقه سابقاً ، آخذين بالبحث عن مشكلة الاناجيل الثلاثة السابقة . ونحن الآن في صميم هذه المشكلة بل في جوهرها عينه ، ولولا هذه النقطة لما كان للمسألة الانجيلية من وجود ، باعتبار ان كل ما قيل سابقاً ليس سوى قوطنة وشروح لهذه النقطة الشاغلة اساس هذا البحث ، وليست سوى عرقه النابض بالحياة الواحدة غير الجزأة .

هنا نجا به اعتراضات كالشتاء ؛ وكلها ترتكز في نسق تاريخية هذه الاناجيل وعدم موافقة بعضها للبعض الآخر (١٩) :

= أولاً =

- قذيفة هولسن وقنبلة جان جاك روسو -

اتفق هذان الشخصان على انكار ثبوت وحقيقة اعمال المسيح واحداثه وقد ذهب هولستن الى انه في اول الامر لم يكن يصدق اعمال المسيح غير عامة الشعب ورعاهه (١) وتصديق هؤلاء لا يقيم دليلاً كافياً . ونشأ هذا الاعتقاد في افق وهمي كاذب حيال اعمال المسيح وديانته ارتبع هولستن هذا جان جاك روسو الا فرنسي .

وعندنا ان للعامة وللبسطاء اذان واعمى وحواس وعقول ( كما للخاصة والعلماء ) يميزون بها المزيف من الحقيقي والنث من السمين خصوصاً في الاحداث الخارقة فالميت يعرف عند العالم والجاهل عند الفرد والجماعة ، ويلحظ قيامته الجاهل والعامة كما يميزها العالم والشعب المثقف وكذا قل عن اعمال المسيح الخارقة الطبيعية كالقيامة من الموت ( اليمازر ) وشفاء المخلم ونازفة الدم واحياء ابن الارملة وابرا . ذوات الامراض العضالة وغيرها تقع تحت سلطان حواس الجاهل وحواس العالم على السواء .

يطيب لنا مصارحة المعارضين بان الكنيسة وان لم تقم من البدء الا على قوى واعمال بعض رسل بسطاء لكنها حوت فيما

بعد من العلماء ما لو احصى عددهم لفاق عدد علماء اي ديانة اخرى من ديانات الارض . لك مثال ذلك : كورنيليوس قائد المئة نيقوديموس ولمازر وبوداسيو ( عضو مجلس اعيان روما ) وفلافيوس ومرجيوس بولس ( عامل اول في روما ) وغملاثيل والقديس بولس الرسول ( العالم الكبير واللاهوتي الاشهر ) والقديس يوستينوس الفيلسوف الكبير والقديس ديونيسيوس الانيني ( رئيس فلاسفة اثينا وقاضي قضائتها ) وارستيد واوريچانوس ( العلامة الذائع الصيت ) ورتوليانوس ( المحامي المجيد ) وغيرهم ممن انضموا تحت لواء المسيحية طيلة القرنين ، الاول والثاني . اذن لقد جمعت المسيحية عدداً كبيراً من العلماء ، وبهذا تلاشت قبلة هولستن وذابت قذيفة روسو . . .

هذا فضلاً عن شهادة المؤرخ العظيم يوسفوس اليهودي بحقيقة اعمال المسيح . قال يوسفوس في الباب الـ ٢٠ الراس الـ ٨ في كتاب القديمة : وكان في ذلك الزمان رجل لو صحح ان القبة باسم وجل يقال له يسوع ، وكان ذا حكمة بليغة رائعة ، وكان يجي من ضروب المعجزات بابدعها وكان يهدي الى صراط الحق طلبة الحق ومن يستهدون الى موارد ، فتبعه قوم كثيرون من اليهود والامم وهو ذلك المسيح الذي نم عليه زعماء طائفتنا الى بيلاطوس ودبت عقارب سعائهم به فامر بيلاطوس بصلبه واماته على الصليب .

ولم يكن ذلك ليصد من كلفوا به سابقاً عن ان يبعثوا اليه حبات قلوبهم وعواطف مودتهم ، وانه قد انبعث اليهم في اليوم الثالث حياً ، وقد انبأت بذلك الانبياء . هذا خلا ما يتعلق به من



بأقي النبوءات الكثيرة وشيعة المسيحيين لا تزال الى أيامنا في غنى  
وازدیاد ، وانما دعوا مسيحيين نسبة الى المسيح زعيمهم وواضع  
اساس ديانتهم \* ١٢٠ .

كذا قال اعظم مؤرخي اليهود في المسيح ، بالحرف الواحد .

= ثانياً =

- نسب المسيح الانساني بيت القصيد من المشكلة الانجيلية -

راق الملك الملحد يوليافوس التماذي في الضلال والكفر فانسل  
بين آي العهد الجديد يستر بها ضلاله فوجد هذا بين متى ولوقا  
( على ما ظهر لبصيرته الضالة ) واتسع امامه مجال الطعن على صدق  
نسب المسيح البشري بما ظاهره اختلاف عكس ما قصده الانجيليان  
وعلينا الان ان تصور هذا النسب حسب كل من متى ولوقا ثم  
تعارض الواحد بالآخر ملحقين بهما الشروح الضافية .

اليك يرسم هذا النسب :

لوقا ١٣ - ٢٣ - ٢٨

متى ١٦ - ١٧

آدم

شيث

انوش

قينان

مهاليل

يارد

اخنوخ

ابراهيم

اسحاق

يعقوب

يهودا

فارض

حصرون

ارام

ارام  
|  
عمیناداب  
|  
خشون  
|  
سلمون  
|  
بوخن  
|  
عورید  
|  
دسی  
|  
داود الملك  
|  
ایمان  
|  
رحمان  
|  
ایمان  
|  
ایمان  
|  
یوشافاط  
|  
یونام  
|  
عزبا  
|  
یونام  
|  
احاز  
|  
سزقیا  
|  
دسی  
|  
آمون  
|  
یوشیا  
|  
بکیا  
|  
دانیال  
|  
زبانی

اخروش  
|  
موشاخ  
|  
لامخ  
|  
نوح  
|  
سام  
|  
اروخشاد  
|  
قینان  
|  
شالمخ  
|  
غابر  
|  
فالمخ  
|  
رعو  
|  
سرمخ  
|  
تاعور  
|  
تارح  
|  
ابراهم  
|  
اسحاق  
|  
یعقوب  
|  
یموذا  
|  
فازم  
|  
حصرون  
|  
ارام  
|  
عمیناداب  
|  
خشون  
|  
سلمون  
|  
|

ابو د

الباقي

شارور

صادوق

آصم

اليهود

اليهناز

منا

يعقوب

يوسف

بوس

نوسيد

يسير

داود الثالث

انان

منا

نسا

منا

الباقي

يونان

يوسف

يهوذا

شعرون

لاوي

منا

يوزم

اليهناز

يوس

نير

المودام

فوسم

أدي

منا



1

الف

هذا هو نسق الانجيليين من ناحية نسب المسيح الانساني .  
فعلينا الان ان نوجز هذه اللائحة مبينين اوجه التناقض الظاهر  
الناجم عن اختلاف نظر متى ولوقا في هذا النسب الشريف :

| متى     | لوقا                       |
|---------|----------------------------|
| الاربعة | آدم                        |
| عشر     | ابراهيم {                  |
| جيلا    | يسى {                      |
| الاولى  | الاربعة عشر<br>جيلا الاولى |

## داود

| الاربعة | ناتان                       |
|---------|-----------------------------|
| عشر     | ماتا {                      |
| جيلا    | نيري {                      |
| الثانية | شلتينيل {                   |
|         | الاربعة عشر<br>جيلا الثانية |

| الاربعة | شلتينيل                     |
|---------|-----------------------------|
| عشر     | زروبايل {                   |
| جيلا    | ابيهود {                    |
| الثالثة | متان {                      |
|         | يعقوب {                     |
|         | يوسف {                      |
|         | يسوع                        |
|         | الاربعة عشر<br>جيلا الثالثة |

فيكون ، كما رأيت ، انجاء متى من داود الى الجلاء البابلي غير  
 انجاء لوقا ، اذ الاول ذكر اعقاب سليمان بن داود بينهما الثاني اورد  
 ولد ناتان اخي سليمان بن داود ، واثناهما أبنا داود . على انه من  
 الطبيعي ان يكون نسل سليمان غير نسل ناتان اخيه ، لهذا بدا  
 بعض التناقض الظاهر بين متى ولوقا ، خصيصاً لما نرى ان يوسف  
 البتول هو ابن رجله ( يعقوب ) حسب متى ، وابن غيره ( عالي )  
 حسب لوقا . على اننا لا نضن بحل لهذه المشكلة ، التي تفرق  
 العلماء في شرحها الى عدة مذاهب ، سترها بعيد كلتنا هذه ( المخصصة  
 عن شتى الاراء ) التي تتناول هذا التناقض الظاهر بين متى ولوقا  
 لتبدده بشرح وافد :

كلتنا في ايضاح هذا المشكل هي كلمة العالم الشهير الاب  
 هرمان جفسان الباجكي ، الذي تبع رأي القديس يوحنا الدمشقي  
 في هذا الموضوع ، من ان متى ذكر انساب يوسف حسب عادة  
 اليهود ( الذين لا يتعرفون الى انساب الام مهما كان من الاسر ) .  
 بخلاف لوقا الذي ذكر نسب مريم التي وحدها اولاد ابن الله الكيان  
 الانساني ( ولا شأن للوقا بعادة اليهود لانه لم يكتب لهم ولم يكن  
 منهم ) ومنها يجب ان نصل الى نسل داود لا من القديس يوسف  
 الذي ليس له اي تدخل فعلي في تصوير واثجاد جسد المسيح الانساني  
 اذ الروح القدس قام مقام الطبيعة وحل على العذراء فاعطت وجوداً  
 جسدياً لثاني الاقنيم . ولما كان الواجب ظهور المسيح من نسل  
 داود بحسب الطبع البشري ، ولما كانت امه من نسل داود نتج  
 كشف النقاب



ان هذا الطبع البشري اخذه من أمه لاستحالة تدخل ابية . وجاز لنا الصعود الى ابية داود من ناحية امه ، كما صنع لوقا .

لذلك سلك لوقا مسلكاً ، في ذكر نسب الرب ، بخالفاً لمسالك متى الذي تبع عادة اليهود من عدم ذكر النسب الفسافي .

وقد اعتنق هذا الرأي بعض العلماء الذين يعزون يوسف الى عالي (لوقا ٣ ، ٢٣) كما يعزى الصهر الى حميه ، مثال ما ورد في العدد ٢٧ حيث نعرف بشالتيئيل ابناً ليكنيا ( كما جاء في متى ١ ، ١٢ ) وشالتيئيل هذا قد تزوج بابنة نيري الوحيدة ، فأصبح صهراً لنيري هذا وعلى وجه الاتساع ابناً له ايضاً .

ولكن هنا قد اشكل فهم امور : اولها لماذا خلط لوقا ( في لائحة اباء المسيح بالجسد ) البنين بالاصهار ولم يميز بين الاثنين ولا اقام دليلاً ساطعاً على ذلك ؟ وثانيها كيف انفصل فرعا ناتان بعد ان اختلطا بشالتيئيل وزرهابيل ؟

ذهب بعض العلماء المتأخرين مذهباً يوجب عليه التصديق ، وهو ان لوقا ذكر فوراً نسب العذراء ، كما ارتأينا سابقاً ، ومعنى العدد ٢٣ من الفصل ٣ ان يسوع كان حفيداً لعالي (ولفظه الابن هنا يجب اخذها بانساع المعنى) . اما شالتيئيل وزرهابيل اللذين ذكرهما لوقا غير ذينك المذكورين في متى . بناء على ذلك نكون مريم من نسل داود من ابنة ناتان ، على ما في لوقا ، ويكون يوسف من نسل داود من سليمان على حد ما جيء في متى . هالك الادلة على صحة هذا المذهب :

١ قال لوقا (٢٣، ٣ - ٢٨) : ويسوع كان له من العمر نحو ثلاثين سنة حين بدأ بكرازته وهو ( وكان يُظنُّ به انه ابن يوسف ) ابن شالي . الخ . فكأنني بلوقا يريد ان يقول : يسوع الذي يظن انه ابن يوسف الذي ( اي يوسف ) كان ابناً لمائات الخ . وهذا يشير الى ان لوقا لم يعتبر يسوع ابناً ليوسف بالطبيعة ( بل كتب راي الناس فيه ، وما اشاعوا عنه ) . اذ المسيح ( ١ ، ٣٥ لوقا ) حبل به بقوة الروح القدس الحال على امه العذراء ، وانما دعاه ابن عالي مريداً بذلك انه كان حفيداً لعالي . كما هي العادة عند كثيرين من كتبة الدين والدنيا عند اليهود .

وقد اتضح ان الاسماء يواكيم ويواقيم والياقيم وبالتحويل عالي هي الفاظ مترادفة وردت في الكتاب لتدل على شخص واحد . والنقل يد ثبت كون يواكيم ( اي عالي ) هو ابو العذراء مريم ، ويسوع هو ابن عالي او حفيده . وان لوقا لما ذكر انساب مريم على خط مستقيم اتسع امامه المجال لذكر يوسف على انه صهر لعالي .

٢ لقد اثبت لوقا البشير ( ٢٣ ، ٣ ) فوق ما تقدم ، ان المختص هو من نسل الملك داود وان القديس يوسف لم يكن اباه . واذاك لم يكن ليحمل بلوقا ان يتحدث عن اسلاف يوسف البتول من غير ان يخالف غرضه ، اذ انه سبق فنفى اولاً تدخل يوسف البتول بتجسد المختص الاله .

٣ اما لو سلمنا بكون القديس لوقا دمي بوضعه تلك السلسلة الى وصف كيفية نسل المسيح ، على خط مستقيم ، من جده داود

باسلاف امه مريم العذراء ، فيهمون علينا حينئذ ان نجبط علماً وفهما بالسبب الذي حمل لوقا ليصعد بنسب المسيح الى آدم بل الى الله . وبمعكس ذلك او افترضنا ان لوقا بدأ بسلسلة انساب يوسف ، مع كونه ( لوقا ) قد صرح قبيله بان القديس يوسف ليس اباً ليسوع بالطبيعة لابدعنا مشكلاً جديداً يستعصى على الجميع حله . عدا هذا المذهب الذي اعتنقناه نجد مذهبين غيره يشرحان هذا الاختلاف بين متى ولوقا :

اولاً : المذهب الباسط كون متى تناول نسب المسيح الملوكي بينما لوقا صور نسبه الكهنوتي او الخبروي . وان ثمان الذي اتى على ذكره القديس لوقا ( ٣١ ، ٣ ) كان حبراً اعظم وابناً لداود بالتبني ، لذلك اليصابات ( ام المعدادان ) نسيبة للعذراء مريم .

فلو صح هذا الرأي للزم عنه اتصال المسيح من ناحية امه بسبط لاوي . وهذا ما ينفيه القديس بواس في رسالته الى العبرانيين ( ١٤ ، ٧ ) وليس ذلك فقط بل لحالف الدليل العقلي والشرعية .

اما اليصابات فقد كان اتصال قريبها بالعذراء من ناحية امها ( ام اليصابات ) التي تحدثت من صلب يهوذا ، الذي هو سبط مريم البتول

ثانياً : المذهب اليولياني الذي انشأه في القرن الثاني للمسيح يوليوس الافرنجي ( في رسالته الى ارستيد = اوسابيوس كتاب ١ فصل ٤ ) وتبعه كثير من الاباء . يثبت هذا المذهب كون متى ذكر نسب المسيح الطبيعي ( النسب ) بخلاف لوقا ، الذي فضل ذكر النسب الشرعي .



ولا هذا المذهب يقرب من الصحة والتصديق ، لان التسليم به يخلق عدة مشاكل لا يتسنى حلها بطريقة حاسمة . واولى هذه المشاكل هي كون الامة الموجه اليهم انجيل لوقا لا يفقهون معنى للنسب الشرعي ( وهذه الشريعة عبرانية ولوقا لم يكتب للعبرانيين ) فآية فائدة من ذكر هذا النسب اذن ؟ وثانية هذه المشاكل ( لوقا ٣ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٦ ، ٣٧ ) هي : لماذا انتقل لوقا ( بعد ان ذكر اباة كثيرين بحسب الطبيعة ) من الولادة الطبيعية ( ٣ ، ٢٣ ) الى الولادة الشرعية عفواً دون ان يلبه الى هذا الانتقال والى الدواعي التي حدثت به للانتقال اليه ؟ فلا نحن ندري ولا غيرنا يدري السبب الذي مال بلوقا لهذا النهج الغريب عن قرائه وعن اسلوبه السابق ا وغير هذين المذهبين مذاهب عديدة ، هي اوهى قوة من السابقين ندعها جانباً لئلا يساور القاري المزمع الضجر ويتولاه الفتور من هذا البحث الجزيل الفائدة .

نعيد اذن : ان نسب متى يوسفى اما نسب لوقا فريمي .

### - الخلاصة -

كما قلنا قد خصص متى نسب المسيح بفصله الاول وخصصه لوقا بفصله الثالث فبدأ الاول نزولاً من ابراهيم الى يوسف خطيب العذراء التي ولدت يسوع اما لوقا فقد ذكر يوسف البتول صاعداً الى عالي الى ناتان بن داود الى آدم الذي هو من الله . وهذا النسب قد اخذه لوقا عن الكتب المقدسة عدا بعض اباة الستة القرون الاخيرة ، فان اسماءهم منقولة عن سجل الانساب الذي حفظ داخل

المهيكل بحراسة الكهنة وعنايتهم (عزرا ٢، ٦٢، ٦٧، ٥٦). واليهود كانوا يحافظون على انسابهم محافظتهم على الميراث. حفنة النبية كانت جدّة عائلة انها من سبط اشير، والى صابات (ام القديس يوحنا المعمدان) كانت عارفة اصلها الماروني (على حد قول لوقا). وقد ذكر مؤرخ اليهود يوسفوس نسبة في سرد حياته، نقلاً عن السجلات العامة. وكان نسل داود معروفاً حتى ايام المسيح، اذا كان العميان والمقعنون وغيرهم ينادون المسيح: يا ابن داود. وقد بقي هذا النسل معروفاً بعد المسيح على ما انبأ هيجيزيوس (المتوفي عام ١٨١) الذي قال: قد وشي بالبعث من نسل داود الامبرطور دومطيانوس فاني (هذا الامبراطور) بهم الى رومية. من هذا يظهر ان متى ولوقا اخذا الانساب الغير المذكورة في الكتاب المقدس عن السجلات العامة. والكنيسة حافظت على هذه الانساب بابقائها عليها في الكتب المنزلة (في متى ولوقا) لعدم منافاتها الحقيقة، كما ان ذلك افذاذ العلماء القديسون مع فئة كبيرة من الحديشين.

= ثانياً =

- هي الحقيقة في ما ذكر متى من الاجيال الاربعة عشر مثلثة -

مهما هاجوا متى، يبقى في انجيله، ثابتاً كالصخر لا يتزعزع ولا يضطرب من ناحية مبنى وروح انجيله، اذ هو المؤرخ الصادق في كل ما روى من اعمال واحداث. لذا تراءى الان ملجنين الى دفع اعتراض جديد عن بشارة متى الرسول. هذا الاعتراض يدور حول الاجيال الاثني والاربعين المذكورة في انجيله.

قالوا : لقد بدا للقديس متى ان يحزني الزمان من ابراهيم الى المسيح ثلاثة اجزاء . كل منها يتكون من اربعة عشر جيلاً (قسراً او طوعاً وهذا هو التكلف بعينه) . ففعل ولم يكثرث للتكلف وللتعسف اللذين درج عليهما في هذا الموضع . ليس فقط بل وقد سها في الامد الثاني عن ثلاثة اجيال ، ذكر يكنيا مرتين ( ١٦ )

وعندنا ان متى تنزه عن اي تكلف وتعسف والتواء ولم يذكر تلك الاجيال على غير هدى ، بل قد احاط تماماً اذ قسم الاجيال الى ثلاث مدد ايذاناً باحوال اليهود الثلاث وتسهيلاً للحفظ فالاجيال الاولى اجيال البطارقة ( الاباء القدماء ) والاقضاء ، وتأخذ بدايتها من ابراهيم وتنتهي الى داود ، وهذه أولى حالات اليهود . اما الاجيال الثانية فهي اجيال الملوك ( من سليمان الى يواكيم ) وهي حلقتهم الثانية . اخيراً الاجيال الثالثة التي هي مدة الزعماء والاحبار ، وتبدأ من يكنيا فتنتهي الى المسيح . نقول هذا ولا ننكر ان متى اهل من الملوك ثلاثة يتراوح زمانهم بين زمان يورام وزمان عزيا ( سفر اخبار الايام الاول ٣١ - ١٢ ) يورام ولد احزيا واحزيا ولد يواش وداود ولد امصيا وامصيا ولد عزيا ) الا ان هذا الاحمال كان سيراً على عادة المؤلفين الشرقيين الذين كانوا غالباً يطورون كشفاً عن ذكر بعض الانساب مقتصرين بذلك على ذكر من هم اولي لبوغ غاية الواضع . ولا كان غرض متى ذكر نسب المسيح الداودي ( النسب ) دون ان يهجه امر ذكر كل الملوك الذين تحدروا من صلب داود خصيصاً اولئك الذين لم تكن



اسمائهم مثبتة في سجل ملوك يهوذا ( كالثلاثة الذين اهل ذكرهم متى ، لانهم حركوا عليهم ضغائن شعبهم ، فضلاً عن انهم كانوا من نسل لعنه الرب ، وهو نسل آحاب وازابل اللذين عقد ايورام على ابنتهما . وقد قال سفرا الملوك الثالث والرابع : ان الله لمن ذرية آحاب مرة ثم اخرى ، فحلت تلك اللعنة على الملوك الثلاثة حفدة آحاب بابنته عذابة وبابنة ابنته امري الى الجيل الرابع ) . فينتج كون الانجيلي لم يعثر باية هفوة ولم يركب الشطط باهماله اسماء ثلاثة ملوك ، لم تحمل لائحة يهوذا اسماءهم .

اما ما يلاحظ ذكر يكنيا مرتين فنجيب عليه : ليس الاسمان لشخص واحد بل لاثنتين ، هذا اذا نهنا الى وجوب ابدال احد الاسمين بيواكيم [ عوض يكنيا ] لان سفر اخبار الايام الاول ٣ ، ١٥ - ١٦ يثبت ان يكنيا كان له اخ واحد هو صدقيا واما يواكيم فقد كان له اكثر من اخ هم يوحانان وصدقيا وسلوم [ كما نجد في كثير من المخطوطات اليونانية واللاتينية « يواكيم » مكان « يكنيا » . لهذا كان الاصح ان يقال : ويوشيا ولد يواكيم واخوته ويواكيم ولد يكنيا في نحو عهد الجلاء الى بابل وولد يكنيا شائثيئيل من بعد جلاء بابل .

وقد يكون يكنيا الاول اباً و يكنيا الثاني ابناً اذا لم يرقنا ما تقدم من الشرح والتفسير ، كما قال الاب هرمان جنسان العالم البلجيكي الكبير .

= رابعاً =

- بعضهم يهاجم بشدة الاكتاب المذكور في لوقا (٢٠ - ١ - ٥) -

راى بعض نقدة اليوم في ذكر لوقا الاكتاب الذي امر  
باجرائه اغسطس قيصر اساءة الى الحقيقة ، محاولين تكذيب الانجيلي  
بخمسة حجج هي الآتية :

- ١ - لا يذكر التاريخ اكتاباً عاماً اجراه اغسطس قيصر
- ٢ - درجاً على الاكتاب الروماني لم يكن يوسف ليلتزم  
بالذهاب الى بيت لحم وبأولى حجة لم تكن مريم لتلتزم بهذا الذهاب
- ٣ - على ان هذا الاكتاب ، ايام هيرودوس ، لا يقوى على

اجرائه اغسطس

- ٤ - هذا الاكتاب لم يعرف عنه شيئاً مؤرخ اليهود يوسيفوس
- ٥ - ان كيرينوس لم يكن والياً على سوريا ، لما كان هيرودوس  
ملكاً .

هذه هي ادلة المعترضين للتثبت من صحة زعمهم ، وها انت  
تراها لا تخلو من القوة . ونحن مع اقران بقوتها لا نتردد في  
الاجابة عليها .

- ١ - نعرف ان اغسطس قيصر امر باجراء ثلاثة احصاءات في  
المملكة الرومانية ( اولها عام ٢٨ قبل المسيح . وثانيها عام ٨ قبل  
المسيح اما الثالث ففي عام ١٤ بعد المسيح ) . فحول احصاء بلاد  
الغال ( عام ٢٧ م ) تكلم طيطوس ليفيوس قائلاً : انه عم بلاد

اسبانيا ايضاً . وثاشيتوس شهد باحصاء بلاد الجرمان ( انظر تاريخ  
 ثاشيتوس ٣١٤١ ) . وذكر العالم الاثري الشهير دي رسي في مجلة الآثار  
 المسيحية ( ١٨٨٠ ) اكتشاف كتاب قديم عنوانه تيتولوس فينيبتوس  
 ( Venetus Titulus ) الذي يؤكّد صبرورة احصاء في سوريا . اما هذا  
 الاحصاء فيغلب على الظن انه حدث عام ٦ بعد المسيح وقت انتم  
 كيرينايوس الاحصاء في اليهودية ( لك الشاهد يوسفوس في المقدمة  
 اليهودية ١٨ ، ١٤ ، ١١ انظر مجلة التمدن الكاثوليكي الايطالية ١١٤٨  
 المجلد الخامس ( ١٨٨١ ) صفحات ٧١٥ - ٧٢٦ ) . مما تقدم نتيج ان  
 اغسطس امر باجراء اكثر من اكتاب واحد في نواحي مملكته .  
 لذلك بان خطأ راي النقدة المتقدم ذكرهم في حججهم الاولى .

٢ - وعلى الثاني نجيب : لماذا الزم الامر ( الذي اصدوره والي  
 مصر كاربوس فيديوس عام ١٠٤ م ) كل مصري خارج عن مدينته او  
 قريته ان يعود اليها ليكتتب فيها ، ولم يلزم امر الا كتاب في فلسطين  
 كل يهودي ان يذهب الى قريته ( اذا كان خارجاً عنها ) ليكتتب فيها ؟  
 والامران مصدرهما واحد اي الشريعة الرومانية التي لا يمكن  
 ان نهج نهجين في مستعمراتهما من ناحية الاجراء والتنفيذ حول  
 حدث واحد ؟

اذاً ليس الامر صحيحاً من ان الشرائع الرومانية لم تكن تختم  
 على الافراد بالذهاب الى مسقط راسهم ليكتتبوا فيه . لذا صح ما  
 قال لوقا بوجوب ذهاب يوسف الى بيت لحم . اما مريم فقد تكون  
 ملتزمة بالذهاب ، كما كانت الحال في مصر ، او انها كانت ابنة وارثة



ان لم يكن ذهابها مجرد ميلا لمرافقة خطيبها خصوصا وزمن وضعها كان اوشك ان يدنو وهي لا تود ان تضع مولودها الالهي في غياب القديس يوسف وهو منفصل عنها لا يتمكن من اسعافها في زمان الوضع . بهذا تتلاشى قوة حجة الاخصام الثانية .

٣ - اما قولهم الثالث من ان اغسطس لا يقوى على اجراء اكتاب ' هيرودوس يتجوأ عرش مملكة اليهودية ' فليس بما يؤبه له . لان اغسطس له ان ينعم على هيرودوس بالاستقلال التام داخل اليهودية (فما لو كان راضيا عنه ) وله ايضا ان ينزع هذا الاستقلال عنه ( في حالة عدم رضاه ) .

وبالواقع قد استاء اغسطس من هيرودوس فمأله كرووس له ( كما المم المؤرخ يوسيفوس في المقدمة اليهودية ١٦ ، ٩ ، ٢ ومايلي ) بوسائل عديدة كاشادة هياكل واقامة قنايل لاغسطس مع قسم بين الاخلاص له ( وهذا حوالي عام ٦ او ٧ بعد المسيح كما افاد يوسيفوس في كتابه المذكور ١٧ ، ٢ ، ٤ ) وفي هذا الطرف استطاع الامبراطور بسهولة اجراء الاحصاء في اليهودية . دون اي غضاظة ولا ملامة وهنا انهدمت دعائم حجة المعترضين الثالثة .

٤ - اما عدم تعرض يوسيفوس لذكر هذا الاكتاب فلا يقوم برهانا على ملاحظة صحنه . ناهيك بان يوسيفوس ليس بالأمين في كل ما كتب وسكت عنه . فضلا عن ان سكوته لا يصلح حجة انجائية او سلبية . وسبب كلامه عن الاحصاء الذي أجري في السنة السادسة بعد المسيح هو ان يهوذا الجليلي عصا رسار على

الخوارج الماسكين زمام الحكم في بلده . لهذا ندوس قوة رابع  
حجة المعارضين .

٥ - اما قولهم : ان كيرينيوس لم يكن واليا على سوريا ، لما  
كان هيرودوس ملكا على اليهودية . فهذا صحيح . ومع تسليمنا  
به نقول : قد يمكن ان اغسطس انتدب كيرينيوس ليجري الاحصاء  
فقط في سوريا ثم يرجع فور تسميته او ان نفسر ذكر كيرينيوس  
في الانجيل لوقا بشهرة كيرينيوس المذكور مترجمين الكلمة اليونانية  
« l'roté » « بقبيل » عوض « في ايام » سيما ولفظة « Protée » لها معنى  
« قبل » عدا « في ايام » . وهنا يزول الابهام وينتفي كل اعتراض  
على صحة وتاريخية فقر الفصل الثاني من الانجيل لوقا .

= خامساً =

- قالوا : مسيح مرقس هو ذاك الراهب في حجب اعماله عن الانتشار (١) -

لقد كان المسيح يحرم على الشيطان اشهار الوهيته (مرقس  
١٤، ٢٤ والتابع ١٤، ٣٤، ١١، ١١) لان الشيطان هو ابو الكذب  
فتكون نتيجة اقراره بالمسيح العكس ، وان ادغم على هذا  
الاشهار (١) . لذلك حذر المسيح عليه الاعتراف باللاهوت الالهي  
في شخصه المقدس . وحرّم المسيح ايضاً بعض الممارات على التلاميذ  
وغيرهم اشهار اعماله ولاهوته (مرقس ١٤، ٣٤، ٧، ٣٦، ٨، ٢٦)  
لانه تخشى إثارة اليهود عليه قبل بلوغ ساعتهم المقررة .  
هذا ما تراه في مرقس ، على انك تجدّه ايضاً في متى (٨، ٤ =

لوقا ١٠) وفي لوقا (٤ ٤٤١ ٨ ٥٦٠٠) وليس في مرقس وحده  
كما زعموا تخطئة له .

D. F. Strauss, Das Leben Jesu 1 495-503 ] اما قول ستروس

Vie de Jésus (Paris 1863) 80 s. E. Renan } ورنان [ Tubingen, 1840)

A. Loisy, Les Évangiles Synoptiques Ceffonds 1907 182-186 ] ولو ازی

408, 740, 750) من ان يسوع كان المسيح لكن الضمير المسيحي فيه خلق صغيراً واخذ في النمو شيئاً فشيئاً بنوع ان مسيحيتة اكتملت في آخر مراحل حياته بل وبعد موته . وهذا يكون تبع ناموس التطور الذي هو وحده اقام له اسماً لمسيحيتة التاريخية (اللاهوتية (11)

افك وضلال !! ( فالمسيح ) ليس فقط في مرقس بل وفي متى  
٣، ١٥، ١٧... ولوقا ٤، ٤١... ويوحنا ١٩ - ٣٤ ترى التحذير  
من اشهار المسيح على السوا .) قبل موته عرفه المجددان وشهد له  
( متى ٣، ١٥-١٧ ، ١١، ٢-١١ ، واعترف به السمرا . يوحنا ٤، ٢٥ .)  
والشياطين ايضاً ( لوقا ٤، ٤١ ) والصلب على الصليب ( لوقا ٢٣، ٣٩-٤٣ )  
بل هو نفسه اقر بلاهوته صراحة ( متى ٢٧، ١٧ ، ٢٢ ، مرقس ١٥،  
٣٢ ، لوقا ٢٣، ٢ ، ٣٥ ) حتى امام اعدائه كرئيس الكهنه ( متى ٢٦،  
٦٣ الخ . مرقس ١٤، ٦١ وما يلي : لوقا ٢٢، ٦٦ - ٧١ ) . فلو ادعنا  
جداً ، لقول هؤلاء من ان يسوع اصبح مسيحاً كاملاً بلاهوته  
بعد موته ، لوجب نبذ الانجيل بكامله ، اذ انه لا ينكف عن ذكر  
حقيقة المسيح من ذكر البواهر التي صنعها قبل موته وقبل الامه !



عدا ما تقدم فانهم ينسبون روح مرقس الى الرسول بولس قائلين :  
 انجيل مرقس انجيل بولسي . وقد خلق من الايمان لاجل الايمان .  
 لذا حدد لوازى انجيل مرقس بأسطورة دينية ( Légende religieuse )  
 فان كان الامر هكذا توجب علينا ان نساوي بالانجيل مرقس باقي  
 الاناجيل لانها هي ايضاً صدرت عن الايمان وعن الاساطير الدينية  
 ( لانها تروي ما يروي مرقس بالذات ) ، بعد هذا نسأل : اين  
 يوجد الانجيل الصحيح ، هل هو في دماغ لوازى الحبيب ( ولكن  
 بالناقضات والفسطاط الواهية ) ١٦ فان كان كذلك وجوناه  
 تخافنا به ونحن له من الشاكركين اشترط ان يتقبل ما يستحق هذا  
 الانجيل من انتقاد ، لانه ، دون شك سيكون من سقط التاريخ ،  
 لا يوفق في جلاء الحقيقة المرغوبة .

= سادسا =

- من قسراً وتكلفاً خصص متى بالمسيح نبوات العهد القديم ١٧ -

قال المعارضون : ان متى سرد تلك الفقر على سبيل التعسف  
 من غير روية . وتبسطوا الى ان قالوا :

١ - انه ( متى ) نسب الى المسيح ما ذكره في العدد ال ١٥  
 من فصله ال ٢ عن هوشع ( ١١ ، ١ = من مصر دعوت ابني ) . بينما  
 النبي لم يرد ان يعبر بهذا عن غير بني اسرائيل . الذين كان الله  
 يودهم كاتبه . ونحن ايضاً نقر بهذا ولكن على شريطة ان يكون  
 لهذا اللفظ تفسير آخر رمزي يشير الى المسيح ، لان الاقوال النبوية

كما المعنا سابقاً في توطئتنا على الانبياء، ويجب ان ينظر اليها بعينين وزمانين، هذا في الامور التاريخية، كما في آية هوشع هنا، عين ترى الحدث التاريخي الماضي وعين ترى المستقبل الحر البسيط، في زمان الماضي او الحاضر نظراً لعلاقة الحادث به في المستقبل، يتم فيه الرمز النبوي. وهنا في آية متى تم الرمز في المسيح الذي عاد من مصر، كما جرى تاريخياً.

٢ - وتابعوا قولهم : لقد قال متى (٢٣، ٤٢) ان يسوع اقام في الماصرة ليتم ما قيل بالانبياء انه يُدعى ناصرياً. مع ان هذه الشهادة لا توجد في كتب الانبياء.

فجيب : لم يقل متى : هذا مثبت بحروفه في احد مواضع الكتاب، لكنه ابان لنا ان الانبياء دعوا المسيح ناصرياً، وناصرى لفظة عبرانية تُترجم بنصير او منقطع ومنذور، وقد تكلم الانبياء مراراً عن المسيح من انه رجل يسمو باقي الرجال يتفرد بينهم وينذر الله.

٣ - وتخطوا الى الامام بان قالوا : جاء في متى (٢١، ٤ - ٥). وهذا كله كان ليتم ما قيل بالنبي القائل : قولوا لابنة صهيون هوذا ملكك يأتيك وديماً راكباً على اتان وجحش ابن اتان. على ان هذا القول لا تقف له على اثر في كل كتب الانبياء.

نزد ان القديس متى ختم في آيته هذه آيتين لنبيين اثنين. فقوله : قولوا لابنة صهيون هو لاشعيا (٦٢، ١١)، وقوله : ها ملكك... هو لذكريا (٩، ٩).

٤ - ومضوا في اعتراضاتهم قائلين : لقد نسب متى الآية «واخذوا الثلاثين من الفضة ثمن الشمن الذي ثمنه بنو اسرائيل» الى ارميا مع انها ليست سوى لزكريا.

نرد : نعم ان القول هو لزكريا ، على ان نسبته الى ارميا لم تذكره المخطوطات ( التي كانت تتداولها الايدي ايام القديس ايرونيموس ) القديمة ، فقد يكون صدر هذا الخطأ عن احد النساخ اما سهواً اما جهلاً . فاندس بعد ذلك في باقي النسخ .

= سابعاً =

- تنمة ما يرد على متى من اعتراضات مع الاجوبة عليها -

بعد ان مرد متى المعجزة التي قام بها الروح القدس وقت تجسد الكلمة قال : وكان هذا كله ليتم ما قال الرب بالنبي القائل : ها العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعى اسمه عمانوئيل ( اشعيا ٧ : ١٤ ) . على ان قول متى هذا لم يرق بعضهم ، كدورزي ، فقاموا بناهضونه قائلين : ان نبوة اشعيا هنا لا تعلق لها بالمسيح ، لهذا يكون متى قد اساء اذ ذكرها . وما يؤلم شديداً كون بعض علماء المحتجين اقبلوا يؤيدون رأي المعارضين !

لذا نجابه هذا السرب بحجة الند للند . فاسمع وع :

نطق اشعيا بهذه الآية امام احاز ملك يهوذا ( عام ٧٠٠ قبل المسيح ) اما الباعث فهو : ان رصين ملك سوريا وفاقح ملك اسرائيل اشهرا حرباً على آحاز ملك يهوذا حتى ضيقا عليه الحصار



واذ لم يجد آحاز منها مخلصاً لاذ بتغاث قلصّر ملك اشور يستنصر به على ذينك الملكين ، فهما اشعيا النبي عن هذا بامر الرب ، ووعد به بان الرب سيبيد الملكين المذكورين وخيره بين اشارة وآية يرغبها حجة لصدق القول الالهي ( اشعيا ١١: ٧ ) . فاني آحاز ان يطلب معجزة بحجة انه لا يريد تجربة الله ( ١٢: ٧ ) ، فلامه النبي على ضعف ثقته بالرب وعدم اتكاله عليه جلّ وعلا . ثم وجهه الى بيت داود وقال : فلذلك يؤتيكم السيد نفسه آية . ها العذراء تحبل وتلد ابناً وتدعو اسمه عماوثيل

قد حملت هذه النبوة ، حتى القرن الخامس عشر ، على معناها الحرفي والمعنوي ( الرمزي ) والتاريخي وخصت بالسيد المسيح . اما في القرن السادس عشر فزعم بعض البروتستانت والكاثوليك ان اشعيا اشار بهذا الى امرأة آحاز او امرأته ( امرأة اشعيا ) او امرأة غيرها تتزوج ، وهي بكر عذراء ، يرجل ما فتعلق منه وتلد ابناً ويدعى اسمه عماوثيل ، دلالة على ان الله يؤتي اليهود عوناً وينقذهم من اعدائهم .

على ان الكاثوليك ( اعني الاكثوية الساحقة منهم ) ما انفكوا الى الان يثبتون ان عماوثيل المذكور في اشعيا هو كناية عن المسيح ، وان تلك النبوة هي بشارة صادقة بالمسيح ، وان تكن واردة من قبيل الرمز .

وعام ١٧٧٣ علق جان لوردن ايزنبيهل ( الكاهن الكاثوليكي ووطنه مدينة مبنس التي فيها كان يعلم شرح الكتاب المقدس ) كشف النقاب

على آية اشعيا المار ذكرها شروحا مغلوطة اذ قل : ان عمانوئيل اشعيا لا يراد به المسيح على الاطلاق لا على سبيل الحقيقة ولا من قبيل الجواز ، وانما ذكر متى الانجيلي آية اشعيا هذه كحاشية تاريخية او كنكتة مستماحة . . .

وقد اثبت ايزنبيهل المذكور دايه هذا ( الذي خالف راي الجمهور ) في كتاب اسماء «مقالة جديدة في النبوة المتعلقة بعمانوئيل» ولكن علماء اللاهوت في ميونخ رفضوا هذا الكتاب . ثم عوقب صاحبه بان أقصي عن استعمال الاسرار وحبس في صومعة ، فهرب منها عام ١٧٧٩ لكنه قبض عليه ثانية واعيد الى سجنه الاول بعدئذ عرضوا كتابه في تريفه وستراسبورغ وهيدلبرغ وباريس على الفحص والنقد فكانت النتيجة فيه لضلالة الفوي ونسخ لطفوحه بالارتفات حتى وفي المانيا قد حرمه ونسخه عدد كبير من الاواقفة ، غير ان هنتيم معاون اسقف تريفه ودرلمان معاون اسقف سيره ( من اعمال المانيا ) وغيرهما من علماء لاهوت سلسبورغ قاموا يدافعون عن هذا الكتاب . عندئذ حسم البابا بيوس السادس امره وحرمه ( ١٧٧٩ . ) لتضمنه قضايا باطلة مشبعة بالهرطقة . على ان جان لورن ايزنبيهل نشر في تلك السنة كتابا يصريح فيه بخضوعه لحكم الاب الاقدس نائب المسيح على الارض . وهكذا رجع ايزنبيهل عن ضلاله الاول .

= ثالثاً =

- نظرة العالم هرمان جلمان في مذهب ايزنبيهل ورده عليه -

يثبت هذا العالم باعتقاد ان متى الانجيلي ذكر آية اشعيا (٧٠) لكونها تناسب الموضوع وداجبة ، وقد شاء متى ان يضع نسبة بين عماثوئيل الذي وعد به اشعيا النبي آحاز الملك وعماثوئيل الذي بشر يوسف به الملاك جبرائيل . الا ترى ان الانجيلي قد قال صريحاً : وكان هذا كله ليتم ما قيل من الرب بالنبي القائل : ها العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعى اسمه عماثوئيل .

فلا اوضح من هذا الكلام ( يتابع هرمان المذكور ) الا ترى انه بمثابة القول : نذبا اشعيا ان عماثوئيل تحبل به عذراء وتلد . وقد تمت تلك النبوة بمريم العذراء حبل وام .

ثم ان مذهب ايزنبيهل ليس فقط لا تصدع بطلانه مبادئ اللاهوت ، بل يناهضه ايضاً الدليل البياني على انه محض بطل ومين . ففن البيار ، يبحث فيه عما اراد كاتب ديني في كلامه من المعاني والخال ان القديس متى يشهد بان اشعيا اراد في كلامه ان يشير بلفظة عماثوئيل الى المسيح . وذلك ما جعل بيوس السادس ان يقول حين انتقد مذهب ايزنبيهل : ما من مرجحي الا ميج كلام ايزنبيهل واخذته الرعشة والرجفة من انه حرف الكتاب ومسخ التقليد وقوض اركانها اه .

وآية اشعيا المار ذكرها لا يراد بها المسيح ومريم على سبيل المجاز والرمز ولا من قبيل التناسب والاتفاق وانما تدل على المسيح ومريم



دلالة صريحة صادقة . يثبت ذلك : ١ لان اشعيا قال ان العذراء .  
وهي بكر وتلد وهي عذراء . ٢ والحال ما من بكر سوى مريم  
العذراء . حبلت وولدت وهي عذراء . اذن ان لم نسلم بان مدار الكلام  
على مريم البتول ، تحتم علينا ان نرغم ان نبوءة اشعيا لم تتم بعد .  
٣ لان اشعيا لما بشر بعذراء . تحبل وتلد شا ان يأتي بمجزاة تشهد  
بما اراد وان ينبي . الواقعة تعدو خطة كل مألوف ، فاقولك ، ايها القارى .  
في آية اشعيا العجيبة لو ان نبوءة اقتصرت على ان امرأة متزوجة  
او فتاة عذراء فقط الى وقت عقد النكاح ازمعت ان تتعلق من  
رجل باين تلده ( ١١ ) ؟ ٤ فضلاً عن ان نبوءة اشعيا يستحيل تطبيقها  
على حزقيا بن آحاز لان حزقيا كان له من العمر تسع سنين لما  
نطق بها اشعيا ، فقد ثبت مما ورد في سفر الملوك الرابع ( ١٦ ، ٢ )  
ان احاز تولى الملك ستة عشر عاماً وكان حزقيا في سن خمس  
وعشرين لما استوى على عرش الملك بعد موت ابيه ( ٤ ملوك ٨ ، ٢ )  
وتلك النبوءة لا يتيسر انطباقها على ابن اشعيا ، والا فلما الآية  
المذهلة في ان امرأة اشعيا النبية حبلت بعد ان دنا النبي منها ( كما  
قال في ٣ ، ٨ ) ناهيك بعدم بقاء النبوة الى ذلك الحين عذراء لكونها  
كانت قد ولدت ابناً ادعي ياشوب ( ٣ ، ٧ ) وابنها الذي حبلت  
به بعد الاول ادعي بما تعريبه " اسرع الى السلب يادر الى النهب " .  
لا عماوثيل الذي يفسر هنا معنا .

هذا ولا يحق التصور ان تلك النبوة اريد بها امرأة اخرى  
مكثت عذراء الى ان ضاجعها رجل فحبلت منه ، والا فاية هي

الاية التي يعرف لها اشعيا مبشراً . ونحن نسأل : اني امرأة عقلت من رجل آية تذكر او معجزة تؤثر ؟ لا ، وحق ابيك لا . فالفتاة اذا فضها رجل بطلت ان تبقى بعد عذراء . وصفوة الكلام : ان الصفات التي يخلعها اشعيا على عماثويله ( ٦٤٩ ) لا تنطبق على ابن ولد من امرأة ، هذا ابن العذراء مريم عليها السلام ، لكون اشعيا يقول ايضاً : قد ولد لنا ولد فصارت الرئاسة على كتفه ودعي اسمه عجياً مشيراً لها جباراً ابا الابد ورئيس السلام « هـ . ( عن الاب هرمان ، في كتابه عن الاسفار الالهية فصل ٢٣٥ )

اما النسبة الموجودة فهي كبيرة ، لان آحاز الملك اذ ترزع ايمانه بالله وضعفت ثقته به ، وخاف ان يبيد مع كافة اهل بيته اناه اشعيا بآية في ولديه مثبتة كونه ينجو عما قليل مؤكداً ثبوت عزهم ودوام بقائهم الى آماماد فقال : اسمعوا يا بيت داود هيهات ان تكونوا على شفا الدمار فان المسيح مزمع ان يولد من عذراء من نسلكم وهو « عماثويل » « اي الهنا معنا »

من هذا ترى ان بين اجزاء هذه النبوة ارتباطاً شديداً وان هذه النبوة لم تتم الا بشخص المسيح وامه العذراء . لهذا كان لنا ان نقول : لقد اصاب القديس متى تمام الاصابة بنسب هذه النبوة الى المسيح لانها كتبت عنه وتمت فيه من غير تكلف او تعسف كما قالوا ، هداهم الله .

= تاسعاً =

- تجرئة المسيح في حدث وضمي وان هزت بعض ادعاء ضعيفة -

شا. بعضهم يحو آثار وضعية احد الاحداث من حياة المسيح  
الا وهو تجربته من الخناس ؟ قال بعض القدماء : هذه التجربة  
تجحف من الالوهية ان كان ثمة من الوهية في المسيح ( ١١١ )  
ونحن من ناحية اثبات الالوهية نقول لهم : قال داود النبي في  
سفر الزامير : قال الجاهل ( او المتجاهل ) في قلبه ليس إله  
اما من جهة الاجحاف بالالوهية فنصارحهم : ان تلك التجربة  
للمسيح ليست باقل لياقة من تجسده والامه وموته ثم ميتة على  
الصليب !

زعم بعض العلماء : ان الشيطان الذي جرب السيد المسيح ان  
هو الا يهودي او فداء مجلس اليهود ليقف على حقيقة الوهية المسيح  
الرب .

لا حبذا الرأي وانهم هذا اذ كيف تسنى لذلك اليهودي  
المجرب ان يمثل على الجبل ملاكاً متولياً امر فلسطين مكتحفاً بالمجد  
( كما افاد لوقا ١٤٤ - ١٤٣ ومرقس ٢٢٦ - ١٣ ومتى ١٤٥ - ١٦ )  
فضلاً عن ان هذا المذهب لا يجديهم نفعاً ولا يهد لنا ان نفهم  
لم افن يسوع لذلك اليهودي ان يجربه ، ناهيك عن كون التجربة  
الثلاثية التي قامت على الجوع والكبرياء والبخل لا تفضي بذلك  
اليهودي الى ما يتوهمون له من المقاصد والمرامي .



وزعم آخرون : تلك التجربة ليست سوى رواية فاضت بها  
قريحة المسيح مشيراً بها الى ما بين العقل والاهواء النفس من التنازع  
والخصام .

وهذا الزعم ليست له اقل افضلية على سابقه لانه يخالف تماماً  
كلام الانجيليين الصريح ويمزله عن معناه الوضعي . هذا وان النزاع  
بين العقل والاهواء الموحدة لا محل له في نفس المسيح المتزهة عن  
ادنى الشوائب ( وقد شابهنا في كل شيء ما عدا الخطيئة ) بولس  
الرسول ( على اننا نقول هنا كلمة تزيل بها كل ايهام بعلق في بحلة  
اي كان من طرف هذه التجربة الحقة التي سمح المسيح للمجرب  
ان يجابه بها : بعد ان هبط الشيطان من ذروة مقامه الشريف الى  
الدركات السفلية ليقاسي العذاب المبرح ، اخذه الحسد على الانسان  
فبدأ يكيّل له مصطنعاً الكمين له مراراً واثقته ( المعصية ) . وبعد  
ان كان آدم يتحدى الموت فلم يمت ( لانه من طبعه مركب والمركب  
يجب ان ينحل في آخر امره ، اما آدم وان كان مركباً فلم يكن  
قبل المعصية ليموت اذ كان الموت بعيداً عنه بسبب الامتياز  
السامي من الاله ، هذا الامتياز الذي رفع عنه الموت ) . استولى  
الموت اخيراً عليه ، بعد ان خالف الامر الالهي ، لكن الله وعده  
بانه سيحييه من جديد وان باتت العظام منه ( من آدم ) رمياً  
والشيطان عرف ذلك ، وانه سوف يولد من نسل آدم من يكسر  
اغثال ابواب حظيرة الجهنمية ويسحق راسه ( تك ٣ ، ١٥ ) ويقوض  
اركان مملكته ( روم ٨ ، ٤٤ ) ، فاخذ يترصد اعمال كل انسان

ليعرف ما فيها الى ان انتهى الى اعمال المسيح، التي امتحنها (بسماح الله) ودقق في الامتحان، خصوصاً لما رأى من مظاهر واحداث سامية احاطت حياة المسيح من مولده حتى خروجه الى البرية. فرام القطع نهائياً بشخصية المخلص، وبسماح الله ومقاصده السامية، رماه بالتجارب الثلاث، المصورة أهواء النفس والتي لها وقع شديد في قلب الناس، وهي الجوع والعجب والبخل. فتنازل المسيح وقبلها بارتياح مقدماً بها دروساً هامة للكمال الروحي ومثلاً علياً في الدفاع الجيد وقت الحروب الروحية في هذه الفترات. وهذا الامر لا يجرح العقل ولا يصدع الحقيقة. قال بولس الرسول (عبران : ١٧، ٢ - ١٨) : فمن ثم كان ينبغي ان يكون شبيهاً باخوته في كل شيء، ما عدا الخطيئة، ليكون - برأ رحيماً أميناً فيما هو لله ليكفر عن خطايا الشعب لانه اذ كان تألم وابتلي فهو قادر على ان يغيث المبتلين اذا لمقاصد الله وبسماحه استهدف المسيح للتجربة ليقدّم لنا درساً في كيف يجب ان نجابه الشيطان العدو الدود أن هجومه عارفين ما هي مناهج الحرب وقت يحاول اغرائنا، لنشعر ونأخذ الحيلة.

= عاشر =

- آخر مجرمهم وردمهم خاسرين - اصغ اليهم واليذا واورم حكماً قريباً -

قالوا : ازل المسيح من عن الصليب حياً وبعد ان قبر سرقه التلاميذ ٧٦١ ما ارعنهم واحققهم ا كيف تسنى لذلك المغضوب عليه (المسيح) ان يبقى فيه رمق بعد ضرب مبرح بالسياط فعلق على

الصليب ثلاث ساعات واكثر اوردته مع باقي عروق الجسم الالهي  
تخرج الدم غزيراً في كيانه ، فضلاً عن كف الجنود عن مواصلة  
تعذيبه اذ تحققوا موته .

ثم هل نسي ، الاخصام ذلك القبر المنقور في صخر وذلك الحجر  
العظيم الذي سد باب القبر والجنود الذين كانوا يخفرونه ، ليسهل على  
التلاميذ سرقة ذلك الجسد الميت ؟ لا لعمرى ، لا اظن انهم ينسون  
كل ذلك .

وقالوا اذا كان ذلك كذلك ، لماذا اذن صد مجلس اليهود عن  
الاذعان للحق ؟

لان مجلس اليهود في ذلك الحين كان معظمه ساخطاً على المسيح  
حاقداً عليه الحق كله ، لانه اعلن مكر اعضائه وخبثهم ورياءهم  
وتعرجهم عن الطريق الآمنة . لذلك تغلب الاهواء على عقولهم فإ  
عاد يمكنهم النطاع الى الحق بشجاعة والسير وراء النور ( لانه كان  
لهم اعين ولا يصرون واذان ولا يسمعون . ) . لذلك استمروا  
على ضلالهم السابق مفضلين اتباع اهوائهم الجموحة ، فضلاً عن ان  
بعضهم انضوا تحت لواء المسيح ( اعمال الرسل ٥ ، ٢٤ - ٢٩ ، ٤٤ )  
١٧ - ٢١ ، ٢٤ ، ٢٦ . ) .

قالوا : قام المسيح في اليوم الثالث ، بينما مرقس ( ١٦ ، ٨ ) يقول  
بقيامه المسيح بعد ثلاثة ايام .

هذا استعمال عبراني يراد به في عرفهم اليوم الثالث . فكان  
اليهود يقولون عن امر حدث في مدة ثلاثة ايام او بعدها مثلاً انه  
كشفت النقاب



قد حدث في اليوم الثالث اوبعد ذلك فهم الفريسيون مراد قول المسيح : بعد ثلاثة ايام . فاخذوا بذلك علماً واحتاطوا للامر عارفين انه سيقوم في اليوم الثالث ، بحيث سألوا بيلاطوس ان يُقيم حرساً على القبر الى اليوم الثالث ( متى ١٧ ، ٦٣ و ٦٤ ) واكلوا ايات يوحنا ( ٢٠ ، ١٠ ) ان المسيح قام صباحاً وقت كان الظلام يفشي وجه الارض ، وشهد مرقس ( ١٦ ، ١٠ ) بانه قام باكراً جداً عند طلوع الشمس ، والمع لوقا ( ٢٤ ، ٢٠ ) الى انه قام حين بزوغ الفجر .

وعلى هذا نجيب : يظهر من قول يوحنا ان المجدلية ذهبت اولاً وحدها الى القبر لما كان الظلام وقتئذٍ يحجب الارض بغلاف شفاف وقيق ، فوجدت ان المسيح كان قد قام ؛ بمشاهدتها تخرج الصخر الكبير عن باب القبر ، فمراها الخوف ولم تجرأ على الدخول فقفلت راجعة وقد اخذها الاندهال والدهشة ولم تنقض مدة حتى رجعت الى القبر صحبة النساء اللواتي تكلم عنهن مرقس ولوقا ؛ فليس اذن من تناقض بين الانجيليين . وقال متى ( ٢٨ ، ١ ) : وكان الاسبوع قد انقضى وفي غلس السبت المسفر عن اول الاسبوع جاءت مريم المجدلية ومريم الاخرى لتنظرا القبر . يشير بذلك الى ان مريم المجدلية ومريم الاخرى جاتا بعد ان انقضى مساء السبت ، وفي صبيحة اليوم الاول من عند طلوع شمس الاحد ، اي في الليل ولي السبت عند بزوغ الشمس . وبهذا يكون اتفاق مع الانجيليين على وقت قيامة الرب يسوع . ولا بد من الاشارة الى ان متى ومرقس ولوقا ضربوا صفحاً عن مجي المجدلية الاول . بينما يوحنا الحبيب اثبت المجئتين فزال

الابهام واثار الازهان .

قالوا : ان متى ( ٥٠٢٨ ) ومرقس ( ٥٠١٦ ) ذكرا ان ملاكاً واحداً خاطب النساء عند القبر . اما لوقا ( ٢٤ : ٥ - ٥ ) فذكر ملاكين .  
نُرد على هذا قائلين : وان تكلم متى ومرقس عن ملاك واحد ، فلا يعني انهما ينفيان الثاني ، بل اختصا بكلامهما ذلك الذي ظهر للنساء .  
اولاً قائماً على جانب القبر من ناحية اليمين .

قالوا جاء . في متى ( ٢٦ : ٣٤ ) حول قول المسيح لبطرس :  
انك في هذه الليلة قبل ان يصيح الديك تنكرني ثلاث مرات .  
وجاء في مرقس ( ١٤ : ٣٠ ) : انك اليوم في هذه الليلة قبل ان يصيح الديك مرتين تنكرني ثلاث مرات .

ورايانا ان مرقس اكثر توضيح للوقت من متى . ولا يخفى ان  
التفاوت في الوضوح لا يدخل في باب التناقض . ومشوا متابعين :  
ان موت الاسخريوطي يختلف في متى ( ٥٠٢٧ ) عنه في سفر اعمال  
الرسل ( ١٨ : ١ ) .

نجيب سفر اعمال الرسل افترض شيوع حادث الاسخريوطي ،  
لهذا اقتصر على تفاصيل موته الاخيرة ، عكس متى الذي سرد  
ذلك الحادث ( المشووم على يهوذا بكامله ويغاب على الظن ان  
الحبل انقطع او ان غصن الشجرة انكسر ، فهبط يهوذا التعيس  
الى اسفل وانشق جوفه واندلقت امعاؤه .

وزادوا : تلك الرقعة التي كتب عليها علة المسيح وعلقت  
فوق الصليب تحمل فوقها ، عند متى ( ٢٧ : ٢٧ ) هذا هو يسوع

ملك اليهود « وعند مرقس ( ٢٦ ، ١٥ ) ملك اليهود « وعند لوقا ( ٢٣ - ٣٨ ) هذا هو ملك اليهود وعند يوحنا ( ١٩ ، ٩ ) يسوع الناصري ملك اليهود «

وقولنا : كل هذه المساوين يستوي فيها ملك اليهود . اما تلك الزيادات فلا تغير من المعنى شيئاً جوهرياً ، يستدعي تناقضاً بين متى ومرقس ولوقا ويوحنا

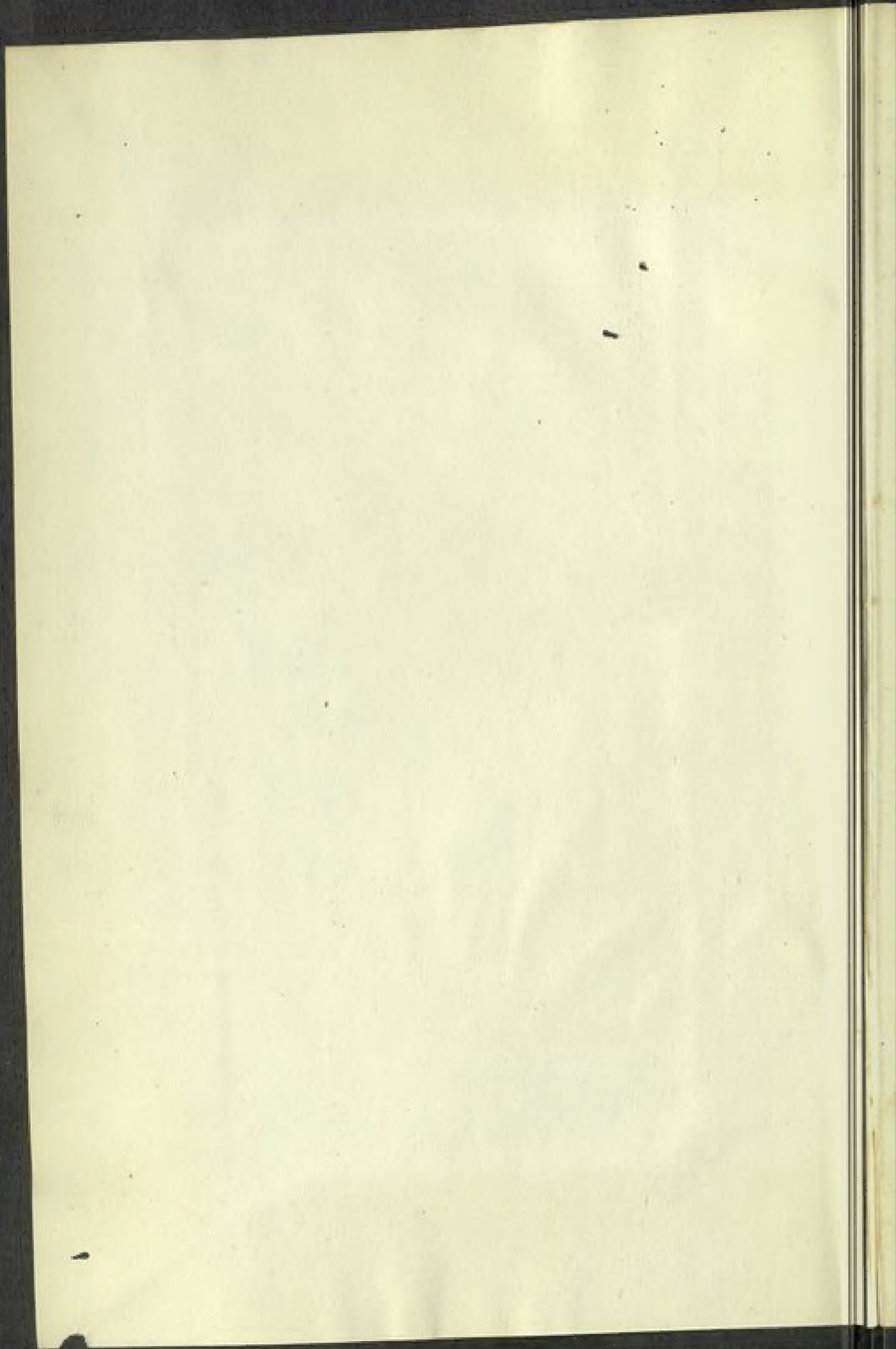
وانهوا : متى ( ٢٧ ، ٤٤ ) ومرقس ( ١٥ ، ٣٢ ) قالوا : ان اللصين الذين صلبا معه كانوا بغير اناه . بينما لوقا ( ١٣ ، ٣٩ ) يقول بتعبير لص دائم .

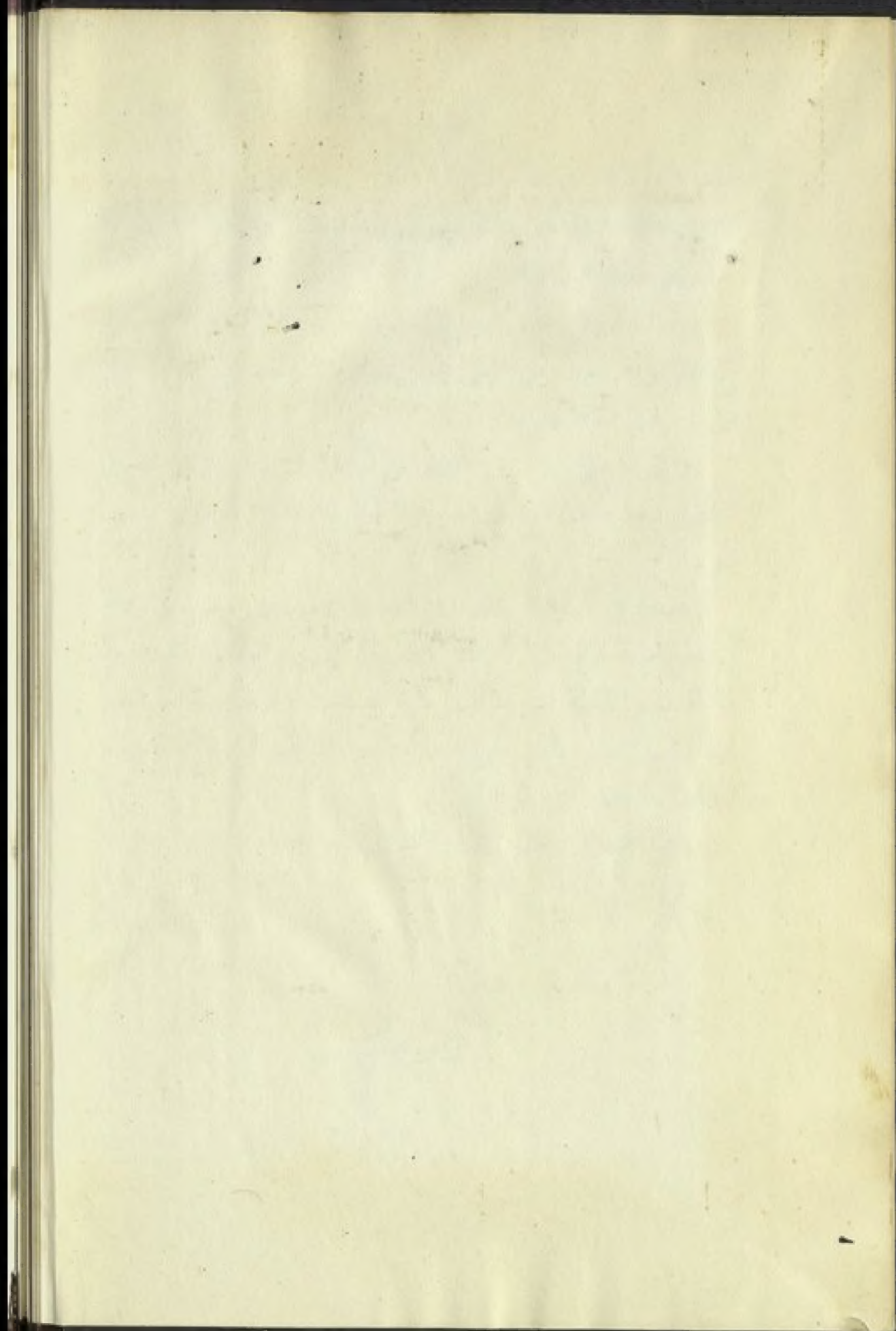
عليه : في البداية كان كلا اللصين يرميان المسيح بالشتائم ( وهذا ما ذكره متى ومرقس ) غير ان نفس واحدهما كانت تربة صالحة للنعم الالهية التي هبطت عليها فتبدلت وارعوى صاحبها عن غيه وثاب ، بينما الاخر بقي مصرأ وتابع السباب والشتائم ليسوع ( وهذا ما اشار اليه لوقا )

وهنا انتهوا وانتهينا والله الحمد في البدء والختام











220.7:T35kA:c.1

ثابت (العشقون). الياس (الاب)  
كشف النقاب عن حقيقة الكتاب...  
AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



American University of Beirut



220.7  
T35kA

General Library



